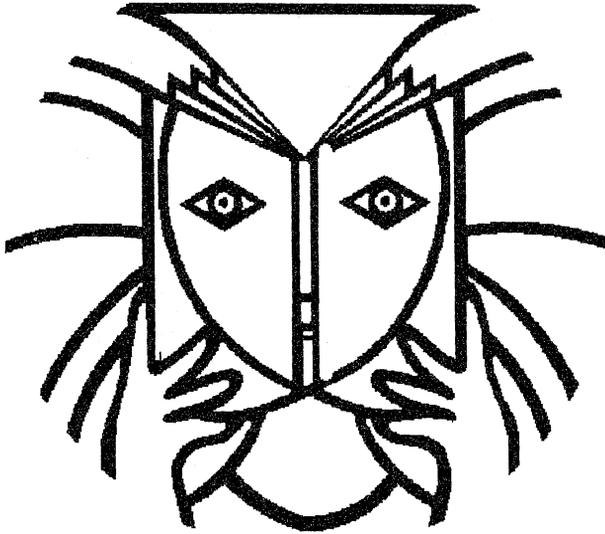




National Library
of Canada

Bibliothèque nationale
du Canada



Microfilmed 2001

for the

**OFFICIAL PUBLICATIONS
COLLECTION**

of the

**NATIONAL LIBRARY
OF CANADA**

OTTAWA

***Microfilmed by*
the NATIONAL ARCHIVES
OF CANADA**

Microfilmé 2001

pour la

**COLLECTION
DES PUBLICATIONS
OFFICIELLES**

de la

**BIBLIOTHÈQUE
DU CANADA**

OTTAWA

***Microfilmé par*
les ARCHIVES NATIONALES
DU CANADA**

Canada

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 7.

TROISIÈME SESSION DU SIXIÈME PARLEMENT

DU

54458

CANADA

SESSION 1889.



O T T A W A :

IMPRIMÉ PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS-EXCELLENTE MAJESTÉ LA
REINE.

C

Commission du travail.....	A
Commissions à des employés publics.....	31
Compagnie de prêt et de placements Anglo-Canadienne.....	40 <i>x</i>
Comptes publics, Rapport annuel.....	2
Conférence des délégués provinciaux.....	65
Conférence interprovinciale à Québec.....	65
Conseil des examinateurs du service civil....	6 <i>a</i>
Contribution à l'hôpital.....	59
Convention avec la Compagnie du chemin de fer International.....	22 <i>g</i>
Cornwall, Canal de.....	49, 49 <i>f</i> , 49 <i>i</i>
Cour Maritime d'Ontario.....	73
Cour Suprême, Ordres généraux de la.....	50

D

Dépenses et recettes.....	32
Dépenses imprévues.....	28
Derby, Chemin de fer d'embranchement de.....	51 <i>c</i>
Désaveu des actes de Québec,.....	47, 47 <i>a</i> , 47 <i>b</i> , 47 <i>c</i>
Dragueur "Prince-Edward".....	57
Droits de pilotage.....	23 <i>b</i>
Droits d'exportation sur les billots de sciage.....	45 <i>a</i>
Droits sur les paniers à fruits.....	72
Dundas et Galt, chemin entre.....	82

E

Édifices publics au Canada.....	64
Election, Procès d'.....	48
Emprunt consolidé du Canada.....	60
Emprunt, Montant reçu sur l'.....	40
Exportations et importations.....	38
Extrait préliminaire des Cies d'assurances sur la vie au Canada.....	11 <i>a</i>

F

Falsification des substances alimentaires....	4 <i>c</i>
Fermes agronomiques, Édifices des.....	63
Fermes agronomiques, Rapport annuel sur les.....	5 <i>b</i>
"Field Exercise".....	78
Fortin, Louis.....	51

G

Galops, Canal des.....	49 <i>i</i>
Grand Narrows, Pont des.....	69 <i>a</i>
Grand Nord-Ouest Central, Chemin de fer du.....	22 <i>c</i>
Grand-Oriental, Chemin de fer du.....	22 <i>d</i>
Gratifications aux pêcheurs, I.P.-E.....	58
Gouvernement, Banques d'épargnes du.....	34
Gouverneur général, Mandats du.....	26

H

Haut Commissaire, Rapport du.....	5 <i>d</i>
Hurons de Lorette.....	44

I

Immigrants, rapport concernant les colonies d'.....	15 <i>a</i>
Immigration, Statistique d'.....	81
Importations et exportations.....	38
Impressions publiques et papeterie, Rapport annuel.....	6 <i>c</i>
Indian town, Embranchement d', C.F.I.....	51 <i>b</i>
Inondations dans le fleuve Saint-Laurent....	76
Inspecteur des peaux et du cuir, Montréal....	33
Inspection des bateaux à vapeur.....	7 <i>a</i>
Intercolonial, Chemin de fer.....	51
Intérieur, Rapport annuel de l'.....	15
International, Compagnie du chemin de fer.....	22 <i>g</i> , 51 <i>a</i>
Interprovinciale, Conférence à Québec.....	65

J

Jésuites, Acte concernant les biens des.....	54
Jones' Creek.....	69 <i>b</i>
Jones, Simon, Rapport de.....	20
Justice, Rapport annuel.....	12

L

Levi, David, Saisie chez.....	25 <i>a</i>
Lumière électrique sur le chemin de fer Intercolonial.....	74

M

Mandats du gouverneur général.....	26
Manitoba, Pénitencier du, Soumissions pour les approvisionnements du.....	12 <i>a</i>
Manufacturiers, Compagnie d'assurances des.....	43 <i>b</i>
Marine, Rapport annuel de la.....	7
Matane, Rivière.....	58 <i>c</i>
McMahon, rue, Québec.....	62 <i>a</i>
Milice et défense, Rapport annuel.....	13

N

Naufrage du "Carrier Dove".....	75
Naufrage, Havre du.....	23 <i>a</i>
Nord-Ouest Central, Chemin de fer du.....	22 <i>b</i>
Nord-Ouest, Police à cheval du.....	17
Nord-Ouest, Vente de boissons enivrantes dans les Territoires du.....	61
Northumberland, N.-B., chemin de fer à.....	22 <i>k</i>
Nouvelle-Ecosse, Chemin de fer dans l'ouest de la.....	22 <i>l</i>

O

Obligations et garanties.....	35
Ordres généraux de la Cour Suprême.....	50
Ottawa, Dépenses sur les chemins à.....	62
Ottawa, Propriétés publiques à.....	67
Ottawa, Travaux sur la rivière.....	45 <i>b</i>

P		S	
Peaux et du cuir, Montréal, Inspection des..	33	Sauvages, Arrérages d'annuités dus aux....	44c
Pêche aux rets dans Ontario.....	58a	Sauvages, Bœuf fourni aux	44b
Pêcheries, Rapport annuel des.....	8	Scrup fédéral.....	80
Pêcheries, Service de protection des.....	8a	Secrétaire d'Etat, Rapport annuel du.....	6
Pensions du service civil.....	27	Service civil, Conseil des examinateurs du...	6a
Permis de pêche.....	58b	Service civil, Liste du.....	6b
Permis de vendre des boissons enivrantes dans les T.N.-O.....	61	Service civil, Mises à la retraite.....	27
Pilotage, Droits de.....	23b	Sioui, Thomas.....	44
Pin et épinette, Billots de.....	45	Souris et des Montagnes Rocheuses, Chemin de fer de.....	22a
Poids, mesures et gaz, Inspection des.....	4b	Statistique criminelle.....	5c
Police à cheval, Rapport du commissaire....	17	Statistique des chemins de fer....	10a
Pont des Grand-Narrows.....	69a	Statistique mortuaire.....	5e
Pont sur la Grande-Rivière, Haldimand.....	69	Stephenson, Rufus, Rapport de.....	15a
Pontiac, Chemin de fer de jonction de, et du Pacifique.....	30	Substances alimentaires, Falsification des...	4c
Postes, Rapport annuel des.....	14	Subventions aux chemins de fer.....	22m
Pouvoir hydraulique, canal Welland.....	49a	T	
Procès d'élections.....	48j	Témiscouata, Cie du chemin de fer de	22e, 22i
Propriétés publiques à Ottawa.....	67	Tempérance au Canada, Acte concernant la	56
Q		Terres des Sauvages à Cayuga.....	44a
Québec, rue McMahon, à.....	62a	Traduction du "Field Exercise".....	78
R		Trafic le dimanche sur les canaux	49c
Rapport des commissaires des inondations...	76	Travail, Commission du.....	A
Rapport de Siméon Jones.....	20	Travaux Publics, Rapport annuel...	9
Recettes et dépenses.....	32	Travaux sur la rivière Ottawa.....	45b
Revenu de l'Intérieur, Rapport annuel.....	4	V	
Rive-Nord, Chemin de fer de la.....	22h	Vallerand, F. O., Saisie chez.....	25
Ross, Honorable William.....	46	Vétérans de 1812.....	68
S		Voie sous-marine, détroit de Northumberland	21
Sainte-Anne des Monts, Quai à.....	42	Voteurs, Liste des.....	66
Sainte-Catherine, "Milling and Lumbering Co.," de.....	37, 37a	W	
Salles d'exercices militaires de Belleville....	71	Webster, W. A.....	53
Sault Sainte-Marie, Canal de.....	49b, 49c	Welland, dépenses sur le canal.....	49d
		Wellington, Havre de refuge de.....	23
		Y	
		Yonge et Escott, Township du.....	55

☞ Voir aussi l'index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; la date de l'ordre et quand il a été présenté aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chaque document de la session, et si l'impression a été ordonnée ou non.

- A.** Rapport de la Commission Royale sur les relations du capital et du travail en Canada, avec la preuve faite dans les diverses provinces. Présenté à la Chambre des communes le 16 avril 1889 par l'honorable M. Bowell *Imprimé pour la distribution seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

- 1.** Tableaux du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présentés à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable M. Bowell..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

- 2.** Comptes publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888 ; présentés à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable G. E. Foster. Estimations des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1890 ; présentées le 8 février 1889. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1889 ; présentées le 4 avril 1889. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1890 ; présentées le 23 avril 1889. Autres estimations supplémentaires pour l'année expirant le 30 juin 1890 ; présentées le 27 avril 1889..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

- 3.** Rapport de l'Auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

- 4.** Rapports, états et statistique du revenu de l'intérieur de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présentés à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable J. Costigan..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*
- 4a.** Statistique des canaux pour la saison de navigation, 1887, étant le supplément n° 1 du rapport du revenu de l'intérieur, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 4b.** Quatorzième rapport sur l'inspection des poids et mesures et du gaz, supplément n° 2 du rapport du département du revenu de l'intérieur, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 19 mars 1889, par l'honorable J. Costigan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 4c.** Rapport sur la falsification des substances alimentaires, qui est le supplément n° 3 du rapport du département du revenu de l'intérieur, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable M. Bowell—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

5. Rapport du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 15 février 1889, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 5a. Rapport sur les archives du Canada, 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par l'honorable J. Carling.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

- 5b. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 5c. Statistique criminelle, pour l'année 1887. Présenté à la Chambre des communes le 1er mai 1889, par l'honorable J. Carling.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 5d. Rapport du Haut Commissaire du Canada, avec les rapports des agents dans le Royaume-Uni, pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par l'honorable J. Carling.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 5e. Extraits des rapports de la statistique mortuaire, pour l'année 1888—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

6. Rapport du secrétaire d'Etat, pour l'année expirée le 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 11 février 1889, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 6a. Rapport du bureau des examinateurs du service civil du Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 6b. Liste du service civil du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par sir Hector Langevin.*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 6c. Rapport annuel du département d'imprimerie et de papeterie publiques du Canada, pour l'exercice expirant le 30 juin 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 février 1889, par l'honorable M. Bowell.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

7. 21^{me} rapport annuel du département de la marine, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présenté à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 7a. Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, pour l'année civile terminée le 31 décembre 1888.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session*
8. Rapport annuel du département des pêcheries pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 11 avril 1889, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 8a. Rapport sur la protection des pêcheries, du Canada, 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 mars 1889, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

9. Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice 1887-88, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 1er février 1889, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
10. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux pour le dernier exercice, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 21 février 1889, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

- 10a.** Rapports et statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer de la Puissance, 1888. Présentés la Chambre des communes le 17 avril 1889, par sir John A. Macdonald... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

- 11.** Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1888—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 11a.** Sommaire des relevés des compagnies d'assurance sur la vie faisant affaires en Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 11b.** Sommaire des relevés des compagnies d'assurance en Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 26 avril 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

- 12.** Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice 1887-88. Présenté à la Chambre des communes le 18 février 1889, par sir John Thompson—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 12a.** Copie des diverses soumissions reçues pour approvisionnements du pénitencier de Manitoba pendant l'exercice 1887-88, avec la correspondance qui s'y rapporte. Présentée à la Chambre des communes le 25 février 1889, par sir John Thompson..... *Pas imprimée.*
- 13.** Rapport annuel du ministre de la milice et de la défense du Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par sir Adolphe Caron—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

- 14.** Rapport du directeur général des postes, pour l'exercice 1887-88. Présenté à la Chambre des communes le 5 février 1889, par l'honorable J. G. Haggart—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 15.** Rapport annuel du département de l'intérieur, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 février 1889, par l'honorable E. Dewdney.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 15a.** Sommaire des rapports des colonies de Londres, des crofters, scandinaves, hongroises, allemandes, islandaises et de l'Eglise, par Refus Stephenson. Présenté à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable E. Dewdney—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

- 16.** Rapport annuel des affaires des Sauvages, pour l'année terminée le 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 7 février 1889, par l'honorable E. Dewdney—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 17.** Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 18 février 1889, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 14.

- 18.** Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, au 31 décembre 1888. Présentée à la Chambre des communes le 27 février 1889, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
- 19.** Rapport des bibliothécaires conjoints sur l'état de la bibliothèque du parlement. Présenté à la Chambre des communes le 31 janvier 1889, par M. l'Orateur—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

20. Rapport sur la république Argentine, l'Uruguay et le Brésil, par Siméon Jones, écr, envoyé comme commissaire dans l'Amérique du Sud. Présenté à la Chambre des communes le 5 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.
21. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie du rapport des ingénieurs et explorateurs nommés pour faire l'exploration du détroit de Northumberland, entre la Pointe Carlton, Ile du Prince-Edouard, et le cap Jourmain, N.-B., pendant l'été de 1887, dans le but de s'assurer si la construction d'un tunnel pour traverser le détroit était praticable. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Perry—
Pas imprimée.*
22. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mai 1888—Copie de toute correspondance et télégrammes échangés entre le département des chemins de fer et MM. Sims et Slayter, entrepreneurs de la section est du chemin de fer du Cap-Breton, entre Grand-Narrows et Sydney. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Flynn—
Pas imprimée.*
- 22a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'octroi de terres à la Cie du chemin de fer de la Souris aux Montagnes Rocheuses, ou en aide à la construction du dit chemin. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Edgar..... Pas imprimée.*
- 22b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'octroi de terres à la Cie du chemin de fer Central du Nord-Ouest, ou en aide à la construction du dit chemin. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Edgar..... Pas imprimée.*
- 22c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copies de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'acte constitutif de la Cie du chemin de fer Central du Grand Nord-Ouest, ou tout octroi de terres à la dite compagnie, ou pour aider à la construction de tout ou partie du dit chemin. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Edgar Pas imprimée.*
- 22d. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1889—Copies de toutes requêtes, correspondances, rapports, etc., documents de toutes sortes concernant l'octroi de subsides par le gouvernement fédéral à la ligne du chemin de fer Grand Oriental devant s'étendre de Montréal à Lévis. Présentée à la Chambre des communes le 26 février 1889.—*M. Rinfret..... Pas imprimée.*
- 22e. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1889—Etat donnant : 1. Liste de tous les actionnaires actuels de la Cie du chemin de fer de Témiscouata. 2. Le nombre de parts de chaque actionnaire. 3. Le montant payé par chacun d'eux sur leurs parts respectives. Présentée à la Chambre des communes le 7 février 1889.—*M. Dessaint—
Pas imprimée.*
- 22f. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 février 1889—Copie de toute correspondance échangée entre les autorités du Grand-Tronc et le gouvernement concernant la subvention accordée pour l'achèvement de la ligne de la Cie du chemin de fer de Belleville et Hastings-Nord depuis le village de Madoc jusqu'à Eldorado, dans la division nord de Hastings, les travaux faits pour parachever la dite ligne, et la prise de possession et l'ouverture de la ligne au trafic. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1889.—*M. Burdett—
Pas imprimée.*
- 22g. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889, demandant copie de l'arrangement en date du 14 décembre 1885, passé entre le gouvernement fédéral et la Cie du chemin de fer International pour la construction d'une voie ferrée à partir de la rive sud du Saint-Laurent, à ou près de Caughnawaga, jusqu'aux ports de Saint-André, Saint-Jean et Halifax, *via* Sherbrooke, lac Moosehead, Mattewamkeag, Harvey, Frédéricton, et à travers le township de Salisbury jusqu'à Moncton. Aussi, copie de tous et chacun des changements qui ont pu être faits dans le dit arrangement, et de tous ordres en conseil s'y rapportant. Aussi, copie de tous transferts ou cessions du dit arrangement ou contrat et des ordres en conseil y relatifs. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Kenny..... Imprimée pour distribution seulement.*

- 22k.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889, demandant copie de tous ordres en conseil, correspondance, marchés, arrangements, relatifs à la cession du chemin de fer du Nord au gouvernement par le Grand-Tronc, et par le gouvernement au chemin de fer du Pacifique. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1889.—*M. Rinfret*..... *Pas imprimée.*
- 22i.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—1° Copie de la requête demandant l'incorporation de la compagnie du chemin de fer de Témiscouata ; 2° Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et cette compagnie pour obtention de subsides ou à propos de tels subsides. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Dessaint*..... *Pas imprimée.*
- 22j.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er avril 1889—Copie des études préliminaires faites au sujet du chemin de fer d'Annapolis à Liverpool, et du rapport de l'ingénieur, ainsi que de tous papiers et correspondance s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1889.—*M. Jones (Halifax)*..... *Pas imprimée.*
- 22l.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 avril 1889—Copie de tous papiers, rapports, états et correspondance concernant la condition du chemin de fer subventionné par le parlement du Canada, s'étendant de l'extrémité ouest de l'embranchement sur Derby jusqu'à un point de raccordement avec le chemin de fer du Nord et de l'Ouest, dans le comté de Northumberland, N.-B. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun de ses officiers et les propriétaires du dit chemin de fer au sujet de son exploitation. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1889. *M. Mitchell*—
Pas imprimée.
- 22f.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et les compagnies de chemins de fer Windsor et Annapolis et des comtés de l'Ouest au sujet de la fusion, sous le contrôle du gouvernement, des chemins de fer de l'Ouest de la Nouvelle-Ecosse ; aussi copie des résolutions adoptées par la Chambre de Commerce de Halifax et l'Association des producteurs de fruits de la Nouvelle-Ecosse, sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1889.—*M. Borden*..... *Pas imprimée.*
- 22m.** Papiers, correspondance, etc., concernant les subventions à certaines compagnies de chemins de fer et pour aider à la construction de certains chemins de fer, comme suit :—Chemin de fer de Saint-Oésaire à Saint-Paul d'Abbottsford ; chemin de fer de Québec à Murray Bay ; chemin de fer du Pacifique d'Ontario Sud ; Cie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa ; Cie du chemin de fer du Lac Témiscamingue, depuis Mattawa jusqu'au pied du Long Sault ; chemin de fer de Shuswap à Okanagan ; chemin de fer de Chicoutimi ; Cie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara ; Cie du chemin de fer du Grand-Tronc, Baie Georgienne et Lac Erié ; Cie du chemin de fer de Hereford ; chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix ; Cie du chemin de fer de la Vallée de Cornwallis ; Cie du Tunnel de Sainte-Claire ; chemin de fer du comté de Drummond ; Cie du chemin de fer de Pontiac à Renfrew ; chemin de fer de Jonction de la Massawippi ; Cie du chemin de fer Grand Oriental ; chemin de fer de Gananoque, Perth et Baie de James ; Cie du chemin de fer des Mille Isles ; Cie du chemin de fer de Brockville, Westport et Sault Sainte-Marie ; chemin de fer de Maskinongé et du Lac Nipissingue ; Cie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec ; Cie du chemin de fer des Joggins. Présentés à la Chambre des communes le 29 avril 1889, par sir John A. Macdonald..... *Imprimés pour les documents de la session seulement.*
- 22n.** Copie du Prospectus de la Cie du chemin de fer de transport maritime de Chignectou, tel que publié dans le "London Times" en date du 19 mars 1889. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable G. E. Foster..... *Pas imprimée.*
- 23.** Réponse à un ordre* de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports d'ingénieurs et autres, touchant la construction d'un port de refuge à Wellington, lac Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Platt*..... *Pas imprimée.*
- 23a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Copie du dernier rapport d'ingénieur sur la praticabilité d'un havre à naufrage, comté de King, Ile du P.-E. Présentée à la Chambre des communes le 14 mars 1889.—*M. McIntyre*..... *Pas imprimée.*

- 23b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement de la Puissance et la corporation des pilotes pour le havre de Québec et en aval, concernant le changement dans le tarif actuel du pilotage des vaisseaux pour le havre de Québec et en aval. Présentée à la Chambre des communes le 26 avril 1889.—*M. Guay*.....*Pas imprimée.*
24. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Etat donnant toutes soumissions reçues par le gouvernement pour fournitures de charbon durant la dernière année civile, les noms des adjudicataires et le prix, par tonneau, dans tous les contrats pour charbon accordés par le gouvernement pendant la dernière année civile. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1888.—*M. Guillet*.....*Pas imprimée.*
25. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 avril 1888—Copie de toute correspondance, ordres en conseil, rapports, papiers et documents se rapportant à la saisie pratiquée sur F. O. Vallerand, à Québec. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Langelier (Québec-Centre)*.....*Pas imprimée.*
- 25a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 avril 1888—Copie de toute correspondance, ordres en conseil, rapports, papiers et documents se rapportant à la saisie de diamants et autres pierres précieuses pratiquée à Québec sur le nommé David Lévi, et à l'annulation de la dite saisie. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Langelier (Québec-Centre)*.....*Pas imprimée.*
26. Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement, et des dépenses y relatives, aux termes de l'Acte du Revenu Consolidé et de l'Audition, clause 32, paragraphe (2). Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimée.*
27. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, pendant l'année expirée le 31 décembre 1888, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nouvelle nomination, pour l'année finissant le 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour les documents de la session seulement.
28. Relevé des diverses dépenses imprévues du 1er juillet 1888 au 31 janvier 1889, sous l'autorité de l'acte 51 Vic., chap. 1. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimée.*
29. Rapport du commissaire concernant la police fédérale, en conformité du chapitre 184, clause 5, des Statuts révisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 1er février 1889, par sir John Thompson.....*Pas imprimée.*
30. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mai 1888, pour copies de tous les ordres en conseil, résolutions, correspondances ou autres documents au sujet de l'octroi d'une subvention à la Compagnie du chemin de fer Pontiac du Pacifique. Présentée au Sénat le 6 février 1889.—*Hon. M. Trudel*.....*Pas imprimée.*
31. Liste des officiers publics qui ont reçu des commissions conformément aux dispositions du chap. 19 des Statuts révisés du Canada, en 1888. Présentée à la Chambre des communes le 11 février 1889, par sir Hector Langevin.....*Pas imprimée.*
32. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 février 1889—Etat détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1888 au 1er février 1889, avec un état comparatif sur le même sujet, du 1er juillet 1887 au 1er février 1888. Présentée à la Chambre des communes le 12 février 1889.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*
33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 février 1889—Copie de tous papiers et documents adressés au gouvernement par le Bureau des Examineurs, concernant l'examen récent des candidats à la charge d'inspecteur de peaux crues et de cuirs pour la cité de Montréal. Présentée à la Chambre des communes le 12 février 1889.—*M. Curran*—
Pas imprimée.
34. Copie de l'ordre en conseil établissant certaines règles, conformément aux dispositions du chapitre 121 des Statuts révisés du Canada, au sujet des Banques d'Épargne du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 12 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Pas imprimée.

- 35.** Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat, en conformité de la clause 23, chapitre 19 des Statuts révisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 14 février 1889, par sir Hector Langevin—
Pas imprimé.
- 36.** Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique Canadien, et donnant les détails concernant:—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiements de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la Cie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 15 février 1889, par l'honorable E. Dewdney—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 36a.** Convention avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien pour le fonctionnement d'un réseau ferré dans la province du Nouveau-Brunswick. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1889, par sir John A. Macdonald—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 36b.** Réponse supplémentaire, conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique Canadien, et donnant des détails concernant:—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable E. Dewdney—
Imprimée pour les documents de la session seulement.
- 37.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889.—Etat indiquant: 1. Le plein montant des frais judiciaires et autres payés dans la cause "The St. Catharines' Milling and Lumbering Company vs. The Queen," depuis le commencement du procès jusqu'au 1er janvier 1889. 2. La personne ou les personnes auxquelles ils ont été payés, les montants payés et la date des paiements. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1889.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*
- 37a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Chèques originaux donnés en paiement de tous honoraires ou dépenses se rattachant à la cause de la "St. Catharines Milling and Lumbering Company vs. The Queen." Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. McMullen*—
Pas imprimée.
- 38.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1889—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1888 au 1er février 1889, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays, avec un état comparatif sur le même sujet, du 1er juillet 1887 au 1er janvier 1888. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1889.—*Sir Richard Cartwright*..... *Pas imprimée.*
- 39.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat donnant la quantité de blé et de farine exportés des Etats-Unis en Canada, pour la consommation, pendant les six mois expirés le 31 décembre 1888, ainsi que la quantité de farine restant en entrepôt, en Canada, à la même date. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1889.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*

40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat indiquant les montants reçus à compte de l'emprunt récemment négocié, avec un relevé des sommes (formant partie des dits montants) déposées dans les banques canadiennes ou autres, depuis le 20 juin 1888, et le taux de l'intérêt payable pour les dites sommes. Présentée à la Chambre des communes le 20 février 1889.—*Sir Richard Cartwright*—
Imprimée pour la distribution seulement.
- 40a. Etat des affaires de la Cie Anglo-Canadienne de Prêts et Placements, à la date du 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1889, par M. l'Orateur... *Pas imprimé.*
41. Etat concernant l'Hôpital Général et de Marine de Collingwood, pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1889, par M. l'Orateur..... *Pas imprimé.*
42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mai 1888—Copie de tous papiers, plans, correspondance, rapports et autres documents, de quelque nature qu'ils soient, relatifs à la construction d'une jetée ou d'un quai à Sainte-Anne des Monts, dans le comté de Gaspé. Présentée à la Chambre des communes le 28 février 1889.—*M. Joncas*..... *Pas imprimée.*

MATIÈRE DU VOLUME N° 15.

43. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Etat indiquant séparément, quant aux compagnies faisant affaires en vertu d'une licence du gouvernement, le montant des risques couverts par les assurances contre l'incendie au 31 décembre chaque année, de 1881 à 1887, inclusivement; le nombre de polices d'assurance en vigueur; le montant total des pertes payées chaque année, et le montant total des dépenses, chaque année; le pourcentage des pertes et dépenses relativement aux revenus provenant des primes, et la dépense par chaque \$1,000 assurées. Présentée à la Chambre des communes le 28 février 1889.—*M. Bowman*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 43b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 mars 1889—Copie de la correspondance échangée entre la Cie d'Assurance des Manufacturiers et le surintendant des assurances concernant la liste d'actionnaires que la dite compagnie a fournie conformément au statut à cette fin. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889.—*M. Lister*.
Pas imprimée.
44. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Copie de toute la correspondance échangée entre le ministre de l'Intérieur et ses employés et Thomas Sioui et autres Sauvages de la tribu des Hurons, de Lorette. Présentée à la Chambre des communes le 28 février 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*..... *Pas imprimée.*
- 44a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 25 février 1889—Etat indiquant toutes les ventes de terres des Sauvages faites sur la rive ouest de la Grande Rivière, dans le village de Cayuga, dans le comté de Haldimand. Aussi copie de toutes instructions données aux estimateurs des dites terres, des rapports des dits estimateurs, et de toute correspondance et papiers y relatifs. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Colter*..... *Pas imprimée.*
- 44b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes soumissions pour fourniture de viande de boucherie aux agences des Pieds-Noirs, Gens-du-Sang et Piéganes, et de tous papiers et correspondance concernant la demande de telles soumissions et l'adjudication des contrats pour ces approvisionnements, pendant l'été de 1888. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1889.—*M. Edgar*..... *Pas imprimée.*
- 44c. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de toute correspondance échangée depuis le 1er janvier 1888, entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, au sujet des arrérages d'annuités dus aux Sauvages qui ont rétrocédé leurs terres, aux termes du Traité Robinson, et de la concession d'une réserve à la bande des Chippewas du lac Témiscamingue. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.—*M. O'Brien*..... *Pas imprimée.*
45. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat donnant la quantité respective de billots de pin et d'épinette, mesure de planche, exportée chaque année, depuis 1867 jusqu'au 30 juin 1888, le montant des droits d'exportation perçus chaque année sur chaque classe de billots, le tarif des droits, chaque année, sur chaque espèce de billots, et le montant de chaque espèce de bois exporté et le montant des droits perçus sur le susdit bois, par province. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1889.—*M. Charlton*—
Pas imprimée.

- 45a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat donnant le montant des droits d'exportation perçus ou payés sur les billots et autres bois, en 1888, spécifiant à quels bureaux de douanes ce droit a été payé, et les montants respectifs payés à chaque bureau. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1889.—*M. Weldo*, (*Saint-Jean, N.-B.*)..... *Pas imprimée.*
- 45b. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Etat indiquant le coût total de la construction des divers travaux exécutés pour la descente des bois et billots sur la rivière Ottawa et ses tributaires jusqu'au 30 juin dernier; aussi un état indiquant la dépense annuelle de l'entretien de ces ouvrages pendant les cinq années antérieures au 30 juin dernier, sous les différents chefs de reconstruction, réparation, et frais d'administration, à chacune des stations, avec le nom de la rivière ou du tributaire où la dépense a eu lieu; et copie de toute demande reçue de particuliers ou de compagnies à charte pour l'acquisition par voie d'achat ou autrement de tout ou partie de ses ouvrages et améliorations sur la rivière Ottawa et ses tributaires. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Amyot*. Présentée au Sénat le 22 mars 1889.—*Honorable M. Clemon*—*Pas imprimée.*
46. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, rapports, correspondance et papiers, concernant la destitution de l'honorable William Ross de la charge de percepteur des douanes au port de Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1889.—*Honorable W. Laurier*..... *Pas imprimée.*
- 46a. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la marine et des pêcheries et A. Lord, écrivain, agent à Charlottetown, I.P.-E., ou toute autre personne, au sujet de la destitution du cap. Ronald Campbell, maître de havre à Summerside. Aussi, copie de toutes plaintes formulées contre le dit Campbell, par qui elles ont été portées, et copie de la preuve concernant telle destitution. Présentée à la Chambre des communes le 8 avril 1889.—*M. Perry*..... *Pas imprimée.*
47. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu des lois de Québec, de 1887. Présentée à la Chambre des communes le 7 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*..... *Pas imprimée.*
- 47a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en conseil, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi concernant la conversion de la dette. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*.
Pas imprimée.
- 47b. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en conseil, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi du barreau de 1886, dans lequel le bâtonnier général de la province a présencé sur tous les autres avocats. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*..... *Pas imprimée.*
- 47c. Réponse partielle à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi des magistrats. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*..... *Pas imprimée.*
48. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant la date à laquelle M. l'Orateur a reçu le certificat des juges dans chacune des causes d'élections pour les districts électoraux suivants, savoir: Halton, Shelburne, Northumberland-Est, Haldimand, Joliette, Cumberland et Kent, la date du mandat de l'Orateur et la date du bref pour nouvelle élection. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1889.—*M. Mills (Bothwell)*..... *Pas imprimée.*
49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de toute correspondance échangée avec le département des chemins de fer et canaux au sujet de la rupture récente du canal de Cornwall, et de tous plans et projets faits par des ingénieurs civils et autres pour prévenir le retour de tels accidents, ainsi que le rapport de John Page, ingénieur en chef des canaux, sur ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1889.—*M. Bergin*..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

- 49a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de tous rapports des ingénieurs et autres officiers employés par le département des chemins de fer et canaux au sujet des pouvoirs d'eau sur le nouveau canal Welland. Présentée à la Chambre des communes le 14 mars 1889.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*
- 49b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie des diverses soumissions et de tous papiers, lettres, documents et contrat pour la construction du canal du Sault Sainte-Marie. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889.—*M. McMullen.*
Pas imprimée.
- 49c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de toute correspondance avec le département des chemins de fer et canaux concernant l'ouverture des canaux canadiens pour le trafic du dimanche. Aussi, état du nombre de vapeurs et navires qui ont passé à travers les divers canaux depuis la date de leur ouverture jusqu'à la clôture de la clôture de la navigation, en 1888, et copie de toutes instructions adressées aux surintendants des divers canaux. Présentée à la Chambre des communes le 29 mars 1889.—*M. Rykert*—
Pas imprimée.
- 49d.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 26 mars 1888, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant en détail les dépenses d'entretien et de réparation et les dépenses d'exploitation du canal Welland, pendant les années 1870, 1877, 1885, 1886, 1887, au 1er janvier 1888, avec le nom des employés, le montant payé à chaque employé sous forme de salaire ou de gages, le nombre de jours que chacun a été employé par mois; le montant des allocations (s'il y en a eu) pour loyers, louage de voitures ou frais de voyage accordés au surintendant, à ses adjoints, aux contremaîtres et surveillants; indiquant aussi la nature du service des employés et comment et où chacun a été employé; dans le cas des surintendants adjoints, la section du canal dont ils ont été chargés; dans le cas des contremaîtres ou surveillants, la section où ils ont été employés; pour les éclusiers, le nombre d'écluses; pour les gardiens de ponts, le nom du pont; pour les charpentiers, les maçons et les manœuvres, la section ou portion du canal où ils ont travaillé, en mentionnant séparément la dépense et les noms des employés de l'ancien canal et du nouveau canal, autant qu'il sera possible; aussi, copie des feuilles de travail, feuilles de salaires et pièces à l'appui relatives au paiement des employés pour chaque mois pendant les années susmentionnées; aussi, copie des soumissions reçues par le gouvernement pour la construction de l'édifice de la douane et de la poste à Port-Colborne; aussi, copie des plans et devis de cet édifice, ainsi qu'un état détaillé des matériaux employés à sa construction, avec mention des frais de construction, pendant l'année 1887; aussi, copie de toute correspondance entre le ministre des chemins de fer et canaux ou quelque fonctionnaire de son département et le surintendant du canal Welland, contenant des instructions pour la construction de la douane et de la poste à Port-Colborne; aussi, copie de la correspondance, des plans et devis et des instructions du ministre des chemins de fer et canaux ou de tout fonctionnaire du département au surintendant du canal Welland pour la construction d'un quai ou dock à l'ouest de l'écluse à Port-Colborne; aussi, un état détaillé des matériaux et du coût de ce quai ou dock, avec indication de l'objet et de l'usage de cet ouvrage; aussi, un état détaillé du coût de la pompe de sauvetage achetée pour le canal Welland, avec mention de la date de l'achat, du nombre de jours qu'elle a été en manœuvre, par année, et des dates de son service à l'usage du canal; et dans le cas de service privé, avec mention des dates du service et du montant reçu pour son usage par le gouvernement; aussi un état détaillé indiquant le coût du scaphandre acheté pour le canal Welland; le nombre de jours pendant lesquels on s'est servi de cet appareil et à quelles époques chaque année; aussi, un état détaillé du montant reçu par le gouvernement pour l'usage de cet appareil pour des particuliers. Présentée au Sénat le 5 avril 1889.—*Hon. M. McCallum*—
Imprimée (en partie) pour les documents de la session seulement.
- 49e.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes soumissions reçues pour la construction du canal du Sault Sainte-Marie et des documents qui les accompagnent, y compris les quantités approximatives sur lesquelles ont été basées les dites soumissions, et les montants bruts. Aussi, copie de toute correspondance, rapports et ordres en conseil s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1889.—*M. Trow*..... *Pas imprimée.*

- 49f. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1889—Copie des rapports, plans et études du canal alors projeté de Cornwall par J. B. Mills et Benjamin Wright, écuirs, ingénieurs civils, et par le capitaine P. Cole, des ingénieurs royaux, en 1832, 1833 et 1834. Aussi, copie des études du rapport de Colin Carman, écr, I. C., sur le changement projeté du site du canal de Cornwall en le faisant passer de Sand Bridge à travers le creek Hoople jusqu'à Archibald's Point, avec les plans, profils et estimations. Aussi, copie des rapports, plans et études faits par M. Clowes, I. C., en 1826. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Bergin*..... Imprimée pour la distribution et les documents de la session.
- 49g. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie du rapport de l'ingénieur Crawford, en 1877-78, et de tous rapports subséquents sur le canal de Beauharnois ; aussi, copie des rapports d'ingénieurs sur la rive nord du Saint-Laurent entre les lacs Saint-François et Saint-Louis ; aussi, copie des résolutions, lettres, etc., de la Chambre de Commerce, corporation ou simples particuliers au sujet de tels travaux. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Bergeron*..... Pas imprimée.
- 49h. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 mars 1889—Etat donnant : 1. Un relevé des cas dans lesquels toutes ou partie des soumissions demandées et reçues en dedans de cinq ans, pour travaux quelconques se rattachant aux canaux, ont été rejetées sur le rapport de l'ingénieur en chef des canaux, les noms des soumissionnaires et le chiffre brut de chaque soumission ; avec copie de tous les dits rapports de l'ingénieur en chef et les raisons de tels rejets, spécifiant les cas dans lesquels de nouvelles soumissions ont été demandées ; 2. Dans les cas de demandes de nouvelles soumissions, un état donnant les noms des soumissionnaires et le chiffre brut de chaque soumission, spécifiant quelle soumission a été acceptée, et donnant copie de tous rapports ou autres raisons qui ont donné lieu au rejet des soumissions les plus basses, s'il en est ; 3. Relevé des cas dans lesquels des réclamations pour travaux supplémentaires ont été soumises à la seule décision arbitrale de l'ingénieur en chef des canaux, indiquant les montants payés aux réclamants en vertu de tel arbitrage, et donnant un relevé détaillé des frais payés par le gouvernement ou les autres parties au procès en rapport avec tel arbitrage, dans chaque cas, et à qui payés. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Casey*..... Pas imprimée.
- 49i. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes soumissions reçues par le département des chemins de fer et canaux en septembre et octobre 1888, pour l'élargissement des canaux de Cornwall et des Galops, y compris les quantités approximatives sur lesquelles ont été basées les dites soumissions, et les montants bruts. Aussi, copie de toute correspondance, rapports et ordres en conseil sur le même sujet, depuis que les dites soumissions ont été reçues. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1889.—*M. Trou*..... Pas imprimée.
50. Copie des ordres généraux nos 84 et 85, de la cour suprême du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 14 mars 1889, par sir John Thompson—
Imprimée pour la distribution seulement.
51. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de la correspondance, rapport, etc., échangée entre les officiers de l'Intercolonial et M. Louis Fortin, de Saint-Octave de Métis, au sujet d'un cheval tué par les chars en octobre 1888. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1889.—*M. Fiset*..... Pas imprimée.
- 51a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de tous ordres en conseil concernant la répartition de la subvention de \$250,000 accordée à la Compagnie du chemin de fer International, entre les différentes sections du chemin, savoir : du Saint-Laurent à Lennoxville, de Lennoxville à la rivière Moose et Mattawamkeag, de Mattawamkeag à la station Harvey, et de Harvey à Salisbury ; aussi, état donnant le nombre de milles dans chaque section, et le montant attribué à chacune. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1889.—*M. Jones (Halifax)*—
Arrêté du conseil imprimé pour les documents de la session seulement.
- 51b. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1889—Copie de toute correspondance échangée entre M. Allan Knight ou son avocat et le gouvernement du Canada ou aucun de ses officiers au sujet d'une demande d'indemnité pour dommages résultant de la construction de l'embranchement d'Indian-Town, sur l'Intercolonial. Aussi, copie de tout rapport fait par aucun des officiers du gouvernement sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1889.—*M. Mitchell*..... Pas imprimée.

- 51c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 avril 1889—Copie de toutes lettres, rapports et correspondance échangés entre M. Geo. R. Parker et le gouvernement ou aucuns de ses officiers, et aussi entre le gouvernement et ses officiers au sujet de réclamations pour dommages ou expropriations de terres faites en rapport avec le chemin de fer d'embranchement sur Derby. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1889.—*M. Mitchell*—*Pas imprimée.*
- 52.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1889—Etat donnant les noms de tous les chapelains d'institutions publiques nommés par le gouvernement, la date de leur nomination, le chiffre de leur salaire, et les dénominations religieuses auxquelles ils appartiennent. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1889.—*M. Innes*—*Pas imprimée.*
- 53.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant quelles sommes d'argent ont été payées par le gouvernement à W. A. Webster au cours de chacune des années financières 1887 et 1888 et depuis le 1er juillet 1888, spécifiant les services pour lesquels il a été rémunéré. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1889 —*M. Co ter*.....*Pas imprimée.*
- 54.** Copie du bill de la province de Québec, 51-52 Vic., chap. 13, intitulé : " Acte concernant le règlement des biens des Jésuites," du rapport fait le 16 janvier dernier, ou à toute autre date, à Son Excellence le gouverneur général, au sujet de ce bill, et de tous ordres en conseil, rapports, opinions et autres papiers faisant connaître si le gouvernement a pris le dit bill en considération et à quelle conclusion il en est arrivé à ce sujet ; aussi, copie de toute correspondance échangée au sujet du dit bill entre les autorités fédérales et le gouvernement de la province de Québec, ou toute personne ou personnes quelconques, et de toutes pétitions ou représentations écrites adressées au gouvernement pour ou contre la sanction du dit acte, ainsi que la date à laquelle le dit bill a été reçu et approuvé par le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889, par sir John A. Macdonald—*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 55.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1889—Copie de toutes pétitions adressées au gouvernement par les habitants de la partie riveraine des townships de Yonge et d'Escott, dans le comté de Leeds, Ont., demandant le désaveu d'un acte passé par la législature de l'Ontario, intitulé : " Acte pourvoyant à l'union de la partie riveraine des townships de Yonge et d'Escott," et sanctionné le 23 mars 1888. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889.—*M. Taylor*.....*Pas imprimée.*
- 56.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889—Copie de la réponse faite par les autorités fédérales au gouvernement impérial au sujet des informations demandées par ce dernier touchant le fonctionnement de l'Acte de Tempérance du Canada dans les différentes provinces de la Puissance. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889 —*M. Jamieson*.....*Pas imprimée.*
- 57.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat indiquant les réparations faites au dragueur *Prince Edward* en 1888, la date du commencement des travaux et leur coût une fois terminés ; aussi, la somme des opérations du dit dragueur, en 1888.—Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1889.—*M. Perry*.....*Pas imprimée.*
- 58.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1889—Etat donnant les noms des pêcheurs de l'île du Prince-Edouard qui, au cours des années 1886 et 1887, ont présenté des demandes pour la prime de pêche, et dont les demandes ont été rejetées. Aussi, copie des rapports des officiers ou particuliers contre ces réclamations, et les noms et domiciles de tels officiers ou particuliers. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889.—*M. McIntyre*.....*Pas imprimée.*
- 58a.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 13 février 1889—Copie de toute correspondance entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, concernant l'opportunité de permettre aux blancs de faire la pêche au filet dans les eaux intérieures de l'Ontario, au nord et au nord-ouest des lacs Huron et Supérieur. Aussi, de toute correspondance entre le département des Sauvages et tout autre département du gouvernement au sujet de la misère et de la détresse qui se feraient sentir parmi la population sauvage si l'on permettait de pêcher librement dans les eaux d'où elle tire sa principale subsistance. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889.—*M. Dawson*.
Pas imprimée.

- 58b.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 mars 1889—1. Pour copie de tout ordre ou règlement adopté par le département de la marine et des pêcheries pour régulariser la pêche et mettre en force un système de licence et de taxe des ustensiles de pêche dans les comtés de Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Richelieu, Yamaska et Nicolet durant les deux années expirées le 31 décembre 1888. 2. Pour copie de toutes instructions qui peuvent avoir été expédiées durant la même période aux gardes-pêche ayant juridiction dans les dits comtés au sujet de la mise en force, de la suspension, de la modification et de la remise en force du dit règlement. 3. Pour copie de tous rapports et renseignements expédiés par les dits gardes-pêche au département de la marine et des pêcheries en rapport avec la mise en opération du dit règlement. 4. Pour une liste de tous les pêcheurs de chacun des dits comtés, telle que fournie par les garde-pêche, indiquant ceux qui se sont munis de la licence imposée, le montant total reçu comme produit des dites licences depuis la date de la mise en force du dit règlement jusqu'au 31 décembre 1888, aussi bien que ceux qui ne sont pas munis de la licence exigée, dont les ustensiles de pêche ont été confisqués ou non, suivant le cas. 5. Pour copie de toutes lettres, requêtes, correspondances qui peuvent avoir été adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres par aucunes personnes demandant le rappel du dit règlement et l'abrogation de la dite licence, de toutes réponses qui peuvent leur avoir été faites, ainsi que de tous autres documents se rapportant à cette affaire. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Beausoleil*..... *Pas imprimée.*
- 58c.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et les locataires du droit de pêche sous permis, dans la rivière Matane, ainsi que la correspondance à ce sujet avec les propriétaires riverains, et rapport sur leur opposition au permis, etc. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.—*M. Casgrain*..... *Pas imprimée.*
- 59.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant : 1. Quels sont les ports du Dominion dans lesquels le gouvernement collecte le *hospital due* sur les navires. 2. Quel est le montant qui a été collecté dans chacun de ces ports durant la saison dernière. 3. Combien de matelots ont été soignés dans chacun de ces ports, durant la saison dernière. 4. Combien le gouvernement a payé aux hôpitaux de chacun de ces ports pour la saison dernière. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Lépine*—*Pas imprimée.*
- 60.** Suite de la correspondance, telle que publiée dans le rapport de l'auditeur général, au sujet du montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889, par l'honorable G. E. Foster.—*Pas imprimée.*
- 61.** Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, et de tous papiers, rapports et documents quelconques au sujet de l'émission de permis ou licences pour la vente de liqueurs spiritueuses, bière ou autres boissons enivrantes dans les maisons publiques ou autrement, dans les Territoires du Nord-Ouest ; aussi, copie de tous règlements, documents et autres pièces promulgués ou adoptés par le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, sous l'autorité desquels des licences ou permis pour la vente de la bière et autres boissons enivrantes ont été accordés dans les dits territoires. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889. *M. Jamieson*..... *Pas imprimée.*
- 62.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant les sommes payées pour travaux ou matériaux fournis pour ouvrir ou améliorer les voies publiques ou les rues dans la cité d'Ottawa, entre le 1er juillet 1888 et le 1er janvier 1889 ; les noms des personnes à qui ces sommes ont été payées, le montant payé et pour quel genre de travaux ; les noms de toutes personnes en charge de ces travaux à titre d'inspecteurs ou surintendants, et le salaire de chacune, par jour ou par mois. Présentée à la Chambre des communes le 22 mars 1889.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*
- 62a.** Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes requêtes, correspondance et documents relatifs à la prolongation, à travers le terrain des fortifications de la cité de Québec, de la rue McMahon jusqu'à la rue d'Aiguillon. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1889.—*M. Guay*..... *Pas imprimée.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 février 1889—Etat faisant connaître le coût, jusqu'à date, de la grange construite à la ferme expérimentale, ou de tous autres bâtiments d'exploitation sur la dite ferme, avec un relevé du nombre de ces bâtiments et de leur emploi, et du nombre de résidences construites sur la ferme et leur coût respectif. Aussi la somme totale du coût de toutes les constructions érigées sur la dite ferme, jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes le 2 avril 1889.—*M. McMillan (Huron)*—
Pas imprimée.
64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant les édifices publics érigés en divers endroits du Canada depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 1er janvier 1889, donnant la date du premier crédit voté pour ces édifices, la localité où ils se trouvent, et le coût total jusqu'à la date du 1er janvier 1889. Présentée à la Chambre des communes le 3 avril 1889.—*Sir Richard Cartwright*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
65. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 7 février 1889—Copie des résolutions passées lors de la conférence tenue en 1887, à Québec, par les délégués des provinces de l'Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Manitoba, et de tous papiers et correspondance s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 3 avril 1889.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*
66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 26 février 1889—Etat indiquant :—
1. Le chiffre total des dépenses et des deniers payés jusqu'au 1er janvier 1889, pour la préparation; la publication et l'achèvement des listes de votation, sous l'autorité de l'Acte du Cens Electoral en vigueur lors de la dernière élection générale, et donnant : (a) Le montant total payé pour l'impression; (b) le montant total payé aux officiers-reviseurs; (c) le montant total payé aux officiers-revisers, aux commis et huissiers; (d) le montant total payé pour toutes autres dépenses relatives à la préparation, publication et achèvement des dites listes; (e) les réclamations contre le gouvernement se rapportant à la préparation des listes non encore réglées. 2. Les dépenses encourues à la date du 1er février 1889, en rapport avec la préparation des secondes listes de voteurs, sous l'autorité de l'Acte du Cens Electoral, et indiquant : (a) Le coût total du caractère employé ou à être employé pour composer les listes; (b) le montant payé pour la composition des listes; (c) le coût du papier et de l'impression pour préparer les listes; (d) le coût ou loyer du matériel employé à la préparation des dites listes, jusqu'à la date ci-dessus; (e) le montant de toutes les autres dépenses encourues au sujet de la préparation des dites listes, jusqu'au 1er février 1889. Présentée à la Chambre des communes le 3 avril 1889.—*M. Charlton*.....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
67. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 22 mars 1889, à Son Excellence le gouverneur général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa. Présentée au Sénat le 3 avril 1889.—*Hon. M. Clemow*.....*Pas imprimée.*
68. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mars 1889, pour une liste donnant les noms des vétérans de la guerre de 1812, actuellement survivants, leur lieu de résidence et le montant de leur pension. Présentée au Sénat le 10 avril 1889.—*Hon. M. Guévre mont*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
69. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 février 1889—Copie de la preuve et de tous papiers et correspondance concernant les engagements pris par le gouvernement de construire ou d'aider à construire un pont sur la Grande-Rivière, au village de York, dans le comté de Haldimand. Présentée à la Chambre des communes le 11 avril 1889.—*M. Colter*.....
Pas imprimée.
- 69a. Réponse—Correspondance, etc., au sujet des soumissions demandées et reçues pour un pont à Grand-Narrows, pour le chemin de fer du Cap-Breton. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889, par sir John A. Macdonald.....*Pas imprimée.*
- 69b. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1889—Copie de toutes pétitions adressées au gouvernement par les habitants de la partie riveraine du township de Yonge, comté de Leeds, Ont., demandant que le creek Jones soit déclaré cours d'eau non navigable, et qu'il soit permis au conseil municipal de construire un pont fixe sur le dit creek. Aussi, copie du rapport de l'ingénieur à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1889.—*M. Taylor*.....*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de toute correspondance, rapports, requêtes et tous autres documents échangés jusqu'à cette date, entre le département des postes et l'inspecteur des postes du district de Montréal, M. King, et toutes autres personnes, au sujet du changement de place du bureau de poste de Bellevallée, comté de Saint-Jean. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Bourassa*..... *Pas imprimée.*
71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et les officiers ou soldats du 15ème bataillon, demandant de l'aide pour la construction d'une salle d'exercices militaires à Belleville, et des rapports adressés au gouvernement touchant l'à-propos de donner l'aide demandée. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1889.—*M. Burdett*..... *Pas imprimée.*
72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat donnant le montant des droits perçus sur les paniers et boîtes contenant des fruits admis en franchise, depuis le 1er mai 1888. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Charlton*—*Pas imprimée.*
73. Règles générales de la cour maritime de l'Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 20 avril 1889, par sir John Thompson..... *Pas imprimées.*
74. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinage sur les chars, aux stations de Saint-Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service. Présentée au Sénat le 23 avril 1889.—*Hon. M. Botsford*..... *Pas imprimée.*
75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 avril 1889—Copie de tous papiers et correspondance au sujet d'une réclamation de MM. A. et J. Adams pour pertes subies par le naufrage de leur navire "Carrier Dove," qui a été perdu par suite du changement de position des lumières à Crapaud Harbor, sans que le public en ait été prévenu. Présentée à la Chambre des communes le 23 avril 1889.—*Hon. M. Mitchell*..... *Pas imprimée.*
76. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 avril 1889, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des travaux publics, par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent. Présentée au Sénat le 25 avril 1889.—*Honorable M. Drummond*—*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
77. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 5 septembre 1888, relatif aux appels dans les causes criminelles portées devant le comité judiciaire du Conseil privé de Sa Majesté. Présentée à la Chambre des communes le 26 avril 1889, par l'honorable G. E. Foster—*Imprimée pour les documents de la session seulement.*
78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie de la correspondance relative à la traduction en français du "Field Exercise," à partir du 23 juillet 1879, échangée tant entre le département de la milice, avec le lieutenant-colonel Audet, qu'entre l'un d'eux et le gérant de la Compagnie d'Imprimerie Canadienne de Montréal, et Benjamin Sulte, écrivain, et Gebbert-Berthiaume, et tout autre personne concernant la dite traduction. Présentée à la Chambre des communes le 26 avril 1889.—*M. Amyot*..... *Pas imprimée.*
79. Rapports des baptêmes, mariages et décès dans les districts de Chicoutimi, Gaspé, Iberville, Joliette, Montmagny et Saguenay, pour l'année 1888. Présentés à la Chambre des communes le 27 avril 1889, par M. l'Orateur..... *Pas imprimés.*
80. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Etat indiquant tout le scrip émis par le gouvernement du Canada, pour toutes fins quelconques, dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, les dates et les montants des diverses émissions, et les fins pour lesquelles le scrip a été émis, le mode ou les modes de rachat, le montant de chaque émission rachetée jusqu'à présent, et la balance non encore rachetée à la date du 1er mars 1888. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.—*M. Wilson (Elgin)*—*Pas imprimée.*

-
31. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant :
1. Le nombre d'immigrants arrivés aux divers ports d'entrée du Canada, chaque année, depuis le 1er janvier 1867 jusqu'au 1er janvier 1889, leurs diverses professions, et le nombre dans chaque profession. 2. Le nombre de ceux qui se sont fixés en Canada et de ceux qui se sont rendus aux Etats-Unis, chaque année. 3. Le nombre de ceux qui se sont rapportés aux divers bureaux d'immigration, chaque année, durant la même période. 4. Le montant dépensé annuellement pour fins d'immigration. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.— *M. Brien*..... *Pas imprimée.*
32. Lettre de l'ingénieur en chef des travaux publics concernant l'état et la condition du chemin entre les villes de Dundas et Galt. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par sir Hector Langevin..... *Pas imprimée.*

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

DU CANADA

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DECEMBRE

1888.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA:

IMPRIMÉ POUR L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET LE CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE.

A. SENÉCAL, SUBINTENDANT DES IMPRESSIONS.

1889.

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

POUR

L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1888.

A SON EXCELLENCE LE TRÈS HONORABLE LORD STANLEY DE PRESTON, G.C.B., GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA, ETC., ETC.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :—

J'ai l'honneur de soumettre respectueusement, pour l'information de Votre Excellence, et afin qu'il puisse être présenté au parlement, le rapport du secrétaire d'État du Canada, pour l'année 1888.

Ce rapport est accompagné des annexes qui suivent :—

A. Rapport du sous-régistrare général du Canada.

B. Liste des réponses et adresses passées au Sénat et à la Chambre des communes du Canada pendant la session de 1888, reçues et préparées par le département et présentées par l'entremise du secrétaire d'État.

C. Index pour servir à la liste précédente.

D. Tableau indiquant le nombre de comtés et de villes des différentes provinces du Canada dans lesquels des élections ont eu lieu en vertu de "l'Acte de l'empérance du Canada," pendant l'année dernière, et donnant le total des voix données pour et contre cet acte dans chaque comté et ville.

E. Liste des officiers, commis et employés du département, au 31 décembre 1888, avec la date de leur nomination, leur emploi et leurs appointements respectifs.

Le rapport de la commission des examinateurs du service civil, requis par la clause 58 de l'Acte du Service Civil, a été préparé et sera soumis séparément.

REVENU ET DÉPENSE.

Les recettes totales du département pour l'exercice finissant le 30 juin 1888, sont comme suit:—

Honoraires pour chartes et chartes supplémentaires constituant des compagnies en corporation.....	\$ 2,560 25
Ampliation de brevets.....	170 00
Copies de documents et recherches.....	99 80
Commissions	2,223 50
Passeports	164 50
Certificats de légalisation.....	115 50
Lettres patentes d'annuité, et documents divers fournis, etc.....	51 35
	<u>\$ 5,394 65</u>
Moins—Remises sur chartes (\$200) et sur com- missions non émises (\$7.50).....	207 50
	<u>Total \$ 5,187 15</u>

La dépense totale a été comme suit:—

Appointements	\$ 31,483 27
Dépenses imprévues	12,066 30
	<u>Total \$ 43,549 57</u>

Le tout respectueusement soumis.

J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat.

BUREAU DU SECRETARIAT D'ÉTAT,
OTTAWA, janvier 1889.

ANNEXE "A."

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT DU CANADA,
DIVISION DE L'ENREGISTREMENT,

OTTAWA, janvier, 1889.

L'honorable

J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat du Canada, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le compte-rendu suivant du travail exécuté sous ma direction dans cette division de votre département, dans le cours de l'année dernière, depuis le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1888.

TABLEAU SYNOPTIQUE de l'ouvrage fait dans la division de l'enregistrement du secrétariat d'Etat, à compter du 1er janvier jusqu'au 31 décembre 1888.

Documents.	Grossoyés.	Enregis- trés.	Total.
Conventions	1	2	3
Certificats du Conseil du Commerce.....		3	3
*Cautionnements.....		122	122
Résiliations.....		9	9
Certificats de titres (système Torrens).....		4	4
Chartes.....	38	38	76
Commissions.....	217	217	434
Arrêts de cours.....		4	4
Ampliations.....	9	9	18
Baux.....	11	11	22
Lettres patentes accordant une annuité.....	5	5	10
Commissions de sénateurs.....	4	6	10
Proclamations.....	20	26	46
Renonciations, remises, etc.....		380	380
Mandats.....	32	38	70
Ordres pour requérir main-forte.....	8		8
Brefs d'élection.....		23	23
Supersedeas.....	1	1	2
LETTRES PATENTES DE BIENS-FONDS.			
†Ventes de terres de l'artillerie.....	56	56	112
Concessions spéciales.....	7	7	14
Total.....	409	961	1,370

*Un état annuel indiquant tous les détails des cautionnements enregistrés dans la division depuis le dernier rapport, est soumis au parlement, conformément au chap. 19, clause 23 des "Statuts Révisés du Canada."

†Un bordereau trimestriel de ces terres a été envoyé au registraire de chaque ville et comté de la province d'Ontario et au secrétaire-trésorier de chaque ville et comté de la province de Québec, dans lesquelles des lettres patentes ont été délivrées. Une copie des divers bordereaux pour l'Ontario a aussi été envoyée au secrétaire provincial de l'Ontario.

Il a été copié, en outre, pendant l'année, 904 pages de manuscrit, etc.

Je sou mets aussi un état, ci-joint, des lettres patentes délivrées pendant l'année à toutes les compagnies érigées en corporation en vertu des dispositions du chap. 119 des "Statuts Révisés du Canada," donnant le nom de la compagnie, la date de sa constitution en corporation, le montant de son capital social, avec le nombre des actions et le montant de chacune, les noms des membres faisant partie de la compagnie et de ses membres provisoires, le siège social de la compagnie et les fins pour lesquelles elle a demandé d'être constituée en corporation—y compris les compagnies auxquelles il a été accordé des lettres patentes supplémentaires pendant la même période, sous l'empire du dit acte—avec les fins pour lesquelles ces lettres patentes ont été délivrées.

Le tout respectueusement soumis,

F. L. A. CATELLIER,
Député du registraire général du Canada.

SOMMAIRE DES LETTRES PATENTES DÉLIVRÉES

AUX

COMPAGNIES ÉRIGÉES EN CORPORATIONS

SOUS L'AUTORITÉ DU

CHAP. 119 DES STATUTS RÉVISÉS DU CANADA,

SAVOIR :

“L'ACTE DES COMPAGNIES,”

DU 1^{ER} JANVIER 1888 AU 31 DÉCEMBRE 1888.

THE SHUNIAH MANUFACTURING, LAND AND DEVELOPMENT COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 27 janvier 1888.—Capital social, \$25,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—George Cosgrove, marin; Augustine Whitcomb Davy, surintendant de mines; Thomas Ryan, comptable; Thomas Alexander Keefer, écuier, et Francis Henry Keefer, écuier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Thomas Ryan, Thomas Alexander Keefer et Francis Henry Keefer.

Siège social :—A Port-Arthur, Ont.

Fins de la compagnie :—Le développement des ressources minières, agricoles, forestières et autres ressources naturelles du district de la Baie du Tonnerre, l'exploitation de mines, de moulins de fabriques, et de fermes, l'élevage du bétail sur les ranches, le transport, la fonte et le traitement des minerais, l'achat, la vente et le trafic de toute espèce de minerais et de substances minérales, de bois sur pied, de bois de service et matériaux de construction, d'instruments, de machines, d'articles de commerce, de marchandises générales et de toute espèce de propriétés personnelles; prendre ou donner des terres à bail, tenir, engager, hypothéquer, aliéner et transférer des terres ou autres propriétés personnelles dans le dit district de la Baie du Tonnerre et ailleurs, dans la dite province d'Ontario et dans la Puissance du Canada, et construire, maintenir et exécuter les travaux qui y seront entrepris et faisant partie des opérations de la compagnie qu'elle jugera à propos de faire et qui pourront aider au développement de ses diverses exploitations.

THE BLIND RIVER NAVIGATION COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 17 février 1888. — Capital social, \$10,000.

Nombre d'actions, 500.—Montant de chaque action, \$20.

Membres de la corporation :—Joseph Ryder Lawton, marchand ; Sylvester Howard Lawton, marchand ; Wallace Rathbun Lawton, teneur de livres ; Gregory William McGregor, marin ; Alexander Kidd, hôtelier, et Charles Mills Garvey, avoué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Joseph Ryder Lawton, Alexander Kidd et Charles Mills Garvey.

Siège social :—A Sarnia, comté de Lambton, Ont.

Fins de la compagnie :—Construire, acheter, acquérir, affréter, faire marcher et entretenir des navires à voiles ou autres dans le but de transporter des passagers, des marchandises, du fret, les malles et autres choses sur aucunes des eaux navigables dans ou avoisinant le Canada, d'un port canadien à un autre faisant escale à des ports intermédiaires, et d'un port canadien à tout port des États-Unis d'Amérique, et exiger et percevoir pour ces services les prix et rémunération que la compagnie jugera raisonnables ou qui pourront être convenus ; construire, acheter, acquérir, affréter, faire marcher et entretenir des navires à vapeur, des navires à voiles ou autres, chalans, radeaux, pompes à vapeur, machines, monte-charges, grues, appareils à plongeur, le matériel et outillage nécessaires pour le service de sauvetage sur aucunes des eaux navigables dans et avoisinant le Canada, et exiger et percevoir pour ces services les prix et rémunérations que la compagnie jugera raisonnables ou qui pourront être convenus ; employer les bateaux à vapeur de la compagnie à remorquer des navires et des chargements sur aucunes des eaux navigables dans ou avoisinant le Canada, et exiger et percevoir pour ses services les prix et rémunérations qu'elle jugera raisonnables ou qui pourront être convenus ; affréter au besoin les navires de la compagnie ou aucuns d'eux, ou louer la propriété de la compagnie ou toute chose lui appartenant pour une ou plusieurs des fins ci-dessus mentionnées pour les prix et rémunérations qui pourront être convenus entre la compagnie et les affréteurs ; échanger les navires de la compagnie ou aucuns d'eux pour d'autres navires, et exécuter et donner des hypothèques sur le navire ou les navires reçus par la compagnie en échange, et accepter des personnes avec lesquelles l'échange est fait, des hypothèques sur le navire ou les navires échangés par la compagnie pour la différence des prix en pareil échange ; grever, hypothéquer ou nantir, aux taux d'intérêt qui pourront être convenus sur la totalité ou toute partie des propriétés, mobilières et immobilières (y compris les navires achetés), pour garantir le paiement du prix d'achat, ou partie de ce prix, resté non payé sur tout navire ou propriété achetée par la compagnie ; construire, acquérir, acheter ou louer des quais, bureaux, bâtiments, magasins ou propriétés qui pourront être nécessaires à la compagnie ou à l'exploitation qu'elle a en vue, et acheter, posséder, vendre et transporter tout immeuble nécessaire pour l'exploitation de l'entreprise de la compagnie ; faire, tirer, accepter et endosser tout billet promissoire, lettre de change, traite ou chèques nécessaires dans les intérêts de la compagnie ; faire des marchés avec toute personne ou corporation quelconque dans l'intérêt de la compagnie ; vendre et aliéner à toute époque, soit pour argent comptant ou à crédit, soit partie pour argent comptant et partie à crédit, la propriété immobilière ou mobilière de la compagnie, ou partie de cette propriété, et prendre les garanties que la compagnie jugera à propos.

THE MUTUAL NEWS COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 3 mars 1888.—Montant du capital-actions, \$20,000.

Nombre d'actions, 200.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Colin Remigius Chisholm, James Naismith Greenshields Richard White, Edmund Guerin et George Green Foster.

Bureau d'affaires principal :—La cité de Montréal, P.Q.

Fins de la compagnie :—Entrer en contrat avec les compagnies de chemins de fer et de bateaux à vapeur en Canada, aux Etats-Unis et ailleurs, pour la vente de livres, de papiers-nouvelles et de littérature de toute espèce, de rafraichissements, d'articles de nouveauté et de toute sorte de marchandises, et vendre ces articles sur les bateaux à vapeur, sur les voitures des chemins de fer, dans les gares, sur les traverses des compagnies de chemins de fer et de navigation, et louer des appartements convenables pour les dites affaires dans toutes les parties du Canada, des Etats-Unis et ailleurs, et pour la transaction générale des affaires avec toutes compagnies ou individus, comme bon lui semblera.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 mars 1888, à

THE NIAGARA NAVIGATION COMPANY (à resp. limitée).

Pour l'augmentation du capital-actions de la dite compagnie jusqu'au montant de \$500,000, ou l'addition de \$350,000 au stock originaire, la dite augmentation étant composée de 3,500 actions à \$100 chacune.

THE CAPITOL GAS COMPANY.

Constituée en corporation le 12 mars 1888.—Capital-social, \$100,000.

Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, \$50.

Membres de la corporation :—Charles L. Cammann, banquier; Benjamin Batson, agent d'assurance; Alexander McLean, élitteur; Samuel McBurney, gentilhomme; et Thomas Wallace, gentilhomme.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Charles L. Cammann, Benjamin Batson, Alexander McLean, Samuel McBurney, et Thomas Wallace.

Bureau d'affaires principal :—A Ottawa, Ont.

Fins de la compagnie :—Acquérir, posséder et vendre absolument par contrats, par bail ou autrement, des terres supposées contenir du gaz naturel ou de l'huile; l'acquisition de droits conférés par lettres patentes ou autrement pour la production d'aucune lumière artificielle; le commerce de tout outillage, machines et appareils nécessaires à la compagnie pour la génération, la production, l'emploi et la fourniture du gaz naturel ou d'autres gaz ou huiles pour la distribution de la chaleur, de la lumière et de la force motrice dans aucune partie du Canada.

THE CANADIAN LUMBER CUTTING MACHINE COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 12 mars 1888.

Capital social, \$350,000.

Nombre d'actions, 3,500.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Robert Hay, écuier ; l'honorable John Beverly Robinson ; John W. Langmuir, écuier ; Robert N. Gooch, écuier ; John Dennis, écuier ; James W. Hughes, courtier ; Samuel S. Mutton, commerçant de bois ; John J. Davidson, marchand ; A. Thornton Todd, écuier ; James Kirkpatrick Kerr, écuier ; Thomas McGaw, écuier ; C. H. Cooke, écuier, et S. J. White.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Robert Hay, l'honorable John Beverly Robinson, W. Langmuir, Robert N. Gooch, John Dennis, James W. Hughes, Samuel S. Mutton et John J. Davidson.

Bureau d'affaires principal :—A Toronto, Ont.

Fins de la compagnie :—(a) La manufacture, la coupe et la mise en dimension du bois de service, la fabrication des douves, des barils, des cercles et des matériaux servant à la confection des barils de toutes sortes, des lambrissages, des seaux, des boîtes et de tous les articles en bois, et l'achat, la coupe, la vente et le trafic du bois de corde, sur pied ou de service, de toute espèce. (b) La confection de l'outillage nécessaire à la coupe et au séchage pour les opérations et l'usage de la dite compagnie, telles qu'expliquées dans la clause précédente. (c) L'acquisition par achat, bail, location ou autrement, de coupes de bois, de privilèges pour l'érection de scieries, et généralement l'achat, la prise à bail, ou l'acquisition par échange ou autrement de toute propriété mobilière ou immobilière, versements, droits et privilèges que la compagnie jugera nécessaires à son exploitation, et l'usage et la faculté de disposer de tous terrains ou autres propriétés réelles ou personnelles en la possession ou sous le contrôle de la compagnie, en aucun temps, ou d'aucun intérêt ou réclamations sur iceux. (d) L'achat ou l'acquisition de la charte ou des affaires ou des travaux, le droit d'acquiescer ou de posséder aucunes ou toutes les actions d'aucune compagnie formée pour aucun des objets énumérés dans le paragraphe (a) de cet article ou de se fusionner avec aucune compagnie semblable, et de vendre tous les intérêts de la compagnie ou aucune partie d'iceux soit à une compagnie, à un particulier ou à des particuliers, pourvu qu'aucune telle fusion, acquisition, achat ou vente ne puisse avoir lieu sans la sanction des trois quarts des actionnaires représentés personnellement ou par procuration à une assemblée générale convoquée à cet effet. (e) L'acquisition et la possession des actions de toute autre compagnie établie en quelque lieu que ce soit dans le but de se livrer aux mêmes opérations ou à d'autres que celles spécifiées dans les paragraphes (a), (b) ou (c) de cet article, mais qui pourraient être avantageuses à cette compagnie, pourvu que la responsabilité de telle compagnie soit limitée comme l'est celle-ci. (f) La vente, la location ou la disposition de quelque manière que ce soit du droit de se servir de l'outillage fabriqué par la dite compagnie à telles conditions que la dite compagnie le jugera convenable.

THE CANADIAN PACIFIC CAR AND PASSENGER TRANS- FER COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 17 mars 1883.—Montant du capital-actions, \$80,000.

Nombre d'actions, 800.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—David Howard Lyon, expéditeur de marchandises ; Ella Maria Lyon, femme mariée ; Charles Potter Lyon, gentilhomme ; Isaac De Lacy Purkis, expéditeur de marchandises, et Isaac Plumb, marin.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—David Howard Lyon, Isaac De Lacy Purkis et Isaac Plumb.

Bureau d'affaires principal :—Ville de Prescott, Ont.

Fins de la compagnie:—L'acquisition par achat ou autrement et l'entretien de steamers, navires et autres moyens de transport pour l'expédition des voyageurs, du fret et des wagons de chemins de fer, ainsi que du fret, des malles et autre trafic sur le fleuve Saint Laurent, entre Prescott et Ogdensburg et Brockville et Morristown, pour les excursions de plaisir sur le même fleuve, le tonnage, le transport du fret et l'expédition des marchandises et tout autre transport général au moyen de bateaux à vapeur entre aucun port ou ports sur le dit fleuve et ailleurs dans la Puissance du Canada, et pour le nolissement occasionnel des bateaux de la compagnie ou d'aucun d'iceux, pour toutes les fins susdites, et le droit d'exiger, charger et percevoir tels paiements ou rémunération à ce sujet que la compagnie jugera à propos ou qui pourront avoir été convenus, et aussi d'acheter ou d'acquérir autrement les bassins, bureaux, entrepôts, bâtisses et constructions nécessaires à la compagnie ou à ses opérations, et d'acheter, posséder, vendre ou transporter aucun immeuble dont la compagnie aura besoin pour la transaction de ses affaires.

THE GOOLD BICYCLE COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 25 mars 1888.—Capital social, \$20,000.

Nombre d'actions, 200.—Valeur nominale de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Edward Lyman Goold, William James Knowles et William Henry Shapley, fabricants; et Lizzie Hamilton Goold et Helen Josephine Goold, demoiselles non mariées.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Edward Lyman Goold, William James Knowles et William Henry Shapley.

Bureau d'affaires principal :—A Brantford, Ont.

Fins de la compagnie :—La fabrication et la vente des bicycles, tricycles et autres articles manufacturés, dans toute l'étendue du Canada.

THE PELEE ISLAND WINE AND VINEYARD COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 2 mai 1888.—Capital social de \$25,000.

Nombre d'actions, 250.—Valeur nominale des actions, \$100.

Membres de la corporation :—Joshua Smith Hamilton, marchand de vin et agent général; David McAldowie, comptable; Robert Lundy Hamilton, commis; Alfred John Wilkes, avocat, et Thomas Lloyd Jones, cultivateur.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Joshua Smith Hamilton, David McAldowie et Robert Lundy Hamilton.

Bureau d'affaires principal :—A Brantford, Ont.

Fins de la compagnie :—La location ou l'achat de vignobles sur l'île Pelée; le louage ou l'achat d'immeubles à Brantford ou sur l'île Pelée, et l'établissement, la location ou l'achat de vignobles; le commerce du raisin, la fabrication, le traitement, la mise en entrepôt et le commerce des vins, du raisin et de ses produits dans toute la Puissance du Canada.

THE CHATHAM NAVIGATION COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 2 mai 1888.—Montant du capital social, \$40,000.

Nombre d'actions, 400.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation:—Frederick Pierre Bouteiller, greffier de la cour de division; George Best Merritt, commerçant de bois; Amiel Cornettet, marin; Samuel Barfoot, maître de poste; Isabella Garner, veuve; George Archer Tye, médecin, et John Piggott, commerçant de bois.

Premiers directeurs et directeurs provisoires:—George Best Merritt, Samuel Barfoot, George Archer Tye et John Piggott.

Bureau d'affaires principal:—A Chatham, Ont.

Fins de la compagnie:—L'exécution d'opérations générales pour l'expédition et le transport des marchandises par eau et la poursuite de la navigation entre la ville de Chatham, dans le comté de Kent, Ont., et la cité de Détroit, dans l'Etat du Michigan, un des Etats-Unis d'Amérique, et autres ports de nos lacs intérieurs et sur les rivières et canaux qui s'y déchargent et les font communiquer entre eux; et enfin la construction, la possession, le nolisement ou l'affrètement des navires, bateaux à vapeur, vaisseaux, chalans, quais, magasins d'entrepôt et autres propriétés dont la compagnie pourrait avoir besoin pour les fins de son commerce.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 mai 1888 en faveur de
LA COMPAGNIE DE RAFFINAGE DU SUCRE DU SAINT-LAURENT

(A RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Portant le montant de son capital-actions à \$750,000; l'augmentation se composant de 3,500 actions à \$100 chacune.

THE YARMOUTH AND SHELburne STEAMSHIP COMPANY
(à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 11 mai 1888.—Montant de son capital-actions, \$21,000.

Nombre d'actions, 200.—Valeur nominale de chaque action, \$105.

Membres de la corporation:—Bowman Corning, armateur; Bowman B. Law, marchand; George K. Trefrey, armateur; William H. Cook, maître-marin; George H. Guest, haut shérif; Robert E. Harris, avocat; Adelbert Jenkins, Eben Crosby, Charles Kinney, yeoman; Mary Haley, veuve; Loran E. Baker, armateur; Samuel E. Crowell, marchand de quincaillerie; Edgar K. Crosby, yeoman; John Hibbert, maître-marin; John A. Tilley, maître-marin; Lyman E. Cann, armateur; Oscar S. Davison, propriétaire de voitures; Robert Caie, avocat; William D. Lovitt, armateur; Francis J. Cook, maître-marin; William Currier, armateur; Louis P. LeBlanc, constructeur de bateaux; Anselme LeBlanc et Peter LeBlanc, yeomen; Nicholas D'Entrement, marchand; Michael D'Entrement et Freeman D'Entrement, yeomen.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires:—Bowman Corning, Bowman B. Law, George K. Trefrey, William H. Cook et George H. Guest.

Bureau d'affaires principal:—A Yarmouth, N.-E.

Fins de la compagnie:—(a) Construire, acheter, affermer, nolisier, acquérir, louer, faire marcher et maintenir des bateaux à vapeur, à voiles, remorqueurs et toute espèce de navires pour le remorquage, le transport et le convoi des voyageurs et

de tous effets, articles ou marchandises, entre les ports de la province de la Nouvelle-Ecosse, et de ou entre aucun de ces ports, ou entre aucun de ces ports et ceux de la province du Nouveau-Brunswick et des Etats-Unis d'Amérique; le service du remorquage et du transport des voyageurs et du fret; le privilège d'agir comme expéditeurs de marchandises, marchands et propriétaires de magasins d'entrepôt suivant les besoins de leur exploitation, avec pouvoir de vendre et céder les dits bateaux à vapeur, navires à voiles, remorqueurs ou autre propriété dont la compagnie pourra en aucun temps se trouver en possession; (b) Acheter, prendre à bail, construire ou posséder tels quais, bassins, entrepôts, bureaux et autres constructions nécessaires ou utiles aux opérations de la compagnie; (c) et généralement l'exécution de toute chose, action ou opération se rattachant aux objets ci-dessus et pouvant être nécessaires ou servir aux fins de la compagnie.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1888, en faveur de la
PROTECTIVE POLICE AND FIRE PATROL COMPANY OF CANADA
 (à responsabilité limitée).

Réduisant le capital-actions de la dite compagnie à la somme de \$10,000; la dite réduction du capital social étant divisée en 500 actions de \$20 chacune.

THE DETROIT RIVER NAVIGATION COMPANY
 (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 29 mai 1888. - Montant du capital-actions, \$200,000.

Nombre d'actions, 2,000. - Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation.—John Coventry, médecin; William Kingsley, banquier; Hiram Walker, écuyer; Henry Theophilus Waring Ellis, avocat; Henry William Wherry, marchand-commissionnaire et expéditeur; John Davis, écuyer; Franklin Hiram Walker, distillateur; et Gordon Joseph Leggatt, avocat.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires: John Coventry, William Kingsley Walker, Henry Theophilus Waring Ellis, Henry William Wherry, John Davis, Franklin Hiram Walker et Gordon Joseph Leggatt.

Bureau d'affaires principal:—Windsor, Ont.

Fins de la compagnie:—Construire, acheter, acquérir, affréter, faire marcher et entretenir des navires à voiles ou autres dans le but de transporter des passagers, des marchandises, du fret, les malles et autres choses sur aucunes des eaux navigables dans ou avoisinant le Canada, d'un port canadien à un autre, faisant escale à des ports intermédiaires, et d'un port canadien à tout port des Etats-Unis d'Amérique, et exiger et percevoir pour ces services les prix et rémunération que la compagnie jugera raisonnables ou qui pourront être convenus; construire, acheter, acquérir, affréter, faire marcher et entretenir des navires à vapeur, des navires à voiles ou autres, chalans, radeaux, pompes à vapeur, machines, monte-charges, grues, appareils à plongeur, le matériel et l'outillage nécessaires pour le service de sauvetage sur aucunes des eaux navigables dans et avoisinant le Canada, et exiger et percevoir pour ces services les prix et rémunérations que la compagnie jugera raisonnables ou qui pourront être convenus; employer les bateaux à vapeur de la compagnie à remorquer des navires et des chargements sur aucunes des eaux navigables dans ou avoisinant le Canada, et exiger et percevoir pour ces services les prix et rémunérations qu'elle jugera raisonnables ou qui pourront être convenus; affréter au besoin les navires de la compagnie ou

aucuns d'eux, ou louer la propriété de la compagnie ou toute chose lui appartenant pour une ou plusieurs des fins ci-dessus mentionnées pour les prix et rémunérations qui pourront être convenus entre la compagnie et les affrèteurs; échanger les navires de la compagnie ou aucun d'eux pour d'autres navires, et exécuter et donner des hypothèques sur le navire ou les navires reçus par la compagnie en échange, et accepter des personnes avec lesquelles l'échange est fait des hypothèques sur le navire ou les navires échangés par la compagnie pour la différence des prix en pareil échange; grever, hypothéquer ou nantir, aux taux d'intérêt qui pourront être convenus sur la totalité ou toute partie des propriétés, mobilières et immobilières (y compris les navires achetés) pour garantir le paiement du prix d'achat, ou partie de ce prix, resté non payé sur tout navire ou propriété achetée par la compagnie; construire, acquérir, acheter ou louer des quais, bureaux, bâtiments, magasins ou propriétés qui pourront être nécessaires à la compagnie ou à l'exploitation qu'elle a en vue, et acheter, posséder, vendre et transporter tout immeuble nécessaire pour l'exploitation de l'entreprise de la compagnie; faire, tirer, accepter et endosser tout billet promissoire, lettre de change, traite ou chèque nécessaires dans les intérêts de la compagnie; faire des marchés avec toute personne ou corporation quelconque dans l'intérêt de la compagnie; vendre et aliéner à toute époque, soit pour argent comptant ou à crédit, soit partie pour argent comptant et partie à crédit, la propriété immobilière ou mobilière de la compagnie, ou partie de cette propriété, et prendre les garanties que la compagnie jugera à propos.

THE HALIFAX AND NEWFOUNDLAND STEAMSHIP COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 29 mai 1888. Montant du capital social, \$50,000.

Nombre des actions, 500.—Valeur nominale de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Augustus W. West, marchand; Michael Dwyer, marchand; George A. Pyke, marchand; William A. Black, marchand; Patrick O'Mullin, marchand; William C. Silver, marchand; Martin P. Black, gentilhomme; Nicholas H. Meagher, avocat, et James A. Farquhar, maître-marin.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Augustus W. West, Michael Dwyer, George A. Pyke et William A. Black.

Bureau d'affaires principal :—A Halifax, N.-E.

Fins de la compagnie :—Acheter, posséder, acquérir, affréter, et faire marcher un steamer ou des steamers pour le trafic général du fret et le transport des voyageurs, des malles et des marchandises entre les ports et endroits dans la Nouvelle-Ecosse proprement dite, de l'île du Cap Breton et autres ports et localités de la Paissance du Canada et de l'île de Terre-Neuve, et entre les ports canadiens, des États-Unis d'Amérique et ailleurs, et la poursuite de l'occupation d'expéditeurs de marchandises et d'entrepreneurs de transport ordinaire entre toutes les localités sus-nommées et chacune d'elles, si la compagnie le juge à propos; (b) acheter, acquérir, posséder, affermer ou prendre à bail tous quais, jetées, bassins, entrepôts et autres propriétés mobilières et immobilières que la compagnie, de temps à autre, pourra juger nécessaires ou utiles à l'accomplissement des fins qu'elle se propose, et passer tous contrats et exécuter toute transaction qui se rattachent à tous et chacun des objets ci-dessus, et assurer le succès de ces opérations.

THE BYAM MANUFACTURING COMPANY OF CANADA (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 29 mai 1888. Montant du capital social, \$ 0 000.

Nombre d'actions, 360.—Valeur nominale des actions, \$100.

Membres de la corporation :—Frank F. Pickering, entrepreneur; John M. Smith, écuier; William Bee, écuier; John A. Sturgeon Stewart, écuier; Jabez Musgrove Pearen, droguiste; et James Sydney Baker, fabricant.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Frank F. Pickering, John M. Smith, William Bee, John A. Sturgeon Stewart, Jabez Musgrove Pearen et James Sydney Baker.

Bureau d'affaires principal :—A Toronto, Ont.

Fins de la compagnie :—La fabrication et la vente de meubles de maisons, d'approvisionnement à l'usage des entrepreneurs et d'articles spéciaux de quincaillerie.

THE DOMINION FIRE ESCAPE COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 9 juin 1888. Montant du capital social, \$2,000.

Nombre d'actions, 200.—Valeur nominale de chaque action, \$10.

Membres de la corporation :—Samuel Barnes, forgeron; James Smith, machiniste; Charles Jones, gentilhomme; Michael Carroll, hôtelier; Ogle Cars, gentilhomme, Albert W. Covell, fabricant; Henry House, cultivateur; Joseph Klyne, hôtelier; Michael Dooher, marchand; John Preston, cultivateur; et Thomas Millar, cultivateur.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Samuel Barnes, James Smith, Charles Jones, Michael Carroll, Ogle Cars, Albert W. Covell, Henry House, Joseph Klyne, Michael Dooher, John Preston et Thomas Millar.

Bureau d'affaires principal :—A Smith's Falls, Ont.

Fins de la compagnie :—La fabrication et la vente d'appareils de sauvetage pour les incendies, l'acquisition et la possession par achat ou autrement de propriétés mobilières et immobilières de toute description nécessaires à la poursuite convenable du dit commerce, et le privilège d'exécuter généralement toutes les opérations, les actes et toutes choses se rattachant aux fins que se propose la compagnie.

THE GOLDSMITHS STOCK COMPANY OF CANADA (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 14 juin 1888. - Montant du capital-actions, \$100,000.

Nombre des actions, 1,000.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Henry Smith, marchand; Harris Henry Fudger, marchand; Walter John Barr, commis-voyageur; Charles Drummond Maughan, commis-voyageur; et Edward Fudger, écuier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Henry Smith, Harris Henry Fudger et Walter John Barr.

Bureau d'affaires principal :—Cité de Toronto, Ont.

Fins de la compagnie :—La fabrication et le commerce de montres, horloges, bijoux, articles nécessaires aux joailliers, vaisselles d'argent ou plaquée en argent, instruments d'optique, coutellerie, articles en alliage allemand, et autres de même description.

THE MONTREAL AND CHICAGO MERCHANTS SHIPPING COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 21 juin 1888. - Montant du capital-actions, \$80,000.

Nombre d'actions, 800.—Valeur nominale de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Dugald Graham, gentilhomme; George Edward Jaques, expéditeur; Charles Arthur Jaques, expéditeur; James Crathern, marchand; Samuel Finlay, gentilhomme; William Dickinson, marchand; Ernest A. Hamill, James C. Hume et George Suffel, comptable.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Dugald Graham, George Edward Jaques, Charles Arthur Jaques, James Crathern, Samuel Finlay, William Dickinson et Ernest A. Hamill.

Bureau d'affaires principal :—A Toronto, Ont.

Fins de la compagnie :—Construire, posséder, acheter, vendre, nolisier, affermer, prendre à bail des bateaux à vapeur, bateaux et chalans, contrôler et acheter des actions pour mettre en opération et faire marcher les dits navires et en avoir le contrôle entre Montréal et Chicago et dans tous les ports intermédiaires; faire la navigation sur toutes les eaux intérieures de la Puissance du Canada et le transport des voyageurs et du fret et un service de navigation général, et avoir, afin d'exécuter ces opérations, le droit d'emprunter des fonds sur les obligations et autre propriété de la compagnie, et de faire tout ce qui se rapporte et est nécessaire à la poursuite de telles affaires de navigation générale.

THE WESTERN LUMBER COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 2 juillet 1888.—Montant du capital social, \$300,000.

Nombre d'actions, 3,000.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—George Alexander Graham, commerçant de bois; John Alexander McRae, marchand de bois; John Campbell Graham, commerçant de bois; James Barry, entrepreneur, et Philip McRae, commerçant de bois et entrepreneur.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—George Alexander Graham, John Alexander McRae, John Campbell Graham, James Barry, et Philip McRae.

Bureau d'affaires principal :—La ville de Toronto, Ont.

Fins de la compagnie :—Acheter, posséder, vendre et prendre à bail du bois sur pied, des coupes de bois et des immeubles de toute description; la fabrication de bois en billots, d'espars, de traverses de chemin de fer, de bois carré et de bois de chauffage, de bardeau et de bois de service de toute espèce; la fabrication de tous les articles qui peuvent se faire avec du bois, ainsi que celle de la pulpe et des autres articles manufacturés avec du papier et de la pulpe; construire, affermer et exploiter des scieries, des minoteries, des fabriques de papier et de pulpe, ayant la vapeur ou l'eau pour force motrice, comme la compagnie le jugera à propos; aussi acheter, construire, nolisier ou exploiter des bateaux à vapeur, chalands ou barges pour le transport du bois non façonné, du bois de service et autres marchandises de toutes sortes, de même que des voyageurs; construire et prendre à bail tous les quais, bassins et entrepôts nécessaires pour ce genre de commerce; et enfin construire et faire l'exploitation de chemins à lisses, canaux, glissoires, digues et estacades sur les rivières, petits cours d'eau ou coulées, dont la compagnie pourra se servir pour aucune de ses opérations.

THE LAKE SUPERIOR TUG COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 9 juillet 1888. - - Montant du capital-actions, \$12,800.

Nombre d'actions, 128. Valeur nominale de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Thomas Marks, armateur ; George Alexander Graham, armateur ; George Thomas Marks, armateur ; John Thomas Horne, armateur ; Harold Andrew Wiley, armateur, et John Campbell Graham, armateur.

Premiers directeurs et directeurs provisoires :—Thomas Marks, George Alexander Graham, George Thomas Marks, John Thomas Horne, Harold Andrew Wiley et John Campbell Graham.

Principal bureau d'affaires :—A Port-Arthur, Ont.

Fins de la compagnie :—S'occuper de commerce et de navigation, transporter les voyageurs et le fret, faire le service de remorquage, de sauvetage et du fret par eau au moyen de bateaux à vapeur, de navires et d'appareils de sauvetage sur les rivières et les lacs de l'intérieur et sur les eaux adjacentes, dans tout le Canada, et entre la Puissance et les Etats-Unis d'Amérique et ailleurs, et acheter, acquérir, posséder et vendre les bateaux à vapeur, navires et appareils de sauvetage, les bassins et quais et autre propriété mobilière et immobilière en Canada, pour la poursuite des opérations de la compagnie.

THE DOMINION MERCANTILE COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 9 juillet 1888.—Montant du capital social, \$50,000.

Nombre des actions, 500.—Valeur nominale de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Arthur Murray Dodge, marchand ; William Earl Dodge, marchand ; Cleveland Hoadley, marchand ; William Henry François Russell, commis-marchand ; James Scott, commerçant de bois ; Joseph Warren Hartman, commerçant de bois.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Arthur Murray Dodge, James Scott et William Henry Francis Russell.

Siège social :—Au village de Waubaushe, Ont.

Fins de la compagnie :—Acquérir par achat ou autrement les affaires mercantiles actuelles de la "Georgian Bay Consolidated Lumber Company" et continuer les mêmes affaires en même temps que des affaires commerciales générales en Canada, et se livrer aux occupations qui sont du ressort ordinaire des marchands généraux.

THE SARNIA TOWING AND TRANSPORTATION COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 25 juillet 1888.—Montant du capital-actions, \$6,000.

Nombre d'actions, 300.—Montant de chaque action, \$20.

Membres de la corporation :—William Brown Clark, marchand ; Charles Mills Garvey, avoué ; Daniel Nelson Runnels, armateur ; Charles Nelson Runnels, commis de banque et Harrison Woodville Maines, ingénieur.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William Brown Clark, Charles Mills Garvey et Daniel Nelson Runnels.

Siège principal des affaires :—A Sarnia, Ont.

Fins de la compagnie :—Le commerce et la navigation, le remorquage, le sauvetage des navires et le transport du fret à l'aide de bateaux à vapeur, de navires et d'appareils de sauvetage, dans toute la Puissance du Canada, et entre la dite

Puissance et les Etats-Unis d'Amérique et ailleurs; et l'achat et la vente des bateaux à vapeur, des navires et des appareils de sauvetage, des quais et bassins nécessaires aux opérations de la compagnie, et enfin l'acquisition, l'achat ou la vente des propriétés immobilières dont elle aura besoin, partout en Canada, pour les fins qu'elle se propose.

THE IMPERIAL ELECTRIC LIGHT AND TRACTION COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 9 août 1888.—Montant du capital-actions, \$300,000.

Nombre d'actions, 3,000.—Valeur nominale des actions, \$100.

Membres de la corporation :—William Bracken, procureur; Stephen D. Hatch, architecte; James Leggat, marchand; Marshall D. Barr, agent, et Robert D. McGibbon, avocat.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—William Bracken, Stephen D. Hatch, James Leggat, Marshall D. Barr, et Robert D. McGibbon.

Bureau d'affaires principal :—A Montréal, P.Q.

Fins de la compagnie :—Acheter, exploiter, louer et vendre les "brevets Julien" en Canada; acheter, fabriquer, exploiter, louer ou vendre toute espèce d'appareils, instruments et accessoires et matériaux électriques, et brevets; construire, établir, acheter, louer ou acquérir des lignes par tout le Canada, ou se dirigeant en quelque lieu que ce soit en Canada, soit au-dessus ou dessous du sol, dans un but d'éclairage à l'électricité ou pour service télégraphique ou téléphonique; adopter et régler les prix à percevoir pour ces services et en faire le recouvrement; aider et assister toute compagnie ou corporation subsidiaire ou alliée formée dans le but d'exploiter localement dans une province, municipalité ou cité du Canada le même genre d'affaires ou en devenir actionnaires; louer ou fusionner ses intérêts, opérations ou lignes avec d'autres intérêts, corporations ou lignes à et avec toute autre compagnie, le consentement du gouverneur en conseil étant d'abord obtenu; acquérir et posséder ou vendre tous biens, immobiliers, mobiliers ou mixtes, nécessaires aux fins que se propose la compagnie, et exercer tous les pouvoirs qui sont conférés par l'Acte des compagnies.

THE ORMSTOWN BRICK AND TERRA COTTA COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 25 août 1888.—Montant du capital social, \$50,000.

Nombre des actions, 500.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—John Caldwell, fabricant de briques; George Whitfield Cameron, marchand de houille; Cassius Clement Ray, marchand de houille; John George Bissett Butterworth, marchand de houille; William Dudley Ross, commis-marchand; et George Washington McCullough, marchand de houille.

Directeurs provisoires ou premiers directeurs :—John Caldwell, Cassius Clement Ray, John George Bissett Butterworth et George Washington McCullough.

Siège social :—La cité d'Ottawa, Ont.

Fins de la compagnie :—Acheter ou acquérir les affaires de la compagnie de fabrication de briques, autrefois exploitée, à Ormstown, dans la province de Québec, par Everet et Caldwell, avec les terres, les bâtisses, l'outillage et les matériaux de toute espèce qui appartenaient à la dite société; et fabriquer, confectionner ou donner des contrats pour la fabrication et la vente de la brique, d'articles en terre cuite et en argile réfractaire, des tuiles, des tuyaux de drainage et des pièces de raccordement de ces conduits et de poterie de toute espèce; acheter, vendre, affermer et hypothéquer des terrains, construire des bâtisses pour l'ex-

exploitation, la mise en opération et le fonctionnement de tous moulins, fabriques et cours pour la confection de la brique, d'articles en terre cuite et en argile réfractaire, des tuiles et des conduits de drainage et de leurs pièces de raccordement et de poterie de toute description; acheter, louer ou fabriquer tout l'outillage nécessaire; forer, creuser et miner pour l'extraction de la houille, du gaz et de l'huile; acheter et vendre de l'huile, de la houille et des minerais et se constituer agents pour l'achat et la vente de l'huile, de la houille et des minerais; acquérir et exploiter toute espèce de brevets d'invention ou permis de se servir de toute espèce d'inventions pour la fabrication de la brique, d'articles en terre cuite ou en argile réfractaire, de tuiles, de conduits de drainage et de divers pièces de raccordement et d'ouvrages de poterie; construire et entretenir tous les quais, jetées ou bassins nécessaires, et construire, acquérir, louer, employer et exploiter les tramways, aqueducs, réservoirs, chemins, rues, et faire les autres travaux que la compagnie jugera convenables ou nécessaires au succès de ses opérations; se fusionner avec aucune autre compagnie formée entièrement ou en partie dans le même but que cette compagnie, et enfin transiger des affaires dans les provinces de Québec et d'Ontario et dans toute la Puissance du Canada.

R. H. SMITH COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 29 août 1883.—Montant du capital social, \$75,000.

Nombre des actions, 750.—Montant de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Roswell Hinman Smith, manufacturier; George Bryson Coy, marchand de quincaillerie; William Anthony Rawlings, comptable; Francis Edmund Coy, marchand de quincaillerie, et Edwin William Smith, gentilhomme

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Roswell Hinman Smith, George Bryson Coy, William Anthony Rawlings, Francis Edmund Coy et Edwin William Smith.

Siège social :—La cité de Sainte-Catherine, Ont.

Fins de la compagnie :—La fabrication de scies en acier, de toutes sortes, de limes, d'outils et d'instruments de toutes espèces, à l'usage des ouvriers et des cultivateurs, et l'exercice de la profession de marchands et fabricants généraux; l'acquisition, l'entretien et la vente de toutes propriétés mobilières, immobilières ou mixtes, nécessaires aux opérations de la compagnie et pouvant faciliter l'exercice de tous les pouvoirs conférés par "l'Acte des compagnies," dans toutes les parties du Canada.

L'ASSOCIATION DES CONSERVATEURS DU DISTRICT DE MONTREAL (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 5 septembre 1888.—Montant du capital social, \$50,000.

Nombre des actions, 5,000.—Montant de chaque action, \$10.

Membres de la corporation :—François Benoit, gentilhomme; Louis Allard, entrepreneur; J. Damien Rolland, manufacturier; Joseph M. Loranger, avocat, et Edward Murphy, marchand.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—François Benoit, Louis Allard, J. Damien Rolland, Joseph M. Loranger et Edward Murphy.

Bureau d'affaires principal :—La cité de Montréal, P. Q.

Fins de la compagnie :—Eriger une bâtisse dans les limites de la cité de Montréal, pour servir de salle d'assemblées à ses membres, de bureaux, de chambres de lecture et de salles destinées aux débats, aux conférences et aux amusements; publier des journaux, des feuilles périodiques et des brochures; former une librairie, un musée et une galerie des arts; établir des succursales dans toute la Puissance et se fusionner avec d'autres institutions ayant en vue des objets semblables; avoir le pouvoir d'employer certaines parties de la bâtisse comme bureaux d'affaires et pour fins commerciales.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 septembre 1888, en faveur de la
NOVA SCOTIA STEEL COMPANY (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

- (a.) Réduisant à une valeur nominale de \$100 toute action émise ou à émettre, cette valeur ayant originairement été de \$1,000.
- (b.) Porter le capital social de la dite compagnie à un montant de \$1,000,000, la dite augmentation étant divisée en 6,900 actions de \$10 chacune.
- (c.) Étendant les pouvoirs de la dite compagnie de manière à ce qu'elle puisse fabriquer de l'acier et du fer de toutes espèces et des articles en fer ou en acier, en tout ou en partie, et
- (d.) Changeant le nom de la dite compagnie en celui de "Nova Scotia Steel and Forge Company" (à responsabilité limitée).

THE HIBBARD ELECTRIC MANUFACTURING AND SUPPLY COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 15 septembre 1888.—Montant du capital-actions, \$150,000.

Nombre d'actions, 1,500.—Valeur nominale de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—George Seymour Brush, fondateur; William Drysdale, papetier; Charles Cushing, notaire; William Cameron Hibbard, manufacturier, et Jackson Rae, agent financier.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—George Seymour Brush, William Drysdale et William Cameron Hibbard.

Siège social :—A Montréal, P. Q.

Fins de la compagnie :—Acheter, fabriquer, exploiter, louer, vendre et affermer toute espèce d'appareils, instruments, accessoires, outillage et brevets d'invention, en Canada; ériger, construire, établir, acquérir, vendre et louer les conduits et lignes atteignant et traversant aucune cité ou localité en Canada, sur ou sous le sol, dans le but de fournir l'éclairage à l'électricité ou de faire le service télégraphique et téléphonique, et régler et fixer les prix ou rémunérations à recevoir pour tels services et en faire la perception; aider et assister toute compagnie ou corporation subsidiaire ou alliée, formée dans le but d'exploiter, localement dans une province, municipalité ou cité du Canada le même genre d'affaires, et en devenir actionnaires; louer ou fusionner ses intérêts, opérations ou lignes en Canada avec aucune autre compagnie, le consentement du gouverneur en conseil ayant été préalablement obtenu; acquérir, posséder et vendre toutes propriétés mobilières, immobilières ou mixtes, nécessaires aux fins que se propose la compagnie, et exercer tous les pouvoirs conférés par "l'Acte des compagnies"; les opérations de la compagnie pouvant s'étendre à toute la Puissance du Canada.

Lettres patentes supplémentaires émises, le 15 septembre 1888, en faveur de la
VALLEYFIELD ELECTRIC COMPANY (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Élevant le capital-actions de la dite compagnie à la somme de \$35,000; addition de 300 actions à son capital social actuel, la dite augmentation étant de 300 actions à \$50 chacune.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 19 septembre 1888, à la
CANADA JUTE COMPANY (À RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Élevant le capital social de la dite compagnie à la somme de \$100,000 par l'addition de 500 nouvelles actions à \$100 chacune.

THE HOWARD PULP WARE COMPANY (à resp. limitée).

Constituée en corporation le 25 septembre 1888. Montant du capital-actions, \$20,000

Nombre d'actions, 200.—Valeur nominale de chaque action, \$100.

Membres de la corporation :—Angus Thom, marchand; James Marshall, marchand; John S. Archibald, avocat; Frank B. Howard, manufacturier; David H. Ferguson, manufacturier; George Boulter, marchand; et Simon Silverman, marchand.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Angus Thom, James Marshall, John S. Archibald, Frank B. Howard, David H. Ferguson, George Boulter et Simon Silverman.

Bureau d'affaires principal :—A. Montréal, P. Q.

Fins de la compagnie :—La fabrication et la vente de barils, seaux, boîtes, tinettes et autres vaisseaux et articles de toutes formes, faits avec de la pulpe; et aussi la fabrication de la pulpe pour la confection de tels articles ou pour la vente de la pulpe elle-même et l'acquisition de tous droits d'inventeurs en rapport avec les opérations ci-dessus mentionnées, et l'exercice de tous les pouvoirs conférés par "l'Acte des Compagnies," dans la Puissance du Canada toute entière.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 septembre 1888, en faveur de la
CHAUDIERE ELECTRIC LIGHT AND POWER COMPANY (A RESPONSABILITÉ LIMITÉE).

Portant son capital-actions à la somme de \$100,000, par l'addition de 600 actions au capital actuel; la dite augmentation se divisant en 600 actions, à \$100 chacune.

Lettres patentes supplémentaires délivrées le 6 octobre 1888, à la
BLACK DIAMOND STEAMSHIP COMPANY (A RESPONSABILITÉ LIMITÉE).
Réduisant le capital social de la dite compagnie à la somme de \$300,000; la dite réduction consistant en 3,000 actions de \$100 chacune, et étant produite par l'annulation de 40 pour 100 du capital souscrit et non souscrit.

Lettres patentes supplémentaires délivrées, le 6 novembre 1888, à la
LAKE OF THE WOODS MILLING COMPANY (A RESPONSABILITÉ LIMITÉE).
Portant son capital social à la somme de \$500,000, par l'addition de 2,000 actions au capital actuel; la dite augmentation divisée en 2,000 actions, à \$100 chacune.

THE SABASKONG LUMBER AND MINING COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 12 novembre 1888.—Montant du capital social, \$20,000.
Nombre d'actions, 2,000.—Montant de chaque action, \$10.

Membres de la corporation :—Alfred Joseph Parsons, commerçant de bois; John H. Chaloner, agent; Charles W. Chadwick, agent; et Henry Bulmer, jeune, marchand, et John F. Mackie, marchand.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires :—Alfred Joseph Parsons, John H. Chaloner, Charles W. Chadwick, Henry Bulmer, jeune; et John F. Mackie.

Siège social :—Au village de Rat-Portage, Ont.

Fins de la compagnie.—Acquérir et posséder, par achat, bail ou aucune autre tenure, aucunes terres contenant des minéraux, du mica, de l'asbeste, de la pierre à paver, à bâtir ou propre à d'autres usages ou autres substances minérales, et les droits nécessaires à l'extraction de tels matériaux; acquérir et posséder toute autre propriété ou terrains en forêts, ou tous droits aux coupes de bois sur iceux, et le pouvoir de se livrer aux opérations nécessaires pour la conversion des dits minéraux et bois sur pied, ou ces deux espèces de produits naturels en articles propres aux marchés et d'en faire le commerce; acquérir, acheter et exploiter telles lignes de chemin de fer, tramway, bateaux à vapeur et autres navires ou barges dont la compagnie aura besoin pour le transport des dits matériaux, et généralement pour l'exécution de tous travaux se rapportant aux, ou pouvant contribuer à l'accomplissement des fins susdites, dans toutes les parties de la Puissance du Canada.

THE OTTAWA GRANOLITHIC PAVING COMPANY (à responsabilité limitée).

Constituée en corporation le 26 novembre 1888.—Montant du capital-actions, \$25,000.

Nombre d'actions, 500.—Valeur nominale de chaque action, \$50.

Membres de la corporation.—Robert Forsyth, manufacturier; John C. Roger, manufacturier; Jacob Erratt, marchand; John E. Askwith, entrepreneur; Alexander MacLean, manufacturier; Alexandre Robillard, gentilhomme, et Honoré Robillard, gentilhomme.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Forsyth, John C. Roger, Jacob Erratt, Alexandre Robillard, et Alexander MacLean.

Siège social.—A Ottawa, Ont.

Fins de la compagnie.—L'exécution de tous travaux généraux de construction de rues ou de pavage d'autre sorte au moyen d'asphalte granolithique, de pierre ou d'autres matériaux.

LISTE des fonctionnaires publics auxquels il a été délivré des commissions en vertu du chapitre 19 des Statuts revivés du Canada, dans le cours de l'année 1888.

Nom.	Fonctions.	Date de la commission	Date de la publication.
Aikman, Hugh Bowsby Willson.....	Agent des terres de la couronne pour la province de la Colombie-Anglaise.....	17 janv. 1888	3 déc. 1887
Adams, Frank Dawson.....	Sous-chimiste et lithologue de la commission de géologie et d'histoire naturelle du Canada.....	19 " 1888	17 " 1887
Alexander, Thomas.....	Percepteur, revenu de l'intérieur, division de London, etc.....	28 " 1888	14 janv. 1888
Audette, Louis Arthur.....	Commissaire autorisé à administrer le serment dans les cours suprême et de l'échiquier du Canada.....	30 " 1888	11 fév. 1888
Allan, Hon. George William	Président du Sénat du Canada.....	17 mars 1888	24 mars 1888
Allen, James.....	Agent des Sauvages à Chippewa-Hill, Ont.....	7 nov. 1887	12 mai 1888
Bickle, John Watkins.....	Sous-percepteur, revenu de l'intérieur, à Cobourg, division de Peterborough, Ont.....	1er " 1887	3 mars 1888
Boivin, Charles Alphonse.	Percepteur, revenu de l'intérieur, division de Saint-Hyacinthe, Qué.....	30 déc. 1887	5 nov. 1887
Barton, William Henry.....	Sous-mesureur dans les douanes de Sa Majesté.....	31 " 1887	14 avril 1888
Bedson, Samuel Lawrence.	Préfet du pénitencier au Manitoba.....	5 janv. 1888	12 nov. 1887
Brown, James William.....	Surintendant et gardien de l'établissement humanitaire à l'Île Scatarie, N.-E.....	10 " 1888	12 " 1887
Bolster, George Ievers.....	Inspecteur des poids et mesures, district d'Orillia, Ont.....	6 fév. 1888	28 janv. 1888
Badeaux, Joseph Edouard.	Agent de la statistique mortuaire à Trois-Rivières, Qué.....	8 " 1888	14 " 1888
Billy, Louis Adolphe.....	Juge puisné de la cour supérieure, province de Québec.....	25 " 1888	10 mars 1888
Boivin, Guillaume.....	Membre de la commission royale du travail, etc.....	17 mars 1888	31 " 1888
Beattie, John.....	Agent des Sauvages, à High Gate, Ont.....	30 avril 1888	12 nov. 1887
Begg, Magnus.....	do do à la Traversée des Pieds-Noirs, T. N.-O.....	9 mai 1888	12 " 1887
Brosseau, Alexandre.....	Agent des Sauvages, à Caughnawaga, Qué.....	11 " 1888	3 déc. 1887
Burwash, Armon.....	Sous-percepteur des douanes.....	18 " 1888	16 juin 1888
Bussé, Joseph Guillaume..	Juge puisné, cour du banc de la reine, province de Québec.....	25 sept. 1888	6 oct. 1888
Boyd, Angus.....	Percepteur des douanes.....	10 nov. 1888	17 nov. 1888
Blair, James Burns.....	Comptable, division du revenu de l'intérieur de Toronto, Ont.....	1er déc. 1888	15 déc. 1888
Bennett, Edmund.....	Agent des Sauvages, à Castile, Ont.....	21 " 1888	22 " 1888
Chapleau, Samuel Edmor St. Onge.....	Greffier de la couronne en chancellerie du Canada.....	26 " 1887	3 mars 1888
Cahill, Joseph Hickey.....	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, division de Québec, Qué.....	30 " 1887	5 nov. 1887
Champness, Frederick.....	Percepteur des douanes dans les ports secondaires.....	1er janv. 1888	12 mai 1889
Chipman, Clarence Campbell.....	Comptable et sous-secrétaire, bureau du haut-commissaire du Canada.....	13 " 1888	26 nov. 1887
Clark, Albert Forneret.....	Agent de l'accise du Canada (pour remplacer la commission annulée du 27 octobre 1887).....	13 " 1888	29 oct. 1887
Chillas, James Philip.....	Sous-inspecteur des postes, division postale des Trois-Rivières, Qué.....	24 " 1888	14 janv. 1888
Clark, Alexander John.....	Agent du service préventif des douanes.....	8 fév. 1888	19 mai 1888
Costigan, James Joseph.....	do de l'accise du Canada.....	3 mars 1888	3 mars 1888
Cowan, Alexander Buchanan.....	do des terres des Sauvages, comtés de Leeds et Frontenac, Ont.....	25 avril 1888	12 nov. 1887
Campbell, John Joseph.....	Agent des terres à la Mont. de l'Original, T.N.-O.....	7 juin 1888	5 mai 1888
Chubb, George.....	Agent du service préventif des douanes.....	11 " 1888	16 juin 1888
Cyr, Maxime.....	Sous-percepteur des douanes.....	25 " 1888	30 " 1888
Case, Horatio Nelson.....	Directeur des postes à Hamilton, Ont.....	14 sept. 1888	15 sept. 1888
Calder, Edwin A.....	Sous-percepteur des douanes.....	11 oct. 1888	13 oct. 1888

LISTE des fonctionnaires publics auxquels il a été délivré des commissions, etc.—*Suite*—

Nom.	Fonctions.	Date de la commission.	Date de la publication.
Cameron, Alexander Mc-Kinnon.....	Percepteur des douanes aux ports secondaires.....	2 nov. 1888	10 nov. 1888
Crispo, Charles S.....	Inspecteur de poisson salé et d'huile, comté d'Antigonish, N.-E.....	21 déc. 1888	22 déc. 1888
Dingman, Norman Jones.....	Agent de l'accise du Canada, classe spéciale.....	4 janv. 1888	12 nov. 1887
Desroches, David.....	Perception du revenu de l'intérieur, division de Terrebonne, Qué.....	7 " 1888	12 " 1887
Dodd, John.....	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur, division de Montréal, Qué.....	12 " 1888	12 " 1887
Dawson, Melville de Blois.....	Payeur et directeur des magasins du district militaire n° 1, Ont.....	16 fév. 1888	21 janv. 1888
Doak, George Orel.....	Percepteur des douanes.....	18 " 1883	4 déc. 1886
Demare, Jacob Griffith.....	Inspecteur du canal Welland.....	9 mars 1888	10 mars 1888
Duval, George.....	Rapporteur à la cour suprême du Canada.....	4 avril 1888	12 mai 1888
Duval, Arthur Dupontlo.....	Professeur de français, collège militaire royal du Canada.....	18 " 1888	21 avril 1888
Donnelly, John Patrick.....	Commissaire de police pour le district d'Algoma, Ont.....	23 " 1888	5 mai 1888
Doherty, Hon. Marcus.....	Juge suppléant de la cour du banc de la reine dans et pour la province de Québec.....	15 mai 1888	19 " 1888
Donaghy, William.....	Agent de l'accise, classe spéciale.....	18 juin 1888	16 juin 1888
Dawson, Richard Joseph Cunard.....	Directeur de poste à London, Ont.....	20 " 1888	16 " 1888
Dodd, Murray.....	Juge des divers cours de comté du district n° 7, N.-E.....	21 " 1888	18 " 1888
Dewdney, Hon. Edgar.....	Ministre de l'intérieur du Canada.....	3 août 1888	11 août 1888
Danis, Antoine Dosithee.....	Sous-percepteur des douanes.....	3 " 1888	11 " 1888
Doherty, Hon. Marcus.....	Juge suppléant de la cour du banc de la reine, dans et pour la province de Québec.....	15 sept. 1888	6 oct. 1888
Donnelly, John Patrick.....	Agent des Sauvages à Port-Arthur, Ont.....	24 " 1888	10 déc. 1887
Drapeau, Rodolphe Alfred.....	Reviseur pour le district électoral du comté de Rimouski, Qué.....	6 nov. 1888	24 nov. 1888
Doherty, Hon. Marcus.....	Juge suppléant de la cour du banc de la reine, dans et pour la province de Québec.....	12 " 1888	Non publiée.
Doherty, Hon. Marcus.....	Juge suppléant de la cour du banc de la reine, dans et pour la province de Québec.....	30 " 1888	do
Farmer, Gray.....	Agent du service préventif des douanes.....	31 déc. 1887	7 avril 1886
Fitzsimmons, James.....	Sous-préfet du pénitencier de la Colombie-Anglaise.....	5 janv. 1888	12 nov. 1887
Forrest, Isaac Thompson.....	Agent du service préventif des douanes.....	10 fév. 1888	4 déc. 1886
Farrell, James.....	Surintendant des Sauvages à Frédériceton, N.-B.....	3 mai 1888	12 nov. 1887
Foster, Hon. George Eulas.....	Ministre des finances et receveur général du Canada.....	29 " 1888	2 juin 1888
Finlayson, Joseph.....	Agent des Sauv. à la rés. de Mistowasis, T.N.-O.....	10 juill. 1888	7 juill. 1888
Ford, Alexander.....	Agent du service préventif des douanes.....	14 août 1888	18 août 1888
Fortier, Jean Jacq. Odilon.....	Percepteur du revenu de l'intérieur à Sorel, Qué.....	12 déc. 1888	15 déc. 1888
Fletcher, Everard Hyde.....	Inspecteur des postes, dans la division postale de la Colombie-Anglaise.....	21 " 1888	22 " 1888
Goodspeed, Millard Herbert.....	Agent de douanes réposé aux arrivages et commis dans les bureaux de la douane.....	31 " 1887	21 avril 1888
Gregory, John Uriah.....	Agent du département de la marine à Québec, Qué.....	13 janv. 1888	26 nov. 1887
Gendreau, Alphonse B.....	Sous-percepteur des douanes.....	31 " 1888	22 sept. 1888
Globensky, Hon. Benjamin.....	Reviseur pour le district électoral du comté de L'Assomption, Qué.....	17 fév. 1888	3 mars 1888
Gilkison, Jasper Tough.....	Surintendant des Sauvages à Brantford, Ont.....	28 avril 1888	12 nov. 1887
Gordon, Thomas.....	Agent des Sauvages à Strathroy, Ont.....	2 mai 1888	12 " 1887
Gauvreau, Pierre A.....	Médecin-inspecteur de la quarantaine à Rimouski, Qué.....	4 " 1888	28 avril 1886
Guilod, Henry.....	Agent des Sauvages à Albern, C.-A.....	4 " 1888	12 nov. 1887
Graydon, Robert.....	Sous-percepteur des douanes.....	15 juin 1888	23 juin 1888
Galt, chev., Hon. sir Thomas.....	Administrateur du gouvernement de la province de Québec.....	28 " 1888	7 juill. 1888

LISTE des fonctionnaires publics auxquels il a été délivré des commissions, etc.—*Suite.*

Nom.	Fonctions.	Date de la commission.	Date de la publication.
Gauthier, George Arthur...	Sous-percepteur des douanes.....	3 déc. 1888	10 déc. 1888
Hiram, William Henry.....	Agent des terres de la couronne pour le district de Dufferin, T.N.O.....	12 janv. 1888	3 " 1887
Hoffmann, Geo. Christian	Sous-directeur, chimiste et minéralogiste de la commission de géologie et de l'hist. nat. du Canada (pour remplacer la commission du 29 août 1887).....	27 " 1888	24 " 1887
Houle, Louis Gonzague....	Reviseur pour le comté d'Arthabaska, Qué.....	1er fév. 1888	11 fév. 1888
Hill, William Henry.....	Inspecteur des douanes pour la province de la Nouvelle-Ecosse.....	20 " 1888	11 " 1888
Hamilton, Andrew.....	Inspecteur sur le canal Welland.....	21 " 1888	21 janv. 1888
Harris, Edwin.....	Agent des Sauvages, à Gore's Landing, Ont.....	21 mai 1888	12 nov. 1887
Higginson, Thomas S.....	Agent des bois de la couronne, de la cite de New-Westminster, O. A.....	15 juin 1888	16 juin 1888
Hager, Chs. Edward Orloff	Percepteur des douanes dans les ports secondaires.....	15 " 1888	23 " 1888
Hargrave, William.....	Directeur de poste, à Winnipeg, Man.....	16 " 1888	16 " 1888
Horne, William Wells.....	Agent du service préventif des douanes.....	25 " 1883	30 " 1888
Haggart, Hon. John Graham	Directeur général des postes du Canada.....	3 août 1888	11 août 1888
Harris, Edward.....	Sous-percepteur des postes.....	11 sept. 1888	15 sept. 1888
Hardie, John.....	Premier commis dans le service civil du Canada.....	19 déc. 1888	22 déc. 1888
Ibbotson, William Edward	Agent d'immigration pour le Canada, à Sherbrooke, Qué.....	31 " 1887	5 nov. 1887
Jones, William Hamilton...	Percepteur des douanes.....	31 janv. 1888	31 mars 1888
Jones, Arthur Williams....	Payer et surintendant des magasins du district militaires n° 11, C.A.....	19 juill. 1888	21 juill. 1888
Johnston, Hy. Wentworth.	Agent du département de la marine à Halifax, N-E.....	15 août 1888	18 août 1888
Kilvert, Francis Edwin....	Percepteur des douanes.....	1er fév. 1888	28 janv. 1888
Kelly, (William Haggart) et John.....	Membres de la commission royale du travail.....	25 mars 1888	31 mars 1888
Ketchum, Jay.....	Juge-adjoint de la cour de comté, dans les comtés-unis de Northumberland et Durham, Ont.....	2 mai 1888	12 mai 1888
Ketchum, Jay.....	Juge local de la Haute cour de justice d'Ontario.....	2 " 1888	12 " 1888
Kellock, Daniel.....	Percepteur du revenu de l'intérieur pour la division de Perth, Ont.....	21 déc. 1888	22 déc. 1888
Lash, John Bean.....	Agent des Sauvages, à Régina, T.N.-O.....	9 mai 1887	12 nov. 1887
Levasseur, Louis Nazaire Zéphirin.....	Inspecteur de gaz et de compteurs à gaz pour la cité de Québec, Qué.....	12 déc. 1887	10 déc. 1887
Lowe, Thomas Read.....	Sous-percepteur des douanes.....	26 " 1887	27 avril 1888
Leprohon, Roch Martial....	Percepteur du revenu de l'intérieur pour la division de Joliette, Qué.....	30 " 1887	5 nov. 1887
Lawlor, Henry.....	Sous-percepteur du revenu de l'intérieur pour la division de Montréal, Qué.....	4 janv. 1888	12 " 1887
Lavell, M.D., Michael.....	Préfet du pénitencier de Kingston.....	10 " 1888	12 " 1887
Low, B. Ap. Sc., Albert Peter.....	Aide-géologue et explorateur de la commission géologique et d'hist. naturelle du Canada.....	16 " 1888	3 déc. 1887
Lyon, Robert.....	Juge adjoint de la cour de comté des comtés-unis de Prescott et Russell, Ont.....	1er fév. 1888	Non publier.
Lacourse, Anthony.....	Juge de la cour de comté du comté de Waterloo, Ont.....	13 mars 1888	24 mars 1888
Lavoie, François A.....	Caisserie dans les bureaux de la douane.....	4 avril 1888	7 juill. 1888
LeSueur, William Dawson.	Secrétaire du département des postes du Canada.....	1er juill. 1888	7 " 1888
LeBlanc, Joseph.....	Agent du service préventif des douanes.....	14 " 1888	28 " 1888

LISTE des fonctionnaires publics auxquels il a été délivré des commissions, etc.—*Suite.*

Nom.	Fonctions.	Date de la commission.	Date de la publication.
Langenberg, Albert	Agent commis à la perception des douanes, aux arrivages	9 oct. 1888	24 nov. 1888
Leszler, Samuel Shaw	Juge-adjoint de la cour de comté, pour le comté de Hastings, Ont	17 " 1888	27 oct 1888
Lowe, Jr. Robert.....	Agent du service préventif de la douane	24 " 1888	27 " 1888
Lamont, Robert	Agent proposé aux arrivages pour les douanes...	16 nov. 1888	17 nov. 1888
Martin, Napoleon Peter ...	Agent chargé de voir à la percept. des douanes.	22 " 1887	10 mars 1888
McGovern, John James ...	Agent du service préventif des douanes	17 déc. 1887	3 " 1888
McAllister, Andrew.....	Percepteur du revenu de l'intérieur pour la division de Belleville, Ont. (remplaçant la commission du 28 sept. 1887, annulée).....	14 janv. 1888	3 déc. 1887
Mulhern, Michael Matthew.	Percepteur du revenu de l'intérieur pour la division de Cornwall, Ont.	16 " 1888	3 " 1887
McLaren, Murray.....	Médecin examinateur pour les fins de l'Acte du service civil, à Saint-Jean, N.-B.	18 " 1888	28 janv. 1888
Mewburn, Thomas Chilton	Inspecteur des ports de la douane pour la province d'Ontario	4 fév. 1888	14 " 1888
MacLaren, John Smith.....	Inspecteur des douanes, dans le district d'inspection des douanes n ^o 2	17 " 1888	11 fév. 1888
McQueen, Alexander.....	Agent des pêcheries et inspecteur des pêcheries pour la province du Manitoba, etc.	19 mars 1888	17 mars 1888
Mackay, Angus.....	Agent des Sauvages à la Rivière Beren, Man	2 mai 1888	12 nov. 1887
Meason, William Laing	do au Lac Williams, C.A	5 " 1888	12 " 1887
Mackay, Joseph William ...	do Kamloops, C.B	7 " 1888	12 " 1887
Martin, James	do Maniwaki, Qué.	8 " 1888	12 " 1887
Muckle, Alexander Montgomery.....	do Saint-Pierre, Man.	11 " 1888	5 mai 1888
Mitchell, John Alexander.	do au Lac de la Selle, T. N.-O.	14 " 1888	19 nov. 1887
McKay, Samuel	Agent du service préventif des douanes.....	11 juin 1888	16 juin 1888
Meacham, James Hubbard	Directeur de poste, à Belleville, Ont.	14 " 1888	16 " 1888
Mahaffy, William Cosby...	Juge de la cour du district de Muskoka et Parry-Sound, Ont.	14 " 1888	23 " 1888
Mahaffy, William Cosby ...	Juge local de la haute cour de justice d'Ontario	14 " 1888	23 " 1888
McGee, John Joseph	Député du gouverneur pour la signature des lettres patentes, etc.	21 " 1888	30 " 1888
McLelan, Hon. Archibald Woodbury.....	Lieut.-gouv. de la prov. de la Nouvelle-Ecosse...	9 juill. 1888	7 juill. 1888
McKenzie, Robert Sutherland.....	Agent des Sauvages au Lac des Canards, T.N.-O.	10 " 1888	7 " 1888
Muir, John.....	Juge suppléant de la cour de comté, pour le comté de Wentworth, Ont.	11 " 1888	28 " 1888
Muir, John.....	Juge local de la haute cour de justice d'Ontario	11 " 1888	28 " 1888
McCracken, James.....	Agent des Sauvages, au Fort Francis, Ont.	20 " 1888	21 " 1888
Merrill, Edwards.....	Juge suppléant de la cour de comté, pour le comté de Prince-Eduard, Ont.	25 " 1888	4 août 1888
Morson, Frederiek Montye..	Juge suppléant de la cour de comté de York, Ont.	1er août 1888	11 " 1888
McLean, John	Juge suppléant de la cour de comté, pour le comté d'Elgin, Ont.	16 " 1888	25 " 1888
Malhiot, Henri Gédéon.....	Juge puisné de la cour supérieure, pour la province de Québec	20 sept. 1888	3 nov. 1888
McLean, John.....	Juge suppléant de la cour de comté, pour le comté d'Elgin, Ont.	6 oct. 1888	27 oct. 1888
MacLennan, James.....	Juge de la cour d'appel, d'Ontario, avec le titre de juge en appels	27 " 1888	3 nov. 1888
MacLennan, James	Juge de la cour suprême de justice d'Ontario....	27 " 1888	3 " 1888
MacLelan, Gordon Wilson.	Percepteur des douanes dans les ports secondaires	12 nov. 1888	17 " 1888
Mann, George Gwinnee....	Agent des Sauvages, au Lac des Oignons, T.N.-O.	14 déc. 1888	15 déc. 1888
McFarland, Duncan Elliot	Perc des droits de péage sur le canal Welland.	19 " 1888	15 " 1888
Olivier, Louis Adolphe....	Juge de la cour de comté dans les comtés-unis de Prescott et Russell, Ont.	4 avril 1888	7 avril 1888
Ogletree, Francis.....	Agent des Sauvages à Portage-la-Prairie, Man..	13 mai 1888	12 nov. 1887

LISTE des fonctionnaires publics auxquels il a été délivré des commissions, etc.—*Suite.*

Nom.	Fonctions.	Date de la commission.	Date de la publication.
Olivier, Louis Adolphe.....	Juge de la haute cour de justice d'Ontario.....	12 avril 1888	4 août 1888
O'Hara, William Jerrold....	Premier commis de douanes, à Montréal.....	5 nov. 1888	3 nov. 1888
Park, William Adam.....	Percepteur des douanes.....	22 juin 1887	10 mars 1888
Pinsonneault, Joseph Euclide.....	Sous-percepteur des douanes.....	12 janv. 1888	31 " 1888
Phinney, Mark.....	Agent du service préventif des douanes.....	19 " 1888	13 mai 1888
Peck, Thomas.....	Percepteur des douanes.....	20 fév. 1888	4 déc. 1886
Pinsonneault, Alfred.....	Officier de port, à Saint-Jean, Qué.....	8 mars 1888	31 mars 1888
Pile, Thomas Gibbs.....	Agent des terres des Sauvages pour le township de Tyendinaga et l'emplacement de ville de Shannonville, Ont.....	30 avril 1888	28 avril 1888
Powell, Israel Wood.....	Surintendant des Sauvages à Victoria, C. A.....	4 mai 1888	12 nov. 1887
Pidecock, Richard Heber....	Agent des Sauvages à Fort Rupert, C.A.....	5 " 1888	12 " 1887
Pelletier, Philippe.....	Premier commis, division de la correspondance, département du secrétaire d'Etat du Canada.....	11 " 1888	26 mai 1888
Pocklington, William Boileyn.....	Agent des Sauvages à Fort Macleod, T.N.-O.....	15 " 1888	12 nov. 1887
Phipps, James Charles.....	Surintend. des Sauvages à Manitowanning, Ont.....	15 " 1888	12 " 1887
Perry, Harvey Cann.....	Sous-percepteur des douanes.....	6 juill. 1888	14 juill. 1888
Pyne, Robert Allan.....	Médecin-examineur pour les fins de l'Acte du service civil, à Toronto, Ont.....	18 " 1888	
Pither, Robert John Nicholson.....	Agent des Sauvages pour certain territoire délimité dans la province du Man.....	18 sept. 1888	22 sept. 1888
Patterson, Hon. Christopher Salmon.....	Juge puisné de la cour suprême du Canada.....	27 oct. 1888	3 nov. 1888
Quigley, Joseph.....	Agent du service préventif des douanes.....	5 mars 1888	14 avril 1888
Russel, Colin.....	Commis de douanes.....	31 déc. 1887	14 " 1888
Ross, Benjamin Walker.....	Agent des terres des Sauvages, pour certains townships de l'Île Manitouline, Ont.....	27 avril 1888	12 nov. 1887
Reader, Joseph.....	Agent des Sauvages au "Pas," T.N.-O.....	1er mai 1888	12 " 1887
Rand, Frederick C.....	Percepteur des douanes.....	1er " 1888	16 juin 1888
Ritchie, chev., Hon. Sir William Johnston.....	Député du gouverneur pour la sanction de certains bills au nom de la reine.....	4 " 1888	5 mai 1888
Richard, Damien.....	Agent du service préventif des douanes.....	18 juin 1888	16 juin 1888
Robinson, jun., William.....	do do do.....	18 " 1888	23 " 1888
Royal, L.L.D., Joseph.....	Lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest.....	1er juill. 1888	27 " 1888
Risley, Samuel.....	Inspecteur en chef des bateaux à vapeur et président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur.....	13 " 1888	14 juill. 1888
Shakespeare, Noah.....	Directeur de poste, à Victoria, C. A.....	27 déc. 1887	28 janv. 1888
Stevens, Douglas.....	Inspecteur des bouilloires et machines de bateaux à vapeur, dans la div. des prov. maritimes.....	30 " 1887	5 nov. 1887
Scovil, Walter Bates.....	Inspecteur des poids et mesures, dans la division de King's, N.-B.....	5 janv. 1888	5 " 1887
Sutherland, Morrison.....	Agent d'immigration pour la Puissance, à Medicine Hat, T.N.-O.....	10 " 1888	26 " 1887
Stephenson, James.....	Estimateur au service du départ. des douanes.....	23 " 1888	14 janv. 1888
Sedgewick, Robert.....	Sous-ministre de la justice du Canada.....	25 fév. 1888	10 mars 1888
Spital, Robert.....	Agent du service préventif des douanes.....	1er mars 1888	28 avril 1888
Smith, William Sherman.....	Officier de port, à Dalhousie, N.-B.....	19 " 1888	12 mai 1888
Spry, Daniel.....	Inspecteur de la division postale de Barrie, Ontario.....	28 " 1888	24 mars 1888
Sando, John.....	Agent du service préventif des douanes.....	25 juin 1888	30 juin 1888
Schultz, Hon. John Christian.....	Lieutenant-gouverneur de la province du Manitoba.....	1er juill. 1888	23 " 1888
Sicotte, Louis Wilfrid.....	Commissaire autorisé à administrer le serment, etc., en vertu de l'"Acte de Naturalisation" (chap. 113, S. R.).....	9 " 1888	4 août 1888

LISTE des fonctionnaires publics auxquels il a été délivré des commissions, etc.—*Suite.*

Name.	Fonctions.	Date de la commission.	Date de la publication.
Sutherland, Geo. Daniells.	Estimateur au service du départ. des douanes....	10 juill. 1888	7 juill. 1888
Travis, George.	Percepteur du revenu de l'intérieur dans la division de Saint-Jean, N.-B.	29 déc. 1887	5 nov. 1887
Tétn, Jean Etienne.	Agent d'immigration de la Puissance, à Emerson, Manitoba.	19 janv. 1888	26 " 1887
Tyrrell, Joseph Burr.	Géologue explorateur de la commission de géologie et d'histoire naturelle du Canada.	31 " 1888	17 déc. 1887
Tracy, Robert.	Agent de la statistique mortuaire pour la cité de Belleville, Ontario.	20 fév. 1888	11 fév. 1888
Thain, Murray Wilson.	Officier de port, à Vancouver, C.-A.	22 " 1888	12 mai 1888
Thackeray, John.	Agent des Sauvages à Roseneath, Ont.	11 mai 1888	12 nov. 1887
Tupper, G. C. M. G., C.B., Hon. Sir Charles.	Haut commissaire du Canada.	23 " 1888	26 mai 1888
Tupper, Hon. Charles Herbert.	Ministre de la marine et des pêcheries du Canada.	31 mai 1888	2 juin 1888
Tyson, Albert Monroe.	Sous-percepteur des douanes.	19 sept. 1888	19 sept. 1888
Tennant, Joseph Francis.	Percept. des douanes dans les ports secondaires	13 déc. 1888	15 déc. 1888
Unsworth, Joseph.	Surintendant et mécanicien en chef du chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard.	30 juill. 1888	28 juill. 1888
Villeneuve, Joseph Octave	Commissaire du havre, à Montréal, Qué.	18 avril 1888	21 avril 1888
Viets, John Moore.	Percepteur des douanes.	1er juin 1888	16 juin 1888
Woods, Wm. Rufus.	Agent du service préventif des douanes.	17 déc. 1887	10 mars 1888
Weston, Thomas Chesmer.	Conservateur adjoint, division paléontologique de la commission de géologie et d'histoire naturelle du Canada.	3 janv. 1888	22 oct. 1887
Williams, George.	Percepteur suppléant du revenu de l'intérieur pour la division de Victoria, C.-A.	3 " 1888	5 nov. 1887
Waddell, John.	Professeur de physique, de chimie et de géologie au collège militaire royal du Canada.	8 fév. 1888	28 janv. 1888
Willimott, Charles Wm.	Conservateur adjoint, commission de géologie et d'histoire naturelle du Canada.	24 " 1888	17 déc. 1887
White, William.	Sous-directeur général des postes du Canada.	1er juill. 1888	7 juill. 1888

ANNEXE B.

TABLEAU synoptique des réponses aux adresses, etc., présentées à la Chambre des Communes, session de 1888.

N ^o renvoi.	Sujet.	Date de l'adresse et de sa réception.	Auteur de la motion.	Département auquel elle a été envoyée et à quelle date.		Réponse.		Observations.
				Département.	Date.	Reçue.	Datée.	
1	Montant de l'argent payé pour frais, etc., dans la cause de la "St. Catharines Milling and Lumbering Co." vs. la Reine.	1888.			1888.	1888.		
2	Relevé des recettes et des dépenses imputables sur le fonds consolidé, du 1 ^{er} juillet 1887 au 1 ^{er} mars 1888, et du 1 ^{er} juillet 1886 au 1 ^{er} mars 1887.	27-28 fév.	Ordre, M. McMullen.	Justice.	29 fév. ...	7 avril. ...	7 avril.	Pas de renseignements.
3	Relevé des exportations et des importations depuis le 1 ^{er} juill. 1887 jusqu'au 1 ^{er} mars 1888, en faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays.	{ 29 fév. ... 1 ^{er} mars }	do sir Richard Cartwright.	Finances.	1 ^{er} mars	2 mars.	2 mars.	
4	Noms de tous les officiers qui ont commandé les steamers du gouy., et la paie du cap. du <i>Northern Light</i> , depuis 1879, etc., etc.	{ 29 fév. ... 1 ^{er} mars }	do	Douanes.	1 ^{er} do	14 do	14 do	
5	Copie des règlements des unions ouvrières qui se sont fait enregistrer et liste de leurs officiers.	{ 29 fév. ... 1 ^{er} mars }	do M. Welsh.	Marine et pêcheries.	1 ^{er} do	4 avril.	4 avril.	Coût de la réponse, \$8.
6	Liste des unions ouvrières qui se sont conformées à la 35e Victoria, chap. 30.	1-3 mars	do M. Amyot.	Sous-reg. gén.	2 do	22 mars.	22 mars.	
7	Copie des règlements faits p. le gouvernement en conseil au sujet des unions ouvrières.	1-2 do	do	do	2 do	22 do	22 do	
8	Instructions aux agents des terres fédérales au Manitoba et au Nord-Ouest, et hono- raires reçus en 1865-86-87.	1-2 do	do	Conseil privé.	2 do	22 do	22 do	
9	Correspondance relative au transport des malles à l'île du Prince-Edouard.	1-2 do	do M. McMullen.	Intérieur.	2 do	19 mai.	19 mai.	
10	Noms des juges des cours supérieures qui ont été mis à la retraite, etc.	2-3 do	do M. Davies.	Marine et pêcheries.	5 do	16 mars.	19 do	Réponse partielle en- voyée.
11	Copie de la correspondance relative aux inondations sur les bords du St-Laurent.	2-3 do	do M. Small.	Aux postes.	5 do	5 mars.	5 mars.	
			do M. Beausoleil.	Sous-reg. gén.	5 do	5 do	5 do	
			do	Travaux publics.	5 do	5 do	5 do	

TABLEAU synoptique des réponses aux adresses, etc., présentées à la Chambre des Communes, session de 1888--Suite.

No de renvoi	Sujet.	Date de l'adresse et de sa réception.	Auteur de la motion.	Département auquel elle a été envoyée et à quelle date.		Réponse.		Observations.
				Département.	Date.	Reçue.	Datée.	
12	Relevé des accidents arrivés sur l'Intercol dep. le 1er avril 1887 jusq. 1er mars 1888.	1888. 2-3 mars.....	Ordre, M. Weldon (Saint-Jean).....	Oh. de fer et canaux.....	5 mars.....	27 avril.....	1888. 27 avril.....	Oùt, \$24.
13	Matériel roulant acheté pour l'intercolonial pendant les derniers six mois.....	2-3 do.....	do do.....	do.....	5 do.....	10 do.....	10 do.....	do \$230.
14	Traversées faites par le Northern Light.....	2-3 do.....	do M. Perry.....	Marine.....	5 do.....	9 do.....	9 do.....	
15	Copie de la correspondance échangée avec le gouvern. de l'I. P. E. au sujet des communications avec la terre ferme par bat. à v.	2-3 do.....	do do.....	do.....	5 do.....	.....	.....
16	Détails relatifs aux accidents arrivés sur les chemins de fer en 1886.....	2-3 do.....	do M. Denison.....	Oh. de fer et canaux.....	5 do.....	12 avril.....	12 avril.....	
17	Copie de la correspondance relative à l'allocation réclamée par le bataillon de York-Simcoe pour petit équipement.....	5-6 do.....	Adresse, M. Mulock.....	Milice et défense.....	6 do.....	12 do.....	12 do.....	
18	Détails sur les inspecteurs de <i>homesteads</i> dans le Manitoba et le Nord-Ouest, et sur les inspections faites par chacun d'eux.....	5-6 do.....	Ordre, M. Watson.....	Intérieur.....	6 do.....	19 mai.....	19 mai.....	
19	Dépenses faites par la cité prov. du Canada et le gouvern. de la Puissance au sujet des havres de Québec et de Montréal et du creusement du canal dans le lac St-Pierre.....	5-6 do.....	do M. Amyot.....	Travaux publics.....	6 do.....	.....	.....
20	Correspondance au sujet du canal de la vallée de la Trent, etc.....	5-6 do.....	Adresse, M. Barron.....	Oh. de fer et canaux.....	6 do.....	10 avril.....	10 avril.....	do \$45.
21	Concernant les commissaires de la commission royale des pertes de la rébellion et les paiements faits sous leurs recommand. Relatif à la démission du d. de p. de Land-Villa	5-6 do.....	do hon M. Laurier.....	Intérieur.....	6 do.....	8 mars.....	8 mars.....	
22	Relevé des subventions accordées aux chemins de fer depuis 1880.....	8-9 do.....	do M. Sempie.....	Oh. de fer et canaux.....	8 do.....	10 avril.....	10 avril.....	do \$6.
23	Détail des fer. faites p. le ch. de fer Intero Report du professeur Saunders sur le choix d'un emplacement pour l'établissement d'une ferme expérimentale au Nord-Ouest	8-9 do.....	do M. Jones (Halifax).....	do.....	8 do.....	10 do.....	10 do.....	do \$24.
24	Détails sur les comp. de colonisation actuelle en existence d. le Manit. et le N.-O.	28-29 mars.....	do M. McMullen.....	Agriculture.....	29 do.....	5 mai.....	5 mai.....	
25	Rapport de M. Pamaltee sur Kamloops comme port d'entrée secondaire.....	28-29 do.....	do M. Mara.....	Intérieur.....	29 do.....	19 do.....	19 do.....	
26				Douanes.....	29 do.....	3 avril.....	3 avril.....	

28	Relatif à l'enquête faite sur le corps de William Duncan, tué sur l'intercolonial.	28-29 do...	do M. Weldon.....	Oh. de fer et canaux.....	29 do.....	17 do.....	17 do.....	Rev. de l'int. par l'en-
29	Etat des som. payées par le gouvern. relatif. à l'acte concern. la vente des lig. spirit.	28-29 do...	do M. Mulock.....	Auditeur général.....	29 do.....	5 do.....	5 do.....	treprise de l'aud. gén.
30	Montant des déboursés du gouvern. d. la Puisse. par suite des troubles du Nord-O.	28-29 do...	do do.....	do.....	29 do.....	21 do.....	21 do.....	Milice, intér. et police
31	Bureau de poste et douanes à Strachroy	28-29 do...	do M. McMullen.....	Travaux publics.....	29 do.....	20 do.....	20 do.....	du N.-O., par l'entre-
32	Noms de ceux à qui le gouvern. a loué des ranches dans l'Alberta, T.N.-O., avec le nombre des animaux qu'ils y ont placés	28-29 do...	do Sir Richard Cartwright.....	Intérieur.....	29 do.....	19 mai.....	19 mai.....	mise de l'audit. gén.
33	Concernant les prétend. des Sauvages Ojibewas et Ottawa à certaines terres situées dans le lac Erie et la rivière Détroit.....	28-29 do...	do M. Patterson.....	Affaires des Sauvag. finances.....	29 do.....	20 avril.....	20 avril.....	
34	Impression du papier-monnaie de la Puisse. Affaire du soldat Thos. Neely, ci-devant de la Cie "C" de l'école d'infanterie.....	9-10 avril.....	do M. Edgar.....	do.....	10 avril.....	13 do.....	13 do.....	
35	Edifices publics à Saint-Hyacinthe.....	9-10 do...	do Adresse, M. Mulock.....	Milice et défense.....	10 do.....	1er mai.....	1er mai.....	Octroi de terres.
36	Ch. de fer de Souris et des Mont-Roches	9-10 do...	do Adresse, M. Dupont.....	Intérieur.....	10 do.....	19 do.....	19 do.....	Construction.
37	Chemin de fer Central du Nord-Ouest.....	9-10 do...	do Adresse, M. Edgar.....	Intérieur.....	10 do.....	19 do.....	19 do.....	Octroi de terres.
38	Ch. de fer à partir d'un certain point sur le ch. de fer du Manitoba et du Nord-O., sur le ch. de fer du Pacif. Canad., et se dirigeant de là vers l'O., passant p. Rep City	9-10 do...	do do.....	Intérieur.....	10 do.....	22 do.....	22 do.....	Construction.
39	Ch. de fer du Grand Nord-Ouest Central..	9-10 do...	do do.....	Oh. de fer et canaux.....	10 do.....	19 do.....	19 do.....	Construction.
40	Rémunération du rév. M. Aubry, comme aumônier de l'école milit. de St-Jean, Q.	9-10 do...	do Adresse, M. Amyot.....	Milice et défense.....	10 do.....	23 avril.....	23 avril.....	Pas de renseignem.
41	Destitution de Geo. Olivier, directeur de poste à Saint-Arsénié.....	9-10 do...	do M. Rinfret.....	Direct. gén. des postes.....	10 do.....	3 mai.....	3 mai.....	
42	Détails sur la commission royale chargée de s'enquérir de la question au travail de protection contre le danger résultant des exercices de l'artillerie à l'île d'Orléans	9-10 do...	do M. Laugelier.....	Finances.....	10 do.....	.....	.....
43	Traduction en français du "Manuel d'Exercices des Troupes.".....	9-10 do...	do do.....	Douanes.....	3 mai.....	.....	.....
44	Réglement du Dr Morin pour soins médicaux donnés à O. Fournier, emp. du ch. f. Inter.	9-10 do...	do do.....	Milice et défense.....	10 do.....	.....	.....
45	Brise-lames à la baie Fortune, I. P. E.	9-10 do...	do Adresse, M. Amyot.....	do.....	10 do.....	.....	.....
46	Concernant la vente ou l'établissement de la N. O. de la sect. 16, l'24, R. 29 O. de mér. T. N. O.	9-10 do...	do M. McMullen.....	Ch. de fer et canaux.....	10 do.....	30 avril.....	30 avril.....	
47	Réglement des Sauvages des Six-Nations	9-10 do...	do Adresse, M. Somerville.....	Travaux publics.....	10 do.....	.....	.....
48	Passage sous-marin au Dét. de Northumb	9-10 do...	do Adresse, M. Perry.....	Intérieur.....	10 do.....	17 mai.....	17 mai.....	
49	Steamer "Northern Light".....	9-10 do...	do do.....	Oh. de fer et canaux.....	10 do.....	19 avril.....	19 avril.....	
50	Départ de l'actes du Manitoba, concernant les chemins de fer.....	9-10 do...	do do.....	Marine et pêcheries.....	10 do.....	13 avril.....	13 avril.....	
51	Assistance aux navires en détresse dans les eaux canadiennes et américaines.....	9-10 do...	do Adresse, M. Laurier.....	Secrétaire du G. C. do.....	10 do.....	13 do.....	13 do.....	
52			do M. Edgar.....	do.....	10 do.....	18 do.....	18 do.....	

TABLEAU synoptique des réponses aux adresses, etc., présentées à la Chambre des Communes, session de 1888—Suite.

No de l'env.	Sujet.	Date de l'adresse et de sa réception.	Auteur de la motion.	Département auquel elle a été envoyée et à quelle date.		Réponse.		Observations.
				Département.	Date.	Reçue.	Datée.	
54	Cable sous-marin entre l'île Pelée et la terre ferme.....	16-17 avril.	Adresse, M. Patterson.....	Travaux publics.....	18 avril	1888.	1888.	
55	Rapport sur la condition des pêcheries et l'effet du serv. organisé p. leur protect.	16-17 do	Ordre, M. Gillmor.....	Marine et pêcheries.....	18 do	.....	.....
56	Soumissions pour ébourage le long du chemin de fer Intercolonial.....	16-17 do	do M. Kirk.....	Chemins de fer.....	18 do	27 avril	27 avril	Coût, \$8.
57	Domages causés à John Knight sur le ch. de fer d'embranchement de Derby, N.-B.....	16-17 do	do M. Jones (Halifax).....	do	19 do	22 mai.....	22 mai.	
58	Domages causés à M. A. Knight sur le ch. de fer d'embranchement de Derby, N.-B.....	16-17 do	do do	do	18 do	22 do	22 do	
59	Domages causés à M. Ciancay sur le ch. de fer d'embranchement de Derby, N.-B.....	16-17 do	do do	do	18 do	22 do	22 do	
60	Aiguille et plate-forme à Bryanton's Place, sur le dit ch. de fer d'emb. de Derby, N.-B.....	16-17 do	do do	do	18 do	22 do	22 do	
61	Steamers "Northern Light" et "Alert".....	16-17 do	do M. Welsh.....	Marine.....	18 do	.....	.....
62	Réclamat. de M. Russell, pour dommages éprouvés sur le ch. de fer d'emb. de Derby	16-17 do	do M. Jones (Halifax).....	Chemins de fer.....	18 do	22 mai.....	22 mai.	
63	Réclamat. des Saux. Mississauga, relative ment à des terres qu'ils ont remises.....	16-17 do	Ordre, M. Madill.....	Affaires des Sauvag.....	18 do	8 do	8 do	
64	Port de refuge à Wellington, lac Ontario.....	16-17 do	do M. Platt.....	Travaux publics.....	18 do	.....	.....
65	Drayage du havre de Pictou, Bate de Quinté.....	16-17 do	do do	do	18 do	14 mai.....	14 mai.	
66	Construction d'un bureau de poste d'un hôtel des douanes et d'un bureau du revenu de l'intérieur à Pictou.....	16-17 do	do do	do	18 do	7 do	7 do	
67	Aiguille et plate-forme à Bryanton's Place, sur le ch. de fer d'embranchement de Derby	16-17 do	do M. Jones.....	Chemins de fer.....	18 do	15 do	15 do	
68	Désignation de Grenfell, T. N.-O., comme l'endroit qui occupera la ferme expérimentale des terrains à piturage d'après l'ancienne formule de bail.....	16-17 do	do M. Landarkin.....	Agriculture.....	18 do	.....	.....
69	Réclamation du capitaine Young pour avoir délivré le Père Moulin.....	16-17 do	do M. Davis.....	Intérieur.....	18 do	19 mai.....	19 mai.	
70		16-17 do	do M. Daly.....	Milice.....	18 do	14 do	14 do	Coût, \$8.84.

71	Construction des ouvrages pour la descente du bois dans Ottawa.....	16-17 do	do M. Amyot.....	Travaux publics.....	18 do	25 avril	25 avril	
72	Soumissions pour fourniture de houille.....	16-17 do	do M. Guillet.....	do	18 do	13 juin	13 juin	
73	Engagement de Henry Smith dans le département de l'agriculture.....	16-17 do	do M. McMullen.....	Agriculture.....	do 18	.....	.....
74	Scip émis relativement au Manitoba et aux Territoires du Nord-Ouest.....	16-17 do	do M. Wilson (Weglin).....	Intérieur.....	18 do	.....	.....
75	Inspecteurs de la colonisation et inspect. de l'immigration dans les T. du N.-O. et le Man. Homesteads opérant en vertu d'un permis de la Puissance.....	16-17 do	Ordre, M. McMullen.....	Intérieur.....	18 avril	19 mai	19 mai	
76	Compagnies opérant en vertu d'un permis de la Puissance.....	16-17 do	do M. Bowman.....	Finances.....	18 do	16 do	16 do	
77	Soumissions pour l'habillement de la milice.....	16-17 do	do M. McMullen.....	Milice.....	18 do	17 do	17 do	
78	Demande de G. J. McDonald, exposition de centenaire en 1876.....	16-17 do	do M. Landarkin.....	Agriculture.....	18 do	21 do	21 do	
79	Réclamation de Warren Allen pour la prise d'un bateau-train.....	16-17 do	do M. Davies.....	Marine.....	18 do	.....	.....
80	Remboursement de l'argent payé pour le chemin de fer de Prolongement-Est.....	18-19 do	do M. Kirk.....	Ch. de fer et canaux.....	19 do	15 mai	15 mai	
81	Election du chef des Sauv de Oaughnawaga Pont sur la bate de Quinté.....	18-19 do	do M. Doyon.....	Affaires des Sauv.....	19 do	9 do	9 do	
82	Dette prod. par le drag. du fleuve St. Laurent.....	18-19 do	do M. Platt.....	Travaux publics.....	19 do	.....	.....
83	Délégués de la Jamaïque au sujet des relations commerciales.....	18-19 do	do Sir D. A. Smith.....	do	19 do	9 mai	9 mai	
84	Accident arrivé à N. Fortin sur l'Intermal Set de nav. canad. dans la mer de Bering.....	18-19 do	do Lt.-Gén. Laurie.....	Sec. du G. G.....	19 do	9 do	9 do	
85	Destitution d'Archibald Culbertson, cons. des Sauvages de la bande des Mohawk.....	25-28 do	Adresse, M. Gordon.....	Sec. du G. G.....	26 do	30 avril	30 avril	Coût, \$3.
86	Destitution d'Archibald Culbertson, cons. des Sauvages de la bande des Mohawk.....	25-28 do	do M. Burdett.....	Affaires des Sauv.....	26 do	30 avril	30 avril	
87	Destitution d'Archibald Culbertson, cons. des Sauvages de la bande des Mohawk.....	25-28 do	do M. Burdett.....	Affaires des Sauv.....	26 do	30 avril	30 avril	
88	postes de Stukely.....	30 avril et 1er mai	do M. Laugelier.....	Postes.....	1er mai	17 mai	17 mai	
89	Approv. d'eau, fabric. de cartonouch., à Qué. Sainte Valleraud, Québec.....	do	do do	Milice et défense.....	1er do	13 juin	13 juin	
90	Réclamations de Pion et Ote, pour machines, ch. de fer Intercolonial.....	do	do do	Ch. de fer et canaux.....	1er do	11 mai	11 mai	Coût, \$4.
91	Sai. diamants dans les mains D. Lévi, Qué. Ominin dans la que. de pois. dans Gaspé.....	7-8 do	Ordre, M. Jones.....	Pêcheries.....	8 do	20 juil.	20 juil.	
92	Bureau de poste à Ingoldby Station.....	7-9 do	do M. Barron.....	Travaux publics.....	8 do	.....	.....
93	Droits des Sauvages à la réserve de La Chaudière et de La Pointe à la Roche.....	7-8 do	do M. Lister.....	Affaires des Sauv.....	8 mai	.....	.....
94	Correspondance échangée entre Sims et Slater, entrepreneurs, et le département des chemins de fer et canaux.....	7-8 do	do M. Flynn.....	Ch. de fer et canaux.....	8 do	.....	.....
95	Améliorations du havre, à Midland.....	7-8 do	Adresse, M. Cook.....	Travaux publics.....	8 do	11 mai	11 mai	Pas de renseignements.
96	Phare à l'île du Cerf, rivière Ste-Claire.....	7-8 do	Ordre, M. Lister.....	Marine.....	8 do	.....	.....

TABLEAU synoptique des réponses aux adresses, etc., présentées au Sénat, session de 1888.

No de renvoi.	Sujet.	Date de l'adresse et de sa réception.	Auteur de la motion.	Département auquel elle a été envoyée et à quelle date.		Réponse.		Observations.
				Département.	Date.	Reçue.	Datée.	
1	Destruc. par le feu, de la propriété de M. Guimond, à Saint-Vincent-de-Paul.....	1888.	Adresse, Hon. M. Belle-rose.....	Justice.....	1888.	1888.		
2	Argent payé à A. F. Wood, de Madock.....	5-6 mars	do Hon. M. Flint.....	Chemins de fer.....	6 mars	20 mars		
3	Saisie de navires dans la mer de Behring....	22-28 do	do Hon. M. McDonald.....	Sec. du G. G.....	28 do	3 avril		
4	Canal Welland et érection d'édifices publics à Port-Colborne.....	27-28 do	do Hon. M. McDonald.....	Chemins de fer.....	28 do	3 avril		
5	Communications télégraphiques et postales de l'empire par la route du Canada....	{ 26 mars } 3 avril	do Hon. M. Callum.....	Chemins de fer.....	4 avril	.....	
6	Passage s-marin entre le cap Traverse et le cap Tourmentés, détroit de Northumberland	do	do Hon. M. Dickey	Conseil privé.....	11 do	18 mai		
7	Examen scientifique de la côte au cap Tourmente, Détroit de Northumberland..	do	do Hon. M. Howlan.....	Chemins de fer.....	4 do	.....	
8	Descante du bois par l'Ottawa et ses tributaires.....	do	do Hon. M. Botsford.....	do.....	4 do	.....		Fournie au Sénat et aux Communes.
9	Dette résul. du creu. du chenal et des trav. d'améliorations dans le hav. de Montréal.	4-6 avril	do Hon. M. Cle-mow.....	Travaux publics.....	6 do	.....	
10	Dépenses du bureau du gouverneur Général depuis la contédération.....	5-7 do	do Hon. M. Ogilvie.....	do.....	7 do	.....	
11	Incendie de la propriété de Guimond, à Saint-Vincent-de-Paul.....	10-12 do	do Hon. M. O'Donohue.....	Auditeur général.....	13 do	15 mai		
12	Observation du dimanche.....	18-20 do	do Hon. M. Belle-rose.....	Justice.....	20 do	29 do		
13	Lots de pouvoirs d'eau, à la chute des Chaudières.....	12-14 do	do Hon. M. McDonald.....	Conseil privé.....	.....	.....
14	Subven. au chemin de fer de Jonction de Pontiac et du Pacifique.....	3-8 mai	do Hon. M. Cle-mow.....	{ Travaux publics... Rev. de l'intérieur.	8 avril } do	11 mai		
15	Ecoles industrielles pour les Sauvages de la Colombie-Anglaise.....	8-11 do	do Hon. M. Trudel.....	Ch. de fer et canaux.....	11 do	.....	
		9-12 do	do Hon. M. McDonald.....	Affaires des Sauv.....	12 do	.....	

ANNEXE C.

CLEF du tableau synoptique des ordres et adresses de la Chambre des Communes pendant la session qui s'est terminée le 22 mai 1888.

Auteur de la motion.	N° de renvoi.	Auteur de la motion.	N° de renvoi.
Amyot, M	5, 6, 7, 19, 41, 45, 46, 71.	Landerkin, M.	68, 78.
Barron, M	20, 95.	Langelier, M. (Québec).....	43, 44, 88, 89, 90, 91, 92.
Beausoleil, M	11.	Laurie, lt.-gén.....	84.
Bowman M	76.	Laurier, M	41, 52.
Burdett, M	87.	Lister, M	96, 99.
Cartwright, Sir Richard.....	2, 3, 32.	Madill, M.....	63.
Choquette, M.	22.	Mara, M	27.
Cook, M.	98.	Mulock, M	17, 29, 30, 35.
Daly, M	70.	McIntyre, M	47.
Davies, M	9, 79.	McMullen, M	1, 8, 25, 26, 31, 48, 73, 75, 77.
Davis, M	69.	Patterson, M. (Essex)	33, 54.
Denison, M	16.	Perry, M	14, 15, 50, 51.
Doyon, M	81.	Platt, M	64, 65, 66, 82.
Dupont, M	36.	Rinfret, M	42.
Edgar, M.....	34, 37, 38, 39, 40, 53.	Semple, M.....	23.
Fiset, M	85.	Small, M	10.
Flynn, M	97.	Smith, Sir Donald	83.
Gillmor, M	55.	Somerville, M.....	49.
Gordon, M	86.	Watson, M	18.
Guillet, M	72.	Weldon, M. (Saint-Jean).....	12, 28.
Joncas, M	93, 94.	Weish, M.....	4, 61.
Jones, M. (Halifax)	24, 57, 58, 59, 60, 62, 67.	Wilson, M. (Elgin)	74.
Kirk, M	56, 80.		

CLEF du tableau synoptique des adresses du Sénat pendant la session qui s'est terminée le 22 mai 1888.

Auteur de la motion.	N° de renvoi.	Auteur de la motion.	N° de renvoi.
Bellerose, Hon. M	1, 11.	Macdonald, Hon. M.....	3, 12, 15.
Botstord, Hon. M.	7.	McCallum, Hon. M.	4.
Clemow, Hon. M.....	3, 13.	Ogilvie, Hon. M	9.
Dickey, Hon. M	5.	O'Donohue, Hon. M.....	10.
Flint, Hon. M	2.	Trudel, Hon. M	14.
Howlan, Hon. M	3.		

ANNEXE D.

ÉTAT indiquant les comtés et les cités, dans les diverses provinces de la Puissance, où des élections ont eu lieu en vertu de l'Acte de Tempérance du Canada pendant l'année 1888.

N. B.—Sur les douze élections qui ont eu lieu pendant l'année, onze ont été faites sur pétitions demandant la révocation de l'ordre en conseil mettant en vigueur, dans ces comtés respectifs, la seconde partie de l'Acte, et la onzième (celle de Richmond), pour le rappel du règlement passé en vertu de l'Acte de Tempérance de 1864 (Acte de Dunkin.)

	Voix en faveur de l'acte.	Voix contre l'acte.	Majorité.	Résultat.
Arthabaska, Québec.....	230	455	228	L'Acte rejeté.
Bruce, Ontario.....	3,693	5,085	1,392	do
Dufferin do.....	1,451	1,664	213	do
Halton do.....	1,853	2,050	197	do
Huron do.....	4,695	6,005	1,310	do
Norfolk do.....	2,082	2,804	722	do
Renfrew do.....	1,670	2,580	910	do
Richmond, Québec.....	1,231	721	510	L'Acte maintenu
Stanstead do.....	1,187	1,329	142	L'Acte rejeté.
Simcoe, Ontario.....	3,894	6,996	3,102	do
Stormont, Dundas et Glengarry, Ontario.....	3,155	5,293	2,138	do
Westmoreland, Nouveau-Brunswick.....	2,464	1,698	766	L'Acte maintenu

ANNEXE E.

LISTE des fonctionnaires, commis et employés du secrétariat d'Etat, au 31 décembre 1888, avec la date de leur nomination, leur emploi et leurs appointements respectifs.

Noms.	Emploi.	Date la nomination.	Appointements.
			\$
Powell, Grant	Sous-secrétaire d'Etat.....	1er mai 1839	3,200
Pelletier, Philippe	Premier commis.....	1er mars 1888	1,800
Morgan, Henry James.....	Commis de 1re classe.....	19 nov. 1853	1,800
Colson, Frederick.....	do 2e do	20 janv. 1885	1,350
Emond, Gustave	do 2e do	8 déc. 1880	1,200
Pulford, Ernest George	do 2e do	2 do 1878	1,200
Taché, Louis H	do 2e do et secrétaire particulier.	1er août 1882	1,200 600
Waters, John Francis, M.A.....	do 2e do	6 avril 1886	1,100
Harrison, Edward	do 3e do	30 août 1882	850
Labelle, Léonce C	do 3e do	1er avril 1885	850
Roy, Henri	do 3e do	1er juill. 1886	850
Steele, Evelyn Y	do 3e do	1er oct. 1886	500
<i>Division d'enregistrement.</i>			
Catellier, Ludger Aimé	Sous-régistrare et premier commis.....	13 août 1859	2,800
Audet, Alphonse	Conservateur des archives et premier commis	11 févr. 1879	2,250
Brousseau, Elzéar.....	Commis de 1re classe	1er do 1864	1,800
Storr, Ira William	do 2e do	20 oct. 1873	1,250
Drouin, Alphonse.....	do 2e do	1er juill. 1886	1,150
Burns, John	do 3e do	7 févr. 1873	1,000
Learoyd, Arthur Gilpin	do 3e do	20 oct. 1873	1,000
Collins, George	do 3e do	21 mars 1874	1,000
Medlow, Charles	do 3e do	28 févr. 1879	950
Kirwan, Philip Treacy	do 8e do	10 sept. 1878	900
McDonald, Donald D	do 3e do	1er oct. 1878	900
Globensky, Lambert F	do 3e do	1er août 1887	450
Audet, François J	do 3e do	1er fév. 1888	500
<i>Commis surnuméraires.</i>			
Matton Albert O.....	Commis surnuméraires, à tant par jour.....	— déc. 1885	
De la Porte, Gabriel	do do	— janv 1886	
Arcand, A.....	do do	— août 1887	
Emond, E.....	do do	— nov. 1887	
Macmillan, H. A	do do	— déc. 1887	
Foran, W.....	do do	— juin 1888	
<i>Messagers.</i>			
Elie, Alfred.....	Messenger.....	15 janv. 1884	420
Ricard, Urgel.....	do	20 déc. 1886	330

RAPPORT

DU

BUREAU DES EXAMINATEURS

DU

SERVICE CIVIL DU CANADA,

POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE

1888.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.



OTTAWA:

IMPRIMÉS POUR L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE.

A. SENÉCAL, SURINTENDANT DES IMPRESSIONS

1889.

BUREAU DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL,

OTTAWA, 4 février 1889.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le rapport des opérations du bureau des examinateurs du service civil pour l'année expirée le 31 décembre dernier. Ce rapport comprend :—

1. Les relevés des examens d'admission et d'avancement tenus pendant l'année, avec le nombre des aspirants qui se sont présentés à chacun de ces examens, et le nombre de ceux qui les ont passés avec succès.
2. Copie des questions posées à ces examens.
3. Les noms des aspirants qui ont réussi aux examens d'admission.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

P. LESUEUR,

Secrétaire.

L'honorable

M. J. A. CHAPLEAU,

Secrétaire d'Etat.

RAPPORT

DU

BUREAU DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL POUR L'ANNÉE
EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1888.

L'honorable M. J. A. Chaplëau, C.R., LL.D., secrétaire d'Etat :—

MONSIEUR,—Le bureau a l'honneur de vous transmettre le rapport suivant, en conformité des dispositions de l'Acte du service civil de 1885, article 58 :—

En conséquence de certaines modifications faites à cet acte pendant la session de 1888, les examens d'admission qui se tenaient, auparavant deux fois l'an, aux mois de mai et novembre, sont à présent limités à un seul, qui doit se tenir dans ce dernier mois. On trouvera à la page 11 du rapport du bureau pour l'année 1887 les raisons de ce changement, qui sont exposées en ces termes : “ Le très grand nombre d'aspirants qui, d'après les rapports du bureau, ont passé aux examens d'admission, à partir de novembre 1882 (date du premier examen) jusqu'à ce jour, et l'impossibilité de donner à tant de personnes des emplois dans le service civil, semble démontrer l'à-propos de mettre à l'avenir un frein à cette affluence de candidats. Le moyen le plus simple et le plus efficace serait probablement de limiter à un les examens annuels d'admission.”

Jusqu'à l'adoption de l'acte de 1888 modifiant celui de 1885, des examens généraux et des examens spéciaux d'avancement pouvaient se tenir en tout temps, et en consultant les rapports précédents du bureau, on verra qu'il est tenu dans toutes les saisons de l'année. Désormais, il n'y aura plus qu'un examen général d'avancement, en mai.

La marche à suivre, en vertu de ces modifications, donne nécessairement le pas à l'examen d'avancement, et en 1883 il a eu lieu comme à l'ordinaire, dans la troisième semaine de mai.

Il peut être à propos d'ajouter que les aspirants à l'avancement sont d'abord examinés sur certaines matières dites “ obligatoires,” et que tous doivent aborder : l'écriture, l'orthographe, l'arithmétique, la composition et les devoirs—c'est-à-dire les devoirs qu'ils remplissent ou qu'ils sont appelés à remplir s'ils sont promus aux emplois auxquels ils aspirent. A ces matières se lie une appréciation de leur compétence respective, ou des aptitudes qu'ils ont montrées par le passé, et ces appréciations sont confiées aux sous-chefs des départements, qui doivent nécessairement être les meilleurs juges. Ceux-ci peuvent ajouter aux matières “ obligatoires ” les suivantes en tout ou en partie : géographie, constitution du Canada (Acte de l'Amérique Britannique du Nord), tenue des livres en partie double et analyse de documents.

Voici qu'elle est la règle applicable aux examens d'avancement :—

Pour les commis de 3e classe, un minimum de 30 points et une moyenne de 50.

Pour les commis de 2e classe, un minimum de 40 points et une moyenne de 60, et

Pour les commis de 1re classe (aspirant à l'emploi de premiers commis), un minimum de 50 points et une moyenne de 70.

Nombre d'aspirants qui se sont présentés à l'examen d'avancement en mai dernier :—

A Halifax, N.-E.	10
Saint-Jean, N.-B.	3
Charlottetown, I. P.-E.	2
Québec	9
Montréal	9
Ottawa	42
Kingston	3
Toronto	12
Hamilton	4
London	8
Winnipeg	10
Victoria, C.-B.	5

Sur ce nombre, 103 ont réussi et 14 ont échoué. Les aspirants appartenient aux départements ci après énumérés et se partageaient ainsi :—

Douanes	3
Postes	91
Intérieur	1
Justice	1
Finances	4
Milice et défense	4
Chemins de fer et canaux	1
Agriculture	2
Secrétariat d'Etat	3
Affaires des Sauvages	2
Conseil Privé	1
	<hr/>
	117
	<hr/>

Les séries de réponses faites à cet examen et examinées par le bureau s'élevaient au chiffre de 1,009.

EXAMENS D'ADMISSION.

La suppression de l'examen d'admission du mois de mai a sans doute beaucoup désappointé un très grand nombre d'aspirants et a occasionné au bureau une masse d'ennuyeuse correspondance, mais il est évident qu'elle a produit jusqu'à un certain point les résultats qu'on en attendait, c'est-à-dire une diminution du nombre des aspirants, comparativement aux années précédentes. 1,088 se sont présentés aux examens tenus en 1887, tandis qu'il s'en est présenté 637 à l'examen de 1888. 841 avaient demandé d'y être admis, mais apparemment plus de 200 n'ont pu, dans cette saison des affaires, quitter leurs autres occupations pour se présenter à l'examen. En sus des 637 qui ont subi l'examen préliminaire ou l'examen d'aptitude, 103 aspirants de cette dernière classe ont passé l'examen facultatif; de sorte que le nombre total pour les trois sortes d'examen a été de 740.

EXAMEN PRÉLIMINAIRE.

Nombre des concurrents qui se sont présentés à cet examen :—

A Halifax	22
Saint-Jean, N.-B.	6
Québec	11
Montréal	55
Ottawa	61
Kingston	5
Toronto	77
Hamilton	26
London	20
Port-Arthur	3
Winnipeg	11
Régina	2
Victoria, C.-B.	8
	<hr/>
	307
	<hr/>

EXAMEN D'APTITUDE.

Nombre d'aspirants qui se sont présentés à cet examen :—

A Halifax	18
Saint-Jean, N.-B.	11
Charlottetown, I.P.-E.	3
Québec	11
Montréal	55
Ottawa	112
Kingston	11
Toronto	39
Hamilton	14
London	27
Port-Arthur	1
Winnipeg	15
Régina	2
Victoria, C.B.	11
	<hr/>
	330

EXAMEN FACULTATIF.

Nombre d'aspirants examinés sur des matières facultatives:—

A Halifax	1
Saint-Jean, N.-B.	3
Charlottetown	1
Québec	3
Montréal	14
Ottawa	48
Kingston	5
Toronto	14
Hamilton	1
London	8
Port-Arthur	1
Winnipeg	1
Régina	2
Victoria, C.B.	1
	<hr/>
	103

ASPIRANTS HEUREUX.

Localités.	Préliminaire.	D'aptitude	Facultatif.	Total.
A Halifax	21	3		24
Saint-Jean, N.-B.	5	2		7
Charlottetown		2	1	3
Québec	10	2		12
Montréal	43	17	5	64
Ottawa	45	60	18	123
Kingston	5	5		10
Toronto	54	10	1	65
Hamilton	21	3		24
London	17	15	3	35
Port-Arthur	3	1	1	5
Winnipeg	11	3		14
Régina	2	2	2	6
Victoria	6	4		10
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	242	129	31	402

On trouvera dans l'annexe copie des questions posées aux aspirants à l'examen d'avancement en mai, et de celles faites aux examens préliminaire, d'aptitude et facultatif en novembre, ainsi que les noms de ceux qui ont réussi à ces trois derniers examens.

Le bureau croit à propos de remarquer que, généralement parlant, les aspirants qui se sont présentés à l'examen d'aptitude en novembre dernier, étaient d'une force bien au-dessous de la moyenne de celle des candidats des années précédentes. Il y avait de notables exceptions, mais une proportion considérable d'entre eux ont fait preuve d'une incompetence complète, et le fait qu'il se présente aux examens tant de personnes mal préparées semble indiquer que la jeunesse du pays a une idée très imparfaite des aptitudes qu'il faut avoir pour entrer dans le service civil.

Depuis six ans que sont institués les examens du service civil, de temps à autre on a commis ou tenté de commettre des irrégularités plus ou moins graves, et, comme l'Acte du service civil ne contenait pas de dispositions pour punir de semblables infractions, le bureau, au commencement de l'an dernier, jugea à propos de recommander certaines clauses supplémentaires à cet acte, qui auraient, à leur avis, pour effet d'empêcher la répétition de ces infractions. Ces recommandations ont été suivies, et à la session de 1838 on a décrété les clauses pénales ci-après :—

" 2. Lorsque le bureau sera convaincu qu'il a été commis quelque irrégularité ou manœuvre frauduleuse à un examen tenu par lui ou par quelque personne députée par lui pour le tenir, il pourra citer devant lui, par un instrument signé par le président ou le président suppléant du bureau, et pourra interroger sous serment ou affirmation toute personne qu'il croira être en mesure de rendre témoignage au sujet de cette irrégularité ou manœuvre frauduleuse; et si la personne ainsi citée néglige ou refuse de comparaître, ou si, après avoir comparu, elle refuse d'être interrogée sous serment ou affirmation au sujet de l'affaire, ou si elle refuse de prêter serment ou de faire une affirmation, ou, après avoir prêté serment ou fait l'affirmation, refuse de répondre aux questions qui lui seront posées au sujet de l'affaire, sans donner de bonnes et légitimes raisons pour justifier son refus, le président du bureau ou le président suppléant sera revêtu de tous les pouvoirs conférés, en pareil cas, à un juge de paix par l'article trente deux de l'Acte des convictions sommaires.

" 3. Tout serment ou toute affirmation à faire pour les fins de cet interrogatoire pourra être prêté ou faite entre les mains de tout membre du Bureau.

" 4. Si l'enquête démontre que quelqu'un a été impliqué dans quelque manœuvre frauduleuse ou s'est rendu coupable d'infraction aux règlements faits en vertu de l'article trente et un du présent acte, le Bureau en fera rapport au secrétaire d'Etat, qui pourra alors faire retrancher le nom de cette personne de la liste des candidats admis.

" 5. Quiconque, à un examen tenu en vertu du présent acte, se fera passer pour un autre, ou emploiera ou engagera un autre à se faire passer pour lui-même, ou permettra qu'il le fasse, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus, et, s'il est employé au service civil, il en sera destitué.

" 6. Quiconque se procurera subrepticement d'un imprimeur ou de quelque autre personne, et quiconque, sans autorisation, fournira à une personne quelque bulletin des matières d'examen ou quelque autre document se rattachant à l'examen, comme susdit, sera coupable de contravention au présent acte et passible, sur conviction sommaire, d'un emprisonnement, avec ou sans travaux forcés, de six mois au plus, ou d'une amende de deux cents piastres au plus, et s'il est employé au service civil, il en sera destitué; et aucune de ces personnes ne pourra ensuite se présenter à aucun examen ultérieur."

Par les modifications qui viennent d'être citées, on verra qu'il a été imposé au Bureau de nouveaux et graves devoirs, demandant beaucoup de soin et de réflexion, et probablement beaucoup de temps et de travail, ce qui contre-balancera la diminution de l'ouvrage plus machinal, qui résultera, à ce qu'on s'attend, de la réduction du nombre de candidats aux examens d'admission. De fait, le Bureau regrette de dire qu'au dernier examen il s'est commis de graves irrégularités qui, probablement, tomberont sous le coup de ces modifications, et sur lesquelles il a institué des enquêtes.

Les soussignés ont l'honneur d'être,

Vos obéissants serviteurs,

J. THORBURN, LL.D., *président.*

A. D. DECELLES,

P. LESUEUR, *secrétaire.*

ANNEXE.

N° 1.

SERVICE CIVIL DU CANADA.

EXAMEN D'AVANCEMENT.

ECRITURE.

Mardi, 15 mai 1888, de 9.30 a.m. à 10.30 a.m.

Les candidats sont tenus d'observer strictement les règlements.

Points.

PROMOTIONS.

100

39. Nulle promotion dans l'une ou l'autre division du service civil ne se fera sans un examen spécial, d'après les règlements qu'établira le gouverneur en conseil.

2. Sous réserve de toute disposition contraire du présent acte, on admettra à l'examen tout employé du département où la vacance à remplir par promotion se sera produite, tant de l'une que de l'autre division du service, occupant une position inférieure à celle qui fera l'objet de la promotion; et cet examen portera sur les matières qui seront déterminées de temps à autre pour chaque département par le gouverneur en conseil, et sur les matières qui, sur le rapport du sous-chef du département dans lequel doit se faire la promotion, approuvé par le chef du département, seront soumises au Bureau comme les plus propres à servir d'épreuve pour constater les aptitudes des aspirants à l'emploi vacant.

3. Lorsque la vacance à remplir par promotion existera dans la division intérieure, les employés de la division extérieure qui, lors de leur première nomination, avaient plus de trente-cinq ans, ne seront pas admis à l'examen.

Extrait de l'Acte.

N° 2.

COMPOSITION FRANÇAISE.

Mardi, 15 mai 1888, de 10.30 a.m. à midi.

100
Points.

80

1. Ecrivez à votre chef de bureau une lettre dans laquelle vous ferez valoir vos titres à une promotion dans votre département. Cette lettre devra contenir au moins 250 mots.

5

2. Corrigez les phrases qui suivent :

Si le gouvernement exécute ce plan, il pratiquera une économie de \$100,000.

5

Le nouvel édifice destiné à recevoir le département de l'agriculture, mesure 300 pieds de long sur 400 de largeur.

5

Les murs de cette maison sont trop humides pour y passer l'hiver.

5

Il faudrait avoir les services d'un homme d'une efficacité et d'une habileté à toute épreuve pour introduire et faire sortir ensuite les visiteurs de cet édifice.

N° 3.

CONSTITUTION DU CANADA.

(Acte de l'Amérique Britannique du Nord.)

Mardi, 15 mai 1838, de 1.30 à 2.30 p.m.

Les candidats sont priés de bien observer les règlements.

Points.	
10	1. Quels sont les pouvoirs attribués aux gouvernements provinciaux par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1867 ?
5	2. Quels sont les pouvoirs et privilèges de la Chambre des Communes du Canada ?
10	3. Quelles sont les conditions d'éligibilité à la Chambre des Communes ? Quelles sont les conditions d'entrée au Sénat ?
15	4. Que décrète l'Acte de 1867 relativement à l'éducation ?
10	5. Quelles sont les sources de revenu des gouvernements provinciaux ?
10	6. Par qui sont nommés les juges des cours provinciales, et quel pouvoir pourroit à l'organisation de ces cours ?
10	7. Quels sont les pouvoirs du Sénat relativement aux différents crédits votés par les Communes et au bill des Subsidies ?
10	8. Quels sont les pouvoirs du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs relativement à la sanction des bills ou projets de loi votés par les Chambres ?
10	9. Quel est la durée du Parlement fédéral et quand doit-il être convoqué ?
10	10. Comment la constitution peut-elle être modifiée, soit en ce qui regarde le gouvernement du Canada, soit en ce qui regarde les législatures provinciales ?
100	

N° 4.

DEVOIRS (DÉPARTEMENT DES AFFAIRES DES SAUVAGES).

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

Les candidats sont priés de bien observer les règlements.

Points.	
5	1. Nommez les principaux fonctionnaires du service extérieur de ce département, et donnez leurs désignations et adresses officielles.
8	2. Faites l'énumération générale des devoirs attachés aux emplois de six des fonctionnaires que vous venez de nommer.
2	3. Nommez les deux plus nombreuses bandes de Sauvages des Territoires du Nord-Ouest, et donnez le chiffre approximatif de la population de chacune d'elles.
2	4. Quelle est la plus peuplée tribu de Sauvages occupant une réserve dans le pays ?
8	5. Donnez la position de la réserve de chacune des bandes dont il s'agit dans les questions 3 et 4.
5	6. Quelle est la population des Sauvages du Canada d'après les derniers états qui aient été publiés.
3	7. Si une femme Sauvage épouse un Sauvage d'une autre bande, dans quelle position se trouve-t-elle par rapport à cette bande ?
3	8. Si une femme Sauvage épouse un Sauvage qui n'est compris dans aucun traité, quelle privilège conserve-t-elle en ce qui concerne la bande à laquelle elle appartenait auparavant ?

- 2 9. Quel est le terme de probation qu'est obligé de faire un Sauvage qui
 veut être admis à jouir des droits de citoyen ?
- 3 10. Que faut-il pour admettre à jouir des droits de citoyen un Sauvage
 appartenant à une profession libérale ?
- 3 11. Que faut-il pour donner à un Sauvage droit à la possession d'un
 terrain sur une réserve ?
- 8 12. De quelles peines est passible une personne qui vend ou donne des
 spiritueux à un Sauvage, et quelle preuve faut-il pour amener la conviction ?
- 3 13. Définissez les expressions : " terres des Sauvages " et " réserve, " -
 telles qu'elles sont employées dans l'Acte des Sauvages.
- 2 14. Quelle est la plus forte peine dont est passible celui qui pousse des
 Sauvages ou des Métis à commettre un acte de nature à causer une violation
 de la paix ?
- 5 15. Nommez les différentes tribus sauvages des Territoires du Nord-
 Ouest, et désignez les parties de cette région où elles sont établies en plus
 grand nombre.
- 5 16. Nommez les trois plus peuplées tribus sauvages de la Colombie-
 Britannique, et désignez les sections du pays où sont situées leurs réserves.
- 8 17. Quelles sont les procédures à prendre pour la punition d'une per-
 sonne qui, après avoir été expulsée d'une réserve de Sauvages, y retourne ;
 quelle est la plus forte peine qui puisse lui être infligée sur conviction de
 la première contravention, et quelle est la peine pour chaque contravention
 ultérieure ?
- 2 18. Quels pouvoirs judiciaires ont les agents des Sauvages dans le cas
 d'infractions aux dispositions de l'Acte des Sauvages ?
- 3 19. Quel est le terme pendant lequel peut exister un permis d'exploit-
 ation des terres à bois des Sauvages ? et sous quelle autorité seulement
 peuvent se faire des règlements pour la vente et la coupe du bois sur ces
 terres ?
- 8 20. Mentionnez les mesures nécessaires à prendre pour rendre le dé-
 laissement d'une réserve ou d'une partie de réserve valide en droit.
- 7 21. Énumérez les termes et conditions auxquelles, en vertu des règle-
 ments actuels, sont vendues les terres des Sauvages qui ont été délaissées.
- 2 22. A quelles tribus appartiennent les Sauvages du Nouveau-Brunswick ?
- 3 23. Donnez les noms et adresses des agents des Sauvages de la Nouvelle-
 Ecosse, et énumérez les districts (par comtés) que comprennent leurs agen-
 ces respectives.

100

N° 4.

DEVOIRS (DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE).

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p. m.

Points.

Les candidats sont priés de bien observer les règlements.

- 5 1. Qui est investi du commandement en chef de la milice de terre et
 des forces navales du Canada ?
- 5 2. Par qui est nommé le ministre de la milice, et quels sont ses devoirs ?
- 5 3. Par qui est nommé le major général, et quels sont ses devoirs ?
- 5 4. Combien y a-t-il de districts militaires au Canada ?
- 5 5. Qui commande la milice dans chaque district militaire, et quel est
 le traitement attaché à cette position ?
- 5 6. Y a-t-il d'autres officiers d'état-major nommés dans chaque district
 militaire ?
- 5 7. Pour quel terme sont faites les nominations à l'état-major ?
- 5 8. Quelle est la limite d'âge pour une nomination à l'état-major ?

- 5 9. En quoi consiste la milice de réserve?
- 5 10. Comment sont divisés les districts militaires, et quelle partie de
chacune des provinces comprend chaque district militaire?
- 5 11. Combien de districts militaires sont compris dans les provinces
d'Ontario et de Québec?
- 5 12. Quelles sont les exemptions de l'enrôlement et du service actif en
tout temps?
- 5 13. Y a-t-il des mesures à prendre pour donner à une personne droit à
l'exemption décrétée dans son cas par la loi?
- 5 14. En quoi consiste la milice en activité de service?
- 5 15. Comment sont enrôlés les miliciens en service actif.
- 5 16. Par qui est administré le serment de fidélité lors de la nomination
d'un officier ou lors de l'enrôlement de miliciens en activité?
- 5 17. Pour quels termes sont enrôlés les miliciens en service actif?
- 5 18. Quand un corps est licencié ou retranché de la liste des corps de
la milice en activité, les officiers perdent-ils leurs commissions?
- 5 19. Qu'est-ce qui donnerait droit à un officier de retenir son grade en
se retirant de la milice?
- 5 20. Quelle pénalité encourt un officier ou un milicien qui se fait passer
faussement pour un autre à une parade?

100

N° 4.

DEVOIRS (DÉPARTEMENT DES FINANCES.)

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 p.m. à 4 p.m.

Les candidats sont priés de bien observer les règlements.

Points.

- 14 1. Dites ce qu'il faut faire (y compris les entrées dans les livres) depuis
la réception au département des finances d'un certificat du bureau de l'au-
diteur, pour l'émission d'un chèque, jusqu'à sa livraison au porteur.
- 14 2. Quel moyen le commis chargé des certificats de dépôts reçus des
différents départements a-t-il de contrôler, par ses propres livres, l'exactitude
du total des recettes du jour?
- 12 3. Quels moyens de prouver l'exactitude du total des paiements du
jour existent au bureau où se font les chèques?
- 20 4. Sous le titre: "Fonds consolidé," dans l'état des recettes et paie-
ments des dix jours expirés le 31 mars, les recettes sont portées à \$———
et les recettes à \$———. Les livres du département des finances
donnent-ils (sans contrôler à l'aide des pièces justificatives originaires) les
moyens de prouver l'exactitude de ces totaux, et si oui, quels sont-ils?
- 10 5. Dans quelles circonstances sont émis des mandats du gouverneur
général?
- 10 6. A quel montant peuvent s'élever les dépôts dans les caisses d'épar-
gnes contrôlées par le département des finances?
- 10 7. S'il survient un désaccord entre l'auditeur général et un départe-
ment qui a des dépenses à solder, à quel corps en appelle-t-on?
- 10 8. Un montant de \$30,676.04 pour "coupons impayés" figure sur la
feuille de balance comme créance due par le Canada. La plus grande
partie de ces coupons, à ce qu'on présume, ne sera pas présentée pour paie-
ment. Quelle entrée faudrait-il faire pour rayer le compte de la feuille de
balance?

100

N° 4.

DEVOIRS (DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX).

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

Les candidats sont priés de bien observer les règlements.

Points.	
10	1. Quelles sont les différentes divisions et subdivisions du département des chemins de fer et canaux ?
5	2. Quelles entrées faut-il faire dans les livres et archives du département en recevant un arrêté du conseil ? Que faut-il faire dans le cas :
10	3. (a) D'une demande d'indemnité résultant de la perte d'un cheval tué sur l'Intercolonial.
15	4. (b) D'une demande d'une compagnie de chemin de fer à l'effet de traverser de niveau la ligne d'un autre chemin de fer.
10	5. (c) D'une demande d'approbation de plans de tracé, faite par une compagnie de chemin de fer subventionnée.
10	6. (d) De plans d'un tracé de chemin de fer envoyés pour être enregistrés.
40	7. Exposez toutes les principales opérations à suivre depuis la concession jusqu'au paiement d'une subvention à un chemin de fer.
100	

N° 4.

DEVOIRS DES COMMIS DES POSTES.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

Points.	
15	1. Faites connaître sommairement les devoirs d'un directeur de poste dans le bureau de poste d'une cité.
5	2. Comment rendre compte de port non payé ?
5	3. Quel est le tarif de chargement sur les différentes classes de correspondances expédiées dans les limites du Canada et à l'étranger ?
5	4. Quels sont les règlements qui régissent l'échange des paquets avec le Royaume-Uni ?
5	5. Comment les timbres poste sont-ils fournis au public ?
5	6. Qu'entendez-vous par lettres avec demande de renvoi (<i>Request Letters</i>); et entre quels pays sont-elles admises ?
5	7. Quels sont les articles—s'il y en a—qui ne peuvent être transmis par la poste ?
10	8. Quels sont les privilèges exclusifs du directeur général des postes relativement au transport de la correspondance ?
5	9. Qu'entend-on par lettres expédiées par les navires non subventionnés (<i>Ship Letters</i>) ?
5	10. Quels sont les frais de port sur toutes espèces de correspondances entre le Canada et Terre-Neuve ?
15	11. Faites connaître les routes postales entre le Canada et les principaux pays du monde.
5	12. Un directeur de poste a-t-il le droit d'accorder du crédit pour frais de port ?
5	13. Que doit-on faire d'une lettre sans adresse ou si mal adressée qu'on ne peut en connaître la destination ?
5	14. Quels sont les frais de port sur les pièces judiciaires et les circulaires commerciales ?
5	15. Quelle taxe doit payer une lettre de rebut renvoyée au signataire de cette lettre ?

N° 4.

DEVOIRS DES COURRIERS SUR CHEMINS DE FER.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p. m.

Points.

- | | |
|----|---|
| 10 | 1. Quels sont les devoirs ordinaires d'un courrier sur chemin de fer ? |
| 10 | 2. Quels sont les devoirs d'un premier courrier sur chemin de fer ? |
| 5 | 3. Quels états doit faire un courrier sur chemin de fer ? |
| 5 | 4. Que doit faire un courrier sur chemin de fer lorsqu'un étranger pénètre dans un wagon-poste ? |
| 5 | 5. Que doit faire ce courrier à l'égard des personnes autorisées à voyager dans le wagon-poste dont il a la charge ? |
| 5 | 6. Que doit faire un courrier sur chemin de fer si par accident ou quelque autre cause un convoi est retardé ? |
| 10 | 7. Que doit-il faire s'il trouve dans les malles des articles dont la transmission est interdite, ou s'il trouve quelque chose qui soit sorti de son enveloppe sans qu'il puisse l'y replacer ? |
| 5 | 8. Comment fait-on la malle sur un convoi de chemin de fer ? |
| 10 | 9. Combien y a-t-il d'inspecteurs des postes dans le Canada, et nommez leurs districts d'inspection ? |
| 5 | 10. Dites quel compte doit tenir un courrier sur chemin de fer des lettres chargées qu'il a reçues ou livrées, à chaque voyage. |
| 5 | 11. Quel contrôle exerce-t-il relativement aux sacs reçus ou livrés ? |
| 5 | 12. Quelle précaution un courrier sur chemin de fer doit-il prendre pour la garde des clefs des sacs aux dépêches ? |
| 5 | 13. Quand commence et quand finit la responsabilité d'un courrier sur chemin de fer ? |
| 10 | 14. Que doit faire un courrier sur chemin de fer qui reçoit un paquet qu'il croit contenir des articles sujets à des droits de douanes ? |
| 5 | 15. Quels états périodiques doivent être envoyés au département sur le service des courriers sur chemin de fer, et qui doit en attester l'exactitude ? |

DEVOIRS DES SOUS-INSPECTEURS DES POSTES.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4.00 p. m.

Points.

- | | |
|----|--|
| 10 | 1. Qu'est-ce que l'acheminement des lettres (<i>Forward duty</i>) ? Donnez un exemple. |
| 10 | 2. Donnez un aperçu des devoirs d'un directeur de poste d'une cité. |
| 10 | 3. Si l'on vous demande de faire un rapport sur une requête sollicitant l'établissement d'un nouveau bureau de poste, quels renseignements donneriez-vous ? |
| 10 | 4. Quels sont les principaux devoirs d'un inspecteur des postes ? |
| 5 | 5. Quelle est la durée ordinaire d'un marché pour le transport des malles ; peut-il être renouvelé, et si oui, pour combien de temps et à quelles conditions ? |
| 5 | 6. Est-il nécessaire de demander des soumissions pour tous les marchés ayant pour objet le transport des malles ? Si non, quelles sont les exceptions ? |
| 5 | 7. Dans quel délai des procédures doivent-elles être prises contre un directeur de poste qui se rend coupable de détournements de deniers publics pour recouvrer le montant détourné ? |
| 5 | 8. Quand la responsabilité de la caution d'un directeur de poste cesse-t-elle ? |

- 5 9. A quels pays peut-on expédier des lettres dont le port n'est pas payé, ou ne l'est pas complètement ?
- 15 10. Si le directeur général des postes vous demandait de faire un rapport sur l'opportunité d'ouvrir un bureau de mandats-poste dans un bureau de poste, dites sur quels points vous baseriez votre rapport.
- 10 11. Comment les fonds nécessaires pour payer les mandats-poste sont-ils fournis aux directeurs de poste, et le sont-ils partout de la même manière ?
- 10 12. En inspectant un bureau de mandats-poste, vous trouvez en la possession du directeur de poste plusieurs centaines de piastres des fonds destinés au paiement des mandats-poste. Dites comment vous vous y prendriez pour constater si le directeur de poste était justifiable de retenir autant d'argent en sa possession.

N° 4.

DEVOIRS DES COMMIS DU DÉPARTEMENT DES POSTES.

(AUTRES QUE CEUX DE LA DIVISION DES MANDATS-POSTE ET DE CELLE DES CAISSES D'ÉPARGNE).

Points.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

- 10 1. Faites connaître sommairement ce que vous savez de l'Union Postale Universelle.
- 10 2. Quels sont les règlements qui régissent l'échange des paquets postaux entre le Canada et le Royaume-Uni ?
- 10 3. Faites connaître la procédure à suivre dans le département pour établir un nouveau bureau de poste.
- 15 4. Dites en peu de temps quels sont les devoirs d'un inspecteur des postes.
- 5 5. Quels sont les frais de port sur les journaux et publications périodiques imprimés et publiés en Canada et expédiés par la poste dans les limites de la Confédération ?
- 5 6. Quelle est la procédure à suivre pour faire un contrat pour le transport des malles ?
- 5 7. Quelles conditions la loi impose-t-elle aux compagnies de chemin de fer relativement au transport des malles ?
- 10 8. Qu'entendez-vous par lettres de rebut, et qu'en fait-on ?
- 10 9. A qui appartient une lettre une fois mise à la poste ? Pouvez-vous dire si la loi varie à ce sujet dans différents pays ?
- 10 10. Quelle est la correspondance qui passe franche de port au Canada ? Quels sont en Canada les règlements relatifs à l'affranchissement des lettres et paquets, etc ?
- 10 11. Quelle est l'autorité qui peut, au Canada, fixer ou changer les frais de port sur les lettres ? Donnez quelques renseignements sur les lettres expédiées du Canada en destination de pays étrangers.

N° 4.

DÉPARTEMENT DES POSTES, DIVISION DES CAISSES D'ÉPARGNE.
DEVOIRS.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

Points,
100.

QUESTIONS POUR LES ASPIRANTS AUX EMPLOIS DE 2^E CLASSE.

- 10 1. Que fait-on des comptes quotidiens des directeurs de poste quand ils sont parvenus au bureau central—et donnez la manière dont les totaux des dépôts dont il est fait rapport sont vérifiés chaque jour en les comparant avec les montants portés au grand-livre ?
- 5 2. Comment vérifie-t-on les erreurs ci-après dans les comptes quotidiens des directeurs de poste—donnez le mode de formule dont on se sert et dites ce qu'on en fait dans chaque cas :
- (a) Omission du numéro du carnet de banque d'un compte nouveau.
 - (b) Un numéro et un montant, mais sans nom.
 - (c) Un nom qui diffère de celui inscrit au grand-livre.
 - (d) Un dépôt au crédit d'un compte déjà clos.
- 10 3. Spécifiez en détail les instructions à donner à un commis chargé de tenir le grand-livre pour :
- (a) Un avis de retrait avant entrée.
 - (b) Un avis de retrait après entrée.
 - (c) Une erreur dans le calcul de l'intérêt.
- 10 4. Donnez un exemple de compte au grand-livre, la solde due à un déposant, d'après les règlements, quand les opérations ont été comme suit : déposé \$27 le 6 février 1883 ; retiré \$5 le 4 mars 1885 ; déposé \$74 le 3 juin 1885 ; retiré \$26 le 1^{er} juillet 1887 ; et déposé \$63 le 30 juin 1888.
- 10 5. Que fait-on des demandes de retrait après qu'elles ont passé par les mains des commis chargés de la tenue du grand-livre ; et comment sont vérifiés les chèques dus ainsi que leur nombre et leur montant ?
- 10 6. Enumérez les objets pour lesquels sont préparés les "sommaires annuels" des comptes des déposants, en expliquant sous forme de diagramme la fonction de chaque colonne.
- 20 7. Ecrivez une lettre répondant aux cas que voici :
- (a) Réclamation faite par la veuve d'un déposant mort *ab intestat*, laissant trois enfants mineurs et à son crédit la somme de \$650, qui avait été déposée dans la cité de Québec, où réside sa famille.
 - (b) Un déposant a quitté le Canada pour l'Angleterre et demande que ses dépôts, qui s'élèvent à \$540, soient convertis en une lettre de change payable à Londres ; de plus, combien il doit recevoir en cours sterling, le cours du change étant de 95.
- 10 8. Comment sont établies les caisses d'épargne postales ; énumérez, en en donnant le n° et le titre, les différentes formules fournies aux directeurs de poste pour ces caisses, et dites ce qu'on fait dans la division du grand-livre relativement à l'établissement de chaque nouvelle caisse d'épargne.
- 10 9. Enumérez les erreurs qu'on découvre par "l'examen annuel" des carnets des déposants, et les formules (par leur n° et leur titre) dont on se sert pour régler les différences existant entre les entrées dans les comptes quotidiens des directeurs de poste et celles faites dans les carnets.
- 5 10. Indiquez les détails sur lesquels chaque inspecteur est tenu de faire rapport au bureau central quand il fait une visite "ordinaire" à un bureau de poste où est établie une caisse d'épargne.

N° 4.

DÉPARTEMENT DES POSTES.

DEVOIRS (DIVISION DES MANDATS POSTE).

Points.

- | | |
|----|--|
| 5 | 1. Quelle est la rémunération accordée à un directeur de poste pour les devoirs de cette division, et comment lui est-elle payée ? |
| 5 | 2. Dites ce que doivent faire des directeurs de bureaux de poste avec ou sans crédit à la banque, en recevant avis de mandats-poste émis pour une somme qui dépasse celle qu'il a en caisse. |
| 10 | 3. Donnez en détail les diverses raisons pour lesquelles un directeur de poste peut refuser paiement d'un mandat-poste sur présentation, et ce qu'il est tenu de faire en cas de tel refus. |
| 15 | 4. Nommez les pays d'Europe compris dans l'Union postale sur lesquels le Canada ne peut émettre de mandats-poste. |
| 15 | 5. Nommez chacun des différents "bureaux d'échange" où doivent être marqués de leurs numéros internationaux les avis de mandats-poste payables à Victoria, Colombie-Britannique, et émis dans les pays suivants :
La Jamaïque,
Terreneuve,
L'Ecosse,
L'Australie Méridionale. |
| 15 | 6. Donnez les équivalents en monnaie anglaise de la somme maxima et minima pour laquelle le Canada peut émettre un mandat-poste sur l'Inde, et les commissions à prélever sur chaque mandat émis pour les sommes que vous venez de spécifier. |
| 10 | 7. A quoi et pour quel objet servent les "registres" à part l'entrée des "émissions et paiements ?" |
| 5 | 8. Comment sont vérifiés les totaux des mandats-poste "périmés ou nuls" émis au Canada ou par d'autres pays, et payables en Canada ? |
| 5 | 9. Quels sont les risques que court le porteur d'un mandat-poste s'il le perd après qu'il a été timbré pour paiement à une banque ? |
| 15 | 10. Actuellement, le cours de Terreneuve et le cours canadien ne s'assimilent pas à cause d'une différence qui existe dans leur étalon d'or; la valeur légale du souverain anglais ou de la livre sterling étant calculée à Terreneuve à 8 pour 100 de prime de change et au Canada à 9½ pour 100. Quel est l'équivalent, en cours de Terreneuve, que le porteur de mandats-poste émis en Canada au montant de \$160, cours canadien, doit recevoir sur leur présentation au bureau des mandats-poste de Terreneuve où ils sont faits payables ? |

N° 4.

DÉPARTEMENT DES POSTES—DIVISION DE LA COMPTABILITE.

DEVOIRS.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

Les candidats sont tenus d'observer strictement les règlements.

Points.

- | | |
|----|---|
| 10 | 1. Nommez les comtés qui forment respectivement les divisions postales des inspecteurs à Halifax, Québec et Ottawa. |
| 5 | 2. Que doit faire un vendeur de timbres-poste pour s'en procurer, et comment l'opération est-elle portée aux comptes du département ? |
| 5 | 3. Les vendeurs de timbres-poste reçoivent-ils une compensation pour la vente de ces timbres ? Si oui, quelle est-elle, et sont-ils tous rémunérés de la même manière ? |

- 10 4. Comment sont établis les salaires des directeurs de poste (non compris ceux des cités), et quel montant de recettes donne à un directeur de poste droit à une allocation pour loyer, combustible et éclairage ?
- 10 5. Une remise d'un directeur de poste à la banque au compte des recettes est par erreur portée par la banque au crédit du compte des mandats-poste. Donnez exactement les mesures à prendre pour rectifier cette erreur.
- 5 6. Dans quelles proportions les différentes provinces du Canada sont-elles débitées du montant d'un compte de dépenses ? Soit, par exemple, un compte pour avoir gravé des timbres-poste. Expliquez cela en supposant un compte pour la somme de \$3,513 00.
- 15 7. Un marchand en Angleterre envoie un compte de fournitures se montant à £120 sterling. Le change étant à 10 pour 100, pour quelle somme en cours canadien faut-il tirer un chèque pour acheter une lettre de change ?
- 15 8. Les salaires des directeurs de poste (non compris ceux des cités) font-ils partie des sommes votées par le parlement ? Si oui, sont-ils tous votés, et si non, quelle proportion est votée, et d'où vient l'argent dont se paient les salaires qui ne sont pas votés ?
- 10 9. Donnez les changements introduits dans la vérification des comptes trimestriels des directeurs de poste, à dater du trimestre de mars 1888, et dites ce qu'on cherche à faire par ces changements.
- 15 10. Écrivez officiellement et à la troisième personne au directeur d'un nouveau bureau de poste, sous forme de mémoire, lui mandant quel sera son salaire, à quelle banque il devra faire sa première remise. Indiquez lui comment il doit préparer sa remise, et spécifiez les formules à employer
- 100

N° 4.

DÉPARTEMENT DES DOUANES.

DEVOIRS DES COMMIS DE TROISIÈME CLASSE—SERVICE INTÉRIEUR.

Points.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

- 5 1. Quand une déclaration a été faite à la douane, que faut-il faire ensuite relativement à cette déclaration ?
- 5 2. Quelle correspondance doit exister entre une déclaration et le rapport du navire ou le manifeste du chemin de fer ayant trait aux marchandises mentionnées dans la déclaration ?
- 5 3. A quels intervalles déterminés les déclarations doivent-elles être envoyées des ports d'entrée au département ?
- 5 4. Quels états détaillés doivent en être faits avant de transmettre ces déclarations au département ?
- 5 5. Sur présentation d'une déclaration accompagnée de factures aux principaux ports d'entrée, que fait-on relativement aux factures ?
- 6 6. En quel cours monétaire doivent être faites les factures pour les fins de douanes ?
- 5 7. Dans quel délai après la déclaration doit être faite et vérifiée une demande d'indemnité pour dommages ?
- 5 8. Quelles sont en général les conditions requises par les règlements relatifs aux remises de droits ?
- 5 9. Sous quelles conditions des marchandises peuvent-elles être importées des États-Unis par la poste ?
- 5 10. Quels cautionnements (et pour quel montant) sont exigés par les règlements, des compagnies de chemin de fer avant qu'il puisse être permis de transporter des marchandises en entrepôt ?

- 5 11. Dites quelles sont en général les exigences de la loi relativement aux demandes de remboursement de droits payés sur des marchandises détruites par le feu ou par quelque autre inévitable accident?
- 5 12. Expliquez au long ce qu'on entend par la "valeur, pour les droits de douanes," de marchandises importées.
- 5 13. Quelles marchandises peuvent être déclarées sorties de l'entrepôt, comme provisions de navire, et en quelles quantités?
- 5 14. Quel droit doit payer un navire construit et enregistré dans la Grande-Bretagne quand il est importé au Canada?
- 5 15. Dans quelles circonstances les navires étrangers peuvent-ils faire le commerce de cabotage en Canada?
- 5 16. Qu'entend-on par le terme "esprit de preuve" tel qu'il est employé dans le tarif des douanes?
- 5 17. Quelle est la signification du terme "étalon hollandais" appliqué aux sucres?
- 5 18. Combien de temps des meubles de ménage, du bétail et des instruments aratoires doivent avoir servi à un colon avant son arrivée au Canada pour qu'il lui soit permis de les faire entrer en franchise comme effets de colons?
- 5 19. Quels droits de douane doivent payer les marchandises non énumérées?
- 5 20. Quelle classe de marchandises le gouverneur en conseil peut mettre sur la liste des articles exempts de droits?

100

N° 4.

DÉPARTEMENT DES DOUANES.

DEVOIRS DU CONTRÔLEUR ET DU PREMIER COMMIS.

Points.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

- 5 1. Quels documents doit présenter un importateur qui fait une déclaration de marchandises pour être mises en entrepôt, quels registres faut-il tenir pour cet objet, et quels documents doivent être conservés en liasse?
- 5 2. Enumérez les principaux points dont doit s'assurer un commis chargé des livres d'entrepôt quand il est fait une déclaration de marchandises retirées de l'entrepôt.
- 5 3. Lors de la déclaration d'une liste de marchandises, quelle partie en doit être examinée; comment fait-on savoir aux estimateurs quels colis particuliers doivent être examinés; et quelles sont les précautions à prendre dans la désignation de certains colis pour l'examen afin de s'assurer que le tout est bien représenté?
- 5 4. Quelle est la nature et quelles sont les conditions du cautionnement à donner lors d'une déclaration de marchandises pour être mises en entrepôt, et pour quel montant?
- 5 5. Dans quel délai des marchandises entreposées doivent être déclarées hors d'entrepôt?
- 5 6. Quand il est donné un cautionnement pour l'exportation ou l'enlèvement de marchandises, quelle preuve faut-il de l'exécution du cautionnement, et quelle autorité est nécessaire pour annuler ce cautionnement?
- 5 7. Dans le cas où des marchandises ont été endommagées durant le voyage d'importation, quelle est la marche à suivre, et dans quels délais doivent être évalués les dommages pour obtenir une remise des droits?
- 5 8. Quels cautionnements (et pour quel montant) sont exigés par les règlements, des compagnies de chemins de fer, avant qu'il puisse leur être permis de transporter des marchandises en entrepôt?

- 5 9. Exposez en détail ce qu'il faut faire, d'après les règlements, relativement à des marchandises entreposées qu'il s'agit de transférer d'un entrepôt à un autre, et aussi d'un port à un autre.
- 5 10. Quelle est la loi quant à la permission de retarder le paiement des droits sur des marchandises imposables non placées dans un entrepôt ?
- 5 11. Dites quelles sont en général les exigences de la loi relativement aux demandes de remboursement de droits payés sur des marchandises détruites par le feu ou par quelqu'autre inévitable accident ?
- 5 12. Quand des courtiers font des déclarations pour des importateurs, qu'exige-t-on de plus en vertu de l'Acte des douanes, et dans le cas de marchandises consignées, qu'exige-t-on particulièrement au sujet de ces marchandises ?
- 5 13. Indiquez quels sont les devoirs que sont respectivement tenus de remplir les commis d'entrepôt ?
- 5 14. Quels sont les comptes qu'on tient dans les livres d'entrepôt nos 1 et 2 ?
- 5 15. Expliquez au long ce qu'on entend par la " valeur, pour les droits de douane, de marchandises importées."
- 5 16. Comment doivent être entrées dans les livres d'entrepôt des marchandises qu'on peut jauger et peser ?
- 5 17. Comment et à quels termes et conditions un patron de navire peut-il obtenir congé ?
- 5 18. Quelles infractions sont déclarées félonies par l'Acte des douanes ?
- 5 19. Quelles marchandises peuvent être déclarées sorties de l'entrepôt comme provisions de navire, et en quelles quantités ?
- 5 20. Donnez la signification respective des termes entrepôt, entrepôt de la douane, entrepôt de tolérance et entrepôt d'entreposement.

100

N° 4.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

DEVOIRS DE BUREAU.

Points.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

- 10 1. Quels sont vos devoirs d'office ?
- 10 2. Nommez les divisions qui se rattachent au département du secrétaire d'Etat.
- 25 3. Exposez la marche à suivre relativement à une demande de constitution légale sous l'autorité de l'" Acte des compagnies " (Chapitre 119, Statuts Révisés du Canada) depuis la date de la réception de la demande jusqu'à l'octroi ou au refus des lettres patentes d'incorporation.
- 25 4. Faites-en autant pour une demande sous l'autorité de l'" Acte de tempérance du Canada ". (Chapitre 106 des Statuts Révisés du Canada.)
- 15 5. Exposez la marche à suivre relativement à une demande de congé faite par un juge de cour supérieure ou de cour de comté.
- 15 6. Exposez la marche à suivre dans le cas de désaveu d'un acte de la législature provinciale par le gouverneur général en conseil.

N° 4.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR (DIVISION DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE).

DEVOIRS.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

Points.

- | | |
|----|--|
| 10 | 1. Enumérez dans leur ordre d'ancienneté les terrains géologiques qui sont représentés au Canada, et les régions où ils se sont principalement développés. |
| 10 | 2. Indiquez les principales subdivisions de ces terrains. |
| 10 | 3. Quelles sont les roches cristallines les plus communes, et de quels minéraux sont-elles principalement composées ? |
| 10 | 4. Nommez 6 minéraux bien connus dans leur ordre de dureté. |
| 10 | 5. Comment peut-on distinguer les pyrites de cuivre jaune des pyrites de fer jaune sans réactif chimique ? |
| 10 | 6. Donnez les divers plans de division qui se trouvent dans les formations de roches. |
| 8 | 7. Donnez les formations géologiques où se trouve de la houille au Canada. |
| 10 | 8. Quelle est l'origine des veines minérales ? |
| 10 | 9. Indiquez les différentes manières dont se forment les dépôts minéraux. |
| 7 | 10. Donnez la composition ordinaire du granit. |
| 5 | 11. Quelle est la différence entre le schiste et l'ardoise, et quel terme s'applique aux deux ? |

N° 4.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

DEVOIRS—RECENSEMENT ET STATISTIQUE.

Mardi, 12 mai 1888, de 2.30 à 4. p.m.

Points.

- | | |
|----|---|
| 5 | 1. Par quel acte est constitué le département de l'agriculture et quels sont les sujets qui sont du ressort de son administration ? |
| 5 | 2. Nommez les différentes divisions du département et énumérez les fonctions de chacune d'elles. |
| 10 | 3. En quelles années se font les recensements décennaux en Canada ? Dites aussi en quelles années se font ceux de la Grande-Bretagne, des colonies anglaises et des Etats-Unis. |
| 10 | 4. Quel système a été adopté pour le recensement en Canada, celui <i>de jure</i> (de droit) ou <i>de facto</i> (de fait). |
| 10 | 5. Dites quel système est adopté pour le recensement du Royaume-Uni, ainsi que pour celui des Etats-Unis. |
| 10 | 6. Pouvez vous dire pour quelles raisons le système en usage au Canada a été adopté, de même que ceux qui sont en usage aux Etats-Unis et dans la Grande-Bretagne ? |
| 10 | 7. Comment est divisé le Canada afin que l'énumération puisse être faite d'une manière précise ? |
| 10 | 8. A quelle époque a eu lieu le recensement des trois districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest, ainsi que celui du Manitoba ? |
| 10 | 6. Quelles statistiques autres que le recensement sont recueillies par le département de l'agriculture, et sous quelle autorité ? |
| 10 | 10. Quelles statistiques sont publiées chaque année par le département de l'agriculture ? |
| 10 | 11. Quelles mesures préliminaires devront être prises avant le prochain recensement décennal ? Quelles mesures devront aussi être prises si un recensement quinquennal de quelques-unes des provinces était ordonné ? |

N° 4.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

DEVOIRS—DIVISION DES BREVETS D'INVENTION.

Points.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

- 5 1. Par quel acte est constitué le département de l'agriculture, et quelles sont les affaires du ressort de son administration ?
- 5 2. Nommez les différentes divisions de ce département et énumérez en général les fonctions de chacune d'elles.
- 10 3. Dites quel est l'usage suivi relativement aux lettres reçues au bureau des brevets, en définissant la différence entre les lettres "déléguées" et celles "transférées" par d'autres départements.
- 10 4. En combien de subdivisions se partage la division des brevets, et quels sont les devoirs de chacune d'elles ?
- 10 5. Combien s'émet-il à présent de brevets par année ? Quelle est la nature de l'augmentation des brevets depuis dix ans ? Dans quels pays réside principalement les concessionnaires de brevets ? Quel est le montant des droits perçus l'an dernier ?
- 10 6. Pouvez-vous dire la raison ou le principe dont s'inspire l'Etat en accordant un brevet à un particulier ?
- 10 7. Pour combien d'années est accordé un brevet ? Donnez le minimum et le maximum d'années, et les conditions auxquelles peut être prolongée la durée d'un brevet accordé pour le nombre minimum d'années.
- 10 8. Dites ce qu'est le *Patent Record*, et donnez les raisons pour lesquelles doivent être publiées les descriptions de brevets d'invention.
- 10 9. Dites pourquoi on peut contester un brevet devant le commissaire des brevets d'invention, et donnez quelques raisons qui feraient annuler un brevet s'il était ainsi contesté.
- 10 10. Des étrangers ou des personnes demeurant dans le Royaume-Uni ou dans les autres colonies britanniques peuvent-ils obtenir des brevets au Canada, et dites si des particuliers domiciliés en Canada peuvent obtenir des brevets dans le Royaume-Uni ou aux Etats-Unis ?
- 10 11. Pouvez-vous dire la raison pour laquelle le bureau refuse quelquefois d'accorder des brevets ?

N° 4.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

DEVOIRS (DIVISION DE LA COMPTABILITÉ).

Points.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

- 15 1. Enumérez les crédits qui sont habituellement votés pour les dépenses de ce département, et dites quelle est la nature des services pour lesquels ils sont destinés.
- 15 2. Quelle est la procédure nécessaire pour que le département puisse disposer des crédits ?
- 20 3. Indiquez le mode de paiement en usage dans le département ?
- 30 4. Exposez le système en usage pour tenir compte des dépenses du département tant en ce qui regarde ses employés qu'en ce qui touche aux crédits.
- 25 5. Quelle est la nature des états relatifs aux dépenses, que la loi exige d'envoyer périodiquement à l'auditeur général ?

N° 4.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

DEVOIRS.

Mardi, 15 mai 1888, de 2.30 à 4 p.m.

Points.

- 10 1. Expliquez le système d'enregistrement de la correspondance.
- 20 2. Quand il devient nécessaire d'utiliser les services d'un percepteur de douanes pour quelque affaire d'accise, que faut-il faire? Quand il est employé, comment est-il rémunéré? Dites comment il reçoit ses instructions.
- 25 3. Préparez une soumission établissant un district sous l'autorité de l'Acte d'inspection générale, et écrivez une lettre de nomination à un des examinateurs nommés en vertu de cet acte.
- 15 4. Dites quelle procédure il faut faire relativement aux obligations de garantie.
- 10 5. Informez de sa nomination un préposé de l'accise.
- 20 6. Dites en général ce que vous savez de l'ouvrage de la division.

N° 5.

ARITHMÉTIQUE.

Mercredi, 16 mai 1888, de 9.30 à 11 a.m.

Points.

NOTE 1.—L'opération de chaque problème devra être donnée au long.

NOTE 2.—Les candidats du département des finances et les comptables des autres départements répondront aux questions nos 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13. Les candidats des autres départements répondront aux nos 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7.

Il faut montrer, dans chaque cas, comment les résultats ont été obtenus.

- 20 1. Faites l'addition des colonnes de chiffres ci-dessous verticalement et horizontalement :—

							Totaux.
374687	25764	985376	348	563679	43765		.....
68479	576438	78673	295875	97665	684956		.....
786748	497529	34587	876539	965456	869465		.....
587	68792	587478	47957	78565	38678		.....
4965	3675	8687	679576	687654	684956		.....
847678	976567	854787	765967	86765	65898		.....
34965	795676	785436	57859	768674	376765		.....
975867	79567	78543	579587	647525	587656		.....
4679576	647956	867456	936758	39657	75		.....
798537	5768	584765	7685	847536	65786		.....
6785	856375	79386	65936	58653	756568		.....
48976	48657	967865	579467	375	67865		.....

- 10 2. Soustrayez la seconde ligne de la première :—

3 5 7 8 9 2 1 0 1 6 6 0 9
 2 3 8 9 0 3 2 1 8 7 5 3 2

- 12 3. Multipliez, 92986754 par 7438.
- 12 4. Divisez, 3987476532 par 8379.
- 14 5. Multipliez, .0038 par 7.20086 et divisez le produit par .0034.

- 16 6. M. B. a vendu une ferme de 325 acres à raison de \$65.50 par acre, et il a reçu en paiement 345 moutons à \$3 25 par tête, un billet de \$2,654.95 et la balance en argent. Combien d'argent a-t-il reçu ?
- 16 7. Un homme partage \$45,000 en trois montants égaux ; il donne une part à son fils, une part à sa fille et la balance à ses petits-fils, qui reçoivent chacun \$1,500. Combien de petits enfants avait-il ?
- 10 8. Si 20 hommes peuvent faire un certain travail en 31 jours, combien faudra-t-il de jours pour exécuter la même somme d'ouvrage si on fait travailler 11 hommes de plus ?
- 10 9. J'ai acheté 25 barils de farine pour \$200. A quel prix devrais-je les vendre par baril pour gagner \$50, et quel sera le gain par baril ?
- 20 10. Quelle est la valeur d'une ferme de 195 acres, si 91 acres valent \$6,688.50 et le reste \$1.12½ de plus par acre ?
- 10 11. Combien faudra-t-il de briques pour élever un mur de 35½ pieds de longueur, 19 pieds de hauteur et 3 pieds d'épaisseur, à raison de 22 briques par pied cube ?
- 10 12. A peut élever un mur en 10 jours en travaillant 12 heures par jour, B peut faire le même travail en 9 jours en travaillant 10 heures par jour. En combien de jours A et B pourrait-il faire le même ouvrage en travaillant ensemble 8 heures par jour ?
- 20 13. Un homme a une dette de \$1,375.33 qu'il peut payer en donnant son billet à trois mois avec escompte à 9 pour 100. Quel devra être le montant du billet pour qu'il acquitte sa dette ?
- 10 14. Convertissez en sterling \$136,876.25, le change étant de 9½ pour 100 de prime.
- 10 15. Convertissez £47,136 3s. 9d. en cours canadien, le change étant à 9 pour 100 de prime.
- 20 16. Des soumissions ayant été demandées par le gouvernement pour du change sterling au montant de £10,000 stg., la Dominion Bank a offert de le fournir au taux de \$1.83½ dans le £ stg., et la Banque de Montréal à 9 pour 100 de prime. Le gouvernement perdrait-il ou gagnerait-il en acceptant la proposition de la Dominion Bank, et combien ?

N° 6.

TENUE DES LIVRES EN PARTIE DOUBLE.

Jeudi, 17 mai 1888, de 1.30 à 4.30 p. m.

NOTE.—Ce qui suit est censé être un brouillard, qu'il faudra porter au journal et au grand-livre, pour établir ensuite le bilan. Le journal devra donner les détails des opérations assez au long pour que l'examineur ne soit pas obligé de recourir à l'imprimé.

FAITS SUPPOSÉS.

La ville de Richland obtient une charte comme cité et se propose de faire de grandes améliorations dans ses limites.

La propriété immobilière et la propriété mobilière de la ville sont évaluées à \$5,630,600 et elles sont soumises à une taxe de 1½ cent par piastre, de par les règlements du conseil.

Mais il a été décidé que tous ceux qui feraient des paiements de taxes avant le 1er avril, jouiraient d'un escompte de 3 p. 100, et de 2 pour 100 entre cette date et le 1er juillet, tout escompte devant cesser après cette dernière date.

Un percepteur payé par commission est employé pour prélever cette taxe aux conditions suivantes :—2 p. 100 pour toutes les perceptions versées au trésor avant le 1er avril, 1½ p. 100 pour celles qui seront reçues avant le 1er juillet, et 1 p. 100 pour toutes les autres après cette date.

La cité possède des terres qu'elle se propose de vendre comme lots à bâtir et elle a le pouvoir de donner des licences qui lui rapporteront un revenu considérable.

BROUILLARD ET JOURNAL.

DU TRÉSORIER DE LA CITÉ DE RICHLAND.

1885.

1er avril.	Reçu du percepteur des taxes \$23,150, moins 3 p. 100 d'escompte accordé aux contribuables et la commission du percepteur de 2 p. 100. N.B.—Le montant entier de la taxe reçue devrait être entré et l'escompte accordé ainsi que la commission du percepteur, portés dans le journal au compte d'escompte et de courtage.	
	Reçu pour licences pour l'année.....	\$6,895 00
	Reçu pour 1 semestre, prix de location des étaux.....	1,180 00
	Reçu de John Smith, fermier des taxes du marché, à \$2,400 par année, 1 versement d'un semestre.....	600 00
	Payé salaires des employés (1 semestre).....	3,695 00
	Payé salaire de la police.....	1,650 00
	Payé gages des ouvriers, un semestre.....	2,395 50
1er mai.	Reçu produit de la vente de \$40,000 d'obligations vendues à 9 $\frac{1}{2}$ par l'entremise d'un courtier qui a reçu $\frac{1}{2}$ p. 100 sur l'opération. L'escompte et le courtage à être chargés au compte de commission et escompte, le courtage est calculé sur la valeur nominale des débetures.)	
10 mai.	Payé pour bois, bardeaux, etc.....	4,387 30
	Payé pour ferronneries et autres articles.....	1,519 75
15 do	Payé pour 80 lampes et poteaux.....	720 00
	Payé pour charbon, huile, peinture, etc.....	903 00
18 do	Payé pour pierre à macadam.....	602 00
15 juin.	Payé à compte de contrat de \$65,000 pour égouts.....	28,000 00
22 do	Payé do \$8,000 pour halle.....	6,500 00
30	Reçu 1 semestre, prix de location des étaux.....	1,180 00
1er juill.	Reçu du percepteur à compte des taxes, \$31,300, moins 2 p. 100 d'escompte accordé aux contribuables et 1 $\frac{1}{2}$ p. 100, commission du percepteur. (Voir plus haut.)	
15 do	Payé à compte de contrat de \$5,100 pour pont.....	3,450 00
	Reçu de John Smith 2nd versement à compte des taxes du marché.....	600 00
20 do	Payé à compte de contrat de \$1,250 pour station de police.....	800 00
	Vend, 100 lots à bâtir à une Cie pour \$35,000, dont un quart comptant et obligations à 1, 2 et 3 ans, garanties par hypothèque, pour la balance. L'agent reçoit 1 p. 100 de commission.	
20 do	Payé à compte sur le prix de 2 pompes à incendie, tuyaux, échelles et chevaux \$3,365 comptant et une obligation pour \$5,000, payable à 12 mois, avec intérêt à 6 p. 100.	
1er août	Payé à la brigade du feu—temps indéterminé.....	230 50
	Payé salaires du personnel.....	3,550 00
	Payé do police.....	1,650 00
	Payé pendant le semestre aux journaliers.....	2,705 00
15 do	Payé à compte de contrat pour égout.....	23,700 00
25 do	Payé balance due sur le contrat du marché.....	1,500 00
	Vend, \$30,000 d'obligations à 102 $\frac{1}{2}$, payant $\frac{1}{4}$ pour 100 au courtier	
25 sept.	Vend, \$30,000 de débetures (balance de \$100,000 autorisées) à 100 $\frac{1}{2}$, le coupon pour l'intérêt semi-annuel ayant été détaché—la commission de $\frac{1}{4}$ convenue payée au courtier.	

Oct. 1.	Payé salaires du personnel.....	3,550 00
	Payé do police.....	1,650 00
	Payé do brigade du feu.....	7 00
	Payé gages des ouvriers.....	3,319 00
	Reçu prix de location des étaux.....	1,180 00
	Reçu de John Smith (3ème versement du marché).....	600 00
15.	Payé pour avoine, foin (provision d'hiver)	125 00
25.	Payé balance sur contrat du pont.....	1,650 00
	Payé balance sur contrat pour station de police.....	450 00
Nov. 1.	Payé à compte du contrat d'égout.....	6,000 00
	Reçu du percepteur des taxes \$12,460, commission de 1 pour 100 payée au percepteur.	
	Payé 6 mois d'intérêt à 6 pour 100 sur \$70,000 d'obligations.	
25.	Reçu du percepteur des taxes \$5,100 et payé sa commission de 1 pour 100.	
Déc. 28.	Payé salaires du personnel.....	3,725 00
	Payé do police.....	1,650 00
	Payé gages pendant semestre.....	1,872 00
	Payé salaires brigade du feu	750 00
31.	Reçu du percepteur des taxes \$5,000 et payé sa commission de 1 pour 1000.	

En sus du bilan, préparez un état de l'actif et du passif de la ville à la fin de l'année.

N° 7.

ORTHOGRAPHE.

Jeudi, 17 mai 1888, de 9.30 à 10 a. m.

EMPLOYÉS SURNUMÉRAIRES ET TEMPORAIRES.

Points.
100.

Corrigez les fautes :—

Lorsque, par suite d'un surcroi temporaire d'ouvrage out pouts toute otre cose, il deviendra nessessaire de ce procurrer l'aide d'employées temporères dents quelsques branches de la premiaire ou de la seconde division, le chef du deppartement poura, s'ils ès convaincu que cet nessessité existe, a la demende du sou-chef du deppartement, choisir sur la list des aspirents qui oront justifiat de leur cappacités, et pouts lesquels il ne se sera pas encore présenté de vaccance, le nombre d'amployées temporères dont yl aura bezoin, ou ils pourra amploier toute otre personne cappable de fière l'ouvrage an question s'il ne s'an trouves pas sur la list; mès cet otre persone ne continuera pas d'atre insi employés ttemporèremment aprais l'eppoque a laquel oront lieu les examsins prelliminères ou d'appetitude, a moins qu'el ne se prezente a l'examin et obtiene un certificat qu'el l'a subbi avecque succais.

Les comis temporères et surnummerères insi amployées ne serons payais que sur les fons vottez par le parlemant pouts le payement des deppenses cazuels du deppartement de la divizion du servisse ou du buro ou ses comis serons employez, ou sur les fons vottez par le parlemant pouts l'execusion des travos surs lesquelles il serons employez.

Extraits de l'Acte du Service Civil.

N^o 8.

PRÉCIS.

Jeudi, 17 mai 1888, de 10 a.m. à midi.

AVIS.—L'article qui suit fait partie d'un rapport de M. Hector Fabre, agent du Canada à Paris, sur le commerce entre le Canada et la France. Les candidats devront donner le sens de chaque paragraphe dans environ un tiers de l'imprimé.

PARIS, 26 février 1885.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai cru devoir garder la plus grande réserve dans les relations que j'entretiens avec le monde des affaires en France sur le projet du traité franco-canadien, qui a été l'objet à diverses reprises de négociations avec le gouvernement français.

Quoique j'aie été sollicité plusieurs fois de traiter cette question, j'ai pensé qu'il était prudent de n'y faire aucune allusion dans le journal (*Le Paris-Canada*) que je publie depuis bientôt un an, et dans les grands journaux de Paris qui m'ont gracieusement donné accès dans leur rédaction, ainsi que dans les conférences publiques que j'ai données, me bornant suivant mes instructions à faire valoir le Canada au point de vue des ressources qu'il présente à l'émigration européenne, à démontrer l'excellence et la variété de ses produits qui peuvent donner lieu à des opérations commerciales avantageuses pour des négociants sérieux, à décrire les grands travaux publics qui ont été entrepris, notamment la ligne du chemin de fer du Pacifique canadien et la fertilité des régions qu'il ouvre à la colonisation dans le Nord-Ouest, enfin à répandre le plus largement possible la connaissance de tout ce qui m'a paru propre à augmenter le crédit et la bonne renommée du Canada et de ses différentes provinces en France et en Europe.

Mais je n'ai pu, naturellement, dans des conversations privées, refuser d'écouter et d'accueillir les idées dont on voulait bien m'entretenir sur ce sujet. Bien au contraire, j'en prenais bonne note, tout en restant sur le terrain purement théorique de la question, afin de me rendre compte des opinions qu'elle provoquait dans les cercles politiques et parmi les hommes d'affaires.

Nos relations commerciales peuvent être gravement compromises par des traités à intervenir entre les puissances étrangères et la modification de leurs tarifs douaniers existants. Il est donc nécessaire de rechercher les moyens propres à assurer la prospérité de nos exportations, et les mettre à l'abri des variations de tarif par des traités de commerce à long terme, en les protégeant contre les effets préjudiciables de traités étrangers qui créeraient une situation privilégiée à nos concurrents, et en les développant par l'ouverture de nouveaux débouchés.

Il n'y a pas, d'ailleurs, de moyen plus sûr de favoriser le développement intérieur de la Confédération. Et sans un commerce extérieur florissant, le succès des grandes entreprises de chemins de fer et de travaux publics qui ont, jusqu'ici, absorbé nos ressources et l'attention du gouvernement, pourrait être si non compromis, du moins rendu plus lointain.

L'activité de nos relations commerciales, largement étendues, aurait aussi une influence considérable sur la colonisation des terres publiques par l'immigration; elle profiterait également à l'industrie et à l'agriculture. Le crédit public lui-même, ne pourrait manquer d'en être augmenté.

Les subventions accordées à de nouvelles lignes de steamers, montrent bien, du reste, l'importance qu'y attache le gouvernement fédéral, et sa confiance dans les résultats heureux que peuvent amener ces nouvelles entreprises. La conclusion de traités de commerce avantageux, est de nature à garantir leur efficacité, tout en leur assurant à elles-mêmes des éléments d'existence bien plus certains que des subventions forcément restreintes et momentanées.

C'est particulièrement sur l'Europe, qu'en ce moment la politique commerciale du cabinet fédéral semblait devoir être dirigée. Le Canada n'y possède à proprement parler qu'un seul marché: le marché anglais, devenu insuffisant.

Si, pour une cause quelconque, par exemple, l'existence d'une guerre dans laquelle la Grande-Bretagne se trouverait engagée, notre unique marché venait à nous manquer, nous serions grandement pris au dépourvu; et il n'est pas difficile de mesurer l'étendue et la gravité de la crise qui en résulterait. Nous nous trouverions de plus, livrés à la merci de nos voisins, dont nous deviendrions les tributaires, et, on peut être sûr, feraient payer cher à nos négociants, leurs services comme courtiers.

Sans même qu'il y ait lieu de prévoir une pareille éventualité, il est bon, dès maintenant de les imiter, de les suivre sur tous les marchés où ils se sont établis, de lutter avec eux pour le placement des produits qui sont communs aux deux pays. Il s'agit, en un mot, d'étendre à tous les marchés européens, la concurrence à laquelle se livrent les négociants canadiens et américains sur le marché anglais.

Le marché français est le plus accessible à notre commerce; nos produits agricoles, forestiers, et miniers, les poissons frais et conservés, et même quelques-uns de nos articles manufacturés, y ont aussi plus de chance d'être accueillis et largement consommés; l'état du tarif des douanes de ce pays, permet d'obtenir une situation éminemment avantageuse pour le Canada; les concessions à faire de notre côté laisseraient intact le régime protectionniste adopté, et ne porteraient que dans une mesure insignifiante (et en apparence seulement) atteinte au revenu public.

A toutes ces raisons, et à bien d'autres encore tirées, notamment des immenses ressources, en capitaux et en hommes que la France peut nous fournir, raisons qu'il serait trop long de développer ici, vient s'en ajouter une dernière qui suffirait à démontrer l'opportunité qu'il y a aujourd'hui à renouer des négociations qui n'ont été qu'interrompues, et avec le sincère désir de les faire aboutir: l'ouverture prochaine d'une ligne à vapeur entre les deux pays.

La création de cette ligne fournit même, à la fois, une occasion heureuse pour justifier une nouvelle démarche du gouvernement fédéral tendant à la reprise de ces négociations, et un argument de plus: la subvention canadienne dont elle jouit, pour obtenir du gouvernement français des conditions meilleures.

Il ne reste plus que la Hollande, le Danemark et la Grèce qui n'aient pas encore conclu de traités de commerce avec la France. Aucun pays situé hors d'Europe, n'en a conclu, non plus, avec elle.

Les droits de douane—résultant des traités internationaux—forment en France le tableau des droits dits du *Tarif conventionnel*. Sont seuls admissibles à bénéficier des droits du tarif conventionnel les produits (naturels ou fabriqués) des territoires "européens" des Etats avec lesquels la France a contracté. Cette clause du traitement de la nation la plus favorisée, se rapporte à tout ce qui concerne le transit, l'entrepôt, l'exportation, la ré-exportation, les droits locaux, le courtage, les formalités de douane, les échantillons, les dessins de fabrique, et, en outre, à tout ce qui a trait à l'exercice du commerce et de l'industrie.

Tous les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus comme ayant des traités avec la France sont soumis au tarif général.

C'est le régime appliqué actuellement au Canada et aux Etats-Unis.

Le Canada n'ayant pas de tarif différentiel, l'admission de la France à jouir du traitement de la nation la plus favorisée, ne changerait rien à la situation présente. Et, de ce chef, nous n'accorderions donc rien en retour des avantages que cette clause comporte en France. Mais, dans l'éventualité de négociations avec les Etats-Unis, pour la conclusion d'un traité de réciprocité, notre liberté pourrait se trouver entravée. Il serait donc nécessaire de prévoir cette éventualité et de stipuler nettement que le Canada se réserve le droit de conclure un traité avec les Etats-Unis et ne se verrait obligé d'en faire jouir la France que dans le cas où il accorderait la même faveur à une puissance tierce.

Notons à ce propos, que le traitement de la nation la plus favorisée nous constituerait une situation privilégiée sur les Etats-Unis, qui sont soumis au tarif général français et ne serait peut-être pas sans influencer à notre profit dans les négociations que nous pourrions avoir ultérieurement à engager avec eux.

Il me semble possible d'obtenir en outre de la France, des réductions sur d'autres articles, ce qui accentuerait davantage encore cette situation privilégiée qui nous

serait faite sur les Etats-Unis, et sur laquelle il faut insister, car elle est l'avantage principal que nous avons à retirer d'une convention commerciale avec la France. L'examen du commerce des Etats-Unis avec la France, déterminé les produits sur lesquels la concurrence canadienne pourrait s'exercer. Le commerce entre ces deux pays, importations et exportations réunies, ne s'est pas élevé à moins de 755,300,000 francs, en 1882, pour la France; il vient au 4e ordre, immédiatement après l'Angleterre, la Belgique et l'Allemagne.

Les exportations des Etats-Unis en France pour la même année, 1882, ont été de 390,300,000 francs, dépassant de 25,300,000 francs, les importations de France aux Etats-Unis. Elles se répartissent ainsi qu'il suit :

Exportations des Etats-Unis en France :

Produits naturels ou matières premières	208,800,000 francs.
Produits alimentaires.....	166,900,000 do
Produits manufacturés	6,500,000 do
Marchandises non-énumérées	8,101,000 do

Importations de France aux Etats-Unis :

Produits naturels ou matières premières.....	41,600,000 francs.
Produits alimentaires.....	21,500,000 do
Produits manufacturés.....	284,600,000 do
Marchandises non-énumérées.....	17,300,000 do

Le Canada doit s'efforcer de prendre sa part de cet énorme commerce; sa situation géographique, la supériorité de ses canaux, et les avantages généraux que présente, pendant la saison, la navigation fluviale et maritime, lui permettent de songer à détourner une partie du commerce de l'ouest à son profit. La nouvelle ligne de steamers française et principalement les privilèges d'un tarif français spécialement réduit pour l'usage exclusif des exportateurs canadiens, ne pourraient que contribuer, d'une façon considérable, à attirer le commerce de l'ouest, (tant à l'exportation qu'à l'importation d'Europe) sur la voie du Saint-Laurent.

Ce qu'il importe à cet égard pour le Canada c'est de ne pas être plus mal traité que les autres pays. On peut ensuite s'en rapporter à l'Allemagne, la Belgique, l'Italie, et l'Autriche, qui exportent en France, en dehors des Etats-Unis, 344,400,000 francs de céréales; pour 178,400,000 francs de bétail sur pied et pour 28,800,000 francs de chevaux, du soin d'influencer favorablement les résolutions des chambres et du gouvernement français.

Il y aurait également utility à demander une réduction sur les machines à coudre, les meubles et autres bois ouvrés, les viandes et poissons conservés en boîtes. Les importations de viandes fraîches et salées des Etats-Unis en France, qui s'étaient élevées en 1880, à 43,400,000 francs, sont descendues en 1882, à 2,400,000. On en trouve la raison dans la prohibition dont elles ont été l'objet pour cause de trichine. Beaucoup de personnes, très au courant de cette question, n'y ont vu qu'une simple mesure de représailles contre les Etats-Unis et un prétexte dont se sont emparés les protectionnistes. Il serait extrêmement important de s'assurer que les provenances canadiennes similaires, entreraient librement, et au besoin, jouiront d'un adoucissement du tarif général.

Depuis quelques années, la connaissance du Canada a fait de grands progrès en France. Ceux qui ont suivi le progrès qui s'est fait ont pu se rendre compte que l'opinion publique française en est vraiment arrivée à se préoccuper de notre pays comme un pays d'avenir sur lequel chacun a les yeux fixés.

De nombreux articles, la plupart reproduits de nos journaux canadiens, et tout spécialement du *Paris-Canada*, sont publiés fréquemment dans la presse de Paris et des départements. Il est facile de remarquer également au Canada même, quoique beaucoup doivent passer inaperçus (les passagers des cabines n'étant pas compris dans les statistiques d'émigrants), un courant tout à fait inusité de négociants et de voyageurs français de grande distinction, qui ont tous manifesté leur intention de

créer des affaires, d'acquérir des terres et de s'intéresser de leurs capitaux dans des entreprises canadiennes. Et, toute réserve faite, on ne peut ignorer que beaucoup de ces intentions n'aient été réalisées pour la plupart à l'heure actuelle, et que le pays n'en ait déjà largement profité.

N° 9.

GEOGRAPHIE (POUR LE DÉPARTEMENT DES POSTES).

Points.

Jeudi, 17 mai 1888, de 1.30 à 3 p.m.

- | | |
|----|---|
| 5 | 1. Dans quelles provinces du Canada se trouvent les endroits suivants:—Brantford, Napanee, Danville, Richmond, Vancouver, Sarnia, Calgary, Edmonton, Shédiac, Yarmouth, Port-Stanley, Moncton, Sydney, Arichat, Farnham ? |
| 10 | 2. Nommez les principales lignes de chemin de fer du Canada, leurs points de départ, et leur terminus; les principales villes qui se trouvent sur leurs parcours. |
| 10 | 3. Quels sont les principaux lacs et rivières navigables du Canada, quels sont les ports et havres qui se trouvent sur leurs bords ? |
| 10 | 4. Combien compte-t-on de lignes transcontinentales dans l'Amérique du Nord (Canada et États-Unis) ? |
| 5 | 5. Quel sera le résultat du percement de l'isthme de Panama, au point de vue de la navigation ? |
| 5 | 6. Par quelles routes peut-on se rendre en Australie en partant d'Ottawa ? |
| 10 | 7. Quelle route suivrait un bâtiment allant de Port-Arthur à Sydney, N.-B. ? Nommez les différents canaux qui se trouvent sur son parcours, et donnez une description sommaire des eaux qu'il traversera ? |
| 10 | 8. Nommez trois des principaux ports de mer de la Grande-Bretagne; autant de la France, de l'Allemagne, de la Suède et de la Norvège, de la Russie et de l'Italie. |
| 5 | 9. Par quelles voies un voyageur partant de Québec peut-il se rendre à Calcutta ? |
| 10 | 10. Quelles sont les principales rivières des États-Unis ? Nommez dix des principales villes américaines et donnez le chiffre approximatif de leur population. |
| 5 | 11. Quelle est la longueur en milles d'un degré de longitude ? |
| 10 | 12. Quelle est la latitude du Canada au nord et au sud, et sa longitude à l'est et à l'ouest ? |
| 5 | 13. Quelle est la distance, par voie ferrée, entre Vancouver et Montréal, et entre ce dernier point et Halifax ? |

EXAMENS D'ADMISSION.

No 1.

SERVICE CIVIL DU CANADA.

EXAMEN PRÉLIMINAIRE.

Ecriture.

Mardi, 13 novembre 1888, de 10 à 11 a.m.

Points
60

Copiez ce qui suit :—

UN HIBOU MAL AVISÉ.

Un hibou, sans doute fatigué de la vie sauvage des bois, a voulu essayer de la civilisation, et a tenté de se faire citadin du premier coup. Il commença par fixer son domicile dans un arbre de la rue du Champ-de-Mars, à Montréal, samedi dernier, à 2 heures du matin, et il était bien tranquille chez lui, lorsqu'un citoyen barbare se présenta devant son domicile, et fit feu sur lui; le pauvre hibou paya de sa vie l'imprudence qu'il avait commise d'abandonner les siens pour venir habiter la ville. L'adroit tireur qui a déplanté le téméraire oiseau des bois a eu sa récompense. Il est donc bien avantageux de se lever matinalement—pour les hommes, c'est-à-dire,—pour les hiboux c'est autre chose.

POLITESSE.

Un homme poli plaît à tout le monde; on aime sa compagnie; sa conversation délasse et récréé; on se met volontiers avec lui en relation de société ou d'affaires. Au contraire, l'homme sans forme et sans politesse choque et rebute; il est désagréable; son commerce est pénible et cause à tous de la peine et du dégoût. Si on le sait vertueux, on l'estimera; mais sa vertu n'inspirera aucune sympathie.

L. BRANCHEREAU.

N° 2.

ORTHOGRAPHE.

Mardi, 13 novembre 1888, de 11 a.m. à midi.

Points
60

N. B.—L'exercice qui suit est mal orthographié à dessein et le devoir des candidats est d'en corriger les fautes. Cinq points seront retranchés pour chaque erreur.

La vieillesse chés les peuples i joues le maim rôle que chés les individus, mais un peuple ne meurs pas comme une home, de mors subbite. Il dépens de lui de prollonger son existance an uzant des moiens que la réson indic.

B'abors l'instruction à doner à la foule—non pas l'instruktion literère ou sientifique qui ne sers q'ua un pettit nombres—mes celle qui leurs aprendra que le travaille és obligattoire pour tous; que le toms des monopolos est terminnai; que la lute de la vies a toute la terre pours théâtre, et que chaaqu'n dois chérché le moiens de vivre an travaillant, sois chés lui, sois a l'etranger.

Tels sont les idées de mons. Bocher dans sa courtes brochure; idées que l'ont peus discuter, més qui vales la paine d'afre étudiez.

FIGARO.

N° 3.

ARITHMÉTIQUE.

Mardi, 13 novembre 1888, de 1.30 à 3 p.m.

(L'opération dans chaque problème doit être donnée au long. Il n'est pas nécessaire de copier les chiffres de l'addition sur une feuille séparée. Faites l'addition au bas des 9 lignes de chiffres, et faites aussi l'addition des sections de 3 lignes au côté—ensuite au bas.)

Points
60.

8 et 3.

8	6	4	2	9	7	5	3	1
9	7	5	3	1	8	6	4	2
2	4	6	8	1	3	5	7	9

.....1re section.

1	9	7	5	3	2	4	6	8
9	8	7	6	5	4	3	2	1
1	2	3	4	5	6	7	8	9

.....2e section.

2	4	6	8	9	7	5	3	1
9	7	5	3	1	2	4	6	8
8	6	4	2	9	1	3	7	5

.....3e section.

Total

Total.

2 points
pour
chaque
ligne.

2. Ecrivez en mots les trois sommes suivantes :

2,000,100,909

106,006

5,037,804

5 3. Soustrayez la ligne de chiffres inférieure de la ligne supérieure, et prouvez l'exactitude de l'opération.

7 6 5 4 3 2 1 8 9 0

6 5 6 3 4 3 0 9 8 9

5 4. Prenez $73\frac{1}{2}$ douzaines d'oranges d'une boîte qui en contient 1,000, et faites voir combien il restera de douzaines.5 5. Multipliez 119 par 5; multipliez ensuite le produit par $\frac{3}{4}$ et finalement le produit de cette deuxième multiplication par 6.

5 6. Divisez \$1,000 entre 4 héritiers, A, B, C et D, de façon que B reçoive le double de A, C autant que A, et B et D autant que A et C.

8 7. Multipliez 371,957 par 842.

10 8. Divisez 313,187,794 par 424.

N° 4.

LECTURE.

Mardi, 13 novembre 1888, de 3 heures p.m.

N.B.—L'examinateur fera lire à chaque candidat l'imprimé et le manuscrit. Le maximum des points attribués est de 30 pour chaque exercice de lecture. Le maximum exige la perfection, que bien peu de

candidats obtiennent. Par le passé, le nombre de points donnés aux candidats sur ce sujet a offert les plus grands contrastes, les uns accordant trop et les autres trop peu. Les examinateurs sont priés de se tenir dans une juste mesure, car il ne s'agit pas ici de compenser la faiblesse des candidats sur les autres sujets.

Points.

LECTURE DE L'IMPRIMÉ.

30

L'empereur Guillaume II vient de recevoir le baptême du commandement en chef. Ce début piquait la curiosité publique. Mais les manœuvres ont été intéressantes, surtout parce qu'elles ont mis en évidence, pour la première fois, les nouveaux principes militaires de l'armée allemande en ce qui concerne la cavalerie.

LECTURE DU MANUSCRIT.

30

(Le manuscrit était de la plume du secrétaire.)

N° 5.

SERVICE CIVIL DU CANADA:

EXAMEN D'APTITUDE.

Écriture.

Mercredi, 14 novembre 1888, de 9.30 à 10.30 a. m.

Les candidats sont tenus d'observer strictement les règlements.

100
points.

Copiez ce qui suit :—

LA PÊCHE DU HOMARD.

Il a plu à son Excellence en conseil ordonner, et il est par le présent ordonné, que le règlement de pêche relatif à la pêche du homard adopté par arrêté en conseil du 13 mars 1879, soit, et il est par le présent rescindé et remplacé par le suivant :—

1. Sur cette partie de la côte de l'océan Atlantique s'étendant du cap Canso vers l'ouest, et suivant la ligne de côte de la baie de Fundy jusqu'à la ligne frontière des États-Unis,—il est défendu de pêcher, prendre, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession (sans excuse légitime) aucun homard entre le 1er jour de juillet et le 31e jour de décembre 1888.

2. Dans les autres eaux des provinces de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick, et dans les eaux de l'Île du Prince-Edouard et de Québec (y compris les Îles de la Madeleine et Anticosti),—il est défendu de pêcher, prendre, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession (sans excuse légitime) aucun homard entre le 15e jour de juillet et le 31e jour de décembre 1888.

3. Il est défendu, en tout temps, de pêcher, prendre, tuer, acheter, vendre, exposer en vente ou avoir en sa possession aucun homard cœuvé, ni aucun homard à test tendre (*soft shell lobster*), ni aucun homard de moins de neuf pouces de longueur, mesuré de la tête au bout de la queue, à l'exclusion des pinces et des antennes; et lorsqu'il en sera pris par accident dans les engins de pêche légalement employés à la pêche d'autres poissons, ils seront remis en liberté, vivants, par le propriétaire, agent, locataire, occupant, associé ou personne actuellement en charge, soit comme occupant ou serviteur, à chacun desquels incombera la preuve de cet état de mise en liberté, et chacun desquels sera censé solidairement et séparément responsable pour toutes amendes ou deniers recouvrables en vertu de l'Acte des pêcheries, ou de tout règlement fait sous son autorité.

N° 6.

COMPOSITION.

Points.

100

Mercredi, 14 novembre 1888, de 10.30 a.m. à midi.

10

1. Définissez les expressions qui suivent: solécismes, barbarismes, anglicismes.

25

2. Corrigez les phrases qui suivent:

(a) J'ai fait mon application pour les examens du service civil, car mon ambition est de devenir un employé civil.

(b) Cet orateur a adressé la parole avec succès.

(c) Ce député a résigné son siège à la chambre des communes.

(d) C'est bien badrant d'avoir à passer des examens.

65

Ecrivez une lettre sur le sujet qui suit: un père dont le fils est au collège, apprend par le directeur que son enfant perd son temps à lire des livres frivoles et des romans. Il lui écrit pour le réprimander et le mettre en garde contre les inconvénients et les dangers de ses lectures.

NOTE.—Les candidats devront développer ce sujet pour qu'il renferme au moins 250 mots.

N° 7.

ARITHMÉTIQUE.

Mercredi, 14 novembre 1888, de 1.30 à 3.30 p.m.

Points.

15

NOTE.—L'opération dans chaque problème devra être donnée au long.
1. Additionnez les nombres qui suivent de haut en bas et de gauche à droite:—

							TOTAUX.
378542	689354	8347656	4975012	698754	57689385		.....
47659	4893675	2785	497532	967845	6798534		.....
678595	98657	493658	8757497	4954	679857		.....
67859	756835	86785	578796	875645	78593785		.....
958764	5789	768437	67657	876538	783958		.....
46789	987564	54765	675649	3894783	57588		.....
567698	78	597483	29756	437436	875658		.....
58987	68735	79546	856465	46375	268473		.....
879542	735867	8437	67584	764563	74926		.....
67457	64956	298	756847	58754	297654		.....
752875	674365	485747	85756	675675	86745		.....

10

2. Une personne dépense $\frac{1}{3}$ de son revenu annuel à voyager, et $\frac{1}{5}$ de la balance à acheter des livres. Il lui restait une somme de \$8,526 qu'elle a dépensée à se procurer des tableaux. Quel était son revenu annuel?

10

3. Un homme a scié un amas de bois de 40 pieds de longueur, 4 pieds de largeur et $5\frac{1}{2}$ pieds de hauteur, à raison de \$1.50 la corde. Combien a-t-il gagné?

14

4. Quelle est la différence entre l'intérêt simple sur une somme de \$164, pour 2 ans 7 mois et 16 jours, et l'intérêt composé sur cette somme pour le même temps, l'intérêt étant ajouté à la fin de l'année?

13

5. Une citerne est munie de trois robinets; le premier la remplit en 12 heures, le second en 16 et le troisième en 18 heures. Si ces trois robinets coulent ensemble, en combien de temps la rempliront-ils?

18

6. Si 3 lbs. de thé valent 14 lbs. de café, et 5 lbs. de café valent 18 lbs. de sucre, et si 21 lbs. de sucre valent 60 lbs. de farine, combien de lbs. de farine seront égales en valeur à 7 lbs. de thé?

20

7. Un père désire que son fils ait une somme de \$3,000 à sa 21^e année. Quelle somme devra-t-il placer à intérêt à la naissance de son enfant, à la banque d'épargne qui paie l'intérêt composé à 6 pour 100, calculé annuellement, pour que cette somme produise le montant désiré à la majorité de l'enfant ?

100

N° 8.

GÉOGRAPHIE.

Mercredi, 14 novembre 1888, de 3.30 à 4.30 p.m.

*(Les candidats sont priés de bien séparer leurs réponses.)*Points,
100

- 10 1. Qu'entendez-vous par les expressions géographiques qui suivent : Equinoxes, zones, longitude, latitude, hémisphères, équateur ?
- 5 2. Combien compte-t-on de parties du monde ? Nommez-les. Quelle est la longueur du diamètre de la terre ; et celle de sa circonférence ?
- 10 3. Quelles sont les principales montagnes et les principales rivières du Canada ?
- 5 4. Quelles sont les comtés qui se trouvent à l'est et à l'ouest de la ligne frontière d'Ontario et de Québec ?
- 5 5. Quelles sont les principales villes canadiennes qui se trouvent sur les bords des lacs Huron, Érié, Ontario, et sur les deux rives du Saint-Laurent ?
- 10 6. Quelles sont les principales villes de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île du Prince Edouard ; dites le chiffre approximatif de leur population respective, et faites connaître leur situation.
- 5 7. Quels sont les principaux lacs du Manitoba ? Quelle est la capitale du Nord-Ouest, et dites en combien de provinces il est divisé.
- 6 8. Quels sont les détroits qui se trouvent à l'ouest du Canada, et les principales îles de la même région ?
- 10 9. Nommez les principaux articles de production de chaque province, en indiquant ceux qui appartiennent plus spécialement à chacune.
- 5 10. Nommez les différentes colonies anglaises de l'Australie, ainsi que leurs capitales.
- 10 11. Nommez les différents groupes d'îles qui se trouvent dans l'Océan Indien entre l'Australie et la Chine.
- 10 12. Quelles routes pourrait suivre un navire pour se rendre de Québec à Calcutta ?
- 10 13. Quelles sont les possessions anglaises en Afrique et dans la Méditerranée ?

N° 9.

HISTOIRE.

Jeudi, 15 novembre, de 9.30 à 11 a.m.

Points
100.

HISTOIRE D'ANGLETERRE.

20

1. Faites connaître les raisons qui poussèrent Guillaume-le-Conquérant à envahir l'Angleterre, et dites quel effet eut la conquête de ce pays sur les mœurs, les coutumes, les lois et le langage du royaume ? (La réponse devra avoir environ 150 mots.)

5

2. Comment la Normandie et les îles de la Manche vinrent-elles à être réunies sous la couronne anglaise ?

- 5 3. Pendant l'administration de Cromwell, la ville fortifiée de Dunkerque fut prise par une armée anglaise. Elle ne resta que quelques années aux mains des Anglais. Faites connaître comment ils la perdirent ?
- 10 4. Une flotte anglaise, commandée par lord Exmouth, bombardarda Alger au commencement du siècle. Dites quelles furent les raisons qui motivèrent cet acte d'hostilité et quels en furent les résultats bienfaisants, s'il y en eut ?

HISTOIRE DE FRANCE.

- 10 5. Dites quelles circonstances attirèrent, pour la première fois, l'attention publique sur Napoléon Bonaparte (1er).
- 10 6. Par quels moyens Napoléon III (Louis Napoléon Bonaparte) est-il monté sur le trône de France ?
- 10 7. Comment Napoléon III perdit-il sa couronne ?

HISTOIRE DU CANADA.

- 10 8. Faites une description de la bataille de Chateauguay.
- 10 9. Faites connaître la tentative du général Montgomery de s'emparer de Québec.
- 10 10. Dites ce que vous savez des réfugiés américains connus sous le nom de *United Empire Loyalists*.

N° 10.

GRAMMAIRE.

Points
100

Jeudi, 15 novembre 1888, de 11 a.m. à midi.

- 15 1. Faites l'analyse grammaticale de la phrase qui suit : Ces enfants que vous avez vus, ont dormi, pendant la matinée.
- 5 2. Qu'est-ce que vous entendez par adjectifs démonstratifs et pronoms possessifs ? Donnez des exemples des uns et des autres.
- 5 3. Qu'est-ce que le radical d'un verbe ; qu'entendez-vous par sa terminaison ? Donnez des exemples.
- 15 4. Comment se forme les principaux temps des verbes ?
- 10 5. Combien compte-t-on d'espèces de verbes ? Donnez un exemple de chacun.
- 10 6. Indiquez la différence qu'il y a entre le participe présent et l'adjectif verbal.
- 20 7. Donnez les principales règles d'accord du participe passé.
- 20 8. Corrigez les phrases qui suivent et dites en quoi elles sont incorrectes :—
- (a). Les jours que j'ai passés à la campagne était agréables.
- (b). Les hommes et les femmes que vous avez aperçues, étaient bien habillé.
- (c). Vous avez vues ces maisons comment les trouvez-vous ?
- (d). Ces écoliers ont dormi pendant l'étude au lieu de travaillé.

N° 11.

ORTHOGRAPHE.

Jeudi, 15 novembre 1888, de 1.30 à 2 p.m.

Points.

Le candidat devra corriger les fautes d'orthographe dans l'exercice qui suit, et pour chaque faute non corrigée il sera déduit 8 points.

100

CE QUE PEUT FAIRE L'IMAGINATION.

Le plut grans filosofo du monde sur unne plenche plut larges qu'il ne fos, s'y l y a odessous un pressipisse, quoiques sa raizon le convinque de sa surlté, sonne imagination prevodra. P'uzieurs n'an soraiz soustenir la pansée sens pastir et suer.

Quy ne sais que la vus de chas, de res, l'écrasement d'un chabon a amporté la raizon hors des gons. Le tonp de vois impoze aus plus sages, et changes un discours et un poaime de fasse.

L'atection ou la haine changes la justisse de fasse, et combien un avocca biens payai par avances trouve-t-ils plut juste la cose qu'il plaide ! Combien sont jeste hardy le faite il parraître meilleur os juges duppés par sette apparence !

Je ne vens pas raporter tous ses effaits ; je raporterai presque toutes les actions des hommè quy ne brangle que par seccousse ; car la réson a été obligés de séder, et la plut sage prend pource ces princippes seux que l'imagination des homes a temairement introduis en chaques lieu.—*Pensées de Pascal.*

N° 12.

TRANSCRIPTION.

On s'est servi pour cet exercice d'une copie lithographiée d'un manuscrit, avec des renvois en marge, des ratures et des mots écrits entre les lignes—brouillon qui ne peut être reproduit imprimé.

N° 13.

SERVICE CIVIL DU CANADA.

MATIÈRES FACULTATIVES.

Jeudi, 15 novembre 1888, de 3 à 4 p.m.

COMPOSITION ANGLAISE.

Points.

N.B.—Cet exercice est destiné aux candidats qui ont fait la composition française à l'examen d'aptitude.

40

1. Criticise and correct, when necessary, the following:—
- (a.) Most bodies when powdered have a different hue than when uncrystallized and compact.
- (b.) I was averse from a catastrophe so feeble and which no one expected.
- (c.) His nature was altogether different from that of others, at least so I have been informed.
- (d.) "Well," said Mr. Thomson, "he's grown quite another creature to what he was."
- (e.) The meeting between them, of which other persons, as it is hinted elsewhere, seem to be acquainted took place.

- (f.) You know as well as me that he never swerves from his resolutions.
 (g.) He chose the latter of these three methods you have mentioned.
 (h.) Of all other idle habits idleness is the most incorrigible.
 (j.) He showed us a more agreeable and easier way.
 (k.) The poor want some advantages which the rich enjoy; but we should not therefore account those happy, and these miserable.

14 2. Vary, without materially changing the meaning, the words printed in italics.

An historian that would *interest* us must know when to be *concise* and where he ought to *enlarge*; *passing* concisely over *slight* and *unimportant* events, but *dwelling* on such as are striking and *considerable* in their nature, so *pregnant* with *consequences*; *preparing* before hand our attention to them, and bringing them forth into the *most full* and *conspicuous* light.

46 3. Write a letter, of not less than 200 words, to a friend on the resources of the Dominion of Canada.

100

N° 14.

TRADUCTION (DU FRANÇAIS EN ANGLAIS).

Vendredi, 16 novembre 1888, de 9.30 à 10.30 a.m.

Points. Cet exercice est pour les candidats qui ont subi l'examen d'aptitude en français.

100

RÈGLES RELATIVES AUX AVIS DE BILLS PRIVÉS.

Dans le cas de toute demande de bill privé, proprement du ressort législatif du Parlement du Canada, suivant les dispositions de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, et ayant pour objet, soit la construction d'un pont, d'un chemin de fer, d'un chemin à barrières ou d'une ligne télégraphique; soit la construction ou l'amélioration d'un port, d'un canal, d'une écluse, d'une digue ou d'une glissoire, au autre ouvrage semblable; soit la concession d'un droit de passage d'eau, l'incorporation de professions ou métiers, ou d'une compagnie de banque ou autre compagnie par actions, soit la concession à une ou plusieurs personnes de certains droits ou privilèges exclusifs ou particuliers, soit le pouvoir de faire quelque chose qui, dans ses effets, pourrait toucher aux droits ou à la propriété d'autrui, ou concerner une classe particulière de la société; ou ayant pour objet quelque amendement de même nature à un acte antérieur,—un avis, énonçant d'une manière claire et intelligible la nature et l'objet de la demande, et signé (excepté s'il s'agit de corporations déjà existantes) par les pétitionnaires ou de leur part, est nécessaire et doit être publié dans la *Gazette du Canada*.

N° 15.

PRÉCIS.

Vendredi, 16 novembre 1888, de 10.30 à 12.30 p.m.

Points. NOTE.—Le travail du candidat ne devra pas être moins du cinquième et pas plus du tiers de la matière imprimée. Le quart serait à peu près une bonne proportion. On devra donner la substance réelle de tout l'argument (pas beaucoup d'une partie et un peu d'une autre) et l'on n'acceptera aucun autre travail comme satisfaisant.

100

LA PÊCHE DU LOUP-MARIN DU PACIFIQUE NORD.

1. En vertu du droit prescriptif d'occupation, le territoire d'Alaska a été, jusqu'à 1867, reconnu comme possession russe, et, au cours de cette année, il fut acheté par les Etats-Unis, de sorte que maintenant il forme partie de l'Union Américaine.

2. En 1821, ou 46 ans avant cet achat, l'empereur de Russie lança un édit présumant garantir à ses sujets "le droit d'entreprises commerciales, de pêche à la baleine et du poisson et de toute autre industrie sur l'étendue du territoire, de ses ports et golfes, y compris toute cette partie de la côte nord-ouest de l'Amérique, du détroit de Béhring jusqu'au 51e degré de latitude nord; aussi les îles Aléoutiennes jusqu'à la côte orientale de la Sibérie, ainsi que le long des îles Kouriles, de la mer de Béhring jusqu'au cap Sud des îles Arap, c'est-à-dire jusqu'au 45° 50' de latitude nord," et faisant encore défense "à tous vaisseaux étrangers non seulement de descendre sur les côtes et les îles appartenant à la Russie, mais de ne pas s'en approcher à une distance moindre de 100 milles italiens, et le vaisseau transgressant était sujet à confiscation ainsi que toute sa cargaison."

3. Cet édit ayant été communiqué aux gouvernements d'autres nations, et, entre autres, au secrétaire d'Etat, à Washington, M. Quincy Adams, qui occupait alors cette position, il exprima sa grande surprise et protesta vigoureusement contre les prétentions extraordinaires ainsi émises. A son avis, il était indispensable, avant la promulgation d'aucune délimitation autorisée des bornes entre la Russie et les Etats-Unis, "que celles-ci fussent établies par traité entre ces deux pays; et, de plus, que la prétention d'exclure les vaisseaux américains de la côte à une distance excédant celle qu'accorde la juridiction territoriale (3 milles) avait causé une plus grande surprise encore." M. Adams demandait de plus au ministre russe sur quels "principes de droit, principes généralement reconnus par les lois et les coutumes des nations," s'appuyaient les prétentions de la Russie?

4. La réponse du ministre russe allait à dire que les possessions de la Russie, sur la côte nord-ouest de l'Amérique, étant situées vis-à-vis de ses possessions de l'Asie, elle considérait les eaux intermédiaires comme une mer fermée. En vertu de cette considération, le gouvernement russe s'était cru autorisé à exercer le droit de souveraineté sur cette mer fermée, et, surtout, d'y interdire l'entrée d'étrangers.

M. Adams répliqua sur-le-champ, "que de la date de l'existence des Etats-Unis comme nation indépendante, leurs vaisseaux avaient navigué librement dans ces eaux, ce droit formait partie de leur indépendance; et que pour la prétention que ces eaux appartenaient à la Russie, cette puissance eût pu, pour la raison alléguée, justifier l'exercice de souveraineté sur tout l'océan Pacifique comme mer fermée, puisque la Russie avait des possessions sur les deux rives de l'Amérique et de l'Asie, lesquelles, sur les côtes de cette mer, à la latitude 51 nord, avaient une largeur de pas moins de 4,000 milles." M. Adams concluait comme suit: "Le Président est convaincu que les citoyens de cette Union ne seront point molestés dans la poursuite de leur commerce légitime, et que l'on ne donnera point suite à une interdiction manifestement incompatible avec leurs droits."

En 1821 et 1822, ou antérieurement au protêt des Etats-Unis, le gouvernement anglais avait répudié, avec la même fermeté, les prétentions extraordinaires de la Russie, et, peu de temps après, des conventions faites avec ce pays mirent fin à cet état de choses.

6. Nous arrivons maintenant à la phase étrange de cette question de juridiction sur l'océan soulevée par les Etats-Unis et tout à fait en désaccord avec leurs protêts vigoureusement exposés contre l'exercice d'une autorité identique par la Russie, avant la vente de l'Alaska à la République américaine.

Il paraîtrait que les Etats-Unis ont, pour considération valable, loué à une compagnie les pêcheries des côtes de l'Alaska, et qu'ils sont, par conséquent, tenus de protéger les droits d'icelle, et il paraît aussi que cette compagnie réclame tous les privilèges que la Russie a tenté en vain d'établir, en 1822.

En vertu de ces prétendus privilèges, le vapeur américain *Corwin*, au cours de l'été de 1886, opéra la saisie des goélettes de la Colombie-Anglaise faisant la pêche

du loup-marin, savoir : la *Onward*, la *Carolina* et la *Thornton*, avec leurs équipages, leur équipement et une quantité considérable de peaux de loups-marins, et touchèrent le tout à Ounalaska. Toutes ces goélettes, d'après la déposition sous serment des officiers de la *Corwin*, furent saisies à de grandes distances de la côte (une à 70, l'autre à 75 et la troisième à 115 milles) et emmenées, comme il vient d'être dit, à l'île d'Ounalaska, où des poursuites légales furent instituées par le procureur général des États-Unis; et, comme il ne pouvait y avoir de doute sur la prise par ces goélettes de loups-marins dans les eaux réclamées par la Compagnie d'Alaska comme réserves, les trois goélettes furent confisquées avec leurs cargaisons et toutes leurs autres appartenances.

7. Le gouvernement impérial, informé de ces poursuites, donna instructions à sir L. West, le ministre anglais à Washington, de faire des remontrances, dans le but de faire renverser les jugements et d'obtenir une compensation de nature à indemniser les propriétaires des goélettes saisies. Le 3 février 1887, M. Bayard, le secrétaire d'Etat américain, répondit que, "sans préjudice, alors, à aucune des questions qui pourraient se trouver à surgir du fait de ces saisies, des ordres avaient été émanés, par instruction du président, à l'effet de suspendre toute poursuite pendante, de libérer les goélettes saisies et relâcher toute personne arrêtée en vertu de ces poursuites."

8. Comme on le verra plus loin, les ordres du président ne furent point exécutés, et le 10 d'août 1887, le marquis de Salisbury écrivit de nouveau à sir L. West pour lui dire que le gouvernement impérial avait appris la saisie de trois autres vaisseaux de la Colombie-Anglaise faisant la pêche du loup-marin, et que ces captures s'étaient faites à de grandes distances des terres, et qu'on avait vu plusieurs autres vaisseaux touchés à Sitka. Le marquis pria aussi l'ambassadeur de faire observer à M. Bayard que le gouvernement de Sa Majesté avait compris, vu l'assurance à laquelle il a déjà été fait allusion (la note de M. Bayard du 3 février) "que, en attendant le résultat de la discussion entre les deux gouvernements sur la question générale en cause, il ne devait s'opérer, par ordre du gouvernement des États-Unis, aucune autre saisie semblable de vaisseaux anglais." Le marquis de Salisbury exprimait en outre le désir que des copies des minutes relatives aux poursuites intentées contre les pêcheurs de loups-marins, au tribunal de Sitka, lui fussent fournies (ce qui fut fait), et donnait en outre instruction à l'ambassadeur d'attirer l'attention de M. Bayard sur le fait que nonobstant sa promesse de faire libérer les vaisseaux en premier lieu saisis et cesser toute poursuite ultérieure, plusieurs autres vaisseaux semblables avaient été capturés à une grande distance de Sitka et amenés à cet endroit.

La réponse de M. Bayard à ces représentations fut comme suit :—"Qu'il n'avait pas été informé de la prise de ces autres vaisseaux, et qu'il allait sans délai provoquer une investigation régulière à ce sujet; mais que, pour la prétention du gouvernement impérial, basée sur ce que lui, M. Bayard, avait écrit, s'engageant à faire cesser les poursuites commencées contre les vaisseaux en premier lieu saisis, et à les faire libérer, etc., etc., que nulle autre capture ne serait faite, il ne trouvait pas sur examen de tel écrit, qui pût donner lieu à une telle interprétation." Sa lettre ne se rapportait qu'aux premières saisies, et n'avait aucun rapport aux saisies subséquentes.

Reprenons notre récit. Il paraît que le 26 de janvier 1887, le secrétaire d'Etat américain (M. Bayard), à la suite de représentations faites à son gouvernement par le ministre anglais, à Washington, adressait un télégramme au juge Dawson, à Sitka (celui qui avait ordonné la confiscation des trois vaisseaux pêcheurs sus-nommés), lui enjoignant, comme il a déjà été dit, de cesser les poursuites légales, de libérer les goélettes et de relâcher les équipages. Le juge reçut le message et s'y conforma sans délai, au moins jusqu'à donner les instructions requises; mais, subséquentement, sur la prétention que le télégramme avait été forgé, il rescinda ses instructions et permit que les poursuites demeurassent dans leur état antérieur. L'authenticité du message reçu par le juge se prouve par l'exposé même de M. Bayard, dans sa note du 3 février, huit jours après l'envoi de sa dépêche; mais rien ne prouve que ce message ait été confirmé par un ordre écrit subséquentement. Il aurait probablement fallu deux ou trois semaines, même quatre, pour faire parvenir cet ordre à Sitka, par la maille; mais

jusqu'au milieu d'août, ou plus de six mois plus tard, rien en apparence n'avait été fait à ce sujet, puisque les vaisseaux restaient sous le coup de la saisie.

Le 10 de septembre, le marquis de Salisbury remet cette affaire sous les yeux de sir Lionel West (l'ambassadeur anglais, à Washington), et récapitule tous les faits; il concluait comme suit: "Le gouvernement de Sa Majesté est convaincu que, en vue des considérations que j'ai émises dans cette dépêche, que vous voudrez bien communiquer à M. Bayard, le gouvernement des Etats-Unis admettra que la saisie et la condamnation de ces vaisseaux anglais, ainsi que l'emprisonnement de leurs patrons et équipages, n'étaient pas justifiées par les circonstances, et qu'il se montrera disposé à accorder une compensation raisonnable à ceux qui ont souffert en conséquence, et qu'il donnera immédiatement à ses officiers maritimes des instructions de nature à empêcher le retour d'incidents aussi regrettables."

Le 15 de septembre, l'hon. G. E. Foster, ministre de la marine, à Ottawa, fit un rapport des faits au Conseil privé. Dans ce rapport, le ministre de la marine récapitule aussi les points les plus essentiels et, dans un langage énergique, il fait voir le manque d'attention de la part du gouvernement américain aux représentations qui lui ont été faites. Le rapport se termine comme suit: on soumet respectueusement que cet état d'affaires est extrêmement nuisible aux intérêts du Canada, et que l'on ne devrait pas le tolérer plus longtemps. Durant près de deux ans des vaisseaux canadiens ont été exposés à des saisies et des confiscations arbitraires, et cela dans l'exercice d'une occupation légale sur la haute mer, et des citoyens canadiens ont été sujets à l'emprisonnement et à des pertes d'argent sérieuses, tandis qu'une industrie canadienne importante et rémunérative a été menacés de ruine complète. Cette ligne de conduite a été poursuivie par les autorités des Etats Unis en dépit de la contention de leur gouvernement, dans le passé, à propos des eaux dans lesquelles ces saisies se sont opérées, en violation des dictées les plus élémentaires des lois internationales et malgré les protêts vigoureux et répétés des gouvernements canadiens et anglais."

"Le ministre est d'avis de demander de nouveau au gouvernement de Sa Majesté de vouloir bien accorder son attention sérieuse et immédiate aux remontrances répétées du gouvernement canadien au sujet de l'action injustifiable des Etats-Unis à l'égard des vaisseaux canadiens dans la mer de Béhring et dans le but d'obtenir une prompt reconnaissance des droits anciens du Canada et une pleine réparation des pertes encourues par ses citoyens."

Après plusieurs autres correspondances au sujet du maintien de la capture des trois vaisseaux pêcheurs aux loups-marins, que M. le secrétaire Bayard avait, le 26 de janvier, enjoint aux officiers de Sitka de relacher (lequel ordre, chose singulière, ses messieurs avaient bien voulu considérer comme document forgé, mais dont ils eussent pu constater l'authenticité en fort peu de temps, au moyen du télégraphe), après plusieurs autres correspondances, avons-nous dit, le 13 d'octobre (près de 10 mois plus tard), M. Bayard apprend à sir L. West que, "en conséquence de quelque malentendu et méprise de la part de l'officier auquel l'ordre avait été adressé, cet ordre était resté sans effet." Puis il ajoute "qu'un nouvel ordre de décharge a été émané." Ce nouveau document put apparemment parvenir aux officiers de Sitka, vu que le 5 décembre, le prévôt (*marshall*) des Etats-Unis à cet endroit, apprenait aux patrons des géolettes saisies "que des ordres de décharge avaient été envoyés à leurs gardiens à Unalaska."

16. Mais les officiers en question avaient aussi leur manière à eux d'envisager cette affaire, et, comme il n'était pas fait mention, dans l'ordre de remise de M. Bayard, des cargaisons, des armes et munitions, on se contenta de remettre les vaisseaux seulement, et les armes et munitions furent vendues au bénéfice des Etats-Unis, du moins, "le tribunal avait ordonné cette vente et donné des instructions conformes."

17. Les patrons de vaisseaux, cependant, n'avaient pas autant de hâte de rentrer en possession de leurs géolettes que se l'était imaginé le prévôt (*marshall*), et Son Excellence, le gouverneur général du Canada, dans une lettre à sir Henry Holland, à la date du 19 de janvier 1888, donne comme suit les raisons de ce peu d'empressement: "Les renseignements reçus de mon ministre (de la marine) vont à dire que

l'état de ces trois goélettes, considérant l'espace de temps qu'elles ont été à la côte, est de nature à se demander si elles pourraient, maintenant, être radoubées et remises à la mer avec avantage, d'autant plus que les goélettes, ayant été relâchées à cette saison de l'année, les travaux de radoub et de remise à flot s'augmenteraient considérablement par le fait que, vu la distance considérable qui sépare Victoria d'Ounalaska, il serait presque impossible aux patrons d'équiper des vapeurs dans le but d'aller à Ounalaska radouber les goélettes et les ramener à Victoria." Son Excellence termine sa dépêche comme suit : " Je ne suis déjà appesanti suffisamment sur toutes les misères qu'ont eu à subir les équipages et les patrons de ces goélettes par le fait du gouvernement des Etats-Unis, et je désire, maintenant, vous rappeler simplement que nous sommes à la veille d'une autre saison de pêche, et que parlant pour ce qui regarde mon gouvernement, je ne sache pas que les Etats-Unis aient fait connaître la ligne de conduite qu'ils se proposent de suivre au cours de l'année qui vient de s'ouvrir."

18. (Il ne sera peut-être pas hors de propos de constater ici que le nombre de peaux de loups-marins entré dans le port de Victoria, C.-B., en 1887, (outre, naturellement, le nombre pris et entré à Ounalaska) a été de 22,075, représentant une valeur de \$140,302.50, sur place, et rapportant aux marchands, revenant sur d'autres marchés, probablement rien en-de-sous d'un quart de million de piastres. Ces chiffres font voir l'importance de ce commerce dans un endroit comparativement aussi petit que Victoria.

19. Au cours de la correspondance échangée entre le gouvernement impérial et celui des Etats-Unis à ce sujet, celui-ci fut prié avec courtoisie de vouloir bien formuler sa manière de voir la question principale, c'est-à-dire le droit de naviguer et de pêcher dans les eaux d'Alaska, et de vouloir bien faire connaître la conduite qu'il entendait suivre, à l'avenir, par rapport à cette navigation, etc.; mais M. Bayard ne fit qu'un accusé de réception de ces demandes, sans y faire droit d'autre manière.

20. L'ambassadeur anglais faisait aussi observer que plusieurs goélettes de la Colombie-Anglaise attendaient l'instant où elles pourraient mettre à la voile pour leurs courses projetées, avec l'assurance de ne pas être molestées; mais cette demande resta aussi sans réponse directe. Il est, cependant, agréable de pouvoir constater que, d'après les nouvelles que nous avons jusqu'à présent, il n'y a eu aucune saisie de vaisseaux, durant cette saison, et l'on peut donc raisonnablement supposer que cette abstention peut être considérée comme une reconnaissance de l'exactitude de la position prise par le gouvernement impérial et les autorités canadiennes. Il est, néanmoins, regrettable que le gouvernement américain n'ait point voulu agréer les suggestions faites dans le but de régler les opérations qui se font dans ces eaux, vu qu'il est évident que l'intérêt général exige que la pêche du loup-marin soit astreinte à des règlements qui protègent cet amphibie contre sa destruction aux saisons impropres. Espérons que nous aurons bientôt une conférence des nations intéressées à cette industrie et qu'elles s'entendront au sujet de la promulgation de règlements qui assurent tous les avantages de ce commerce important.

REMARQUE.— On ajoute l'argument suivant, afin de mieux renseigner les candidats sur la véritable portée de cette cause; mais ils ne sont point tenus d'en faire mention dans le Précis.

Ci-joint se trouve un résumé bref de M. Drake à l'appui de l'exception dilatoire (*demurrer*) déposé au tribunal d'Alaska de la part des patrons et des propriétaires de quatre goélettes de la Colombie-Anglaise employées à la chasse aux loups-marins et saisies par un cutter américain pour prétendue infraction à une loi du Congrès des Etats-Unis, aux fins d'empêcher la destruction d'animaux à fourrure dans l'Alaska :

La loi en question s'oppose à la destruction du loup-marin dans les eaux adjacentes des îles Saint-Paul et Saint-George, et ne se rapporte pas aux autres eaux de la mer de Bébring; mais, en examinant la section 1,956 des Statuts Refondus, on trouve que le langage est quelque peu différent, en ce qu'il défend de détruire les animaux à fourrure dans les limites du territoire de l'Alaska ou dans les eaux d'icelui. Le premier point à élucider est donc de savoir ce que l'on entend par les eaux d'icelui.

Si les inculpés se trouvent liés par le traité conclu entre les Etats-Unis et la Russie cédant l'Alaska aux Américains, il paraît alors que la Russie, en 1822, réclamait la souveraineté territoriale absolue sur la mer de Béhring, et se proposait de céder pratiquement la moitié de cette mer aux Etats-Unis. Mais se peut-il que les inculpés, comme citoyens d'un pays en relation d'amitié avec les Etats-Unis, soient liés par cette assertion de la Russie? Et les Américains peuvent-ils prétendre que le traité leur accorde plus de droit que la Russie en possédait elle-même sur ces eaux? En d'autres termes, la simple assertion d'un droit contraire à l'urbanité entre nations ne saurait conférer aux donataires aucuns droits supérieurs à ceux que reconnaît la loi des nations. En s'enquérant du mérite de ce droit et jusqu'à quel point il fut soumis par les autres puissances intéressées, savoir : la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, on voit que le ministre américain à Saint-Petersbourg, en 1822, combattant les prétentions de la Russie, qui réclamait juridiction sur les eaux de la mer de Béhring sur une distance de cent milles des côtes (telle était l'étendue réclamée par la Russie, en 1822), on voit, disons-nous, que ce plénipotentiaire de la République américaine se servait du langage expressif suivant : "L'existence de droits territoriaux jusqu'à une distance de cent milles des côtes, et la défense de franchir cette distance des côtes et de toutes les îles intermédiaires sont des innovations dans la loi des nations et des mesures sans exemple." Ainsi, l'on voit que la prétention d'une souveraineté limitée sur les eaux de l'Alaska fut niée par les Etats-Unis, et abandonnée plus tard; et, le 17 d'avril 1824, une convention fut conclue entre les Etats-Unis et la Russie, et il fut entendu "que, sur une partie du grand océan, communément appelé l'Océan Pacifique ou Mer Méridionale, les citoyens respectifs, sujets des hautes puissances contractantes, ne devront être ni inquiétés, ni empêchés de naviguer ou pêcher, et qu'ils pourront descendre sur les côtes, aux endroits qui ne seraient pas déjà occupés dans le but de faire la traite avec les indigènes, sauf, cependant, les restrictions et les conditions contenues dans certains articles annexés au traité touchant le commerce illicite avec les Sauvages (*Indians*)."

LE TRAITÉ RUSSO-ANGLAIS.

Le gouvernement de la Grande-Bretagne fit aussi, le 28 de février 1825, un traité avec la Russie, par suite de quelques prétentions extravagantes de cette dernière puissance, et ce traité contient les dispositions suivantes :—"Il est convenu que les sujets respectifs des hautes parties contractantes ne seront ni inquiétés, ni molestés sur aucune partie de l'océan communément appelé l'Océan Pacifique, soit qu'ils y naviguent ou y fassent la pêche, soit qu'ils descendent sur aucune partie de la côte qui ne sera pas déjà occupée dans le but de faire la traite avec les indigènes sous les conditions et restrictions dans les articles alors suivants." Ces restrictions ne sont pas dissemblables de celles qui sont attachées au traité fait avec les Etats-Unis. Afin de bien se rendre compte des prétentions de la Russie, qui provoquèrent ces traités, il faut se rapporter à l'édit de l'Autocrate des Russes. A la section I, il est dit :—"Que les entreprises de commerce, de pêche à la baleine et autre pêche, ainsi que de toute industrie sur toutes les îles, tous les ports et golfes, comprenant toute la côte nord-ouest de l'Amérique, à partir du détroit de Béhring jusqu'au 51° nord de latitude, aussi depuis les îles Aléoutiennes jusqu'à la côte orientale de la Sibérie, ainsi que le long des îles Kouriles, de la mer de Béhring jusqu'au Cap Sud de l'île de Bruck, c'est-à-dire jusqu'au 45° 50' de latitude nord, ne sont exclusivement permises qu'aux sujets russes. Section II. Il est par conséquent défendu à tout vaisseau étranger non seulement d'atterrir sur les côtes et les îles appartenant à la Russie, mais d'en approcher à une distance moindre que 100 milles italiens. Le vaisseau du transgresseur est sujet à la confiscation, ainsi que sa cargaison."

PRÉTENTIONS DE LA RUSSIE.

Comme on le voit, la Russie réclamait 100 milles des côtes de toutes les îles, ainsi que la terre ferme de la mer de Béhring, et, vers le sud, jusqu'au 45° 50'. fut cette réclamation qui provoqua avec indignation les remontrances des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne et les traités auxquels il vient d'être fait allusion, et fait voir, de plus, que la mer de Béhring se trouvait comprise dans le terme : *Océan*

Pacifique. La Russie ne renouela jamais ses prétentions, et les citoyens de la Grande-Bretagne, aussi bien que ceux des États-Unis, eurent libre accès, en tout temps, à ces eaux, soit pour y naviguer ou pour y pêcher, sans aucune restriction; et la Russie n'a point renouvelé ses prétentions jusqu'à l'époque où elle se proposa de céder aux États-Unis une partie de la mer de Béhring. La Russie ne pouvait vendre ce qui ne lui appartenait pas, et les Américains ne pouvaient pas réclamer ce qui n'était pas au pouvoir de la Russie de leur vendre. Le traité fait avec l'Angleterre n'a jamais été abrogé, et il avait toute sa force lorsque la cession aux États-Unis eut lieu, et il n'y avait aucune nécessité de protester contre les prétentions extravagantes de la Russie, lorsqu'elle se proposait de disposer à sa guise de la haute mer, vu que, à venir jusqu'à l'année dernière, nulle tentative n'a été faite dans le but de soutenir cette prétention. Les États-Unis se sont toujours montrés les soutiens les plus forts de la loi des nations, et, à ce propos, nous citons *Kent's Commentaries*, page 28: "La grande mer ne peut devenir propriété personnelle; le libre usage de l'océan pour la navigation ou pour la pêche est commun à tous les hommes, et les juristes publics affirment généralement que l'océan ne peut être approprié." Kent fait aussi mention de la prétention de la Russie, et, à un autre endroit, il constate que "les États-Unis ont reconnu la démarcation d'une lieue marine pour juridiction générale de territoire, en autorisant les cours de district à connaître de toutes saisies faites en dedans de la lieue marine du rivage américain." (Voir Acte du Congrès, 5 de juin 1794). Et dans *Wharton's International Law Digest*, page 32, l'auteur dit: "La limite d'une lieue marine du rivage est provisoirement adoptée comme étant la limite de la mer territoriale des États-Unis," et "notre juridiction a été établie de manière à comprendre trois milles géographiques, à partir de notre rivage, à l'exception de toutes les eaux et baies tellement renfermées qu'elles se trouvent sans conteste sous la juridiction des États-Unis, quelle que soit l'étendue de ces eaux et baies." La mer de Béhring n'est ni un golfe ni une baie, et n'est point entourée par les terres des États-Unis. Wharton dit encore qu' "un vaisseau sur la haute mer et au delà d'une lieue marine du rivage, est considéré comme formant partie du territoire de la nation auquel ce vaisseau appartient." Et M. Seward, dans une lettre à M. Tassara, le 16 de décembre 1862, établit clairement le principe comme suit: "Il y a deux principes se rapportant à ce sujet, qui sont reconnus universellement: 1° que la mer appartient à toutes les nations; 2° qu'il y a une partie de la mer avoisinant chaque nation et sur laquelle s'étend la souveraineté de cette nation, à l'exclusion de toute autre autorité politique."

Un troisième principe à ce sujet veut que la souveraineté exclusive d'une nation restreignant la liberté universelle des mers, n'aille pas au delà du pouvoir de la nation de maintenir cette souveraineté par la force établie sur ces côtes. "*Terrae dominium finitur ubi finitur armorum vis.*" (La souveraineté des côtes finit là où finit la force des armes). Il ressort donc que, par l'urbanité des nations, sanctionnée et approuvée par les juristes américains, que les hautes mers sont à tout le monde, que l'autorité territoriale ne s'étend qu'à une lieue marine, ou, à tout événement, pas au delà de la distance que peut protéger la force armée placée sur le rivage.

Il paraît aussi que les États-Unis, en réclamant la souveraineté sur la mer de Béhring, réclament quelque chose en dehors de la loi internationale reconnue et qu'ils basent leurs prétentions sur celles de la Russie, qui furent répudiées avec succès et par la Grande-Bretagne et par les États-Unis. Un traité ne peut lier que ceux qui l'ont signé et être valide pour eux seuls; mais il ne saurait affecter ceux qui n'y sont point partie contractante. C'est un accord entre nations et qui vaut en loi ce que vaut un accord entre individus. La Grande-Bretagne n'ayant pris aucune part à ce contrat ne saurait être liée par sa teneur.

Il est donc établi que les actions prises contre les défendeurs sont *ultra vires* et sans juridiction. Mais, afin de pousser l'argumentation plus loin, il peut être nécessaire de discuter l'Acte même d'où l'on tire la prétendue juridiction. L'acte doit être apprécié par son contenu, et non pas par aucun document extrinsèque. C'est un acte définissant une offense criminelle, et une loi qui restreint les privilèges et les immunités des citoyens ne saurait être interprétée trop sévèrement; et rien autre chose que l'expression la moins ambiguë ne peut ou ne devrait être interprété contre

les intérêts du public en faisant l'application de ce principe dans la présente cause. Les termes employés dans l'acte même sont : " les eaux adjacentes des îles de Saint-George et Saint-Paul." Ce mot " adjacent," dans Wharton, page 846, est interprété comme adjacé de la côte et dans la juridiction territoriale du pays. Cette interprétation ne peut s'appliquer aux défendeurs qui sont à cinquante milles de la côte la plus rapprochée. Dans la section 1,950, les termes sont : *les eaux de l'Alaska*. Ceci doit être interprété aussi par la loi universelle comme s'appliquant seulement à la limite territoriale. Et, dans une lettre de M. Evarts à M. Foster, en avril de 1879, parlant d'une cause où il s'agissait de la saisie de certains vaisseaux marchands américains par les autorités mexicaines pour une prétendue infraction aux lois du revenu, quoique cette saisie se fût opérée à une distance de plus de trois milles du rivage, on voit que cette affaire fut considérée comme délit international, et il n'en fut pas fait justice par décret d'une cour mexicaine en faveur des assaillants. On représente donc qu'un décret de votre honorable tribunal ne donnera aucune validité à la saisie faite ici, et les défendeurs, en déposant leur exception dilatoire (*demurrer*) et en soumettant cet argument, ne se désistent pas de leurs droits, par là même, ni se soumettent à la décision du tribunal.

N° 16.

TENUE DES LIVRES (en partie double).

NOTE.—Les candidats ne devront se servir que de deux espèces de livres. L'exposé de l'opération qui suit remplacera suffisamment le brouillard. Les entrées au journal devront être assez complètes et assez claires pour que l'examineur ne soit pas obligé de consulter l'imprimé lorsqu'il s'agira de corriger le travail de chacun. On exigera un grand-livre parfait et un bilan des affaires.

FAITS SUPPOSÉS.

Robert Fulton hérite de £5,000 stg., en fonds consolidés anglais, qu'il vend par l'entremise d'un courtier à £91.5 par £100. Le courtier lui charge une commission d'une demie de 1 p. 100 sur les £5,000, qu'il déduit du montant produit, remettant la balance à Robert Fulton au moyen d'une lettre de change sur la banque de Montréal, ici. La banque lui accorde \$1.87 par £ et porte le produit à son crédit.

R. Fulton achète ensuite de la même banque une traite de \$20,000 sur New-York, payant une prime de $\frac{1}{2}$ p. 100, donnant son chèque en conséquence pour le montant.

Il se rend à New-York pour assister à des ventes de livres et de tableaux et paie comme suit :—

Facture A. Livres.....	\$3,384
" B. "	2,106
" C. "	2,191
" D. Tableaux.....	1,750
" E. "	406
" F. "	99

Payant comptant, il obtient une remise de 5 p. 100 sur les livres et de $7\frac{1}{2}$ p. 100 sur les tableaux.

L'emballage, le fret, les droits sur ces achats forment un montant total de 15 p. 100 en tout (en sus du prix brut de New-York), qu'il paie comptant.

Il obtient une licence d'encanteur qui lui coûte \$200 et loue une maison à raison de \$100 pour un mois qu'il paie d'avance.

Il vend ses marchandises et réalise le produit de ses ventes comme suit :—

De la facture A.....	\$5,066 00
" B.....	2,426 15
" C.....	4,193 90

Sur le montant de la valeur brute de ses tableaux, il fait un profit de 85 p. 100 sur la valeur brute payée à New-York.

Ses dépenses de voyage, ses frais d'annonces, de commis, de lumière s'élèvent à \$250, qu'il paie comptant.

Il place ensuite à son crédit à la banque le produit de ses ventes, ainsi que l'argent qui lui reste en caisse, après avoir payé les marchandises et toutes les dépenses nécessitées par l'opération.

Montrez le résultat de cette opération commerciale.

N° 17.

STÉNOGRAPHIE.

Vendredi, 16 novembre 1888, ou samedi matin.

Points.

100

N.B.—L'examinateur lira la matière à sténographier afin de donner aux candidats une idée de ce qu'ils auront à faire. Après avoir fait connaître les règlements, il dictera l'exercice qui suit en 6 minutes précises, c.-à-d., à raison de 65 mots à la minute.

Les candidats auront trente minutes pour transcrire leurs notes; ceux dont le travail sera complet auront droit à 100 points. Tout mot omis, tout mot substitué à un autre fera perdre 5 points, et l'on mettra de côté tout exercice auquel il manquera 12 mots.

MATIÈRE À STÉNOGRAPHIER.

C'était alors une entreprise fort sérieuse qu'un voyage en Europe; on s'y préparait de longue main, et un homme prudent ne se mettait en route qu'après avoir réglé toutes ses affaires temporelles et spirituelles. Pour peu que l'on eût à séjourner dans le vieux monde, l'on ne pouvait s'attendre à être de retour en Amérique avant une année. Aussi Mgr Plessis prit des précautions afin que rien ne souffrit pendant son absence, lors même que son voyage serait prolongé; il consacra trois semaines à régler ses affaires tant ecclésiastiques que temporelles, et appela à Québec son vénérable coadjuteur, auquel fut remis le soin de son diocèse; de ce côté il était sans inquiétude, car la prudence et la sagesse de l'évêque de Saldes lui étaient connues.

Accompagné de messieurs Lartigue et Turgeon, et escorté par un grand nombre d'ecclésiastiques et de citoyens de sa ville épiscopale, il s'embarqua, le 3 juillet 1819, sur le *George Symes*, brick du port de deux cent quatre-vingt-cinq tonneaux, commandé par le capitaine Bashby. Les dames de l'Hôpital Général lui avaient prêté un de leurs serviteurs affidés, connu sous le nom de John, autrefois esclave aux Antilles et attaché depuis plusieurs années à leur maison en qualité d'homme de confiance. Soigneux, intelligent et bon chrétien, ce noir fut un trésor pour les voyageurs et un objet de curiosité pour quelques badauds européens, qui le regardaient comme un type remarquable des Canadiens.

L'on ne peut guère aujourd'hui se figurer l'inquiétude que causa parmi les catholiques du Canada le départ de l'évêque de Québec; depuis le jour où Mgr Briand avait pris possession de son siège, aucun évêque de Québec n'était passé en Europe. Le clergé et le peuple s'étaient accoutumés à la marche régulière que communiquait aux affaires ecclésiastiques la main vigoureuse du premier pasteur; le timon était maintenant confié à un vieillard, dont les forces pouvaient défailir d'un jour à l'autre; et si quelque accident survenait en route à Mgr Plessis, que deviendrait le diocèse! Les braves gens des faubourgs de Québec, particulièrement attachés à leur évêque, remarquaient bien des signes fâcheux; une comète venait de se montrer dans le ciel; pendant qu'on chantait une messe pour obtenir un heureux voyage au prélat, tous les cierges placés sur l'autel s'étaient éteints d'eux-mêmes.

N° 18.

MÉCANIGRAPHIE.

Samedi, 17 novembre 1888, à l'heure qui sera fixée par l'examinateur.

Points
100

N.B.—Il sera donné 8 minutes pour cet exercice, et quand elles seront expirées, l'examinateur y mettra fin. Si tout le texte est reproduit sans fautes, il sera accordé 100 points. On retranchera 5 points pour chaque erreur, et si le travail n'est pas complété, mais qu'il soit bien fait pour la partie transcrite, il sera déduit un point pour chaque mot restant à copier; 50 points suffiront aux candidats pour passer avec succès.

LA POLITIQUE COLONIALE ALLEMANDE.

Il nous semble fort naturel que l'Allemagne s'occupe de fonder des colonies, quand nous considérons le développement qu'a pris la marine de commerce des villes anséatiques et quand nous songeons surtout que, chaque année, cent ou deux cent mille Allemands quittent leur pays sans esprit de retour, pour aller chercher fortune sur quelque terre étrangère. Mais telle n'est point la pensée de Bismark. Sa politique coloniale n'a pas d'autre objet que de créer des comptoirs lointains, qui ouvrent aux marchandises allemandes de nouveaux et importants débouchés. Après avoir fait de l'Allemagne une nation militaire et forte, son principal souci est d'en faire une nation riche en développant sa puissance productive, son industrie, son commerce, et s'il est vrai que les expéditions postales soient la vraie mesure de l'importance du trafic entre deux pays, il n'a pas perdu ses peines, car depuis 1877 la correspondance de l'Allemagne a augmenté d'un tiers avec l'Australie, de plus d'un quart avec le Japon, et depuis 1881 elle a doublé avec la Chine. Dans sa pensée la prospérité des établissements récemment fondés en Afrique, loin de favoriser l'émigration aurait pour effet de la restreindre, en accroissant la richesse publique. Il représentait au Reichstag que les contrées les plus pleuplées et les plus industrielles de l'Allemagne sont celles qui conservent leurs habitants.

LISTE DES ASPIRANTS QUI ONT PASSÉ AVEC SUCCÈS L'EXAMEN
PRÉLIMINAIRE DU SERVICE CIVIL.

NOVEMBRE, 1888.

A Halifax, N.-E.

Beattie, Victor B.
Brown, James Jos.
Clay, T. E.
Chisholm, John Jos.
Chipman, Clarence F.
Crockett, William P.
De Young, George H.
Flavin, J. P.
Foote, Jeffrey.
Fultz, Wm. S.
James, H. R.

Kelly, John H.
Kearney, Patrick J.
MacIlreith, R.
Matthews, Una.
Matthews, Ada.
Robb, Donald.
Scanlon, Thomas.
Sugatt, Samuel H.
Tremaine, Albert M.
Veale, Michael.

A Saint-Jean, N.-B.

Cowan, Robert S.
Lawson, Henry A.
McCart, Peter.

Perley, Lizzie H.
Stockford, Oliver.

A Québec.

Auger, Edgar.
Bolger, Michael H.
Caron, Clovis.
Emond, Eugène.
Fullerton, John.

Joncas, C. E.
L'Abbé, A. Désiré.
Le François, Pierre A.
Martin, Veuve Otave.
Poliquin, J. D.

A Montréal.

Brophy, W. P.
Chaput, Maxime.
Charland, J. H.
Chapleau, Diédonné.
Daunais, Pierre P.
Davis, Thomas.
Daoust, L. J. Z.
Daoust, J. A. O.
Deschambault, J. R.
Deans, Frank.
Desève, O. L.
Donald, William.
Forbes, John W.
Gaudry, Joseph.
Gamache, E.
Hayes, John J.
Hogues, Pierre.
Isaacson, John E.
Jones, John J.
Labelle, Charles.
Laberge, Ambroise.

Lafricain, Napoléon L.
Leduc, Damase.
Lomas, A. W.
Lorin, Ernest.
Martin, Urgel.
Marion, Amédée.
Millot, A. F.
McKeen, J. B.
Perrin, O. D.
Poulet, F. X. L.
Poirier, Joseph.
Ryan, John.
Sauvageau, Philéas.
Sicard de la Vante, J. N.
Taylor, Bernard.
Théoret, Joseph.
Traynor, S. McN.
Valiquette, Isaïe.
Viau, Ulric.
Ward, Frank.
White, Thos. F.

A Ottawa.

Abbott, Robert F.
 Beauchamp, Hormidas.
 Bélanger, Alex. M.
 Broadhead, Albert.
 Charlebois, Louis P.
 Courtney, Denis
 Claribut, Louise.
 Darcy, Margaret.
 Dagenais, J. W.
 Davis, Robert E.
 Davis, Nathaniel.
 Dawson, Alonzo.
 Demers, Alphonse.
 Dontigny, C. P.
 Empey, Jennie G.
 Ferguson, John B.
 Forrester, Minnie.
 Garland, Nellie.
 Gleason, John.
 Herbert, Reginald.
 Herbert, Patrick D.
 Herbert, Albert.
 Hinds, Hugh.

Houde, Catherine D.
 Jemmett, Helen Eliza.
 Landor, Annie.
 Lyon, Edith H.
 Lyon, Mary C.
 McKinnon, Allan.
 McMillan, H. A.
 Nolan, Patrick.
 O'Neil, Jessie E.
 Ostrom, Hettie.
 Pélan, Joseph F.
 Pope, Lucy M.
 Pope, Florence.
 Potvin, Ismael.
 Roeske, William.
 Rose, Agnes K.
 Simpson, Willibert.
 Stevens, J. W. D.
 Steacy, Pauline.
 Sullivan, Mary.
 Wilson, Lettie.
 Waddell, Rachel.
 Taylor, Ellen H.

Bryant, James.
 Driver, John.
 Elliott, R. J.

A Kingston.

Geoghegan, John.
 Walker, Sidney R.

Alwell, R. James.
 Boulton, William.
 Bailey, John A.
 Bythell, Wm. H.
 Bown, Alex. L.
 Clarke, Charles.
 Clarke, John S.
 Campbell, Colin.
 Cowan, Thomas.
 Edmondson, Robert.
 Fleming, Alexander.
 Foster, James.
 Friers, John.
 Goodwin, Wm. J.
 Genzmer, Axel L.
 Hayward, Wm. Geo.
 Henderson, Donald M.
 Haney, Calvin B.
 Henderson, John.
 King, Wm. James.
 Kennedy, Andrew.
 Knowlton, Wm. John.
 Lyon, Charles T.
 Lackey, John G.
 Laing, Wm. Jr.
 Lapsley, Norman T.
 McClelland, Leonard.

A Toronto.

Moody, Geo. C.
 Middleton, Robert.
 Menzies, George.
 Mitchell, Joseph.
 Macnamara, Leonard H.
 McArthur, Donald.
 Marks, James Thos.
 McLean, Hugh R.
 Orr, David G. E.
 Payne, Henry John.
 Pett, James.
 Price, Arthur E.
 Richardson, Hugh E.
 Rutland, Sinclair A.
 Reading, Thomas J.
 Rainey, Barkley.
 Spence, George H.
 Stretton, George.
 Small, Harold A.
 Shea, John.
 Smith, John C.
 Secor, Franklin.
 Smith, James H.
 Sewell, Thomas C.
 Thompson, Joseph.
 Thouret, Adrien E.
 Wilson, Richard T.

A Hamilton.

Allan, Joseph.
 Anderson, William.
 Coon, J. H.
 Cox, J. A.
 Costin, Richard E.
 Davis, Robert H. H.
 Dallyn, Charles.
 Fitzgerald, Edwin W.
 Galer, William.
 Graham, Joseph.
 Graham, D. A.

Green, J. W.
 Kennedy, Jos. B.
 Laidman, R. H.
 Long, David.
 Magness, Robert.
 Martin, J. A.
 Paradine, Thomas.
 Snider, Frederick.
 Springsteed, A. C.
 Woodman, Frank G.

A London.

Adam, Albert.
 Bird, C. W.
 Dreany, Thos. Henry.
 Elliott, George.
 Fisher, Geo. D.
 Grant, James.
 Kelly, James C.
 Luard, Chas. B.
 Levitt, Samuel.

Littlejohns, Frederick
 Lowe, Thos. G.
 Moynahan, John.
 Patrick, Omer H.
 Pugh, Charles.
 Routledge, George A.
 Sullivan, Daniel A.
 Wade, Joseph O.

A Winnipeg.

Bussell, John.
 Denison, Esther M.
 Daigneault, Honorius.
 Gow, Neil.
 Gouin, Nellie.
 Morris, Francis.

Morice, Jessie M.
 Macdonell, Ethel C.
 Ruttan, Isabel M.
 Rowan, Mary E.
 Wallace, W. S.

A Port-Arthur.

Davidson, John G.
 Williams, James E.

Boyce, Thos. R.

A Régina,

Bristol, J. R. K.

MacDonald, John George.

A Victoria, C.-B.

Beckwith, Herbert E.
 Frye, George W., Jr.
 McKay, Donald George.

Sohl, Francis Jos.
 Speed, Thomas W.
 Winsor, W. J. P.

(Signé)

J. THORBURN, LL.D.,
Président.
 A. D. DECELLES, M.S.R.C.
 P. LESUEUR,
Secrétaire.

LISTE DES ASPIRANTS QUI ONT PASSÉ AVEC SUCCÈS L'EXAMEN
D'APTITUDE.

NOVEMBRE 1888.

A Halifax, N.-E.

Archibald, Arthur W. Rolston, J. D.
Bigney, Joseph E.

A Saint-Jean, N.-B.

Flewelling James L. B. Pattison, James H.

A Charlottetown, I. P.-E.

Cullin, James F. O'Brien, John.

A Québec.

Côté, Thos. A. Lavigne, J. B.

A Montréal.

Audet, A. A.	Macaulay, J. J.
Bass, O. C.	Mainville, C. P.
Codd, H. J. S.	McKenna, Wm. John.
Daveluy, Jos. P.	Nadaud, J. G.
Desève, O. L.	Perrault, Denis R.
Gamache, E.	Perrin, O. D.
Gâtien, F.	Speer, Henry B.
Hogues, P.	Tomlinson, Walter M.
Kelly, Wm.	Vinet, Ferdinand.
Langevin, Amédée.	Villeneuve Mathias, fils.

A Ottawa.

Arcand, Arthur.	Landor, Annie.
Annable, William.	Lewis, J. H.
Ballantine, Maria.	LeCourt, Eugène.
Barrette, Jos. G.	LePage, J. B.
Beauchamp, Hormidas.	Lett, Robt. C. W.
Begin, P. Alphonse.	Lyon, Mary C.
Bishop, Sidney L.	Mathé, Louis F.
Brammer, Ernest.	Matton, Albert O.
Campbell, R. H.	McBride, Geo. A.
Chalifour, Joseph.	McFarlane, J. D. C.
Charlebois, Louis P.	McNulty, John J.
Clarke, Robert A.	McMillan, H. A.
Coleman, Lillian.	McPhail, Malcolm R.
Connelly, Mary.	Naubert, O. B.
Cook, Robert E.	O'Neill, Allan J.
Cram, D. S.	Osahgee, David.
Cummings, John A.	Pélan, Jos. F.
Craig, (Delle) Jean.	Popc, Geo. D.
Davis, Nathaniel.	Pope, M. Florence.
Drummond, Maud.	Preston, Elizabeth Jane.
Elbourne, George.	Proulx, Isidore.
Evans, Fred. A.	Prudhomme, J. Pierre.

Firth, Wm. B.
 Forrester, Minnie.
 Gallup, Geo. N.
 Garneau, Alfred.
 Gravelle, De la Salle.
 Hardy, Alphonse.
 Henderson, Gordon S.
 Holder, Geo. S.
 Kehoe, Peter.
 Kennedy, Hugh C.

Ritchie, Isabella.
 Rose, Agnes K.
 Ross, Mabel G.
 Russell, Anna T.
 Scott, Mary Agnes.
 Steacy, Pauline.
 Sullivan, Mary.
 Wainwright, A. C.
 Whyte, Jessie.

A Kingston.

Thomson, W. George.
 Williamson, George McC.

A Toronto.

Maguire, William M.
 Moyer, Addison.
 Sharman, Frank D.
 Stephens, Heber C.
 Thompson, John.

A Hamilton.

Tait, George

A London.

McCarty, Nona.
 McIntyre, Peter.
 McLaughlin, Allan.
 Moynahan, John.
 Murray, David.
 Talbot, F. E. L.
 Talbot, Charles.

A Winnipeg.

Macdonell, Ethel C.

*A Port-Arthur.**A Régina.*

McDonald, James N.

A Victoria, C.-B.

Simpson, G. F. D.
 Worsnop, Charles A.

Boldrick, Fred, W.
 Clarke, Jos. A.
 Pine, Wellington E.

Black, Jas. W.
 Elliott, George.
 Gough, Addie J.
 Hawkins, A. C.
 Henderson, Arthur E.

Bain, Rose A.
 Farquharson, R. A.

Bayard, Gilbert A.
 Dalton, Ella C.
 Donaldson, D. A.
 Fraser, Janet.
 Grant, James.
 Glendinning, Thomas.
 Hall, James.
 Lackner, Franklin A.

Fisher, Henry G.
 Gagné, F. X.

Boyce, Thomas R.

Bristol, J. R. K.

Cliff, Alfred A.
 Haynes, A. E.

Les messieurs dont suivent les noms ont fourni au bureau les certificats nécessaires en conformité des dispositions de l'article 31 de l'Acte du service civil :—

William Ranstead, M. D. C., M, de l'université de la Reine, Kingston.

Aubrey C. Smith, B. A., de l'université de Mount-Allison, Sackville, N.-B.

Michael Monaghan, B.A., de l'université royale de Dublin et de l'université d'Ottawa.

J. THORBURN, LL.D.

Président.

A. D. DECELLES, M.S.R.C.

P. LESUEUR,

Secrétaire.

ASPIRANTS QUI ONT RÉUSSI EN MATIÈRES FACULTATIVES A L'EXAMEN DU SERVICE CIVIL EN NOVEMBRE 1888.

A Charlottetown.

John O'Brien. Analyse de documents.

A Montréal.

H. J. S. Codd. Analyse de documents.
 William John McKenna. Tenue des livres.
 O. D. Perrin. Composition.
 Denis R. Perrault. Sténographie.

A Ottawa.

Ernest Brammer. Analyse de documents.
 Hormidas Beauchamp. Composition et traduction.
 Joseph G. Barrette. Composition.
 R. H. Campbell. Tenue des livres, analyse de documents et sténographie.
 Louis P. Charlebois. Analyse de documents.
 Mary Connolly. Composition et analyse de documents.
 John A. Cummings. Tenue des livres.
 George N. Gallup. Tenue des livres.
 De la Salle Gravelle. Composition, traduction et tenue des livres.
 Alphonse Hardy. Traduction.
 Michael Monaghan. Composition et traduction.
 George A. McBride. Sténographie et mécanigraphie.
 John J. McNulty. Analyse de documents.
 H. A. McMillan. Analyse de documents.
 O. B. Naubert. Composition et traduction.
 Joseph F. Pélan. Analyse de documents.
 J. Pierre Prudhomme. Analyse de documents.
 Isabella Ritchie. Analyse de documents.

A Toronto.

Frank D. Sharman. Analyse de documents.

A London.

Gilbert A. Bayard. Tenue des livres et composition.
 Ella C. Dalton. Tenue des livres et analyse de documents.
 John Moynahan. Tenue des livres.

A Port-Arthur.

Thomas R. Boyce. Tenue des livres.

A Régina.

J. R. K. Bristol. Analyse de documents.
 James N. McDonald. Tenue des livres et analyse de documents.

JOHN THORBURN, LL.D.
 A. D. DECELLES, M.S.B.C., *Président.*
 P. LESUEUR,

Secrétaire.

LISTE
DU
SERVICE CIVIL
DU CANADA
1888.

Contenant les noms de toutes les personnes employées dans les différents départements du service civil, ainsi que de ceux des employés des deux Chambres du parlement, le 1er juillet 1888, indiquant les dates de leurs nominations et promotions, leur âge, leur emploi dans le service civil, et leurs appointements.

LE TOUT PRÉPARÉ ET ARRANGÉ D'APRÈS LES INSTRUCTIONS DE L'HONORABLE
SECRÉTAIRE D'ÉTAT, EN VERTU DE L'ARTICLE 59 DE L'ACTE DU SERVICE CIVIL.



OTTAWA:

IMPRIMÉ PAR L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET LE CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE

A. SENÉCAL, SURINTENDANT DES IMPRESSIONS,

1889.

MATIÈRES.

1. Son Excellence le Gouverneur général et état-major.....	iii
2. Membres du cabinet par ordre de préséance	iv
3. Le haut commissaire du Canada à Londres.....	iv
4. Sous-chefs de départements par ordre de préséance et d'ancienneté.....	v
5. Liste du service civil contenant les noms de toutes les personnes employées dans les différents départements du service civil, ainsi que de ceux des employés des deux Chambres du parlement, le 1er juillet 1888, indiquant les dates de leurs nominations et promotions, leur âge, leur emploi dans le service, et leurs appointements.....	1-175

NOTE.

Les membres du service civil qui désireraient signaler toute erreur qui aurait pu se glisser dans la compilation de cette liste, relativement à leurs nominations, etc., devront en informer le sous chef de leur département respectif avant le 30 juin prochain, afin que les corrections nécessaires puissent y être faites.

SECRETARIAT D'ÉTAT,

OTTAWA, mars 1889.



GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Gouverneur général.—Son Excellence le Très-honorable sir FREDERICK ARTHUR STANLEY, BARON STANLEY DE PRESTON, G.C.B., etc., etc. (Nommé le 1er mai 1888 ; assermenté en la cité d'Ottawa, le 11 juin 1888.)

ETAT-MAJOR.

Secrétaire du Gouverneur général.—Le capitaine l'honorable C. R. Colville (Master of Colville) *Grenadier Guards*. (Nommé le 1er août 1888.)

Secrétaire militaire.—Le capitaine l'honorable C. R. Colville (Master of Colville) *Grenadier Guards*. (Nommé le 19 juillet 1888.)

Aides de camp.—Capitaine Josceline F. Bagot de la *Yeomanrie de Westmoreland et Cumberland* (Nommé le 3 mai 1888.) Le lieutenant A. H. MacMahon, *Grenadier Guards*. (Nommé le 3 mai 1888.)

MEMBRES DU CABINET*

(Par ordre de préséance.)

1. Le Très-honorable sir JOHN ALEXANDER MACDONALD, C.P., G.C.B., D.C.L. (Oxon), LL.D., C.R., président [du Conseil privé de la Reine, (*premier ministre*).
2. L'honorable sir HECTOR LOUIS LANGEVIN, C.C.M.G., C.B., LL.D., C.R., ministre des travaux publics.
3. L'honorable JOHN HENRY POPE, ministre des chemins de fer et canaux.
4. L'honorable MACKENZIE BOWELL, ministre des douanes.
5. L'honorable sir ADOLPHE PHILIPPE CARON, C.C.M.G., C.R., ministre de la milice et de la défense.
6. L'honorable JOHN CARLING, ministre de l'agriculture.
7. L'honorable JOHN COSTIGAN, ministre du revenu de l'intérieur.
8. L'honorable FRANK SMITH (*sans portefeuille*).
9. L'honorable JOSEPH ADOLPHE CHAPLEAU, LL.D., C.R., secrétaire d'Etat.
10. L'honorable sir JOHN SPARROW DAVID THOMPSON, C. C. M.G., C.R., ministre de la justice.
11. L'honorable GEORGE EULAS FOSTER, ministre des finances.
12. L'honorable JOHN JOSEPH CALDWELL ABBOTT, D.C.L., C.R. (*sans portefeuille*).
13. L'honorable CHARLES HIBBERT TUPPER, LL.B., ministre de la marine et des pêcheries.
14. L'honorable JOHN GRAHAM HAGGART, directeur général des postes.
15. L'honorable EDGAR DEWDNEY, ministre de l'intérieur, et surintendant général des affaires des Sauvages.

HAUT COMMISSAIRE DU CANADA A LONDRES.

L'honorable sir CHARLES TUPPER, baronet, G.C.M.G., C.B., (nommé haut-commissaire du Canada, par ordre en conseil du 23 mai 1888), 9 et 10 Victoria Chambers, Londres, S.W.

Secrétaire du bureau du gouvernement canadien à Londres—Joseph G. Colmer, C.M.G. (adresse comme ci-dessus).

* A la date de la publication.

SOUS-CHEFS DES DEPARTEMENTS.

(Par ordre de préséance.)

1. JOHN JOSEPH MCGEE, greffier du Conseil privé.
2. EDOUARD J. LANGEVIN, greffier du Sénat.
3. J. G. BOURINOT, LL.D., greffier de la Chambre des Communes.
4. Le capitaine l'hon. C. R. W. COLVILLE, (Master of Colville) secrétaire du gouverneur-général et secrétaire militaire.
5. JOHN LORN McDOUGALL, M.A., auditeur général.

(Par ordre d'ancienneté.)

6. TOUSSAINT TRUDEAU, I.C., sous-ministre des chemins de fer et canaux.
7. WILLIAM SMITH, sous-ministre de la marine.
8. JAMES JOHNSON, commissaire des douanes.
9. Colonel CHARLES EUGÈNE PANET, sous-ministre de la milice et de la défense.
10. JOHN MORTIMER COURTNEY, sous-ministre des finances.
11. GEORGE FRÉDÉRIC BAILLAIRGÉ, I.C., sous-ministre des travaux publics.
12. LAWRENCE VANKOUGHNET, sous-surintendant général des affaires des Sauvages.
13. GRANT POWELL, sous-secrétaire d'Etat.
14. EDWARD MIALI, commissaire du revenu de l'intérieur.
15. ALEXANDER MACKINNON BURGESS, sous-ministre de l'intérieur.
16. Lt.-col. JOHN TILTON, sous-ministre des pêcheries.
17. BROWN CHAMBERLIN, C.M.G., D.C.L., imprimeur de la reine et contrôleur de la papeterie.
18. ROBERT SEDGEWICK C.R., sous-ministre de la justice.
19. Lt.-col. WILLIAM WHITE, sous-directeur général des postes.
20. JOHN LOWE, sous-ministre de l'agriculture et de la statistique.

Les deux fonctionnaires ci-dessus ont le rang de sous-chef en vertu d'un ordre du gouverneur en conseil.

21. FREDERICK WHITE, contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest. (Bureau du Conseil privé.)
22. ALFRED RICHARD CECIL SELWYN, C.M.G., F.R.S., directeur de la commission géologique et d'histoire naturelle du Canada.

LES DIVERS DÉPARTEMENTS DU SERVICE CIVIL DU CANADA.

(o)

1.—BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Jones, Charles Jerome, B.A.	Premier commis.....	1er juill. '83	2,050 00	4 déc. '47	1er juill. '75
Campbell, William	Commis de 1re classe...	1er juill. '83	1,650 00	20 déc. '52	1er nov. '72
Lawrence, Charles Lewis....	do 3e classe....	1er janv. '86	650 00	5 août '60	1er janv. '86
Walker, William Henry, B.A.	do 3e classe....	1er juill. '87	800 00	2 oct. '64	1er déc. '86
Smith, George.....	Messenger.....	11 mai '52	500 00	13 nov. '19	11 mai '52
Clarke, George Henry.....	Ordonnance.....	5 déc. '79	500 00	25 déc. '48	5 déc. '79

2.—BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ.

McGee, John Joseph	Sous-chef, greffier du Conseil privé.....	20 mai '82	3,200 00	6 août '45	1er août '67
	Prem. commis et greffier-adjoint du Cons. privé	1er juill. '88	1,800 00		
Chapleau, Samuel E. St. Onge	Premier commis, greffier de la couronne en chancellerie	27 déc. '87	2,250 00	15 juill. '39	15 sept. '73
Lee, William Horace.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '81	1,800 00	12 fév. '44	23 déc. '61
Burpee, Lewis Johnstone...	" 1re classe....	1er juill. '86	1,500 00	19 avril '46	1er juill. '67
Baldwin, Robert Warren....	" 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	3 avril '49	5 sept. '73
Bennetts, Francis Kent.....	" 2e classe....	1er oct. '83	1,337 50	25 avril '54	16 fév. '75
Brennan, Patrick John.....	" 2e classe....	1er juill. '84	1,300 00	31 déc. '53	7 mars '81
Lelièvre, Siméon.....	" 2e classe....	1er juill. '84	1,300 00	3 nov. '59	Avril '82
Newby, Frank.....	" 2e classe....	1er juill. '86	1,200 00	1er avril '51	Mars '72
Foley, James.....	" 2e classe....	1er juill. '88	1,100 00	21 oct. '52	Mars '83
Bliss, Lawrence Donald Cameron Foster.....	" 3e classe....	10 mars '85	762 50	27 oct. '63	mai '82
Moll, Oscar Louis Eugène...	" 3e classe....	1er juill. '80	600 00	21 juin '49	28 mars '80
May, Henry Arthur	" 3e classe....	1er mai '84	600 00	6 août '65	1er mars '84
McElroy, James.....	" 3e classe....	17 déc. '87	425 00	11 oct. '51	17 déc. '87
Naughten, Michael.....	Concierge et messenger..	10 fév. '41	700 00	Sept. '18	1er oct. '40
Groome, William.....	Messenger.....	21 mai '74	500 00	22 janv. '28	21 mai '74

2.—BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Chilton, Benjamin.....	Messenger.....	4 janv. '79	500 00	Sept. '33	4 janv. '79
Robertson, Alexander.....	Messenger.....	25 nov. '85	470 00	23 juill. '55	Déc. '77
Lepage, Victor.....	Messenger surnuméraire.	29 fév. '86	300 00	14 mai '65	19 fév. '86

3.—MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE INTÉRIEUR.

Sedgewick, Robert, C.R.. B.A.	{ Sous-ministre.....	25 fév. '88	3,600 00	} 10 mai '48	25 fév. '88
	{ Solliciteur des Affaires des Sauvages.....	27 fév. '88	400 00		
Power, Augustus, C.R., B.C.L.	Premier commis.....	1er janv. '79	2,300 00	22 déc. '47	7 déc. '74
Leslie, John.....	Commis de 1re classe....	1er juin '82	1,700 00	10 oct. '47	1er mai '72
Fraser, Geo. Levack Bower, B.A.....	" 1re classe....	1er juill. '83	1,650 00	14 oct. '51	13 sept. '76
Gisborne, Francis Hernaman.	" 1re classe....	1er juill. '83	1,650 00	19 mai '58	13 fév. '82
Hodgins, Wm. Egerton, M.A.	" 1re classe....	1er janv. '86	1,500 00	3 oct. '51	1er nov. '83
Stewart, Douglas.....	{ " 1re classe et Secrétaire particulier....	1er fév. '86	{ 1,400 00 } 600 00	} 20 juin '50	9 janv. '79
Chisholm, John.....	{ Commis de 2e classe....	1er janv. '86	{ 1,200 00 }		
Coté, Pierre Martial.....	" 2e classe....	1er oct. '86	1,150 00	30 avril '61	11 janv. '83
Blackadar, Wm. Hill.....	" 3e classe....	12 mai '80	1,000 00	29 mars '32	12 mai '80
Narraway, Jas. Ephraim, B.A.	" 3e classe et comptable....	1er juill. '87	1,000 00	11 juin '57	1er juill. '87
Horan, Arthur John.....	" 3e classe....	1er janv. '86	650 00	14 mai '67	1er janv. '86
Webb, Vincent.....	Messenger.....	1er nov. '87	300 00	21 janv. '69	1er nov. '87

DIVISION DES PÉNITENCIERS.

Moylan, James George.....	Inspecteur des pénitenciers.	1er nov. '75	3,200 00	11 janv. '26	15 août '72
Foster, Geo. Lawrence....	{ Commis de 1re classe et comptable des Pénitenciers.....	1er juill. '83	} 1,650 00	13 mai '40	11 août '74
		11 août '74			
Lane, Hy. Bowyer Smith...	Commis de 3e classe....	1er mars '79	1,000 00	12 oct. '55	1er mars '79

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE KINGSTON—PORTSMOUTH, ONT.

Lavell, Michael, M.D.....	Préfet.....	3 fév. '85	3,000 00	29 déc. '25	1er oct. '72
Sullivan, William.....	Sous-préfet.....	1er sept. '81	1,500 00	6 mai '36	1er fév. '60
Cartwright, Rév. Conway Edward, B.A.....	Aumônier protestant...	25 oct. '75	1,200 00	13 juin '37	25 oct. '75

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE KINGSTON—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Twomey, Rév. Dennis A.....	Aumônier catholique....	30 juin '86	1,200 00	1er avril '49	30 juin '86
Strange, Orlando S., M. D....	Chirurgien	9 fév. '85	1,800 00	13 juin '26	9 fév. '85
Scobell, Sidney William.....	Comptable	1er déc. '79	1 100 00	21 oct. '24	1er déc. '79
Creighton, Robt. Robison...	Commis du préfet.....	1er fév. '82	800 00	29 août '61	1er fév. '82
Hewton, Robt.	Gardien en chef	14 mars '87	800 00	4 août '42	1er avril '81
O'Donnell, Patrick	Garde-magasin	15 juill. '70	1,000 00	17 mars '36	19 juin '57
Adams, James.....	Instructeur-chef des mé- tiers.	1er juill. '75	1,300 00	29 oct. '33	1er mars '69
Devlin, James.....	Mécanicien	1er juill. '85	1,300 00	Nov. '50	1er déc. '74
Weir, James	Econome	1er sept. '81	800 00	15 oct. '50	31 oct. '76
Fahey, Rose Ann	Directrice.....	6 mars '86	500 00	15 août '49	6 mars '86
Bostridge, Mary.....	Sous-directrice	1er oct. '70	350 00	4 mars '26	1er fév. '70
Halliday, James.....	Préposé à l'hôpital....	29 janv. '67	800 00	26 juin '27	29 janv. '67
Conley, Thomas.....	Tailleur instructeur....	20 janv. '88	600 00	25 fév. '36	19 janv. '70
Mathewson, Jas. Brewer P....	Instituteur.....	26 sept. '72	500 00	4 juill. '36	26 sept. '72
Cunningham, David.....	Maçon instructeur.....	1er juill. '87	630 00	15 août '31	8 janv. '83
Leahy, Michael.....	Taill. de pierre instruct.	1er juill. '87	630 00	10 mai '31	1er nov. '79
Elsmere, Alexander.....	Carrier instructeur....	1er juill. '87	630 00	29 mai '29	13 avril '59
Tracey, Francis.....	Forgeron "	1er juill. '87	630 00	8 nov. '33	14 mars '87
Davidson, Thomas.....	Charpentier "	1er juill. '87	630 00	12 mai '33	1er nov. '57
Pogue, Lobert.	Cordonnier "	1er sept. '87	600 00	1er juin '48	.....
Woods, Neil P.....	Fermier et jardinier....	1er juin '85	630 00	5 fév. '49	1er juin '85
O'Connor, Patrick	Meunier.....	18 déc. '82	700 00	7 août '53	18 déc. '82
Coward, William.....	Boulangier.....	6 juin '78	630 00	19 juin '55	6 juin '78
Mathewson, James B. P....	Gardien	1er oct. '70	600 00	4 juill. '36	1er sept. '59
Evans, James.....	"	1er nov. '81	600 00	12 juill. '36	16 janv. '68
McGeein, Bernard.....	"	1er juill. '85	600 00	20 nov. '37	1er mars '59
Mooney, Edward.....	Garde.....	7 sept. '64	500 00	10 août '43	27 sept. '64
Hugo, Nicholas.....	"	1er nov. '65	500 00	12 fév. '23	1er nov. '65
Kennedy, Michael James....	Messager.....	1er mai '84	600 00	15 avril '57	1er avril '71
Holland, George.....	Garde	1er avril '66	500 00	'20	1er avril '66
Brennan, Michael.....	"	3 oct. '65	500 00	4 juill. '43	3 oct. '65

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR

PÉNITENCIER DE KINGSTON—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Priestly, Robert.....	Garde.....	4 juin '85	500 00	4 juin '24	4 juin '55
Bryson, James.....	".....	7 juin '66	500 00	1er août '25	7 juin '66
O'Driscoll, Jeremiah.....	".....	10 oct. '66	500 00	21 nov. '31	10 oct. '66
Fayne, Thomas.....	".....	13 déc. '66	500 00	12 août '23	13 déc. '66
Fitzgibbon, Daniel.....	".....	1er janv. '68	500 00	25 déc. '28	1er janv. '68
Smith, Thomas.....	".....	19 mars '60	500 00	12 sept. '36	19 mars '60
Regan, John.....	".....	18 oct. '59	500 00	5 déc. '28	18 oct. '9
McNeill, Charles.....	".....	18 août '59	500 00	20 oct. '31	18 août '59
Doyle, James.....	".....	8 août '68	500 00	9 avril '39	8 août '68
Scally, John.....	".....	4 mai '70	500 00	4 avril '37	4 avril '70
Moore, Thomas.....	".....	9 mai '70	500 00	8 août '44	9 mai '70
Mills, John.....	".....	17 oct. '75	500 00	1er janv. '51	17 oct. '75
McAuley, Robert.....	".....	21 janv. '68	500 00	22 juin '42	21 janv. '68
McAuley, George.....	".....	2 oct. '76	500 00	24 juill. '40	2 oct. '76
Walsh, Lawrence.....	".....	18 déc. '76	500 00	19 janv. '44	18 déc. '76
Hurst, William.....	".....	13 nov. '77	500 00	20 janv. '41	13 nov. '77
McConville, Charles.....	".....	1er juill. '71	500 00	9 nov. '47	1er juill. '71
Atkins, Alexander.....	".....	1er juill. '78	500 00	1er avril '57	1er juill. '78
Adams, Edwin James.....	".....	1er juill. '78	500 00	26 fév. '59	1er juill. '78
Donnelly, John.....	".....	7 nov. '79	500 00	8 mai '55	7 nov. '79
Appleton, Robert.....	".....	1er juill. '80	500 00	16 mars '43	1er juill. '80
Kennedy, John.....	".....	1er juin '81	500 00	12 juill. '52	1er juin '81
Baldock, Jas. George.....	".....	1er août '81	500 00	15 juill. '50	1er août '81
Bostridge, Charles.....	".....	10 avril '82	500 00	20 nov. '48	10 avril '82
Thompson, Thomas.....	".....	18 mai '83	500 00	17 janv. '43	18 mai '83
Darragh, John.....	".....	1er fév. '84	500 00	10 nov. '50	1er fév. '84
Rutherford, Jas. A.....	".....	1er mars '84	500 00	17 fév. '51	1er mars '84
McCormack, William.....	".....	1er mars '84	500 00	22 juin '51	1er mars '84
Weir, Robert.....	".....	13 oct. '79	500 00	2 mai '48	13 oct. '79
Beaupré, Peter.....	".....	19 janv. '85	500 00	29 juill. '60	10 janv. '85
Bannister, John.....	".....	23 mai '85	500 00	13 sept. '51	23 mai '85

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Doyle, James.....	Garde.....	27 mai '85	500 00	19 oct. '60	27 mai '85
McConville, Arthur.....	".....	1er juill. '85	500 00	4 juill. '62	1er juill. '85
Atkins, Richard.....	".....	1er avril '85	500 00	2 déc. '60	1er avril '85
Mooney, William.....	".....	1er juill. '85	500 00	1er mars '58	4 juill. '85
Young, Richard.....	".....	6 avril '86	500 00	31 oct. '50	6 avril '85
Loughrane, Lawrence.....	".....	1er juill. '86	500 00	15 sept. '44	1er juill. '86
Keon, Michael.....	".....	13 juill. '86	500 00	25 mai '42	1er juill. '86
Ault, Franklin.....	".....	15 juill. '86	500 00	2 fév. '56	1er juill. '86
Pugh, Thomas.....	".....	14 juill. '86	500 00	21 août '52	1er juill. '86
McCormack, Robert.....	".....	1er sept. '87	500 00	29 déc. '49	
Tobin, William.....	".....	1er sept. '87	500 00	20 nov. '49	
Coffee, William.....	Chauffeur.....	1er déc. '85	500 00	16 oct. '38	1er déc. '85
Woodhouse, Henry.....	Charretier.....	1er sept. '72	400 00	17 avril '37	1er sept. '72
Bell, William Charles.....	".....	9 avril '77	400 00	11 juin '45	1er avril '77
Burke, Edward.....	".....	1er juin '81	400 00	'60	1er juin '81
Bowen, William.....	".....	4 août '85	400 00	30 déc. '55	4 août '85

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—SAINT-VINCENT-DE-PAUL, P. Q.

Ouimet, Téléphore.....	Préfet.....	31 janv. '87	2,650 00	19 janv. '44	1er mai '73
Harel, Rév. Lazare Olivier..	Aumônier cathol. romain	1er mai '87	1,200 00	30 août '47	1er mai '87
Allan, Rév. John.....	Aumônier protestant...	20 mai '73	1,200 00	6 sept. '13	20 mai '73
McCarthy, Thomas.....	Sous-préfet.....	31 janv. '87	1,500 00	27 avril '37	1er déc. '56
Gaudet, Michel Henri Ed., M.D	Chirurgien.....	31 janv. '87	1,250 00	22 mai '31	31 janv. '87
Malepart, Geo. Stanislas....	Comptable.....	1er juin '82	1,050 00	23 mai '49	9 oct. '80
Papineau, Gordon Benjamin.	Commis du préfet.....	1er janv. '86	800 00	22 juin '56	1er janv. '86
Contant, Charles Nicholas...	Gardien en chef.....	25 juin '87	730 00	13 nov. '46	15 mars 83.
Lamarche, Geo. Bricot.....	Garde-magasin.....	1er mars '80	830 00	23 avril '42	20 mai '73
Charbonneau, Napoléon.....	Econome.....	30 juin '88	700 00	28 juin '50	7 juill. '73
Champagne, J.-Bte. Victor..	Mécanicien.....	1er juill. '85	830 00	21 juill. '57	1er juill. '85
Manning, John.....	Préposé à l'hôpital....	13 juill. '82	750 00	15 mai '51	1er mai '82
Dorais, Jos. Théodore.....	Instituteur.....	22 juill. '82	630 00	16 oct. '43	22 juill. '82

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Kenny, Edward.....	Fermier	1er janv. '76	660 00	29 avril '50	1er oct. '75
Vaudry, Jean.....	Boulangier Instructeur..	20 mai '73	700 00	17 août '28	20 mai '73
Dumas, Procope.....	Charpentier " ..	20 mai '73	700 00	1er janv. '47	20 mai '73
Beuparlant, Noël.....	Cordonnier " ..	15 avril '77	700 00	24 déc. '32	15 avril '77
Thérien, Isidore.....	Tail. de pierre " ..	6 avril '82	700 00	20 déc. '38	12 janv. '80
Nantel, Trefflé.....	Forgeron " ..	10 mars '87	700 00	31 août '45	10 mars '87
Sigouin, Onésime.....	Gardien	19 mai '73	580 00	21 sept. '36	19 mai '73
Blain, James.....	"	20 mai '73	580 00	24 nov. '34	20 mai '73
Demers, Joseph.....	"	1er janv. '78	580 00	1er juin '47	19 mai '73
Gadbois, Romuald.....	"	13 fév. '78	580 00	11 fév. '47	19 mai '73
Chartrand, Gilbert.....	"	1er mars '87	580 00	6 juill. '41	13 juill. '73
Chartrand, Ubald.....	"	1er avril '87	580 00	1er janv. '43	1er janv. '78
Carty, James.....	"	1er mars '88	580 00	24 juill. '27	7 déc. '76
Lemay, Jean-Baptiste.....	"	30 juin '88	580 00	20 août '38	1er juin '79
Lynch, John.....	Messageur	1er mars '87	500 00	27 mai '38	20 mai '73
Taillon, Charles.....	Garde	1er mai '80	500 00	18 août '38	1er mai '80
Prévost, Edouard.....	"	20 oct. '81	500 00	22 août '50	15 déc. '76
Rochon, Aristide.....	"	1er mars '82	500 00	20 oct. '42	1er mars '82
Plouffe, Napoléon.....	"	6 mars '82	500 00	17 mai '50	6 mars '82
Lamère, Olivier.....	"	21 avril '82	500 00	22 sept. '30	21 avril '82
Labelle, Roch.....	"	10 mai '82	500 00	11 déc. '39	10 mai '82
Plouffe, François.....	"	16 mai '82	500 00	17 juill. '39	16 mai '82
Boyer, Henri.....	"	18 août '82	500 00	19 août '34	18 août '82
O'Shea, David.....	"	23 août '82	500 00	2 mars '60	23 août '82
Plouffe, Antoine.....	"	14 juin '83	500 00	9 avril '46	14 juin '83
Lesage, Félix.....	"	29 août '83	500 00	10 juill. '41	29 août '83
Nixon, George.....	"	6 août '83	500 00	22 oct. '44	6 août '83
Malepart, Jean-Baptiste.....	"	1er mai '84	500 00	21 janv. '46	5 avril '84
Bisson, Vincent.....	"	12 juill. '84	500 00	24 juin '55	12 juill. '84
Bostock, William Thomas...	"	1er oct. '84	500 00	1er mai '43	1er oct. '84
Paré, Albéric Victor.....	"	17 avril '85	500 00	16 août '41	17 avril '85

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Bertrand, Elzéar.....	Garde	1er août '85	500 00	9 fév. '59	1er août '85
Filion, Samuel.....	"	3 août '85	500 00	15 juill. '55	3 août '85
Bastien, Napoléon.....	"	19 mai '86	500 00	4 juill. '48	19 mai '86
Monette, Godefroi.....	"	25 mai '86	500 00	20 janv. '60	25 mai '86
Breland, Pierre.....	"	8 juill. '86	500 00	— déc. '42	8 juill. '86
Bennett, Thomas Joseph...	"	1er août '86	500 00	1er avril '56	1er août '86
Gibson, William Wright...	"	6 août '86	500 00	23 oct. '43	6 août '86
Sigouin, Zéphirin.....	"	16 août '86	500 00	18 oct. '48	16 août '86
Henry, Lewis.....	"	4 déc. '86	500 00	1er sept. '57	4 déc. '86
Plouffe, Martin.....	"	5 mars '87	500 00	4 oct. '55	5 mars '87
FitzGibbon, John Daniel...	"	25 juin '87	500 00	23 mai '60	25 juin '87
O'Malley, John.....	"	3 avril '88	400 00	30 avril '51	3 avril '88
Clermont, Elie.....	"	31 mars '87	500 00	20 fév. '55	31 mars '87
Charlebois, Isidore.....	"	4 mai '87	500 00	8 janv. '46	4 mai '87
Chabot, Théodore.....	"	2 juin '87	500 00	6 juill. '48	2 juin '87
George Charbonneau.....	"	30 juin '88	400 00	13 juill. '46	30 juin '88
Cloutier, Isaïe.....	Charretier	4 nov. '81	400 00	25 déc. '43	4 nov. '81
Leblanc, Jérémie.....	"	9 nov. '81	400 00	21 oct. '43	9 nov. '81
Daigneault, Elzéar*.....	Gardien des outils.....	15 août '81	720 00	5 sept. '81	15 août '81
Pageau, Narcisse*.....	Instructeur	22 nov. '81	700 00	23 fév. '22	22 nov. '81
O'Burn, Dolphus*.....	"	22 juin '82	700 00	4 déc. '43	22 juin '82
Labelle, Gédéon*.....	"	8 sept. '86	700 00	13 mai '29	8 sept. '86

* Les quatre (4) derniers employés mentionnés représentent le min. des travaux publics dans cette institution

PÉNITENCIER DE DORCHESTER—DORCHESTER, N.-B.

Forster, John Baker.....	Préfet	11 avril '87	2,050 00	5 avril '42	1er déc. '68
Campbell, Rév. John Roy...	Aumônier protestant...	1er oct. '83	600 00	7 août '41	1er oct. '83
Labbé, Rév. Edouard E.....	Aumônier cathol. romain	1er juill. '80	600 00	'43	1er juill. '80
*Keeffe, George.....	Sous-préfet.....	1er juill. '87	1,250 00	20 mars '23	1er déc. '61
Mitchell, Robert, M.D.....	Chirurgien.....	1er juill. '80	1,200 00	25 juin '35	1er juill. '80

* Décédé depuis.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Gray, John Andrew	Comptable	1er sept. '80	1,000	00	30 mai '53	1er déc. '79
Fraser, John	Garde-magasin	1er juill. '80	730	00	15 nov. '36	1er juin '64
Ross, Charles	Econome	1er juill. '80	730	00	4 mars '36	1er nov. '67
Landry, Ferdinand	Préposé à l'hôpital	15 nov. '86	700	00	28 janv. '43	15 nov. '86
Short, Thomas	Instituteur	1er juill. '80	600	00	5 mars '55	1er juill. '80
Piercy, James A.	Mécanicien	12 mai '85	860	00	15 août '52	12 mai '85
Miller, Charles	Charpentier instructeur.	1er mars '68	700	00	13 nov. '47	1er mars '68
Downey, John	Forgeron "	1er mai '68	700	00	17 mars '40	1er mai '68
Tattrie, Nathan	Cordonnier "	1er sept. '77	700	00	3 avril '44	1er sept. '77
Jenks, T. Layton	Tailleur "	1er avril '87	630	00	1er avril '62	1er avril '87
Hayes, Andrew	Boulangier "	6 mars '88	600	00	sept. '52	6 mars '88
Pipes, Herbert Sidney	Fermier	1er juin '81	700	00	31 oct. '55	1er juin '81
Hogan, William	Gardien	1er janv. '69	580	00	17 avril '43	1er janv. '69
Godsoe, Henry	"	1er août '69	580	00	25 déc. '33	1er août '69
Johnston, John	"	20 mars '71	580	00	11 juill. '41	20 mars '71
McDougall, James	Messageur	1er janv. '73	550	00	19 juill. '41	1er janv. '73
Umlah, Richard	Garde	1er mai '72	500	00	8 mai '17	1er mai '72
Barnes, Samuel	"	1er janv. '74	500	00	19 sept. '36	1er janv. '74
Derrah, Charles Nathaniel	"	1er juill. '78	500	00	15 juill. '45	1er juill. '78
Alexander, William	"	1er juill. '80	500	00	31 août '46	1er juill. '80
Greenwood, Robert Vincent	"	1er juill. '80	500	00	22 fév. '37	1er juill. '80
Corcoran, John	"	1er juill. '80	500	00	12 avril '47	1er juill. '80
Léger, Vital	"	1er juill. '80	500	00	1er mai '44	1er juill. '80
Connell, Patrick	"	1er juill. '80	500	00	6 août '49	1er juill. '80
Cormier, Jude	"	8 nov. '81	500	00	30 nov. '36	8 nov. '81
Colburn, Robert	"	1er août '81	500	00	10 juill. '56	1er août '81
McNeil, Alexander	"	15 mars '82	500	00	11 oct. '60	15 mars '82
Luther, James	"	9 mai '82	500	00	1er juin '40	9 mai '82
Lane, James Ambrose	"	1er juill. '80	500	00	14 oct. '43	1er juill. '82
Le Blanc, Joseph	"	1er mai '83	500	00	29 juin '49	1er mai '83
Wathen, Robert J.	"	1er juin '83	500	00	2 oct. '59	1er juin '83

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Hutchinson, Willard.....	Garde.....	16 juill. '83	500 00	1er déc. '37	1er juin '69
Allain, Adolphus.....	"	10 juill. '83	500 00	1er fév. '55	10 juill. '83
Poole, Henry Chessel.....	"	1er mai '84	500 00	2 avril '43	1er mai '84
Chambers, Lorenzo H.....	Charretier.....	1er mai '86	380 00	20 avril '53	1er mai '86

PÉNITENCIER DU MANITOBA—MONTAGNE-DE-PIERRE, MAN.

Bedson, Samuel Lawrence...	Préfet.....	23 mai '71	2,800 00	13 fév. '42	23 mai '71
Goulding, Rév. Arthur W...	Aumônier protestant...	11 avril '86	550 00	26 juin '60	11 avril '86
Cloutier, Rév. Gabriel.....	Aumônier cath. romain	5 avril '83	550 00	1er fév. '51	4 avril '83
McDonell, Æneas Donald O.	Sous-préfet et gardien- chef.	1er oct. '86	1,050 00	9 janv. '46	21 sept. '76
Sutherland, W. R. D., M.D.	Chirurgien.....	1er mai '82	1,200 00	24 nov. '57	1er mai '82
McGowan, Patrick.....	Compt. et garde-magas.	9 fév. '86	1,100 00	7 janv. '44	1er juill. '80
Burden, William.....	Commis du préfet.....	1er nov. '87	650 00	24 janv. '59	1er nov. '87
Mustard, John.....	Econome.....	1er sept. '84	730 00	12 juin '44	16 avril '83
Perrie, John Robert.....	Mécanicien.....	19 août '84	1,000 00	30 juin '19	1er oct. '59
Burke, David Dominick....	Surveillant de l'hôpital et instituteur.	23 juill. '86	780 00	15 août '45	23 juill. '86
Shead, William.....	Instructeur de métiers..	1er déc. '86	750 00	21 janv. '45	2 fév. '84
Smith, John.....	Instr. forgeron et garde	10 déc. '83	700 00	8 déc. '48	10 déc. '83
Freeman, Edward.....	Garde et messenger.....	21 juin '87	650 00	12 mai '55	5 juin '85
Hall, Henry.....	Garde.....	1er sept. '73	650 00	— mars '34	— juill. '71
Preston, Benjamin.....	"	1er sept. '82	650 00	9 nov. '41	1er sept. '82
Fairbairn, James.....	"	29 avril '82	650 00	29 mars '49	1er avril '82
Puigh, John.....	"	24 mars '85	650 00	24 juin '44	23 mai '71
Beaupré, Joseph Octave....	"	28 juill. '85	650 00	2 juill. '59	28 juill. '85
Eddles, William.....	"	19 août '85	650 00	17 juill. '58	19 juill. '85
Addison, George.....	"	20 oct. '85	650 00	15 mai '38	29 sept. '81
McCormick, Samuel.....	"	1er nov. '80	650 00	3 juill. '59	1er août '76
Ennis, Patrick.....	"	8 déc. '87	650 00	17 mars '48	1er oct. '83
Bartlett, John.....	"	12 janv. '88	650 00	23 janv. '60	12 janv. '88
Phillip Lillies.....	"	1er fév. '88	650 00	14 août '56	26 avril '86
McFarlane, Peter.....	"	1er fév. '88	650 00	29 mars '54	1er fév. '88

MINISTÈRE DE LA JUSTICE.—SERVICE EXTÉRIEUR.
PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE—NEW-WESTMINSTER, C.-B.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			§ cts.		
McBride, Arthur Hill.....	Préfet.....	16 mai '78	1,900 00	27 juin '85	Oct. '63
Fitzsimmons, James.....	Sous-préfet.....	12 août '78	1,200 00	21 mars '40	1er sept. '57
W. ^a A. DeWolf Smith, M.D.	Chirurgien intérimaire..	1er nov. '87	600 00	6 oct. '59	.....
Keary, William Holland....	Comptable, garde-magasin et instituteur....	10 mars '84	1,000 00	27 avril '57	10 mars '84
Jamieson, Rév. Robert.....	Aumônier protestant...	4 janv. '79	500 00	28 oct. '29	4 janv. '79
Harris, Rév. Ed. M.J., O.M.I.	Aumônier cath. romain	27 sept. '78	500 00	20 juin '29	27 sept. '78
McInnes, Thomas Archibald.	Econome.....	10 mai '82	700 00	15 mars '59	10 mai '82
Mackenzie, George.....	Instructeur de métier..	1er nov. '83	750 00	4 juill. '52	1er nov. '83
McRoberts, John.....	".....	18 avril '84	750 00	14 juill. '41	18 avril '84
Coutts, Alexander.....	".....	1er oct. '86	750 00	13 sept. '51	1er oct. '86
Fitzgerald, James.....	Gardien.....	15 avril '79	600 00	26 déc. '40	15 avril '79
Quilty, Thomas William....	Garde.....	18 janv. '82	600 00	1er juill. '50	18 janv. '79
Hutchinson, George.....	".....	16 avril '83	600 00	17 mars '48	16 avril '83
McKee, Hamilton.....	".....	7 nov. '84	600 00	24 mai '49	7 nov. '85
Stewart Finlay.....	".....	1er avril '85	600 00	16 août '52	1er avril '85
McKee, James.....	".....	1er juin '85	600 00	4 sept. '47	1er juin '85
Patterson, William Henry...	".....	1er déc. '85	600 00	24 nov. '56	1er déc. '85
McLean, Allan.....	".....	15 janv. '86	600 00	14 août '56	1er oct. '83
Curran, Patrick Bernard....	".....	1er mars '86	600 00	3 déc. '66	1er juin '82
Carroll, William James.....	".....	23 juill. '86	600 00	15 mars '60	— fév. '75
Wiggins, John.....	".....	1er août '86	600 00	11 nov. '39	25 sept. '78
Doyle, James.....	".....	1er oct. '86	600 00	8 mars '62	1er oct. '86
Smyth, Patrick.....	Charretier.....	21 fév. '79	600 00	17 mars '43	21 fév. '79
Robertson, Robert Joseph....	".....	11 oct. '87	500 00	26 janv. '64	1er juin '86
McGillivray, Daniel Charles..	".....	26 déc. '87	500 00	11 nov. '53	.....
Jackson, Adam.....	".....	18 mai '88	500 00	26 mai '48	.....

PRISON, RÉGINA, T. N.-O.

Lunan, Alexander Lawson...	Geôlier.....	18 fév. '87	900 00	22 déc. '51	18 fév. '87
Savard, Joseph.....	Garde.....	18 fév. '87	500 00	14 août '55	18 fév. '87
Pingle, Warren Hume.....	".....	18 fév. '87	500 00	26 nov. '47	18 fév. '87

4.—MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Panet, col. Chas. Eugène....	Sous-ministre de la milice et de la défense.	4 fév. '75	3,200 00	17 nov. '30	4 fév. '75
Sulte, Benjamin.....	1er commis intérimaire.	19 mai '70	1,800 00	17 sept. '41	19 nov. '67
Lane, Henry David James...	Commis de 2e classe ...	1er juill. '79	1,400 00	7 oct. '49	1er déc. '67
Benoit, Alphonse.....	" 2e classe et secrét. partic. du min.	30 janv. '80	1,400 00	14 sept. '42	1er juill. '73
Campbell, Colin.....	Commis de 2e classe....	1er avril '82	600 00 1,400 00	9 oct. '46	13 janv. '72
Lemieux, Edmond Emile...	" 3e classe....	1er juill. '84	700 00	14 mai '63	1er juill. '83
Casault, Napoléon.....	Messenger.....	7 août '67	500 00	15 juin '41	1er nov. '58
O'Meara, Cornewall Herbert.	Premier commis et comptable.	1er juill. '81	2,350 00	25 mai '33	1er juin '61
Macdonald, lt.-col. Donald A.	Commis de 1re classe...	2 fév. '75	1,800 00	31 oct. '45	Oct. '73
Lambert, François-Xavier...	" 1re classe...	1er juill. '79	1,650 00	6 fév. '33	10 déc. '59
Aumond, Wm. Henry.....	" 2e classe ...	1er fév. '73	1,400 00	15 janv. '40	6 mars '67
Holt, Edmd. Burnham.....	" 2e classe ...	20 juin '84	1,250 00	1er juin '40	23 mai '82
Aldrich, Frederick Ernest P.	" 3e classe ...	1er mai '82	1,000 00	2 mai '54	1er mai '82
Genest, Joseph Marie Eusèbe.	" 3e classe....	30 juin '84	550 00	7 fév. '62	30 juin '84
Gow, John Wm.....	Messenger.....	1er juill. '67	500 00	25 sept. '37	1er sept. '56
Macpherson, lt.-col. John...	Premier commis, directeur de l'intendance.	25 avril '81	3,000 00	8 janv. '30	1er sept. '72
Bacon, lt.-col. Thomas	Commis de 1re classe...	4 déc. '83	1,550 00	21 mai '25	14 déc. '66
Donaldson, capit. Jas. Ball..	" 2e classe ...	30 juin '84	1,250 00	5 août '42	1er sept. '82
Clarke, Patrick.....	" 3e classe ...	22 mai '77	1,000 00	17 mars '32	22 mai '77
Knight, Francis Edward....	" 3e classe..	15 fév. '84	1,000 00	21 juin '50	15 fév. '84
Foley, Lawrence.....	" 3e classe....	5 août '85	500 00	4 juill. '55	5 août '85
James, Henry.....	Architecte, 1re classe...	30 juin '84	1,700 00	10 mai '38	30 juin '84
White, lieut. Frederick Wm..	Commis de 2e classe ...	30 juin '84	1,100 00	16 juin '64	30 juin '84
Wright, Wm. Richard.....	Premier commis.	1er juill. '69	2,400 00	26 mai '22	Avril '44
Larose, Téléphore Chagnon.	" 2e classe ...	1er juill. '79	1,400 00	20 juill. '37	12 août '62
Wainwright, maj. Willis R. S.	" 2e classe....	27 avril '85	1,200 00	22 juin '37	13 juin '79
Davidson, William James...	" 3e classe....	1er juill. '86	800 00	18 fév. '47	Oct. '72
Dion, Chrysostôme Jean....	Messenger.....	12 oct. '72	500 00	27 janv. '21	12 oct. '72
Verrault, Eugène.....	Emballleur.....	3 avril '82	500 00	29 juin '51	3 avril '82

5.—SECRETARIAT D'ÉTAT—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Powell, Grant.....	Sous-secrétaire d'Etat..	25 janv. '83	3,200 00	2 sept. '19	1er mai '39
Pelletier, Philippe.....	Premier commis.....	1er mars '88	1,800 00	20 fév. '49	1er mars '88
Morgan, Henry James.....	Commis de 1er classe....	31 janv. '88	1,800 00	14 nov. '42	19 nov. '53
Colson, Frederick.....	" 2e classe....	20 janv. '85	1,350 00	23 juill. '54	20 janv. '85
Emond, Gustave.....	" 2e classe....	1er déc. '85	1,200 00	21 oct. '62	8 déc. '80
Pulford, Ernest George.....	" 2e classe....	1er juill. '86	1,200 00	7 juill. '47	2 déc. '78
Taché, Louis H.....	" 2e classe et secrétaire particulier.	1er juill. '86 1er août. '82	1,200 00 } 600 00 }	30 août '59	1er août '82
Waters, John Francis, M.A..	Commis de 2e classe....	1er janv. '88	1,100 00	21 oct. '55	9 sept. '85
Harrison, Edward.....	" 3e classe....	1er fév. '85	850 00	24 mai '52	30 juill. '82
Labelle, Léonce Crébassa....	" 3e classe....	1er avril '85	850 00	6 sept. '61	1er janv. '85
Roy, Henri.....	" 3e classe....	1er juill. '86	850 00	19 avril '60	3 mai '81
Steele, Evelyn Yelverton....	" 3e classe....	1er oct. '86	500 00	8 mars '58	1er nov. '85
Catellier, Ludger Aimé.....	Sous-régistrare général et premier commis....	10 juill. '73 } 31 oct. '73 }	2,800 00	26 mars '35	13 août '59
Audet, Alphonse.....	Gardien des archives et premier commis.....	6 janv. '83	2,250 00	14 nov. '41	11 fév. '79
Brousseau, Elzéar.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '80	1,800 00	12 juin '35	1er fév. '64
Storr, Ira William.....	" 2e classe....	1er juill. '85	1,250 00	17 sept. '47	20 oct. '73
Drouin, Aphonse, M.P.....	" 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	29 juin '51	18 avril '85
Burns, John.....	" 3e classe....	1er janv. '74	1,000 00	10 juin '28	7 fév. '73
Learoyd, Arthur Gilpin.....	" 3e classe....	1er janv. '73	1,000 00	15 juin '53	20 oct. '73
Collins, George.....	" 3e classe....	21 mars '74	1,000 00	29 juin '31	21 mars '74
Medlow, Charles.....	" 3e classe....	24 fév. '81	950 00	23 sept. '32	28 fév. '79
Kirwan, Philip Treacy.....	" 3e classe....	1er nov. '79	900 00	29 sept. '50	10 sept. '78
McDonald, Donald D.....	" 3e classe....	1er fév. '80	900 00	7 fév. '48	1er oct. '78
Globensky, Lambert F.....	" 3e classe....	1er août '87	400 00	3 sept. '55	1er août '87
Audet, François Joseph.....	" 3e classe....	1er fév. '88	500 00	29 juill. '67	1er fév. '88
Elie, Alfred.....	Messenger.....	15 janv. '84	420 00	14 oct. '42	15 janv. '84
Ricard, Urgel.....	Messenger.....	20 déc. '85	330 00	27 juill. '57	20 déc. '85

SECRETARIAT D'ÉTAT.—SERVICE INTÉRIEUR.

CONSEIL DES EXAMINATEURS DU SERVICE CIVIL.

Sous le contrôle du secrétaire d'État.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
*Thorburn, John, M.A., LL.D.	Président du conseil des examins. du serv. civil	24 juill. '82	600 00	10 oct. '30	24 juill. '82
†Decelles, Alfred Duclos.	Examinat. du serv. civil	24 juill. '82	600 00	13 août '48	24 juill. '82
LeSueur, Peter.	Exam. et sec. du S. C. Comme secrétaire	24 juill. '82	600 00	10 janv. '14	1er mai '54
			700 00		
Keays, James Alexander.	Commis de 3e classe.	1er janv. '85	650 00	27 mars '62	Oct. '84

6.—IMPRESSIONS PUBLIQUES ET PAPETERIE.

SOUS LA DIRECTION DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

BUREAU DE L'IMPRIMERIE DE LA REINE.

Chamberlin, lieut.-col. Brown, C.M.G., D.C.L.	Imprimeur de la reine et contrôleur de la pape- terie.	1er juill. '88	3,200 00	26 mars '27	7 juin '70
Grison, Louis Armand.	Commis de 3e classe.	1er nov. '79	1,000 00	9 avril '31	1er juill. '76
‡Sansom, Charles Baskerville.	" 3e classe.	7 fév. '81	950 00	17 oct. '48	15 août '79
Allen, Harry.	Messenger.	1er janv. '80	500 00	12 janv. '47	1er janv. '74

DIVISION DE LA COMPTABILITÉ.

Gliddon, William.	Commis de 1re classe et comptable.	5 mars '88	1,800 00	18 mars '33	1er oct. '71
Potvin, Auguste.	" 2e classe.	1er juill. '87	1,100 00	7 juill. '47	7 déc. '69
Andrews, George.	" 3e classe.	7 janv. '84	600 00	25 août '48	5 déc. '83

DIVISION DE LA PAPETERIE.

Bronskill, Henry John.	Surintendant de la pape- terie et 1er commis.	1er juill. '88	1,800 00	24 juin '45	1er janv. '88
Roxborough, Thomas.	Commis de 2e classe.	2 fév. '88	1,150 00	13 août '38	1er déc. '69
Walsh, William.	" 3e classe.	1er oct. '78	1,000 00	1er août '32	1er janv. '76
Gouldthrite, Frank Slocum. .	" 3e classe.	1er mai '81	850 00	2 nov. '63	Déc. '78
Larochelle, Norbert.	" 3e classe.	1er juin '82	850 00	9 avril '51	1er juin '82

* Est aussi bibliothécaire de la commission géologique et d'histoire naturelle.

† Est aussi bibliothécaire général du parlement.

‡ Mis à la retraite depuis.

6.—IMPRESSIONS PUBLIQUES ET PAPETERIE.

DIVISION DE LA PAPETERIE.—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Hughes, John.....	Commis de 3e classe....	2 fév. '88	550 00	28 mars '46	1er juin '70
Foran, John.....	Emballleur.....	1er juill. '83	450 00	17 mars '43	1er juill. '83
Beahen, Dennis.....	Emballleur.....	1er déc. '85	360 00	3 fév. '50	3 déc. '83

DIVISION DES IMPRESSIONS.

Senécal, André.....	Surint. des impressions.	1er juill. '83	1,800 00	18 nov. '36	1er juill. '87
---------------------	--------------------------	----------------	----------	-------------	----------------

7.—MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE INTÉRIEUR.

Burgess, Alex. Mackinnon...	Sous-ministre.....	1er juill. '83	3,200 00	21 oct. '50	1er déc. '76
-----------------------------	--------------------	----------------	----------	-------------	--------------

DIVISION DU SECRÉTAIRE.

Hall, John Richard.....	Secrétaire.....	1er juill. '83	2,400 00	13 août '47	1er juill. '65
Douglas, Peter Brown.....	Commis de 1re classe et sous-secrétaire.....	1er juill. '83	1,800 00	21 déc. '41	21 déc. '72
Henry, Kossuth Jarvis.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '82	1,800 00	5 avril '52	30 juin '71
Ryley, George Urquhart.....	" 1re classe....	1er juill. '83	1,650 00	16 juin '52	18 fév. '82
Pope, Joseph.....	Commis de 1re cl. et sec. partiel. du Premier.	1er juill. '83	1,650 00	16 août '54	3 déc. '78
Kinloch, Henry.....	Commis de 1re classe....	1er janv. '85	1,550 00	9 juin '48	7 sept. '75
Pereira, Lyndwode Charles..	Commis de 2e classe et secrét. part. du minist.	1er janv. '83	1,350 00	19 fév. '52	1er janv. '83
Howe, William.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '73	1,400 00	27 juill. '48	30 juin '69
Rogers, Christopher Chapman	" 2e classe....	1er juill. '78	1,400 00	24 nov. '40	16 sept. '70
Chisholm, Arthur.....	" 2e classe....	17 juin '83	1,350 00	11 nov. '50	23 fév. '74
Rothwell, Thomas Gainsford.	" 2e classe....	1er juill. '84	1,300 00	1er fév. '51	1er janv. '83
Checkley, Frank Stewart....	" 2e classe....	1er juill. '84	1,300 00	7 juin '51	13 avril '73
Côté, Narcisse Omer.....	" 2e classe....	1er janv. '85	1,250 00	14 sept. '59	1er juill. '78
Bell, George.....	" 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	14 janv. '50	2 avril '83
Nelson, Francis.....	" 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	12 juin '59	4 nov. '82
Brough, James Simpson.....	" 3e classe....	1er juin '82	1,000 00	21 janv. '50	15 oct. '72
Ardouin, George Germain V.	" 3e classe....	15 janv. '83	1,000 00	30 mars '51	15 janv. '83
L'Etoile, Joseph.....	" 3e classe....	1er juill. '79	1,000 00	1er nov. '47	5 juin '74
Sparkes, George Angove Southwell.....	" 3e classe....	1er juill. '82	1,000 00	21 mai '64	3 mai '81

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DU SECRÉTAIRE—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Genest, Ernest B.....	Commis de 3e classe....	1er juin '82	1,000 00	16 août '58	1er mai '80
Capreol, Frederick Chase....	" 3e classe....	15 fév. '84	750 00	17 oct. '60	24 avril '82
Hume, Herbert Elsworth....	" 3e classe....	1er juin '85	750 00	31 août '67	27 mai '84
Loyer, Francis	" 3e classe....	1er juill. '82	700 00	15 juin '63	16 fév. '82
Belleau, Marie René A. E....	" 3e classe....	1er juin '85	700 00	21 août '58	1er juin '84
Dunne, John Patrick.....	" 3e classe....	1er mars '83	650 00	27 mai '60	1er janv. '83
Hatch, Walter.....	" 3e classe....	22 août '82	700 00	19 nov. '56	10 août '73
Coté, Joseph Arthur.....	" 3e classe....	1er déc. '86	600 00	24 nov. '62	23 oct. '82
Cuming, Frank William Chambers.....	" 3e classe....	1er déc. '86	550 00	17 mai '62	15 janv. '82
Robertson, Peter.....	" 3e classe....	1er avril '87	550 00	4 nov. '53	1er fév. '77
Eagleson, James Shore.....	" 3e classe....	1er juill. '87	500 00	1er août '56	26 mars '86
Dunne, Joseph Patrick.....	" 3e classe....	1er janv. '87	450 00	25 mai '65	16 fév. '85
Willoughby, Samuel John...	" 3e classe....	1er janv. '87	450 00	22 mars '65	12 janv. '86
Badgley, Charles Wentworth	" 3e classe....	1er déc. '86	450 00	24 mai '64	10 nov. '84
York, Brown Lee.....	" 3e classe....	1er déc. '86	450 00	17 déc. '61	20 avril '85
Rowatt, Hugh Howard.....	" 3e classe....	1er juill. '88	400 00	17 août '61	1er nov. '87

DIVISION DES ARPENTAGES.

Deville, Edouard Gaston D..	Prem. com. et arp. gén.	1er janv. '85	2,350 00	21 fév. '49	13 juin '81
King, Wm. Frederick.....	Commis de 1re classe et inspect. des arpentag.	13 juin '81	1,750 00	19 fév. '54	13 juin '81
Grignard, Albert Marie E. . .	Commis de 2e cl., lithog.	1er août '82	1,350 00	14 fév. '46	9 mars '80
Symes, Peter Barclay	" 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	24 sept. '47	1er juin '70
Lacasse, Louis Téléphore....	" 3e classe....	1er août '73	1,000 00	13 oct. '48	2 août '71
Billings, Braddish.....	" 3e classe....	1er janv. '83	1,000 00	6 juill. '46	1er mai '71
Rauscher, Rudolph E. F.....	" 3e classe....	1er janv. '83	1,000 00	2 oct. '34	1er sept. '69
Sowter, Thomas Walter E. . .	" 3e classe....	1er avril '82	1,000 00	9 oct. '60	23 fév. '80
Brady, Martin.....	" 3e classe....	1er juill. '79	950 00	13 nov. '56	5 mars '79
Steers, John Connell.....	" 3e classe....	1er juin '85	850 00	10 juill. '49	1er juill. '73
Pelletier, Charles Caron....	" 3e classe....	1er janv. '87	750 00	21 juin '62	31 oct. '85
Wheeler, Arthur Oliver.....	" 3e classe....	1er juill. '87	750 00	1er mai '60	1er janv. '85

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DES OCTROIS DE TERRES.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Goodeve, William Morgan...	Premier commis	1er janv. '85	1,950 00	6 janv. '49	8 fév. '66
Tétu, Nazaire.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '75	1,400 00	1er avril '39	20 janv. '67
Wallis, Brown	" 2e classe....	1er juin '82	1,400 00	21 juin '34	1er mai '73
Cox, Francis Henry Cowper.	Commis de 3e classe....	1er août '73	1,000 00	13 mars '40	15 avril '73
Buchanan, Peter Toronto ...	" 3e classe....	21 juin '84	1,000 00	7 mai '44	19 déc. '78
Sherwood, Henry.....	" 3e classe....	1er juill. '82	1,000 00	8 août '55	26 avril '80
Gliddon, Wm. Searle.	" 3e classe....	10 déc. '83	1,000 00	7 avril '58	1er janv. '74
Paterson, Geo. Washington..	" 3e classe....	1er juill. '79	950 00	6 août '58	1er août '76
Dunn, Daniel.....	" 3e classe....	10 déc. '83	900 00	10 mars '50	1er nov. '79
Bruce, Henry Bernard D....	" 3e classe....	1er juin '85	850 00	29 juill. '48	24 déc. '80
Lambart, Hon. Henry Octavius	" 3e classe....	21 juin '84	750 00	10 janv. '55	1er oct. '82

DIVISION DE LA COMPTABILITÉ.

Pinard, Joseph Achille.....	Prem. commis, comptab.	1er juill. '85	1,950 00	11 mars '42	11 janv. '79
Beddoe, Charles Henry.....	1re classe, aide-comptab.	1er juill. '85	1,550 00	17 août '50	30 avril '83
Turner, Henry Hamish.....	Commis de 3e classe....	1er mars '84	800 00	21 sept. '49	10 sept. '83

DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE ET DE L'AMIRAUTÉ.

Mills, William.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '75	1,800 00	17 juill. '24	10 août '58
Keyes, Perley George.....	" 2e classe....	1er janv. '86	1,200 00	15 fév. '53	17 juill. '78

DESSINATEUR EN CHEF.

Johnston, John.....	Commis de 1re classe....	1er mars '74	1,800 00	3 juin '30	1er mai '57
---------------------	--------------------------	--------------	----------	------------	-------------

ARCHIVES D'ARPENTAGE.

Clayton, Frank.....	Commis de 1re classe....	1er juin '82	1,750 00	22 déc. '47	19 mars '72
---------------------	--------------------------	--------------	----------	-------------	-------------

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

MESSAGERS.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Swinburn, Arthur Richard ..	Messenger	1er janv. '75	500 00	9 juin '55	1er oct. '73
Dunnet, James	Messenger	1er juill. '79	500 00	4 fév. '47	1er avril '78
Pegg, Alfred	Messenger	1er oct. '87	450 00	3 avril '63	22 sept. '84
Dunlop, Robert	Messenger	1er janv. '87	430 00	19 nov. '55	16 fév. '82

COMMISSION GÉOLOGIQUE ET D'HISTOIRE NATURELLE.

Selwyn, Alfred R.C., C.M.G., LL.D., F.R.S.....	Directeur et sous-chef..	1er juill. '83	4,000 00	28 juill. '24	1er déc. '69
Dawson, George Mercer, D.S., F.G.S.	Sous-direct., géologue ..	1er juill. '83	2,100 00	1er août '49	19 juill. '75
Bell, Robert, LL.D., M.D., C.M., F.G.S.....	Sous-direct., géologue..	1er juill. '83	2,100 00	3 juin '41	1er mars '57
Whiteaves, Joseph F., F.G.S.	Sous-direct., zoologiste..	1er juill. '83	2,100 00	26 déc. '35	1er janv. '75
Hoffmann, George Christian, F.I.C.....	Sous-directeur, chimiste, minéralogiste	1er juill. '83	2,050 00	7 juin '37	1er sept. '72
Coste, Marius Antoine Eugène	Ingénieur des mines ...	1er juill. '87	1,850 00	8 juill. '59	1er juill. '83
Macoun, John, F.L.S.....	Sous-direct., botaniste, et premier commis...	27 déc. '87	1,800 00	17 avril '32	1er janv. '82
Barlow, Scott	Dessinateur en chef, commis de 1re classe.	1er juill. '83	1,650 00	27 fév. '35	1er déc. '56
Marshall, John.....	Secrétaire et comptable, commis de 1re classe..	1er juill. '83	1,650 00	18 sept. '56	1er mars '72
Ells, Robert Wheelock, LL.D., M.A.....	Géologue-explorateur, commis de 1re classe.	1er juill. '83	1,650 00	26 juill. '45	1er mai '72
Fletcher, Hugh, B.A.....	Géologue-explorateur, commis de 1re classe.	1er juill. '83	1,650 00	9 déc. '48	1er sept. '72
Weston, Thomas Chesmer...	Lapidaire et aide-cura- teur, commis de 2e cl.	1er juill. '81	1,400 00	17 oct. '32	1er fév. '59
McConnell, Richard George .	Géologue-explorateur, commis de 2e classe.	1er juill. '83	1,400 00	26 mars '57	12 mai '79
Adams, Frank Dawson, B.A.S.	Aide-chimiste et litholo- giste, commis de 2e cl.	1er juill. '83	1,350 00	17 sept. '59	1er juill. '77
Tyrrell, Joseph B.....	Géologue-explorateur, commis de 2e classe.	1er juill. '83	1,350 00	1er nov. '58	15 août '81
Ingall, Elfric Drew.....	Géologue des mines, commis de 2e classe.	1er juill. '85	1,250 00	13 mai '58	1er juill. '84
Cochrane, Augustus Southby.	Aide-topographe, com- mis de 2e classe.....	1er juill. '85	1,250 00	4 sept. '50	1er mai '77
Low, Albert Peter.....	Arpent. et explorateur, commis de 2e classe..	1er juill. '86	1,200 00	24 mai '61	1er juin '81

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

COMMISSION GÉOLOGIQUE ET D'HISTOIRE NATURELLE.—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Lambe, Lawrence Morris.	Artiste, commis de 2e cl.	1er juill. '86	1,200 00	27 août '63	1er déc. '84
Chalmers, Robert.	Géologue, com. de 2e cl.	1er juill. '87	1,150 00	.....	20 mai '82
Lawson, Andrew Cowper, Ph. D., M.A.	Géologue-explorateur, commis de 2e classe.	1er juill. '87	1,150 00	25 juill. '61	1er juill. '83
Bowman, Amos.	Géologue-explorateur, commis de 2e classe.	1er juill. '87	1,150 00	15 sept. '39	1er juill. '82
Willimott, Charles William.	Aide-curat., div. de la minéral., com. de 2e cl.	1er juill. '88	1,100 00	1er fév. '52	15 janv. '72
McMillan, John.	Arpent. et explorateur, commis de 3e classe..	1er juill. '82	1,000 00	24 mai '60	27 août '77
Ami, Henry Marc, M.A.	2e aide-paléontologiste, commis de 3e classe..	1er juill. '83	950 00	23 nov. '58	13 juin '82
Faribault, Eugène Rodolphe.	Arpent. et explorateur, commis de 3e classe..	1er juill. '83	950 00	4 nov. '60	1er juill. '81
Broadbent, Ralph Lawton..	Aide au musée, commis de 3e classe.	1er juill. '82	800 00	14 avril '59	26 janv. '81
Brumell, Henry P. H.	Aide au musée, commis de 3e classe.	1er juill. '83	750 00	28 oct. '63	1er mai '82
*Thorburn, John, LL.D.	Bibliothécaire	12 avril '82	600 00	10 oct. '30	12 avril '82
O'Farrell, Michael.	Gardien et messenger. . .	1er déc. '44	700 00	28 sept. '16	1er déc. '44
Meade, John.	Messenger.	4 avril '75	500 00	24 juin '56	4 avril '75

BUREAU DES TERRES À WINNIPEG; AGENCES DES TERRES FÉDÉRALES ET DES BOIS DE LA COURONNE AU MANITOBA, LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Smith, Henry Hall. Winnipeg.	Commissaire des terres fédérales pour le Ma- nitoba et les T.N.-O.	11 mars '85	5,000 00	17 déc. '46	15 mai '84
Pearce, William. Calgary.	Surintendant des mines pour le Manitoba et les T.N.-O., et membre du bureau des terres, Winnipeg.	15 mai '84	3,200 00	1er fév. '48	4 fév. '82
Gordon, John Macdonald. Winnipeg.	Inspect. des agences des terres féd., et membre du bureau des terres, Winnipeg.	3 sept. '85	2,000 00	10 déc. '56	25 avril '75
Aikman, Hugh Bowsby Will- son. New-Westminster, C.B.	Agent des terres fédérales pour la province de la Col.-Britannique, et membre du bureau des terres, Winnipeg.	21 déc. '83	2,800 00	15 nov. '37	7 déc. '71
Burpé, Thomas Richard. Winnipeg.	Secrétaire du bureau des terres, Winnipeg.	1er sept. '82	1,800 00	22 août '48	5 août '64
Ruttan, Robert Anderson. Winnipeg.	Sous-secrét. du bureau des terres, Winnipeg.	1er janv. '86	1,400 00	16 avril '55	10 mars '84

* Et aussi président du Bureau des Examineurs du service civil.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DES TERRES À WINNIPEG; AGENCE DES TERRES FÉDÉRALES ET DES BOIS DE LA COURONNE AU MANITOBA, LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Fortier, Loftus Morton..... Winnipeg.	Aide dans le bureau des commissaires, Winni- peg.....	1er janv. '88	1,200 00	27 avril '58	'74
Taylor, Ernest Henry..... Winnipeg.	Aide dans le bureau des commissaires, Winni- peg.....	1er janv. '88	1,200 00	21 juill. '51	14 avril '85
Whitcher, Arthur Henry.... Winnipeg.	Agent des terres fédér., Winnipeg.....	1er juin '80	2,400 00	10 avril '40	8 mai '72
Turenne, Joseph..... Winnipeg.	Aide dans le bureau des terres fédérales, Win- nipeg.....	23 mai '82	1,200 00	12 sept. '46	23 mai '82
Hiam, William Henry..... Brandon.	Agent des terres fédé- rales, Souris.....	9 sept '87	1,200 00	19 mai '33	7 août '82
Sutherland, James McPherson Brandon.	Commis.....	1er mai '84	1,095 00	1er janv. '61	11 juill. '79
Rickards, Chas. Dudley.... Brandon.	Commis.....	27 nov. '85	1,095 00	14 mars '49	8 sept. '73
Pentland, William George.. Birtle.	Agent des terres fédér., Birtle.....	1er nov. '82	1,200 00	24 oct. '16	1er avril '82
Young, George..... Manitou.	Agent des terres fédé- rales, Dufferin.....	15 oct. '87	1,200 00	30 mai '57	15 nov. '83
Royal, Jules Auguste..... Manitou.	Commis.....	8 nov. '87	800 00	24 sept. '64	1er oct. '83
Flesher, John..... Deloraine.	Agent des terres fédé- rales, Turtle Mountain	7 janv. '87	1,200 00	8 juin '33	13 juin '84
Hilliard, Wm. Myers..... Minnedosa.	Agent des terres fédér., Petite-Saskatchewan..	1er juill. '83	1,200 00	8 avril '24	1er juill. '83
Stevenson, Wm. Henry..... Régina, T.N.-O.	Agent des terres fédé- rales, Qu'Appelle....	4 juin '83	1,200 00	12 déc. '26	1er déc. '82
Fraser, Alex. James..... Régina, T.N.-O.	Sous-agent des terres fédérales, Qu'Appelle.	1er mai '84	1,095 00	25 fév. '57	21 avril '82
Rowe, Amos..... Calgary, T.N.-O.	Agent des terres fédé- rales, Calgary.....	3 sept. '85	1,200 00	27 déc. '37	3 sept. '85
McTaggart, John..... Prince-Albert, T.N.-O.	Agent des terres fédé- rales, Prince-Albert...	1er mai '84	1,200 00	14 sept. '46	1er mai '84
Gauvreau, Pierre François Louis V..... Edmonton, T. N.-O.	Agent des terres fédé- rales, Edmonton.....	1er mai '84	1,200 00	1er sept. '54	1er juill. '80
McHugh, John Joseph.... Carlyle, T.N.-O.	Agent des terres fédé- rales, Côteau.....	1er mai '84	1,200 00	18 juin '52	1er mai '84
Brokovski, Edwin Frederick Thomas..... Battleford.	Agent des terres fédé- rales, Battleford.....	1er nov. '87	1,200 00	1er oct. '38	1er mai '85
Kirby, Eugene Guilford..... Lethbridge.	Agent des terres fédé- rales, Lethbridge.....	1er juill. '86	1,200 00	21 juill. '51	1er mai '84

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DES TERRES À WINNIPEG; AGENCES DES TERRES FÉDÉRALES ET DES BOIS DE LA COURONNE AU MANITOBA, LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Nash, Edward Augustus.... Banff.	Agent des terres fédérales, Parc National, Montagnes-Rocheuses	1er oct. '87	1,200 00	25 juin '51	5 août '85
Newcomb, Geo. Henderson.. Ottawa.	Agent.....	1er janv. '75	1,200 00	13 août '47	1er fév. '73
Stephenson, Edwin Fredk... Winnipeg.	Agent des bois de la couronne, Winnipeg.....	8 avril '82	2,000 00	29 nov. '58	25 mars '81
Higginson, Thomas Sheriff.. New-Westminster, C.-B.	Agent des bois de la couronne dans la province de la Col.-Britannique	16 oct. '86	1,600 00	8 mars '38	16 juill. '84
Anderson, Thomas..... Edmonton, T.N.-O.	Agent des bois de la couronne, Edmonton....	29 août '81	1,200 00	22 juill. '25	29 août '81
Gouin, Chas. Louis..... Calgary, T.N.-O.	Agent des bois de la couronne, Calgary.....	4 mai '83	1,200 00	14 déc. '30	4 mai '83
Waggoner, David Jas..... Prince-Albert, T.N.-O.	Agent des bois de la couronne, Prince-Albert..	1er juill. '83	1,200 00	5 sept. '31	1er juill. '83
Morgan, Joseph Henry..... Gordon, Ont.	Commissaire des forêts du Manitoba et des Territoires du N.-O..	1er juill. '87	2,000 00	26 août '29	14 juill. '83

PARC NATIONAL, SOURCES DE BANFF.

Stewart, George Alexander.. Banff, T.N.-O.	Surintendant du parc aux sources thermales de Banff, T.N.-O....	1er janv. '87	1,800 00	26 août '30	28 janv. '86
---	---	---------------	----------	-------------	--------------

CONSEIL DU NORD-OUEST.

Forget Amédée Emmanuel.. Régina, T.N.-O.	Greffier du conseil du Nord-Ouest.....	7 oct. '76	1,800 00	12 nov. '47	7 oct. '76
---	--	------------	----------	-------------	------------

DISTRICT DE KÉWATIN.

Brown, Hon. Walter Robert. Winnipeg.	Secrétaire du lieutenant-gouverneur du district de Kéwatin.....	1er juill. '88	600 00	27 janv. '28	1er juill. '88
---	---	----------------	--------	--------------	----------------

RÉGISTRATEURS POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Barker, Peter McGill.....	Instructeur des registra-teurs.	27 déc. '86	1,600 00	12 sept. '43	27 déc. '86
Scott, William James..... Battleford, T.N.-O.	Régistrateur pour la Sas-katchewan-Ouest....	7 oct. '76	2,000 00	13 avril '42	7 oct. '76
Sproat, Alexa der..... Prince-Albert, T.N.-O.	Régistrateur pour la Sas-katchewan-Est.....	9 déc. '80	1,200 00	19 juin '34	9 déc. '80

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR—SERVICE EXTÉRIEUR.

RÉGISTRATEURS POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
McLean, Thomas Alexander. Calgary, T.N.-O.	Régistrateur pour Al- berta-Sud.....	12 juin '84	1,200 00	28 mai '28	12 juin '84
Roy, George.....	Régistrateur pour Al- berta-Nord.....	3 août '85	1,200 00	26 janv. '48	3 août '85
Montgomery, Geo. Archibald. Régina, T.N.-O.	Régistrateur pour Assi- niboia.....	1er juill. '84	1,200 00	8 fév. '25	1er juill. '84

GARDIENS DES TERRES DE L'ARTILLERIE.

Purcell, William, jeune..... Témiscouata, P.Q.	Gard. des terres de l'art.	1er nov. '83	25c. p. jour	21 juin '63	1er nov. '83
Conqver, Peter..... Pointe-Pelée, Ont.	Gard. des terres de l'art.	1er fév. '81	75 00	22 déc. '22	1er fév. '81
Lavoie, Louis, jeune..... Hochelaga, P.Q.	Gardien des terr.de l'art.	21 mars '77	50c. p. jour	1er fév. '87	21 mars '77

8.—BUREAU DU CONTROLEUR DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.—SERVICE INTÉRIEUR.

White, Frederick.....	Contrôleur et sous-chef	1er juill. '83	3,200 00	16 fév. '47	3 mars '69
Fortescue, Laurence.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '81	1,800 00	17 août '45	1er juin '75
Fisher, Alexander.....	" 2e classe....	1er juill. '80	1,400 00	11 oct. '30	1er juill. '75
Gallwey, Reginald Munro M.	" 3e classe....	1er juill. '84	750 00	16 déc. '63	1er juill. '84
Duplessis, Léonidas J. T. R..	" 3e classe....	1er juill. '84	750 00	1er sept. '63	1er juill. '84
Hinchey, Edward Henry....	Messager.....	1er juill. '87	330 00	7 mars '72	1er juill. '84

EFFECTIF DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Herchmer, Lawrence Wm... Régina, T.N.-O.	Commissaire.....	1er avril '86	2,600 00	25 avril '40	1er avril '86
Herchmer, Wm. Macaulay... Calgary, T.N.-O.	Sous-commissaire.....	1er juill. '86	1,600 00	13 déc. '44	1er août '76
Cotton, John, Régina, T.N.-O.	Surintendant.....	24 janv. '82	1,400 00	19 oct. '53	1er mars '79
McIlree, John Henry..... Calgary, T.N.-O.	Surintendant.....	24 janv. '82	1,400 00	23 fév. '49	1er avril '74
Gagnon, Sévère..... Régina, T.N.-O.	Surintendant.....	1er avril '83	1,400 00	8 janv. '45	3 avril '74
Neale, Percy Reginald..... Fort-McLeod, T.N.-O.	Surintendant.....	1er avril '84	1,400 00	14 fév. '50	15 juill. '75
Deane, Richard Burton..... Lethbridge T.N.-O.	Surintendant.....	1er avril '84	1,400 00	30 avril '48	1er juill. '83
Steele, Samuel Benfield... Fort-MacLeod, T.N.-O.	Surintendant.....	1er août '85	1,400 00	5 janv. '49	31 août '78
Perry, Aylesworth Bowen... Prince-Albert, T.N.-O.	Surintendant.....	1er août '85	1,400 00	21 août '60	24 janv. '82
Griesbach, Arthur Henry... Fort-Saskatchewan, T.N.-O.	Surintendant.....	15 sept. '85	1,400 00	22 oct. '39	1er juin '75

EFFECTIF DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements. \$ cts.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Macdonell, Alexander Rodk. Fort-MacLeod, T.N.-O.	Surintendant.....	15 sept. '85	1,400 00	8 oct. '40	1er sept. '78
Antrobus, William Denny... Criq.-de-l'Erable, T.N.-O.	Surintendant.....	1er juill. '86	1,400 00	8 août '45	1er mars '76
Jarvis, Edward Worrell... Montagne-de-Bois, T.N.-O.	Surintendant.....	10 avril '86	1,400 00	26 janv. '47	10 avril '86
Norman, Francis..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur.....	24 janv. '82	1,000 00	19 nov. '46	24 janv. '82
Howe, Joseph..... Battleford, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er juill. '83	1,000 00	5 sept. '55	1er juill. '83
Moffatt, George Buchanan... Régina, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er sept. '83	1,000 00	13 déc. '54	1er sept. '83
White-Fraser, Montagne Hy. Lethbridge, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er mai '84	1,000 00	24 juin '53	1er mai '84
Morris, William S. M..... Battleford, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er mai '84	1,000 00	6 sept. '47	1er mai '84
Sanders, Gilbert Edward... Criq.-de-l'Erable, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er sept. '84	1,000 00	25 déc. '63	1er sept. '84
Drayner, Frédéric..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur.....	15 oct. '84	1,000 00	13 mars '63	15 oct. '84
Allan, John Beresford..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er août '85	1,000 00	28 nov. '45	1er août '85
Wood, Zachary Taylor..... Fort-McLeod, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er août '85	1,000 00	27 nov. '60	1er août '85
Primrose, Philip Carteret Hill Lethbridge, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er août '85	1,000 00	23 oct. '64	1er août '85
Cuthbert, Albert Edw. Ross... Prince-Albert, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er août '85	1,000 00	1er août '60	1er août '85
Snyder, Arthur Edward..... Fort-Saskatchewan, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er août '85	1,000 00	24 mars '61	1er août '85
Likely, Henry David..... Fort-MacLeod, T.N.-O.	Inspecteur.....	15 sept. '85	1,000 00	25 juin '52	15 sept. '85
Piercy, William..... Saskatchewan, T.N.-O.	Inspecteur.....	15 sept. '85	1,000 00	14 oct. '53	15 sept. '85
McGibbon, John Alexander... Montagne-de-Bois, T.N.-O.	Inspecteur.....	15 sept. '85	1,000 00	1er fév. '57	15 sept. '85
Wilson, James Osgood..... Fort-MacLeod, T.N.-O.	Inspecteur.....	15 sept. '85	1,000 00	17 août '58	15 sept. '85
Huot, Chas. François Albert. Fort-MacLeod, T.N.-O.	Inspecteur.....	15 sept. '85	1,000 00	18 août '60	15 sept. '85
Moodie, John Douglas..... Medicine-Hat, T.N.-O.	Inspecteur.....	15 sept. '85	1,000 00	21 nov. '49	15 sept. '85
Bégin, Joseph Victor..... Prince-Albert, T.N.-O.	Inspecteur.....	22 oct. '85	1,000 00	15 fév. '56	22 oct. '85
Brooks, William Alphonso... Battleford, T.N.-O.	Inspecteur.....	10 nov. '85	1,000 00	1er mars '53	10 nov. '85
Starnes, Cortlandt..... Fort-MacLeod, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er mars '86	1,000 00	31 janv. '64	1er mars '86
Chalmers, Thos. Wellington. Fort-McLeod, T.N.-O.	Inspecteur.....	10 avril '86	1,000 00	14 oct. '62	10 avril '86
Wattam, Thomas..... Calgary, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er juill. '86	1,000 00	27 oct. '48	1er juill. '86
Matthews, William George... Régina, T.N.-O.	Inspecteur.....	20 oct. '86	1,000 00	1er juin '48	20 oct. '86
Constantine, Charles..... Calgary, T.N.-O.	Inspecteur.....	20 oct. '86	1,000 00	13 nov. '49	20 oct. '86
Casey, Henry Samuel..... Fort-Saskatchewan, T.N.-O.	Inspecteur.....	20 oct. '86	1,000 00	23 juill. '48	20 oct. '86
Bradley, Ernest..... Lethbridge, T.N.-O.	Inspecteur.....	20 oct. '86	1,000 00	5 mai '58	20 oct. '86
Williams, Victor Arthur S... Calgary, T.N.-O.	Inspecteur.....	20 oct. '86	1,000 00	2 juin '66	20 oct. '86

EFFECTIF DE LA POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Harper, Frederick..... Banff, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er janv. '87	1,000 00	25 juin '58	1er janv. '87
Baker, Montague..... Montagne-de-Bois, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er janv. '87	1,000 00	5 janv. '59	1er janv. '87
Routledge, Walton..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur.....	1er mai '87	1,000 00	16 janv. '63	1er mai '87
Jukes, Augustus, M.B..... Régina, T.N.-O.	Chirurgien-chef.....	24 janv. '82	1,400 00	30 oct. '21	24 janv. '82
Baldwin, H. Yarwood, M.D. Fort-MacLeod, T.N.-O.	Chirurgien-adjoint.....	1er nov. '85	1,000 00	5 oct. '59	1er nov. '85
Aylen, Peter, M.D..... Battleford, T.N.-O.	Chirurgien-adjoint.....	1er juill. '86	1,000 00	5 sept. '60	1er juill. '86
Paré, Louis Alphonse, M.D. Calgary, T.N.-O.	Chirurgien-adjoint.....	1er juill. '87	1,000 00	15 fév. '48	1er juill. '87
Dodd, Henry, M.D..... Régina, T.N.-O.	Chirurgien-adjoint.....	1er oct. '87	1,000 00	23 nov. '30	1er oct. '87
Powell, Fred Hamilton, M.D. Fort-MacLeod, T.N.-O.	Chirurgien-adjoint.....	1er oct. '87	1,000 00	30 mars '62	1er oct. '87
Burnett, John, V..... Régina, T.N.-O.	Vétérinaire.....	1er juill. '87	700 00	déc. '59	1er juill. '87
Wroughton, Theodore Am- brose, Fort-MacLeod, T.N.-O.	Vétérinaire.....	1er janv. '88	600 00	11 nov. 62	1er janv. '88

10.—BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
McDougall, John Lorn.....	Auditeur général.....	1er août '78	4,000 00	6 nov. '38	1er août '78
Patterson, James.....	Premier commis et sous-auditeur général.....	1er oct. '78	2,800 00	15 déc. '31	10 déc. '55
Simpson, John Barker.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '80	1,750 00	16 fév. '42	4 déc. '65
Sutherland, Edward D.....	" 1re classe...	1er juill. '83	1,650 00	19 nov. '53	13 juill. '71
Gorman, John.....	" 1re classe...	1er juill. '85	1,550 00	7 juin '48	13 août '79
Hayter, Frederick, B.A.....	" 1re classe...	1er juill. '85	1,550 00	30 juin '56	20 août '79
Graham, John.....	" 2e classe....	1er juill. '78	1,400 00	12 fév. '45	28 mai '64
*Lynch, John Bernard.....	" 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	14 mai '59	1er nov. '79
Balderson, John Hewett.....	" 2e classe....	1er juill. '84	1,300 00	11 janv. '59	1er janv. '83
Hudson, Arthur Bartlett...	" 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	15 avril '59	11 fév. '84
Reid, John Warren.....	" 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	28 janv. '60	1er juill. '85
Gray, Harry Hamilton O....	" 3e classe....	1er fév. '75	1,000 00	7 avril '55	1er mai '73
Porter, Thomas.....	" 3e classe....	1er juill. '79	1,000 00	11 mai '38	31 oct. '78
Gibson, John Hugh Peden...	" 3e classe....	1er juill. '79	1,000 00	23 sept. '34	29 janv. '79
Bolton, George Cahill.....	" 3e classe....	1er juill. '80	1,000 00	5 fév. '40	1er mai '80
MacDonald, John Carroll....	" 3e classe....	10 juin '79	1,000 00	19 avril '52	17 janv. '79
Bissonnette, Louis Adolphe..	" 3e classe....	1er janv. '83	950 00	15 nov. '54	1er janv. '83
Martin, Ira Everard.....	" 3e classe....	12 août '87	800 00	21 sept. '63	12 août '87
Kearns, William.....	" 3e classe....	1er janv. '87	750 00	24 août '55	4 oct. '83
Baldwin, Harma Adelaide...	" 3e classe....	1er juill. '85	650 00	7 août '51	1er juill. '85
Sherwood, Beverley Wilmot..	" 3e classe....	1er nov. '83	600 00	13 juin '59	1er nov. '83
Belford, Ethel.....	" 3e classe....	1er juill. '87	450 00	28 mai '66	1er juill. '85
Casault, François.....	Messenger.....	23 avril '53	500 00	18 déc. '31	23 avril '53
Pender, John.....	Messenger.....	11 nov. '57	500 00	15 sept. '33	11 nov. '57

* Nommé comptable du ministère de l'agriculture depuis.

11.—MINISTÈRE DES FINANCES.—SERVICE INTÉRIEUR.

N. m.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Courtney, John Mortimer ...	Sous-ministre et sec. du conseil de la Trésorerie	1er août '78	4,200 00	22 juill. '38	2 juin '69
Fitzgerald, William, M. A. . .	Sous-ministre adjoint et surint. des assurances.	1er déc. '85	2,800 00	29 juill. '45	1er déc. '85
Toller, Frederick.....	Prem. com. et contrôl de la monn. du Canada	1er juill. '81	2,400 00	21 juin '41	1er oct. '71
Anderson, Charles Joseph... .	Prem. comm et chef de la div. des caisses d'épar.	1er juill. '74	2,400 00	21 fév. '35	16 nov. '58
Baxter, Richard Watson	Prem. com. et compt. des dép. imprévues..	1er juill. '87	1,900 00	29 nov. '36	16 fév. '58
Dickieson, Matthew George.	Premier commis et teneur de livres fédér..	1er juill. '86	1,900 00	7 fév. '49	1er janv. '74
Lowe, George, jeune.....	Commis de 1re classe ..	1er janv. '85	1,550 00	25 déc. '41	Fév. '75
Gough, Charles Archer.....	" 1re classe...	1er janv. '85	1,400 00	16 août '52	30 nov. '69
Treadwell, Clarence William.	Commis de 1re classe...	1er janv. '86	1,500 00	5 juill. '54	1er nov. '82
McNichol, John.....	" 1re classe...	1er juill. '86	1,500 00	28 août '40	1er janv. '76
Fraser, John.....	" 1re classe...	1er juill. '86	1,500 00	13 déc. '52	21 mai '75
Jarvis, George Murray.....	" 2e classe....	— Avril '67	1,400 00	13 avril '24	'57
Neeve, John Bonner.....	" 2e classe....	29 mars '65	1,400 00	4 janv. '35	29 mars '65
Nash, John Richard.....	" 2e classe....	1er janv. '72	1,400 00	18 sept. '15	14 juin '57
Turgeon, Charles Edward... .	" 2e classe....	1er fév. '76	1,400 00	22 mars '46	1er juin '72
Street, Charles Frederick... .	" 2e classe....	1er juill. '73	1,400 00	7 sept. '34	1er juill. '73
Fripp, Herbert Russell.....	" 2e classe....	1er juill. '74	1,400 00	25 nov. '30	1er juill. '71
Clayton, James Alfred.....	" 2e classe....	1er oct. '76	1,400 00	3 sept. '42	26 janv. '71
Wiggins, Ezekiel Stone.....	" 2e classe....	5 déc. '78	1,400 00	4 déc. '39	5 déc. '78
Garland, Nicholas Surrey ...	" 2e classe....	1er juin '82	1,400 00	8 juin '45	22 juin '70
Hopkirk, James.....	" 2e classe....	1er juin '82	1,400 00	3 mars '36	1er janv. '60
Belfour, John.....	" 2e classe....	1er oct. '83	1,300 00	10 nov. '39	1er juill. '68
Blair, William Livingston... .	" 2e classe....	1er janv. '85	1,250 00	28 déc. '52	15 nov. '71
Nutting, James Peasley.....	" 2e classe....	1er avril '85	1,250 00	1er août '56	Oct. '76
Boville, Thomas Cooper.....	" 2e classe....	1er janv. '86	1,200 00	14 mars '60	29 janv. '83
Capbert, Emile.....	" 2e classe....	1er juill. '86	1,200 00	7 mars '40	12 fév. '80
Black, Ernest Augustus.....	" 2e classe....	1er juill. '86	1,200 00	17 juin '60	29 mai '79
Jenkins, Samuel Judson....	" 2e classe....	1er juill. '87	1,100 00	10 nov. '59	19 janv. '72
Tasker, Charles James.....	" 3e classe....	1er fév. '73	1,000 00	13 nov. '33	19 fév. '72

MINISTÈRE DES FINANCES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Gilmour, Thomas.....	Commis de 3e classe....	1er fév. '82	1,000 00	11 mars '37	18 sept. '81
Coffin, Frederick Ashley.....	" 3e classe....	1er fév. '82	1,000 00	12 fév. '58	27 sept. '75
Brittain, Edward L.....	" 3e classe....	1er mai. '84	750 00	1er fév. '66	1er mai '84
Foster, Albert Brunswick ...	" 3e classe....	1er oct. '84	600 00	11 oct. '58	1er oct. '84
Hayes, William Hazen.....	" 3e classe....	15 oct. '84	650 00	17 juill. '59	15 oct. '84
Scott, Charles Stenson	" 3e classe....	1er juill. '83	900 00	22 déc. '42	7 juill. '67
O'Reilley, Anthony.....	" 3e classe....	1er oct. '85	600 00	17 août '66	1er oct. '85
Saunders, John Cramp.....	" 3e classe....	1er juill. '87	700 00	19 juill. '68	23 mars '82
Pender, Patrick.....	Messager.....	1er nov. '56	500 00	17 mars '35	1er nov. '56
Connolly, Peter.....	Messager.....	1er nov. '67	500 00	17 mars '47	1er nov. '67
Ostrom, William Henry.....	Messager.....	1er juill. '78	500 00	13 avril '42	1er juin '78
Evans, Frederick Augustus..	Messager.....	1er juill. '87	830 00	16 nov. '63	1er juill. '87

MINISTÈRE DES FINANCES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Tims, Thomas Dillon.....	Inspecteur des finances pour le Canada.	1er nov. '71	2,600 00	6 janv. '25	8 sept. '58
Crookshank, George Young..	Sous-insp. des finances.	1er juill. '86	1,700 00	25 mars '56	10 août '73
Blackadar, Alfred Kimball..	Commis de 1re classe, div. des assurances.	1er oct. '83	1,600 00	24 oct. '52	1er mars '77
McMinn, William John R....	Commis de 2e classe, div. des assurances.	1er juill. '83	1,300 00	21 avril '56	1er juill. '83
Campbell, Charles James....	Sous-receveur général Toronto.....	9 nov. '83	3,000 00	9 mai '20	9 nov. '83
Ridout, John Grant.....	Payeur.....	22 juill. '77	1,400 00	20 avril '45	8 juill. '72
Eliot, Granville Percival....	Commis de clas. cadette	16 août '76	1,200 00	6 déc. '53	17 juill. '71
Morrison, Stuart.....	Commis de clas. cadette	1er mars '84	550 00	8 oct. '65	1er mars '84
Stewart, Matthew.....	Messager et gardien....	25 janv. '86	600 00	5 oct. '56	1er mars '78
Wallace, John Roberts.....	Sous-receveur général, Halifax.....	30 juin '63	2,200 00	15 fév. '23	sept. '42
Parker, Lewis.....	Commis, bur. du S.-R.G.	Mars '72	1,300 00	16 oct. '44	21 mars '72
Johnston, Arthur Clement... Halifax.	Commis, caisse d'éparg.	1er juill. '74	1,250 00	15 déc. '53	11 nov. '71
Balcom, John Horton..... Halifax.	Payeur, caisse d'éparg..	15 juin '77	900 00	'41	15 juin '77
Lithgow, John Thomas..... Halifax.	Payeur, caisse d'éparg..	11 oct. '80	900 00	25 janv. '56	11 oct. '80
Dillon, John Patrick..... Halifax.	Commis, caisse d'éparg.	7 fév. '86	850 00	4 mai '54	7 fév. '76
Crookshank, Robert William. Saint-Jean, N.-B.	Sous-receveur général, Saint-Jean, N.-B.	31 mai '73	2,200 00	21 août '22	20 juill. '58

MINISTÈRE DES FINANCES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Patterson, Sydney Bolton... Saint-Jean, N.-B.	Payeur, caisse d'éparg.	1er août '73	1,300 00	31 mars '34	Avril '68
Robinson, James..... Saint-Jean, N.-B.	Comptable, bur. S.-R.G.	1er août '73	1,100 00	1er fév. '30	15 août '73
Sancton, G. Frederic..... Saint-Jean, N.-B.	Payeur, caisse d'éparg.	Juill. '76	1,100 00	6 juill. '42	1er juill. '76
Salter, A. C. A..... Saint-Jean, N.-B.	Commis, caisse d'éparg.	1er oct. '84	900 00	'34	1er oct. '84
Lawson, Thomas Stanford... Saint-Jean, N.-B.	Gardien des edific. fédér.	28 mai '79	500 00	4 déc. '88	23 mai '79
Drummond, Henry Mowat... Winnipeg.	Sous-receveur général, Winnipeg.....	20 mai '79	2,250 00	19 août '48	1er mai '72
McMicken, Albert Clifton... Winnipeg.	Commis, bur. du S.-R.G.	21 mai '79	1,320 00	10 sept. '57	21 mai '79
Armstrong, Edward Wm. H. Winnipeg.	Payeur, caisse d'éparg.	Mai '82	1,200 00	1er mai '60	Mai '82
Deacon, C. B..... Winnipeg.	Commis, bur. du S.-R.G.	15 août '86	1,000 00	15 déc. '60	25 août '86
Graham, John..... Victoria.	Sous-receveur général, Victoria, C.-B.....	Mars '72	3,000 00	28 déc. '26	Avril '59
Chambers, Coote Mulloy.... Victoria.	Comptable, bur. S.-R.G.	11 janv. '74	1,600 00	3 juill. '37	8 déc. '73
Maclaughlin, Joseph Hugh... Victoria.	Commis, bur. du S.-R.G.	1er juill. '84	1,200 00	15 avril '39	1er juill. '84
Hayward, Charles..... Victoria.	Commis, bur. du S.-R.G.	1er nov. '85	900 00	23 mars '64	1er nov. '85
Pope, Percy..... Charlot'own.	Auditeur fédér., Charlot- teton.....	1er juill. '83	1,800 00	8 mai '56	1er juill. '83
Foley, Thomas..... Charlot'own.	Comptable, caisse d'ép.	9 janv. '74	1,000 00	12 déc. '44	9 janv. '74
Leitch, William..... Charlot'own.	Commis, bur. de l'audit.	9 janv. '74	800 00	20 déc. '54	9 janv. '74
Walker, George..... Charlot'own.	Commis, bur. de l'audit	30 juin '82	450 00	28 août '26	15 janv. '75
Grant, James..... Charlot'own.	Messenger et gardien ...	15 mai '82	450 00	10 nov. '36	13 mai '81
Loughram, Francis..... Charlot'own.	Commis, bur. de l'audit. et caisse d'épargues.	1er juill. '82	600 00	7 nov. '52	1er juill. '82

12.—MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Miall, Edward.....	Sous-ministre, commis- saire du revenu de l'intér. et commissaire des poids-étalons.....	} 26 janv. '83 }	\$ cts. 3,200 00 800 00	} 24 déc. '38	1er juin '70
Gerald, William John.....	Sous-commissaire et in- specteur de fabriques de tabac.....		7 fév. '87			2,500 00	27 juill. '50	4 avril '67
Robins, Paul Moyle.....	Premier comptable et 1er commis	22 oct. '73	2,350 00	13 juill. '42	22 janv. '68
Himsworth, William.....	Premier commis, secrét.	1er juill. '84	2,000 00	23 déc. '47	1er mars '68
Heron, William Lewis.....	Commis de 1re classe...	1er oct. '78	1,800 00	2 sept. '42	7 oct. '72
Campeau, Fabien René Edou'd	Aide-comptable, 1re cl.	1er janv. '81	1,800 00	8 juill. '44	6 nov. '71
Valin, Joseph Elzéar.....	Commis de 1re classe..	1er juill. '83	1,650 00	17 oct. '49	12 juin '74
Hall, Charles Russell.....	" 1re classe..	19 mai '84	1,600 00	16 sept. '54	18 janv. '77
Stewart, Neil.....	" 1re classe..	1er juill. '87	1,450 00	23 mars '41	1er sept. '64
Carter, William.....	" 1re classe..	1er juill. '88	1,400 00	4 nov. '33	1er juill. '73
Teakles, Brenton Haliburton	" 1re classe..	1er juill. '88	1,400 00	20 oct. '44	30 juin '69
LaMothe, Henri Guillaume..	" 2e classe...	1er juill. '78	1,400 00	17 juin '50	1er fév. '78
Nettle, Richard.....	" 2e classe...	1er juill. '81	1,400 00	29 juin '15	13 juill. '57
Blatch, Frederick Kendall...	" 2e classe...	1er juill. '80	1,400 00	11 fév. '41	1er janv. '73
Walsh, Matthew Francis. {	" 2e classe ... Comme secrét. particul.	24 juin '82 24 juin '82	1,400 00 600 00	} 13 juill. '35	24 juin '82
Lusignan, Alphonse.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '83	1,350 00			27 sept. '43	20 fév. '74
Deylin, Richard.....	" 2e classe ...	1er juill. '84	1,300 00	24 mai '44	Juin '73
Shaw, James Fitzwilliam...	" 2e classe ...	1er juill. '84	1,300 00	14 mai '56	1er janv. '72
Chubbuck, Charles Edward..	" 2e classe ...	1er juill. '84	1,300 00	13 juill. '48	11 fév. '73
Doyon, Joseph Alfred.....	" 2e classe ...	1er juill. '84	1,300 00	23 mars '51	7 fév. '76
Brunel, John.....	" 2e classe ...	1er juill. '85	1,250 00	13 avril '48	17 juin '73
Byrnes, John.....	" 2e classe ...	1er juill. '87	1,150 00	29 mai '59	16 janv. '83
Quain, Redmond.....	" 3e classe ...	1er juill. '88	1,100 00	27 mars '59	1er mai '80
Brown, James Farnham.....	" 3e classe ...	1er juill. '83	1,000 00	9 oct. '29	25 janv. '65
Brunel, George, M.A.....	" 3e classe ...	1er juin '82	1,000 00	18 juill. '46	1er oct. '76
Fowler, George.....	" 3e classe	1er juill. '87	550 00	10 mai '49	9 juin '69
Archambault, Romuald.....	Messenger.....	1er juin '76	500 00	21 mai '52	7 mai '75
*Courtman, John.....	Messenger.....	14 juin '84	420 00	20 mars '54	1er nov. '83
McCullough, Anthony.....	Messenger.....	9 août '87	300 00	22 janv. '71	9 août '87

*Transféré au Secrétariat d'Etat depuis.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Adams, John Stavrick..... London, Ont.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er mai '76	750 00	4 avril '30	1er fév. '75
Adams, William Cornish.... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	8 juin '80	500 00	24 avril '24	8 juin '80
Alexander, Thomas..... London, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '83	1,625 00	13 oct. '45	1er déc. '70
Allen, George Alpheus..... Windsor, Ont.	Prép. à l'accise stagiaire	22 mars '88	500 00	15 août '67	22 mars '88
Allison, Charles..... Yarmouth, N.-E.	Inspecteur des P. et M.	1er nov. '79	1,000 00	22 sept. '21	1er nov. '79
Amor, William..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '87	735 00	6 juill. '41	9 oct. '82
Arahill, John..... Montréal.	Commis (canaux)....	1er juill. '83	800 00	1er juin '28	3 mai '79
Atherton, Robert..... St-Jean, N.-B.	Sous-percep. du rev. de l'intérieur.	1er juill. '88	1,100 00	23 juin '35	3 sept. '77
Aubin, Napoléon..... Montréal.	Inspecteur de gaz..... Ingénieur consultant....	9 fév. '75	{ 1,400 00 600 00 }	{ 12 nov. '12	9 fév. '75
Baby, John Charles..... Montréal.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er nov. '80	1,200 00	18 mai '48	16 déc. '79
Baby, Joseph..... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	15 nov. '80	750 00	5 juin '51	1er nov. '80
Baby, Wolstan Alex. Dixie.. Hamilton.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er janv. '88	1,200 00	13 avril '57	30 nov. '76
Baker, Joseph Stevens..... Sherbrooke.	Sous-insp. des P. et M.	1er déc. '87	600 00	19 juill. '37	1er déc. '87
Barber, John Sortiss..... Toronto.	Préposé à l'accise, 2e cl.	20 oct. '80	850 00	25 nov. '52	20 juin '79
Barker, Charles..... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '78	850 00	10 mars '20	8 nov. '69
Barrett, John..... Ste-Anne, P.-Q.	Percepteur (canaux)...	19 avril '49	1,000 00	22 juin '18	19 avril '49
Barrett, John Kelley..... Winnipeg.	Inspecteur de district...	1er mai '85	2,200 00	6 juin '50	5 sept. '73
Barrett, Thomas James..... London.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '85	920 00	8 oct. '55	2 juill. '81
Battle, Martin..... Ottawa.	Percep. du rev. de l'int.	1er janv. '73	1,570 00	août '28	avril '60
Battle, Timothy..... Ottawa.	Sous-percep. (canaux)..	1er juin '83	800 00	23 déc. '40	28 mai '73
Beasley, Richard..... Windsor.	Comptable.....	1er juill. '84	1,100 00	27 fév. '39	22 déc. '79
Beattie, Thomas..... Hamilton.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	600 00	4 avril '34	14 août '79
Beauchamp, Jos. Pantaléon.. Montréal.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '84	1,000 00	4 août '54	1er juin '75
Bédard, William George.... Ottawa.	Préposé à l'accise, 3e cl.	20 oct. '80	750 00	10 sept. '44	25 mai '78
Belland, Joseph Elzéar.... Québec.	Commis de la spécifi- cation, (I. M. B.)	20 août '63	700 00	9 déc. '43	20 août '63
Bellemare, Raphael..... Montréal.	Inspecteur de District..	21 sept. '68	2,500 00	21 fév. '21	6 juin '55
Bellerive, Charles..... Québec.	Commis (I. M. B.)....	1er mai '77	550 00	24 juill. '46	1er mai '77
Belyea, Theodore Harding... St-Jean, N.-B.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	700 00	1er juill. '57	20 nov. '86
Bennett, James..... Toronto.	Sous-percepteur.....	1er janv. '81	1,500 00	7 oct. '27	11 fév. '71
Bickle, John Watkins..... Peterborough.	Sous-percep. du rev. de l'intérieur.	1er nov. '87	600 00	20 janv. '49	1er nov. '87
Bish, Philip..... Guelph.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	12 sept. '38	10 oct. '82

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Black, Charles Edward Stuart Hamilton.	Sous-insp. des P. et M.	1er mars '83	600 00	12 juin '41	1er mai '83
Blair, James Burns..... Hamilton.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er juill. '76	1,200 00	24 juill. '48	6 oct. '73
Blethen, Charles William... Halifax, N.-E.	Préposé à l'accise, 3e cl.	11 oct. '86	630 00	22 oct. '57	11 oct. '86
Bogue, James..... St-Jean, N.-B.	Douanier.....	1er août '87	500 00	11 sept. '34	1er oct. '86
Bois, George A..... Frédéricton, N.-B.	Sous-percep. des P. et M.	21 juill. '80	600 00	20 fév. '31	21 juill. '80
Boivin, Charles Alphonse.... St-Hyacinthe.	Percep. du rev de l'int.	19 janv. '69	885 00	25 déc. '44	19 janv. '69
Bolster, George Jevers..... Orillia.	Inspecteur des P. et M.	14 août. '79	1,000 00	17 mai '35	14 août '79
Boomer, Joseph Boyle..... Toronto.	Aide-comptable.....	1er avril '87	1,050 00	12 nov. '50	6 août '79
Borradaile, Richardson..... Halifax.	Inspecteur de district..	1er nov. '73	2,400 00	5 sept. '34	28 mars '68
Bourassa, George..... Québec.	Préposé à l'accise, spéc.	1er juin '68	800 00	déc. '24	1er juin '68
Bourassa, Philippe Edouard... Québec.	Inspecteur des P. et M.	1er juill. '87	1,000 00	15 janv. '54	14 août '79
Bourget, Onésime..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er sept. '80	720 00	21 fév. '55	1er sept. '80
Bouteiller, George Antoine... Halifax.	Pr p. à l'accise, cl. spéc.	1er janv. '83	1,200 00	14 oct. '59	19 août '78
Brennan, John..... Windsor.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	800 00	24 juin '47	3 janv. '87
Broadfoot, Samuel..... Guelph.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '85	920 00	20 déc. '53	12 juill. '80
Brougham, Michael Edward... Guelph.	Préposé à l'accise, 3e cl.	11 juin '72	750 00	29 sept. '29	11 juin '72
Brown, John Johnstone..... Stratford.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '83	1,000 00	19 fév. '54	5 janv. '80
Browne, George Wheatland... Québec.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '73	850 00	21 janv. '33	22 fév. '69
Bruneau, Pierre Casimir Adol... Trois-Rivières.	Sous-insp. des P. et M.	1er juin '88	500 00	3 sept. '27	1er juin '88
Bulmer, William..... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er oct. '72	850 00	9 août '29	1er oct. '72
Burke, Timothy..... St-Jean, N.-B.	Sous-perc., rev. de l'int.	8 juill. '86	1,155 00	9 juin '45	8 juill. '86
Burrows, William.....	{ Percepteur (canaux)...	29 juill. '82	600 00	22 mars '29	14 août '79
	{ Inspecteur du gaz.....	8 avril '81	400 00		
Bussièrès, François Xavier... Montréal.	Commis (canaux).....	7 mars '76	900 00	9 oct. '49	7 mars '76
Cahill, John William..... Windsor.	Préposé à l'accise, 3e cl.	10 nov. '87	600 00	31 mars '65	10 nov. '87
Cahill, Joseph Hickey..... Québec.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er avril '82	1,200 00	7 janv. '38	1er mai '60
Cahill, Thomas.....	{ Préposé à l'accise, 3e cl.	1er janv. '85	750 00	20 déc. '39	14 août '79
	{ Inspecteur du gaz.....	1er nov. '80	350 00		
Cameron, Donald McPherson... Prescott.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er nov. '80	1,200 00	5 déc. '55	1er mars '72
Campbell, George Johnston... Picton.	Préposé à l'accise, 3e cl.	12 juill. '72	660 00	5 nov. '32	1er avril '68
Campbell, John McDiarmid... Guelph.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er janv. '83	1,200 00	28 juill. '41	19 juill. '57
Camyré, Joseph Narcisse.... Winnipeg.	Préposé à l'accise, 3e cl.	18 nov. '72	850 00	10 nov. '39	18 nov. '72

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nominati ⁿ .
Carroll, Daniel	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	\$ 920 00	4 août '42	16 mai '76
Halifax.					
Carver, George William	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720 00	4 déc. '52	17 mai '80
Toronto.					
Casey, Thomas	Commis du laboratoire..	1er août '86	850 00	1er sept. '38	26 août '79
Ottawa.					
Caven, Alexander	Percept. du rev. de l'int.	1er janv. '73	1,600 00	13 sept. '36	1er mars '69
Stratford.					
Caven, James McDonald	Préposé à l'accise, 3e cl.	9 juill. '87	630 00	12 sept. '67	9 juill. '87
Guelph.					
Caven, William	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	1,200 00	12 janv. '60	oct. '77
Montréal.					
Chabot, François-Xavier	Sous-Insp. des P. et M.	7 juin '80	500 00	6 avril '36	7 juin '80
Québec.					
Chaloner, Henry J.	Agent des bois de la cour. et percept. des droits de glissoire....	1er mai '82	2,400 00	18 déc. '23	'73
Chalut, Joseph Olier	Inspecteur des P. et M.	20 août '81	1,400 00.	22 mars '47	18 déc. '73
Montréal.					
Christie, William John	Sous-perc., rev. de l'int.	1er janv. '87	1,260 00	18 mars '56	6 fév. '80
Winnipeg.					
Clair, Thomas	Douanier	1er août '87	250 00	28 fév. '56	1er déc. '86
St.-Jean, N.-B.					
Clark, Albert Forneret	Comptable	1er juill. '85	900 00	21 oct. '36	28 sept. '74
Stratford.					
Clark, Eleazar	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000 00	23 fév. '11	14 août '79
Sherbrooke.					
Clark, William Beverley	Perc. des péages sur can.	1er juill. '83	1,000 00	2 mars '56	1er mai '82
Port-Dalhousie.					
Code, Abraham, aîné	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	28 déc. '29	14 août '79
Ottawa.					
Code, Abraham, jeune	Préposé à l'accise, 3e cl.	20 mars '86	630 00	3 janv. '68	20 mars '86
Winnipeg.					
Coleman, Charles	Sous-perc., rev. de l'int.	21 déc. '86	1,000 00	28 sept. '47	21 déc. '86
Toronto.					
Coleman, James John	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er avril '86	630 00	20 juill. '57	1er oct. '85
Montréal.					
Coles, Frank Halstaff	Teneur de livres.....	1er oct. '83	950 00	15 juill. '38	16 avril '72
London, Ont.					
Collier, Henry Haight	Perc. des péages sur can.	1er juill. '77	200 00	28 nov. '18	1er juill. '77
Ste-Catherine.					
Conway, Bartholomew James	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er janv. '81	1,200 00	25 juill. '59	22 janv. '75
Perth.					
Cosgrove, John	Sous-inspec. des P. et M.	6 fév. '85	600 00	24 mai '36	6 fév. '85
Ottawa.					
Cosgrove, John Joseph	Douanier	1er déc. '85	800 00	6 oct. '52	17 nov. '79
Toronto.					
Costello, John William	Sous-inspec. des P. et M.	26 déc. '85	600 00	14 fév. '42	26 déc. '85
Winnipeg.					
Costigan, Henry A.	Percep. du rev. de l'int.	1er janv. '87	1,575 00	26 déc. '60	1er oct. '80
Winnipeg.					
Costigan, James Joseph	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '86	600 00	7 janv. '55	18 mars '86
Montréal. {	Insp. des subst. aliment.	4 avril '88	400 00		
Coughlin, Daniel	Aide-mécanicien et ins- pecteur des P. et M.	8 août '87	600 00	11 mars '41	8 août '87
London, Ont.					
Coulter, Robert	Perc. des péages sur can.	2 mars '78	720 00	30 avril '24	2 mars '78
Port-Robinson.					
Courtney, John J.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '85	805 00	29 nov. '56	13 janv. '79
Hamilton.					
Cowan, Edgar	Sous-inspec. des P. et M.	14 août '79	600 00	7 fév. '44	14 août '79
St-Jean, N.-B.					

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Cowley, Walter	Sous-inspec. des P. et M.	11 nov. '84	600 00	16 avril '62	11 nov. '84
Winnipeg.					
Coyle, James.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720 00	1er mai '20	11 oct. '80
Toronto.					
Cox, James Edward.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er janv. '88	1,200 00	11 janv. '61	5 sept. '84
Toronto.					
Craig, Joseph	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er oct. '84	1,200 00	20 juin '40	7 mai '76
Belleville.					
Crawford, William Patrick..	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '72	850 00	29 sept. '38	6 mars '69
Hamilton.					
Crevier, William.....	Sous-percep. (canaux)..	1er déc. '86	500 00	14 mai '40	17 août '81
Ste-Anne, P.Q.					
Crotty, John.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	18 mai '86	630 00	Août '32	18 mai '86
Windsor, Ont.					
Crowe, Walter.....	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er juill. '86	1,200 00	16 sept. '46	29 déc. '79
Windsor, Ont.					
Cullen, Patrick.....	Messenger.....	14 août '83	500 00	9 juin '86	14 août '83
Montréal.					
Curless, Charles	Douanier.....	1er août '87	800 00	27 mai '47	1er juill. '84
Grand Falls, N.-B.					
Danis, Antoine Dosithée....	Perc. des péages sur can.	1er oct. '79	850 00	5 fév. '39	1er oct. '79
Valleyfield, P.Q.					
Daoust, Joseph A.....	Sous-insp. des P. et M.	4 juin '80	800 00	14 oct. '44	4 juin '80
Montréal.					
Darby, John.....	Commis, bureau des bois de la couronne.	1er août '83	850 00	28 nov. '39	1er mai '75
Ottawa.					
Daveluy, George.....	Sous-surint. des insp.- mesureurs de bois.	2 mai '79	900 00	8 oct. '52	2 mai '79
Montréal.					
Davies, Alfred Edward.....	Sous-insp. des P. et M.	1er août '86	500 00	23 août '46	1er août '86
Winnipeg.					
Davis, John.....	Inspect. des distilleries..	1er juill. '72	2,800 00	19 juill. '37	7 oct. '62
Windsor, Ont.					
Davis, Thomas George.....	Sous-perc., rev. de l'int.	1er janv. '87	1,300 00	15 août '47	1er nov. '73
London, Ont.					
Dawson, William.....	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	9 fév. '48	12 nov. '83
Toronto.					
Deane, Joseph.....	Perc. des péages sur can.	1er juill. '70	400 00	16 déc. '37	5 avril '59
Kingston Mills, Ont.					
De Martigny, Charles Prime.	Commis de la spécifica- tion.	6 mai '78	700 00	29 janv. '42	6 mai '78
Québec.					
Desaulniers, Eugène Isaac	Commis, bur. I. M. B.	16 mars '86	200 00	5 nov. '68	16 mars '86
Lesieur.....					
Montréal.					
Deschamps, Jean Baptiste...	Commis (canaux).....	1er juill. '85	700 00	2 déc. '50	8 mai '79
Lachine.					
Deserres, Gaspard.....	Teneur de livres.....	7 oct. '79	400 00	10 oct. '55	7 oct. '79
Montréal.					
Desrivières, François Lamy..	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	500 00	25 juill. '16	6 nov. '75
Montréal.					
Desroches, David.....	Percep. du rev. de l'int.	1er mars '80	700 00	10 mars '38	1er fév. '80
St-Janvier, P.Q.					
Devine, J. Joseph.....	Sous-perc., rev. de l'int.	8 déc. '85	400 00	27 sept. '61	8 déc. '85
Renfrew, Ont.					
Dibblee, William.....	Sous-perc., rev. de l'int.	27 août '77	300 00	19 oct. '34	9 nov. '75
St-Jean, N.-B.					
Dick, James Walter.....	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	840 00	11 oct. '57	4 janv. '83
Toronto.					
Dickson, Charles Thompson.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er mars '76	1,200 00	20 juin '48	15 déc. '68
Kingston.					
Dillon, Stephen.....	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	600 00	29 sept. '23	6 janv. '80
Montréal.					
Dingman, Norman Jones....	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er nov. '80	1,200 00	25 mai '45	17 fév. '75
Stratford, Ont.					

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTERIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Dixon, Henry George Smith. Montréal.	Préposé à l'accise 3e cl.	12 août '87	600 00	18 déc. '57	12 août '87
Dodd, John.....	Sous-perc., rev. de l'int	1er mai '79	1,500 00	3 sept. '19	1er déc. '67
Dodds, Edward William.... Toronto.	Préposé à l'accise, 3e cl.	21 nov. '81	720 00	12 sept. '62	21 nov. '81
Donaghy, William..... Hamilton.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er avril '75	1,200 00	30 oct. '41	1er août '73
Dorion, George Théophile... Montréal.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	750 00	24 mai '46	14 août '7
Dudley, William Hipwell... Toronto.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er août '86	1,200 00	15 avril '43	22 déc. '79
Duguay, Joseph..... Sorel.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er sept. '80	500 00	28 avril '16	1er sept. '80
Dumbrille, John..... Prescott.	Percep. du rev. de l'int.	6 avril '85	1,625 00	2 mai '23	6 avril '85
Dumbrille, Richard Willie.. Hamilton.	Préposé à l'accise, 3e cl.	11 sept. '82	720 00	17 juill. '59	11 sept. '82
Dumouchel, Léandre..... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '85	805 00	24 déc. '46	17 juin '82
Dumoulin, Sévère..... Trois-Rivières.	Percepteur des droits sur glissoires.	3 mai '86	200 00	4 fév. '29	3 mai '86
Dunlop, Charles..... Windsor, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er janv. '76	1,100 00	9 déc. '39	4 mars '73
Duplessis, Charles Zéphirin. Trois-Rivières.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '83	720 00	2 janv. '49	13 déc. '80
Durocher, Charles..... Chambly.	Sous-percep. (canaux).	1er janv. '87	500 00	1er janv. '41	1er janv. '87
Dustan, William Moffatt... Montréal.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '87	1,000 00	8 oct. '57	7 fév. '82
Earle, Robert Henry..... Guelph.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er juill. '75	1,200 00	1er juill. '50	17 fév. '73
Egan, James..... London, Ont.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	19 juill. '30	14 août '79
Egener, Adolph..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	20 oct. '80	850 00	26 sept. '27	13 août '79
Elwood, George Vesey..... London, Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er janv. '87	1,000 00	20 sept. '40	22 mars '70
Erb, Abram Albert..... Guelph.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '84	750 00	8 mars '29	14 août '79
Evans, George Thomas..... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '85	920 00	25 nov. '54	1er nov. '80
Fahey, Edward..... Kingston.	Préposé à l'accise, 3e cl. et commis des canaux.	1er nov. '77 1er août '82	500 00 } 350 00 }	13 juill. '41	30 déc. '75
Fahey, Owen..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er fév. '85	660 00	18 juill. '48	31 juill. '84
Falconer, James E..... Windsor, Ont.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er nov. '77	750 00	20 juill. '56	23 déc. '76
Farley, James Frederick... Ottawa.	Percepteur des péages de canaux.....	8 oct. '79	1,200 00	17 août '32	8 oct. '79
Ferguson, John..... Prescott.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er nov. '77	750 00	17 avril '26	16 nov. '76
Ferguson, John C..... St-Jean, N.-B.	Douanier..... Insp. des subst. aliment.	1er août '87 1er juill. '88	600 00 } 300 00 }	4 mai '39	18 mai '87
Flynn, Daniel..... Toronto.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	700 00	4 déc. '44	24 déc. '83
Flynn, James Patrick..... Ottawa.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	700 00	6 déc. '64	4 oct. '86
Forest, Eugène Roch..... Montréal.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	800 00	5 sept. '54	1er mars '85

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Fortier, Jean Jacques Odilon. Sorel.	Percep. du rev. de l'int.	17 mars '85	\$ cts. 700 00	25 sept. '48	17 mars '85
Fournier, Joseph Alfred. St-Jean, P-Q.	Sous-percep. (canaux) ..	1er mai '73	500 00	21 déc. '30	1er mai '73
Fox, John David. Montréal.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '87	840 00	25 mars '65	5 juin '85
Fox, Thomas. Montréal.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er nov. '80	1,000 00	10 août '45	21 avril '76
Fraser, George James. Brantford.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	6 juill. '41	10 juill. '84
Freeze, Edward Charles. Frédéricton, N-B.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000 00	11 août '25	9 oct. '75
Galbraith, Thomas Jefferson. Port-Maitland, Ont.	Percepteur des péages de canaux.	9 sept. '65	500 00	5 mars '41	9 sept. '65
Gallagher, Francis. Québec.	Commis de la spécificat	12 déc. '83	600 00	24 déc. '34	12 déc. '83
Gerald, Charles. Windsor, Ont.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er nov. '80	1,200 00	23 oct. '52	16 déc. '76
Gerald, Walter Henry. Prescott.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er janv. '88	1,200 00	7 sept. '57	14 avril '84
Giffin, William Wells. Kingston.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	600 00	22 sept. '30	14 août '79
Gill, William. Victoria, B-C.	Inspecteur de district..	1er juill. '87	2,000 00	1er juill. '37	4 avril '67
Girard, Irénée. Windsor, Ont.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	850 00	24 juill. '47	3 mai '80
Girdlestone, Robert John M. Winnipeg.	Préposé à l'accise, 3e cl. Sous-insp. des P. et M.	17 fév. '73 1er juill. '87	750 00 } 200 00 }	14 nov. '43	17 fév. '73
Giroux, Alphonse Philarome. Montréal.	Commis (canaux).....	14 août '84	700 00	23 fév. '47	14 oct. '82
Godson, Henry. Toronto.	Inspecteur en chef du revenu de l'intérieur	1er janv. '73	2,800 00	17 juin '25	1er fév. '62
Goodman, Arthur William. Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	800 00	22 fév. '66	1er déc. '85
Gorman, Michael. Ottawa.	Sous-insp. des P. et M..	14 août '79	600 00	15 déc. '25	14 août '79
Goron, David. Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '80	850 00	29 août '44	'66
Gosnell, Thomas Salter. Winnipeg.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er nov. '80	1,000 00	juin '50	27 janv. '76
Gow, James. Windsor.	Inspecteur de district..	1er janv. '87	2,200 00	17 oct. '26	28 nov. '66
Gowan, Edmund. Québec.	Commis, bur. I. M. B.	19 août '74	1,100 00	11 avril '36	19 août '74
Graham, William Johnstone. Owen Sound.	Percep. du rev. de l'int	1er avril '74	1,000 00	16 fév. '44	1er juin '68
Grant, Henry Hugh. Halifax.	Percep. du rev. de l'int.	15 oct. '81	1,600 00	15 avril '39	1er oct. '79
Greay, Samuel. Hamilton.	Prép. à l'accise, cl. spéc	1er avril '75	1,200 00	3 juill. '22	26 avril '67
Grimason, Thomas. Kingston.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er avril '87	855 00	23 fév. '56	7 avril '81
Grogan, Stephen Patrick. Québec.	Commis de la spécificat.	15 nov. '72	550 00	10 déc. '54	15 nov. '72
Hagarty, Patrick. Halifax.	Préposé à l'accise, 3e cl.	6 avril '69	750 00	5 avril '37	6 avril '59
Hall, John Joseph. Peterborough.	Percep du rev. de l'int	1er sept. '73	1,000 00	28 mars '31	1er sept. '73
Hamilton, Thomas Chetwood. Toronto.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '87	735 00	31 oct. '64	16 nov. '81

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Hamilton, William L. Brockville.	Inspecteur de district.	1er fév. '82	\$ cts. 2,300 00	26 mars '42	7 déc. '68
Hanley, Archibald..... Kingston.	Teneur de livres.....	1er juill. '85	850 00	20 juin '46	1er juill. '80
Harney, Thomas..... Québec.	Messenger.....	1er mai '82	500 00	27 nov. '47	1er mai '82
Hart, Philip Dacres..... Brantford.	Préposé à l'accise, 2e cl.	10 déc. '80	850 00	18 déc. '51	7 janv. '80
Harvey, Thomas Brunswick.. Chippawa.	Percepteur (canaux)...	1er juill. '83	100 00	15 nov. '34	26 mai '81
Harwood, Robert Unwin.... Iberville.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '85	920 00	20 sept. '57	27 oct. '80
Hastie, William..... Montréal.	Préposé à l'accise.....	11 fév. '70	900 00	13 oct. '25	5 mars '67
Haun, James Robert..... Port-Colborne.	Commis (canaux).....	1er nov. '83	550 00	7 déc. '41	1er nov. '83
Hawkins, William Louis.... Brantford.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er janv. '83	1,200 00	26 janv. '64	18 sept. '79
Hayward, Walter John..... Windsor, Ont.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000 00	18 fév. '39	14 août '79
Hébert, Charles Dupont.... Trois-Rivières	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '85	1,000 00	6 oct. '45	11 oct. '76
Helliwell, Horatio Nelson... Toronto.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	800 00	18 oct. '53	7 nov. '81
Henderson, Wilbur..... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '85	920 00	3 oct. '56	8 mars '83
Heney, John Joseph..... Ottawa.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720 00	27 mai '61	2 sept. '82
Henry, John Maxwell Barry. Ottawa.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '73	1,100 00	27 janv. '28	Déc. '67
Henwood, George..... Brantford.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '85	805 00	22 sept. '64	19 déc. '81
Hesson, Charles Ashton..... St-Catherine.	Percep. du rev. de l'int.	1er fév. '88	1,000 00	28 mars '60	17 janv. '83
Hicks, William Henry..... Winnipeg.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er mai '88	700 00	13 mars '55	14 mars '81
Hill, Arthur Marcus..... St-Jean, N-B.	Sous-perc., rev. de l'int.	28 sept. '75	500 00	4 juill. '41	28 sept. '75
Hobbs, George Nixon..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '85	805 00	19 fév. '55	15 mai '80
Horn, Adam Henry..... Victoria, C-B.	Sous-insp. des P. et M.	1er juin '86	350 00	9 déc. '59	1er oct. '83
Howie, Alexander..... Guelph.	Préposé à l'accise, 3e cl.	20 oct. '80	750 00	1er janv. '37	18 août '79
Hubertus, Henry John..... Ottawa.	Inspecteur du gaz.....	18 oct. '78	700 00	13 juill. '31	18 oct. '78
Hudon, Alphonse..... Montréal.	Préposé à l'accise.....	1er août '77	1,000 00	31 janv. '43	1er août '77
Huggard, Richard Thomp- son.....	Inspecteur des P. et M. Inspecteur du gaz.....	14 août '79 1er janv. '86	1,000 00 } 200 00 }	6 juin '34	9 juill. '77
Iler, Burritt..... Québec.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er nov. '80	1,200 00	27 nov. '51	4 janv. '76
Ironside, George Arthur.... Port-Arthur.	Percep. du rev. de l'int.	1er avril '70	1,000 00	2 janv. '40	1er avril '70
Irwin, Robert..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 3e cl.	23 juin '83	600 00	11 mars '41	22 déc. '87
Irwin, Samuel..... Belleville.	Sous-insp. des P. et M.	9 avril '85	600 00	8 mai '28	9 avril '85
Jackson, John..... Ottawa.	Messenger et gardien, bur. des bois de la cour.	1er déc. '85	600 00	1er oct. '35	1er août '71
James, Thomas Cuthbert.... Halifax.	Comptable.....	1er juill. '83	1,000 00	29 avril '56	11 sept. '82

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel,	Date.	Appointe- ments.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Jamieson, Robert C..... Prescott.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '87	800	00	22 mars '43	1er juill. '87
Johnson, William..... Belleville.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000	00	28 sept. '42	14 août '79
	Inspecteur du gaz.....	1er nov. '80				
Johnston, George Elliott..... Prescott.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720	00	17 juin '32	21 oct. '81
Johnstone, James Kennedy... Toronto.	Inspecteur du gaz.....	1er janv. '88	1,000	00	23 oct. '49	Sept. '83
Johnstone, Washington J.... Ottawa.	Inspecteur en chef des poids-étalons	1er mars '84	2,000	00	23 juill. '25	Mai '74
Jones, Richard..... Victoria, C.-B.	Percep. du rev. de l'int.	1er juin '87	800	00	4 fév. '51	1er août '84
	Inspecteur des P. et M.	1er août '84				
	Inspecteur du gaz.....	1er août '84				
Jubenville, J. P..... Windsor, Ont.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	700	00	19 juin '54	5 janv. '87
Kavanagh, Wallace M..... St-Pierre, N.E.	Percepteur (canaux) ...	1er juill. '85	200	00	Oct. '42	1er juill. '85
Keeler, George Samuel..... Prescott.	Préposé à l'accise, 3e cl.	7 juin '88	600	00	9 avril '36	7 déc. '87
Keilty, Thomas..... Prescott.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '85	1,260	00	26 juill. '38	15 déc. '79
Kellock, Daniel..... Perth.	Percep. du rev. de l'int.	1er mars '74	1,400	00	15 janv. '38	21 mai '69
Kelley, Mencer John..... Québec.	Sous-insp. des P. et M.	27 déc. '80	500	00	3 fév. '53	27 déc. '80
Kennedy, James Donaldson... Guelph.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '71	850	00	22 sept. '21	1er fév. '67
Kenning, James Hogan..... Windsor, Ont.	Percep. du rev. de l'int.	1er août '82	2,090	00	26 avril '35	24 janv. '67
Keogh, Peter Mary..... Kingston.	Préposé à l'accise, 3e cl.	20 fév. '80	750	00	24 juin '42	1er sept. '79
King, Richard Marsters.... Halifax, N-E.	Inspecteur des P. et M.	1er sept. '87	1,200	00	22 fév. '43	14 août '79
Kinnee, Daniel..... Toronto.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	700	00	19 oct. '31	14 août '79
Knight, Joseph..... Charlottetown, I.P.-E.	Inspecteur du gaz.....	30 avril '78	200	00	4 juill. '28	30 avril '78
Knowlson, James Baine.... Peterboro', Ont.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '72	600	00	15 avril '33	1er oct. '63
Lafontaine, Albert..... Joliette.	Douanier.....	31 janv. '81	500	00	21 mars '20	31 janv. '81
Lane, John..... Québec.	Sous-surint. des inspec- teurs-mesur. de bois.	1er avril '84	1,600	00	8 mai '30	1er avril '84
Lang, Victor..... Owen-Sound.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '79	750	00	29 sept. '41	1er juill. '72
Langlois, dit Traversy, Fran- çois Xavier..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720	00	23 mai '30	23 oct. '80
Laporte, George..... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720	00	13 juill. '45	1er sept. '82
Larose, Siméon Chagnon.... Ottawa.	Commis, bureau des bois de la couronne.	1er avril '83	850	00	14 mai '55	10 août '75
LaRue, George..... Québec.	Percep. du rev. de l'int.	16 fév. '78	1,600	00	21 déc. '34	16 fév. '78
Lawlor, Henry..... Montréal.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '84	1,500	00	15 déc. '53	1er oct. '79
Lawlor, Richard Alban.... Chatham, N-B.	Percep. du rev. de l'int.	1er juin '83	1,000	00	11 juill. '52	1er juin '83
	Inspecteur du gaz.....	1er juill. '83				

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Lawlor, William..... Chatham, N.-B.	Douanier.....	1er août '87	500 00		
Lebœuf, Jules..... St-Ours, P.Q.	Perc. des péages sur can	9 avril '50	600 00	25 août '17	9 avril '50
Lecompte, Salem..... Québec.	Commis de la spécificat.	31 déc. '81	700 00	22 mars '35	9 avril '66
Lecours, Henri Théophile... Montréal.	Aide-comptable.....	6 nov. '85	1,050 00	22 fév. '35	1er déc. '79
Lee, Edward..... London, Ont.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	14 juill. '41	23 août '81
Lefebvre, François-Xavier... Ottawa.	Aide-analyste.....	26 mars '86	1,100 00	22 fév. '61	26 mars '86
Lefebvre, Henri..... Valleyfield.	Commis (canaux).....	10 mai '82	1.50 p. jour pend. la s. de navig.	29 déc. '52	10 mai '82
Leggett, John Edward..... Port-Colborne, Ont.	Commis (canaux).....	10 mai '70	800 00	18 oct. '46	10 mai '70
Lemoine, James McPherson. Québec.	Inspecteur de district..	23 août '68	2,200 00	21 fév. '25	23 juin '47
Lemoine, Jules..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720 00	19 oct. '54	20 juill. '80
Lépine, Louis..... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720 00	19 oct. '38	18 oct. '80
Leprohon, Roch Martial..... Joliette.	Percep. du rev. de l'int.	20 oct. '80	1,000 00	14 oct. '32	8 juill. '79
Lett, Frederick Piercy Austin Ottawa.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720 00	17 avril '63	8 nov. '81
Levasseur, Louis Nazaire Z. Québec.	Inspecteur du gaz.....	2 oct. '78	1,000 00	6 fév. '48	2 oct. '78
Levasseur, Zéphirin..... Québec.	Commis de la spécificat.	1er juin '66	650 00	18 mai '22	1er juin '66
Logan, John..... Hamilton.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	750 00	22 nov. '30	'75
Lynch, Patrick..... Ottawa.	Sous-insp. des P. et M.	1er avril '84	500 00	— mars '27	27 oct. '75
Lynes, Kiernan..... Montréal.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '85	920 00	25 oct. '56	9 oct. '82
Lyons, Edward..... Brantford.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er mars '88	600 00	22 sept. '62	10 mai '87
Lyons, John..... Orillia.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	700 00	18 sept. '25	14 août '79
Macdonald, Archibald (B)... Prescott.	Proposé à l'accise, 3e cl.	2 fév. '88	600 00	30 déc. '55	2 août '87
Macdonald, Dugald..... Montréal.	Comptable.....	6 nov. '85	1,200 00	28 déc. '38	14 déc. '70
Macdonald, John A..... Kingston.	Inspecteur des P. et M.	20 juill. '86	1,000 00	25 oct. '35	20 juill. '86
Macdonald, Normand..... Picton, N.-E.	Douanier.....	1er juill. '88	200 00	'27	1er juill. '88
Macdonell, Angus Duncan... Toronto.	Sous-perc., rev. de l'int.	mars '66	1,300 00	10 mars '18	mars '66
Macfarlane, Thomas..... Ottawa.	Analyste en chef.....	20 mars '86	2,000 00	5 mars '34	20 mars '86
Mackay, George William... Hamilton.	Préposé à l'accise, 3e cl.	20 oct. '80	750 00	4 sept. '41	13 août '79
Mackay, John Howard..... Picton, N-E	Percept. du rev. de l'int	2 juill. '85	785 00	7 juin '50	2 juill. '85
Malo, Toussaint..... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er nov. '75	850 00	16 juill. '29	27 juill. '74
Malone, Thomas, jeune..... Trois-Rivières.	Sous-surint. des inspec- teurs-mesur. de bois..	5 juill. '86	300 00	27 août '56	'81

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Manning, James	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er nov. '75	\$ 750 00	22 nov. '33	— nov. '69
Montréal.					
Marchand, Narcisse	Inspecteur du gaz.	2 janv. '82	200 00	4 sept. '49	2 janv. '82
Trois-Rivières.					
Marentette, Alexandre.....	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	800 00	19 fév. '34	14 août '79
Windsor, Ont.					
Marshall, Ferdinand.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er nov. '77	750 00	5 fév. '35	5 déc. '76
Prescott.					
Martel, Michel Dosithée Stanislas.....	Percepteur (canaux)....	5 mars '88	1,000 00	11 janv. '38	5 mars '88
Chambly.					
Mason, Frederick.....	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er juill. '75	1,200 00	5 avril '50	24 fév. '72
Windsor, Ont.					
Mason, James.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er août '74	750 00	28 août '17	1er août '74
St-Jean, N-B.					
Miller, Archibald.....	Inspecteur du gaz.	1er déc. '75	1,200 00	1er juin '35	1er déc. '75
Halifax.					
Miller, Joseph Elwood.....	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '87	840 00	19 mars '59	12 déc. '83
Peterborough.					
Miller, Henry John.....	Sous-agent des bois de la couronne.....	22 sept. '83	1,400 00	17 fév. '49	22 sept. '83
Québec.					
Miller, Pierre.....	Commis, bureau des bois de la couronne.....	7 nov. '72	1,200 00	8 juill. '31	1er juin '52
Québec.					
Miller, William Frederick..	Percept. du rev. de l'int.	1er nov. '87	1,575 00	23 nov. '41	15 juill. '73
Hamilton					
Millier, Elie.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '83	750 00	11 déc. '44	7 juill. '79
Montréal.					
Milligan, Robert John.....	Sous-insp des P. et M.	25 oct. '86	700 00	24 oct. '37	25 oct. '86
Toronto.					
Milliken, Edwin.....	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er juill. '84	850 00	11 nov. '47	2 mai '74
Ste-Catherine..					
Moore, John Nugent.....	Inspecteur de district..	1er déc. '86	2,000 00	23 oct. '34	28 nov. '76
St-Jean, N-B.					
Moore, Theophilus.....	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '80	850 00	6 mai '42	1er janv. '74
Charlottetown, I-P-E.					
Moore, William.....	Préposé à l'accise, 1re cl.	13 déc. '86	1,000 00	19 sept. '19	15 juin '68
London.					
Moreau, Joseph Alfred.....	Gardien du bureau des P. et M.....	1er mai '84	300 00	15 janv. '34	1er mai '84
Québec.					
Morrow, John.....	Inspecteur de district et insp. de fab. en entrep.	1er déc. '80 1er juill. '87	2,500 00	17 nov. '32	28 nov. '66
Toronto.					
Mulhern, Michael Matthew	Percep. du rev. de l'int.	1er juill. '83	700 00	9 fév. '55	7 août '76
Cornwall.	Commis (canaux).....	1er sept. '81	100 00		
Mulligan, Joseph.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	17 mai '72	750 00	14 oct. '31	17 mai '72
Toronto.					
Munro, Hugh David.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '82	740 00	23 juill. '46	1er janv. '81
Halifax, N-E.	Sous-inspecteur du gaz.	1er juill. '84	100 00		
Murphy, Daniel.....	Percepteur des péages de canaux.	1er juill. '72	700 00	— juin '46	1er juill. '72
Carillon.					
Murphy, Francis.....	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er fév. '69	850 00	8 juin '13	juin '56
Peterboro.					
Murray, Alfred Sutton E....	Préposé à l'accise, 2e cl.	20 oct. '80	850 00	17 août '48	1er janv. '71
Peterboro.					
McAllister, Andrew.....	Percep. du rev. de l'int.	1er fév. '82	1,470 00	14 août '43	21 mai '72
Belleville.					
McClanaghan, Michael.....	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '88	700 00	24 déc. '59	1er fév. '86
Montréal.					

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
McClosky, John Richard... St-Jean, N.-B.	Préposé à l'accise, 3e cl.	9 janv. '88	630 00	4 déc. '54	12 juill. '87
McCoy, William... Belleville.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '87	735 00	7 juill. '55	1er mars '84
McCuaig, Augustus Finlay... Belleville.	Sous-percepteur.....	30 juill. '86	400 00	29 mars '50	30 juill. '86
McDonald, John... Hamilton.	Sous-insp. des P. et M.	14 fév. '81	800 00	1er mai '36	14 fév. '81
McDonald, John Arthur... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	19 sept. '57	7 mars '83
McDonald, Michael Allan... Sydney, C.B., N.-E.	Percep. du rev. de l'int.	9 juill. '79	750 00	22 sept. '52	9 juill. '79
McEachern, Archibald... Ornstown.	Percep. du rev. de l'int.	'60	500 00	20 sept. '19	'60
* McFarland, Duncan Elliot... Port-Colborne.	Percepteur des péages de canaux.	1er sept. '75	1,400 00	1er janv. '31	1er sept. '75
McKay, John... Pictou, N.-E.	Inspecteur des P. et M.	3 sept. '80	900 00	1er janv. '29	3 sept. '80
McKenzie, Thomas Howard... Hamilton.	Inspecteur des P. et M.	1er nov. '79	1,400 00	12 août '11	1er nov. '79
McKimm, Uriah Henry... Pembroke.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er mai '86	500 00	5 mai '46	1er mai '86
McMillan, Robert Pringle... Cardinal.	Commis (canaux).....	1er juill. '85	400 00	12 mars '43	14 juin '64
McNamara, Matthew... Québec.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juin '64	750 00	— mai '23	21 mai '60
McNally, Thomas... Montréal.	Commis (canaux).....	1er janv. '73	1,200 00	4 mai '34	'55
McNutt, Charles Stewart... Ottawa.	Sous-agent des bois de la couronne.....	23 juin '64	2,000 00	26 janv. '15	13 avril '58
McPherson, Andrew Fraser... Toronto.	Comptable.....	1er juill. '88	1,400 00	14 fév. '40	16 nov. '71
McPhie, Donald... Hamilton.	Inspecteur du gaz.....	1er sept. '76	1,000 00	28 juin '36	1er sept. '76
McSween, James... London.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er fév. '84	1,000 00	26 nov. '51	30 mai '76
Nash, Samuel C... Charlottetown, I.P.-E.	Percep. du rev. de l'int.	1er janv. '78	1,000 00	4 oct. '34	12 déc. '70
Neelands, Hamilton... Toronto.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	720 00	27 juin '33	15 juin '82
Nichols, James Thomas... Stratford.	Préposé à l'accise, 3e cl.	7 juill. '73	750 00	16 déc. '33	7 juill. '73
Normand, Jean-Baptiste... Trois-Rivières.	Percepteur (glissoirs)...	1er juill. '70	350 00	29 août '37	'53
O'Brien, James Francis... Hamilton.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	20 déc. '58	9 oct. '82
O'Donnell, John... Kingston.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '84	660 00	7 nov. '42	17 fév. '83
O'Leary, Thomas Joseph... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	800 00	14 juill. '53	1er janv. '83
Olivier, Jean Aimé... Trois-Rivières.	Inspecteur des P. et M.	1er avril '87	1,000 00	28 sept. '29	1er avril '87
O'Neil, John... Montréal.	Percepteur (canaux)...	1er fév. '73	2,000 00	3 sept. '35	1er avril '53
Panneton, George Edouard... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er janv. '83	720 00	23 janv. '49	5 août '82
Paré, Louis... Lachine.	Percepteur (canaux)...	2 juin '82	1,000 00	7 fév. '23	2 juin '82
Parks, James D... Hamilton.	Sous-insp. des P. et M.	1er juill. '88	600 00	25 déc. '47	1er janv. '84
Paterson, Archibald Campbell... Winnipeg.	Sous-insp. des P. et M.	1er juill. '88	500 00	13 avril '53	1er juill. '88

* Est aussi percepteur de douane à Port-Colborne.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Patton, James.....	Surint. des I. M. B. et	30 juin '82	2,400 00	5 juin '29	30 juin '82
Québec.	perc., droits de gliss.				
Pelletier, Pierre.....	Commis des canaux....	5 juill. '86	600 00	20 juin. '36	5 juill. '86
Montréal.					
Pennoyer, Henry Jesse.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er janv. '84	690 00	2 juill. '35	30 oct. '75
Sherbrooke.					
Perkins, Levi Allan.....	Sous-perc., rev. de l'int.	16 avril '68	440 00	25 juill. '24	16 avril '68
Iberville.					
Perry, George Lafayette.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	30 juin '84	750 00	13 juill. '26	6 juin '77
Montréal.					
Petit, Jean-Baptiste.....	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	350 00	23 déc. '45	6 janv. '80
Québec.					
Phelan, James Augustine.....	Percepteur (canaux)....	7 déc. '64	1,000 00	4 janv. '35	7 déc. '64
Cornwall.					
Pinsonnault, Alfred.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er mai '84	720 00	20 mai '40	4 nov. '80
Montréal.					
Piper, Harry.....	Inspecteur des P. et M.	1er juin '81	1,200 00	29 oct. '39	14 août '79
Toronto.					
Pirritte, John.....	Sous-percep. des péages	1er juill. '83	800 00	14 juin '33	6 mai '78
Port-Dalhousie.	sur canaux.				
Pole, Charles William.....	Sous-perc., rev. de l'int.	1er déc. '86	1,055 00	15 déc. '45	1er juin '82
Belleville.					
Poliquin, Ferdinand.....	Commis de la spécificat.	29 août '74	600 00	15 oct. '28	29 août '74
Québec.					
Poupore, John.....	Agent des bois de la C.	14 oct. '82	2,600 00	10 avril '17	14 oct. '82
Ottawa.					
Powell, John Bleeker.....	Percep. du rev. de l'int.	1er mai '87	1,475 00	5 août '48	9 juill. '73
Quelph.					
Power, Richard.....	Commis, bur. des I.M.B.	1er oct. '84	700 00	27 avril '51	1er oct. '84
Québec.					
Power, Thomas.....	Sous-perc., rev. de l'int.	9 mars '78	1,100 00	3 août '48	9 mars '78
London.					
Pridham, Alexander.....	Percepteur (canaux) ...	1er mai '79	1,000 00	27 fév. '39	1er mai '79
Grenville.					
Provost, Jean Jacques.....	Sous-insp. des P. et M.	1er nov. '80	700 00	9 sept. '39	1er nov. '80
Trois-Rivières.					
Purdie, Steven Anderson.....	Sous-inspecteur du gaz.	1er fév. '86	200 00	28 mars '30	1er fév. '86
Frédéricton, N.-B.					
Quesnel, Jules.....	Perc. des péages sur can.	1er avril '79	900 00	24 janv. '33	1er avril '79
St-Jean, Qué.					
Quinn, John Dwyer.....	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '85	920 00	6 janv. '49	1er janv. '84
Montréal.					
Ramon, Pierre.....	Sous-perc., rev. de l'int.	29 oct. '79	1,500 00	28 août '33	17 fév. '73
Windsor, Ont.					
Reddan, Charles Joseph.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	10 mai '88	600 00	1er oct. '66	10 nov. '87
Windsor, Ont.					
Reddin, James.....	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,000 00	16 juin '22	14 août '79
Charlottetown, I.P.-E.					
Redmond, John.....	Aide-compteur de bois.	7 janv. '84	700 00	— août '33	1er mai '72
Ottawa.					
Régnier, Pierre.....	Percep. du rev. de l'int.	1er juin '63	650 00	16 mai '29	1er juin '63
Iberville.					
Reid, John.....	Perc. des péages sur can.	1er juill. '85	750 00	29 nov. '32	30 mai '65
Cardinal, Ont.					
Renaud, Auguste.....	Sous-perc., rev. de l'int.	1er mai '88	200 00	18 oct. '35	18 fév. '85
Chatham, N.-B.					
Rennie, George.....	Sous-perc., rev. de l'int.	21 déc. '85	1,155 00	2 août '42	24 janv. '67
Stratford, Ont.					
Richard, Dosithé.....	Sous-insp. des P. et M.	7 juill. '80	500 00	26 juill. '34	7 juill. '80
Sussex, N.-B.					
Richard, Jean Urgèle.....	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	600 00	17 oct. '41	14 août '79
Sherbrooke.					
Richard, Raymond.....	Prép. à l'accise, cl spéc.	16 déc. '67	950 00	16 août '23	16 déc. '67
Montréal.					

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Richey, William Metcalfe .. Smith's-Falls.	Perc. des péages sur can.	1er juill. '72	600 00	8 avril '31	1er juill. '72
Ritchie, James	Comptable, bureau des bois de la couronne...	19 mai '60	1,600 00	10 mai '36	19 mai '60
Robson, James	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er oct. '83	750 00	2 juill. '20	22 nov. '76
Rogerson, James Mounsey... Toronto.	Prép. à l'ac., cl. spéciale	1er juill. '76	1,200 00	8 avril '29	6 mars '69
Ross, Harold Edward	Sous-insp. des P. et M..	1er juin '87	600 00	22 janv. '56	1er juin '87
Ross, Samuel Foster	Sous-perc., rev. de l'int.	1er déc. '73	1,300 00	6 avril '24	21 juin '68
Rouleau, Joseph	Prép. à l'accise, cl. spéc.	6 déc. '67	750 00	2 nov. '28	6 déc. '67
Rowan, Archibald	Inspecteur du gaz.....	17 nov. '75	1,000 00	30 oct. '30	17 nov. '75
Rowland, Edward	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '80	850 00	20 fév. '30	26 juin '76
Rowland, Fleming	Percep. du rev. de l'int.	1er mai '76	1,600 00	10 août '39	7 juill. '68
Russell, Alexander John..... Ottawa.	Dessinateur, bureau des bois de la couronne...	1er avril '67	1,200 00	4 juill. '52	1er avril '67
Ryan, John Bernard	Inspect. des P. et M ...	1er sept. '87	1,000 00	1er déc. '36	25 sept. '86
Scholfield, James Scholfield... Port-Colborne.	Commis (canaux).....	18 oct. '56	500 00	1er oct. '22	18 oct. '56
Schram, Burwell	Sous-perc., rev. de l'int.	1er fév. '88	1,200 00	9 mai '36	29 oct. '73
Scovil, Walter Bates	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	800 00	2 nov. '24	14 août '79
Scullion, William James... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '85	805 00	6 sept. '57	1er août '82
Shanacy, Michael	Sous-perc., rev. de l'int.	8 déc. '85	1,000 00	2 nov. '49	8 déc. '85
Simard, Henri	Sous-insp. des P. et M.	6 janv. '80	600 00	12 fév. '32	6 janv. '80
Simpson, Arthur Fisher..... Sherbrooke.	Percept. du rev. de l'int.	18 janv. '85	1,100 00	31 juill. '48	18 juin '85
Simon, Eugène Henry..... Brantford.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	800 00	5 mai '63	14 fév. '87
Slater, James	Commis, bureau des bois de la couronne.	21 avril '77	850 00	30 avril '47	21 avril '77
Slattery, Ralph	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	3 fév. '42	16 avril '83
Slattery, Thomas	Sous-insp. des P. et M. } et aide-mécanicien. }	20 mai '84	700 00	20 juin '38	28 mai '84
Smith, Edward Thomas..... Ottawa.	Commis du bureau des bois de la couronne...	23 janv. '64	1,200 00	26 nov. '46	23 janv. '64
Smyth, Bernard Brunswick... St-Jean, N-B.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er avril '86	630 00	24 nov. '46	1er oct. '85
Spence, Francis Henry..... Ste-Catherine.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '85	920 00	28 mai '63	1er janv. '83
Spence, John..... Brantford.	Perc. du rev. de l'int...	1er mai '76	1,400 00	28 juill. '30	15 juin '68
Spereman, James Joseph..... Guelph.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er nov. '80	1,200 00	28 mai '54	6 avril '78
Standish, Joseph Gerald..... Windsor, Ont.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '85	920 00	25 janv. '49	18 janv. '83
Steen, James..... Ottawa.	Compteur de bois.....	7 janv. '84	700 00	17 juin '30	29 mai '61

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$		
			cts.		
Stewart, James..... London, Ont.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '87	840 00	10 juin '48	7 mai '83
Stratton, William Cox..... Toronto.	Perc. du rev. de l'int...	1er déc. '80	2,140 00	31 juill. '46	11 fév. '71
Sullivan, Louis Daniel..... Toronto.	Prop. à l'accise stagiare.	10 fév. '88	500 00	14 oct. '69	10 fév. '88
Saint-Louis, Joseph..... Montréal.	Commis, bur. du canal.	28 oct. '80	900 00	3 fév. '55	28 avril '79
St. Louis, Adélar..... Montréal.	Caissier, bureau du rev. de l'intérieur.....	6 nov. '85	1,050 00	20 juin '50	1er juin '75
Ste. Marie, Jean B. E. L..... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er nov. '78	750 00	14 fév. '36	26 juin '76
Ste. Marie, Louis Césaire A..... Montréal.	Teneur de livres.....	6 nov. '85	900 00	24 nov. '47	1er juin '74
Tansey, James Patrick F..... Montréal.	Préposé à l'accise, 2e cl.	20 oct. '80	850 00	31 mars '59	18 juin '79
Taylor, James Ferguson..... London, Ont.	Préposé à l'accise, 2e cl.	6 fév. '73	850 00	13 juill. '54	16 avril '72
Thomas, Joseph Smith..... London, Ont.	Aide-machiniste..... } Inspect. des P. et M. }	1er fév. '88	600 00	5 sept. '43	1er fév. '88
Till, Thomas Mercer..... Guelph.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er juill. '87	1,160 00	18 mai '47	5 oct. '82
Tipton, Thomas Lewis M..... Dunnville, Ont.	Percepteur (canaux)...	1er nov. '62	750 00	28 juill. '28	1er nov. '62
Tompkins, Patrick..... Halifax.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er déc. '83	750 00	12 déc. '46	14 août '79
Toupin, François X. J. A..... Montréal.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	800 00	29 nov. '47	24 oct. '83
Tremaine, Louis E..... Sydney, C.B., N-E.	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	800 00	1er nov. '30	28 oct. '75
Urquhart, James Ronald..... Montréal.	Sous-insp. des P. et M.	28 janv. '80	800 00	2 avril '54	28 janv. '80
Villeneuve, Jacques..... Montréal.	Prép. à l'accise, cl. spéc.	janv. '69	800 00	30 janv. '38	oct. '68
Vincent, Joseph Louis..... Montréal.	Perc. du rev. de l'int...	1er mai '79	2,140 00	19 mars '35	1er août '67
Vowell, Arthur Wellesley..... Victoria, B.-C.	Sous-perc., rev. de l'int.	2 juill. '88	500 00	'41	2 juill. '88
Wainwright, Frederick G..... Halifax.	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er janv. '87	785 00	1er août '40	21 nov. '73
Walsh, Daniel Joseph..... Toronto.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er janv. '88	630 00	10 nov. '65	1er juill. '87
Walsh, Thaddeus Joseph..... Québec.	Caissier du bureau des insp. mesur. de bois..	1er janv. '64	1,500 00	6 juin '36	1er juill. '54
Watkins, John Andrew..... Montréal.	Préposé à l'accise, 3e cl.	1er juill. '83	720 00	20 janv. '31	10 oct. '81
Webster, Thomas..... Brantford.	Préposé à l'accise, 3e cl.	13 déc. '83	750 00	27 juill. '36	21 sept. '80
	Insp. des subst. aliment.	11 mai '88	250 00		
Westman, Thomas..... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er juill. '88	800 00	26 janv. '63	3 mai '84
Weyms, Charles..... Toronto.	Préposé à l'accise, 1re cl.	1er janv. '88	850 00	4 mars '42	5 fév. '72
Whelan, William Frederick..... Québec.	Commis de la spécificat.	26 mai '74	1,000 00	17 mai '32	26 mai '74
Whitteker, William..... Kingston.	Sous-insp. des P. et M.	14 août '79	600 00	13 sept. '34	14 août '79
Williams, George..... Victoria, C-B.	Sous-perc., rev. de l'int.	1er oct. '85	1,050 00	28 août '38	1er oct. '85
Williams, John..... London, Ont.	Inspecteur du gaz.....	1er juill. '83	1,000 00	27 nov. '26	15 nov. '80

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Williamson, James. Toronto.	Messenger	1er janv. '87	400 00	22 janv. '55	1er janv. '87
Wilmot, John Bentley	Inspecteur des P. et M.	14 août '79	1,200 00	9 fév. '42	14 août '79
St-Jean, N-B.					
Wilson, David.....	Proposé à l'accise 3e cl.	22 déc. '87	600 00	8 mars '40	1er août '73
London.					
Wilson, Robert.....	Préposé à l'accise, 3e cl.	20 oct. '80	750 00	21 janv. '21	29 avril '76
Toronto.					
Wilton, Henry Buckingham.	Inspecteur des canaux..	1er déc. '79	1,800 00	21 oct. '31	1er déc. '79
Hamilton.					
Woodward, George W.....	Prép. à l'accise, cl. spéc.	1er janv. '83	1,200 00	22 avril '40	11 juill. '76
Guelph.					
Wright, Robert J.....	Sous-insp. des P. et M.	1er janv. '81	700 00	24 déc. '51	1er janv. '81
Toronto.					
Yates, James McGee.....	Préposé à l'accise, 2e cl.	1er nov. '80	850 00	27 fév. '43	11 fév. '71
London, Ont.					

13.—MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE INTÉRIEUR.*

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
* Johnson, James.....	Commissaire.....	1er janv. '75	3,200 00	20 mai '16	Août '57
†Parmelee, William Grannis.	Sous-commissaire.....	1er janv. '85	2,800 00	27 août '33	19 janv. '76
Barry, James.....	Premier commis.....	1er juin '82	2 100 00	10 sept. '32	2 avril '61
Watters, Thomas John.....	Comptable et premier commis.....	1er juill. '86	2,100 00	29 nov. '52	1er juill. '69
Ince, George Vincent.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '81	1,400 00	11 janv. '35	Fév. '69
Harding, Clarence Holdsworth	" 2e classe...	1er juill. '81	1,400 00	3 fév. '52	1er mai '71
Bennet, Frederick George....	" 2e classe...	1er juill. '81	1,400 00	10 mars '52	24 août '71
McKiel, Charles Edward....	" 2e classe...	1er juill. '82	1,400 00	24 avril '46	1er déc. '74
Bleakney, Arthur Crawley ..	" 2e classe...	1er juill. '82	1,400 00	12 août '53	1er sept. '72
Fawcett, Guilford Heber....	" 2e classe...	1er juill. '82	1,400 00	13 nov. '50	6 fév. '73
Baker, William Chipman ...	" 2e classe...	1er juill. '82	1,300 00	16 juill. '53	Oct. '73
Campbell, James Joseph.....	" 3e classe...	1er fév. '82	1,000 00	10 juill. '51	12 avril '70
Russell, William.....	" 3e classe...	1er fév. '82	1,000 00	28 mai '44	1er juin '76
Robertson, George Stokes....	" 3e classe...	1er juill. '81	950 00	22 avril '55	1er juill. '81
Sanders, Edwin Lewis	{ " 3e classe... Secrétaire particulier ...	1er juill. '83	{ 950 00 } { 300 00 }	17 mars '56	1er août '82
Ackers, John.....	Commis de 3e classe...	1er juin '80	900 00	16 juill. '46	Fév. '79
Bliss, Thomas Alder Dickson	" 3e classe...	1er oct. '82	850 00	28 juin '57	23 mai '82
Dunlevie, Sidney Alfred.....	" 3e classe...	1er juill. '83	850 00	4 juin '47	4 juin '80
Courtney, John.....	" 3e classe...	1er juill. '83	900 00	27 juin '48	7 fév. '82
Code, Thomas James.....	" 3e classe...	1er avril '82	850 00	29 janv. '64	1er avril '82
Farrow, Robinson Russell....	" 3e classe...	1er juin '84	900 00	7 mars '63	15 janv. '81
Grafton, William Henry....	" 3e classe...	1er fév. '85	600 00	29 nov. '50	1er janv. '85
Lacerte, Alide.....	" 3e classe...	1er juin '82	650 00	4 juill. '65	1er juin '82
Morin, Alfred.....	" 3e classe...	1er juill. '85	800 00	10 janv. '57	15 juin '76
Christie, Jessie Blackburn...	" 3e classe...	1er juill. '85	650 00	26 juin '61	Mai '84
McKenzie, William John....	" 3e classe...	1er juill. '85	750 00	15 mars '63	Nov. '84
Walls, John.....	Messageur.....	6 juill. '58	500 00	11 mars '28	6 juill. '58
Carleton, John.....	"	16 juin '81	500 00	2 avril '47	Nov. '80

* Est aussi président du bureau des douanes.

† Est aussi contrôleur en chef de l'immigration chinoise.

MINISTÈRE DES DOUANES—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
PROVINCE D'ONTARIO.					
Amherstburg.			\$ cts.		
Gott, George.....	Percepteur.....	24 juill. '84	1,000 00	18 oct. '27	1er nov. '73
Bailey, Henry Albert.....	Préposé au débarquem..	1er sept. '81	550 00	14 mars '52	1er sept. '81
Brown, John.....	Préposé au débarquem.	27 mars '74	600 00	2 août '28	27 mars '74
Caldwell, William.....	Douanier.....	1er mai '85	550 00	29 oct. '32	18 mars '82
Belleville.					
Webster, William.....	Percepteur.....	18 oct. '78	1,300 00	4 déc. '44	18 oct. '78
Beamish, William Adderley..	Préposé au débarquem.	8 juin '58	900 00	14 déc. '32	8 juin '58
Lazier, Richard Leonard.....	Préposé au débarquem.	20 sept. '71	300 00	28 sept. '30	20 sept. '71
Covert, John.....	Douanier.....	1er juin '81	300 00	6 janv. '25	1er juin '81
Hambly, Philip Hail.....	Douanier.....	1er juill. '87	600 00	20 oct. '35	1er juill. '87
Berlin.					
Bowman, Anson Lewis.....	Percepteur.....	8 avril '80	900 00	26 nov. '47	8 avril '80
Bowmanville.					
Rankin, John.....	Percepteur.....	Nov. '70	1,200 00	Oct. '20	Nov. '70
Brittain, Joseph.....	Préposé au débarquem.	1er avril '87	500 00	4 déc. '39	1er avril '87
Brantford.					
Leeming, Henry Blakey....	Percepteur.....	1er mai '76	1,300 00	5 oct. '30	1er mai '76
Ostrom, William Albert.....	Commis et préposé au débarquement.	1er janv. '84	700 00	29 août '53	1er janv. '84
Foster, Thomas.....	Préposé au débarquem.	27 oct. '76	600 00	7 déc. '39	27 oct. '76
Brighton.					
Lockwood, Milton Kingsley.	Percepteur.....	6 avril '71	600 00	27 juin '25	6 avril '71
Brockville.					
Jones, Wm. Hamilton.....	Percepteur.....	1er mars '88	1,300 00	17 fév. '37	1er mars '88
Sibbald, Charles.....	Commis et préposé au débarquement.	14 janv. '57	800 00	23 sept. '19	14 janv. '57
Stewart, Alexander.....	Préposé au débarquem.	24 janv. '50	700 00	5 janv. '29	24 janv. '50
Stayner, Thomas Allan.....	Préposé aux arrivages..	1er juill. '85	500 00	13 août '53	1er juill. '85
Chatham, Ont.					
Pennefather, John Going....	Percepteur.....	9 mai '51	1,200 00	19 sept. '25	9 mai '51
McGregor, Abraham R.....	Commis et préposé au débarquement.	5 oct. '56	800 00	10 oct. '34	5 oct. '56
Duck, John.....	Préposé au débarquem.	13 fév. '65	600 00	7 fév. '24	13 fév. '65

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Chatham, Ont.			\$ cts.		
Coastworth, Caleb.....	Douanier.....	5 avril '70	300 00	6 nov. '28	5 avril '70
Eberts, Joseph Melchior.....	Préposé au débarquem.	1er sept. '84	600 00	21 août '40	1er sept. '84
Clifton.					
Flynn, Peter.....	Percepteur.....	1er oct. '85	1,500 00	'32	1er oct. '35
Brown, Joseph Pell.....	Premier commis.....	1er avril '87	1,000 00	10 fév. '37	18 déc. '65
Rogers, Henry B.....	Préposé au débarquem.	Juin '54	900 00	20 août '27	Juin '54
Cannon, John Henry.....	Préposé au débarquem.	11 nov. '69	650 00	16 avril '41	11 nov. '69
Culhane, Patrick.....	Préposé au débarquem.	1er juill. '72	650 00	'29	1er juill. '72
Bender, Hiram.....	Préposé au débarquem.	2 sept. '79	600 00	16 oct. '42	2 sept. '79
Harvey, Thomas Brunswick..	Sous-percepteur.....	11 sept. '79	600 00	.....	11 sept. '79
Flynn, James Joseph.....	Préposé au débarquem.	Mars '80	600 00	31 août '58	Mars '80
Jackson, James.....	Préposé au débarquem.	Nov. '79	600 00	2 août '22	Nov. '79
Bartle, John Clarence.....	Préposé au débarquem.	14 mars '82	600 00	21 août '57	14 mars '82
Parker, William McMicking.	Préposé au débarquem.	29 mars '82	600 00	30 juill. '51	29 mars '82
Richardson, Robert Watson..	Préposé au débarquem.	16 janv. '70	600 00	26 nov. '44	16 janv. '70
Lamont, Robert.....	Préposé au débarquem.	1er juill. '86	600 00	15 mai '33	8 oct. '85
Keller, Chas. F. Daniel.....	Douanier.....	1er janv. '86	750 00	6 sept. '44	8 fév. '84
House, William Henry.....	Douanier.....	1er juill. '86	600 00	18 sept. '57	20 oct. '85
Brown, James.....	Commis et préposé au débarquement.	1er oct. '84	750 00	20 mai '44	1er oct. '84
McKenzie, Charles James. ...	Commis et préposé au débarquement.	1er oct. '84	750 00	22 mars '47	1er oct. '84
Nidle, Henry.....	Préposé au débarquem.	14 mars '88	600 00	24 mars '50	14 mars '88
Cobourg.					
Ewing, Charles Eldon.....	Percepteur.....	6 nov. '65	1,100 00	13 avril '30	6 nov. '65
McAllister, Daniel.....	Préposé au débarquem.	2 mars '82	800 00	2 fév. '81	2 mars '82
Godard, Alared Henry.....	Douanier.....	26 nov. '69	400 00	25 déc. '14	26 nov. '69
Port-Colborne.					
McFarland, Duncan Elliott..	Percepteur.....	1er sept. '75	300 00	1er janv. '81	1er sept. '75
Scholfield, James Scholfield..	Préposé au débarquem.	18 oct. '56	300 00	1er oct. '22	18 oct. '56
Haun, James Robert.....	Douanier.....	1er mai '84	250 00	7 déc. '41	1er mai '84
Collingwood.					
Watson, George.....	Percepteur.....	22 nov. '66	1,000 00	2 déc. '28	22 nov. '66

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Collingwood.			\$ cts.		
Hogg, William Ashton.....	Préposé au débarquem.	3 avril '82	500 00	23 janv. '59	3 avril 82
Galna, John.....	Préposé au débarquem.	5 juill. '81	400 00	22 fév. '49	5 juill. '81
Cornwall.					
McMillan, Alexander Vincent	Percepteur.....	2 déc. '78	1,000 00	14 avril '48	11 août '75
Cook, Durham.....	Préposé au débarquem.	15 oct. '78	350 00	1er nov. '38	15 oct. '78
Ridley, John.....	Préposé au débarquem.	15 oct. '78	500 00	12 fév. '51	15 oct. '78
Cramahe.					
Fowler, George Orchard.....	Percepteur.....	15 juill. '77	550 00	5 juill. '32	13 juill. '77
Dover.					
Barrett, Theobald Butler....	Percepteur.....	9 fév. '69	875 00	17 nov. '17	25 juill. '53
Matthews, John.....	Sous-percepteur.....	1er nov. '84	600 00	29 juin '39	1er nov. '84
Law, William Strachan.....	Sous-percepteur.....	1er janv. '87	500 00	21 déc. '33	1er janv. '87
Maybee, Simon Pitt.....	Sous-percepteur.....	Juill. '76	500 00	4 janv. '27	Juill. '76
Desoronto.					
Pile, Thomas Gibbet.....	Percepteur.....	25 oct. '76	600 00	29 sept. '14	25 oct. '76
Dundas.					
Stock, Thomas.....	Percepteur.....	1er mai '86	1,200 00	18 avril '15	1er mai '81
Dunnville.					
Brownson, Arr.....	Percepteur.....	12 nov. '74	800 00	23 janv. '21	12 nov. '74
Galbraith, Thomas Jefferson.	Préposé au débarquem.	6 avril '76	100 00	5 mars '41	6 avril '76
Fort-Erié.					
Brookfield, Emmanuel Wiltere	Percepteur.....	1er mai '85	1,200 00	3 oct. '27	1er mai '85
Warren, Robert Grant.....	Second officier.....	1er avril '87	1,050 00	16 oct. '39	16 nov. '55
Johnson, John T.....	Douanier.....	18 juin '80	600 00	4 oct. '40	18 juin '80
Lewis, Charles Wesley.....	Commis et préposé au débarquement.	1er déc. '75	600 00	9 oct. '47	1er déc. '75
Schryer, Joseph.....	Préposé au débarquem.	28 fév. '74	600 00	3 oct. '35	28 fév. '74
Newbigging, Thomas Leslie..	Préposé au débarquem.	27 fév. '74	600 00	13 juin '42	27 fév. '74
House, William Taylor.....	Commis et préposé au débarquement.	1er juin '87	600 00	28 mars '42	1er juin '87
Wilkins, Oscar Fitzalwyn...	Préposé au débarquem.	1er sept. '84	600 00	2 juill. '36	1er sept. '84

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Galt.			\$ cts.		
Peck, Thomas.....	Percepteur.....	1er nov. '86	750 00	14 oct. '56	1er nov. '86
Dennis, William Alfred.....	Douanier.....	6 juin '87	500 00	14 fév. '53	6 janv. '87
Gananoque.					
Ormiston, John.....	Percepteur.....	17 avril '58	1,000 00	3 mars '34	17 avril '58
Dixon, William.....	Sous-percepteur.....	6 juin '87	500 00	14 fév. '38	1er mai '87
Goderich.					
Farrow, Asher.....	Percepteur.....	1er juill. '84	1,000 00	17 avril '40	1er juin '84
Guelph.					
Heffernan, Thomas Augustus.	Percepteur.....	16 mai '79	1,200 00	11 mai '37	16 mai '79
Hutton, Edwin Henry.....	Commis.....	1er nov. '75	800 00	6 nov. '55	1er nov. '75
McNamara, Michael.....	Sous-percepteur.....	1er oct. '80	500 00	7 mars '41	1er oct. '80
Costello, John.....	Préposé au débarquem.	1er nov. '73	600 00	25 déc. '40	1er nov. '73
Hamilton.					
Kilvert, Francis Edwin.....	Percepteur.....	1er fév. '87	2,750 00	27 dec. '38	1er fév. '87
McKenzie, Alexander Innes..	Contrôleur.....	25 oct. '76	1,500 00	6 fév. '26	28 mars '76
Whyte, Ralph Little.....	Premier commis.....	27 oct. '76	1,400 00	30 mai '20	27 oct. '76
Thomson, John.....	Estimateur.....	1er mars '73	1,300 00	Juin '35	1er mars '73
Wyllie, Andrew Allison.....	Sous-estimateur.....	14 juill. '79	1,100 00	14 sept. '26	14 juill. '79
Woodward, Henry William..	Commis.....	1er août '66	1,000 00	2 avril '26	1er août '66
Murray, Hugh.....	Commis.....	1er nov. '83	1,000 00	26 juin '43	1er nov. '83
Townsend, Samuel Watton..	Commis.....	1er mai '77	700 00	4 nov. '21	1er mai '77
Galbraith, David Blomfield..	Commis.....	1er oct. '78	700 00	18 fév. '19	1er oct. '78
Alexander, A.....	Commis.....	1er juin '84	700 00	29 juill. '32	1er juin '84
Park, Robert Hood.....	Commis.....	1er juin '87	600 00	25 janv. '34	1er juin '87
Dixon, Herbert Anthony L..	Premier préposé au déb.	5 avril '67	850 00	13 avril '19	3 avril '67
McKinty, John.....	Préposé au débarquem.	28 mai '74	600 00	18 oct. '27	28 mai '74
Wingfield, Alex. H.....	Préposé au débarquem.	8 oct. '77	600 00	1er août '23	8 oct. '77
Halerow, James.....	Garde-clefs et jaugeur..	1er juin '74	600 00	9 janv. '39	1er juin '74
Cleary, Stephen.....	Visiteur et emballleur..	6 mai '74	550 00	Déc. '33	6 mai '74
Ferguson, Alexander.....	Messenger.....	1er mai '80	450 00	20 nov. '46	1er mai '80
Hagor, Chas. E. O.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '88	300 00	10 sept. '55	1er juill. '88

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Port-Hope.			\$ cts.		
Burton, Edmund John W.....	Percepteur	10 sept. '72	1,200 00	5 janv. '48	10 sept. '72
Lauder, George P.....	Commis	18 juin '57	750 00	Nov. '28	18 juin '57
Hagerman, Christopher A...	Préposé au débarquem.	1er juin '80	600 00	18 oct. '42	1er juin '80
Van Ingen, Abraham John..	Sous-percepteur.....	1er mars '86	800 00	25 fév. '28	5 oct. '60
Kincardine.					
Williamson, Archibald M....	Percepteur	8 sept. '82	600 00	4 juill. '37	8 sept. '82
Davis, Henry	Sous-percepteur.....	1er oct. '82	450 00	4 juin '43	1er oct. '82
Kingston.					
Hamilton, Clarke.....	Percepteur	29 juin '82	1,800 00	17 mars '33	29 juin '82
Shaw, Abraham.....	Contrôleur intérimaire.	1er mars '88	1,200 00	11 déc. '48	19 janv. '75
Anglin, R. D.....	Premier commis.....	1er mars '88	1,000 00	8 déc. '38	23 fév. '73
Haddigan, M. J.....	Commis de 3e classe...	2 août '77	550 00	10 janv. '26	2 août '77
Neish, William.....	Commis de 3e classe...	23 juill. '77	700 00	18 janv. '34	23 juill. '77
Driver, Thomas.....	Estimateur.....	23 juin '75	1,000 00	15 août '42	23 juin '75
Meagher, Thomas.....	Préposé au débarquem.	11 avril '55	650 00	30 oct. '24	11 avril '55
Kidd, Joseph.....	Préposé au débarquem.	14 janv. '57	650 00	17 déc. '25	14 janv. '57
Gaskin, Thomas.....	Commis.....	1er juin '85	700 00	27 mars '50	1er juin '85
Hogle, John.....	Sous-percepteur.....	1er janv. '77	450 00	25 nov. '26	1er janv. '77
Briggs, George William.....	Douanier.....	10 juill. '76	550 00	'40	10 juill. '76
Dugdale, Alfred H.....	Douanier.....	27 juill. '83	300 00	19 juin '61	27 juill. '83
Quigloy, Joseph.....	Douanier.....	1er avril '88	550 00	29 avril '45	1er avril '88
Robinson, William.....	Douanier.....	1er juin '88	550 00	17 juin '47	1er juin '88
Joslin, Almon.....	Douanier.....	16 mai '85	150 00	28 mai '46	16 mai '85
Rankin, David J.....	Douanier.....	16 mars '82	150 00	30 mars '33	16 mars '82
Home, Wm. Wells.....	Douanier.....	1er juin '88	200 00	14 nov. '30	1er juin '88
Pidgeon, George H.....	Messageur et emballleur.	29 juill. '74	500 00	21 juill. '21	29 juill. '74
Angrove, Samuel.....	Préposé aux arrivages..	1er mars '88	550 00	6 sept. '45	1er mars '88
Nugent, Peter.....	Emballleur.....	1er mai '81	500 00	27 juill. '57	1er mai '81
Kingsville.					
King, Sidney Arthur.....	Percepteur.....	1er mars '73	400 00	23 janv. '44	1er mars '73
Scott, Matthew William....	Sous-percepteur.....	10 janv. '81	300 00	1er nov. '37	10 janv. '81

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Lindsay.			\$ cts.		
Browne, David.....	Percepteur.....	1er avril '73	800 00	'28	5 avril '73
London, Ont.					
Reid, Robert.....	Percepteur.....	1er janv. '78	1,900 00	1er janv. '22	1er janv. '78
Collett, Edward S. M.....	Contrôleur intérimaire..	1er juill. '85	1,400 00	19 juill. '26	19 juill. '65
Siddons, John.....	Estimateur.....	28 oct. '73	1,300 00	4 avril '27	28 oct. '73
Sutherland, George D.....	Estimateur.....	1er mai '82	1,200 00	17 janv. '32	1er mai '82
Millar, Thomas.....	Premier commis intérim	1er juill. '85	1,000 00	13 mai '41	25 avril '76
Irvine, Richard.....	Préposé au débarquem.	22 déc. '55	800 00	25 sept. '25	22 déc. '55
Williams, John Lang.....	Commis et garde-clefs..	7 fév. '80	750 00	'30	7 fév. '80
Irwin, John.....	Sous-percepteur.....	1er juin '88	600 00	8 fév. '44	28 mai '83
Taylor, James F.....	Sous-percepteur.....	4 sept. '82	300 00	13 juill. '54	4 sept. '82
Brett, William.....	Emballeur.....	1er janv. '88	500 00	10 mai '59	1er janv. '88
Talbot, Oscar Henry.....	Préposé au débarquem.	11 mai '88	600 00	29 déc. '60	11 mai '88
McDiarmid, Finlay.....	Douanier.....	5 avril '70	100 00	28 mars '29	5 avril '70
Finnigan, Edward.....	Commis et préposé au débarquement.	11 mai '88	600 00	20 août '68	11 mai '88
Taylor, William.....	Commis.....	1er oct. '73	600 00	25 déc. '24	1er oct. '73
Minhinnick, Wm. Brown....	Commis et préposé au débarquement.	11 mai '88	600 00	19 mars '63	11 mai '88
Flynn, William Joseph.....	Commis et préposé au débarquement.....	1er avril '86	600 00	28 déc. '64	1er avril '86
Morrisburg.					
Carman, Hiram.....	Percepteur.....	24 déc. '67	850 00	11 janv. '28	24 déc. '67
Perkins, James.....	Sous-percepteur.....	24 déc. '79	400 00	22 juin '28	24 déc. '79
Napanee.					
Elliott, George Mullholland.	Percepteur.....	1er fév. '84	900 00	17 oct. '52	1er fév. '84
Perry, Charles Benjamin....	Préposé au débarquem.	1er mai '79	500 00	16 sept. '27	17 mai '75
Niagara.					
Kirby, William.....	Percepteur.....	1er juill. '71	900 00	13 oct. '17	1er juill. '71
Sands, John.....	Douanier.....	1er juin '88	600 00	29 sept. '46	1er juin '88
Walker, Joseph.....	Préposé au débarquem.	1er sept. '85	400 00	13 fév. '44	1er sept. '85
Oakville.					
Chisholm, Robert Kerr.....	Percepteur.....	30 août '42	700 00	25 mai '19	30 août '42
Foster, Henry.....	Sous-percepteur.....	24 sept. '80	400 00	5 fév. '24	24 sept. '80
Sharp, Daniel M.....	Préposé au débarquem.	26 juin '85	150 00	26 juin '31	23 juin '85

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Oshawa.			\$ cts.		
Blamey, Geo. Frederick.....	Percepteur.....	1er janv. '82	700 00	26 nov. '33	1er janv. '82
O'Dea, James.....	Préposé au débarquem.	6 fév. '78	550 00	20 mars '35	6 fév. '78
Ottawa.					
Wilson, Zachariah.....	Percepteur.....	1er fév. '73	1,900 00	7 mars '19	1er fév. '73
Bartram, Joseph Thomas....	Contrôleur.....	9 juin '76	1,400 00	24 juin '41	1er janv. '57
Henev, Alexander.....	Préposé au débarquem.	15 déc. '54	800 00	5 juin '21	15 déc. '54
Patterson, Thomas.....	Estimateur.....	1er avril '83	1,300 00	11 mai '21	1er avril '83
Horan, Gordian John.....	Commis et préposé au débarquement.	1er avril '71	850 00	1er avril '25	1er avril '71
Steady, John Butler.....	Commis et préposé au débarquement.	5 avril '73	850 00	10 fév. '27	5 avril '73
Marier, Pierre.....	Préposé au débarquem.	13 mai '81	700 00	20 fév. '20	13 mai '81
McGovern, John James.....	Douanier.....	1er janv. '88	750 00	4 fév. '52	1er sept. '81
Graham, Alex. Atkin.....	Douanier.....	1er fév. '88	600 00	20 juin '50	1er fév. '88
Russel, Colin.....	Commis.....	14 mai '86	800 00	14 avril '41	9 mai '81
Bishop, Richard Samuel....	Commis.....	1er juill. '84	700 00	28 sept. '62	1er juill. '84
Spittal, Robert.....	Douanier.....	1er mars '88	600 00	13 mars '48	1er mars '88
Warren, Joseph.....	Sous-percepteur.....	19 mai '76	600 00	15 avril '26	19 mai '76
Munro, John McNab.....	Sous-percepteur.....	1er août '83	400 00	4 avril '43	1er août '83
Stewart, Donald.....	Sous-percepteur.....	1er déc. '85	400 00	29 avril '29	1er déc. '85
Donald, Frank.....	Sous-percepteur.....	6 déc. '86	400 00	22 mars '43	6 déc. '86
Burwash, Arnon.....	Sous-percepteur.....	1er mai '88	400 00	2 juin '55	1er mai '88
Hood, Thos. Andrew.....	Messenger.....	1er déc. '87	500 00	13 déc. '65	1er déc. '87
Owen-Sound.					
Stevens, James Crispen.....	Percepteur.....	1er août '82	700 00	23 janv. '47	1er août '82
Sing, Cyrus Richmond.....	Sous-percepteur.....	12 nov. '72	400 00	21 déc. '25	12 nov. '72
Paris.					
Hall, Thomas.....	Percepteur.....	1er mars '78	1,000 00	31 janv. '35	1er mars '78
Kinnear, Alexander Molson.	Sous-percepteur.....	26 mai '75	600 00	avril '26	26 mai '75
Penetanguishene.					
Clark, George.....	Sous-percepteur.....	8 avril '82	500 00	25 janv. '31	8 avril '82
Peterboro'.					
Stratton, James.....	Percepteur.....	18 juill. '76	1,000 00	22 mai '30	18 juill. '76
Clementi, Charles Hamilton.	Commis et préposé au débarquement.	17 déc. '84	700 00	2 mars '61	17 déc. '84

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Picton.			\$ cts.		
Ross, Walter T.....	Percepteur.....	23 mai '78	800 00	22 janv. '47	23 mai '78
McLean William Henry....	Préposé au débarquem.	20 oct. '64	250 00	22 sept. '22	20 oct. '64
Pringer, John.....	Douanier.....	13 sept. '66	200 00	2 sept. '19	13 sept. '66
Picton (Suite.)					
Cadman, Joshua Maller.....	Douanier.....	16 déc. '71	100 00	11 janv. '10	16 déc. '71
Shannon, John.....	Douanier.....	1er avril '87	200 00	2 juill. '39	2 avril '80
Chadd, George James.....	Sous-percepteur.....	1er oct. '85	400 00	21 août '37	1er oct. '85
Taylor, David S.....	Sous-percepteur.....	1er déc. '85	200 00	18 août '55	1er déc. '85
Prescott.					
Jessup, Edward.....	Percepteur.....	1er août '85	1,200 00	11 janv. '32	5 août '81
Bellamy, Samuel Josephus..	Contrôleur.....	6 nov. '77	900 00	17 mai '49	6 nov. '77
Dowsley, Matthew.....	Commis, préposé au dé- barquem. et visiteur.	21 déc. '70	800 00	8 avril '27	21 déc. '70
Murphy, John.....	Préposé au débarquem.	1er juill. '74	550 00	28 mars '45	1er juill. '74
Gerald, Asahel Scott.....	Douanier.....	25 janv. '62	600 00	31 août '38	25 janv. '62
Hollingsworth, Samuel.....	Douanier.....	1er juill. '83	550 00	8 déc. '32	1er juill. '83
Reid, John.....	Sous-percepteur.....	2 oct. '79	400 00	29 nov. '32	18 mai '65
Mooney, John.....	Sous-percepteur.....	28 mars '76	400 00	7 oct. '24	28 mars '76
Port-Arthur.					
Nicholson, Peter.....	Percepteur.....	16 mai '74	700 00	'35	16 mai '74
Livingstone, John.....	Sous-percepteur.....	1er mai '72	800 00	30 oct. '26	1er mai '72
Ste-Catherine.					
Collier, Henry Haight.....	Percepteur.....	13 juill. '77	1,200 00	23 nov. '18	13 juill. '77
Anderson, Michael John....	Contrôleur.....	26 oct. '57	800 00	29 sept. '15	26 oct. '57
Hodge, Archibald.....	Commis et préposé au débarquement.....	13 mars '76	800 00	17 juill. '32	19 mai '74
McClive, John.....	Préposé au débarque- ment et visiteur.....	13 mars '76	600 00	5 janv. '50	13 mars '76
Spillette, Silas W.....	Sous-percepteur et pré- posé au débarquem..	12 mai '82	600 00	15 janv. '37	12 mai '82
Battle, John.....	Sous-percepteur.....	23 juill. '74	700 00	31 janv. '57	23 juill. '74
St-Thomas.					
Dunham, Ephraim A.....	Percepteur.....	19 sept. '56	1,100 00	23 juill. '14	19 sept. '56
King, John Dufficy.....	Sous-percepteur.....	23 déc. '79	800 00	20 juin '20	25 sept. '54
Smellie, John Reid.....	Préposé au débarquem.	12 juill. '75	750 00	31 mars '29	12 juill. '75

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
St-Thomas (Suite).			\$ - cts.		
Finlay, James Thos. Clark...	Sous-percepteur	28 mars '74	700 00	7 déc. '39	28 mars '74
Payne, Manuel.....	Sous-percepteur	1er juill. '84	300 00	10 fév. '45	1er juill. '84
Backhouse, William.....	Sous-percepteur	5 juill. '81	200 00	Mars '39	5 juill. '81
Thompson, Thomas.....	Douanier	5 avril '70	100 00	'20	5 avril '70
Sarnia.					
Matheson, George N.....	Percepteur.....	26 janv. '56	1,400 00	2 déc. '35	26 janv. '56
Adams, Joshua Fourth.....	Préposé au débarquem.	10 août '74	700 00	22 avril '40	10 août '74
McIntyre, Joseph.....	Préposé au débarquem.	Sept. '74	600 00	25 nov. '33	Sept. '74
Collier, John Charles.....	Sous-percepteur.....	18 déc. '85	1,000 00	2 oct. '35	Fév. '80
Bartlet, William.....	Préposé au débarquem.	4 nov. '74	600 00	23 mai '16	4 nov. '74
Deming, Henry Vilender....	Préposé au débarquem.	23 juill. '74	600 00	3 juill. '30	23 juill. '74
Dawson, Daniel.....	Sous-percepteur	16 oct. '73	700 00	16 mars '35	16 oct. '73
Heath, Edwin Lee.....	Sous-percepteur.....	1er sept. '79	600 00	9 janv. '39	1er sept. '79
Alcock, James.....	Douanier.....	18 juin '84	600 00	11 juill. '45	18 juin '84
McLagan, John.....	Préposé au débarquem.	1er août '79	600 00	31 oct. '41	1er août '79
Macvicar, Alfred Fisher....	Préposé au débarquem.	1er oct. '85	500 00	24 août '68	1er oct. '85
Saugeen.					
Fleming, James.....	Percepteur.....	1er mai '76	300 00	18 juill. '22	1er mai '76
Sault-Ste-Marie.					
Wilson, Joseph.....	Sous-percepteur.....	24 fév. '48	1,100 00	18 mars '18	14 oct. '43
Ironside, James Symington..	Commis.....	31 août '80	650 00	13 juill. '35	31 août '80
Prout, Frank.....	Sous-percepteur.....	1er oct. '79	500 00	26 oct. '40	1er oct. '79
English, Richard.....	Sous-percepteur.....	19 avril '71	500 00	7 fév. '34	19 avril '71
Ross, Benjamin Walker....	Sous-percepteur.....	6 juill. '80	400 00	2 mai '37	6 juill. '80
DeLamorandière, Charles...	Préposé au débarquem.	6 juin '74	300 00	10 juin '17	6 juin '74
Stratford.					
Hamilton, John.....	Percepteur.....	21 juill. '66	1,200 00	20 fév. '32	21 juill. '66
Knox, Wellington J. Thomas	Préposé au débarquem.	18 avril '87	600 00	24 mai '59	18 avril '87
MacGregor, Chas. John....	Commis.....	9 avril '85	600 00	19 fév. '33	9 avril '85
Ford, William Nelson.....	Sous-percepteur.....	1er juin '78	500 00	25 oct. '27	1er juin '78
Dinsmore, David.....	Sous-percepteur.....	12 juill. '83	450 00	12 mai '30	12 juill. '83
Hawkins, Alfred St. George.	Sous-percepteur.....	1er sept. '85	400 00	23 avril '50	1er sept. '85

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto.			\$ cts.		
*Patton, Hon. Jas., Q. C., LL. D.	Percepteur.....	14 avril '81	4,000 00	10 juin '24	14 avril '81
Douglas, John.....	Contrôleur.....	1er janv. '58	2,000 00	19 mars '26	1er janv. '58
McLean, Thomas.....	Premier commis.....	1er mars '71	1,500 00	22 janv. '31	1er mars '71
Paton, Robert Graham Alex..	Garde-clefs en chef.....	1er janv. '88	1,200 00	16 mars '30	16 nov. '55
Fleming, John Beverley.....	Caissier intérimaire.....	1er janv. '88	1,000 00	22 août '54	1er déc. '72
Baxter, Charles Wesley.....	Aide-caissier intérimaire	1er janv. '88	900 00	19 janv. '57	22 oct. '73
Golding, Joseph.....	Commis.....	17 janv. '76	1,000 00	29 mars '31	17 janv. '76
Ridgway, Robert.....	Commis.....	1er juill. '76	800 00	20 oct. '23	1er juill. '76
Heakes, James Robert.....	Commis.....	1er mai '78	700 00	11 juill. '49	1er mai '78
Moffatt, Alexander James...	Commis.....	1er juill. '78	750 00	11 juill. '50	1er juill. '78
Cowan, John Arpen.....	Commis.....	1er juill. '78	750 00	11 oct. '50	1er juill. '78
McCaffry, James Robert.....	Commis.....	26 mai '69	1,000 00	6 fév. '51	26 mai '69
Pearson, Wesley.....	Commis.....	13 mai '82	650 00	17 fév. '51	13 mai '82
Patterson, Alexander, jeune.	Commis.....	1er juill. '82	650 00	4 août '57	1er juill. '82
Taylor, Conyngham Crawford	Commis.....	22 janv. '83	650 00	9 août '23	22 janv. '83
Ardagh, Henry Hatton.....	Commis.....	6 fév. '83	700 00	11 sept. '53	6 fév. '83
Woods, Wm. Patrick.....	Commis.....	21 juin '86	600 00	27 août '63	21 juin '86
Greir, James.....	Commis.....	1er juill. '86	600 00	5 oct. '53	1er juill. '86
Tinning, William Karr S....	Commis.....	1er mai '82	650 00	29 août '62	1er mai '82
Reiddy, Charles.....	Commis.....	1er juill. '83	650 00	22 juill. '40	1er juill. '83
Griffith, William.....	Commis.....	1er sept. '81	700 00	27 mars '27	1er sept. '81
Bovell, Howard.....	Commis.....	1er avril '84	650 00	29 mars '40	1er avril '84
Thompson, Wm. Wallace...	Commis et préposé au débarquement.	1er mai '87	600 00	24 juill. '62	1er mai '87
Dunn, Henry Knight.....	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '87	600 00	29 fév. '46	1er juill. '87
Sargant, Thomas.....	Estimateur.....	14 avril '75	1,600 00	16 sept. '38	14 avril '75
Blackwood, Thomas Ferguson	Estimateur.....	1er juill. '81	1,600 00	27 déc. '33	1er juill. '81
Baker, Charles.....	Estimateur.....	1er avril '72	1,400 00	26 août '33	1er avril '72
Miller, James George.....	Aide-estimateur.....	1er juill. '73	800 00	15 avril '32	1er juill. '73
McCaw, Hugh.....	Aide-estimateur.....	1er juill. '77	800 00	10 déc. '32	1er juill. '77
Bell, Robert.....	Jaugeur.....	1er avril '83	1,200 00	8 juin '32	1er avril '83

* Décédé depuis.

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto (Suite.)			\$		
			cts.		
Lester, William Hollis.....	Garde-clefs.....	1er mars '73	800 00	15 janv. '33	1er mars '73.
Yorston, James.....	Garde-clefs.....	1er juill. '77	700 00	12 juill. '44	1er juin '77
Howe, William.....	Préposé au débarquem.	17 mars '64	700 00	6 mai '26	17 mars '64.
Anderson, Bouchette.....	Premier préposé au débarquement.	1er janv. '88	1,000 00	29 déc. '47	1er juin '70.
Monro, George.....	Préposé au débarquem.	20 mai '72	700 00	8 août '31	20 mai '72.
Gowan, Harcourt Potter.....	Préposé au débarquem.	5 janv. '46	700 00	9 oct. '36	5 janv. '46
Loarden, Cornelius.....	Préposé au débarquem.	16 mai '72	650 00	21 déc. '33	16 mai '72
Scott, Andrew.....	Préposé au débarquem.	1er avril '73	750 00	10 nov. '47	1er avril '73.
McClain, William.....	Préposé au débarquem.	1er juin '73	700 00	'23	1er juin '73
Fowler, Edwin.....	Préposé aux arrivages..	22 oct. '73	600 00	9 oct. '34	22 oct. '73.
Burns, William.....	Préposé aux arrivages..	22 oct. '73	600 00	2 juin '26	22 oct. '73
Lowther, John.....	Préposé aux arrivages..	22 oct. '72	600 00	22 mai '35	22 oct. '72.
Lefroy, George.....	Préposé au débarquem.	28 fév. '74	650 00	29 déc. '29	28 fév. '74.
Dickey, Walter.....	Préposé au débarquem.	1er juill. '77	700 00	24 juin '32	1er juill. '77
Mitchell, Thomas.....	Préposé au débarquem.	1er mai '78	700 00.	22 janv. '44	1er mai '78.
Bickerstaff, Joseph.....	Préposé au débarquem.	15 août '81	700 00	19 nov. '32	15 août '81
Black, David Nathaniel....	Préposé au débarquem.	1er sept. '83	650 00	1er nov. '37	1er sept. '83.
Plunkett, William.....	Préposé au débarquem.	1er mai '84	650 00	1er juill. '52	1er mai '84
Amstrong, Thomas.....	Préposé au débarquem.	1er juin '88	600 00	15. avril '15	1er juin '80
Shortis, Edward.....	Préposé aux arrivages..	6 mars '73	550 00	5 janv. '22	6 mars '73
Meredith, Wm. Edward.....	Préposé aux arrivages et messenger.	1er mars '86	500 00	15 oct. '50	2 déc. '85.
Milburn, Robert Baldwin....	Douanier.....	1er juill. '81	600 00	22 déc. '48	1er juill. '81
Graham, Nicholas.....	Emballeur.....	1er juill. '81	550 00	12 juill. '33	1er juill. '81
Hudson, John Wilkinson....	Emballeur.....	1er juill. '81	500 00	14 fév. '41	1er juill. '81
O'Farrall, Robert.....	Emballeur.....	1er juill. '81	500 00	13 nov. '38	1er juill. '81
Lloyd, Frank.....	Emballeur.....	1er juill. '82	500 00	1er déc. '52	1er juill. '82.
Thompson, John.....	Emballeur.....	25 mars '83	500 00	23 juill. '40	1er juill. '82
Wright, Robert.....	Emballeur.....	1er juill. '83	500 00	13 mars '58	1er juill. '83.
Byers, Henry.....	Emballeur.....	1er juill. '83	500 00	3 mars '56	1er juill. '83.
Reid, William.....	Emballeur.....	1er juill. '83	500 00	10 juin '45	1er juill. '83.
Trowbridge, John.....	Emballeur.....	1er juill. '83	500 00	29 juill. '52	1er juill. '83.

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ONTARIO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Toronto (Suite.)			\$ cts.		
Slean, John.....	Emballeur et messenger.	1er mars '86	500 00	15 juin '59	5 janv. '85
Giroux, Octave.....	Emballeur et messenger.	18 avril '87	500 00	23 janv. '53	18 avril '87
Davis, Tho. Jefferson.....	Emballeur et messenger.	1er juin '87	500 00	21 juill. '64	1er juin '87
Slein, Charles.....	Gardien et messenger....	4 juin '70	500 00	20 déc. '31	4 juin '70
Williams, Thomas.....	Aide-messenger.....	1er mai '78	500 00	10 août '39	1er mai '78
Grant, John G.....	Sous-percepteur.....	1er mai '77	500 00	31 août '32	1er mai '77
Campbell, Robert Peel.....	Sous-percepteur.....	14 déc. '81	600 00	25 août '38	14 déc. '81
Graydon, Robert.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '88	200 00	1er juill. '47	1er juill. '88
Trenton.					
McGuire, Francis James.....	Percepteur.....	9 juill. '75	550 00	'25	9 juill. '75
Wallaceburg.					
Fraser, Charles.....	Percepteur.....	25 avril '56	700 00	14 fév. '25	25 avril '56
Cronk, Asa.....	Percepteur de port extérieur	7 juin '84	500 00	'33	7 juin '84
Mullins, Andrew.....	Préposé au débarquem.	7 avril '73	500 00	2 mars '22	7 avril '73
Whitby.					
Carson, George Alva.....	Percepteur.....	2 août '75	800 00	23 fév. '32	2 août '75
Taylor, Charles.....	Préposé au débarquem.	1er mars '78	600 00	28 août '36	1er mars '78
Moody, Thomas.....	Préposé au débarquem	1er avril '87	300 00	3 nov. '30	1er avril '87
Windsor, Ont.					
Benson, William.....	Percepteur.....	2 juin 69	1,800 00	24 janv. '12	4 nov. '48
Mortou, William.....	Contrôleur.....	14 mars '54	1,100 00	17 avril '22	25 nov. '51
Cowan, Miles Richard Buck.	Commis.....	1er avril '58	1,200 00	5 mars '33	29 nov. '55
Marentelle, Joseph Laurent	Préposé au débarquem.	26 sept. '55	700 00	19 mars '34	26 sept. '55
Watson, John.....	Préposé au débarquem.	23 juill. '65	600 00	16 janv. '24	23 juill. '65
Bâby, William Lewis.....	Préposé au débarquem.	30 oct. '73	600 00	13 avril '12	30 oct. '73
Chevalier, Samuel.....	Sous-percepteur.....	15 fév. '73	500 00	1er mai '31	15 fév. '73
Papineau, Antoine.....	Sous-percepteur.....	1er nov. '86	250 00	12 nov. '52	1er nov. '81
Gibson, James.....	Préposé au débarquem.	21 nov. '79	600 00	5 juin '37	21 nov. '79
Hanrahan, Patrick.....	Préposé au débarquem.	5 mai '82	550 00	5 juin '48	5 mai '82
Drouillard, Albert.....	Préposé au débarquem.	19 déc. '83	500 00	12 mai '51	19 déc. '83
Bushell, Wm. Crampton....	Préposé au débarquem.	1er juin '86	550 00	4 mars '57	16 janv. '83

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Windsor, Ont. (Suite.)			\$. cts.		
Brassard, Denis.....	Commis et préposé au débarquement.	15 janv. '83	500 00	10 janv. '32	15 janv. '83
McKee, Thomas.....	Douanier.....	24 sept. '80	350 00	16 mai '27	24 sept. '80
Réaume, Jas. Laurent.....	Douanier.....	1er sept. '86	300 00	8 mars '59	1er sept. '86
Fraser, James Malcolm.....	Estimateur.....	1er déc. '80	1,000 00	4 janv. '25	1er déc. '80
Janisse, James David.....	Douanier.....	16 déc. '84	500 00	2 avril '46	16 déc. '84
Laing, John Wilfred.....	Douanier.....	1er juin '86	550 00	3 mai '50	30 nov. '83
Woodstock, Ont.					
VanIngen, William Henry ..	Percepteur.....	22 nov. '66	1,200 00	31 oct. '32	6 avril '58
Hook, William.....	Sous-percepteur.....	11 août '75	600 00	30 juill. '27	11 août '75
Banting, Charles.....	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '84	600 00	7 avril '39	1er juill. '84
PROVINCE DE QUÉBEC.					
Clarenceville.					
Pattison, William Mead.....	Percepteur.....	3 nov. '78	600 00	8 fév. '28	23 nov. '71
Coaticook.					
Doak, George Orel, B.C.L...	Percepteur.....	1er juill. '85	1,300 00	1er août '40	1er juill. '85
Laçroix, Hilaire.....	Préposé au débarquem.	17 juin '57	850 00	27 mars '28	17 juin '57
Grant, John Blackwood.....	Préposé au débarquem.	17 déc. '60	900 00	16 mai '38	17 déc. '60
Churchill, James.....	Commis et préposé au débarquement.	1er août '63	700 00	1er sept. '47	1er août '83
Durocher, Jean-Baptiste.....	Préposé au débarquem.	12 juill. '83	600 00	8 mai '50	12 juill. '83
Young, David.....	Douanier.....	12 nov. '64	400 00	4 fév. '22	12 nov. '64
Bean, Edwin.....	Sous-percepteur.....	1er juin '77	450 00	'36	1er juin '77
Dundee.					
Smith, Merritt Munson.....	Percepteur.....	15 sept. '79	550 00	8 déc. '34	14 mars '64
Long, George.....	Sous-percepteur.....	18 avril '87	400 00	24 mars '39	18 avril '87
O'Reilly, Charles B.....	Sous-percepteur... ..	1er fév. '88	300 00	19 nov. '49	1er fév. '88
Frelighsburg.					
Baker, Joel Homer.....	Percepteur.....	13 janv. '86	650 00	19 janv. '62	1er nov. '83
Wells, George Washington..	Douanier.....	9 mai '59	200 00	23 nov. '25	9 mai '59
Gaspé.					
Kavanagh, Joseph John.....	Percepteur.....	1er déc. '81	800 00	27 août '23	18 juin '55
McGie, Donald Barnabas....	Sous-percepteur.....	5 mai '71	400 00	11 oct. '37	5 mai '71
Le Gros, Peter Esnouf.....	Préposé au débarquem.	14 mai '83	500 00	23 nov. '41	14 mai '83

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Hemmingford.			\$ cts.		
Proper, Frederick Scrince....	Percepteur.....	1er janv. '77	600 00	14 déc. '39	12 mai '68
Roberts, Arthur.....	Douanier.....	1er avril '82	300 00	23 janv. '43	1er avril '82
Kingsbery, William Clayton.	Douanier.....	1er avril '82	300 00	23 août '41	1er avril '82
Iles de la Madeleine.					
Painchaud, Jean-Baptiste F.	Percepteur.....	1er juill. '80	700 00	1er janv. '27	1er juill. '80
Joncas, Pierre Léger.....	Préposé au débarquem.	8 sept. '75	500 00	10 mai '51	Sept. '75
Montréal.					
Ryan, Michael Patrick.....	Percepteur.....	1er juill. '82	4,000 00	29 sept. '25	1er juill. '82
Lewis, John.....	Contrôleur.....	Janv. '59	2,500 00	17 mai '20	août '41
Meyer, Edward.....	Premier préposé au débarquement.	23 août '71	1,400 00	22 juill. '23	23 juin '53
Blomeley, Edwin.....	Préposé au débarquem.	16 déc. '63	1,200 00	31 janv. '24	16 déc. '63
Tidmarsh, Samuel.....	Préposé au débarquem.	26 mars '74	1,200 00	14 nov. '22	'50
Lamer, Joseph Emmanuel...	Préposé au débarquem.	26 mars '74	750 00	4 fév. '44	1er juill. '72
Charland, Magloire.....	Préposé au débarquem.	26 mars '74	750 00	4 sept. '36	1er avril '74
Mercier, Edward Henry.....	Préposé au débarquem.	26 mars '74	750 00	26 oct. '38	26 mars '74
Brosseau, Julien.....	Préposé au débarquem.	7 avril '73	1,000 00	10 mars '42	7 avril '73
Crowhurst, William John...	Préposé au débarquem.	29 nov. '84	700 00	11 juill. '45	29 nov. '84
Boyer, Rémi.....	Surveillant des arrivages	1er juill. '85	1,000 00	1er oct. '42	7 avril '72
Crispo, Francis.....	Premier commis.....	12 juin '59	2,000 00	18 oct. '19	31 juill. '45
Lavoie, François Arthur....	Caissier.....	1er avril '88	1,600 00	26 sept. '33	20 janv. '65
Scott, Edward Taylor.....	Aide-caissier.....	1er avril '88	1,400 00	12 fév. '30	1er avril '88
Purcell, John Pike.....	Commis-en-chef de la statistique.	24 sept. '55	1,600 00	4 déc. '25	24 sept. '55
O'Hara, William Jerrold....	Premier commis.....	1er janv. '87	2,000 00	14 avril '48	1er juill. '69
Cox, John.....	Commis.....	26 mars '79	1,400 00	22 déc. '34	Juin '55
Dunne, James.....	Commis.....	12 mars '68	900 00	10 juill. '27	12 mars '68
Jordan, John Astralake.....	Commis.....	1er août '71	700 00	17 mars '32	1er août '71
Laurin, Alphonse.....	Commis.....	1er juin '69	1,100 00	2 juill. '43	1er juill. '69
Malbœuf, Arthur.....	Commis.....	1er juill. '72	850 00	8 déc. '36	1er juill. '72
Lemieux, Hermidas A.....	Commis.....	26 mars '74	1,000 00	19 janv. '37	26 mars '74
Chambers, Thomas.....	Commis.....	26 mars '74	1,000 00	26 mai '43	Avril '72
Campbell, John Francis.....	Commis.....	24 juin '76	700 00	4 mars '49	24 juin '72

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal—(Suite.)			\$ cts.		
Smith, George.....	Commis	24 juin '76	700 00	30 juin '50	24 juin '76.
Tighe, Edward.....	Commis	1er avril '82	600 00	26 nov. '47	1er avril '82.
Trestler, Henry Rodolph S...	Commis	1er avril '74	900 00	24 nov. '35	1er avril '74.
Donovan, Peter.....	Commis	1er juill. '83	700 00	14 juin '53	1er juill. '83.
Barrett, Robert Phipps.....	Commis	1er juill. '83	700 00	28 mai '44	1er juill. '83.
Duncan, David Logan.....	Commis	1er juill. '83	700 00	22 avril '52	1er juill. '83.
Miller, John Stewart.....	Commis	1er juill. '83	700 00	22 avril '34	1er juill. '83.
Davis, John.....	Commis	1er juill. '83	800 00	9 nov. '39	1er juill. '83.
Ryan, George William.....	Commis	1er juill. '83	700 00	22 août '42	1er juill. '83.
Cross, Samuel.....	Commis	1er juill. '83	700 00	9 déc. '47	1er juill. '83.
Sorley, James Stewart.....	Commis	1er juill. '83	600 00	14 août '60	1er juill. '83.
Isaacson, Herbert Noël.....	Commis	1er juill. '83	700 00	6 nov. '55	1er juill. '83.
Bélaïr, Gaspard Adélaïd P...	Commis	1er juill. '83	600 00	15 sept. '58	1er juill. '83.
Benoit, Michel.....	Commis	14 juin '84	1,000 00	18 mars '45	14 juin '84.
Girard, Adolphe.....	Commis	Déc. '73	800 00	5 mai '46	Déc. '73.
McLaughlin, Henry.....	Commis.....	1er janv. '88	600 00	7 oct. '64	1er janv. '88.
Butler, Tobias.....	Commis	Juill. '84	550 00	5 juin '56	Juill. '84.
Lunny, Richard.....	Commis.....	1er déc. '87	600 00	19 mars '60	1er déc. '87
Jokisch, H.....	Commis	'80	900 00	'45	'80.
Moir, Archibald.....	Estimateur.....	1er août '77	1,800 00	26 juill. '20	1er août '77
Hilton, John Fisher.....	Estimateur.....	8 déc. '79	1,800 00	19 août '30	8 déc. '79.
Stevenson, James.....	Estimateur.....	25 oct. '80	1,800 00	2 déc. '30	25 oct. '80.
Douglas, James Henry.....	Aide-estimateur.....	1er janv. '88	1,400 00	21 mai '44	1er janv. '88.
Mercier, Pierre Alexis.....	Aide-estimateur.....	Janv. '66	1,200 00	4 mai '35	Janv. '66.
Brossard, Téléphore.....	Aide-estimateur.....	1er juill. '86	1,200 00	28 oct. '48	22 fév. '86.
Faulkner, George.....	Aide-estimateur.....	1er avril '74	1,200 00	14 fév. '29	1er avril '74.
Lanthier, Auguste.....	Aide-estimateur.....	4 avril '74	1,200 00	20 mars '38	4 avril '74.
Limoges, Narcisse.....	Aide-estimateur et em- balleur.	1er nov. '80	600 00	18 oct. '21	1er nov. '80.
Ambrose, John David Long..	Estimateur.....	1er avril '82	1,800 00	23 janv. '38	1er avril '82.
Hatchette, John.....	Estimateur.....	1er juill. '82	1,400 00	24 mai '34	1er juill. '82.
Thomas, Richard Thain.....	Gardien d'entrepôt....	16 mai '74	1,000 00	15 nov. '40	16 mai '74

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal (Suite.)			\$ cts.		
Corner, Samuel.....	Peseur et jaugeur.....	30 avril '72	1,200 00	4 sept. '26	Mai '56
Casey, Wm. Francis.....	Aide-peseur et jaugeur..	1er juill. '86	800 00	8 août '46	9 nov. '85
Corbeil, Joseph Zéphirin...	Aide-peseur et jaugeur..	1er fév. '87	800 00	14 déc. '50	1er oct. '83
Coallier, Jean Baptiste.....	Garde-clefs chef et inspecteur.	30 avril '72	800 00	26 oct. '44	30 avril '72
Bouiez, Odilon.....	Commis des billets.....	28 juin '76	700 00	22 août '36	28 juin '76
Craven, George.....	Gardien d'entrepôt.....	1er mars '84	550 00	'37	1er mars '84
Mailloux, Joseph.....	Emballleur.....	1er nov. '67	500 00	7 avril '31	1er nov. '67
Murray, John.....	Emballleur.....	1er juill. '88	500 00	8 fév. '62	1er juill. '88
Morrison, John.....	Emballleur.....	10 nov. '85	500 00	16 mai '48	10 nov. '85
Labelle, Grégoire.....	Emballleur.....	26 mars '74	500 00	16 déc. '42	15 fev. '65
Dixon, James McKean H....	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er juill. '85	600 00	2 août '44	Mai '75
Lemieux, Damase Joseph....	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er juill. '85	600 00	2 janv. '53	Mai '74
Losey, Taylor.....	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er juill. '85	600 00	24 sept. '44	31 août '75
Perham, Louis Daniel.....	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er juill. '85	600 00	3 avril '54	Juin '76
Cahill, Thos. Alexander.....	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er juill. '85	600 00	16 déc. '45	18 mai '81
Hodges, John.....	Prép. aux arriv., 1re cl.	1er mai '72	600 00	13 déc. '19	Mai '47
Mullins, Henry.....	Prép. aux arriv., 1re cl.	'66	600 00	29 déc. '40	'66
Montanari, Ambroise P. P..	Prép. aux arriv., 1re cl.	1er mai '72	600 00	8 oct. '23	'68
Tester, Thomas.....	Prép. aux arriv., 1re cl.	1er mai '72	600 00	22 juin '39	'61
Morrison, John.....	Prép. aux arriv., 1re cl.	1er mai '72	600 00	29 juill. '32	'61
Garault, Maxime.....	Prép. aux arriv., 1re cl.	Oct. '74	600 00	26 juill. '34	Oct. '74
Tuff, David.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	Juin '72	550 00	1er déc. '46	Juin '72
Nicholson, Thomas William.	Prép. aux arriv., 2e cl..	Juin '72	550 00	17 janv. '38	Juin '72
Bennett, Frederick.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	Juin '72	600 00	15 déc. '32	Juin '72
McCluskey, John.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	Juin '72	700 00	25 déc. '45	Juin '72
Tessier, Louis Joseph.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	Juin '72	600 00	20 mai '42	Juin '72
Fenoglio, Alexander.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	'72	550 00	2 avril '34	'72
Green, Thomas.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	Avril '72	600 00	Juin '18	Avril '72
Sanguinette, Léonidas.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	30 juin '72	550 00	21 fév. '48	30 juin '72
Johnston, James.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	Mai '72	550 00	9 sept. '35	Mai '72
Leclerc, Paschal.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	Mai '72	600 00	1er juin '31	Mai '72

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Montréal (Suite.)			\$ cts.		
Martin, Nap. Pierre	Prép. aux arriv., 2e cl..	1er déc. '87	550 00	9 déc. '61	1er déc. '87
Roberts, William.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	1er déc. '87	550 00	'40	1er déc. '87
Roach, Michael.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	1er déc. '87	550 00	30 juill. '64	1er déc. '87
St. Jean, Louis.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	1er avril '86	600 00	17 oct. '45	30 avril '72
Murren, Henry.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	27 sept. '72	550 00	25 mars '26	27 sept. '72
Bourret, Arthur.....	Prép. aux arriv., 2e cl..	26 mars '74	550 00	4 nov. '42	Nov. '73
Lambert, Jeremiah	Prép. aux arriv., 2e cl..	26 mars '74	550 00	Avril '37	Avril '74
Vallée, Henri	Prép. aux arriv., 2e cl..	26 mars '74	600 00	27 mai '47	'74
Valois, Joseph Almeida	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er avril '84	500 00	29 avril '52	1er avril '84
Porteous, John	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er mars '84	550 00	10 mai '44	1er mars '84
Wilkes, Edward Thomas.....	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er mai '84	600 00	19 juin '44	1er mai '84
Richardson, William Henry.	Préposé aux arrivages et garde-clefs.	1er mai '84	500 00	9 sept. '52	1er mai '84
McNeil, Peter.....	Préposé aux arrivages..	1er fév. '85	600 00	31 oct. '49	1er fév. '85
Rawley, William	Préposé aux arrivages..	1er juin '85	500 00	31 oct. '40	1er juin '85
Dufresne, Joseph.....	Préposé aux arrivages..	1er avril '86	500 00	21 avril '51	1er avril '85
New-Carlisle.					
Beauchesne, Pierre Clovis ...	Percepteur	5 mai '71	1,000 00	8 juin '41	5 mai '71
Meagher, William Thomas ..	Commis	4 mai '55	600 00	27 sept. '26	4 mai '55
Allard, William.....	Préposé au débarquem..	1er août '74	400 00	12 août '37	1er août '74
Christie, Hugh	Douanier.....	23 mai '73	400 00	23 sept. '32	23 mai '73
Leblanc, Joseph.....	Douanier.....	16 mai '88	100 00	25 mai '40	16 mai '88
Percé.					
Flynn, William.....	Percepteur	1er avril '79	600 00	23 juill. '36	18 juin '58
Sirois, Joseph Octave.....	Préposé au débarquement et visiteur.	25 juin '79	450 00	29 janv. '35	25 juin '79
Potton.					
Lynch, Walter.....	Percepteur.....	1er mai '79	600 00	7 mars '47	1er mai '79
Perkins, Calvin Colburn.....	Préposé au débarquem..	3 oct. '74	400 00	5 déc. '33	3 oct. '74
Mooney, Amos Austin.....	Douanier.....	1er janv. '78	400 00	8 août '31	1er janv. '78
Fuck, John Fitz.....	Douanier.....	19 août '73	200 00	26 avril '35	19 août '73
Québec.					
Blanchet, Hon. Joseph Goderick, M.D.	Percepteur	1er nov. '83	3,200 00	7 juin '29	1er nov. '83

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Québec (Suite.)			\$ cts.		
O'Meara, Dominick Daly.....	Contrôleur.....	24 juill. '83	1,600 00	15 janv. '40	1er nov. '70
Martineau, Ferdinand.....	Estimateur.....	20 nov. '86	800 00	6 déc. '34	20 nov. '86
Carter, William Henry.....	Premier commis.....	9 mai '71	1,400 00	17 mai '36	9 mai '71
Watters, James Giblin.....	Aide-estimateur.....	2 juin '88	700 00	16 déc. '48	2 juin '88
Gouin, Charles.....	Commis.....	28 avril '60	1,200 00	2 août '30	28 avril '60
Hawkins, Alfred George.....	Commis.....	20 déc. '60	1,000 00	13 mai '24	20 déc. '60
Huot, Edouard.....	Commis.....	1er avril '72	800 00	28 juill. '46	1er avril '72
Giroux, Elzéar Louis Joseph.	Commis.....	1er oct. '73	650 00	6 janv. '39	1er oct. '73
Belleau, Narcisse Louis Gon.	Caissier.....	1er juill. '87	900 00	6 janv. '55	20 oct. '73
Doucet, Eugène.....	Commis.....	1er mars '74	650 00	21 août '49	1er mars '74
Dion, Aurelien V.....	Commis.....	27 oct. '77	900 00	18 mai '39	27 oct. '77
Wheeler, Alfred.....	Surveillant des arrivages	18 août '73	1,000 00	8 juin '33	4 mars '61
Larue, Panet Edouard.....	Aide-surveillant des arrivages.	1er sept. '73	1,000 00	3 janv. '43	1er sept. '73
Langevin, Alfred Edouard...	Premier préposé au débarquement.	20 oct. '70	1,200 00	19 nov. '28	16 mars '68
Bélanger, François Xavier...	Préposé au débarquem.	5 août '81	750 00	Déc. '50	5 août '81
Bolger, Michael Kingsley....	Préposé au débarquem	1er janv. '86	600 00	12 juill. '48	1er juin '69
Laurin, Louis Napoléon.....	Préposé au débarquem.	12 juin '82	650 00	8 juill. '52	12 juin '82
Dugal, Léandre.....	Gardien d'entrepôt.....	31 oct. '70	900 00	4 sept. '36	31 oct. '70
Gray, Frost Wood.....	Douanier.....	9 avril '84	600 00	4 avril '42	9 avril '84
Bussières, Achille Gaspard...	Sous-percepteur.....	4 juill. '66	500 00	29 nov. '32	4 juill. '66
Pelletier, Elzéar.....	Sous-percepteur.....	19 oct. '85	400 00	11 juin '25	'45
Bilodeau, Ambroise.....	Douanier.....	1er déc. '81	100 00	'32	1er déc. '81
Hamond, Eugène.....	Douanier.....	27 mars '85	150 00	23 août '36	27 mars '85
Blair, Hugh Purvis.....	Douanier.....	1er oct. '85	300 00	28 mars '48	17 nov. '84
Griffiths, Jacob.....	Gardien d'entrepôt....	1er juill. '69	550 00	24 fév. '32	1er juill. '54
Rouillard, Jean.....	Garde-clefs.....	Déc. '72	650 00	31 juill. '40	Déc. '72
Batterton, James.....	Garde-clefs.....	23 oct. '73	600 00	15 juin '32	'59
Cauchon, Romain.....	Garde-clefs.....	10 nov. '74	600 00	6 mai '33	10 nov. '74
Edge, W. E.....	Garde-clefs.....	1er sept. '75	600 00	24 juin '34	1er sept. '75
Trudel, J. Edmond.....	Préposé aux arrivages..	22 sept. '74	650 00	3 mars '42	22 sept. '74
Vallerand, Louis Napoléon..	Préposé aux arrivages..	1er janv. '86	600 00	28 fév. '56	29 mai '79

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—QUÉBEC.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Québec (Suite.)			\$ cts.		
Beauchamp, Andrew.....	Messager.....	1er juill. '84	500 00	6 sept. '49	1er juill. '84
Juneau, Charles.....	Chauffeur.....	1er mai '66	400 00	12 mars '26	1er mai '66
Deavy, John.....	Portefaix.....	'69	400 00	Juill '26	'65
Hannon, Owen.....	Portefaix.....	Mai '53	400 00	8 déc. '30	Mai '52
Rimouski.					
Martin, Joseph Adhemar....	Percepteur.....	8 mai '84	400 00	12 mars '47	8 mai '84
Patton, John Hoopteller....	Préposé au débarquem.	11 juin '72	100 00	10 déc. '34	11 juin '72
Coté, Majorique.....	Douanier.....	27 mai '80	150 00	29 nov. '23	27 mai '80
Russeltown.					
Rogers, Robert.....	Percepteur.....	27 avril '57	600 00	22 mai '22	24 juill. '48
Boyd, Samuel.....	Sous-percepteur.....	14 nov. '85	500 00	28 nov. '42	17 nov. '85
St-Armand.					
Bourret, Edmond Augustus..	Percepteur.....	1er juin '77	700 00	16 nov. '40	15 oct. '62
Smith, Peter.....	Douanier.....	1er août '87	600 00	25 janv. '22	1er août '87
Bissonnette, Jean-Baptiste..	Préposé au débarquem.	4 nov. '74	600 00	22 oct. '22	4 nov. '74
Luke, Philip Edward.....	Sous-percepteur.....	1er nov. '77	250 00	23 juill. '28	15 mars '64
St-Hyacinthe.					
Hamel, Joseph Antoine.....	Percepteur.....	11 fév. '79	600 00	13 août '33	11 fév. '79
St-Jean.					
Perchard, Henry George.....	Percepteur.....	1er mai '68	1,200 00	17 fév. '41	1er mai '61
Davignon, Amédée.....	Préposé au débarquem.	20 déc. '81	600 00	13 août '48	20 déc. '81
Boivin, Charles.....	Préposé au débarquem.	14 juill. '83	600 00	12 juin '55	14 juill. '83
Gallet, Alphonse.....	Préposé aux arrivages..	1er mai '72	600 00	20 sept. '36	Mai '62
Pinsonneault, Joseph E.....	Sous-percepteur.....	11 janv. '88	600 00	19 nov. '50	11 janv. '88
Rowe, Chas. Sylvester.....	Préposé au débarquem.	1er janv. '88	500 00	13 sept. '32	1er janv. '88
Davis, Antoine Dosithé.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '88	200 00	5 fév. '39	1er juill. '88
Sherbrooke.					
Perry, Charles Ermatinger..	Percepteur.....	1er janv. '75	1,300 00	17 mars '39	4 fév. '70
Hunt, William Josiah.....	Préposé au débarquem.	18 janv. '81	650 00	13 sept. '43	19 juin '81
Barry, Thomas.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '79	1,400 00	1er mai '23	1er mai '49
Héroux, Blaise.....	Préposé au débarque- ment et commis.	1er juill. '88	550 00	29 sept. '58	1er août '86
Gendreau, Alphonse B.....	Sous-percepteur.....	1er janv. '88	500 00	8 mai '54	1er janv. '88

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Sorel.			\$ cts.		
Mathieu, Joseph.....	Percepteur	9 avril '84	500 00	20 janv. '37	9 avril '84
Stanstead.					
Channell, Charles Stewart...	Percepteur	3 mai '70	1,150 00	20 mars '20	20 fév. '61
Merriman, Lucien Thomas ..	Sous-percepteur.....	14 août '79	750 00	20 mars '31	1er avril '73
Paquette, John Flavien	Préposé au débarquem.	1er nov. '87	500 00	9 juin '62	1er nov. '87
Elder, John Wallace.....	Préposé au débarquem.	1er juill. '80	500 00	22 janv. '62	1er juill. '80
McGowan, William, jeune...	Préposé au débarquem.	6 déc. '80	580 00	24 fév. '49	6 déc. '80
Sutton.					
Dunn, John.....	Percepteur	1er juill. '85	700 00	10 mai '43	1er août '77
Currie, Edgar Prentis.....	Douanier.....	1er juill. '85	400 00	14 sept. '44	8 juill. '84
Langlois, Joseph Thiburn ...	Douanier.....	31 janv. '81	200 00	10 mars '43	31 janv. '81
Allen, Jeremy.....	Douanier.....	16 sept. '73	100 00	17 mai '23	16 sept. '73
Trois-Rivières.					
*Lantier, Arthur Aurélien...	Percepteur	14 mars '79	1,000 00	15 oct. '45	23 oct. '73
PROV. DU NOUV.-BRUNSWICK.					
Bathurst.					
O'Brien, William James.....	Percepteur	8 janv. '77	800 00	28 juill. '56	8 janv. '77
Leahy, David.....	Commis et préposé au débarquement.	1er août '83	500 00	13 mai '54	1er août '83
Foley, Patrick James.....	Sous-percepteur.....	25 août '74	400 00	1er mai '42	25 août '74
Armstrong, William.....	Douanier.....	Oct. '66	250 00	1er avril '34	Oct. '66
Foley, Patrick.....	Douanier.....	4 déc. '83	150 00	5 juin '36	4 déc. '83
Caraquette.					
Blackhall, James George C..	Percepteur	16 avril '59	600 00	27 janv. '27	16 avril '59
Bourgeois, Médéric E.....	Sous-percepteur.....	17 avril '75	200 00	15 avril '39	17 avril '75
Benoit, Joseph.....	Douanier.....	16 juin '83	60 00	15 juin '37	16 juin '83
Blanchard, Théotime.....	Douanier.....	1er juill. '87	100 00	9 mai '44	1er juill. '87
Chatham, N-B.					
Ferguson, Daniel.....	Percepteur	27 mars '65	1,200 00	30 avril '26	27 mars '65
Crimmen, Thomas.....	Estimateur.....	19 mai '81	800 00	22 sept. '48	2 août '71
Anderson, William.....	Garde-clefs.....	12 mai '70	550 00	13 juin '26	1er mai '51
Connors, William T.....	Préposé au débarquem..	12 mai '71	450 00	3 janv. '47	18 mai '70

* Depuis transféré à Montréal, Qué.

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Dalhousie.			\$ cts.		
Montgomery, William.....	Percepteur.....	1er juill. '71	1,000 00	6 oct. '38	1er juill. '71
Stewart, Edmond James....	Préposé au débarquement et visiteur.	14 mai '67	300 00	21 déc. '19	14 mai '67
Doyle, William.....	Douanier.....	1er juill. '67	100 00	3 nov. '27	1er juill. '67
McKenzie, Archibald.....	Sous-percepteur.....	12 juill. '83	400 00	29 mai '41	12 juill. '83
Chamberlin, Alexander Rufus	Préposé au débarquement et visiteur.	7 avril '73	260 00	31 oct. '22	7 avril '73
Dorchester.					
Dobson, Walter.....	Percepteur.....	1er juill. '84	600 00	5 mai '54	1er juill. '84
Boudreau, Alexandre.....	Sous-percepteur.....	8 mai '84	400 00	15 mai '32	8 mai '84
Belliveau, Frank.....	Préposé aux arrivages..	1er août '53	100 00	22 juin '20	1er août '53
Frédéricton.					
Street, Alfred Foxcraft....	Percepteur.....	1er août '73	1,500 00	28 janv. '44	1er janv. '73
Winter, Herbert Gayner....	Estimateur.....	1er janv. '71	1,000 00	9 nov. '50	1er janv. '71
Richards, James Frederick..	Commis.....	1er mai '78	600 00	28 nov. '52	1er mai '78
Carr, James Hamilton.....	Préposé au débarquem..	17 avril '74	550 00	27 janv. '49	17 avril '74
Moncton.					
Binney, Irvine Whitty....	Percepteur.....	16 déc. '74	1,000 00	10 juill. '41	16 déc. '74
Dysart, Andrew K.....	Sous-percepteur.....	1er mai '73	500 00	30 août '38	1er mai '73
Rayworth, John Snowball...	Préposé au débarquem..	19 août '85	550 00	1er nov. '57	19 août '85
Robidoux, Ferdinand.....	Sous-percepteur.....	1er août '85	700 00	14 juill. '49	1er août '85
Wood, William Rufus.....	Douanier.....	1er janv. '88	300 00	12 oct. '52	1er janv. '88
Wallace, John.....	Percepteur.....	1er août '87	600 00	18 nov. '21	1er août '87
Cleaveland, David.....	Sous-percepteur.....	1er mai '85	300 00	'39	1er mai '85
Brewster, Gilbert.....	Sous-percepteur.....	1er mai '85	300 00	3 sept. '30	1er mai '85
McKinley, Charles H.....	Douanier.....	1er sept. '75	200 00	20 mars '40	1er sept. '75
Anderson, Charles W.....	Douanier.....	1er mai '85	100 00	7 janv. '43	1er mai '85
Newcastle, N-B.					
Park, William Adam.....	Percepteur.....	1er nov. '87	1,000 00	27 juin '53	1er nov. '87
McGruar, Daniel.....	Garde-clefs.....	1er mai '60	600 00	29 mai '15	'58
Wheeler, Patrick.....	Préposé au débarquem..	1er nov. '73	500 00	25 déc. '46	1er nov. '73

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Richibouctou.			\$ cts.		
Rusk, John.....	Percepteur.....	1er avril '77	1,100 00	23 déc. '25	1er août '77
Renaud, Auguste.....	Sous-percepteur.....	1er mars '81	500 00	30 oct. '30	1er mars '81
Russ, William Horen Botsford	Préposé aux arrivages..	1er juill. '77	400 00	23 janv. '38	1er juill. '77
Keswick, David.....	Préposé aux arrivages..	1er juin '78	100 00	30 janv. '35	1er juin '78
Richard, Damien.....	Douanier.....	1er oct. '86	60 00	15 mai '30	1er oct. '86
Sackville..					
Milner, William C.....	Percepteur.....	10 déc. '81	800 00	20 janv. '46	10 déc. '81
Prescott, William.....	Sous-percepteur.....	1er mai '73	200 00	24 fév. '46	1er mai '73
Ward, Rufus Cote.....	Sous-percepteur.....	1er déc. '81	100 00	1er juill. '44	1er déc. '81
Ford, Alexander.....	Douanier.....	1er juill. '88	200 00	29 mars '52	1er juill. '88
Shippegan.					
Sormany, Henry Armand....	Percepteur.....	1er août '77	600 00	23 oct. '35	1er août '77
St-André, N-B.					
Gove, Charles M.....	Percepteur.....	1er janv. '70	1,200 00	4 sept. '14	1er juill. '68
Whitlock, William.....	Préposé au débarquement et commis.....	25 janv. '70	800 00	1er avril '48	1er mars '66
Stinson, Thomas.....	Douanier.....	1er avril '74	500 00	17 janv. '44	1er avril '74
Dixon, James E.....	Sous-percepteur.....	Juill. '67	400 00	'18	1er avril '61
Wooster, Turner.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '71	300 00	8 oct. '19	1er juill. '71
Calder, Edward A.....	Sous-percepteur.....	1er janv. '88	500 00	30 nov. '60	1er janv. '88
Farmer, Gray.....	Douanier.....	1er janv. '88	300 00	19 oct. '68	1er janv. '88
Clark, Alexander John.....	Douanier.....	1er mars '88	200 00	1er déc. '50	1er mars '88
Chubb, George.....	Douanier.....	1er juin '88	200 00	24 mai '41	1er juin '88
McKay, Samuel.....	Douanier.....	1er juin '88	200 00	'39	1er juin '88
St-Jean, N-B.					
Ruel, James R.....	Percepteur.....	1er nov. '70	3,000 00	22 oct. '20	1er nov. '70
Matthew, George F.....	Premier commis.....	28 mai '79	1,500 00	12 août '37	1er mai '53
Barber, James.....	Commis.....	16 juin '74	1,200 00	19 mai '19	15 juill. '57
Olive, Charles F.....	Commis.....	22 mai '66	1,000 00	21 déc. '48	22 mai '66
Acheson, Anthony.....	Commis.....	4 mars '70	950 00	10 août '41	4 mars '70
Sandall, Henry P.....	Commis.....	4 mai '71	900 00	18 mars '50	4 mai '71
Smiler, David.....	Commis.....	1er avril '69	850 00	4 nov. '28	1er avril '69

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
St-Jean, N-B. (Suite.)			\$ cts.		
Snider, George H.....	Commis	1er mai '78	700 00	28 avril '50	1er mai '78
Kain, Samuel W.....	Commis	1er fév. '83	500 00	13 janv. '64	1er fév. '83
Barber, Keith A.....	Commis	1er nov. '83	650 00	11 oct. '57	1er nov. '83
Gleeson, D. J.....	Commis	1er nov. '83	650 00	21 janv. '60	1er nov. '83
Turner, Henry.....	Commis	1er nov. '83	500 00	27 oct. '51	1er nov. '83
Mott, Jas. Austin Smith....	Commis	1er déc. '85	1,000 00	13 oct. '42	12 oct. '82
Stevens, William Edwin....	Commis	19 juin '80	800 00	22 fév. '39	19 juin '80
Gerow, Stephen E.....	Préposé au débarquem.	7 janv. '70	1,500 00	25 déc. '22	1er avril '48
Daly, Paul.....	Préposé au débarque- ment et visiteur.	1er août '74	900 00	Fév. '20	Sept. '56
Humphry, John.....	Préposé au débarque- ment et visiteur.	1er août '74	900 00	24 fév. '22	4 juin '63
Johnson, William.....	Préposé aux arrivages..	23 juill. '74	1,000 00	2 juill. '29	1er avril '54
McBeath, Allan.....	Estimateur.....	11 août '73	1,200 00	26 avril '28	11 août '73
Whittaker, James E.....	Estimateur.....	1er mars '84	1,100 00	30 juin '31	1er mars '84
Roulston, Joseph.....	Emballeur.....	Juill. '68	600 00	25 déc. '25	Juill. '68
Robinson, Samuel.....	Aide-jaugeur.....	1er juill. '75	850 00	10 mai '35	1er nov. '71
Barton, William H.....	Aide-jaugeur.....	1er déc. '86	600 00	Avril '53	29 juin '82
Murphy, Timothy.....	Vérificateur-jaugeur....	1er juill. '75	500 00	27 déc. '29	1er juill. '75
Bustin, Thomas E.....	Garde-clefs d'entrepôt..	1er juill. '67	650 00	17 mars '25	1er juill. '67
Carleton, William.....	Garde-clefs d'entrepôt..	19 juin '65	650 00	20 nov. '31	19 juin '65
Olive, William H.....	Garde-clefs d'entrepôt..	1er juill. '71	650 00	27 sept. '09	1er avril '68
Pigeon, Charles.....	Garde-clefs d'entrepôt..	1er sept. '75	650 00	Déc. '43	3 sept. '70
Owens, Michael B.....	Garde-clefs d'entrepôt..	1er juill. '76	650 00	Sept. '36	1er juin '71
Foley, Thomas Bain.....	Garde-clefs d'entrepôt..	3 sept. '73	650 00	4 janv. '33	3 sept. '73
Sandall, Thomas O.....	Préposé aux arrivages..	10 mai '60	650 00	29 août '34	10 mai '60
Whiting, James M. F.....	Préposé aux arrivages..	1er juill. '73	650 00	Oct. '28	1er juill. '73
Hanson, Gedeon Knight....	Sous-percepteur.....	26 sept. '70	400 00	'29	26 sept. '70
Carson, Joseph.....	Sous-percepteur.....	1er sept. '71	400 00	4 juill. '38	1er sept. '71
Dunn, Albert T.....	Sous-percepteur.....	1er sept. '71	400 00	6 fév. '42	1er sept. '71
Boyle, James.....	Douanier	16 juin '74	200 00	30 juill. '30	16 juin '74
McKay, James.....	Sous-percepteur.....	1er oct. '79	600 00	11 fév. '37	1er oct. '79
Wallace, George H.....	Sous-percepteur.....	16 mai '79	500 00	25 mars '37	16 mai '79

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
St-Jean, N-B. (Suite.)			\$ cts.		
Watts, Sim.	Sous-percepteur	Oct. '71	900 00	28 fév. '26	Oct. '71
Connolly, J. G.	Préposé au débarquem.	1er août '84	600 00	2 fév. '53	1er août '84
Goodspeed, Millard Herbert.	Préposé au débarquement et commis.	10 déc. '86	500 00	12 juill. '64	10 déc. '86
Laird, Charles.	Messenger	1er nov. '58	600 00	12 juin '30	1er nov. '58
Buist, Andrew	Préposé aux arrivages et emballeur.	20 mars '86	500 00	22 mars '30	20 mars '86
Olive, Isaac.	Préposé aux arrivages..	1er juill. '72	600 00	21 nov. '12	1er juill. '72
Forsyth, William.....	Préposé aux arrivages..	4 fév. '73	600 00	Sept. '38	4 fév. '73
Dobbin, Wilson L.	Préposé aux arrivages..	23 juill. '74	600 00	15 fév. '50	juin '67
Rigby, George R.	Préposé aux arrivages..	1er août '74	600 00	14 nov. '35	1er août '74
Hunt, Henry G.	Préposé aux arrivages..	1er août '74	600 00	7 fév. '30	1er août '74
Farren, William.	Préposé aux arrivages..	1er août '74	600 00	18 janv. '32	1er août '74
Condon, Thomas	Préposé aux arrivages..	20 mars '86	500 00	16 sept. '44	20 mars '86
Price, George.....	Chaloupier	Sept. '74	600 00	Oct. '39	Sept. '74
Fulton, Robert.....	Chaloupier	Sept. '75	600 00	Oct. '44	Sept. '75
Cowan, C. W.	Préposé aux arrivages..	1er juill. '76	600 00	13 sept. '36	1er juill. '76
McAdoo, R. J.	Préposé aux arrivages..	1er mai '78	600 00	15 juill. '44	1er juill. '76
Hutton, Samuel.....	Chaloupier	Nov. '81	600 00	10 juill. '45	Nov. '81
Dougherty, William A.	Préposé aux arrivages..	8 juin '82	600 00	25 fév. '41	8 juin '82
Lowry, John.	Préposé aux arrivages..	1er nov. '83	550 00	'57	Mars '71
Rogerson, John.....	Préposé aux arrivages..	1er janv. '87	500 00	2 avril '37	1er janv. '87
Cochran, John.....	Préposé aux arrivages..	1er fév. '85	550 00	17 août '27	1er fév. '85
Stewart, Edwin N. S.	Préposé aux arrivages..	1er août '88	750 00	6 juin '39	Sept. '74
St-Stephen.					
Webber, Henry.....	Percepteur	1er fév. '70	1,600 00	12 sept. '17	1er fév. '70
Hill, Arthur Marcus.....	Contrôleur et jaugeur..	30 oct. '75	750 00	1er juill. '41	30 oct. '75
Stevens, William Henry.....	Préposé aux arrivages et visiteur.	6 juin '76	650 00	19 mars '36	6 juin '76
McAdam, Hugh.	Douanier.....	3 juin '79	700 00	8 fév. '36	3 juin '79
McGowan, Moses.....	Aide-estimateur	1er juill. '87	700 00	3 juin '32	1er mars '84
Bixby, Jas. H. Parker.....	Douanier.....	1er juill. '87	500 00	'35	1er juill. '87
Woodstock, N-B.					
Merritt, David Finley.....	Percepteur	1er fév. '75	1,200 00	1er sept. '40	1er fév. '75

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Woodstock, N-B. (Suite.)			\$ cts.		
Gallagher, Frank.....	Commis.....	1er déc. '86	600 00	30 déc. '40	1er déc. '86
Kirkpatrick, Robert.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '87	400 00	23 juill. '39	1er mai '84
Bedell, George Augustus....	Sous-percepteur.....	5 nov. '74	600 00	30 juin '33	5 nov. '74
Scholey, Henry Tyson.....	Sous-percepteur.....	15 sept. '74	400 00	6 juin '38	15 sept. '74
Cyr, Maxime.....	Sous-percepteur.....	7 juin '88	500 00	10 oct. '58	7 juin '88
Armstrong, Walter.....	Sous-percepteur.....	10 juin '87	500 00	9 nov. '55	10 juin '87
Killburn, Ivory.....	Douanier.....	15 sept. '74	400 00	13 juill. '30	15 sept. '74
Kearney, Charles.....	Douanier.....	5 avril '82	200 00	Mai '36	5 avril '82
Baird, George.....	Douanier.....	16 avril '73	200 00	'21	16 avril '73
Violette, Francis.....	Douanier.....	24 mars '73	400 00	'40	24 mars '73
Daigle, Firmin.....	Douanier.....	15 avril '79	250 00	24 août '30	15 avril '79
Lynch, John.....	Douanier.....	31 août '80	100 00	9 mars '30	31 août '80
Tobin, Richard.....	Douanier.....	15 août '53	100 00	15 mai '38	15 août '53
Robinson, George.....	Douanier.....	15 sept. '74	400 00	11 nov. '32	15 sept. '74
PROV. DE LA NOUV.-ÉCOSSE.					
Amherst.					
Main, William Dick.....	Percepteur.....	1er nov. '86	1,200 00	19 janv. '37	1er nov. '86
Ratchford, Charles Edward..	Commis et estimateur..	17 nov. '77	700 00	9 mai '45	27 nov. '72
Black, John Henry.....	Sous-percepteur.....	17 déc. '72	450 00	16 juin '26	17 déc. '72
Moffatt, John.....	Sous-percepteur.....	11 mai '64	300 00	3 oct. '35	11 mai '64
Lowe, Thos. Road.....	Sous-percepteur.....	14 janv. '88	200 00	18 nov. '35	14 janv. '88
Burns, John Moore.....	Sous-percepteur.....	1er avril '80	100 00	9 juin '46	1er avril '80
Forrest, Isaac Thompson....	Douanier.....	23 oct. '86	60 00	'45	23 oct. '86
Chapman, Albert D.....	Douanier.....	2 juill. '51	60 00	9 fév. '28	2 juill. '51
Kerr, Charles E.....	Sous-percepteur.....	2 nov. '84	250 00	3 juin '33	2 nov. '84
Annapolis.					
Fullerton, Augustus.....	Percepteur.....	1er mai '73	1,000 00	16 juill. '31	1er mai '73
Ditmars, Charles.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '87	200 00	10 déc. '37	1er juill. '87
Porter, Edgar Harold.....	Sous-percepteur.....	11 août '75	150 00	5 avril '51	11 août '75
Gates, James Henry.....	Douanier.....	3 mai '82	500 00	20 nov. '40	3 mai '82
Tracy, Thomas.....	Douanier.....	10 avril '75	60 00	18 avril '19	10 avril '75
Hatheway, Fred. William...	Douanier.....	1er juill. '87	100 00	5 oct. '54	1er juill. '87

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Antigonish.			\$ cts.		
Grant, Roderick.....	Percepteur.....	1er nov. '79	800 00	6 janv. '35	1er nov. '79
Corbet, Edward.....	Sous-percepteur.....	12 avril '53	150 00	26 déc. '16	12 avril '53
Randall, Edward G.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '65	250 00	25 mai '36	1er juill. '65
McIsaac, Alexander.....	Douanier.....	1er août '84	100 00	6 janv. '33	1er août '84
McDonald, Alexander.....	Douanier.....	1er août '84	100 00	15 janv. '20	1er août '84
McInnis, Louis.....	Douanier.....	1er fév. '87	100 00	10 mai '34	1er fév. '87
Arichat.					
Benoit, Rémi.....	Percepteur.....	12 fév. '79	800 00	3 janv. '42	12 fév. '79
Shaw, James A.....	Douanier.....	1er sept. '67	200 00	24 déc. '38	1er sept. '67
Brymner, William.....	Sous-percepteur.....	7 oct. '72	150 00	2 nov. '26	7 oct. '72
Urquhart, Donald.....	Sous-percepteur.....	7 oct. '72	300 00	25 juin '29	7 oct. '72
Boyd, William S.....	Sous-percepteur.....	6 juin '76	150 00	31 oct. '56	6 juin '76
LeLacheur, Peter.....	Douanier.....	Août '61	100 00	24 avril '31	Août '61
Fuller, Charles J.....	Douanier.....	30 juill. '83	300 00	1er janv. '40	30 juill. '83
LeLacheur, Colin P.....	Douanier.....	10 déc. '83	150 00	13 déc. '55	10 déc. '83
Fougère, Peter T.....	Douanier.....	1er oct. '84	100 00	1er nov. '43	1er oct. '84
Baddeck.					
Campbell, Laughlin G.....	Percepteur.....	21 janv. '82	700 00	20 déc. '54	21 janv. '82
McAuley, Donald.....	Sous-percepteur.....	27 sept. '75	150 00	15 juill. '45	27 sept. '75
McDonald, David.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '71	200 00	14 mai '40	1er juin '71
Campbell, Donald.....	Sous-percepteur.....	25 août '74	160 00	10 juin '32	25 août '74
Shea, James.....	Sous-percepteur.....	1er juin '77	150 00	4 août '45	1er juill. '77
McLeod, Duncan.....	Douanier.....	15 juin '71	240 00	'26	15 juin '71
Kerr, Duncan.....	Douanier.....	6 avril '76	100 00	'34	6 avril '76
McDonald, William.....	Chaloupier.....	11 août '75	80 00	8 mai '20	11 août '75
Morrison, Norman.....	Chaloupier.....	11 août '75	80 00	9 oct. '25	11 août '75
Barrington.					
Sargent, Daniel.....	Percepteur.....	4 avril '65	600 00	27 sept. '26	4 avril '65
Taylor, John W.....	Sous-percepteur.....	15 sept. '79	150 00	9 déc. '37	15 sept. '79
Snow, Nathan.....	Préposé au débarquem.	7 sept. '53	60 00	'22	7 sept. '53

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Barrington (Suite.)			\$ cts.		
Smith, Seth.....	Préposé au débarquem.	11 mai '64	150 00	23 déc. '23	11 mai '64
Trefry, Hervey D.....	Préposé au débarquem.	3 oct. '74	60 00	4 janv. '40	3 oct. '74
Lowe, Robert.....	Douanier.....	1er sept. '88	100 00	22 avril '52	1er sept. '88
Bridgetown.					
Ruggles, Stephen S.....	Percepteur.....	1er juill. '73	650 00	10 avril '45	1er juill. '73
Graves, Walter.....	Sous-percepteur.....	4 mai '65	150 00	27 sept. '27	4 mai '65
Chute, Aaron M.....	Douanier.....	29 mai '65	60 00	10 avril '26	29 mai '65
Cornwallis.*					
Rand, Frederick C.....	Percepteur.....	1er mai '88	600 00	7 mars '58	1er mai '88
Orpen, John E.....	Sous-percepteur.....	14 mars '74	200 00	31 janv. '12	'53
Morris, Charles Eugene.....	Sous-percepteur.....	1er janv. '86	200 00	17 fév. '59	1er janv. '86
Rawding, Stephen W.....	Sous-percepteur.....	18 juin '79	200 00	28 janv. '35	18 juin '79
Lockwood, George S.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '73	200 00	7 fév. '29	1er juill. '60
Davison, Joseph Benjamin...	Sous-percepteur.....	3 avril '80	250 00	'33	3 avril '80
Ogilvie, Abram.....	Douanier.....	3 juin '65	60 00	10 sept. '26	29 avril '56
Porter, Simon N.....	Douanier.....	30 déc. '64	60 00	11 avril '17	30 déc. '64
Digby.					
Viets, John Moore.....	Percepteur.....	1er juin '88	800 00	11 déc. '39	1er juin '88
Troop, John.....	Sous-percepteur.....	27 mai '80	400 00	3 avril '26	27 mai '80
Ruggles, Benjamin H.....	Sous-percepteur.....	5 sept. '50	200 00	9 juin '11	5 sept. '50
Thurber, Isaiah.....	Sous-percepteur.....	Mai '67	200 00	29 déc. '15	Mai '67
McKay, Edward.....	Sous-percepteur.....	18 juill. '81	200 00	18 juill. '34	18 juill. '81
Beardon, William.....	Douanier.....	2 mai '65	60 00	14 mars '29	2 mai '65
Potter, Edward Wallace.....	Douanier.....	Avril '63	60 00	23 avril '20	Avril '63
Guysborough.					
Tory, James Alexander.....	Percepteur.....	1er mai '73	650 00	14 déc. '22	5 mai '70
Young, James William.....	Sous-percepteur.....	1er mars '80	350 00	10 fév. '35	1er mars '80
Falconer, Alexander F.....	Sous-percepteur.....	10 juin '80	150 00	19 juin '38	10 juin '80
Giffin, Joseph D.....	Sous-percepteur.....	29 avril '74	100 00	'27	29 avril '74
Hemlow, James.....	Sous-percepteur.....	26 juill. '75	100 00	24 mai '30	26 juill. '75

* Réduit au rang de port secondaire depuis le 1er août 1888.

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Halifax.			\$ cts.		
Feltmate, James H.	Douanier.....	26 juin '72	60 00	'59	26 juin '72
Milward, Thomas Frederick .	Douanier.....	1er juin '75	60 00	'17	1er juill. '75
McKenzie, William S.....	Douanier.....	14 juin '75	60 00	9 août '39	14 juill. '75
McCutcheon, Hugh.....	Douanier.....	27 oct. '77	60 00	2 juin '52	27 oct. '77
*Ross, Hon. William	Percepteur	5 nov. '74	3,000 00	27 déc. '26	5 nov. '74
Morris, James George.....	Premier commis.....	21 mars '87	1,200 00	11 juin '48	12 déc. '64
Garrison, William A.....	Contrôleur intérimaire..	1er juill. '88	1,200 00	10 juin '42	8 juin '68
Almon, Charles M.....	Premier commis et régis- trateur de navires....	1er mai '65	1,400 00	24 août '47	21 juin '65
Crawford, Samuel.....	Commis	3 mai '82	650 00	26 janv. '40	3 mai '82
Richardson, James F.....	Commis	5 mai '68	800 00	12 sept. '26	5 mai '68
O'Brien, James.....	Caissier.....	21 mars '87	1,100 00	15 nov. '38	Sept. '68
Fenerty, Arthur.....	Commis	5 janv. '77	600 00	12 mai '51	5 janv. '77
Eckersley, John.....	Premier commis d'en- trepôt.	1er juill. '68	1,200 00	21 avril '37	1er juill. '68
Tupper, Conrad W.	Commis	1er sept. '74	650 00	26 oct. '49	1er sept. '74
Pryor, Oswald.....	Commis	1er juill. '75	650 00	20 juill. '50	1er juill. '75
Cronan, William M.....	Commis	1er mars '78	650 00	8 janv. '51	Nov. '77
Creighton, H. S.....	Commis	1er août '85	550 00	12 déc. '60	27 juill. '85
Caldwell, Thomas.....	Commis de la statistique	9 déc. '81	800 00	24 juin '50	1er juill. '73
Tremaine, Arthur D. B.....	Commis	1er août '84	550 00	18 juin '56	1er août '84
Stimpson, Francis Clifford..	Commis	9 juin '86	500 00	2 août '66	9 juin '86
Davis, John Charles.....	Commis	1er juill. '88	550 00	19 mai '44	1er juill. '88
Blackwood, David.....	Estimateur.....	5 mai '75	1,200 00	20 janv. '34	19 mai '65
Beckwith, R. N.....	Estimateur.....	1er mai '83	1,200 00	2 avril '34	1er mai '83
Woodill, Frederick B.....	Aide-estimateur.....	1er janv. '82	1,000 00	27 juin '45	1er janv. '82
O'Connor, Francis.....	Aide-évaluateur.....	1er nov. '87	800 00	17 oct. '44	1er nov. '87
Romans, Charles.....	Jaugeur et douanier....	5 mai '75	1,000 00	9 déc. '36	5 mai '75
Paw, George A. V.....	Préposé au débarquem.	1er janv. '71	1,000 00	30 déc. '12	1er janv. '71
Jost, Thomas P.....	Préposé au débarquem.	1er juill. '71	900 00	6 avril '22	1er juill. '71
Geldert, John Morris.....	Préposé au débarquem.	30 sept. '72	800 00	8 nov. '24	30 sept. '72
Artz, John W.....	Garde-clefs.....	29 mai '76	800 00	2 mars '30	29 mai '76

* Transféré.

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Halifax (Suite).			\$ cts.		
Reynolds, Wellwood.....	Garde-clefs.....	1er avril '60	650 00	28 mars '26	1er avril '60
McDonald, Norman.....	Garde-clefs.....	16 avril '60	780 00	22 déc. '24	16 avril '60
Burnham, J. F.....	Garde-clefs.....	Mai '66	650 00	27 oct. '18	Mai '66
McCurdy, M. J.....	Garde-clefs.....	18 mars '68	600 00	27 nov. '26	18 mars '68
Pitts, William.....	Garde-clefs.....	11 mars '68	600 00	1er avril '32	11 mars '68
Conrod, Nelson.....	Peseur en chef.....	1er avril '87	700 00	17 mars '34	1er déc. '72
Bashford, W. H.....	Garde-clefs.....	20 juin '72	650 00	15 nov. '28	20 juin '72
Chipman, W. A.....	Préposé aux arrivages..	1er juill. '71	550 00	30 juin '18	1er mai '71
Fraser, Alexander.....	Garde-clefs.....	3 mars '81	500 00	24 mars '23	3 mars '81
Barnstead, Edward H.....	Garde-clefs.....	11 août '75	600 00	4 juill. '34	11 août '75
Hodges, Robert W.....	Préposé aux arrivages..	Sept. '66	600 00	22 déc. '34	Sept. '66
Kelly, Alexander W.....	Surveillant des arrivages	1er mai '59	900 00	1er mars '20	1er mai '59
Mason, Peter S.....	Préposé aux arrivages..	11 avril '68	600 00	25 fév. '38	11 avril '68
White, Stephen.....	Préposé aux arrivages..	1er août '66	600 00	30 mai '31	1er août '66
Shanks, William E.....	Préposé aux arrivages..	13 déc. '72	600 00	29 août '40	13 déc. '72
Trider, Henry W.....	Préposé aux arrivages..	1er mars '71	500 00	2 janv. '45	1er mars '71
Berry, William.....	Préposé aux arrivages..	26 avril '72	600 00	26 oct. '42	26 avril '72
Kennedy, Robt. Duncan....	Préposé aux arrivages..	9 juin '86	500 00	24 sept. '51	9 juin '86
Gould, William.....	Préposé aux arrivages..	9 juin '86	500 00	'30	1er nov. '85
Thompson, David.....	Préposé aux arrivages..	10 déc. '86	500 00	19 mars '30	10 déc. '86
Howe, Philip J.....	Chaloupier.....	1er janv. '72	500 00	21 juill. '39	1er janv. '72
Nunn, William.....	Chaloupier.....	1er avril '66	600 00	19 nov. '33	1er avril '66
Beazley, John.....	Chaloupier.....	22 avril '66	500 00	23 oct. '41	22 avril '66
Blackman, William.....	Messenger.....	1er janv. '63	550 00	19 mars '23	1er janv. '63
Robertson, Alexander.....	Joueur.....	19 août '85	800 00	17 mars '32	1er déc. '72
Carlton, Robert.....	Préposé aux arrivages..	1er déc. '80	500 00	26 fév. '45	1er déc. '80
Power, John R.....	Préposé aux arrivages..	12 avril '80	600 00	7 oct. '52	12 avril '80
Caldwell, Albert H.....	Garde-clefs.....	6 août '81	550 00	30 juill. '61	6 août '81
Hagarty, Henry B.....	Commis.....	9 déc. '81	550 00	14 juin '58	9 déc. '81
Hamilton, Hugh F.....	Préposé aux arrivages..	23 avril '78	550 00	13 janv. '39	23 avril '78
Edwards, John Thelison....	Préposé aux arrivages..	1er août '83	500 00	12 janv. '44	1er août '83

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Halifax (Suite).			\$ cts.		
Mitchell, James A.....	Préposé aux arrivages..	18 nov. '83	500 00	13 mai '63	18 nov. '83
Ashwood, Joseph C.	Préposé aux arrivages..	9 janv. '78	500 00	1er janv. '40	9 janv. '78
O'Donnell, John M,	Préposé aux arrivages..	1er nov. '82	500 00	23 déc. '49	1er nov. '82
Keating, M. E.....	Emballeur	1er déc. '84	500 00	24 juill. '60	1er déc. '84
Gleeson, William.....	Emballeur.....	1er fév. '87	500 00	13 août '54	1er fév. '87
McFarlane, Malcolm.....	Sous-percepteur.....	7 mars '73	200 00	2 avril '22	7 mars '73
Stuart, Daniel Calvin.....	Douanier.....	15 juill. '87	750 00	15 janv. '45	15 juill. '87
Henley, William C.....	Douanier	9 nov. '80	60 00	24 janv. '54	9 nov. '80
Gibbons, John.....	Douanier	9 nov. '80	60 00	31 janv. '38	9 nov. '80
Rawlings, George.....	Douanier	9 nov. '80	60 00	4 nov. '44	9 nov. '80
Jamison, George H.....	Douanier	1er juill. '83	60 00	15 avril '43	1er juill. '83
O'Leary, Thos. A' Kempis..	Sous-percepteur	1er juill. '87	60 00	11 oct. '48	1er juill. '87
Liverpool.					
Dunlap, John Hugh.....	Percepteur.....	17 mai '78	900 00	4 nov. '38	27 mai '75
Freeman, Newton Perkins...	Préposé au débarquem.	1er mai '77	600 00	17 nov. '53	1er mai '77
Lockeport.					
Stalker, George.....	Percepteur	25 mai '68	600 00	2 fév. '36	25 mai '68
Londonderry.					
Dill, Robert.....	Percepteur.....	9 janv. '74	500 00	'12	9 janv. '74
Fulmer, William Andrew....	Sous-percepteur.....	23 janv. '82	200 00	21 août '30	12 déc. '71
Corbett, Andrew Y.....	Sous-percepteur	1er juill. '69	200 00	5 déc. '19	27 mars '61
Fulmer, Harris.....	Douanier	'57	60 00	26 fév. '35	'57
Lewis, George.....	Douanier	1er mai '87	225 00	7 août '29	1er mai '87
Lunenburg.					
Dowling, Edward.....	Percepteur	1er oct. '69	800 00	26 janv. '25	1er oct. '69
Wentzel, William Reuben...	Sous-percepteur	1er mars '79	400 00	4 déc. '44	1er mars '79
Reinhardt, Henry N.....	Sous-percepteur	5 oct. '80	400 00	23 avril '53	5 oct. '80
Smith, Charles A.....	Sous-percepteur	1er fév. '87	150 00	18 mai '45	1er fév. '87
Morash, John.....	Préposé aux arrivages..	1er avril '79	500 00	7 avril '26	1er avril '79
Bates, James William.....	Préposé au débarquem.	5 avril '74	100 00	11 déc. '16	5 avril '74
Rudolf, Josiah.....	Douanier	1er mai '65	100 00	18 juin '27	1er mai '65
Mills, George H.....	Douanier	1er mai '66	100 00	Sept. '26	1er mai '66

MINISTÈRE DES DOUANES —SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Margaretsville.			\$ cts.		
Landers, David W.....	Percepteur	1er oct. '63	500 00	13 mai '34	1er oct. '63
Elliott, Charles A.....	Sous-percepteur	17 juin '81	200 00	11 fév. '30	17 juin '81
Sydney-Nord.					
Hamilton, Alexander G....	Percepteur	1er mai '79	800 00	16 mars '35	1er mai '79
Collins, Patrick.....	Douanier	16 juin '74	500 00	'33	Mai '67
Eagen, Denis.....	Chaloupier	1er août '80	300 00	15 sept. '32	1er août '80
Phoran, Martin J.....	Douanier	25 janv. '82	400 00	29 août '43	25 janv. '82
Parrsboro'.					
Townshend, Alexander Stew't	Percepteur	1er juill. '71	500 00	2 août '41	1er juill. '71
Ward, James.....	Sous-percepteur	7 mai '80	150 00	12 fév. '20	7 mai '80
Ward, John W.....	Sous-percepteur	28 nov. '72	150 00	'38	28 nov. '72
Gillispie, Edward.....	Commis	16 août '81	200 00	1er mai '62	16 août '81
Kerr, James.....	Sous-percepteur	1er sept. '86	200 00	7 déc. '28	1er sept. '86
Phinney, Mark.....	Douanier.....	1er fév. '88	150 00	7 mars '40	1er fév. '88
Pictou.					
McDonald, Daniel.....	Percepteur et régistra- teur.	1er juill. '74	1,200 00	31 oct. '35	1er juill. '74
Russell, James Anthony....	Commis	1er mars '77	500 00	22 oct. '55	1er mars '77
Johnston, George Elliott....	Commis	16 déc. '81	600 00	4 juin '49	16 déc. '81
Campbell, James Alex. Glen.	Sous-percepteur	26 oct. '76	300 00	25 août '50	26 oct. '76
McDonald, John Frederick..	Sous-percepteur	1er mai '79	1,000 00	30 sept. '50	1er mai '79
McGregor, Donald.....	Sous-percepteur	24 août '81	100 00	27 avril '37	24 août '81
Connell, William.....	Préposé au débarquem.	8 mai '73	500 00	22 janv. '34	8 mai '73
Campbell, David.....	Douanier	22 oct. '73	100 00	14 janv. '27	22 oct. '73
Henry, John Robert.....	Douanier	12 avril '75	200 00	25 janv. '51	12 avril '75
McDonald, Angus.....	Douanier	1er nov. '84	500 00	17 août '33	1er nov. '84
Harper, Montgomery.....	Estimateur	1er déc. '79	600 00	3 mai '29	1er déc. '79
Sutherland, George.....	Préposé aux arrivages..	13 juill. '85	500 00	28 août '29	13 juill. '85
Port-Hawkesbury, N-E.					
Bourinot, John Charles....	Percepteur	1er mai '86	600 00	18 juill. '63	Août '84
Forbes, Henry Arthur.....	Sous-percepteur.....	23 mai '78	100 00	19 juill. '43	3 août '66
Murray, David, jeune.....	Sous-percepteur.....	12 mai '73	350 00	19 mai '33	12 mai '73
Hadley, George B.....	Douanier	27 déc. '65	60 00	30 août '41	27 déc. '65

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—NOUVELLE-ÉCOSSE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Port-Hood.			\$ cts.		
Tremain, Edward D.....	Percepteur.....	8 mai '59	500 00	18 mai '39	8 mai '59
Dunn, Miles A.....	Sous-percepteur.....	1er nov. '83	150 00	16 oct. '51	1er nov. '83
Au Coin, Severin.....	Douanier.....	1er juill. '85	150 00	15 fév. '42	1er juill. '85
Grant, William.....	Douanier.....	1er mai '84	150 00	20 oct. '31	1er mai '84
Port-Medway.					
Letson, Edgar Ethelbert.....	Percepteur.....	1er sept. '86	500 00	2 fév. '51	1er sept. '86
Shelburne, N-E.					
Atwood, Warren Wilson.....	Percepteur.....	1er déc. '75	400 00	16 avril '41	1er déc. '75
Swaine, George Ball.....	Douanier.....	1er avril '87	150 00	10 août '48	1er avril '87
McKenzie, Mathew D.....	Sous-percepteur.....	7 avril '73	150 00	3 avril '27	7 avril '72
Bolman, Robert Heney.....	Douanier.....	1er juill. '87	100 00	2 avril '32	1er juill. '87
Sydney.					
McDonald, Rowald.....	Percepteur.....	1er août '82	800 00	20 nov. '40	1er août '82
Rigby, Charles Henry.....	Sous-percepteur.....	16 janv. '66	300 00	28 oct. '43	16 janv. '66
O'Tool, Patrick.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '87	150 00	1er nov. '38	1er juill. '87
Rigby, George.....	Sous-percepteur.....	28 juin '69	150 00	17 avril '09	janv. '66
Bown, William Waine.....	Sous-percepteur.....	14 juin '61	400 00	26 sept. '24	14 juin '61
Mullins, Robert Bernard.....	Douanier.....	1er nov. '86	250 00	28 juin '56	10 nov. '86
McLean, Roderick.....	Sous-percepteur.....	5 mars '80	200 00	24 déc. '30	5 mars '80
Muggah, Charles.....	Préposé au débarquem.	17 sept. '74	400 00	13 fév. '13	17 sept. '74
Truro.					
Nelson, George P.....	Percepteur.....	1er mai '85	1,200 00	11 sept. '41	1er mai '85
Blair, Henry C.....	Commis.....	1er juin '82	750 00	8 mai '59	1er juin '82
McCurdy, James.....	Sous-percepteur.....	3 nov. '60	200 00	15 déc. '33	3 nov. '60
Weymouth.					
Jones, Norman B.....	Percepteur.....	6 déc. '81	700 00	18 mai '34	6 déc. '81
Bourneuf, Ambroise.....	Sous-percepteur.....	6 mai '52	300 00	'21	6 mai '52
Stuart, James Valentine.....	Sous-percepteur.....	10 mars '65	250 00	14 fév. '06	10 mars '65
Sanderson, Samuel.....	Sous-percepteur.....	1er janv. '87	250 00	24 déc. '54	1er janv. '87
Robicheau, Basil A.....	Sous-percepteur.....	'64	100 00	'07	'64
Perry, Harvey Cann.....	Sous-percepteur.....	1er mai '88	200 00	26 déc. '50	1er mai '88

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—MANITOBA.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Windsor, N-E.			\$ cts.		
Dimock, Henry Wilson	Percepteur	1er nov. '86	1,200 00	9 janv. '40	1er nov. '86
Spence, Andrew Herbert.....	Douanier.....	1er nov. '86	500 00	9 sept. '64	1er nov. '86
Lawrence, James W.	Sous-percepteur.....	14 juill. '81	300 00	26 mars '45	14 juill. '81
Malcolm, Thomas A.....	Sous-percepteur.....	24 avril '61	200 00	14 juill. '28	24 avril '61
Roy, Alexander.....	Sous-percepteur.	26 mars '74	200 00	Janv.'26	26 mars '74
Parker, A. McNeil.....	Sous-percepteur.....	13 mars '67	150 00	Janv. '23	13 mars '67
O'Brien, James Mitchell	Douanier.....	9 déc. '69	60 00	'25	9 déc. '69
Yarmouth.					
Moody, William H.....	Percepteur	1er juill. '83	1,200 00	18 nov. '36	1er juill. '83
McGill, William.....	Commis.....	1er fév. '75	900 00	29 juill. '42	1er fév. '75
Bown, Thomas S.....	Officier spécial.....	1er mars '81	800 00	26 juill. '36	1er mai '74
Campbell, William L.....	Estimateur.....	1er mai '79	700 00	20 sept. '35	6 déc. '75
Coaldwell, Marsden.....	Jaugeur	1er juill. '83	650 00	2 mars '33	1er juill. '83
Robbins, Ansel.....	Préposé au débarquem..	1er juill. '84	500 00	29 août '32	1er juill. '84
D'Entremont, Peter Stillman	Sous-percepteur.....	30 mai '64	200 00	6 juill. '20	30 mai '64
Porter, David Leo	Sous-percepteur.....	9 août '83	120 00	2 avril '47	9 Août '83
Lent, Adolphus S.....	Douanier.....	19 avril '84	75 00	2 mars '48	19 avril '84
D'Entremont, Jos. Alpheus..	Douanier.....	1er avril '86	150 00	26 avril '56	1er avril '86
PROVINCE DU MANITOBA.					
Winnipeg.					
Scott, Thomas.....	Percepteur	1er mars '87	3,000 00	16 fév. '41	1er mars '87
Clark, Thomas	Estimateur en chef et préposé au débarquem.	1er juin '83	1,700 00	31 mars '32	6 nov. '60
Allan, Francis John.....	Premier commis de la statistique.	1er juill. '83	1,200 00	3 fév. '56	1er juill. '83
Thompson, William Henry..	Caissier	10 avril '81	1,200 00	28 juin '59	10 avril '81
McBratney, Robert T.....	Commis de la contre- marque.	1er juill. '83	1,000 00	20 janv. '58	1er juill. '83
Caldwell, Bruce McGregor...	Commis des déclarations	1er juill. '84	1,000 00	4 nov. '58	1er juill. '84
Heintz, Robert Muralt.....	Commis de la statistique.	1er juill. '83	1,000 00	15 mars '52	1er juill. '83
Bays, Edmund Charles.....	Commis de la statistique.	1er déc. '84	800 00	1er janv. '64	1er déc. '84
Sutton, Richard.....	Préposé au débarquem.	1er déc. '84	1,000 00	23 fév. '33	1er déc. '84
Jones, Richard Inglis.....	Sous-percepteur.....	1er sept. '86	1,000 00	4 juin '50	1er nov. '72
Johnstone, George.....	Commis et préposé au débarquement.	1er juill. '87	800 00	15 nov. '58	1er juill. '87

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Winnipeg (Suite).			\$ cts.		
McInnis, John Lindsay.....	Préposé au débarquem.	1er fév. '81	700 00	22 janv. '34	1er fév. '81
Marshall, James Alex.....	Sous-percepteur.....	15 déc. '85	1,000 00	11 déc. '58	15 déc. '85
Hesson, F. H.....	Sous-percepteur	1er juin '83	1,200 00	17 juin '58	1er juin '83
Rowe, Amos.....	Sous-percepteur	11 sept. '85	400 00	22 déc. '36	11 sept. '85
Emerson.					
Phillips, Edward Dixon.....	Percepteur	23 nov. '53	1,500 00	27 janv. '28	23 nov. '53
Fort-MacLeod, T.N.-O.					
Allen, Wm. Cox, M.D.....	Percepteur	1er mai '86	1,200 00	1er avril '20	1er mai '86
Champness, Frederic.....	Sous-percepteur	1er janv. '88	750 00	7 mars '36	1er janv. '88
PROVINCE DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.					
Charlottetown.					
Currie, James	Percepteur et régistral..	10 mai '80	1,800 00	7 janv. '35	10 mai '80
Bremner, George.....	Sous-percepteur.....	1er juill. '73	1,200 00	31 janv. '40	Avril '67
McKenna, Henry Albert.....	Premier commis	1er nov. '81	900 00	25 oct. '47	1er juill. '73
MacLeod, Alexander Duncan.	Commis et caissier	8 mai '77	700 00	20 août '43	8 mai '77
White, Edwin.....	Commis	1er oct. '78	600 00	3 janv. '54	1er oct. '78
McNeill, Duncan.....	Commis	5 nov. '81	600 00	25 déc. '54	5 nov. '81
Moran, Michael Joseph.....	Commis	1er juin '85	600 00	15 juin '55	1er juin '85
Hogg, Robert	Estimateur.....	18 mai '80	1,000 00	13 avril '46	18 mai '80
Macdonald, James.....	Contrôleur-mesureur	13 janv. '74	500 00	25 janv. '36	13 janv. '74
McPhillips, Bernard.....	Garde-clefs.....	7 nov. '73	600 00	17 mai '23	7 nov. '73
Lawson, James David.....	Jaugeur	1er sept. '80	600 00	12 août '52	1er sept. '80
Curtis, James Frederick.....	Premier préposé au dé- barquement.	1er avril '81	600 00	23 fév. '43	15 mai '73
McKenna, James Barron....	Préposé au débarquem..	8 janv. '74	500 00	14 août '20	3 nov. '73
Robinson, George Frederick..	Préposé au débarquem..	14 nov. '74	500 00	14 janv. '24	14 nov. '74
Hughes, Felix A.....	Chaloupier	26 juill. '72	150 00	'47	26 juill. '72
McRae, James.....	Douanier	16 nov. '74	50 00	3 mai '34	16 nov. '74
Chandler, Edward.....	Douanier	10 mars '75	50 00	24 fév. '12	10 mars '75
Hughes, John.....	Douanier	7 nov. '74	40 00	'39	7 nov. '74
McPhee, Allan.....	Douanier	20 nov. '75	50 00	30 juin '45	20 nov. '75
Owen, Charles.....	Sous-percepteur.....	7 nov. '73	700 00	1er avril '38	7 nov. '74

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Charlottetown (Suite.)			\$ cts.		
Hession, Thomas George.....	Préposé au débarquem..	19 janv. '74	400 00	23 fév. '36	14 déc. '70
Dalziel, William.....	Garde-clefs.....	7 nov. '73	300 00	4 juin '26	7 nov. '73
Foley, Michael.....	Sous-percepteur.....	13 nov. '80	400 00	26 oct. '49	13 nov. '80
McEachern, Bennett.....	Douanier.....	13 nov. '80	100 00	31 mars '36	13 nov. '80
Lavie, Charles.....	Douanier.....	13 nov. '80	100 00	5 avril '37	13 nov. '80
McLean, Daniel.....	Douanier.....	1er juill. '74	40 00	'49	12 sept. '72
Chaisson, Alexandre.....	Douanier.....	11 août '81	40 00	17 juill. '40	11 août '81
McEachern, Stephen.....	Douanier.....	1er juin '84	40 00	1er mai '42	1er juin '84
Leard, Solomon James Benj..	Sous-percepteur.....	1er juill. '74	250 00	'40	23 mai '73
Myers, Wesley.....	Douanier.....	16 fév. '75	50 00	'45	1er juill. '74
Clark, Isaac.....	Douanier.....	1er mai '82	100 00	6 nov. '14	1er mai '82
Aitken, James Montague....	Sous-percepteur.....	11 août '81	150 00	21 juill. '38	11 août '81
Brehaut, Henry James.....	Sous-percepteur.....	1er nov. '74	150 00	5 janv. '35	1er nov. '74
Stephen, Montague.....	Sous-percepteur.....	1er avril '87	75 00	'59	1er avril '87
MacLeod, John.....	Douanier.....	14 nov. '74	60 00	22 avril '20	14 nov. '74
Crane, Thomas.....	Douanier.....	14 nov. '74	40 00	8 mai '21	14 nov. '74
McEwen, Edward.....	Sous-percepteur.....	14 nov. '74	100 00	13 mars '15	14 nov. '74
Crosby, Charles Alexander...	Douanier.....	14 nov. '74	50 00	22 mars '22	14 nov. '74
MacDonald, James.....	Sous-percepteur.....	7 mai '80	120 00	13 mars '32	7 mai '80
Lewis, William Peterson....	Sous-percepteur.....	23 janv. '80	120 00	'31	23 janv. '80
Murchison, Angus.....	Sous-percepteur.....	7 nov. '74	100 00	3 janv. '29	7 nov. '74
Doyle, Thomas.....	Sous-percepteur.....	7 nov. '74	75 00	8 déc. '44	7 nov. '74
Summerside.					
Strong, Charles Wesley.....	Percepteur.....	5 mai '73	1,000 00	2 juill. '29	5 mai '73
Murphy, Charles.....	Commis.....	1er oct. '82	600 00	15 juill. '49	1er oct. '82
Crabbe, George.....	Commis.....	8 janv. '74	500 00	Juin '29	8 janv. '74
Clark, Charles Russell.....	Préposé au débarquem..	8 janv. '74	400 00	17 sept. '36	8 janv. '74
Lanigan, Patrick.....	Préposé au débarquem..	8 janv. '74	300 00	10 fév. '20	8 janv. '74
Barry, Francis.....	Douanier.....	7 nov. '74	50 00	'32	7 nov. '74
Perry, Felix.....	Douanier.....	31 janv. '81	50 00	29 déc. '32	31 janv. '81
McNutt, James Marshall....	Sous-percepteur.....	1er nov. '74	150 00	4 juin '26	1er nov. '74

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Summerside (Suite.)			\$ cts.		
Stewart, Robert.....	Douanier.....	1er nov. '75	50 00	29 oct. '83	1er nov. '75
Stewart, Philip.....	Douanier.....	1er déc. '85	50 00	21 déc. '64	1er déc. '85
Campbell, Stephen.....	Douanier.....	2 fév. '81	50 00	6 juin '46	2 fév. '81
Conroy, George.....	Sous-percepteur.....	31 janv. '81	250 00	13 juin '60	31 janv. '81
Phee, James.....	Douanier.....	16 janv. '75	50 00	Déc. '22	16 janv. '75
Hopgood, William.....	Sous-percepteur.....	20 nov. '75	250 00	14 fév. '22	20 nov. '75
McArthur, Samuel.....	Douanier.....	16 fév. '75	60 00	3 août '43	16 fév. '75
Brennan, John Peter.....	Sous-percepteur.....	Oct. '79	250 00	Mai '54	Oct. '79
Callaghan, William.....	Douanier.....	Mars '77	50 00	24 juin '32	Mars '77
PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.					
New-Westminster.					
Clute, John Stillwell.....	Percepteur.....	1er août '78	1,600 00	15 juin '40	1er août '78
Grant, Peter.....	Commis et préposé au débarquement.	Mai '83	1,200 00	27 déc. '47	Mai '83
Haynes, John Carmichael...	Sous-percepteur.....	25 fév. '62	1,704 00	12 juill. '34	25 fév. '62
Norris, John Gustavus.....	Sous-percepteur.....	21 juill. '76	1,600 00	4 oct. '29	21 juill. '76
Victoria.					
Hamley, Hon. Wymond....	Percepteur.....	Sept. '58	3,800 00	.....	Sept. '58
Finlayson, Charles Studdest.	Premier commis.....	8 juin '60	1,800 00	31 mai '23	8 juin '60
Frye, George.....	Contrôleur.....	1er mai '62	1,800 00	14 mars '24	1er mai '62
Milne, Alexander Roland....	Estimateur.....	1er janv. '75	1,800 00	20 déc. '42	1er janv. '75
Hunter, Richard.....	Sous-percepteur.....	'66	1,600 00	31 janv. '39	'66
Fawcett, Edgar.....	Commis.....	Sept. '83	1,050 00	1er fév. '47	Sept. '83
Newbury, John C.....	Commis.....	1er sept. '83	1,050 00	6 fév. '62	1er sept. '83
Fletcher, Cecil.....	Commis.....	1er juill. '88	650 00	25 sept. '64	1er juill. '88
Graves, Hessay W.....	Commis.....	1er juin '88	650 00	18 nov. '58	1er juin '88
Lawson, Robert.....	Préposé aux arrivages..	1er fév. '69	696 00	3 mai '29	1er fév. '69
Morrison, Frederick J.....	Préposé aux arrivages..	1er juill. '80	700 00	3 sept. '47	1er juill. '80
Woollocott, Phillip.....	Garde-clefs.....	Août '83	800 00	1er fév. '42	Août '83
Franklin, William A.....	Préposé au débarquem.	8 avril '84	800 00	2 sept. '33	8 avril '84
Bunting, Charles Edward...	Préposé au débarquem.	13 mai '78	1,200 00	'28	13 mai '78

MINISTÈRE DES DOUANES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Nanaïmo.			\$ cts.		
Smith, Bedford H.....	Percepteur	22 oct. '84	1,200 00	1er juin '49	22 oct. '84
Bradley, Thomas.....	Douanier.....	1er juill. '87	1,000 00	31 janv. '43	1er juill. '87
Vancouver.					
Bowell, John Moore.....	Percepteur	1er juill. '87	1,800 00	1er oct. '56	Oct. '78
Johns, Isaac.....	Préposé au débarqucm.	8 oct. '77	1,200 00	'39	8 oct. '77
Conseil des douanes—Ottawa.					
*Johnson, James.....	Président	27 nov. '83	800 00	20 mai '16	27 nov. '82
Jessop, Geo. Walter	Aide-estimateur.....	1er avril '87	1,200 00	18 nov. '40	1er nov. '82
Grose, John A.	Officier spécial.....	27 nov. '83	1,200 00	6 mars '56	1er juill. '78
Watters, Albert Livingstone.	Officier spécial.....	1er sept. '84	1,200 00	18 fév. '58	1er juill. '78
MacFarlane, Thomas.....	Analyste en chef.....	1er avril '86	800 00	5 mars '34	'64
O'Keefe, Philip John	Agent spécial.....	1er janv. '86	1,200 00	6 sept. '49	6 sept. '79
Bonness, J. D.	Douanier.....	1er janv. '86	600 00	22 sept. '45	5 août '81
Shaughnessy, John	Douanier.....	1er janv. '86	600 00	15 sept. '47	9 août '81
Inspecteurs des ports, etc.					
Kavanagh, Henry.....	Inspecteur.....	4 janv. '66	2,000 00	9 nov. '17	14 août '39
Montréal, P.Q.					
Mewburn, Thomas Chilton..	Inspecteur.....	1er juill. '77	2,000 00	8 janv. '22	Oct. '75
Hamilton, Ont.					
Hill, William H.	Inspecteur.....	1er juin '84	2,000 00	13 oct. '36	5 avril '65
Halifax, N-E.					
Wolf, James Fitzgerald.....	Agent spécial.....	1er juill. '79	1,600 00	30 mars '42	Juin '64
Montréal, P.Q.					
†Robitaille, Louis.....	Inspecteur.....	31 juill. '85	2,000 00	28 nov. '36	1er mai '73
New-Carlisle, P.Q.					
McLaren, John Smith.....	Inspecteur.....	1er janv. '86	2,000 00	20 fév. '45	Janv. '68
St-Jean, N-B.					
McMichael, Solon W.....	Inspecteur des finances..	1er déc. '85	1,600 00	18 nov. '48	5 mars '73
Toronto, Ont.					
Immigration chinoise.					
‡Parmelee, Wm. Grannis....	Contrôleur en chef.....	20 août '85	400 00	27 août '33	20 août '85
Ottawa.					
Wrooman, John Endicott....	Interprète et commis...	1er avril '86	1,500 00	6 juill. '63	1er avril '86
Victoria, C-B.					

* Est aussi sous-ministre des douanes.

† Décédé depuis.

‡ Est aussi sous-commissaire des douanes.

14. MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
White, William.....	Sous-directeur général des postes.	1er juill. '88	\$ cts 3,200 00	6 janv. '30	1er déc. '54
*Stewart, John Cunningham.	Contrôleur financier....	1er fév. '88	3,200-00	6 nov. '39	25 janv. '55
†Ashworth, John.....	Premier commis, caissier	1er juill. '67	2,400 00	4 avril '24	27 avril '43
Smithson, William Henry...	Premier commis, comptable.....	1er fév. '88	2,400 00	28 fév. '34	1er mai '60
LeSueur, William Dawson..	Premier commis, secrétaire.	1er juill. '88	2,400 00	19 fév. '40	23 fév. '56
Everett George Frederick...	Prem. com. et surint., bur. des mand.-poste.	1er fév. '88	2,350 00	1er mars '30	8 janv. '75
Matheson, David.....	Prem. com., et surint., bur. des caisses d'ép.	1er fév. '88	2,300 00	25 oct. '40	23 nov. '63
Smith, Sidney, jeune.....	Prem. com. et sur., div. des imp. et des tournit.	1er juin '82	2,100 00	29 juill. '50	23 janv. '70
Bucke, Philip Eustache....	Commis de 1re classe....	1er juill. '73	1,800 00	13 janv. '31	1er janv. '56
Walsh, John.....	Commis de 1re classe....	1er janv. '79	1,800 00	13 nov. '43	21 mars '62
Plunkett, James.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '81	1,750 00	26 août '36	26 mars '61
Lindsay, Arthur.....	Commis de 1re classe....	6 oct. '81	1,700 00	17 avril '40	1er juill. '64
Barrett, William John.....	Commis de 1re classe....	1er avril '82	1,700 00	3 avril '44	15 juin '74
Harrington, William Hague.	Commis de 1re classe....	1er juill. '84	1,600 00	19 avril '53	30 nov. '70
Fortier, Joseph Octave.....	Commis de 1re classe....	1er avril '85	1,550 00	16 nov. '40	15 juin '72
Falconer, Charles.....	Commis de 1re classe....	1er fév. '87	1,450 00	12 avril '54	19 sept. '71
Throop, Arthur William....	Commis stagiaire, 1re cl.	1er juill. '88	1,400 00	3 déc. '51	20 août '69
Brophy, John Purcell.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '69	1,400 00	Fév. '25	Sept. '53
Benjamin, Emanuel Hyman.	Commis de 2e classe....	1er juill. '70	1,400 00	21 nov. '32	1er janv. '57
Hargrave, George Henry....	Commis de 2e classe....	1er juill. '70	1,400 00	8 sept. '26	26 mai '57
Griffin, Henry Wilnot.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '72	1,400 00	5 août '40	1er avril '60
Smith, John Rose.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '79	1,400 00	31 août '50	1er juill. '67
Shaw, Richard John.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '79	1,400 00	23 sept. '20	12 avril '66
Blanchet, Ludger.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '79	1,400 00	24 mars '39	27 avril '67
Higgins, Connell James B...	Commis de 2e classe....	1er juill. '80	1,400 00	4 mai '34	26 juin '67
Eagleson, William Henry...	Commis de 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	12 mars '51	20 oct. '70
White, George Rivers.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	3 oct. '56	27 oct. '71
O'Leary, James Manus.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	11 avril '37	26 déc. '71
Thorne, Stephen Sneden....	Commis de 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	31 déc. '51	1er janv. '68

* Décédé depuis.

† Mis à la retraite depuis.

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
McPherson, Donald D.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '83	1,350	00	22 mars '42	6 mars '74
Fairweather, James Hedly...	Commis de 2e classe ...	1er juill. '83	1,350	00	27 juill. '59	28 avril '76
Johnstone, Washington J...	Commis de 2e classe ...	1er juill. '83	1,350	00	20 oct. '54	25 oct. '76
McLennan, Andrew H.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,300	00	28 juill. '40	12 mars '74
Binks, George John.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,300	00	24 fév. '48	13 août '74
McCarthy, Denis Francis....	Commis de 2e classe ...	1er juin '85	1,250	00	18 fév. '46	22 mai '68
Bell, Edward Bowen.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,250	00	6 fév. '44	Juin '70
Wall, James Francis.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,250	00	11 avril '31	19 fév. '70
Kreps, William Henricus ...	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,250	00	30 juin '50	4 août '70
Pouliot, Louis Herménégilde.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,250	00	15 mai '52	12 fév. '75
D'Auteuil, Norbert George..	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,250	00	16 avril '43	4 janv. '79
Stanton, Edmund Patrick...	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,250	00	25 mars '54	14 fév. '74
O'Brien, William Daniel....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,250	00	17 mars '45	8 mai '62
Greaves, Walter.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '86	1,240	00	10 déc. '51	19 mai '79
Devine, Andrew.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '86	1,200	00	17 mai '60	3 avril '82
Rowan, Walter.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '86	1,200	00	25 mai '57	1er oct. '74
Barrett, Donald Alexander..	Commis de 2e classe....	1er fév. '87	1,150	00	19 sept. '49	18 déc. '73
Pope, Charles.....	Commis de 2e classe....	1er fév. '87	1,150	00	24 mars '58	17 oct. '73
McCuaig, William Hague...	Commis de 2e classe....	1er juill. '87	1,150	00	17 juill. '52	2 fév. '72
McGrail, Thomas.....	Commis de 2e class....	1er juill. '87	1,150	00	25 juin '59	8 oct. '78
Moon, Francis Graham.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '87	1,150	00	8 oct. '60	1er oct. '77
Dunlevie, Horace Gerald....	Commis de 2e classe ...	1er août '78	1,400	00	29 oct. '38	7 sept. '57
Greenfield, John Richard	Commis stagiaire, 2e cl.	1er janv. '88	1,100	00	5 nov. '51	16 oct. '73
Murray. Daubney, Edwin.....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er janv. '88	1,100	00	27 déc. '45	1er juill. '83
Brown, John Henry.....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er mars '88	1,100	00	29 avril '59	1er mai '82
McLelan, Thomas Edwin....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er juill. '88	1,100	00	19 déc. '58	15 juin '82
Oliver, Robert John.....	Commis de 3e classe ...	9 oct. '67	1,000	00	1er août '51	9 oct. '67
Dunlevie, Michael Krumm..	Commis de 3e classe ...	28 juin '68	1,000	00	14 fév. '50	28 juin '68
Fortier, James George.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '73	1,000	00	8 nov. '18	1er déc. '71
Jones, Edmund Alexander D.	Commis de 3e classe ...	1er oct. '72	1,000	00	22 mai '48	19 sept. '71
Bonner, John Cid.....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '74	1,000	00	30 janv. '44	7 déc. '71
Wall, Arthur William.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '74	1,000	00	14 sept. '48	12 juin '72

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Spencer, James Hervey	Commis de 3e classe....	1er janv. '74	1,000	00	3 fév. '48	19 juin '72
Beatty, John Charles.....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	1,000	00	21 juill. '54	23 mai '82
Leahy, Patrick Thomas.....	Commis de 3e classe....	1er mai '75	950	00	25 juill. '52	22 août '73
MacDonald, Duncan A. C....	Commis de 3e classe....	1er mai '75	1,000	00	10 juill. '31	23 fév. '74
McDermid, Angus John....	Commis de 3e classe....	1er mai '75	1,000	00	5 nov. '33	25 fév. '74
MacDonald, John Archibald.	Commis de 3e classe....	1er mai '75	1,000	00	30 mars '57	24 août '74
Fréchette, William Joseph ..	Commis de 3e classe....	1er mai '75	1,000	00	29 mai '49	11 sept. '74
Rance, George.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '75	1,000	00	19 sept. '23	1er avril '68
Morton, Henry Hawtry.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '76	1,000	00	16 nov. '47	7 oct. '75
Doucet, Charles Odilon.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '76	950	00	9 janv. '32	1er oct. '76
Carter, James.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '77	1,000	00	13 mai '46	15 avril '73
Knauf, Henry.....	Commis de 3e classe....	25 avril '79	1,000	00	30 mai '46	15 déc. '77
Chamard, John.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '80	800	00	20 mai '56	12 juin '79
Bollard, Joseph Henry.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '80	750	00	19 janv. '58	11 sept. '79
Taylor, Plunket Bouchier ..	Commis de 3e classe....	1er janv. '81	800	00	11 août '63	17 fév. '80
Taylor, Edward Ellegood F..	Commis de 3e classe....	1er août '81	750	00	19 déc. '65	16 juill. '80
Chesley, Henry Neville P....	Commis de 3e classe....	1er janv. '82	800	00	29 oct. '63	1er janv. '81
Heming, Albert Edward....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	800	00	17 avril '63	4 janv. '82
Little, William Caruthers...	Commis de 3e classe....	1er avril '82	800	00	12 déc. '61	23 mars '81
Jarvis, Ernest Frederick....	Commis de 3e classe....	1er avril '82	800	00	16 sept. '62	23 mars '81
Lally, Conrad Whitley.....	Commis de 3e classe....	12 juill. '82	900	00	3 oct. '57	27 janv. '80
Stewart, William Charles E..	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	750	00	13 juill. '64	22 juin '81
Geddes, Alfred Forbes L....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	800	00	25 juin '62	7 sept. '81
Mailleue, George Alfred Duff.	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	750	00	23 fév. '62	1er oct. '81
Powell, Percy Brigham.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	700	00	12 juill. '63	1er janv. '82
Jenkins, Frank Maurice S....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	700	00	6 juill. '59	23 janv. '82
Champagne, Napoléon.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	700	00	4 mai '61	1er mars '82
Oliver, Thomas Mackey....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	700	00	1er août '56	24 avril '82
Mercer, Francis Hubert F....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	700	00	19 août '67	18 avril '82
Grout, Francis Eric Sewell...	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	800	00	11 juin '66	1er juin '82
Anderson, George Clayton...	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	800	00	1er avril '58	1er juin '82

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Roy, Théophile.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	\$ 700 00	6 juin '63	28 juin '82
Wilson, Edward.....	Commis de 3e classe....	1er août '71	950 00	21 nov. '53	1er août '70
Visser, Thomas Egbert.....	Commis de 3e classe....	23 mars '83	700 00	31 janv. '55	9 mars '83
Lampman, Archibald, B. A.	Commis de 3e classe....	23 mars '83	700 00	17 nov. '61	16 janv. '83
Rochester, Francis King.....	Commis de 3e classe....	23 mars '83	700 00	31 juill. '61	20 mars '83
McGillivray, Hugh.....	Commis de 3e classe....	27 mars '83	750 00	9 janv. '57	27 mars '83
Hanley, William Robert.....	Commis de 3e classe....	25 mai '83	700 00	16 déc. '58	14 mai '83
Wilson, William Thomas....	Commis de 3e classe....	25 mai '83	700 00	4 janv. '58	19 mars '83
Olivier, Joseph Lactance....	Commis de 3e classe....	4 juin '83	1,000 00	12 mars '49	5 août '79
Northrop, Bradbury Mills...	Commis de 3e classe....	7 juin '83	750 00	19 août '54	7 juin '83
Taylor, Ernest Lurinston...	Commis de 3e classe....	28 juin '83	650 00	9 sept. '64	28 juin '83
Lemieux, François-Xavier...	Commis de 3e classe....	1er juill. '83	650 00	8 avril '39	2 janv. '82
Mullin, Jeremiah.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '83	750 00	9 janv. '65	1er juin '83
Learoyd, Edward Long.....	Commis de 3e classe....	21 sept. '83	600 00	19 oct. '64	8 sept. '83
Campbell, Herbert Sheridan.	Commis de 3e classe....	1er oct. '83	700 00	30 avril '62	1er oct. '83
Bunel, Edmond Lucien.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '83	600 00	30 juill. '54	24 sept. '83
Shaw, Henry Soden.....	Commis de 3e classe....	11 nov. '72	1,000 00	12 juin '55	11 nov. '72
Wood, George Carleton....	Commis de 3e classe....	1er janv. '84	1,000 00	4 nov. '24	12 mars '74
Ainsborough, Thomas.....	Commis de 3e classe....	26 janv. '83	650 00	Août '48	26 janv. '83
Hayes, Edwin Clay.....	Commis de 3e classe....	1er mars '84	650 00	7 avril '58	9 fév. '84
Hayes, George Hobart.....	Commis de 3e classe....	22 avril '84	600 00	19 nov. '63	15 avril '84
Brenot, Honoré Alexandre...	Commis de 3e classe....	15 fév. '84	700 00	13 juin '56	15 fév. '84
Alford, William.....	Commis de 3e classe....	5 mai '84	650 00	8 janv. '50	5 mai '84
Curtis, Nathan William....	Commis de 3e classe....	8 mai '84	1,000 00	4 mars '34	29 janv. '57
Pelton, James Edward.....	Commis de 3e classe....	11 sept. '84	550 00	24 fév. '65	8 sept. '84
Breadner, Robert Walker...	Commis de 3e classe....	13 sept. '84	600 00	13 janv. '65	13 sept. '84
Conroy, Joseph Matthew....	Commis de 3e classe....	30 sept. '84	550 00	12 nov. '63	30 sept. '84
Robertson, Charles Robert...	Commis de 3e classe....	1er oct. '84	550 00	17 avril '61	1er oct. '84
Stevenson, James S.....	Commis de 3e classe....	19 oct. '84	550 00	15 nov. '63	13 oct. '84
Prendergast, Jérémie.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '85	550 00	7 sept. '64	19 déc. '84
Jackson, John Anderson....	Commis de 3e classe....	1er avril '85	600 00	4 fév. '64	1er avril '85
Merrick, Kathleen.....	Commis de 3e classe....	1er avril '85	550 00	6 oct. '61	1er avril '85

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointe-	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			ments.		
			\$	cts.	
Robinson, Lucy.....	Commis de 3e classe ...	1er juin '85	550	00	24 janv. '61 1er juin '85.
Regan, Patrick.....	Commis de 3e classe ...	17 juin '85	550	00	21 oct. '65 17 juin '85.
Plunkett, George Lynn.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	950	00	24 déc. '57 4 août '73.
Goulden, Daniel Henry.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	550	00	15 août '60 26 sept. '83.
Samuels, Annie.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	550	00	1er nov. '40 1er mai '76.
O'Connor, Effie May.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	550	00	19 mai '68
Seymour, Anne Jane Bleecker	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	550	00	27 fév. '38 1er janv. '82
Clarabut, Daniel.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	575	00	27 oct. '49 1er juill. '83.
Adams, Wm. John Hugh....	Commis de 3e classe ...	24 juill. '85	500	00	9 nov. '64 24 juill. '85.
Greenfield, Robert.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	650	00	24 fév. '54 1er juill. '83.
Hunt, George Arthur.....	Commis de 3e classe ...	19 sept. '85	500	00	15 mai '49 19 sept. '85.
Howard, John Patrick.....	Commis de 3e classe ...	19 sept. '85	550	00	29 juill. '55 19 sept. '85.
Short, Samuel.....	Commis de 3e classe ...	1er oct. '85	500	00	21 mars '67 21 oct. '84.
Séguin, François Olivier Ovila	Commis de 3e classe ...	17 oct. '85	500	00	6 janv. '57 17 oct. '85.
Ketchum, Wm. Quintard....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '86	500	00	3 déc. '58 15 avril '85.
Meikle, Charles Albert.....	Commis de 3e classe ...	8 avril '86	500	00	16 août '63 8 avril '86.
Hale, John Strong.....	Commis de 3e classe ...	13 mai '86	750	00	25 juill. '55 26 avril '73.
Smith, William.....	Commis de 3e classe ...	11 nov. '76	820	00	31 janv. '59 11 nov. '76.
Grant, Jeanette.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '86	600	00	22 oct. '59 1er janv. '81
Osgood, Ella Davidson.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '86	500	00	6 juin '67 2 juill. '85.
Anderson, Frederick Chas. ...	Commis de 3e classe ...	1er juill. '86	550	00	23 juin '61 2 janv. '86
Fortier, James Gordon.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '86	500	00	11 fév. '62 12 janv. '86.
Parish, Geo. Herbert.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '86	550	00	16 juin '62 1er oct. '85
Ferguson, William.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '86	600	00	27 mars '43 1er juill. '83.
Briggs, John.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '86	570	00	31 août '49 1er juill. '83.
Martin, John Clatworthy ...	Commis de 3e classe ...	1er août '86	450	00	30 nov. '66 1er août '86.
Glover, William John.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	500	00	1er janv. '63 29 nov. '86.
Falconer, Kate Elizabeth....	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	450	00	22 janv. '61 2 nov. '85.
Walker, Edward Maxwell...	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	500	00	1er mars '65 23 nov. '86.
Bentley, Percy Robt. Darley.	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	450	00	9 août '67 1er janv. '87
Waddell, Katherine Thomps'n	Commis de 3e classe....	18 janv. '87	500	00	26 juin '65 18 janv. '87
Stewart, Harriet Stewart....	Commis de 3e classe....	26 janv. '87	450	00	13 janv. '66 26 janv. '87

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
McGuire, Horace.....	Commis de 3e classe ...	26 janv. '87	\$ cts. 550 00	6 juill. '64	26 janv. '87
Moffat, Thos. Inglis Dunlop.	Commis de 3e classe ...	1er fév. '87	450 00	29 août '68	25 janv. '87
Wood, Ebin Burns.....	Commis de 3e classe ...	9 mars '74	900 00	21 août '56	1er juin '71
Buckley, James.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '87	550 00	2 sept. '64	21 avril '87
Hooper, John Reginald.....	Commis de 3e classe ...	1er août '87	450 00	3 avril '59	15 juin '87
Cousineau, Edouard Joseph..	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	400 00	4 déc. '67	24 sept. '86
Campbell, Arthur William..	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	450 00	10 nov. '63	10 oct. '87
Robillard, Bruno Eugène. ...	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	450 00	2 oct. '67	1er janv. '88
May, Maude Ida.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	400 00	4 fév. '67	22 nov. '87
Magee, George.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er mars '88	400 00	14 mai '56	16 fév. '88
*Ballantine, Elizabeth.....	Commis de 3e classe ...	1er oct. '85	480 00	15 juill. '58	1er août '85
Gibson, Nina Mary Hartley..	Commis stagiaire, 3e cl.	1er avril '88	400 00	24 mars '55	31 mars '88
Kiernan, Patrick.....	Commis stagiaire, 3e cl.	14 mai '88	400 00	21 sept. '65	14 mai '88
Mahon, Martin Joseph.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '88	420 00	16 août '59	10 mars '84
Bennett, Maurice.....	Messenger	15 juin '63	500 00	'39	'60
Dodd, John.....	Messenger	25 avril '79	500 00	16 oct. '26	27 janv. '76
Graham, Samuel.....	Messenger	22 juin '81	500 00	'47	22 juin '81
Courtney, Denis.....	Messenger	23 mai '82	500 00	Mars '45	23 mai '82
Cherry, William.....	Messenger	1er juill. '86	330 00	1er juin '62	1er juill. '86
Spence, John Lancaster.....	Messenger	18 fév. '87	330 00	23 déc. '86	18 fév. '87
Greenfield, Samuel.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	14 mars '23	1er juill. '83
Clark, Charles Allnatt.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	18 juin '35	1er juill. '83
Cooch, William.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	30 mai '40	1er juill. '83
Galvin, Michael.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	18 mai '45	1er juill. '83
Hartnedy, Timothy.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	1er nov. '30	1er juill. '83
Caffarati, Thomas Angelo...	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	9 oct. '41	1er juill. '83
Ribourne, George.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	7 janv. '44	1er juill. '83
Barrett, James.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	'60	1er juill. '83
Morse, Alfred.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	27 oct. '40	1er juill. '83
Elliott, James Henry.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	500 00	14 mai '43	1er juill. '83
Laurie, John Burne.....	Emballeur et trieur...	1er juill. '83	450 00	19 mai '33	1er juill. '83

* Transférée du bureau de poste d'Ottawa.

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE INTÉRIEUR.—TORONTO.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Marier, Joseph.....	Emballeur et trieur....	17 juin '83	500 00	14 fév. '50	1er janv. '80
Bell, William James.....	Emballeur et trieur....	28 juin '83	450 00	28 juill. '68	28 juin '83
Wheatley, Ambrose.....	Emballeur et trieur....	21 sept. '83	420 00	17 août '61	10 sept. '83
Bradley, John.....	Emballeur et trieur....	24 mars '84	420 00	27 mai '56	10 mars '84
Bell, John.....	Emballeur et trieur....	21 oct. '84	500 00	25 avril '46	19 juin '72
Cheney, Wm. Henry.....	Emballeur et trieur....	1er oct. '85	360 00	29 mai '58	1er oct. '85
Cooch, Henry John.....	Emballeur et trieur....	1er oct. '85	360 00	5 juin '62	9 mars '85
Kehoe, Peter.....	Emballeur et trieur....	1er août '86	330 00	29 avril '66	1er août '86
Lewis, Joseph Henry.....	Emballeur et trieur....	27 sept. '86	330 00	1er janv. '56	26 sept. '86
O'Neill, Allan John.....	Emballeur et trieur....	1er janv. '88	300 00	8 mars '67	5 juill. '87
Pearce, William Jos. Henry.	Emballeur et trieur....	18 mai '88	300 00	16 juill. '64	25 nov. '86

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE L'INSPECTEUR EN CHEF.

*Dewé, John.....	Inspecteur en chef.....	25 mai '70	2,800 00	5 juill. '21	5 juill. '43
Bennett, Wm. Erlandson....	Sous-inspecteur.....	1er mars '87	1,250 00	10 mai '55	25 nov. '71
Maingy, Lefeuve Anstruther	Commis de 1re classe....	1er janv. '82	1,400 00	17 nov. '47	15 nov. '75
Payne, Alonzo Nathaniel....	Commis de 3e classe....	1er janv. '86	480 00	15 nov. '65	12 oct. '85

DIVISION DE TORONTO.

Sweetnam, Matthew.....	Inspecteur.....	13 juin '57	2,600 00	17 oct. '31	1er juill. '52
Burnham, George Albert....	Sous-inspecteur.....	6 juill. '80	1,600 00	18 avril '41	30 juill. '61
Griffith, William Edward ...	Commis de 1re classe....	1er oct. '74	1,400 00	20 nov. '36	11 janv. '62
Gurnett, George Thomas B..	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	1,200 00	27 oct. '42	18 oct. '73
Henry, John.....	Commis de 2e classe....	1er avril '82	1,200 00	13 janv. '54	13 fév. '73
Crocker, William.....	Commis de 2e classe....	1er juin '82	1,200 00	15 juin '53	21 juin '72
Smallpiece, Henry William..	Commis de 2e classe....	1er juill. '86	1,000 00	6 fév. '27	21 mai '79
Sweetnam, George Booker....	Commis de 3e classe....	19 avril '84	560 00	13 mars '63	7 avril '84
McKillop, John.....	Messenger.....	4 janv. '82	580 00	28 août '44	4 janv. '82
Harper, James Frederick....	Agent pour le transfert des malles.	9 août '84	520 00	31 juill. '57	9 août '84

* Mis à la retraite depuis.

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts		
Scholes, Adam	Agent pour le transfert des malles.	5 juin '85	550 00	17 nov. '57	15 sept. '80
Lawless, Matthew	Agent pour le transfert des malles.	15 avril '86	480 00	25 mars '49	15 avril '86
Sullivan, Michael.....	Agent pour le transfert des malles.	24 fév. '87	600 00	16 mars '48	10 fév. '77
Winstanley, Charles James H	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er juill. '84	1,500 00	29 avril '47	12 nov. '67
Saulter, Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '73	960 00	22 mai '32	16 août '58
McCormick, Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '73	960 00	28 mai '23	4 sept. '55
Bennett, John Othniel.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er mars '74	960 00	14 mai '31	24 juin '64
Beatty, William.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er mai '75	960 00	14 déc. '39	19 mars '60
Ashdown, William C.	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er sept. '79	960 00	11 nov. '23	12 avril '66
Tyner, Frederick.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er sept. '79	960 00	29 oct. '37	5 juin '66
Burns, George Ferrier.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er sept. '79	960 00	4 août '35	5 juin '66
Birchall, Thomas Shivers....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '79	960 00	27 oct. '83	22 janv. '68
Byrne, Lawrence Vincent....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '84	960 00	Juin '46	12 oct. '71
Noble, William.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '73	800 00	3 janv. '52	7 janv. '71
Egan, John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '73	800 00	20 août '35	8 août '68
Thompson, Andrew.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '74	800 00	14 août '30	1er juill. '72
Costello, Peter John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '76	800 00	9 juill. '29	5 janv. '74
McLeod, John Edmond.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	3 juin '54	1er avril '76
Findlay, Alexander.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	10 août '42	30 oct. '76
Bell, Charles Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	9 oct. '79	720 00	Oct. '42	2 juin '79
Matthews, George.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '78	800 00	17 juin '45	1er janv. '76
Higgins, Frank O'Connor....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '80	720 00	24 août '58	1er oct. '78
Beatty, Alexander.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '81	720 00	13 oct. '57	23 déc. '78
Boyle, Edwin Osmund.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '81	720 00	12 mai '60	22 août '79
Platt, William Meredith....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er sept. '81	720 00	8 août '48	1er sept. '79
O'Connor, William.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '82	720 00	12 nov. '38	13 janv. '80
Smith, William Burton.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '82	720 00	31 déc. '57	13 juill. '80
Little, James.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '83	720 00	18 sept. '45	20 déc. '80
Griffin, Gilbert Wakefield..	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er sept. '81	720 00	21 oct. '47	5 août '78
Sewell, Langley.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '86	800 00	14 mars '50	4 janv. '70
O'Loane, John Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '85	720 00	23 sept. '50	30 avril '82

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE TORONTO—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Pringle, James.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '87	720 00	24 mars '52	26 juin '82
Clarke, Francis Carlisle....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	30 juin '82	560 00	13 mars '62	15 juill. '81
Little, William John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	25 mai '83	560 00	29 oct. '62	25 mai '83
Smellie, William.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	14 juin '83	560 00	9 fév. '42	2 oct. '78
Mollard, John Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er janv. '85	520 00	20 mai '61	1er janv. '85
Sloan, Merritt Wallace.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	19 sept. '85	520 00	13 sept. '50	19 sept. '85
Wiley, Wm. Edward.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	19 sept. '85	520 00	26 juin '55	19 sept. '85
Thompson, Harris Parsons..	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	26 sept. '85	520 00	6 sept. '59	26 sept. '85
Patterson, Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '86	480 00	24 déc. '50	30 déc. '79
McGill, Alexander.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	26 janv. '87	480 00	12 août '65	10 fév. '85
Meagher, William Joseph....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er avril '87	480 00	29 juill. '64	1er avril '87

DIVISION DE LONDON.

Barker, Robert William.....	Inspecteur.....	25 mai '70	2,400 00	13 janv. '39	21 nov. '57
Fisher, Charles Edward.....	Sous-inspecteur.....	1er juin '81	1,600 00	13 avril '49	10 nov. '68
Thomson, Andrew.....	Commis de 1re classe...	1er nov. '76	1,400 00	12 janv. '28	1er juill. '60
Blair, William.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,100 00	22 déc. '48	7 juin '72
Matthews, Frederick William	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,050 00	11 oct. '57	1er août '75
Mercer, Robert Graham.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '72	800 00	18 oct. '54	13 janv. '72
Hampton, George.....	Commis de 3e classe ...	1er nov. '77	800 00	17 nov. '46	1er nov. '77
Johnson, Joseph.....	Commis de 3e classe ...	16 janv. '83	600 00	1er avril '54	16 janv. '83
McKenna, William Gordon..	Messageur.....	1er sept. '87	360 00	5 juin '57	1er sept. '87
McWhinney, Arthur Gordon.	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er juill. '86	1,500 00	22 déc. '37	23 déc. '56
Purdon, Percy.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '57	960 00	6 sept. '27	15 mars '54
Wynn, John.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '57	960 00	5 oct. '31	1er nov. '54
Rorison, Basil Dunbar D....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '57	960 00	19 juill. '34	11 nov. '56
Matthews, William.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '68	960 00	25 sept. '37	15 oct. '56
Wright, Joshua Garrard....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '69	960 00	16 mai '36	18 mai '57
Cousins, Hugh.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er nov. '73	960 00	8 fév. '37	10 juill. '66
Essex, Theodore James.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er mai '75	960 00	18 janv. '41	22 sept. '65

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE LONDON—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Mitchell, William.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '84	960 00	27 déc. '51	24 oct. '70.
Edgar, William.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '84	960 00	7 mai '47	13 janv. '72.
O'Meara, Timothy James....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '86	960 00	17 juill. '48	7 avril '70.
Wright, Richard Pennefather	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '75	800 00	16 mai '54	21 mars '73.
Flynn, John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '76	800 00	4 juin '51	29 déc. '73.
Mitchell, John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '77	800 00	10 avril '32	21 sept. '74.
McLaren, James William....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	27 mars '78	800 00	4 nov. '53	23 janv. '73.
Doyle, James Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '80	800 00	13 juin '52	16 août '77.
Tye, William Daniel.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '80	800 00	5 oct. '59	29 oct. '77.
Cousins, Walter.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '81	720 00	18 avril '57	10 janv. '79.
Rogers, Edward O'Brien....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '81	720 00	29 nov. '59	20 oct. '79.
Elliott, James Lewis Gordon.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	2 juin '82	720 00	Sept. '42	12 juin '80.
Cleary, William Ambrose....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '84	720 00	4 mars '47	12 janv. '82.
Farrow, John Moses.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720 00	2 déc. '61	1er juin '81.
Coulter, Archibald F.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720 00	6 janv. '60	23 mars '83.
McLean, Duncan John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720 00	16 août '63	23 mars '83.
Dawson, Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720 00	14 janv. '64	25 juin '82.
Gemmill, Francis Alexander.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '84	800 00	1er avril '46	6 mai '74.
Casgrain, Joseph Philippe...	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '86	720 00	16 mars '61	8 mars '82.
McMillan, William Jennings.	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl..	1er janv. '88	640 00	31 mai '48	1er oct. '83.
Elliott, Herbert.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er janv. '81	560 00	Avril '59	1er janv. '81.
Arland, William Henry.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	6 mai '82	560 00	14 fév. '62	21 avril '82.
Northwood, Alexander.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	5 nov. '83	520 00	25 nov. '56	5 nov. '83.
Sinclair, Coll McLean.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 nov. '83	520 00	13 mars '59	24 nov. '83.
Young, George William.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 nov. '83	520 00	24 mars '59	24 nov. '83.
McNeal, William Lewis.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	21 déc. '83	520 00	20 oct. '63	21 déc. '83.
Crawford, Thos. Wm. Walker	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	18 sept. '85	520 00	21 avril '66	19 sept. '85.
Fox, Charles Charles.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	26 sept. '85	520 00	27 déc. '50	26 sept. '85.
Lee, Charles.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	16 août '86	480 00	13 mars '67	16 août '86.
Johnson, Robert William Stephenson.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er nov. '86	480 00	4 mai '64	1er nov. '86.

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE LONDON.—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
O'Farrell, John Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	8 mai '84	\$ cts. 520 00	13 nov. '62	8 mai '84
MacVicar, William Wallace..	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	27 sept. '85	520 00	27 nov. '67	26 sept. '85
Dagg, Richard.....	Agent pour le transfert des malles.	1er juill. '84	560 00	18 juill. '84	16 juin '82

DIVISION DE BARRIE.

Spry, Daniel.....	Inspecteur.....	26 mai '76	2,200 00	29 nov. '85	19 avril '54
Henderson, James.....	Sous-inspecteur.....	14 déc. '77	1,400 00	14 janv. '42	16 déc. '71
Mason, George John.....	Commis de 2e classe....	1er sept. '76	1,200 00	20 sept. '30	1er fév. '55
Ward, James.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '81	680 00	20 août '44	17 avril '80
Powell, John.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '82	640 00	10 sept. '45	8 avril '82
Boys, Thomas Ross.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	520 00	17 mars '64	6 avril '85
Harris, John.....	Messenger.....	13 nov. '79	580 00	14 avril '25	13 nov. '79
McCarthy, Alexander.....	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er juill. '76	1,500 00	16 déc. '26	5 juill. '52
Hynes, Patrick.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er nov. '79	960 00	1er mai '30	18 mai '64
Stokes, William.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '86	880 00	7 juin '44	29 déc. '80
Kelly, Mathew Eyre.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '73	800 00	10 mai '42	16 janv. '71
Murray, Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '75	800 00	22 sept. '40	8 juill. '73
O'Connor, James.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '81	720 00	24 déc. '42	11 janv. '79
Skelly, Edward Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '81	720 00	6 janv. '54	11 janv. '79
Martin, Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er mars '81	720 00	26 sept. '41	11 janv. '79
Mason, Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '81	720 00	28 sept. '54	28 juin '79
Bennett, John Henry.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '81	720 00	1er juin '57	28 juin '79
Dunn, Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '81	720 00	14 août '43	29 oct. '79
Moloney, Michael.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '82	720 00	21 oct. '57	23 juin '80
Legate, James.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '86	720 00	1er oct. '56	10 déc. '80
Cunningham, James David..	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	23 mai '82	560 00	4 mai '62	23 mai '82
Atkins, Thomas James.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 nov. '83	520 00	29 déc. '52	24 nov. '83
Duffy, Patrick Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 nov. '83	560 00	26 mai '60	10 déc. '78
Leadley, William.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er déc. '84	520 00	31 mai '60	1er déc. '84
Swan, William Henry.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er déc. '84	520 00	7 fév. '58	1er déc. '84

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE BARRIE—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Hartley, John McLean.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl..	17 déc. '86	\$ cts. 480 00	26 juin '63	17 déc. '86
McKenzie, Allan Charles....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	1er déc. '87	480 00	8 fév. '67	17 janv. '87

DIVISION DE STRATFORD.

Hopkirk, Henry Glassford...	Inspecteur	1er fév. '87	2,200 00	26 nov. '51	20 juin '68
Lawrence, Charles Main B..	Commis de 3e classe. ...	4 juill. '87	400 00	17 nov. '60	4 juill. '87
Bruce, David Arthur.....	Commis de 3e classe. ...	21 juill. '84	520 00	26 août '60	17 juill. '84
Watson, William Sproule...	Commis de 3e classe. ...	1er avril '88	400 00	5 juin '67	1er avril '88
Orr, Alexander Barrington...	Messenger	1er janv. '88	360 00	23 mai '23	7 juill. '87
Yorick, John.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '84	960 00	14 mai '48	29 fév. '72
Jones, Albert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '72	800 00	1er août '40	17 sept. '70
Dundas, James	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '74	800 00	25 août '45	25 nov. '72
Kelly, David Beggs.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720 00	28 juill. '40	30 juin '82
Harris, George Michael.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '87	720 00	7 sept. '60	17 juill. '82
Pierson, Charles.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	26 juin '82	560 00	29 mars '54	26 juin '82
Golden, John Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	30 juin '82	560 00	15 nov. '55	30 juin '82
Freel, Edwin Jerome.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	15 fév. '84	520 00	20 oct. '60	15 fév. '84
Ramsey, William James....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er août '84	520 00	15 fév. '59	29 juill. '84
Cheyne, Andrew Joseph....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er fév. '85	520 00	10 août '61	1er fév. '85
Dinning, Harry Ferguson ...	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	26 sept. '85	480 00	9 juill. '59	26 sept. '85
Johnston, Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	2 janv. '63	5 fév. '87
Richardson, William.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	6 sept. '84	520 00	2 juin '56	6 sept. '84

DIVISION DE KINGSTON.

Griffin, Gilbert Elliott	Inspecteur	1er juill. '80	2,400 00	20 août '20	1er oct. '87
Jones, Allan.....	Sous-inspecteur.....	14 août '79	1,400 00	5 août '47	1er sept. '69
Meagher, Jeremiah	Commis de 2e classe....	1er juill. '74	1,200 00	14 fév. '14	1er fév. '65
Macarow, Philip Henry.....	Commis de 2e classe....	1er nov. '81	1,190 00	7 janv. '58	17 mars '73
Strange, James Campbell....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er avril '88	900 00	24 sept. '62	10 déc. '79
Wilmot Harry Frederick....	Commis stagiaire 3e cl.	1er juill. '88	400 00	19 avril '60	1er juill. '87

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE KINGSTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointe-	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			ments.		
			\$ cts.		
Ketcheson, Henry Freeman..	Commis sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '86	640 00	25 oct. '62	21 août '83
Renton, John Lockhart.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '86	600 00	31 oct. '56	12 nov. '79
Hoyland, John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 nov. '81	560 00	28 déc. '30	24 nov. '81
Walker, David James, jeune.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	31 déc. '84	520 00.	25 avril '62	31 déc. '84
Doller, Willet Jacob.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er fév. '85	520 00	27 juin '65	1er fév. '85
Sayers, John R.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	21 sept. '85	520 00	14 sept. '57	21 sept. '85
McKinnon, Murdock.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	13 juill. '86	480 00	9 oct. '64	13 juill. '86
Gillies, Angus.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	13 avril '52	1er juill. '87

DIVISION D'OTTAWA.

French, Thomas Patrick....	Inspecteur.....	15 sept. '73	2,400 00	Juill. '26	17 sept. '55
Marsan, Godfroi.....	Sous-inspecteur.....	1er oct. '87	1,200 00	10 sept. '58	29 déc. '79
LeSueur, Charles Philippe...	Commis de 1re classe...	1er janv. '84	1,500 00	8 déc. '47	1er mars '74
Moloney, Daniel.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,100 00	22 nov. '41	28 mars '71
O'Connor, John Francis....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,050 00	30 juin '54	24 nov. '74
Brophy, William Martin....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '75	790 00	10 mai '56	1er janv. '74
Carroll, Henry.....	Commis de 3e classe ...	23 mai '82	760 00	20 fév. '37	2 juin '77
Dunne, Peter Burt.....	Commis de 3e classe...	1er juill. '82	440 00	29 juin '64	24 déc. '85
Cochrane, William Cuthbert.	Commis stagiaire, 3e cl.	1er nov. '87	450 00	1er janv. '86	31 oct. '87
Duggan, Cornelius.....	Messenger.....	1er janv. '86	420 00	11 janv. '68	17 juin '85
Thompson, James Donald ...	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er oct. '66	960 00	29 août '33	28 janv. '57
Gordon, Edward.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er avril '76	960 00	12 août '33	5 juin '66
Burnham, William Frederick	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	23 janv. '82	960 00	28 juill. '44	17 déc. '66
Gorrell, George Taylor.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er mars '82	960 00	24 oct. '44	27 déc. '73
Peden, Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '84	960 00	14 mai '49	5 janv. '71
Chevrier, Joseph Alphonse .	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er janv. '88	880 00	9 août '40	12 fév. '79
Skelly, Denis Joseph.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er janv. '88	960 00	11 août '50	4 mars '75
Smith, Frederick Howard....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er juill. '88	800 00	2 déc. '59	2 juin '84
Légendre, Jean-Baptiste Z...	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '80	800 00	2 déc. '38	23 avril '78
Leclair, Adolphus.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	23 janv. '82	860 00	2 fév. '40	9 mars '77

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION D'OTTAWA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Maingy, Philip Anstruther..	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juin '83	760 00	18 juin '49	25 oct. '71
Gillessie, Joseph Bennett....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720 00	15 août '51	1er sept. '78
Plumb, Charles.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juin '84	720 00	9 sept. '55	23 mai '82
Macdonald, Henry.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '84	640 00	30 oct. '57	1er oct. '84
Macdonald, Charles William.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '86	640 00	8 sept. '40	20 mai '78
Elliott, Nelson Frame.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '82	720 00	14 janv. '58	13 janv '80
Browne, Jos. Henry Patrick.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '85	640 00	11 mars '63	5 nov. '83
Montgomery, Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er mars '82	720 00	24 mai '54	9 fév. '80
Houston, Stewart.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	1er janv. '88	640 00	2 mars '63	10 janv. '84
Gass, William Henry.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	1er juill. '88	640 00	5 nov. '59	9 avril '84
Griffith, John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	30 avril '84	520 00	8 juill. '29	22 avril '84
Eagleson, John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	4 déc. '84	520 00	12 mai '60	4 déc. '84
Nevins, John James.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er janv. '85	520 00	6 mars '60	1er janv. '85
Lally, John Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er janv. '85	520 00	8 mai '63	1er janv. '85
Coburn, Alexander Hugh J..	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er janv. '85	520 00	17 nov. '62	1er janv. '85
Hetherington, Jason E.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	2 juin '85	520 00	29 janv. '59	2 juin '85
Skelly, Thos. Joseph Martin.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	19 sept. '85	520 00	25 août '56	19 sept. '85
Corcoran, John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	22 avril '84	520 00	17 mars '59	22 avril '84
McLaren, Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	16 août '86	480 00	23 janv. '65	16 août '86
Hayes, Edward Henry.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	10 déc. '86	480 00	23 mai '63	10 déc. '86
Catellier, George.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er fév. '87	480 00	24 mars '66	13 juin '85
Armstrong, Joseph Gamble..	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	1er déc. '87	480 00	1er sept. '58	18 oct. '86
Hollingsworth, Samuel Lyman	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	19 janv. '88	480 00	22 sept. '68	16 janv. '88

BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE.

Meacham, James Hubbard....	Directeur de poste.....	1er juill. '88	1,400 00	18 nov. '07	30 juin '82
Duncan, Thomas.....	Sous-directeur de poste, stagiaire.	1er juill. '88	1,100 00	28 mars '61	30 juin '82
Gillen, Alfred.....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er juill. '88	900 00	10 mai '59	28 juin '82
Lazier, Samuel Wilmot.....	Commis de 3e classe ...	27 juin '84	560 00	25 nov. '62	23 nov. '83
Walker, William Blaind....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '84	560 00	28 juin '63	15 janv. '84

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE BELLEVILLE—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Newbery, Isabella Mary.....	Commis de 3e classe ...	8 sept. '84	\$ cts. 520 00	14 nov. '54	8 sept. '84
Embury, William James....	Commis de 3e classe ...	1er déc. '84	520 00	6 avril '56	25 oct. '82
Lynch, John Joseph.....	Commis de 3e classe ...	1er déc. '85	480 00	17 oct. '67	27 nov. '84

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON.

Case, Horatio Nelson.....	Directeur de poste.....	17 nov. '74	2,400 00	11 nov. '11	17 nov. '74
Colbeck, Henry.....	Sous-directeur de poste.	1er nov. '69	1,800 00	24 oct. '24	1er sept. '54
Eager, Henry Abram.....	Commis de 1re classe....	1er mars '82	1,400 00	1er avril '32	1er janv. '54
Burns, Thomas.....	Commis stagiaire, 1er cl.	1er juill. '88	1,200 00	21 août '40	12 mars '64
Bull, George Harcourt.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '85	1,050 00	8 mai '51	1er fév. '71
Ross, George.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '85	1,050 00	21 fév. '53	14 juin '75
Crisp, Alfred Charles.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '87	950 00	17 janv. '55	17 mars '73
Mathews, John Sutherland..	Commis de 3e classe....	12 juin '74	800 00	3 août '51	12 juin '74
Dunnett, Edward Howard...	Commis de 3e classe....	22 juill. '74	800 00	9 janv. '55	22 juill. '74
Barber, Benjamin Franklin..	Commis de 3e classe....	9 oct. '74	800 00	6 sept. '43	9 oct. '74
Ecclestone, William Robert..	Commis de 3e classe....	10 oct. '75	800 00	7 déc. '56	10 mai '75
Dinsse, Henry.....	Commis de 3e classe....	10 oct. '75	800 00	4 nov. '35	10 oct. '75
O'Donnell, Patrick Joseph...	Commis de 3e classe....	7 mai '77	800 00	19 mars '35	7 mai '77
Fitzgerald, Robert Michael..	Commis de 3e classe....	1er sept. '79	720 00	27 août '57	3 mai '79
Flynn, William.....	Commis de 3e classe....	1er sept. '79	720 00	3 juin '56	13 mai '79
Campbell, Donald Denoon...	Commis de 3e classe....	22 juin '80	680 00	6 nov. '57	22 juin '80
Waterman, Walter Lincoln..	Commis de 3e classe....	24 janv. '81	640 00	13 juill. '62	24 janv. '81
Hill, Harry Frederic.....	Commis de 3e classe....	12 avril '81	640 00	11 août '62	12 avril '81
Webber, John Albert.....	Commis de 3e classe....	24 oct. '81	640 00	10 déc. '62	24 oct. '81
Filgiano, Henry Edward J...	Commis de 3e classe....	3 avril '82	640 00	7 juin '61	27 mars '82
Judd, Charles.....	Commis de 3e classe....	21 sept. '83	560 00	5 déc. '48	19 sept. '83
Beatty, Oliver.....	Commis de 3e classe....	6 nov. '83	560 00	3 mars '67	6 nov. '83
Morden, Joseph Ralph.....	Commis de 3e classe....	15 fév. '84	560 00	30 oct. '62	11 fév. '84
Mackay, Jane Emily Blanche	Commis de 3e classe....	23 déc. '84	520 00	5 sept. '65	23 déc. '84
McCulloch, John Oliver.....	Commis de 3e classe....	10 mars '85	520 00	15 déc. '67	10 mars '85

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Harron, Robert James.....	Commis de 3e classe....	10 mars '84	520 00	9 déc. '65	10 mars '85
Miller, Robert Simons.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	480 00	5 avril '48	1er sept. '85
McCawley, William Patrick..	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	480 00	24 juin '64	20 août '85
Smith, Gertrude.....	Commis de 3e classe....	16 août '86	440 00	24 avril '61	16 août '86
Dempsey, Jos. Henry Culloden	Commis stagiaire, 3e cl.	16 août '86	440 00	30 oct. '62	16 août '86
Murphy, John.....	Surintend. des facteurs.	1er avril '75	690 00	30 nov. '58	10 mai '75
Austin, Thomas Bernard S..	Facteur.....	10 mai '75	600 00	15 nov. '55	10 mai '75
Gore, John.....	Facteur.....	10 mai '75	600 00	30 nov. '32	10 mai '75
Fearnside, John Henry.....	Facteur.....	10 mai '75	600 00	18 août '58	10 mai '75
Flooks, William George.....	Facteur.....	10 mai '75	600 00	13 sept. '32	10 mai '75
Coates, Henry Mansfield....	Facteur.....	20 oct. '75	600 00	25 oct. '22	20 oct. '75
Fielding, Charles Walter W..	Facteur.....	3 nov. '75	600 00	16 oct. '56	3 nov. '75
Wilson, Joseph.....	Facteur.....	14 nov. '76	600 00	11 mars '49	14 nov. '76
Gardner, John.....	Facteur.....	17 janv. '78	600 00	24 déc. '30	17 janv. '78
Stratton, Robert.....	Facteur.....	4 juill. '78	600 00	25 oct. '32	4 juill. '78
Angus, William.....	Facteur.....	20 janv. '80	550 00	20 sept. '51	20 janv. '80
Rennie, William.....	Facteur.....	20 mars '80	560 00	11 déc. '36	20 mars '80
Anstey, Charles.....	Facteur.....	3 fév. '81	520 00	11 avril '61	3 fév. '81
Dowrie, David Cook.....	Facteur.....	24 août '81	480 00	25 oct. '56	24 août '81
Dawe, William.....	Facteur.....	28 juin '82	480 00	7 avril '63	28 juin '82
James, William Henry.....	Facteur.....	28 juin '82	480 00	5 oct. '55	28 juin '82
Frank, Emil.....	Facteur.....	28 juin '82	480 00	28 juill. '59	28 juin '82
North, John Webster.....	Facteur.....	21 sept. '83	480 00	14 sept. '53	21 sept. '83
Springate, George.....	Facteur.....	4 déc. '83	480 00	20 juin '63	29 nov. '83
Dawson, Meredith.....	Facteur.....	4 déc. '83	480 00	30 août '37	4 déc. '83
Sevier, Edward.....	Facteur.....	7 janv. '84	480 00	21 août '44	31 déc. '83
Mundy, William Antipas ...	Facteur.....	10 mars '84	480 00	19 nov. '52	4 mars '84
Strongman, William.....	Facteur.....	1er août '85	420 00	25 nov. '63	1er août '85
Lawrence, William.....	Facteur.....	9 nov. '85	420 00	5 janv. '50	9 nov. '85
Charters, James.....	Facteur.....	26 déc. '85	420 00	21 mai '59	24 déc. '85
Hanlon, George Patrick.....	Facteur.....	12 mars '87	390 00	6 avril '62	12 mars '87

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE HAMILTON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Phillips, John.....	Facteur.....	12 mars '87	390 00	6 déc. '50	12 mars '87
Thomas, James Reece	Facteur.....	12 mars '87	390 00	17 avril '48	12 mars '87
McDonald, Robert Murray...	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	13 août '57	17 mars '87
Nunn, William.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	17 sept. '53	18 juin '87
Thomas, Alexander	Facteur.....	17 sept. '87	360 00	23 janv. '67	17 sept. '87
Walsh, David.....	Messenger.....	1er oct. '75	600 00	15 août '41	1er oct. '75
Strous, James.....	Messenger.....	1er sept. '86	390 00	18 juin '52	19 août '86

BUREAU DE POSTE DE KINGSTON.

Shannon, James.....	Directeur de poste	6 janv. '80	2,000 00	2 juin '29	6 janv. '80
Kelly, John.....	Commis de 1re classe...	1er mars '82	1,400 00	29 avril '29	17 juin '54
Burns, Robert Taylor.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '73	1,200 00	27 nov. '36	5 déc. '63
Smyth, William Stuart.	Commis de 3e classe ...	1er juill. '72	800 00	11 juin '54	11 août '71
McBride, James.....	Commis de 3e classe ...	26 déc. '78	720 00	23 mai '51	26 déc. '78
Pense, James Phillips.....	Commis de 3e classe ...	1er oct. '75	800 00	31 déc. '50	20 sept. '75
McDonald, Frank.....	Commis de 3e classe ...	27 mars '75	800 00	17 avril '36	27 mars '75
D'Arcy, Robert James	Commis de 3e classe ...	19 avril '84	560 00	16 mai '62	19 avril '84
Moore, Thomas.....	Commis de 3e classe ...	12 fév. '85	520 00	6 déc. '56	12 fév. '85
O'Reilly, William James....	Commis de 3e classe ...	1er fév. '86	470 00	24 août '65	16 oct. '82
Chamberlain, Allan John....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	400 00	25 juill. '69	27 sept. '86
Wells, Williams John.....	Commis stagiaire, 3e cl.	15 mai '88	400 00	9 nov. '53	15 mai '88
Miller, Albert Henry.....	Facteur.....	28 déc. '78	600 00	12 sept. '51	28 déc. '78
Collins, John.....	Facteur.....	1er janv. '80	560 00	8 déc. '47	24 mars '79
Lewers, Robert.....	Facteur.....	28 juin '82	480 00	26 fév. '47	28 juin '82
Howland, Patrick Joseph....	Facteur.....	1er déc. '84	450 00	18 oct. '65	1er déc. '84
Gilmour, Robert.....	Facteur.....	14 août '85	420 00	8 juin '40	14 août '85
Kearns, Robert.....	Facteur.....	1er fév. '86	420 00	11 déc. '39	24 déc. '85
Neill, William.....	Facteur.....	1er juill. '86	420 00	18 mai '55	15 avril '85
Morrissey, John.....	Messenger	1er janv. '88	360 00	10 août '57	1er janv. '88

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE LONDON.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts		
Dawson, Richard Joseph C...	Directeur de poste . . .	1er juin '81	2,200	00	3 oct. '35	1er juill. '55
Sharman, John Denis.....	Sous-directeur de poste.	1er juin '81	1,600	00	29 déc. '32	1er fév. '59
Hunter, John.....	Commis de 2e classe . . .	1er juill. '79	1,200	00	19 oct. '25	8 août '66.
Matthews, Richard Fitzgerald	Commis de 2e classe . . .	1er juill. '79	1,200	00	1er nov. '32	26 déc. '66
Hevey, Christopher.....	Commis de 2e classe . . .	30 sept. '84	1,050	00	29 sept. '55	26 fév. '80
Ward, John.....	Commis de 3e classe . . .	7 juin '72	800	00	7 oct. '54	7 juin '72
Ashton, Alfred Edwin.....	Commis ds 3e classe . . .	3 juin '74	800	00	15 déc. '38	3 juin '74
Shanly, Charles James N....	Commis de 3e classe . . .	13 janv. '72	800	00	20 déc. '19	13 janv. '72
McNeil, Neil.....	Commis de 3e classe . . .	1er avril '78	800	00	20 oct. '49	1er avril '78
Lawless, Lawrence.....	Commis de 3e classe . . .	26 avril '79	720	00	4 sept. '47	26 mai '79
Wheeler, Frederick Charles..	Commis de 3e classe . . .	11 mai '81	640	00	7 sept. '55	11 mai '81
Nicholls, William.....	Commis de 3e classe . . .	1er juill. '81	720	00	4 mars '52	13 juin '79
Skinner, William Henry....	Commis de 3e classe . . .	8 août '81	640	00	4 nov. '60	8 août '81
O'Meara, John.....	Commis de 3e classe . . .	3 avril '82	640	00	22 déc. '64	6 fév. '82
Murray, James Patrick.....	Commis de 3e classe . . .	26 sept. '83	560	00	11 mai '66	26 sept. '83
Carrother, Arthur.....	Commis de 3e classe . . .	1er janv. '84	560	00	17 avril '59	11 avril '82
Devinney, Francis Joseph..	Commis de 3e classe . . .	27 sept. '84	520	00	24 oct. '59	1er sept. '84
Percival, James Henry.....	Commis de 3e classe . . .	1er juill. '85	520	00	14 mars '63	1er juill. '85
Elliott, George Evans.....	Commis stagiaire, 3e cl.	12 avril '88	400	00	29 oct. '66	12 avril '88
Haystead, Martin.....	Surintend. des facteurs.	2 oct. '84	760	00	9 août '53	3 fév. '80
Kennedy, John.....	Facteur.....	19 avril '76	600	00	25 déc. '49	19 avril '76
Denahy, John.....	Facteur.....	19 avril '76	600	00	24 juin '29	19 avril '76
Beattie, John Nasmyth.....	Facteur.....	19 avril '76	600	00	4 janv. '36	19 avril '76
Hilton, George.....	Facteur.....	19 avril '76	600	00	21 oct. '55	19 avril '76
Screaton, John Alexander..	Facteur.....	6 mai '77	600	00	20 sept. '49	6 mars '77
Evans, Goodison.....	Facteur.....	1er sept. '77	600	00	12 juin '53	1er sept. '77
Short, William Stephen....	Facteur.....	1er fév. '80	590	00	20 août '46	1er fév. '80
Ward, Joseph.....	Facteur.....	3 fév. '80	560	00	18 nov. '58	3 fév. '80
Birmingham, Frederick W..	Facteur.....	1er fév. '81	520	00	9 janv. '56	1er fév. '81
Burns, William Patrick....	Facteur.....	12 mai '81	510	00	6 déc. '54	12 mai '81
Brennan, Thomas.....	Facteur.....	26 juin '82	480	00	23 nov. '62	26 juin '82

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE LONDON—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Phillips, Percy.....	Facteur.....	26 juin '82	480 00	17 avril '57	26 juin '82
Wilson, John, jeune.....	Facteur.....	26 juin '82	480 00	6 mai '54	26 juin '82
Phair, Thomas.....	Facteur.....	26 juin '82	480 00	10 nov. '57	26 juin '82
Pontey, Francis.....	Facteur.....	26 juin '82	480 00	29 oct. '58	26 juin '82
Walsh, Robert.....	Facteur.....	21 sept. '83	480 00	27 mars '58	26 juill. '83
Maitland, Malcolm John....	Facteur.....	2 mai '84	480 00	17 nov. '62	29 mars '84
Cushing, John.....	Facteur.....	9 août '84	450 00	13 avril '62	2 juin '84
Southcott, William Frederick	Facteur.....	1er sept. '84	450 00	9 fév. '60	1er sept. '84
Cushing, James Joseph.....	Facteur.....	1er avril '85	450 00	21 déc. '54	1er avril '85
Nicholson, James.....	Facteur.....	1er juill. '85	420 00	20 juill. '55	1er juill. '85
Hiscott, William Charles....	Facteur.....	1er juill. '86	420 00	29 déc. '66	12 oct. '85
Wood, Joseph.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	1er nov. '64	18 janv. '87
Reed, Charles Cooper.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	10 mai '53	1er juin '87
Pate, William Robert.....	Facteur.....	1er mai '88	360 00	19 juin '57	1er mai '88
Wright, Richard.....	Facteur-boîtier.....	3 fév. '80	560 00	7 sept. '32	3 fév. '80
McNeil, Robert.....	Facteur-boîtier.....	1er sept. '87	580 00	15 mars '45	15 fév. '80
O'Meara, Martin.....	Messenger.....	1er avril '66	600 00	2 déc. '36	1er avril '66

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA.

Gouin, James Alfred.....	Directeur de poste.....	3 fév. '85	2,400 00	19 mars '35	3 fév. '85
Hawken, Frank.....	Sous-directeur de poste.	20 fév. '73	1,900 00	4 nov. '47	1er juill. '67
French, Fleming.....	Commis de 1re classe...	1er nov. '82	1,400 00	8 nov. '39	1er avril '58
Bates, Edward Bruce.....	Commis de 2e classe...	1er janv. '78	1,200 00	12 sept. '49	1er juill. '67
O'Connor, Edward John....	Commis de 2e classe...	1er juill. '79	1,200 00	18 nov. '40	16 mars '70
Shaw, Charles.....	Commis de 2e classe...	1er janv. '82	1,200 00	18 oct. '29	14 fév. '70
Pennock, William Henry....	Commis de 2e classe...	1er juill. '72	1,050 00	29 nov. '59	30 juin '71
Whitty, Moses.....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er août '87	950 00	15 déc. '55	1er août '75
Mercer, William Otterburn..	Commis de 2e classe...	1er juill. '87	950 00	30 nov. '56	7 juin '72
Smith, Albert Alexander....	Commis de 3e classe...	26 avril '73	800 00	25 mai '57	26 avril '73
O'Neill, Hugh.....	Commis de 3e classe...	30 avril '74	800 00	12 août '57	13 avril '74

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointe-	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			ments.		
			\$ cts.		
Bartlett, John Henry.....	Commis de 3e classe ...	7 oct. '78	760 00	9 août '36	7 oct. '78
Landriau, Eugène.....	Commis de 3e classe ...	4 janv. '82	640 00	20 avril '63	4 janv. '82
Poole, Harry.....	Commis de 3e classe ...	12 janv. '82	800 00	17 avril '53	26 avril '75
Bradbury, Samuel Joseph....	Commis de 3e classe ...	18 fév. '82	640 00	11 août '64	18 fév. '82
Yorke, Alexander.....	Commis de 3e classe ...	27 fév. '82	800 00	24 juin '53	27 fév. '82
Chevrier, Eugène Louis.....	Commis de 3e classe ...	6 fév. '83	600 00	16 janv. '60	6 fév. '83
McQueen, George Robert....	Commis de 3e classe ...	22 fév. '83	600 00	16 déc. '58	22 fév. '83
Garrett, Lenox.....	Commis de 3e classe ...	20 mai '84	620 00	21 mars '62	20 mai '84
Gallup, Asa Henry.....	Commis de 3e classe ...	24 nov. '83	560 00	27 mars '66	24 nov. '83
Noël, Louis Elizé.....	Commis de 3e classe ...	15 fév. '84	560 00	30 avril '63	24 janv. '84
Matthewman, Ernest H.....	Commis de 3e classe ...	24 mars '84	560 00	8 oct. '64	5 mars '84
Myers, Frederick Louis.....	Commis de 3e classe ...	6 sept. '84	520 00	9 août '66	19 août '84
Binks, James Trivet.....	Commis de 3e classe ...	1er août '86	440 00	27 juill. '50	20 juill. '86
Farrell, Marie Louise Philippe	Commis de 3e classe ...	11 sept. '86	440 00	15 juin '68	11 sept. '86
Bell, Basil Herbert.....	Commis de 3e classe....	15 janv. '87	440 00	14 mars '65	15 janv. '87
Allen, Francis George.....	Commis de 3e classe ...	1er oct. '86	440 00	27 avril '56	30 sept. '86
Wills, George Washington...	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	440 00	30 oct. '53	31 janv. '87
Parent, Victor Amédé.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '87	400 00	31 mai '61	26 janv. '87
Chevrier, Louisa Desloges...	Commis stagiaire, 3e cl.	1er oct. '87	400 00	20 avril '52	12 sept. '87
Darcey, Mary Cecily.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	400 00	13 déc. '65	13 mars '86
Patrick, Mary.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	400 00	26 mars '46	21 janv. '87
Bangs, William Albert.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er avril '88	400 00	22 nov. '62	3 fév. '88
Coughlin, Mary Ann.....	Commis stagiaire, de cl.	1er juill. '88	400 00	28 mai '48	9 avril '88
Warwicker, Frederick Spurge	Surintend. des facteurs.	18 nov. '80	800 00	18 mai '46	19 avril '75
Brown, John.....	Facteur.....	8 nov. '80	600 00	8 avril '37	Oct. '51
Larue, Philias.....	Facteur.....	15 juill. '74	600 00	25 mars '53	21 nov. '73
Dolan, Michael.....	Facteur.....	10 juill. '76	600 00	24 juin '39	10 juill. '76
Robert, Pierre.....	Facteur.....	17 juill. '76	600 00	25 oct. '55	17 juill. '76
Dupuis, Adolphe.....	Facteur.....	3 juin '78	600 00	5 sept. '44	3 juin '78
George, Frederick.....	Facteur.....	7 oct. '78	600 00	5 fév. '52	7 oct. '78
Cuddie, Thomas.....	Facteur.....	9 juin '80	550 00	28 juill. '56	10 mai '80

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Lamb, William.....	Facteur.....	1er janv. '82	480 00	22 nov. '58	1er déc. '81
Egan, Michael James.....	Facteur.....	29 janv. '82	480 00	23 déc. '62	19 déc. '81
Larue, Joseph Napoleon.....	Facteur.....	21 sept. '83	480 00	24 oct. '64	21 mars '83
Bédard, Joseph Théodule....	Facteur.....	1er janv. '84	480 00	16 oct. '64	1er déc. '83
Fagan, Michael.....	Facteur.....	15 fév. '84	480 00	29 sept. '63	11 fév. '84
Marion, Nelson.....	Facteur.....	6 sept. '84	450 00	26 juin '64	1er août '84
Duggan, Hugh Henry.....	Facteur.....	1er déc. '84	450 00	16 août '63	31 oct. '84
Edwards, Edward Thomas....	Facteur.....	1er oct. '85	420 00	15 déc. '61	7 juill. '85
Fair, Robert William.....	Facteur.....	1er janv. '86	420 00	22 janv. '63	1er janv. '86
Murphy, William Henry....	Facteur.....	1er juill. '86	420 00	14 avril '50	14 oct. '85
Giroux, François Xavier.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	14 sept. '56	26 janv. '87
Noël, Joseph Octave.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	22 mai '55	31 janv. '87
Fair, James John.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	21 nov. '65	3 fév. '87
Bell, John Clifford.....	Facteur.....	1er janv. '87	360 00	16 sept. '73	2 fév. '87
Cooch, Charles.....	Facteur.....	1er avril '88	360 00	11 mai '61	4 fév. '88
Chamberlian, Howard.....	Facteur.....	1er juill. '88	360 00	28 mai '64	18 avril '88
Darcey, William.....	Facteur-boîtier.....	4 janv. '75	600 00	19 nov. '39	4 janv. '75
Goodwin, William.....	Facteur-boîtier.....	26 janv. '75	600 00	24 avril '47	8 janv. '75
Duggan, Henry.....	Messenger.....	16 avril '75	600 00	16 mars '38	16 avril '75
Pirrie, Thomas Alexander...	Messenger.....	1er juill. '86	420 00	1er mai '54	24 sept. '85

BUREAU DE POSTE DE TORONTO.

Patteson, Thomas Chas., B.A	Directeur de poste.....	12 fév. '79	3,000 00	Oct. '36	12 fév. '79
Carruthers, John.....	Sous-directeur de poste.	1er fév. '74	2,000 00	12 nov. '31	7 mai '52
Davis, John Henry.....	Commis de 1re classe...	1er janv. '71	1,400 00	18 juin '31	7 mai '52
Cooper, Alfred.....	Commis de 1re classe...	1er fév. '75	1,200 00	14 mai '34	11 juin '55
Moerschfelder, Jacob.....	Commis de 1re classe...	1er fév. '75	1,500 00	28 fév. '46	13 janv. '69
Thompson, Archibald Graham	Commis de 1re classe...	1er janv. '85	1,200 00	16 août '53	12 fév. '74
Riddell, Robert William....	Commis de 1re classe...	1er juill. '86	1,200 00	24 janv. '54	10 fév. '73
Harstone, Archibald.....	Commis de 2e classe...	1er janv. '73	1,200 00	'30	30 mars '59

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Falkner, Henry Frederick..	Commis de 2e classe ...	1er janv. '75	1,200 00	13 janv. '34	20 mars '59
London, William.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '79	1,200 00	4 déc. '36	12 nov. '66
Armstrong, Bartholomew M.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '79	1,200 00	31 mars '49	5 nov. '67
Monaghan, John.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '79	1,200 00	15 avril '30	12 nov. '67
Langley, Benjamin.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '79	1,200 00	31 janv. '35	22 déc. '67
Bascom, Benjamin.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '79	1,200 00	17 janv. '53	13 janv. '72
Chadd, Richard Edwin.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '79	1,200 00	31 déc. '44	29 oct. '72
Beatty, Alexander.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,100 00	24 juill. '42	6 déc. '69
Hassard, Richard.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,100 00	15 mars '58	2 juin '79
Middleton, Alexander T. M.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,050 00	17 août '53	7 juin '71
Macpherson, William.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '86	1,000 00	17 oct. '48	10 fév. '73
Gorman, James Alphonse....	Commis de 3e classe ...	16 avril '74	800 00	6 mars '49	16 avril '74
Curran, Alfred.....	Commis de 3e classe ...	16 avril '74	800 00	14 sept. '57	16 avril '74
Douglas, William Henry....	Commis de 3e classe ...	7 oct. '74	800 00	24 mai '51	7 oct. '74
Dunbar, John.....	Commis de 3e classe ...	29 déc. '74	800 00	23 déc. '48	29 déc. '74
Allen, Henry Sherrard.....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '75	800 00	25 janv. '56	1er janv. '75
Callaghan, James.....	Commis de 3e classe ...	1er août '75	800 00	15 nov. '37	1er août '75
Scott, John Hugh.....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '82	800 00	13 juill. '49	1er janv. '82
Beulter, Henry.....	Commis de 3e classe ...	11 janv. '82	800 00	29 janv. '37	11 janv. '82
Bonnick, William.....	Commis de 3e classe ...	20 nov. '76	800 00	29 nov. '52	20 nov. '76
Thompson, Robert.....	Commis de 3e classe ...	1er sept. '79	720 00	10 mars '59	13 déc. '78
Aymong, Roch Amyot.....	Commis de 3e classe ...	9 oct. '79	680 00	26 août '63	9 oct. '79
Thomas, George Arthur.....	Commis de 3e classe ...	23 oct. '79	640 00	2 avril '55	23 oct. '79
Hynes, Michael Edward....	Commis de 3e classe ...	8 sept. '80	640 00	20 sept. '62	8 sept. '80
Wright, Joseph.....	Commis de 3e classe ...	29 nov. '81	640 00	14 janv. '63	29 nov. '81
Newell, William John.....	Commis de 3e classe ...	27 déc. '81	640 00	29 sept. '64	26 déc. '81
Fraser, Joseph Robert.....	Commis de 3e classe ...	3 avril '82	640 00	22 mars '62	3 avril '82
Aikins, James.....	Commis de 3e classe ...	3 avril '82	640 00	5 avril '61	12 août '81
Beatty, Albert Edward.....	Commis de 3e classe ...	23 mai '82	640 00	9 janv. '54	23 mai '82
Lemon, William Edward....	Commis de 3e classe ...	5 avril '83	600 00	11 août '63	12 sept. '82
Grandfield, James.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '83	600 00	1er sept. '61	6 oct. '82

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO.—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Kirkpatrick, John Alexander	Commis de 3e classe ...	1er juill. '83	600 00	16 juill. '64	19 fév. '83
Macdonald, Murdoch.....	Commis de 3e classe ...	4 sept. '83	560 00	3 oct. '55	30 août '83
Boyd, Mossom.....	Commis de 3e classe ...	4 sept. '83	560 00	28 mai '63	1er sept. '83
Fridham, Richard Alfred....	Commis de 3e classe ...	21 sept. '83	560 00	21 oct. '64	18 avril '83
Riddle, William.....	Commis de 3e classe ...	21 sept. '83	560 00	12 juill. '60	4 juin '83
McIntyre, Archibald.....	Commis de 3e classe ...	21 sept. '83	790 00	7 mai '50	3 oct. '75
Rutherford, James.....	Commis de 3e classe ...	21 sept. '83	560 00	5 fév. '52	21 sept. '83
Fridham, Richard.....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '72	800 00	27 août '36	1er janv. '72
Boddy, James Somerville....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '84	560 00	19 mai '53	16 juill. '83
Smith, Charles Edmund....	Commis de 3e classe ...	19 avril '84	560 00	8 déc. '53	19 avril '84
Durham, Robert Francis....	Commis de 3e classe ...	22 avril '84	560 00	17 avril '63	11 sept. '83
Dwyer, Henry Alexander....	Commis de 3e classe ...	22 avril '84	560 00	21 sept. '64	11 avril '84
Briggs, James Robert.....	Commis de 3e classe ...	30 avril '84	560 00	26 fév. '47	4 juin '83
Sparks, Walter.....	Commis de 3e classe ...	30 avril '84	560 00	8 avril '63	12 déc. '83
Spencer, Edward.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '84	560 00	3 déc. '63	30 avril '84
Hynes, William Albert....	Commis de 3e classe ...	21 oct. '84	520 00	4 juill. '66	21 oct. '84
Gill, Thomas.....	Commis de 3e classe ...	1er fév. '85	520 00	11 nov. '56	8 fév. '81
Whiteside, James Arthur ...	Commis de 3e classe ...	4 juin '85	520 00	6 déc. '66	4 juin '85
Stoddart, James.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	720 00	29 janv. '48	9 août '76
Watkins, John Lloyd.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	720 00	29 juill. '31	17 déc. '74
Huggard, John.....	Commis de 3e classe....	1er août '85	480 00	24 sept. '63	29 juill. '85
Milligan, Wm. George.....	Commis de 3e classe....	21 sept. '85	480 00	1er avril '63	22 août '85
McCague, Wm. Andrew.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '85	480 00	7 fév. '60	1er oct. '85
Herst, Samuel.....	Commis de 3e classe....	12 mars '86	480 00	26 nov. '56	12 mars '86
Westman, Eldon.....	Commis de 3e classe....	25 mai '86	440 00	2 août '66	25 mai '86
Booth, George.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	500 00	12 juill. '63	27 mai '84
Anderson, John.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	500 00	8 fév. '64	4 juin '83
Pollock, George.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	500 00	17 oct. '54	5 juin '83
Lockyer, Douglas.....	Commis de 3e classe....	16 août '86	440 00	16 mai '58	16 août '86
Sparks, Robert S.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '86	500 00	2 déc. '59	10 fév. '80
Saulter, Louis Joseph.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '86	440 00	30 juill. '66	1er oct. '86

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
McCandless, John.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	530	00	2 fév. '54	15 déc. '80
Canniff, William Hamilton..	Commis de 3e classe....	22 janv. '87	440	00	17 fév. '58	22 janv. '87
Martin, Alexander Sydney..	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '87	400	00	4 oct. '62	15 juin '87
Gould, Thomas Dearie.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	440	00	25 fév. '53	16 juin '87
James, Clarkson Wightman.	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	440	00	7 mai '67	9 fév. '87
Crate, Arthur Edward.....	Commis stagiaire, 3e cl.	21 juill. '87	400	00	3 avril '64	20 juill. '87
Galbraith, John.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '87	400	00	19 sept. '61	1er oct. '86
Foster, William.....	Facteur.....	19 juin '72	600	00	3 avril '37	19 juin '72
Packham, Alfred.....	Facteur.....	4 fév. '74	600	00	26 août '49	24 fév. '74
Reeves, Charles.....	Facteur.....	17 déc. '74	600	00	24 juill. '49	17 fév. '74
Kenny, William.....	Facteur.....	17 déc. '74	600	00	8 déc. '34	17 oct. '74
Barnes, James.....	Facteur.....	15 fév. '75	600	00	14 juill. '29	15 fév. '75
Coffey, Michael.....	Facteur.....	15 fév. '75	600	00	15 juin '49	15 fév. '75
Curley, Thomas.....	Facteur.....	15 fév. '75	600	00	21 déc. '28	15 fév. '75
Weatherbee, Joseph Howe..	Facteur.....	15 fév. '75	600	00	27 juin '42	15 fév. '75
Yates, George.....	Facteur.....	15 fév. '75	600	00	7 août '35	15 fév. '75
Williams, Joseph.....	Facteur.....	18 mai '75	600	00	14 fév. '50	18 mai '75
Stewart, John.....	Facteur.....	2 sept. '76	600	00	26 avril '41	2 sept. '75
Sargent, William Patrick...	Facteur.....	1er juill. '76	600	00	20 mai '42	1er juill. '76
Moore, Charles Northwood..	Facteur.....	16 juill. '77	600	00	5 janv. '42	16 juill. '77
Culross, Charles.....	Facteur.....	28 fév. '78	600	00	21 sept. '42	28 fév. '78
Cuthbertson, James Radcliffe	Facteur.....	10 juin '78	600	00	6 sept. '48	10 juin '78
Murphy, Edward.....	Facteur.....	16 mai '79	590	00	22 fév. '56	16 mai '79
Beale, Thomas.....	Facteur.....	10 oct. '79	560	00	16 mars '57	10 oct. '79
Marks, John.....	Facteur.....	22 déc. '79	600	00	24 juin '34	9 fév. '79
Crawford, John.....	Facteur.....	22 déc. '79	560	00	23 mars '54	22 déc. '79
Berney, Thomas.....	Facteur.....	6 janv. '80	560	00	12 déc. '53	6 janv. '80
Hodgins, Robert.....	Facteur.....	10 janv. '80	560	00	13 sept. '53	10 janv. '80
Jamieson, Robert.....	Facteur.....	12 mars '80	560	00	12 juill. '48	12 mars '80
Askin, John.....	Facteur.....	19 avril '80	550	00	17 mars '53	19 avril '80
Gordon, John.....	Facteur.....	22 nov. '80	520	00	1er fév. '58	22 nov. '80

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Kimber, William.....	Facteur.....	1er mars '81	520 00		31 déc. '54	4 fév. '81
Gardiner, Richard Beecher ..	Facteur.....	1er mars '81	520 00		14 fév. '60	14 fév. '81
Flack, David, jun.....	Facteur.....	6 fév. '82	480 00		15 sept. '61	6 fév. '82
Darston, Robert.....	Facteur.....	22 mars '82	480 00		15 juill. '63	22 mars '82
Parry, William Stewart.....	Facteur.....	15 avril '82	480 00		25 juill. '59	15 avril '82
Jackson, Albert Calvin W....	Facteur.....	12 mai '82	480 00		2 nov. '57	12 mai '82
London, Robert.....	Facteur.....	23 mai '82	480 00		25 sept. '59	23 mai '82
Kirkpatrick, Robert.....	Facteur.....	23 mai '82	480 00		14 mai '63	23 mai '82
Kennedy, Charles.....	Facteur.....	23 juin '82	480 00		3 sept. '61	23 juin '82
Watson, John.....	Facteur.....	27 mars '83	480 00		29 août '64	27 mars '83
Bowell, Byron Randolph....	Facteur.....	5 avril '83	480 00		27 avril '55	19 mars '83
Meadows, Alfred Henry.....	Facteur.....	4 sept. '83	480 00		24 sept. '63	4 sept. '83
Kirk, Frederick.....	Facteur.....	21 sept. '83	480 00		14 avril '65	14 sept. '82
Swait, Charles Edward.....	Facteur.....	10 mars '84	480 00		5 mars '57	7 mars '84
Langstone, William Henry..	Facteur.....	24 mars '84	480 00		6 nov. '55	7 mars '84
Woodcock, William Robert..	Facteur.....	19 avril '84	480 00		10 mai '63	27 mars '84
Reid, Samuel.....	Facteur.....	30 avril '84	480 00		7 août '56	17 sept. '83
Haycock, Thomas.....	Facteur.....	15 mai '84	480 00		4 juill. '54	15 mai '84
Platt, William James.....	Facteur.....	10 août '84	450 00		16 janv. '61	14 juill. '83
McKenzie, Alexander.....	Facteur.....	1er déc. '84	450 00		15 juin '54	1er juill. '84
King, Henry Thomas.....	Facteur.....	1er déc. '84	450 00		18 janv. '51	1er août '84
Atkinson, Henry Rowland ..	Facteur.....	16 fév. '85	450 00		27 janv. '57	16 fév. '85
Smith, Thomas.....	Facteur.....	20 fév. '85	450 00		1er déc. '62	20 fév. '85
Mankey, William Jennings..	Facteur.....	13 mars '85	450 00		6 mars '61	11 mars '85
Weir, Robert.....	Facteur.....	1er avril '83	450 00		26 fév. '66	1er avril '85
Reid, John.....	Facteur.....	1er avril '85	450 00		20 oct. '62	1er avril '85
McNair, William Cameron ..	Facteur.....	1er mai '85	450 00		20 sept. '60	1er mai '85
Smith, Theophilus.....	Facteur.....	22 mai '85	450 00		18 mars '64	20 mai '85
Ellis, George.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00		31 janv. '64	15 août '84
Meadows, Edwin.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00		23 sept. '60	15 août '84
Butler, John.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00		26 déc. '56	15 août '84

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
McMordie, Alexander.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	12 août '54	17 déc. '84
Ingram, John Albert.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	16 mai '61	4 avril '84
Cazamins, William.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	12 mai '61	19 janv. '85
Thompson, George.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	10 fév. '66	17 déc. '84
Goad, Nelson Atkinson.....	Facteur.....	10 oct. '85	420 00	10 déc. '62	8 oct. '85
Pretty, John.....	Facteur.....	1er janv. '86	420 00	4 avril '45	3 août '85
Murst, George.....	Facteur.....	23 janv. '86	420 00	12 fév. '52	23 janv. '86
Rogers, James.....	Facteur.....	13 fév. '86	420 00	7 juin '62	12 fév. '86
Allen, Horace Ross.....	Facteur.....	13 fév. '86	420 00	20 déc. '66	13 fév. '86
Hyatt, Frederick Fowler.....	Facteur.....	17 juill. '85	420 00	1er mars '62	17 juill. '85
Ashmead, Henry Archibald..	Facteur.....	10 avril '86	420 00	31 août '53	10 avril '86
Mitchell, Robert.....	Facteur.....	11 mai '86	420 00	18 sept. '65	11 mai '86
Knowlton, Joseph.....	Facteur.....	22 mai '86	420 00	18 déc. '62	22 mai '86
Wood, John.....	Facteur.....	16 août '86	390 00	6 juill. '49	16 août '86
Grainger, Robert Albert.....	Facteur.....	1er janv. '87	390 00	25 nov. '57	22 oct. '86
Spicer, Benjamin.....	Facteur.....	1er janv. '87	390 00	16 nov. '62	15 oct. '86
Spence, James Herbert.....	Facteur.....	11 fév. '87	390 00	10 nov. '59	11 fév. '87
Richards, Frederick.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	25 nov. '67	13 avril '87
McGinnis, Robert Henry.....	Facteur.....	9 juill. '87	360 00	29 juill. '64	9 juill. '87
Pope, James Alexander.....	Facteur.....	8 sept. '87	360 00	9 mars '69	8 sept. '87
Tyner, William Edward.....	Facteur.....	1er oct. '87	360 00	30 avril '63	21 juill. '87
Adam, John Walker.....	Facteur.....	1er oct. '87	360 00	1er nov. '52	3 août '87
Andrews, William Darling..	Facteur.....	1er oct. '87	360 00	19 mai '53	4 août '87
Cox, Robert Henry.....	Facteur.....	1er juill. '88	360 00	23 fév. '55	1er juill. '88
Weir, Armour Alexander.....	Facteur.....	1er juill. '88	360 00	25 août '57	1er juill. '88
Wiggins, William.....	Facteur.....	1er juill. '88	360 00	29 mars '71	1er juill. '88
Kirk, Robert.....	Chargeur.....	5 avril '73	580 00	Vers '62	5 avril '73
Hatty, Robert Howland Gray	Chargeur.....	14 oct. '80	480 00	17 mars '62	14 oct. '80
Parrett, James.....	Chargeur.....	27 déc. '81	480 00	18 oct. '51	27 déc. '81
Reynolds, James Whiteside..	Gardien du bureau.....	7 oct. '82	580 00	24 janv. '40	22 déc. '79

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE WINDSOR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			cts.		
Wigle, Alfred	Directeur de poste	18 sept. '80	1,400 00	28 juill. '48	18 sept. '80
Meloche, François Xavier....	Sous-directeur de poste.	18 sept. '80	1,100 00	5 avril '40	18 sept. '80
Conway, William Alphonsus.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '85	1,050 00	27 oct. '58	18 sept. '80
O'Connor, Eleanor.....	Commis de 3e classe ...	18 sept. '80	800 00	17 juill. '46	18 sept. '80
Wagner, Elizabeth Rozena ..	Commis de 3e classe ...	18 sept. '80	640 00	1er oct. '49	18 sept. '80
Wagner, Mary Antoina	Commis de 3e classe ...	18 sept. '80	640 00	8 juin '57	18 sept. '80
Nesbitt, Margaret Wilson...	Commis de 3e classe ...	12 avril '81	640 00	28 juill. '50	12 avril '81
Ruthven, Adolphus.....	Commis de 3e classe ...	30 juin '82	640 00	3 mars '65	30 juin '82
McHugh, Peter Joseph.....	Commis de 3e classe ...	4 juin '83	600 00	Vers '61	4 juin '83
Beuglet, Charles	Commis de 3e classe ...	13 juin '83	600 00	2 nov. '60	13 juin '83
Egan, Patrick.....	Commis de 3e classe ...	1er juill. '83	620 00	18 mai '63	15 oct. '80
Belleperche, Peter Alexander.	Commis de 3e classe ...	1er juill. '85	520 00	9 mars '62	25 mars '85
Askins, John Frederick.....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er juill. '83	400 00	22 fév. '60	10 déc. '85
Jeffers, Joseph.....	Messenger.....	28 juin '82	480 00	16 mars '28	28 juin '82
Mitchell, Robert.....	Chargeur.....	28 juin '82	480 00	29 déc. '54	28 juin '82

DIVISION DE MONTRÉAL.

King, Edwin Francis.....	Inspecteur	21 janv. '61	2,600 00	12 mai '30	5 mars '46
Nelligan, David.....	Sous-inspecteur.....	14 déc. '77	1,400 00	11 juill. '48	22 nov. '67
Gervais, Joseph Eugène.....	Sous-inspecteur.....	1er avril '87	1,200 00	19 juill. '53	17 août '80
Logie, Frederick John.....	Commis de 2e classe ...	1er janv. '75	1,200 00	19 mai '26	18 août '66
Madore, Joseph Adolphe....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,100 00	3 mars '55	7 oct. '74
Pelletier, Joseph Ferréol....	Commis intérim., 2e cl.	1er juill. '88	900 00	19 oct. '47	11 fév. '79
Kearney, Matthew.....	Commis de 3e classe ...	4 oct. '82	800 00	31 oct. '54	15 nov. '75
Renaud, Joseph Alex. Arthur.	Commis de 3e classe ...	1er sept. '87	400 00	8 mai '59	1er sept. '87
Briegel, Frederick.....	Courrier en chef sur chemins de fer.	1er oct. '79	1,500 00	3 avril '43	17 mars '66
Walmsley, Alexander.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er fév. '67	960 00	28 avril '25	11 juin '56
Jones, George.....	Commis sur chemins de fer, 1re classe.	1er janv. '74	960 00	4 sept. '35	26 mars '61
Denis, Arthur.....	Commis sur chemins de fer, 1re classe.	1er avril '76	960 00	1er nov. '40	21 nov. '64
Menzies, Augustus.....	Commis sur chemins de fer, 1re classe.	1er sept. '79	960 00	31 janv. '43	16 août '66

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Lachapelle, Alphonse.....	Commis sur chemins de fer, 1re classe.	1er avril '84	\$ 960 00	13 nov. '43	30 mai '71
McLellan, Norman.....	Commis sur chemins de fer, 1re classe.	30 avril '84	960 00	26 juin '52	7 juin '71
Somerville, Andrew.....	Commis sur chemins de fer, 1re classe.	1er janv. '86	960 00	30 mai '42	6 fév. '60
Anderson, Jacob Dewitt.....	Commis stagiaire sur chemins de fer, 1re cl.	1er juill. '86	960 00	20 nov. '44	19 oct. '71
Beatty, Christopher Charles..	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er fév. '87	960 00	7 sept. '50	17 mars '73
Fairman, Daniel.....	Commis sur chemins de fer, 1re classe.	1er fév. '87	960 00	3 oct. '44	9 août '72
Channell, Henry Edgar.....	Commis stagiaire sur chemins de fer, 1re cl.	1er avril '88	960 00	27 fév. '54	8 juill. '73
Murphy, John.....	Commis stagiaire sur chemins de fer, 1re cl.	1er juill. '88	960 00	5 sept. '51	1er avril '74
Lefebvre, Eustache.....	Commis de 2e classe....	1er déc. '64	800 00	2 avril '87	26 mars '61
Filion, Henri Dominique....	Commis de 2e classe....	1er juill. '74	800 00	21 mai '44	1er fév. '72
Hayden, Charles.....	Commis de 2e classe....	1er mars '75	800 00	23 fév. '53	13 fév. '73
Beaudoin, Charles.....	Commis de 2e classe....	1er mai '75	800 00	30 janv. '48	26 avril '73
Dorion, Edouard.....	Commis de 2e classe....	1er oct. '75	800 00	10 nov. '42	20 fév. '74
Goodfellow, Henry Groves...	Commis de 2e classe....	14 mars '77	800 00	23 août '40	2 fév. '70
Beïque, Louis.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	800 00	19 sept. '29	25 fév. '76
Viger, Joseph Labrèche.....	Commis sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	3 mai '42	18 nov. '74
O'Regan, William Henry....	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	800 00	10 mai '44	26 mars '77
Crevier, Louis Célestin.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	800 00	10 août '40	28 avril '77
Armstrong, Arthur.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '80	800 00	19 mai '58	15 oct. '77
Dewar, Guy Richards.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '80	800 00	1er fév. '41	18 avril '78
Hall, John Peasley.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '80	800 00	13 mars '52	31 mai '78
Frost, Daniel Taylor.....	Commis de 2e classe....	1er nov. '80	720 00	20 juill. '35	8 oct. '78
Mackenzie, James Edward...	Commis de 2e classe....	1er janv. '81	720 00	1er oct. '48	23 déc. '78
Genest, Joseph Valère.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '81	720 00	12 déc. '23	23 déc. '78
Guévremont, Jean Baptiste..	Commis de 2e classe....	1er avril '81	720 00	6 mai '53	17 mars '79
Smith, Eustache LaHaie....	Commis de 2e classe....	1er juill. '84	720 00	18 déc. '58	21 nov. '81
Peters, William Norman....	Commis de 2e classe....	1er juill. '84	720 00	14 janv. '24	30 juin '82
Tuck, Frederick.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720 00	29 oct. '53	23 juill. '79
McRobie, James Alexander..	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '85	720 00	18 août '58	20 mai '81
Brooks, Ernest Russell Hal- lowell.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juin '86	650 00	10 nov. '57	11 oct. '79

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE MONTRÉAL—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Evans, Albert Hale.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '86	720	00	16 oct. '53	30 oct. '80
Jones, William Emerson Clarke.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '86	640	00	1er juill. '53	17 juin '84
Ford, John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '87	720	00	21 oct. '50	20 mars '83
Murphy, William.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er déc. '87	640	00	23 mai '55	1er avril '75
Chavot, Cyprien.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er juill. '88	640	00	22 avril '55	1er juill. '84
Webb, Frederick Whitcomb.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	22 mars '80	560	00	20 déc. '59	22 mars '80
Whitcher, Charles Frank....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	28 fév. '81	560	00	1er déc. '55	28 fév. '81
Hay, Edward William.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	31 mars '85	520	00	17 mai '61	31 mars '85
French, Jonas Ludiah.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	19 sept. '85	520	00	27 janv. '50	19 sept. '85
Hall, John Miller.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er sept. '86	480	00	29 août '55	1er sept. '86
Gervais, Samuel.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er oct. '86	480	00	25 juill. '58	1er oct. '86
Chase, Clark.....	Agent pour le transfert des malles.	6 sept. '84	520	00	4 mars '51	1er avril '84
Lacken, Hugh.....	Agent pour le transfert des malles.	1er sept. '87	400	00	28 oct. '55	1er sept. '87

DIVISION DE QUÉBEC.

Bolduc, Archelas.....	Inspecteur.....	1er juill. '87	2,000	00	27 nov. '58	31 mai '79
Anctil, Jean Laughlin.....	Sous-inspecteur.....	8 fév. '79	1,400	00	25 janv. '32	25 janv. '61
Fréchette, Onésiphore.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '73	1,200	00	6 sept. '30	30 janv. '62
Vohl, Cyprien Joseph.....	Commis de 2e classe....	1er avril '82	1,200	00	23 mai '45	1er juill. '70
Carrier, Joseph Emile.....	Commis de 3e classe....	20 sept. '75	800	00	29 août '48	20 sept. '75
Caouette, Jean Baptiste....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	800	00	29 juill. '54	16 avril '75
Larue, Louis Joseph Henri..	Commis de 3e classe....	2 mars '85	520	00	19 avril '67	2 mars '85
Simard, Louis Eugène.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er oct. '87	400	00	9 fév. '67	1er oct. '85
Bouffard, Jean.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '88	400	00	11 mai '60	18 avril '88
Blondeau, F. E. dit Eugène.	Courrier en chef intérimaire sur ch. de fer.	1er janv. '88	1,500	00	17 août '40	1er nov. '67
Deslauriers, Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.....	1er oct. '79	960	00	26 mai '21	30 mai '67
Lapointe, Grégoire.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er sept. '80	960	00	6 mai '32	7 août '67
Talbot, Octave Zéphirin....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '87	960	00	10 sept. '52	8 oct. '75
Gaudry, Bazile Tancrede....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er juill. '88	960	00	4 juin '43	30 mai '71
Kimlin, Henry John.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er juill. '88	960	00	8 oct. '46	7 juin '71

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE QUÉBEC—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts		
Blondeau, Donat Sévérin. . . .	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '74	800 00	20 mai '48	25 nov. '71
Garneau, Louis Honoré.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '74	800 00	14 juin '47	29 oct. '72
Pageau, Joseph Octave.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '75	800 00	28 déc. '37	6 sept. '73
Bourget, Rigobert Goderique.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '75	800 00	27 oct. '48	7 avril '73
Roy, Joseph Etienne.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '77	800 00	13 fév. '38	8 oct. '75
Furois, Joseph Léger.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	14 mai '38	1er juill. '76
Labbé, François Xavier.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '79	800 00	1er mars '41	1er juin '65
Evanturel, Edouard Eric G. . .	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '80	800 00	13 fév. '52	12 déc. '77
Hudon, Léon Emile.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er mars '81	720 00	16 nov. '44	12 fév. '79
Dagneau, David Calixte.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er mars '81	720 00	8 janv. '38	12 fév. '79
Miquelon, Arsène Cyr.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '81	720 00	25 juin '61	19 mai '79
Bédard, Charles.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juin '82	720 00	5 mai '41	27 mai '30
Beaudry, Pierre A. L. A.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	14 janv. '84	800 00	25 août '48	21 mai '79
Méthot, Jos. Charles Arthur.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '87	720 00	18 juill. '58	11 fév. '82
Laberge, Michel Philias.	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er avril '88	640 00	28 sept. '58	20 mars '83
Blondeau, Antoine.	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er juill. '88	640 00	25 oct. '48	28 avril '84
Green, Samuel Tanner.	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er juill. '88	640 00	21 fév. '64	1er juill. '85
Dorion, Pierre Charles Napoléon.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	10 oct. '85	520 00	10 mars '51	8 oct. '85
Nolet, Jean Guillaume.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	22 janv. '87	480 00	18 sept. '51	22 janv. '87
Routhier, Antoine Alphonse.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	16 avril '43	27 janv. '87
Gauvreau, Louis Olivier Ulric	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	2 sept. '48	7 fév. '87
Thibault, Louis Philippe. . . .	Agent pour le transfert des malles.	1er fév. '79	570 00	12 fév. '55	21 janv. '79

DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.

Bourgeois, George A.	Inspecteur	26 juill. '79	2,000 00	1er oct. '32	26 juill. '79
Chillas, James Philip.	Sous-inspecteur	25 juin '81	1,400 00	27 oct. '50	7 janv. '71
Bailey, George Oscar.	Commis de 3e classe . . .	4 oct. '79	680 00	16 juill. '49	4 oct. '79
Dorais, Louis Napoléon A. . . .	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '87	720 00	17 janv. '59	6 fév. '83

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
LaMothe, Guillaume.....	Directeur de poste.....	18 juill. '74	4,000	00	14 sept. '24	18 juill. '74.
Emery, Michel.....	Sous-directeur de poste.	1er nov. '72	2,000	00	3 janv. '25	1er juill. '49.
Bourret, Hormisdas Alexis..	Commis de 1re classe...	1er janv. '71	1,500	00	3 fév. '39	9 août '61
Huddell, Henry Allison R...	Commis de 1re classe...	1er juill. '71	1,500	00	30 nov. '28	3 sept. '45.
McKeon, John.....	Commis de 1re classe...	1er fév. '72	1,500	00	14 oct. '30	24 juin '53.
Baillargeon, Vital.....	Commis de 1re classe...	1er fév. '72	1,450	00	19 mars '23	26 mars '61
Palmer, Joseph Lawrence....	Commis de 1re classe...	1er déc. '72	1,500	00	2 déc. '40	9 août '61
Larseneur, Thomas François.	Commis de 1re classe...	1er juill. '74	1,400	00	27 janv. '35	9 août '61
Senez, Joseph.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,300	00	24 fév. '43	27 juin '70.
Pridham, Frederick.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '71	1,200	00	24 juin '27	2 avril '60.
Mayer, Edouard.....	Commis de 2e classe...	1er avril '74	1,200	00	16 sept. '33	Sept. '61
Sims, James Campbell.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '74	1,200	00	4 fév. '42	9 juin '64
Clément, Olivier.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '74	1,200	00	6 mars '36	3 août '65.
Loftus, Anthony.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '76	1,200	00	24 juin '45	11 janv. '67
Rostaing, Alfred de.....	Commis de 2e classe...	21 juill. '76	1,200	00	28 juill. '41	1er avril '75.
Desnoyers, Thomas.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '79	1,200	00	1er mars '38	16 déc. '67
Goyette, Henri.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '79	1,200	00	26 mars '46	3 avril '68.
Daoust, Jean-Baptiste A....	Commis de 2e classe...	1er juill. '79	1,200	00	28 nov. '42	27 juin '70.
Lefebvre, Gaspard Joseph D.	Commis de 2e classe...	1er avril '84	1,100	00	6 fév. '54	10 avril '74.
Harding, Thomas.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '84	1,100	00	18 sept. '48	20 mai '73.
Duncan, Robert.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '85	1,050	00	24 août '42	25 janv. '68.
Hayden, William.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '85	1,050	00	15 mai '56	1er juin '74
Larose, Anatole.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '85	1,050	00	10 mars '53	31 oct. '72
Gaudry, Horace Daniel.....	Commis de 2e classe...	1er juill. '85	1,050	00	15 oct. '53	3 sept. '74
Beaudoin, George.....	Commis de 2e classe...	1er nov. '86	950	00	30 janv. '52	29 fév. '72
Chase, Isaac Sargison.....	Commis de 2e classe...	1er janv. '87	950	00	7 fév. '48	23 mai '72
Rondeau, Ulysse.....	Commis de 2e classe...	1er janv. '87	950	00	27 août '50	10 août '74
Arless, Richard James.....	Commis de 3e classe...	1er juill. '71	800	00	26 déc. '39	18 janv. '65
Auger, Arthur Edouard.....	Commis de 3e classe...	1er oct. '71	890	00	21 mai '28	Janv. '54
Filiatrault, Marie Joseph T..	Commis de 3e classe...	1er avril '75	800	00	10 avril '50	14 août '72
Doray, Alfred Amable.....	Commis de 3e classe...	1er août '75	800	00	16 mars '48	23 avril '72.

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Renaud, Joseph Edmond....	Commis de 3e classe....	21 mars '73	800 00	15 oct. '54	21 mars '73
Lefebvre, Louis.....	Commis de 3e classe....	18 août '73	800 00	22 déc. '49	7 nov. '71
Chagnon, Edmond.....	Commis de 3e classe....	9 mars '74	800 00	9 nov. '58	18 déc. '73
Leduc, Charles Anatole T...	Commis de 3e classe....	1er juin '74	800 00	30 mai '49	1er juin '74
Thompson, James.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '74	800 00	23 fév. '37	12 mai '71
Coutlee, George.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '75	800 00	30 janv. '56	27 oct. '73
Lord, Alfred.....	Commis de 3e classe....	1er fév. '75	800 00	11 juill. '45	9 nov. '74
Lefebvre, Charles.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '82	800 00	Juill. '51	6 fév. '71
Conlon, Bernard.....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	800 00	4 janv. '39	28 déc. '74
Thimens, Joseph.....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	800 00	23 mai '45	13 janv. '75
Daniel, Robert Thomas....	Commis de 3e classe....	1er janv. '76	800 00	2 janv. '43	1er janv. '76
Ouellette, Edouard Henri...	Commis de 3e classe....	7 déc. '78	720 00	27 avril '51	5 sept. '78
Forbes, Edmond Henri.....	Commis de 3e classe....	1er sept. '79	720 00	15 oct. '26	29 avril '79
McElroy, William Joseph...	Commis de 3e classe....	23 juin '80	640 00	10 mai '50	23 juin '80
Lapointe, Théophile Pierre..	Commis de 3e classe....	13 juill. '80	640 00	8 mars '60	13 juill. '80
Larin, Arthur Ovila.....	Commis de 3e classe....	28 déc. '81	640 00	24 juill. '61	1er janv. '81
Whelan, James Patrick.....	Commis de 3e classe....	9 fév. '82	640 00	6 juill. '59	9 fév. '82
Tansey, Denis.....	Commis de 3e classe....	30 juin '82	640 00	11 mars '63	30 juin '82
O'Neill, Patrick.....	Commis de 3e classe....	6 fév. '83	600 00	1er mai '48	6 fév. '83
Jolicœur, Eugène.....	Commis de 3e classe....	22 fév. '83	600 00	27 mars '47	22 fév. '83
Mayer, Louis Dominique E..	Commis de 3e classe....	5 avril '83	600 00	18 déc. '61	21 mars '83
Larivière, Charles.....	Commis de 3e classe....	13 juin '83	600 00	22 déc. '57	5 juin '83
Beresford, John.....	Commis de 3e classe....	21 sept. '83	560 00	15 mai '53	1er sept. '83
Guillemette, Joseph Edmond.	Commis de 3e classe....	4 oct. '83	560 00	17 oct. '58	4 oct. '83
O'Donoghue, Daniel.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '84	560 00	27 fév. '58	28 juin '82
Plouffe, François.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '84	560 00	25 avril '59	8 juin '83
Lorange, Oscar.....	Commis de 3e classe....	1er fév. '84	560 00	17 nov. '62	1er fév. '84
Chandler, Henri.....	Commis de 3e classe....	10 mars '84	560 00	21 fév. '65	3 mars '84
McIntosh, Alfred Dieudonné.	Commis de 3e classe....	10 mars '84	560 00	10 avril '63	4 oct. '83
Lamoureux, Edouard A.....	Commis de 3e classe....	10 mars '84	560 00	16 juill. '65	4 mars '84
Lamoureux, Arthur Edouard.	Commis de 3e classe....	19 avril '84	560 00	30 oct. '64	8 avril '84

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Giroux, Théophile Avila.....	Commis de 3e classe....	22 avril '84	560 00	25 juill. '62	22 avril '84
Sauriol, Alphonse.....	Commis de 3e classe....	6 sept. '84	520 00	18 oct. '63	4 oct. '83
Barbe, Wilfrid.....	Commis de 3e classe....	6 sept. '84	520 00	3 juin '65	5 sept. '84
Clermont, Uldéric.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '84	520 00	14 déc. '63	23 juin '82
Côté, Allen Bernard.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '84	520 00	21 sept. '52	10 mars '84
Carpenter, George Arthur. .	Commis de 3e classe....	1er déc. '84	520 00	25 août '65	13 juin '83
Crowe, William Joseph.....	Commis de 3e classe....	1er déc. '84	520 00	6 janv. '63	24 mars '84
Groncin, Albert Louis.....	Commis de 3e classe....	1er déc. '84	520 00	5 août '60	24 nov. '84
Florence, Charles.....	Commis de 3e classe....	1er déc. '84	520 00	18 déc. '60	1er déc. '84
Brophy, Thomas.....	Commis de 3e classe....	23 déc. '84	520 00	9 déc. '65	23 déc. '84
Brazeau, Edmond.....	Commis de 3e classe....	26 déc. '84	520 00	20 août '57	26 déc. '84
Ermatinger, Philip T. H.....	Commis de 3e classe....	1er fév. '85	520 00	1er août '58	12 janv. '85
LaManque, Thomas.....	Commis de 3e classe....	19 fév. '85	520 00	10 juill. '54	19 fév. '85
Morin, Alcidas.....	Commis de 3e classe....	16 mai '85	520 00	27 fév. '65	16 mai '85
Durack, John James.....	Commis de 3e classe....	1er oct. '85	480 00	24 juill. '59	1er oct. '85
Coffee, Jeremiah.....	Commis de 3e classe....	19 sept. '85	480 00	17 nov. '63	19 sept. '85
Lalonde, Jean Baptiste Alexis	Commis de 3e classe....	5 avril '86	480 00	3 nov. '65	5 avril '86
Cunningham, John.....	Commis de 3e classe....	20 avril '86	480 00	22 juill. '53	20 avril '86
Massé, Arthur.....	Commis de 3e classe....	1er juin '86	470 00	5 nov. '60	16 fév. '85
Crowe, Timothy Joseph.....	Commis de 3e classe....	16 juin '86	480 00	23 déc. '65	16 juin '86
de Cotret, Louis Dominique Alexis René.....	Commis de 3e classe....	25 nov. '86	440 00	21 mars '60	25 nov. '86
Clarke, George.....	Commis de 3e classe....	25 nov. '86	440 00	10 janv. '51	25 nov. '86
Dowd, Edward Christopher..	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	640 00	10 juin '48	14 fév. '70
Barcelo, Edouard.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	440 00	12 juill. '69	1er juill. '8
D'Amour, Joseph Edouard..	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	440 00	12 avril '65	6 août '85
Bourgeau, Joseph Ernest....	Commis de 3e classe....	22 août '87	400 00	1er fév. '64	22 août '87
Dumont, Ovide.....	Commis de 3e classe....	5 sept. '87	400 00	3 mars '67	5 sept. '87
Bourret, Roméo Edouard. .	Commis stagiaire, 3e cl.	1er déc. '87	400 00	10 juill. '66	1er déc. '87
Bathurst, James.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '88	600 00	1er avril '57	18 fév. '75
Dufresne, Auguste.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '88	600 00	26 oct. '45	30 mars '70

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Lapointe, Prospère.....	Facteur.....	28 mars '70	\$ cts. 600 00	22 nov. '30	28 mars '70
Plante, Jean-Baptiste.....	Facteur.....	1er août '71	600 00	20 janv. '38	1er août '71
Callary, James.....	Facteur.....	10 avril '73	600 00	18 juin '48	10 avril '73
Kelly, James.....	Facteur.....	28 avril '73	600 00	26 déc. '31	28 avril '73
Callary, Patrick.....	Facteur.....	19 mai '73	600 00	19 mai '44	19 mai '73
Dubé, Louis.....	Facteur.....	4 août '73	600 00	20 oct. '27	4 août '73
Thibodeau, Jean.....	Facteur.....	15 juill. '74	600 00	28 fév. '20	18 déc. '73
Rozon, William.....	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	5 avril '54	1er juill. '74
Clark, Patrick.....	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	10 déc. '45	1er sept. '74
Plante, Gaspard.....	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	17 janv. '56	1er sept. '74
Lagacé, Philippe.....	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	23 août '51	11 sept. '74
Bissonnette, Antoine Isaïe..	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	2 déc. '43	24 mars '75
Lefebvre, Germain.....	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	29 janv. '53	1er juill. '75
Terroux, Charles Alexandre E	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	9 oct. '54	1er sept. '74
Gorman, Thomas.....	Facteur.....	1er juill. '75	600 00	6 mars '37	23 mai '75
Giroux, Joseph.....	Facteur.....	23 déc. '75	600 00	29 sept. '47	23 déc. '75
Beaulnes, Félix Ozée.....	Facteur.....	7 fév. '76	600 00	23 avril '30	7 fév. '76
Cusson, Narcisse.....	Facteur.....	4 janv. '77	600 00	29 déc. '39	4 janv. '77
Moreau, Jean-Baptiste.....	Facteur.....	23 mars '77	600 00	30 déc. '45	23 mars '77
Jacques, Pierre.....	Facteur.....	7 déc. '77	600 00	14 août '39	7 déc. '77
McShane, James Francis...	Facteur.....	4 avril '78	600 00	12 juill. '54	4 avril '78
Lussier, Joseph.....	Facteur.....	12 mai '81	510 00	5 nov. '48	12 mai '81
Callaghan, Thomas.....	Facteur.....	26 août '81	480 00	3 juill. '57	26 août '81
Boudreau, Jacques Achille..	Facteur.....	23 janv. '82	480 00	18 déc. '63	23 janv. '82
Doray, Joseph Louis Exelda.	Facteur.....	28 janv. '82	480 00	23 mai '50	28 janv. '82
Carrière, Alphonse.....	Facteur.....	25 avril '82	480 00	12 avril '49	25 avril '82
Power, John.....	Facteur.....	3 juin '82	480 00	17 mars '53	3 juin '82
McAfee, John.....	Facteur.....	29 oct. '82	480 00	29 avril '57	11 sept. '82
Fenaughty, John.....	Facteur.....	22 fév. '83	480 00	24 juin '61	15 fév. '83
Meehan, John.....	Facteur.....	23 mars '83	480 00	10 août '62	5 mars '83
Carle, Louis Eugène.....	Facteur.....	2 avril '83	480 00	9 fév. '65	2 avril '83

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Taylor, James.....	Facteur.....	4 sept. '83	480 00	15 août '65	30 août '83
Mitchell, William Francis...	Facteur.....	21 sept. '83	480 00	4 août '44	28 août '83
Bourgeois, Joseph.....	Facteur.....	21 sept. '83	480 00	22 janv. '49	21 sept. '83
Dumesnil, Alfred Emile.....	Facteur.....	4 oct. '83	480 00	5 mai '62	4 oct. '83
Dagenais, Fabien.....	Facteur.....	4 oct. '83	480 00	8 août '52	4 oct. '83
Mathieu, Alfred.....	Facteur.....	24 nov. '83	480 00	6 août '60	24 nov. '83
Valeur, Joseph Alfred.....	Facteur.....	10 déc. '83	480 00	27 mai '58	10 déc. '83
Nugent, James.....	Facteur.....	15 fév. '84	480 00	1er nov. '58	1er fév. '84
Collard, Joseph Antoine.....	Facteur.....	30 avril '84	480 00	11 mai '56	21 avril '84
King, Joseph.....	Facteur.....	15 mai '84	480 00	20 juill. '64	15 mai '84
Duboulay, Adolphe.....	Facteur.....	21 juill. '84	450 00	31 oct. '55	7 juill. '84
Lépine, Magloire.....	Facteur.....	6 sept. '84	450 00	20 avril '64	10 mars '84
Pépin, Joseph.....	Facteur.....	6 sept. '84	450 00	2 sept. '59	10 mars '84
Latimer, Thomas.....	Facteur.....	1er oct. '84	450 00	16 mars '52	29 sept. '84
Sauriol, Jean-Baptiste.....	Facteur.....	3 oct. '84	450 00	1er sept. '62	20 sept. '84
Bisson, Joseph Louis.....	Facteur.....	1er nov. '84	450 00	23 mai '58	1er nov. '84
O'Mahony, Myles.....	Facteur.....	1er nov. '84	450 00	21 mars '50	1er nov. '84
Lortie, Alphonse.....	Facteur.....	16 déc. '84	450 00	11 sept. '66	16 déc. '84
Kelly, Thomas John.....	Facteur.....	23 déc. '84	450 00	9 sept. '52	23 déc. '84
Moore, Thomas.....	Facteur.....	1er avril '85	450 00	14 nov. '66	1er avril '85
Perrault, Denis Romulus...	Facteur.....	22 mai '85	450 00	24 juin '61	22 mai '85
Pépin, Félix.....	Facteur.....	27 juin '85	450 00	3 fév. '63	27 juin '85
Ledoux, Joseph.....	Facteur.....	9 sept. '85	420 00	15 fév. '62	9 sept. '85
Miggins, Michael.....	Facteur.....	16 mars '86	420 00	30 janv. '50	16 mars '86
Marcille, Louis.....	Facteur.....	22 mai '86	420 00	25 mars '61	22 mai '86
Collins, John Joseph.....	Facteur.....	20 sept. '86	390 00	6 juill. '65	20 sept. '86
Harney, William Thomas....	Facteur.....	25 sept. '86	390 00	16 juin '57	25 sept. '86
McRobie, James Thomas....	Facteur.....	25 sept. '86	390 00	18 janv. '63	25 sept. '86
Poitevin, Antonio.....	Facteur.....	16 oct. '86	390 00	10 mars '68	23 sept. '86
St. Jean, Joseph.....	Facteur.....	1er juill. '86	420 00	7 juill. '66	19 sept. '85
McKenna, Edward.....	Facteur.....	1er juill. '86	420 00	19 nov. '63	21 sept. '85

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Chabot, Ferdinand.....	Facteur.....	17 janv. '87	390 00	8 nov. '52	17 janv. '87
Grant, James.....	Facteur.....	21 fév. '82	450 00	7 janv. '62	21 fév. '82
Campbell, Patrick.....	Facteur.....	27 janv. '87	390 00	4 déc. '64	27 janv. '87
Moore, Thomas Edward....	Facteur.....	1er juill. '87	360 00	13 juill. '65	1er juill. '87
Valiquette, Joseph.....	Facteur.....	1er juill. '87	360 00	13 août '56	17 mai '87
St. Onge, Arthur Louis....	Facteur.....	13 juill. '87	360 00	29 nov. '65	13 juill. '87
Lemieux, Joseph.....	Facteur.....	1er juill. '88	360 00	19 mars '58	11 oct. '86
Collins, John.....	Messenger et chargeur....	1er oct. '74	600 00	29 juin '36	25 avril '74
Maher, James.....	Messenger et chargeur....	23 nov. '77	600 00	5 sept. '32	23 nov. '77
Bennett, John.....	Messenger et chargeur....	31 mars '82	450 00	25 avril '57	31 mars '82
Renois, Ludger.....	Messenger et chargeur....	1er janv. '81	600 00	20 oct. '34	28 mai '79

BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC.

Tourangeau, Adolphe G.N.P.	Directeur de poste.....	5 juill. '83	2,000 00	15 janv. '31	5 juill. '83
Bolduc, Joseph Etienne....	Sous-directeur de poste....	1er juill. '75	1,400 00	1er juill. '28	1er nov. '54
Chamberland, Charles.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '71	1,200 00	24 nov. '32	3 oct. '59
Lebel, Jean Alfred William..	Commis de 2e classe....	12 déc. '77	1,200 00	11 nov. '38	13 avril '74
Handford, William.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	1,200 00	9 juill. '30	21 juill. '66
Rochette, Léon Ambroise....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,100 00	8 janv. '33	20 nov. '66
White, William.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '72	800 00	28 avril '51	6 nov. '71
Gagnon, Zoël.....	Commis de 3e classe....	17 août '72	800 00	9 mars '42	17 août '72
English, Edward.....	Commis de 3e classe....	29 oct. '72	800 00	11 août '51	29 oct. '72
Gaboury, Félix.....	Commis de 3e classe....	7 avril '73	800 00	17 nov. '45	12 août '71
Myler, Michael.....	Commis de 3e classe....	22 oct. '73	800 00	5 nov. '46	22 oct. '73
Vézina, Ulric.....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	800 00	26 août '51	24 juin '71
Turner, James Bailey.....	Commis de 3e classe....	1er sept. '79	760 00	24 août '51	1er mars '77
Plamondon, Olivier.....	Commis de 3e classe....	26 sept. '79	680 00	17 oct. '54	26 sept. '79
Lane, Patrick Edward.....	Commis de 3e classe....	18 mars '80	680 00	7 janv. '47	18 mars '80
Morrisette, Honoré.....	Commis de 3e classe....	12 janv. '82	640 00	24 fév. '46	12 janv. '82
L'Heureux, Louis.....	Commis de 3e classe....	23 janv. '82	640 00	29 juin '34	23 janv. '82

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Eckhardt, William Henry A.	Commis de 3e classe....	7 janv. '84	\$ 560 00	28 déc. '56	7 janv. '84
Battle, John James.	Commis de 3e classe....	3 oct. '84	520 00	29 mai '63	3 oct. '84
Pelletier, Maxime	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	620 00	23 fév. '60	25 juin '79
O'Dowd, Francis	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	500 00	11 juill. '55	6 fév. '83
Batterton, William.	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	400 00	17 juill. '63	7 nov. '87
Jobidon, Pierre.	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	400 00	8 déc. '51	10 nov. '87
Magnire, Thomas Moore....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er juill. '88	400 00	1er déc. '59	1er juill. '88
Giasson, Nicolas.	Facteur.....	18 avril '72	600 00	26 janv. '36	18 avril '72
Reynar, Thomas.	Facteur.....	15 juill. '74	600 00	6 fév. '46	19 juill. '73
Wilkinson, Robert.	Facteur.....	19 mars '75	600 00	22 sept. '45	19 mars '75
Houle, Victor.	Facteur.....	20 mars '75	600 00	27 juill. '51	20 mars '75
Pelletier, François-Xavier R.	Facteur.....	23 mars '75	600 00	7 nov. '40	23 mars '75
Kelly, Henry Pierce.	Facteur.....	23 juin '78	600 00	9 août '59	28 juin '78
Guay, Louis.	Facteur.....	6 fév. '79	600 00	15 nov. '42	6 fév. '79
Gingras, Jean Philippe T....	Facteur.....	23 mars '79	600 00	7 mars '48	23 mars '79
Gauvin, Pierre Napoléon....	Facteur.....	1er juin '82	480 00	18 août '55	1er juin '82
Desroches, Joseph.	Facteur.....	6 juin '82	580 00	20 août '44	27 sept. '79
Mercier, Jean Adolphe D....	Facteur.....	4 janv. '83	480 00	16 nov. '56	4 janv. '83
Duhault, Charles Eusèbe....	Facteur.....	1er fév. '83	480 00	24 oct. '45	28 juin '82
Pelletier, Joseph Amable....	Facteur.....	6 nov. '83	480 00	25 juill. '53	15 janv. '83
Joannet, Napoléon Ulric....	Facteur.....	1er juill. '84	480 00	8 juill. '61	6 déc. '82
Boulet, Wilfrid Joseph A....	Facteur.....	1er juill. '84	480 00	20 oct. '52	15 avril '84
Ouellet, François-Xavier....	Facteur.....	1er juill. '84	480 00	21 mars '55	15 avril '84
Blackburn, Robert.	Facteur.....	1er nov. '84	450 00	25 juill. '53	3 sept. '84
Samson, Joseph Elzéar Alfred.	Facteur.	13 mai '86	420 00	10 déc. '59	13 mai '86
Langlois, Cyrille Napoléon ..	Facteur.....	1er juill. '86	420 00	22 fév. '59	17 avril '86
Gingras, Adolphe Elie.	Facteur.....	1er sept. '87	360 00	9 juill. '65	1er sept. '87
Evarts, John.	Messager.....	24 nov. '69	580 00	27 août '22	24 nov. '69
Dénéchaud, Téléspore.	Gardien du bureau et facteur-boîtier.....	1er mai '74	860 00	23 oct. '20	1er mai '74

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
King, Stephen James.	Inspecteur	10 nov. '86	2,200 00	16 janv. '88	11 fév. '80
Whittaker, William C.	Commis de 1re classe...	1er juill. '81	1,350 00	6 sept. '37	9 déc. '65
Avery, William Richard....	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	1,200 00	16 avril '56	25 juin '69
Hatch, Willoughby.....	Commis de 2e classe....	16 juin '76	950 00	29 juin '56	16 juin '76
Murray, Charles Alex.....	Commis de 3e classe....	12 avril '81	800 00	7 mars '48	1er avril '81
Freeze, Robert John.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '88	720 00	26 juill. '48	30 juin '82
Bannister, William.....	Messager	1er juill. '67	600 00	19 juin '18	1er juill. '67
Blizard, Frederick Wiggins {	Courr. sur c. de f., 1re cl. Courrier en chef intérim. }	1er janv. '80	1,345 00	17 oct. '46	1er juill. '67
Ryan, George Melville.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '86	960 00	3 nov. '54	16 janv. '71
Weldon, William John.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 1re cl.	1er janv. '88	960 00	13 mai '54	1er août '72
Estey, Frederick Augustus..	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '73	800 00	5 août '39	16 janv. '71
Starkie, Walter.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '74	800 00	17 mars '46	29 janv. '72
Philps, James.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '74	800 00	14 juin '21	19 août '72
Pidgeon, Jacob Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '75	800 00	10 avril '30	1er fév. '73
Gross, Albert John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '76	800 00	28 sept. '55	1er oct. '74
Wathen, Henry.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	17 déc. '39	1er juill. '76
Pricc, David.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	25 juill. '43	1er juill. '76
Miller, John Gardiner.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	30 nov. '45	1er juill. '76
McKendrick, Dawson.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er sept. '81	720 00	5 avril '59	1er sept. '79
Brittain, Alfred.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '84	720 00	21 mars '59	1er janv. '82
Magee, Richard Graham....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '84	720 00	11 juin '52	20 mars '82
Jack, Samuel Rutherford....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '84	720 00	23 mars '54	20 mars '82
Maxwell, Samuel Rice.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '86	720 00	17 sept. '45	1er janv. '82
Willis, Edward LeRoc.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '86	720 00	18 déc. '61	20 mars '82
Oulton, George Hebert.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er avril '88	640 00	14 avril '44	4 oct. '83
Murray, Alexander.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er juill. '88	640 00	16 juin '56	24 mars '84
Campbell, John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	8 mai '84	520 00	22 déc. '38	8 mai '84
Edgecombe, Arthur Clarence.	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	28 fév. '85	520 00	25 avril '66	28 fév. '85
Ketchum, Francis Edwin....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	6 mars '85	520 00	12 nov. '58	6 mars '85
Nadeau, Hector.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	24 juill. '85	520 00	19 fév. '64	24 juill. '85

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Watt, John Henry	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er janv. '86	\$ 520 00	18 mars '54	1er mars '84
Peck, Henry Brougham.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	21 avril '86	520 00	13 août '65	21 avril '86
Hall, William Seymouth....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	13 déc. '50	11 juin '84

BUREAU DE POSTE DE FRÉDÉRICTON.

McPeake, Patrick.....	Directeur de poste.....	1er août '80	1,700 00	16 avril '36	1er août '80
Cameron, John.....	Commis de 2e classe....	1er mai '75	1,200 00	31 août '33	1er juill. '67
Phair, William Barry.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 2e cl.	1er mai '88	900 00	25 juill. '53	13 janv. '72
Vavasour, Edwin W.....	Commis de 3e classe....	1er-janv. '76	800 00	4 oct. '54	1er janv. '76
Wilson, Albert Edward....	Commis de 3e classe....	21 sept. '83	560 00	8 janv. '61	21 sept. '83
Phillips, Robert Bedford H..	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	520 00	24 juill. '61	1er avril '85
Gardiner, Robinson.....	Commis stagiaire de 3e classe.	14 juin '88	400 00	22 déc. '59	14 juin '88
Phair, Andrew Stratton....	Facteur.....	10 juin '79	590 00	22 déc. '61	10 juin '79

BUREAU DE POSTE DE ST-JEAN.

Willis, Edward.....	Directeur de poste.....	10 nov. '86	2,000 00	5 nov. '35	10 nov. '86
Woodrow, James.....	Sous-directeur de poste.	1er juill. '68	1,500 00	17 mars '33	22 oct. '58
Potter, Michael James.....	Commis de 1re classe....	1er mars '77	1,200 00	3 déc. '44	6 avril '63
Reed, Augustus William....	Commis de 1re classe....	1er juill. '85	1,200 00	3 oct. '54	1er sept. '70
Otty, Henry Phipps.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '79	1,200 00	31 janv. '24	1er nov. '64
McNichol, Andrew.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '81	1,200 00	24 mars '45	2 nov. '63
McIntyre, Robert Charles..	Commis de 2e classe....	1er juill. '81	1,200 00	27 fév. '45	7 janv. '69
Ring, George Frederick.....	Commis de 2e classe....	31 janv. '82	1,200 00	2 mai '41	31 janv. '82
Flaglor, James Second.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '82	1,200 00	15 mars '53	1er août '70
Finen, James Louis.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,050 00	7 déc. '59	15 août '77
Woodrow, Ross Dougal.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '86	1,000 00	23 mai '57	6 oct. '73
Ring, John Wightman.....	Commis de 3e classe....	1er août '75	800 00	2 juill. '54	1er août '71
Hamlin, Ross Alexander....	Commis de 3e classe....	9 mars '74	800 00	18 déc. '55	1er janv. '74
Jenkins, Thomas.....	Commis de 3e classe....	6 août '75	800 00	24 avril '57	6 août '75
Ritchie, Joseph Hunter....	Commis de 3e classe....	6 août '75	800 00	1er mai '54	6 août '75

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE ST-JEAN—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Bell, John Parker.....	Commis de 3e classe ...	1er sept. '77	800 00	18 juin '82	1er sept. '77
Thompson, Alexander.....	Commis de 3e classe ...	6 sept. '77	800 00	29 août '57	6 sept. '77
Clark, James Clarence.....	Commis de 3e classe ...	1er janv. '82	640 00	8 sept. '61	1er janv. '82
Lee, Henry Percy.....	Commis de 3e classe ...	7 sept. '82	600 00	30 août '56	27 sept. '82
Ferguson, Frederick.....	Commis de 3e classe ...	1er déc. '84	520 00	28 fév. '66	27 nov. '84
Copp, John Rowe.....	Commis de 3e classe ...	1er avril '85	520 00	19 janv. '60	1er avril '85
Hipwell, John Parkenson....	Commis de 3e classe ...	30 mai '85	520 00	10 avril '58	30 mai '85
Dunham, Whitfield Otis....	Commis de 3e classe ...	11 mai '86	480 00	12 janv. '61	11 mai '86
Malcolm, James.....	Commis de 3e classe ...	11 mai '86	480 00	11 juill. '53	11 mai '86
Withers, George Edward....	Surintend. des facteurs.	1er janv. '86	500 00	22 avril '63	1er nov. '82
McLaughlin, Robert.....	Facteur.....	1er juin '75	600 00	18 mai '22	1er juin '75
Young, William.....	Facteur.....	1er juin '75	600 00	19 janv. '22	1er juin '75
Belyea, Caleb.....	Facteur.....	18 mai '75	600 00	12 juill. '45	18 mai '75
Plumpton, George William..	Facteur.....	19 mai '75	600 00	21 mai '29	19 mai '75
Lane, William.....	Facteur.....	29 mai '75	600 00	25 mars '58	29 mai '75
McManus, James.....	Facteur.....	16 nov. '77	600 00	8 mai '38	16 nov. '77
Beamish, John.....	Facteur.....	16 janv. '80	560 00	19 juill. '41	16 janv. '80
Belyea, Uriah.....	Facteur.....	21 sept. '83	480 00	8 mai '37	27 fév. '83
Morgan, Archibald.....	Facteur.....	19 avril '84	480 00	4 avril '49	19 avril '84
Hill, Robert.....	Facteur.....	1er juill. '84	480 00	27 nov. '41	7 mai '83
Grant, James Oscar.....	Facteur.....	1er déc. '84	450 00	25 mai '55	30 juin '82
Elston, Charles Henry.....	Facteur.....	1er déc. '84	450 00	16 juill. '39	11 mars '84
Mailman, John Albert.....	Facteur.....	20 fév. '86	420 00	3 août '60	20 fév. '86
Cassily, Patrick.....	Facteur.....	18 mars '86	420 00	28 avril '36	18 mars '86
Macleod, Malcolm Alexander	Chargeur et messenger...	1er juill. '87	390 00	24 juin '50	1er juill. '87
Bell, George.....	Gardien du bureau.....	26 mai '71	580 00	2 nov. '12	26 mai '71

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Macdonald, Charles John....	Inspecteur.....	19 mai '79	2,200 00	4 avril '41	19 mai '79
Story, John Douglas.....	Sous-inspecteur.....	1er juin '75	1,400 00	3 avril '52	1er janv. '69

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Stewart, Douglas.....	Commis de 1re classe. } Inspecteur intérimaire }	1er juill. '87	1,200	00	17 janv. '55	1er avril '73
Davison, Thomas Edmund...		Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,100	00	11 sept. '56	9 sept. '75
Sircom, Stephen John Rupert	Commis de 2e classe....	1er juill. '87	950	00	1er oct. '58	23 nov. '76
Costley, Alfred.....	Commis de 3e classe ...	20 janv. '82	640	00	25 juill. '62	20 janv. '82
Page, William Walsh.....	Commis de 3e classe ...	13 mai '86	480	00	14 juin '63	13 mai '86
Meagher, Michael Henry....	Messenger.....	4 oct. '83	520	00	18 juin '36	4 oct. '83
Browne, Alfred.....	Courrier en chef stagiaire sur chemins de fer.	1er juill. '88	1,500	00	10 juill. '48	2 fév. '72
Gabriel, James McNutt.....	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er avril '85	960	00	23 sept. '55	26 nov. '72
Cameron, John William H..	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 1re cl.	1er avril '88	960	00	24 mai '41	10 sept. '73
Davison, Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er déc. '74	800	00	6 fév. '34	25 nov. '72
McNeill, John.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er août '76	800	00	17 fév. '48	23 juill. '74
Hall, Samuel.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '81	720	00	2 déc. '44	4 oct. '79
Hawkesworth, George Alex..	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '81	720	00	17 juill. '58	4 oct. '79
Bess, John David.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er avril '85	720	00	10 déc. '50	17 déc. '80
Keith, James Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '87	720	00	7 mai '58	3 mai '82
Bennett, William.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	1er avril '88	720	00	22 juill. '43	3 mai '82
Campbell, John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	17 déc. '80	560	00	20 août '51	17 déc. '80
McKinnon, William Crane ..	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	20 janv. '82	560	00	15 sept. '59	20 janv. '82
McRobert, William Henry ..	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	3 mai '82	560	00	26 fév. '54	3 mai '82
Power, Charles Edward.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	28 juin '82	560	00	27 mai '63	28 juin '82
Eaton, William Payzant ...	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	21 sept. '83	520	00	7 août '54	21 sept. '83
Southall, Frederick.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	21 juill. '84	520	00	20 fév. '60	21 juill. '84
Little, Hugh Robert.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	7 juin '86	520	00	3 juin '62	7 juin '86
O'Sullivan, Dennis.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	4 déc. '86	480	00	19 janv. '63	4 déc. '86
Boss, Robert Howard.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	6 juill. '87	480	00	12 janv. '66	6 juill. '87
Bolton, Edward.....	Courrier stagiaire, sur chemins de fer, 3e cl.	1er janv. '88	480	00	12 sept. '54	11 août '87
McDonald, Archibald.....	Courrier stagiaire, sur chemins de fer, 3e cl.	1er juill. '88	480	00	20 août '64	30 juin '88

BUREAU DE POSTE D'HALIFAX.

Blackadar, Hugh William...	Directeur de poste.....	5 nov. '74	2,400	00	4 mars '43	5 nov. '74
Tremain, Frederick Valentine	Sous-directeur de poste.	1er mars '75	1,600	00	17 janv. '45	4 juin '68

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'HALIFAX—Suite.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Bent, Edgar Augustus.....	Commis stagiaire, 1re cl.	1er oct. '87	1,500 00	14 mai '51	13 oct. '71
Bent, Frank Pierce	Commis stagiaire, 1re cl.	1er juill. '88	1,200 00	7 mai '56	7 juin '72
Cunningham, Arthur Henry.	Commis de 2e classe ...	1er juill. '76	1,200 00	15 nov. '52	15 mai '68
Chamberlain, William H....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '84	1,100 00	4 sept. '40	15 mars '69
O'Bryan, Joseph Stanislas...	Commis de 2e classe....	1er juill. '84	1,100 00	8 fév. '59	16 avril '73
Creighton, Thomas Grassil...	Commis de 2e classe....	1er juill. '84	1,100 00	23 nov. '50	1er sept. '73
Casey, Thomas William....	Commis de 3e classe....	1er avril '73	800 00	27 juill. '49	1er avril '73
Smith, William Villiers....	Commis de 3e classe....	9 mars '74	800 00	15 août '54	21 fév. '74
Mulcahy, Patrick Joseph....	Commis de 3e classe....	1er janv. '75	800 00	28 fév. '55	1er janv. '75
Fraser, Charles Daniel.....	Commis de 3e classe....	15 juill. '75	800 00	12 oct. '57	15 juill. '75
Lownds, Charles Matthew R.	Commis de 3e classe....	15 juill. '75	800 00	17 juin '57	15 juill. '75
Power, Frank Joseph.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '75	800 00	16 août '60	1er nov. '75
Travis, Lewis Whitney.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '74	800 00	23 avril '40	1er mai '73
Parker, William.....	Commis de 3e classe....	1er déc. '75	800 00	2 fév. '59	1er déc. '76
Delaney, Edward Joseph....	Commis de 3e classe....	16 déc. '76	800 00	5 août '54	16 déc. '76
Crowe, Albern Crawley.....	Commis de 3e classe....	26 mars '79	720 00	29 oct. '45	26 mars '79
Walker, William Henry....	Commis de 3e classe....	1er sept. '79	720 00	15 juill. '60	16 mai '79
Boggs, Herbert Alfred	Commis de 3e classe....	23 mars '83	600 00	21 janv. '58	23 mars '83
Sullivan, Edmund Addy ...	Commis de 3e classe....	15 fév. '84	560 00	13 août '61	4 fév. '84
Kaye, Frank Crossley.....	Commis de 3e classe....	15 fév. '84	560 00	7 juill. '63	2 fév. '84
King, Donald Alfred.....	Commis de 3e classe....	13 mai '86	480 00	29 oct. '64	13 mai '86
Curren, Thomas Joseph....	Commis stagiaire, 3e cl.	29 janv. '87	440 00	30 sept. '67	29 janv. '87
Saunders, Sampson.....	Surintend. des facteurs.	1er juill. '75	790 00	15 avril '50	1er nov. '70
Fitzgerald, James.....	Facteur.....	23 janv. '67	600 00	24 avril '41	23 janv. '67
Wilson, John.....	Facteur.....	1er juill. '71	600 00	15 août '36	1er juill. '71
Carroll, Edward.....	Facteur.....	1er avril '72	600 00	22 mars '42	1er avril '72
Laurilliard, Henry Salter....	Facteur.....	7 fév. '74	600 00	28 juin '36	7 fév. '74
Mahar, John.....	Facteur.....	18 juin '75	600 00	28 nov. '43	18 juin '75
O'Malley, John.....	Facteur.....	18 juin '75	600 00	12 juill. '44	18 juin '75
Myers, Robert	Facteur.....	9 nov. '77	600 00	16 oct. '50	9 nov. '77
Grant, John Archibald.....	Facteur.....	28 juin '81	510 00	21 juill. '57	28 juin '81

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE D'HALIFAX—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Wall, John	Facteur.....	17 fév. '82	\$ cts. 480 00	8 avril '35	17 fév. '82
Davis, George.....	Facteur.....	17 fév. '82	480 00	16 fév. '27	17 fév. '82
Lindsay, Joseph Philip	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	23 avril '39	2 déc. '82
Smythe, Joseph Howe.....	Facteur.....	22 mars '86	420 00	7 juill. '55	31 juill. '85
Theakston, Major John.....	Facteur.....	1er avril '87	480 00	5 nov. '58	5 avril '83
Keating, William Ahearn.....	Facteur.....	1er juill. '87	390 00	7 juill. '57	1er juill. '87
O'Donnell, James Joseph.....	Facteur.....	1er fév. '88	360 00	18 avril '56	1er fév. '88
Wood, John Samuel Michael.	Facteur-boitier.....	25 sept. '75	600 00	21 fév. '54	25 sept. '75
Mulcahy, Joseph James.	Facteur-boitier.....	20 juill. '78	600 00	22 août '47	20 juill. '78
Payne, Edward.....	Facteur-boitier.....	25 juill. '81	480 00	17 mars '46	25 juill. '81
Quinane, William Patrick...	Messenger.....	1er juill. '87	390 00	8 mars '64	28 avril '87

DIVISION DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Crabbe, Otto Russell.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '79	800 00	11 avril '57	23 juin '75
Haszard, Thomas Walter....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er oct. '83	720 00	27 janv. '54	11 août '75

BUREAU DE POSTE DE CHARLOTTETOWN.

Brecken, l'hon. Frederick de Ste-Croix, C.R.	Directeur de poste et sous-inspecteur.	1er août '84	2,000 00	9 déc. '28	1er août '84
Harris, William Henry.....	Commis de 2e classe....	1er mars '82	1,200 00	21 mars '45	20 juin '73
Lawson, John Auld.....	Commis stagiaire, 2e cl.	1er juill. '88	900 00	23 juill. '42	1er oct. '74
White, Nicholas	Commis de 3e classe....	1er juill. '73	800 00	13 sept. '55	1er juill. '73
Trainor, Bernard	Commis de 3e classe....	1er oct. '74	800 00	16 avril '56	1er oct. '74
Campbell, John Munro.	Commis de 3e classe....	1er avril '75	800 00	13 avril '56	1er avril '75
McCarey, Joseph.....	Commis de 3e classe....	6 déc. '80	640 00	15 janv. '64	6 déc. '80
Macdonald, Daniel Joseph...	Commis de 3e classe....	1er sept. '81	640 00	4 mai '58	1er sept. '81
Brown, John George W.....	Commis de 3e classe....	5 avril '83	600 00	20 oct. '62	1er avril '83
Murphy, Mathew William...	Commis de 3e classe....	6 sept. '84	520 00	13 nov. '60	6 sept. '84
Robertson, John Neill.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	520 00	30 janv. '51	1er juill. '85
McDonald, John William...	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	480 00	22 fév. '64	1er fév. '86
Gill, William Henry Fenwick	Commis stagiaire, 3e cl.	21 janv. '88	400 00	10 mars '65	21 janv. '88

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR

DIVISION DU MANITOBA.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
McLeod, William Wallace...	Inspecteur	1er mars '82	2,200	00	25 mars '49	6 juin '66
Cairns, Albert William.....	Sous-inspecteur.....	1er juill. '85	1,350	00	25 mai '54	14 mars '82
Patton, Andrew Jackson....	Sous-inspecteur stagiaire	1er juill. '88	1,200	00	2 déc. '38	17 mars '66
McGillis, Alexander.....	Commis de 2e classe....	5 août '81	1,200	00	23 déc. '22	19 fév. '74
Tuck, Charles Favor.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '86	1,000	00	1er juill. '61	28 juin '82
Broughton, James Leeman...	Commis de 3e classe....	23 mars '83	600	00	7 janv. '52	23 mars '83
Macpherson, William T.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	520	00	21 juill. '59	1er juill. '85
Stevenson, Edwin Ralph Antoine.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '87	440	00	18 mai '63	8 sept. '82
Kavanagh, Charles E.....	Courrier en chef sur chemins de fer.	15 avril '82	1,350	00	31 mars '56	1er août '80
Carman, James Adam Roy...	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er mai '83	800	00	16 mars '54	17 sept. '72
Norris, James George.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er nov. '81	720	00	27 nov. '57	4 oct. '79
Stewart, Charles Richard....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er juill. '84	720	00	26 juin '53	1er mai '82
Sloan, William Bennett.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '87	640	00	27 août '62	4 déc. '83
Phinney, Henry Havelock..	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '87	640	00	19 fév. '62	23 mai '82
Harrison, Francis Edgar....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '87	640	00	1er fév. '61	1er sept. '84
Prud'homme, Ls. Téléphore.	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er janv. '87	760	00	4 janv. '60	18 sept. '79
Moore, John Green.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	25 oct. '81	560	00	21 sept. '35	10 oct. '81
Gleeson, Cornelius.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er sept. '84	520	00	11 juill. '61	1er sept. '84
Scott, Thomas Albert.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	27 sept. '84	520	00	31 oct. '60	27 sept. '84
Colton, John Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er oct. '85	520	00	27 nov. '52	1er oct. '85
Kinney, John.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	15 avril '86	520	00	27 juill. '48	15 avril '86
James, Arthur Charles.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	19 avril '86	520	00	18 déc. '66	19 avril '86
Smith, Thomas James.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	19 avril '86	520	00	1er fév. '61	19 avril '86
Lamothe, Alfred Félix Wm..	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er mai '86	560	00	21 sept. '65	24 mars '81
Hicks, Amos.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	15 mai '86	520	00	13 juin '58	15 mai '86
Barrett, Wm. Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	25 mai '86	520	00	31 janv. '67	24 mai '86
Sherman, John Driscoll.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	26 sept. '85	520	00	26 janv. '66	26 sept. '85
McBride, Alexander.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er sept. '86	480	00	5 mars '59	1er sept. '86
Ferguson, Archibald Macdon'd	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er oct. '86	480	00	4 déc. '62	30 sept. '86
Ferguson, George Lamont...	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er déc. '86	480	00	4 mars '51	15 mars '84

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

DIVISION DU MANTOBA—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Caven, Allen.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er déc. '86	480 00	10 oct. '50	31 mai '86
Royal, Alfred Paul Severe Marie Pie Joseph.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	20 nov. '68	27 nov. '86
Holland, Richard William...	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	24 mai '63	11 janv. '87
Porter, William Alexander..	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	1er janv. '88	480 00	5 janv. '54	4 août '86
Lipsett, William Stewart....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl.	1er janv. '88	480 00	28 avril '61	1er août '86

BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG.

Hargrave, William.....	Directeur de poste.....	14 déc. '77	2,400 00	9 mai '83	30 avril '74
Brough, Richard Redmond..	Sous-directeur de poste.	1er oct. '84	1,800 00	30 mai '42	29 janv. '72
Boswell, Charles Musgrave..	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 1re cl.	1er juill. '88	1,200 00	10 juill. '49	23 mars '81
Barrett, Edward.....	Commis de 2e classe....	3 avril '82	1,200 00	1er fév. '36	3 avril '82
Allen, George Henry.....	Commis de 2e classe....	1er sept. '82	1,150 00	1er août '55	1er sept. '82
Scott, John.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '87	950 00	21 juill. '36	3 avril '82
Dumas, Henri Cregg.....	Commis de 2e classe....	1er janv. '87	950 00	3 août '58	3 avril '82
Simmons, John Robinson...	Commis de 3e classe....	5 avril '82	800 00	20 sept. '61	3 avril '82
Rice, William Anglin.....	Commis de 3e classe....	16 fév. '81	680 00	25 juin '63	16 fév. '81
Hargrave, George Arthur....	Commis de 3e classe....	28 juin '82	640 00	21 nov. '64	28 juin '82
Braden, William.....	Commis de 3e classe....	27 mars '83	600 00	6 janv. '58	7 sept. '82
Arneil, Frank.....	Commis de 3e classe....	25 mai '83	600 00	9 mars '57	9 sept. '82
Monkman, Arthur.....	Commis de 3e classe....	21 sept. '83	560 00	8 oct. '57	21 sept. '83
Smith, Daniel James.....	Commis de 3e classe....	1er juin '72	800 00	19 janv. '51	1er mars '72
Johnson, William.....	Commis de 3e classe....	27 août '77	800 00	23 janv. '33	27 août '77
Broad, Thomas.....	Commis de 3e classe....	22 juin '86	480 00	16 juin '59	22 juin '86
Lipsett, Richard Jackson....	Commis de 3e classe....	1er déc. '86	440 00	13 mars '64	1er déc. '86
Chabot, Alfred Fred. Albert.	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	440 00	26 août '60	15 oct. '84
Keizer, David Anthony.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	440 00	24 fév. '57	8 déc. '84
Parson, Byron Ashton.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '87	440 00	15 déc. '57	17 avril '85
Gow, Walter John.....	Surintend. des facteurs.	1er mai '88	600 00	24 déc. '64	14 janv. '85
Cunningham, William.....	Facteur.....	12 avril '82	580 00	22 fév. '49	12 avril '82
Miller, Robert.....	Facteur.....	28 juin '82	580 00	27 fév. '61	28 juin '82

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Taylor, Amos	Facteur.....	1er oct. '85	520 00	23 mars '35	1er oct. '85
Cuthbert, William James, j ^{ne}	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	8 mars '61	25 janv. '83
Burrows, William	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	11 mars '60	1er juill. '85
Lilley, John Henry.....	Facteur.....	1er juill. '85	450 00	8 oct. '50	14 mai '84
Smith, Sydney James.....	Facteur.....	1er déc. '85	420 00	22 juill. '59	14 mai '84
Taylor, William Henry.....	Facteur.....	1er déc. '85	420 00	15 août '53	15 mai '84
Cuthbert, Wm. James, aîné..	Facteur.....	1er juill. '86	420 00	10 oct. '39	25 janv. '83
Close, Jarvis.....	Facteur.....	6 août '86	360 00	1er janv. '57	6 août '86
Knighton, Samuel.....	Facteur.....	1er oct. '86	390 00	30 mai '65	1er oct. '86
Dayton, Wesley Herbert....	Facteur.....	29 janv. '87	390 00	4 juin '56	29 janv. '87
Brown, John.....	Messageur	28 juin '82	600 00	29 déc. '46	28 juin '82
Pridham, George Albert....	Chargeur.....	1er juill. '87	390 00	10 août '46	19 nov. '84

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Fletcher, Everard Hyde.....	Inspecteur.....	1er juill. '84	2,000 00	8 mai '51	4 juin '68
Dorman, William Henry....	Sous-inspecteur stagiaire	1er mai '88	1,200 00	23 oct. '56	1er mai '76
McLean, David Von Rensselaer.....	Commis stagiaire, 3e cl.	1er janv. '88	900 00	26 mai '62	20 janv. '82
Carmichael, Francis Alex....	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	480 00	3 janv. '63	29 mai '85
Rooney, John	Courrier sur chemins de fer, 1re classe.	1er juill. '86	960 00	16 oct. '52	11 juill. '71
Cox, Willis Thomas.....	Courrier sur chemins de fer, 2e classe.	1er fév. '72	800 00	12 mars '51	18 juill. '68
Rogers, Herbert Burritt.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	19 avril '86	480 00	8 mai '66	19 avril '86
Ellis, Richard Yates	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '86	480 00	18 sept. '57	1er juill. '86
Drummond, Robert Fraser...	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	21 août '54	1er juin '85
McLeod, John Orelebar.....	Courrier stagiaire sur chemins de fer, 3e cl..	1er juill. '87	480 00	8 sept. '60	1er fév. '87
Thain, Joseph Hamon.....	Courrier sur chemins de fer, 3e classe.	1er juill. '87	480 00	23 mars '59	4 juill. '87

BUREAU DE POSTE DE VICTORIA.

Shakspeare, Noah.....	Directeur de poste	2 janv. '88	2,000 00	26 janv. '39	2 janv. '88
Cairns, Thomas Alfred	Commis stagiaire, 1re cl.	1er juill. '85	1,300 00	18 août '52	6 juin '82
Newberry, Cowper William..	Commis de 3e classe....	20 mai '84	560 00	21 avril '66	20 mai '84

MINISTÈRE DES POSTES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE POSTE DE VICTORIA.—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Finlayson, Charles William..	Commis de 3e classe.	1er déc. '84	420 00	20 oct. '66	1er déc. '82
Chadwick, Thomas.....	Commis de 3e classe.	15 déc. '80	680 00	16 juill. '63	15 déc. '80
Sargison, Francis Rutledge..	Commis de 3e classe.	1er janv. '87	440 00	23 nov. '60	10 avril '83
Butler, Robert James.....	Commis de 3e classe.	1er janv. '87	440 00	23 nov. '67	3 janv. '84
McCulloch, Geo. Alexander..	Commis de 3e classe.	1er janv. '87	440 00	16 déc. '65	8 sept. '84
Smith, James Sterling.....	Commis de 3e classe.	1er juill. '87	440 00	2 août '64	25 mars '87
McRoberts, John Elliott....	Messageur.....	1er juill. '87	390 00	17 fév. '62	1er avril '86

15.—MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Lowe, John.....	Sous-ministre de l'agriculture.....	1er juill. '88	\$ cts. 3,200 00	20 fév. '24	29 juill. '70

DÉPARTEMENT 1.—PREMIÈRE DIVISION.—CORRESPONDANCE ET IMMIGRATION.

*Small, Henry Beaumont...	Comptable et premier commis.	1er janv. '85	1,950 00	31 oct. '31	8 fév. '68
Boardman, William Frears..	Commis de 2e classe....	29 juin '82	1,400 00	1er mars '48	12 fév. '80
† Jarvis, Arthur Leonard....	Commis de 2e classe....	1er mars '88	1,250 00	17 juin '52	1er sept. '68
D'Auray, Louis.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '86	1,200 00	29 avril '49	22 avril '72
Poper, John Charles.....	Commis de 3e classe....	7 juin '83	1,000 00	10 juill. '48	24 nov. '81
Lemieux, Joseph Evariste...	Commis de 3e classe....	23 mai '82	850 00	22 nov. '31	20 nov. '62
Bate, Charles Wm. Crockford	Commis de 3e classe....	1er juill. '88	450 00	11 oct. '63	15 avril '82
Chittick, Frederick Charles..	Commis de 3e classe....	1er juill. '88	400 00	5 avril '68	4 déc. '86
Beaudoin, Joseph.....	Emballeur.....	21 juin '84	420 00	25 avril '36	25 nov. '80
Pruneau, Hector.....	Messager.....	21 juin '84	420 00	23 nov. '43	7 oct. '67

DEUXIÈME DIVISION.—ARCHIVES HISTORIQUES.

Brymner, Douglas.....	Commis de 1re classe et archiviste.....	23 juin '80	1,800 00	3 juill. '23	26 juin '72
Marmette, Joseph Etienne E.	Commis de 2e classe et archiviste-adjoint....	14 juill. '83	1,400 00	25 oct. '44	24 oct. '67
Dixon, Edmund William A..	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	700 00	26 déc. '57	11 fév. '74

TROISIÈME DIVISION.—DROITS D'AUTEUR, MARQUES DE COMMERCE, ETC.

Jackson, Josias Barnwall....	Commis de 1re classe....	14 juin '83	1,700 00	31 oct. '46	12 sept. '65
------------------------------	--------------------------	-------------	----------	-------------	--------------

DÉPARTEMENT 2.—BREVETS D'INVENTION.—PREMIÈRE DIVISION.

Pope, Richard.....	Sous-commissaire des brevets.	1er juill. '88	2,800 00	19 oct. '27	7 avril '65
Casgrain, Herménégilde....	Commis de 1re classe..	12 nov. '74	1,750 00	27 avril '42	3 sept. '61
D'Auteuil, Joseph Elzéar....	Commis de 2e classe....	23 mai '82	1,400 00	7 nov. '42	12 juill. '64
‡ Lynch, William Joseph....	Commis de 2e classe....	23 mai '82	1,400 00	30 janv. '53	15 août '66

* Nommé depuis secrétaire du département.

† Secrétaire particulier du ministre.

‡ Nommé depuis comptable du département.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.—SERVICE INTÉRIEUR.

DÉPARTEMENT 2.—PREMIÈRE DIVISION—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Béland, Louis Joseph.....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	1,000 00	15 mars '53	1er mai '76
Verner, James William David	Commis de 3e classe....	1er juin '84	800 00	14 mars '45	12 mai '81
Copping, John George E....	Commis de 3e classe ...	20 mai '84	800 00	15 juill. '38	'79

DEUXIÈME DIVISION.

Dionne, Joseph Ferréol.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '83	1,650 00	8 mars '35	8 avril '68
Lévêque, Auguste.....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	1,000 00	9 mars '50	19 avril '74
Lyster, John Henry.....	Commis de 3e classe....	23 mai '82	1,000 00	17 oct. '55	18 fév. '80
Hanright, William.....	Commis de 3e classe....	23-mai '82	800 00	13 mars '49	20 déc. '81

TROISIÈME DIVISION.

Routhier, David Alfred.....	Commis de 2e classe....	12 nov. '74	1,400 00	1er oct. '44	1er juin '61
Taché, Arthur Guillaume....	Commis de 3e classe....	1er juill. '79	800 00	24 déc. '57	7 fév. '78
Desjardins, Alfred Wilfred..	Commis de 3e classe....	28 nov. '87	400 00	26 juill. '59	28 mars '81
Walsh, William John.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '88	400 00	2 sept. '63	21 déc. '81
Reiffenstein, Julia.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '88	550 00	9 sept. '48	Juill. '80

QUATRIÈME DIVISION.

McCabe, Thomas.....	Commis de 2e classe ...	1er juill. '83	1,400 00	22 juill. '34	4 août '73
Bailey, Horace Henry.....	Commis de 2e classe....	27 nov. '85	1,250 00	7 déc. '47	19 oct. '84
Caron, Albert Edouard.....	Commis de 2e classe....	26 janv. '86	500 00	11 oct. '60	20 fév. '85
Léveillé, Joseph.....	Réparateur des modèles.	19 nov. '70	500 00	16 juill. '43	19 nov. '70
Lemaître, George.....	Gardien des modèles....	10 mai '80	500 00	18 sept. '36	20 janv. '70
Chabot, Louis Zacharie.....	Gardien des modèles....	10 mai '80	500 00	25 oct. '40	25 mars '73
Côté, Didace.....	Gardien des modèles ...	23 mai '82	480 00	25 mars '58	14 déc. '80

DÉPARTEMENT 3.—STATISTIQUES ET RECENSEMENT.

Tanguay, Mgr. Cyprien, D.L.	Attaché spécial.....	1er juill. '68	1,400 00	15 sept. '19	16 mars '65
Saint-Denis, Emery Henri ..	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,100 00	18 juill. '51	9 fév. '74
Lyster, Mme Amy Florence..	Commis de 3e classe....	12 mai '84	750 00	20 oct. '59	1er août '81
Fraser, Mme Henriette Lydia	Commis de 3e classe....	12 mai '84	600 00	24 janv. '50	12 mai '84

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PERSONNEL DU BUREAU DU HAUT-COMMISSAIRE.—LONDRES, ANGLETERRE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe-	Date de la naissance.	Date de la première nomination.	
			ments.			
			\$	cts.		
Colmer, Joseph Grose, C.M.G. 9, Victoria Chambers, Lon- dres, Ang.	Secrétaire, bur. du haut- commissaire, et pre- mier commis.....	1er juill. '88	2,195	35	3 janv. '86	Mars '80
Howard, John.....	Commis de 3e classe....	21 déc. '82	684	00	17 juin '56	21 déc. '82
Just, Conradin Frederick... Londres, Ang.	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,100	00	8 nov. '56	1er avril '81
Luke, Edwin Philip..... Londres, Ang.	Commis de 3e classe....	1er oct. '87	500	00	3 nov. '68	1er oct. '87
Reynolds, Arthur Williams... Londres, Ang.	Sous-secr. et comptable, commis de 1re classe.	1er juill. '88	1,400	00	2 fév. '58	1er juill. '88
Taylor, Christopher Joseph.. Londres, Ang.	Commis de 3e classe....	30 mai '82	684	00	8 août '61	30 mai '82

CANADA.

Anderson, Andrew..... Québec, P.Q.	Interprète, Grosse-Isle..	1er mai '55	475	00	26 mai '30	1er mai '55
Anderson, William..... Québec, P.Q.	Interprète.....	24 avril '68	660	00	22 juin '40	Avril '67
Babineau, Rév. Joseph Aug.. Tracadie, N.-B.	Chapelain, Lazaret de Tracadie.	3 déc. '80	200	00	29 avril '44	Oct. '71
Baker, Adam Jacob..... Qu'Appelle, T.N.O.	Agent d'immigration...	10 avril '83	1,400	00	22 sept. '21	10 avril '83
Baker, Malcolm Clapp, M.V.. Montréal, P.Q.	Sous-inspecteurvétéri- naire.	12 mai '84	1,000	00	23 déc. '49	26 mai '79
Badeaux, Jos. Edouard, M.D.. Trois-Rivières, P.Q.	Préposé à la statistique mortaiaire.	2 nov. '85	121	67	12 oct. '46	2 nov. '85
Beaudin, Joseph, M.D..... Hull, P.Q.	Préposé à la statistique mortaiaire.	7 mai '86	117	20	5 mai '42	7 mai '86
Bennett, Thomas..... Brandon, Man.	Agent d'immigration...	12 avril '82	1,400	00	14 nov. '30	12 avril '82
Blair, William..... Nappan, N.-E.	Surint. de l'agriculture, ferme expérimentale.	18 juill. '87	1,200	00	25 mai '36	18 juill. '87
Brantigan, William..... Québec, P.Q.	Aide-écon., Grosse-Isle	27 avril '72	350	00	21 mars '31	27 avril '72
Brown, Charles B..... Victoria, C-B.	Gardien de l'hôpital de la quarantaine.....	21 juin '84	400	00	30 sept. '31	21 juin '84
Canniff, William, M.D..... Toronto, Ont.	Préposé à la statistique mortaiaire.....	23 mai '84	240	76	'30	23 mars '83
Clarke, John, M.D..... Peterborough, Ont.	Préposé à la statistique mortaiaire.....	11 avril '85	117	03	10 mars '50	11 avril '85
Clay, Edwin McCully..... Halifax, N.-E.	Agent d'immigration...	2 mars '84	1,000	00	20 juill. '59	1er nov. '82
Coburn, Geo. Hayward, M.D.. Frédéricton, N.-B.	Préposé à la statistique mortaiaire.....	26 sept. '83	115	54	'55	26 sept. '83
Connolly, Thomas..... Dublin, Irlande.	Agent d'immigration...	7 mai '80	1,000	00	10 juill. '24	1er août '71
Couture, Joseph Alphonse... Pointe-Lévis, P.Q.	Surintendant de la qua- rantaine des bestiaux.	21 mai '79	800	00	15 déc. '50	21 mai '79

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Coventry, John, M.D..... Windsor, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire	3 sept. '87	116 40	9 déc. '86	3 sept. '37
Daley, John Joseph..... Montréal, P.Q.	Agent d'immigration...	7 août '69	1,300 00	4 sept. '42	7 août '69
Dancause, George..... Québec, P.Q.	Chaloupier, Grosse-Isle.	1er juill. '79	475 00	4 sept. '41	1er juill. '79
Daniel, John Waterhouse, M.D St-Jean, N-B.	Préposé à la statistique mortuaire	7 fév. '83	165 31	27 janv. '45	7 fév. '83
Devlin, John..... Halifax, N-E.	Econome, station de la quarantaine.....	15 juill. '65	560 00	16 juill. '33	15 juill. '68
Devlin, Mary..... Halifax, N-E.	Econome, station de la quarantaine.	13 août '73	150 00	'37	13 août '73
Donaldson, John Andrew.... Toronto, Ont.	Agent d'immigration...	1er sept. '64	1,650 00	4 mars '16	'61
Doyle, Patrick..... Québec, P.Q.	Sous-agent d'immigra- tion	5 juin '77	1,100 00	21 mai '38	20 avril '69
Dyke, John Henry Sadler... Liverpool, Ang.	Agent fédéral.....	29 avril '78	2,100 00	.....	'75
Fee, Samuel Henry, M.D.... Kingston, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire	23 mars '85	135 22	'40	23 mars '85
Frink, James Henry, M.V.... St-Jean, N.-B.	Inspecteur vétérinaire..	1er janv. '88	400 00	22 nov. '58	1er janv. '88
Fletcher, James..... Ottawa, Ont.	Entomologiste et botan- iste, Ferme expérim.	18 juill. '87	1,500 00	28 mars '52	1er août '76
Gardner, Samuel..... St-Jean, N-B.	Agent d'immigration...	11 fév. '80	1,000 00	13 déc. '13	11 fév. '80
Gauvreau, Pierre A., M.D.... Rimouski, P.Q.	Médecin inspecteur....	24 juill. '85	\$10 chaque inspection.	15 oct. '57	Août '84
Grahame, Thomas..... Glasgow, Ecosse.	Agent d'immigration...	17 oct. '72	1,300 00	20 mars '40	17 oct. '72
Graham, William Cameron B. Winnipeg, Man.	Agent d'immigration...	5 fév. '83	1,400 00	18 mars '35	23 fév. '78
Griffin, Egerton, M.D..... Brantford, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	15 oct. '86	124 04	17 mars '29	15 oct. '86
Harding, William S., M.D.... St-Jean, N-B.	Médecin inspecteur....	3 juin '74	1,200 00	18 janv. '14	14 août '47
Hilborn, —..... Ottawa, Ont.	Horticulteur, Ferme ex- périmentale.	18 juill. '87	1,200 00	8 avril '49	10 nov. '86
Hitchen, Harry..... Kingston, Ont.	Gardien.....	6 mai '72	\$1.25 par jour....	24 déc. '37	6 mai '72
Hobkirk, William H., M. D. Charlottetown, I. P.-E.	Médecin inspecteur....	29 mai '74	400 00	28 déc. '15	29 mai '74
Hutchinson, Theoph. V., M.D London, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	3 déc. '85	159 09	15 fév. '41	3 déc. '85
Jackson, William, M.D..... Victoria, C-B.	Médecin inspecteur....	18 août '83	1,000 00	28 nov. '34	18 août '83
Jessop, John..... Victoria, C-B.	Agent d'immigration...	4 déc. '83	1,000 00	'30	4 déc. '83
Johnson, Richard, M.D..... Charlottetown, I. P.-E.	Préposé à la statistique mortuaire.	5 avril '83	123 71	10 nov. '30	5 avril '83
Keating, Thomas A., M.D.... Guelph, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	7 mars '85	124 72	30 oct. '37	7 mars '85
Langlois, Come..... Québec, P.Q.	Capitaine de vapeur, Grosse-Isle.	20 avril '72	580 00	2 fév. '49	20 avril '72

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
LaRocque, Alphonse B., M.D. Montréal, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	10 fév. '83	451 86	21 juill. '23	10 fév. '83
Masson, Edouard..... Québec, P.Q.	Boulangier et charretier, Grosse-Isle.	8 avril '74	525 00	22 sept. '42	8 avril '74
Matheson, George Gordon.... Pictou, N-E.	Econome, station de la quarantaine.....	11 août '81	300 00	3 janv. '51	11 août '81
Merrick, Henry..... Belfast, Irlande.	Agent d'immigration...	28 juin '87	1,000 00	.....	8 mars '87
Milne, George L..... Victoria, C.B.	Préposé à la statistique mortuaire.	7 mai '86	114 81	19 avril '50	7 mai '86
Miquelon, Joseph Zoël Cyr.. Calgary, T.N-O.	Agent d'immigration...	1er avril '86	1,200 00	11 fév. '34	10 mai '83
Montizambert, Frederick, MD Québec, P.Q.	Médecin surintendant, Grosse-Isle.....	18 mars '69	2,400 00	3 fév. '43	11 mai '66 ;
Morin, Edward, M.D..... Québec, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	10 fév. '83	451 86	21 juill. '23	10 fév. '83
Macdonald, P. A., M.D..... Port-Hawkesbury, N-E.	Médecin inspecteur....	3 août '86	200 00	17 mars '42	'80
Macpherson, Richard..... Kingston, Ont.	Agent d'immigration...	2 mai '70	1,300 00	23 sept. '31	2 mai '70
McDonald, John, M.D..... Chatham, N-B.	Médecin inspecteur....	14 août '86	300 00	12 fév. '52	15 avril '84
McEachran, Charles, V..... Montréal, P.Q.	Inspecteur vétérinaire..	16 mars '85	1,000 00	28 mai '63	16 mars '85
McEachran, Duncan, V..... Montréal, P.Q.	Inspecteur vétérinaire en chef.	12 mai '84	1,500 00	27 oct. '41	12 mai '84
McGovern, James Michael... Port-Arthur, Ont.	Agent d'immigration...	5 juin '84	1,000 00	29 sept. '54	23 mai '82
McIsaac, Donald John..... Sydney, C-B.	Gardien, hôpital de la quarantaine.....	12 janv. '85	400 00	4 juill. '42	12 janv. '85
McKay, Angus..... Indian Head, T.N-O.	Surintend. d'agriculture, Ferme expérimentale.	18 juill. '87	1,200 00	10 janv. '40	18 juill. '87
McLay, Archibald, M.D..... Woodstock, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	23 juill. '87	113 40	22 mai '43	23 juill. '87
McLeod, William McK., M.D Sydney, C-B.	Médecin inspecteur....	1er août '83	1,000 00	4 juill. '54	1er août '83
McMillan, John, M.D..... Pictou, N-E.	Médecin inspecteur....	9 sept. '87	400 00	18 janv. '34	9 sept. '87
Neilson, William J., M.D.... Winnipeg, Man.	Préposé à la statistique mortuaire.	4 août '83	119 96	4 mars '54	4 août '83
O'Doherty, Catherine..... St-Jean, N-B.	Directrice, station de la quarantaine.	1er fév. '75	300 00	1er mai '37	1er fév. '75
O'Reilly, Francis..... Québec, P.Q.	Messenger.....	1er août '81	365 00	3 août '31	1er août '81
Osgoode, Henry..... Québec, P.Q.	Econome, Grosse-Isle...	11 août '83	562 50	.....	11 août '83
Paré, Frédéric, M.D..... Sherbrooke, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	9 fév. '85	118 07	23 sept. '37	9 fév. '85
Robillard, Adolphe, M.D. ... Ottawa, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	10 fév. '83	168 53	18 sept. '36	10 fév. '83
Ross, Gordon W. A., M.D.... Woodstock, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	19 avril '86	113 40	17 sept. '57	19 avril '86
Rowand, Alexander E., M.D Québec, P.Q.	Médecin insp., Québec.	1er mars '65	1,200 00	25 déc. '20	1er mars '65
Roy, Louis Jos. Hercule, M.D. St-Jean, P.Q.	Préposé à la statistique mortuaire.	1er mai '88	111 25	12 janv. '64	1er mai '88
Rutherford, James Page, M.D Chatham, Ont.	Préposé à la statistique mortuaire.	29 janv. '85	119 58	11 déc. '44	29 janv. '85

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ment.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Ryall, Isaac, M.D..... Hamilton, Ont.	Préposé à la statistique mortaiaire.	23 mars '83	189 90	12 mai '30	23 mars '83
St. Germain, J. H. L., M.D. St-Hyacinthe, P.Q.	Préposé à la statistique mortaiaire.	20 fév. '85	113 30	15 juill. '33	20 fév. '85
Saunders, William..... Ottawa, Ont.	Directeur des Fermes modèles.	12 oct. '86	4,000 00	16 juin '36	1er mai '82
Sœurs de la Merci..... Tracadie, N.-B.	Garde-malade, Lazaret de Tracadie.	3 déc. '80	800 00	.....	.....
Shutt, Frank T., M.A..... Ottawa, Ont.	Chimiste, Ferme expér.	18 juill. '87	1,200 00	15 sept. '59	18 juill. '87
Smith, Andrew, M.V..... Toronto, Ont.	Inspecteur vétérinaire en chef pour Ontario..	20 mars '82	500 00	'86	20 mars '82
Smith, Alfred Corbett, M.D. Newcastle, N.-B.	Médecin visiteur, Laza- ret de Tracadie.	3 déc. '83	300 00	7 juin '41	3 mai '65
Smith, John..... Hamilton, Ont.	Agent d'immigration...	30 sept. '74	1,250 00	18 mars '28	30 sept. '74
Smyth, Alfred George..... London, Ont.	Agent d'immigration...	31 mai '73	1,000 00	29 avril '24	'66
Stafford, Lawrence..... Québec, P.Q.	Agent d'immigration...	3 juill. '68	1,700 00	1er avril '20	26 nov. '61
Stein, Léonce François L.... Québec, P.Q.	Premier commis du bu- reau d'immigration ..	5 juin '77	1,000 00	21 fév. '50	1er mai '74
Summer, John..... Carleton Place, Ont.	Agent voyageur d'immi- gration.	21 mai '73	1,200 00	16 mai '14	14 mai '72
Sutherland, Morrison..... Medicine-Hat, T.N.-O.	Agent d'immigration...	1er avril '86	1,200 00	17 déc. '50	1er avril '86
Sylvester, George Perry, M.D Galt, Ont.	Préposé à la statistique mortaiaire.	20 fév. '85	112 96	19 déc. '52	20 fév. '85
Sylvestre, Isaïe, M.D..... Sorel, P.Q.	Préposé à la statistique mortaiaire.	2 juill. '85	114 47	22 août '46	2 juill. '85
Tétu, Jean Etienne..... Emerson, Man.	Agent d'immigration...	1er avril '76	1,000 00	26 déc. '49	1er avril '76
Tracy, Robert, M.D..... Belleville, Ont.	Préposé à la statistique mortaiaire.	16 janv. '85	123 79	20 fév. '36	16 janv. '85
Trenaman, Thomas, M.D.... Halifax, N.-E.	Préposé à la statistique mortaiaire.	30 avril '83	190 25	16 juill. '43	30 avril '83
Turcotte, François Xavier... Québec, P.Q.	Second du vap., Grosse- Isle.	20 avril '72	475 00	1er mai '49	20 avril '72
Turcotte, Jean-Baptiste..... Québec, P.Q.	Chaloupier, Grosse-Isle.	1er juill. '79	437 50	13 janv. '52	1er juill. '79
Tweedale, John B., M.D.... St-Thomas, Ont.	Préposé à la statistique mortaiaire.	10 janv. '85	120 91	16 oct. '23	10 janv. '85
Walsh, William..... Pointe-Lévis, P.Q.	Contremaître, quaran- taine des bestiaux....	1er mai '77	600 00	21 sept. '52	13 mai '72
Wickwire, William N., M.D Halifax, N.-E.	Médecin inspecteur....	20 fév. '72	1,200 00	18 nov. '39	'65
Wills, William John..... Ottawa, Ont.	Agent d'immigration...	17 août '61	1,300 00	25 juin '18	17 août '61
Woods, Rév. John V..... Halifax, N.-E.	Aumônier de la quaran- taine.	23 mai '73	100 00	28 juin '24	23 mai '73

16.—MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ ets.		
Smith, William.....	Sous-ministre.....	11 nov. '67	3,200 00	12 juin '21	'42
Hardie, John.....	Premier commis.....	1er juill. '80	2,400 00	25 août '33	11 nov. '67
Gourdeau, François Frédéric.	Comptable et premier commis.	1er juill. '85	1,950 00	20 oct. '44	13 mai '70
Anderson, William Patrick..	Commis de 1re classe et ingénieur.	1er juill. '87	1,850 00	4 sept. '51	1er mai '75
Magee, William Loftus.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '73	1,800 00	18 sept. '40	11 fév. '70
Alexander, William Hewitson	Commis de 2e classe....	15 juin '82	1,400 00	5 mars '47	11 nov. '67
McElhinney, Mark Patton..	Commis de 2e classe....	1er août '82	1,350 00	18 mars '37	1er août '82
Owen, Alfred Wallace.....	Commis de 2e classe....	31 oct. '85	1,200 00	19 avril '43	29 oct. '82
Oxley, James Macdonald, B.A., L.D.S.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '86	1,200 00	22 oct. '55	17 avril '83
Halkett, James Brooke.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,100 00	24 sept. '45	7 nov. '73
Carleton, William Byron....	Commis de 3e classe....	23 nov. '71	1,000 00	31 oct. '49	23 nov. '71
Stumbles, William W.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '80	1,000 00	20 mars '46	1er juill. '80
Nicholson, Moses Vernon C.	Commis de 3e classe....	10 juill. '79	1,000 00	10 juill. '46	10 juill. '79
Steele, Henry Vivian.....	Commis de 3e classe....	1er mai '84	950 00	18 juill. '47	1er mai '84
Halkett, Andrew.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '79	850 00	23 oct. '54	1er juill. '79
McClenaghan, James Edward	Commis de 3e classe....	1er juill. '83	700 00	21 janv. '62	1er juill. '83
Guion, Alonzo Herrett.....	Commis de 3e classe....	4 avril '87	450 00	30 déc. '66	4 avril '87
Morin, Jules.....	Messenger.....	7 oct. '72	500 00	1er janv. '42	7 oct. '72
Robertson, James Alexander.	Messenger.....	6 juin '74	500 00	25 janv. '60	6 juin '74

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

AGENCE DE QUÉBEC.

Gregory, John Uriah..... Québec.	Agent.....	1er juill. '67	2,200 00	7 nov. '30	22 août '64
Buteau, E. E..... Québec.	Commis de l'agent....	1er juill. '61	900 00	26 mai '33	1er juill. '61
Blanchette, Louis Alfred.... Québec.	Commis de l'agent....	14 mai '72	1,000 00	28 mai '48	14 mai '72
Bruneau, John Gregory..... Québec.	Commis de l'agent....	1er déc. '72	821 25	11 nov. '57	1er déc. '72
O'Farrell, George D'Arcy.... Québec.	Commis de l'agent....	20 déc. '77	\$1.75 par jour.	24 juill. '62	20 déc. '77

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

AGENCE DE ST-JEAN, NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Harding, John Henry..... St-Jean, N.-B.	Agent.....	1er oct. '71	1,800 00	2 janv. '18	1er oct. '71
Harding, Frederick J..... St-Jean, N.-B.	Commis de l'agent.....	1er nov. '71	800 00	1er août '53	1er nov. '71

AGENCE D'HALIFAX, NOUVELLE-ÉCOSSE.

Johnston, Henry Wentworth. Halifax, N.-É.	Agent.....	1er déc. '67	2,000 00	25 mai '34	'63
--	------------	--------------	----------	------------	-----

AGENCE DE VICTORIA, COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Lewis, Herbert George..... Victoria, C.-B.	Agent.....	11 mai '85	1,600 00	2 janv. '30	11 mai '85
---	------------	------------	----------	-------------	------------

AGENCE DE CHARLOTTETOWN, ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Lord, Artemas..... Charlottetown, I.P.-É.	Agent.....	1er janv. '81	1,400 00	14 mai '36	1er janv. '81
--	------------	---------------	----------	------------	---------------

SURINTENDANTS DES PHARES.

Mitchell, James..... Newcastle, N.-B.	Surintendant des phares	1er nov. '71	1,200 00	10 oct. '25	1er nov. '71
Hutchins, Charles Alfred.... Halifax, N.-É.	Surintendant des phares	15 fév. '84	1,200 00	4 déc. '42	15 fév. '84
Harty, Patrick..... Ottawa	Surintendant des phares	1er juin '80	1,200 00	25 mai '35	1er juin '80

SERVICE MÉTÉOROLOGIQUE.

Carpmael, Charles..... Toronto.	Surintendant et direc- teur de l'observatoire magnétique.....	13 janv. '80	2,000 00 et la maison du direct. évaluée à \$400 par année.....	19 sept. '46	13 janv. '80
Stewart, William Alleyne... Toronto.	Observateur, observa- toire magnétique....	Avril '53	540 00	25 janv. '28	Avril '53
Davison, William Fletcher.. Toronto.	Observateur, observa- toire magnétique....	Juin '65	540 00	4 mai '37	Juin '65
Hutchinson, George..... St-Jean, N.-B.	Directeur de l'observa- toire.....	1er juin '70	995 00	17 nov. '17	1er juin '70
Drake Jeremiah..... St-Jean, N.-B.	Station des signaux....	24 mars '81	550 00	10 mars '33	24 mars '81

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

BUREAU DE L'INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR.

INSPECTEURS DES CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Risley, Samuel..... Toronto.	Président du bureau...	1er juill. '67	1,800 00	14 mai '22	27 juill. '57
Meneilly, Walter James..... Toronto.	vice-président du bur..	2 mars '72	1,800 00	28 nov. '31	2 mars '72
Burgess, John..... Montréal.	Inspecteur.....	7 juill. '73	1,200 00	20 nov. '25	7 juill. '73
Adams, Edward..... Kingston.	Inspecteur.....	2 mai '83	1,100 00	22 nov. '40	2 mai '83
Samson, Joseph..... Québec.	Inspecteur.....	24 janv. '67	1,200 00	4 nov. '33	24 janv. '67
Abell, Edmund R..... Selkirk, Man.	Inspecteur.....	24 nov. '83	1,000 00	11 avril '26	24 nov. '83
St. John, Oliver Phelps..... Toronto.	Inspecteur.....	19 avril '84	1,050 00	28 avril '46	19 avril '84
Stevens, Douglas..... Halifax.	Inspecteur.....	24 fév. '86	1,200 00	12 juin '43	24 fév. '86
Russell, William A..... Victoria, C-B.	Inspecteur.....	3 déc. '86	1,200 00	28 nov. '37	3 déc. '86

INSPECTEURS DES COQUES ET ÉQUIPEMENTS.

Coker, Charles R..... St-Jean, N-B.	Inspecteur.....	26 sept. '82	1,200 00	15 juill. '25	26 sept. '82
Harbottle, Thomas..... Toronto.	Inspecteur.....	5 avril '83	1,200 00	10 août '29	5 avril '83
Brunelle, Pierre..... Québec.	Inspecteur.....	5 avril '83	1,000 00	29 janv. '29	5 avril '83
McElhinney, Mark Patton..... Ottawa	Inspecteur.....	Payé comme employé du service intérieur, voir page 135.			
Dick, James..... Toronto.	Inspecteur.....	22 avril '84	800 00	29 avril '26	22 avril '84

BUREAU DES EXAMINATEURS DES CAPITAINES ET SECONDS.

*Scott, Capt. Peter Astle, M.R. Halifax, N-E.	Président.....	7 mars '71	2,000 00	25 fév. '16	7 mars '71
--	----------------	------------	----------	-------------	------------

SERVICE DES PHARES.

Phares en amont de Montréal.					
Hackett, Andrew..... Amherstburg, Ont	Gardien de phare.....	13 janv. '64	685, allo- cation de \$150 pour bouées...	4 oct. '44	13 janv. '64
Campbell, Thomas..... Burlington, Ont.	Gardien de phare.....	1er avril '75	300 00	1er avril '32	1er avril '75
Turotte, Colise..... Gananoque, Ont.	Gardien de phare.....	21 déc. '77	250 00	15 mai '32	21 déc. '77

* Mis à la retraite depuis.

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES PHARES—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Phares en amont de Montréal.			\$ cts.		
Lambert, William McGregor. Saugeen, Ont.	Gardien de phare.....	1er oct. '80	500 00	20 sept. '44	1er oct. '80
Hoar, John..... Lafontaine, Ont.	Gardien de phare.....	28 mars '68	425, allocation \$10..	6 oct. '45	28 mars '68
Baker, Benjamin Booth..... Spanish River, Ont.	Gardien de phare.....	8 oct. '75	350 00	3 janv. '27	8 oct. '75
Durnan, George..... Pointe-Gibraltar, Toronto.	Gardien de phare et de la cloche de brume...	31 mai '54	625 00	17 fév. '27	31 mai '54
Root, Albert..... Rockport, Ont.	Gardien de phare.....	15 déc. '63	250 00	1er janv. '37	15 déc. '63
LaBerge, Alfred..... East Templeton, P.Q.	Gardien de phare.....	26 janv. '66	240, allocation \$10..	2 fév. '36	26 janv. '66
Patterson, Garret Wellington Keppel, Ont.	Gardien de phare.....	27 avril '81	350 00	4 fév. '32	27 avril '81
Shannon, William..... Valleyfield, P.Q.	Gardien de phare.....	27 sept. '66	425, allocation \$10.	'44	27 sept. '66
Shannon, George..... Valleyfield, P.Q.	Aide-gardien de phare..	27 sept. '66	175 00	18 mars '51	27 sept. '66
Roddick, Robert..... Port-Hope, Ont.	Gardien de phare.....	Mars '72	500 00	2 janv. '40	Mars '72
Currie, George..... Port-Elgin, Ont.	Gardien de phare.....	1er avril '78	650 00	15 sept. '44	1er avril '78
De Lamorandière, Pierre R.. Killarney, Ont.	Gardien de phare.....	24 sept. '80	400 00	2 juill. '44	24 sept. '80
Meloche, Simon..... Lachine, P.Q.	Gardien de phare.....	1er mai '80	250, \$8 allouées pour combustib.	22 mai '32	1er mai '80
Léger dit Parisien, Charles.. Lachine, P.Q.	Gardien de phare.....	1er mai '80	200 00	26 fév. '24	1er mai '80
Veaudry, Olivier..... Lachine, P.Q.	Gardien de phare.....	29 avril '72	300, \$8 allouées pour combustib.	23 nov. '39	29 avril '72
Taillefer, Isaïe..... Lachine, P.Q.	Gardien de phare.....	1er avril '81	300, \$8 allouées pour combustib.	28 fév. '41	1er avril '81
Johnson, George H..... Lancaster, Ont.	Gardien de phare.....	18 mars '59	250, allocation \$75..	27 déc. '31	18 mars '59
Hill, Thomas Henry..... Lancaster, Ont.	Gardien de phare.....	1er juill. '77	325 00	10 avril '52	1er juill. '77
Wallace, John Gerrard..... Lansdowne, Ont.	Gardien de phare.....	1er juill. '81	250 00	16 mai '54	1er juill. '81
Mackenzie, Donald..... Little-Current, Ont.	Gardien de phare.....	21 mai '67	350 00	28 janv. '28	20 mai '67
Woodward, Henry Hitchcock St-Williams, Ont.	Gardien de phare.....	24 mai '69	460 00	9 nov. '29	24 mai '69
Dickinson, William E..... Port-Rowan, Ont.	Gardien de phare.....	30 mai '79	400, allocation \$10..	24 août '38	30 sept. '79
Cullis, William..... Ile Cockburn, via Col- lingwood, Ont.	Gardien de phare et de la cloche de brume...	1er oct. '77	740 00	24 août '50	1er oct. '77
Davieau, Hyacinthe..... Ile Michipicoten, Algoma.	Gardien de phare.....	1er juill. '81	400 00	15 août '30	1er juill. '81

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES PHARES—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Phares en amont de Montréal.			\$ cts.		
Smithers, Richard Hudson.. Stromness, Ont.	Gardien de phare.....	20 fév. '73	400, alloca- tion \$10..	7 sept. '24	20 fév. '73
McDonald, Alex..... Rivière Beaudet, P.Q.	Gardien de phare.....	22 sept. '47	175 00	17 mai '14	22 sept. '47
Chisholm, Robert Kerr..... Oakville, Ont.	Gardien de phare.....	1er oct. '66	200 00	25 mai '19	1er oct. '66
Dunlop, Albert..... Kingston, Ont.	Gardien de phare.....	28 fév. '72	350, \$50 allouées pour soin à la cloche de brume.	21 avril '45	23 fév. '72
Collins, George..... Collingwood, Ont.	Gardien de phare.....	20 sept. '59	600 00	11 janv. '17	20 sept. '59
Charlebois, Edmond..... St-Benoit, Comté des Deux Montagnes, P.Q.	Gardien de phare.....	1er mai '74	200 00	1er fév. '40	1er mai '74
Gloude, Benjamin..... Lachine, P.Q.	Gardien de phare.....	7 sept. '72	300 00	22 nov. '51	7 sept. '72
Grubb, William Andrew..... Leamington, Ont.	Gardien de phare.....	1er sept. '78	500 00	2 mars '50	1er sept. '78
Burlingham, James..... Picton, Ont.	Gardien de phare.....	1er mai '76	400 00	5 mars '37	1er mai '76
Prinyer, John..... Prinyer, Ont.	Gardien de phare.....	4 janv. '67	300 00	2 sept. '19	4 janv. '67
Dick, Andrew..... Silver Islet, Ont.	Gardien de phare.....	10 août '80	400 00	13 oct. '32	10 août '80
Fortier, David Hugh A. Port-Colborne, Ont.	Gardien de phare et mé- canicien du sifflet de brume.	11 avril '65	500 00	12 juill. '40	11 avril '65
Hunter, David..... Port-Dalhousie, Ont.	Gardien de phare.....	29 oct. '79	350 00	4 août '34	29 oct. '79
Scholfeld, Fergus..... Port-Maitland, Ont.	Gardien de phare.....	10 avril '71	350 00	4 juill. '44	10 avril '71
Ead, Charles..... Port-Stanley, Ont.	Gardien de phare.....	7 juin '69	300 00	20 oct. '35	7 juin '69
Sherwood, William Henry... Brighton, Ont.	Gardien de phare.....	29 avril '74	375 00	24 déc. '35	29 avril '74
Hudgins, Louis..... South Point, Ont.	Gardien de phare.....	25 mars '79	300 00	15 janv. '15	25 mars '79
Pye, Robert..... Hillier, comté de Prince- Edouard, Ont.	Gardien de phare.....	5 avril '77	400 00	28 avril '26	5 avril '77
Jackson, William..... Gananoque, Ont.	Gardien de phare.....	1er août '80	400, alloca- tion \$50.	30 juin '30	1er août '80
Shepherd, William..... Bruce Mines, Ont.	Gardien de phare.....	23 oct. '69	300, alloca- tion \$25..	11 mai '17	23 oct. '69
Mason, John..... Solmesville, Ont.	Gardien de phare.....	12 nov. '70	200 00	20 oct. '20	12 nov. '70
Kay, William..... Kincardine, Ont.	Gardien de phare.....	5 mars '75	350 00	24 janv. '24	5 mars '75
McAvoy, Patrick..... Wolfe Island, Ont.	Gardien de phare.....	1er avril '75	180 00	9 nov. '30	1er avril '75
Borron, Edward..... Midland, Ont.	Gardien de phare.....	13 sept. '75	500 00	9 janv. '56	13 sept. '75
Valois, Félix..... Vaudreuil, P.Q.	Gardien de phare.....	8 oct. '75	200 00	29 mars '15	8 oct. '75
Harrison, Thomas..... Morpeth, Ont.	Gardien de phare.....	1er sept. '76	400 00	16 oct. '17	1er sept. '76

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

SERVICE DES PHARES—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Phares en amont de Montréal.			\$ cts.		
Purvis, William..... Ile Cockburn, Ont.	Gardien de phare.....	21 mars '77	500 00	21 août '35	21 mars '77
McKay, Charles Stephen.... Battle Island, Red Rock, Ont.	Gardien de phare.....	27 août '77	500 00	15 fév. '38	27 août '77
Boyter, Robert..... Gore Bay, Ont.	Gardien de phare.....	1er oct. '83	350 00	31 juill. '35	2 oct. '79
Miller, George Scott..... Owen Sound, Ont.	Gardien de phare.....	11 fév. '80	180 00	22 avril '12	11 fév. '80
Covert, John..... Belleville, Ont.	Gardien de phare.....	1er juin '81	200 00	6 janv. '25	1er juin '81
McIntosh, Daniel..... South Bay Point, Ont.	Gardien de phare.....	1er oct. '80	200 00	20 mars '33	1er oct. '80
Manson, John..... Colchester Reef, Ont	Gardien de phare.....	1er mai '80	600 00	12 déc. '45	1er mai '80

PHARES ENTRE MONTRÉAL ET QUÉBEC.

Boisvert, Francis..... St-Jean D'Eschailons, P.Q.	Gardien de phare.....	26 sept. '55	150 00	6 mai 1795	26 sept. '55
Fiset, Jean Hector..... Sorel, P.Q. (St-Cuthbert en hiver).	Gardien de phare.....	22 avril '75	500 00	4 nov. '44	22 avril '75
Martin, Paul, jeune..... St-Valentin, P.Q.	Gardien de phare.....	28 avril '73	150 00	10 juill. '33	28 avril '73
Rodrigue, François Frédéric.. Portneuf, P.Q.	Gardien de phare.....	22 janv. '58	250 00	26 déc. '37	22 janv. '58
Thurber, William..... Lotbinière, P.Q.	Gardien de phare.....	5 oct. '78	175 00	1er juin '35	5 oct. '78
Giguère, Denis..... Lavaltrie, P.Q.	Gardien de phare.....	1er avril '75	300 00	25 avril '37	24 avril '70
Lafleur, Léon..... Lotbinière, P.Q.	Gardien de phare.....	15 mars '67	175 00	7 août '23	15 mars '67

PHARES EN AVAL DE QUÉBEC.

Cormier, William..... Ile Amherst, Iles de la Ma- leine, P.Q.	Gardien de phare.....	26 avril '71	350 00	21 juin '46	26 avril '71
Gagné, Thomas..... Pointe Est, Anticosti, via Gaspé, P.Q.	Gardien de phare.....	9 sept. '68	*400 00	Oct. '22	9 sept. '68
Pope, Edward..... Pointe Sud-Ouest, Anti- costi, via Gaspé, P.Q.	Gardien de phare.....	21 oct. '57	*400 00	11 mars '23	21 oct. '57
Malouin, Alfred..... Pointe Ouest, Anticosti, via Gaspé, P.Q.	Gardien de phare.....	1er juill. '77	450 00	1er avril '52	1er juill. '77
Galibois, Jean-Baptiste..... Berthier (en bas)	Gardien de phare.....	23 juin '80	320 00	23 janv. '41	23 juin '80
Colton, Michael..... Beile-Isle (par vap. Napo- léon III).	Gardien de phare.....	1er avril '82	900 00	9 oct. '51	1er avril '82
Parent, Etienne..... Rimouski, P.Q.	Gardien de phare.....	19 juill. '80	600 00	15 juill. '28	19 juill. '80

* Allocation de \$200 pour aides et \$200 pour provisions.

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES EN AVAL DE QUÉBEC.—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Turbide, Téléphore	Gardien de phare	16 sept. '81	1,300	00	6 juin '48	16 sept. '81
Rocher-aux-Oiseaux, Îles de la Madeleine (par vapeur <i>Napoléon III</i>).	Gardien de phare	7 oct. '78	400	00	1er oct. '46	7 oct. '78
Richard, Alphonse..... Rivière-du-Loup, P.Q.	Gardien de phare	10 sept. '74	300	00	26 août '37	10 sept. '74
Côté, Louis Tréflé..... Cap-Chatte, Gaspé, P.Q.	Gardien de phare	17 juin '81	400	00	3 mai '42	17 juin '81
Dion, Samuel..... Cap-Chatte, Gaspé, P.Q.	Gardien de phare	11 nov. '72	500	00	21 juin '37	11 nov. '72
Locke, Henry..... Cap-Norman, Terrebonne, (par vap. <i>Napoléon III</i>).	Gardien de phare	1er avril '72	300	00	7 avril '24	1er avril '72
Landry, Elimine..... Carleton, Baie-des-Chaleurs, Bonaventure, P.Q.	Gardien de phare	1er oct. '64	320	00	15 juill. '44	1er oct. '64
Painchaud, Joseph..... Îles-aux-Grues, P.Q.	Gardien de phare	23 sept. '73	300	00	24 sept. '36	23 sept. '73
Cassidy, James..... Havre-Amherst, Îles de la Madeleine, P.Q.	Gardien de phare	1er juin '76	*200	00	1er août '55	1er juin '76
McWilliams, John J..... Rimouski, P.Q.	Gardien de phare	26 sept. '79	800	00	13 mars '32	26 sept. '79
Wyatt, Matthew Thomas... Forteau (par vapeur <i>Napo- léon III</i>).	Gard. de phare et méc..	19 sept. '73	800	00	3 nov. '50	19 sept. '73
Esnouf, Charles Dumaresq... Cap-Gaspé, Gaspé, P.Q.	Gardien de phare	11 fév. '67	†500	00	24 mai '28	11 fév. '67
Lindsay, Gilbert William... Île-Verte, P.Q.	Gardien de phare	1er sept. '72	200	00	12 juill. '30	1er sept. '72
Boulliane, Pierre..... Pointe-aux-Boudeaux, Saguenay, P.Q.	Gardien de phare	3 nov. '71	500	00	29 mars '40	3 nov. '71
Côté, Paul..... Île-aux-Chefs, <i>vis à</i> Rimouski.	Gardien de phare	21 déc. '77	300	00	25 déc. '45	21 déc. '77
Bertrand, Auguste..... Anse-aux-Gascons, New Port, Baie-des-Chaleurs.	Gardien de phare	23 mai '79	250	00	2 août '30	23 mai '79
Desjardins, Octave..... Matane, Rimouski, P.Q.	Gardien de phare	23 oct. '70	400	00	18 déc. '44	23 oct. '70
Simard, Edouard..... Baie St-Paul, comté de Charlevoix, P.Q.	Gardien de phare	1er avril '81	340	00	9 avril '26	1er avril
Babin, Louis Damase, jeune... St-Jean-Port-Joli, P.Q.	Gardien de phare	23 fév. '74	450	00	16 août '48	23 fév. '74
Faffard, Louis Ferdinand... Betsiamits, <i>vis à</i> Rimouski.	Gardien de phare	1er mars '79	‡400	00	5 mars '23	26 oct. '72
Loisel, John..... Pointe Paspébiac, Baie des Chaleurs, P.Q.	Gardien de phare	28 oct. '81	‡150	00	15 mars '22	1er mars '79
Lemieux, Ferdinand..... Pointe Riche, Terrebonne.	Gardien de phare	1er août '80	‡400	00	12 nov. '29	28 oct. '81
Chabot, Edouard..... Pointe St-Laurent, Île- d'Orléans, P.Q.	Gardien de phare	18 fév. '75	350	00	8 août '35	18 fév. '75
Tremblay, Dorilas..... Malbaie, P.Q.						

Allocations : * \$140 pour aide. † \$360 pour aides, canonnières, combustible et eau. ‡ \$300 pour canon-
nier, combustible et eau. § \$50 pour souffler le cor de brume et combustible. || \$200 pour aide.

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES EN AVAL DE QUÉBEC—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Fraser, Elzéar..... Ile Rouge, <i>via</i> Ile Verte, Q.	Gardien de phare.....	22 oct. '61	*500 00	12 mars '37	22 oct. '61
Bourget, Charles..... Percé, P.Q.	Gardien de phare.....	7 oct. '74	200, allocation \$25. 300 00	3 mars '28	7 oct. '74
Langlois, Charles..... St-Jean, Ile d'Orléans, Q.	Gardien de phare.....				
Martin, Jules..... Grand-Métis, P.Q.	Gardien de phare.....	23 déc. '79	300 00	'56	23 déc. '79
Beck, John..... Cape Cove, <i>via</i> Percé, Baie- des-Chaleurs.	Gardien de phare.....	1er sept. '74	†400 00	23 avril '29	1er sept. '74
Beaulieu, Joseph Hudon dit... St-Denis, P.Q.	Gardien de phare.....	29 oct. '75	250 00	25 oct. '45	29 oct. '75
Gauthier, Jean..... Rivière Martin, Gaspé, P.Q.	Gardien de phare.....	21 fév. '76	300 00	7 janv. '41	21 fév. '76
Arcand, Flavien..... Betsiamits, <i>via</i> Rimouski.	Gardien de phare.....	20 avril '76	500 00	2 sept. '30	20 avril '76
Beaumont, Louis Couillard de Ile Greenly. Détroit de Belle-Isle, P.Q.	Gardien de phare.....	23 mai '78	800 00	22 mai '32	23 mai '78
Tremblay, Hilaire..... Baie St-Paul, P.Q.	Gardien de phare.....	25 oct. '76	300 00	14 janv. '33	25 oct. '76
Aschah, James..... Pointe-Renommée, Gaspé.	Gardien de phare.....	2 sept. '80	400 00	17 mars '31	2 sept. '80
Pelletier, Edouard..... St-Roch, L'Islet, P.Q.	Gardien. phare flottant, Traverse d'en haut.	16 mai '79	‡1,500 00	11 janv. '23	16 mai '79
Leblanc, Régis..... St-Louis de Kamouraska.	Gardien de phare.....	11 janv. '78	‡2,800 00	21 avril '38	11 janv. '78
Delisle, Tréfilé..... Trois-Pistoles, P.Q.	Gardien, phare flottant, Ile Rouge.	27 mai '80	§2,400 00	24 mai '54	27 mai '80
Gourdeau, Isaac..... St-Roch des Aulnaies, Q.	Gardien, phare flottant, Traverse d'en bas.	8 mai '66	**2,300 00	29 mars '36	8 mai '66

PHARES DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

MacFarlane, John..... Cap-Malgash, Cumber- land, N-E.	Gardien de phare.....	27 oct. '79	450 00	10 juill. '31	27 oct. '79
Ellis, William Enslie..... Digby, N-E.	Gardien de phare.....	8 mars '75	800 00	25 sept. '37	8 mars '75
DeCoste, Christopher..... Arichat, N-E.	Gardien de phare.....	14 juin '75	250 00	24 déc. '44	14 juin '75
Snow, George Henry..... Barrington, N-E.	Gardien de phare.....	1er avril '81	350 00	29 mars '56	1er avril '81
Hall, John William..... Havre-aux-Castors, Halifax	Gardien de phare.....	8 oct. '77	400 00	10 fév. '48	8 oct. '77
Morrison, Donald..... Cap-Boularderie, Breton.	Gardien de phare.....	31 mars '68	350 00	18 août '23	31 mars '68
Buggles, Henry M..... Tiverton, Digby, N-E.	Gardien de phare.....	1er déc. '64	425 00	22 mars '37	1er déc. '64
Doane, Isaac..... Cap-Sable, Shelburne, N-E.	Gardien de phare.....	1er juill. '71	800 00	13 sept. '54	1er juill. '71
McKenzie, Roderick..... Pictou, N-E.	Gardien de phare.....	1er août '81	300 00	20 janv. '33	1er août '81

Allocations : *\$160 pour combustible et eau. †\$20 pour souffler le cor de brume. ‡\$2,300 pour l'équipage du phare flottant et le mécanicien du sifflet de brume. §\$1,900 pour l'équipage et le mécanicien du sifflet de brume. ‖ Doit fournir un équipage de 5 hommes. **Doit payer l'équipage et le mécanicien du sifflet de brume.

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Johnson, Edward..... Anse-à-l'Ours, Halifax.	Gardien de phare.....	14 mai '72	\$. cts. 500 00	29 mai '30	14 mai '72
LeQuesne, John..... Cheticamp, N.-E.	Gardien de phare.....	18 mai '81	300 00	6 déc. '48	18 mai '81
Creighton Henry H..... Arichat-Ouest, N.-E.	Gardien de phare.....	6 mai '47	200 00	11 sept. '37	6 mai '74
Smith, George Edward..... Île Cross, Lunenburg, N.-E.	Gardien de phare.....	1er juill. '72	800 00	30 mai '20	1er juill. '72
Condon, William J..... Cap-St-George, Antigo- nish, N.-E.	Gardien de phare.....	23 mai '82	450 00	25 août '55	23 mai '82
Condon, William J., jeune.. Havre-aux-Navires, Halifax	Gardien de phare.....	6 mai '74	500 00	1er mars '55	6 mai '74
White, Joseph B..... Tusket, Yarmouth, N.-E.	Gardien de phare.....	16 nov. '64	280 00	19 mars '16	16 nov. '64
Sellon, S. T. N..... Liverpool, N.-E.	Gardien de phare.....	1er janv. '55	240 00	27 déc. '08	1er janv. '55
Duane, William..... Arichat, N.-E.	Gardien de phare.....	30 oct. '71	500 00	15 sept. '43	30 oct. '71
Pearl, Albert..... Baie Ste-Marguerite, Tan- cook, N.-E.	Gardien de phare.....	29 déc. '73	500 00	29 nov. '40	29 déc. '73
Orchard, Lorenzo Dow..... Lockeport, N.-E.	Gardien de phare.....	1er janv. '77	400 00	30 mai '50	1er janv. '77
McDougall, Laughlin..... Ingonish, N.-E.	Gardien de phare.....	30 nov. '57	420 00	30 juin '25	30 nov. '57
Wolf, Enos..... Lahave, N.-E.	Gardien de phare.....	11 juill. '64	360 00	9 juill. '22	11 juill. '64
Rathbun, S. M..... Avonport, N.-E.	Gardien de phare.....	'79	250 00	.....	'79
Crooks, Seth..... Liscomb, N.-E.	Gardien de phare.....	20 juin '72	350 00	16 mai '30	20 janv. '72
MacDonald, Alexander..... Liverpool, N.-E.	Gardien de phare.....	3 déc. '72	500 00	15 juill. '37	3 déc. '72
Firth, Charles Morrison..... Liverpool, N.-E.	Gardien de phare.....	30 juin '80	400 00	23 nov. '47	30 juin '80
Kavanagh, Lawrence..... Louisburg, N.-E.	Gardien de phare.....	2 oct. '42	460 00	20 fév. '17	2 oct. '42
Peters, John Grant..... Pointe-Basse, près Sydney, N.-E.	Gardien de phare.....	1er oct. '65	460 00	16 janv. '32	1er oct. '65
Ernst, John Andrew..... Lunenburg, N.-E.	Gardien de phare.....	29 oct. '64	300 00	19 fév. '04	29 oct. '64
Burke, James..... Main-à-Dieu, Cap-Breton.	Gardien de phare.....	2 mai '71	300 00	4 sept. '22	2 mai '71
Zinck, James..... Pointe-Gorham, Lunenburg.	Gardien de phare.....	19 sept. '77	300 00	13 sept. '49	19 sept. '77
Horn, Edward..... Meagher's Beach, Halifax.	Gardien de phare.....	31 mars '68	500 00	23 oct. '21	31 mars '68
Mullins, Zebud..... Wallace, Cumberland, N.-E.	Gardien de phare.....	16 juin '74	250 00	8 août '23	16 juin '74
McKinnou, James..... Cape Negro, Barrington, Shelburne, N.-E.	Gardien de phare.....	20 juin '72	300 00	10 mai '29	20 juin '72
McKay, Robie..... Havre-aux-Bouches, Anti- gonish, N.-E.	Gardien de phare.....	4 fév. '82	350 00	12 août '45	4 fév. '82
Newcomb, John Hatfield... Mill-Village, Parrsboro'.	Gardien de phare.....	30 juin '74	340 00	10 mai '10	30 juin '74
Hogg, James William..... Île Fictou, N.-E.	Gardien de phare.....	1er juill. '81	400 00	27 sept. '52	1er juill. '81

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Chisholm, Colin A. Bayfield, Antigonish, N.E.	Gardien de phare.	5 mars '77	350 00	17 janv. '42	5 mars '77
Bonner, George. Petit-Bras-d'Or, Cap-Bre- ton, N.E.	Gardien de phare.	18 avril '74	150 00	31 oct. '38	18 avril '74
McDonald, John Allan. Port-Hood, N.E.	Gardien de phare.	10 mai '80	280 00	7 juin '45	10 mai '80.
McDonald, Joseph H. Port-L'Hébert, Pictou.	Gardien de phare.	3 nov. '77	150 00	14 oct. '50	3 nov. '77
McDonald, James. Port-Hawkesbury, N.E.	Gardien de phare.	15 mars '70.	250 00	17 mars '22	15 mars '70.
Perry, Elson. Port-Medway, N.E.	Gardien de phare.	31 déc. '53	260 00	11 août '30	31 déc. '53
Dunn, James M. Port-Williams, Annapolis.	Gardien de phare.	26 oct. '59	260 00	8 fév. '41	26 oct. '59.
Amero, Mathurin. Pubnico, Yarmouth, N.E.	Gardien de phare.	15 déc. '53	240 00	18 oct. '21	15 déc. '53.
Beaton, Angus. Pugwash, Cumberland.	Gardien de phare.	1er nov. '78	300 00	12 août '24	1er nov. '78.
Gilkie, Alir. Havt Ketch, Halifax.	Gardien de phare.	8 janv. '77	400 00	16 août '50	8 janv. '77
Mundell, Joseph. Sand Point, Guysboro'.	Gardien de phare.	18 oct. '69	400 00	23 fév. '44	18 oct. '69.
Brown, James William. Sydney, N.E.	Surintend. et gardien de l'établis. de secours et du sifflet de brume.	22 juill. '75	800 00	5 juin '34	22 juill. '75.
Crowell, Corning. Barrington, Shelburne, N.E.	Gardien de phare et méc. du sifflet de brume.	1er mai '73	800 00	27 mars '46	1er mai '73
Biggsby, Charles William. Pointe Holly, Havre Isaac. Guysboro', N.E.	Gardien de phare.	9 nov. '74	200 00	15 juin '23	9 nov. '74
DeMings, Francis. Shelburne, N.E.	Gardien de phare et du sifflet de brume.	10 mai '80	400 00	12 mai '54	10 mai '80.
Goadock, Edward. Shelburne, N.E.	Gardien de phare. ....	.....	250 00	13 oct. '28	7 juill. '73
Amerault, Basil. Weymouth, Digby, N.E.	Gardien de phare.	17 avril '71	200 00	25 déc. '18	17 avril '71
Nunn, George. Sydney, Cap-Breton, N.E.	Gardien de phare.	20 juin '72	250 00	2 fév. '37	20 juin '72
Suthern, Rupert De George. Westport, Digby, N.E.	Gardien de phare.	16 juin '75	300 00	14 août '53	16 juin '75.
Dillon, James P. Whitehead, Guysboro'.	Gardien de phare.	1er mai '67	400 00	1er janv. '39	1er mai '67
Doane, John Hiram. Yarmouth, N.E.	Gardien de phare.	1er juill. '74	800 00	23 déc. '44	1er juill. '74
Doane, Joshua. Yarmouth, N.E.	Gardien de phare.	23 fév. '74	350 00	30 janv. '31	23 fév. '74
Latimer, Charles. Descousse, N.E.	Gardien de phare.	1er déc. '74	300 00	14 janv. '30	1er déc. '74
Smith, Robert Innis. Port-Mouton, Queens, N.E.	Gardien de phare.	11 nov. '73	300 00	15 mai '44	11 nov. '73.
Hamilton, Heman H. Lower-Argyle, Yarmouth.	Gardien de phare.	15 oct. '75	350 00	25 juill. '34	15 oct. '75.
McKay, Donald John. Plaster-Harbor, Baddeck.	Gardien de phare.	14 mars '74	160 00	30 mars '25	14 mars '74
Quinn, James. Lingan, Cap-Breton, N.E.	Gardien de phare.	13 avril '74	200 00	'24	13 avril '74
Saulnier, John Hilaire. Clare, Digby, N.E.	Gardien de phare.	8 août '78	200 00	20 juin '49	8 août '78

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LA NOUVELLE-ÉCOSSE—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Wrayton, William Walsh... Barrington, N.-E.	Gardien de phare.....	13 janv. '80	350 00	22 mars '57	13 janv. '80
Samson, Cyrille.....	Gardien de phare.....	1er déc. '74	350 00	15 sept. '31	1er déc. '74
Rivière Bourgeoise, N.-E.					
Campbell, Samuel Cunard... Ile St-Paul, N.-E.	Gardien des deux phares et surintendant de l'é- tablissement de se- cours sur l'île St-Paul.	17 avril '71	600 00	19 oct. '36	17 avril '71
Mairhead, Robert.....	Mécanic. du siffet de br.	6 nov. '74	500 00	14 nov. '51	6 nov. '74
Ile St-Paul, N.-E.					
Kenney, James Rodman.....	Gardien de phare.....	27 mai '75	500 00	24 janv. '20	27 mai '75
Havre-Barrington, N.-E.					
Christian, Patrick, aîné.....	Gardien de phare.....	27 sept. '75	500 00	28 juill. '31	27 sept. '75
Upper-Prospect, Halifax, N.-E.					
Gerrior, Dennis.....	Gardien de phare.....	17 juin '78	300 00	25 mars '54	17 juin '78
Torbay, Guysboro', N.-E.					
Palmer, Howard Walter.....	Gardien de phare.....	22 mai '78	200 00	11 sept. '59	22 mai '78
Rivière Lahave, Lunenburg, N.-E.					
Winton, Robert Bruce.....	Gardien de phare.....	28 avril '77	450 00	2 mars '30	28 avril '77
Gaberouse, Cap-Breton, N.-E.					
Wrayton, Arthur McAvoy... Ile Emerald, Barrington, N.-E.	Gardien de phare.....	25 nov. '74	150 00	20 sept. '49	25 nov. '74
Bollong, James.....	Gardien de phare.....	6 août '77	300 00	12 avril '39	6 août '77
Havre de Pope, Halifax, N.-E.					
Card, Nelson.....	Gardien de phare.....	12 nov. '77	500 00	15 mars '18	12 nov. '77
Burlington, Hants, N.-E.					
Perry, John.....	Gardien de phare.....	17 déc. '78	500 00	20 mai '37	17 déc. '78
Sheet-Harbor, Halifax, N.-E.					
Baker, Thomas.....	Gardien de phare.....	1er oct. '83	350 00	26 janv. '38	19 mai '79
Ile de Pease, Yarmouth, N.-E.					
Webb, William John.....	Gardien de phare.....	26 sept. '79	250 00	7 fév. '55	26 sept. '79
Havre-au-Bouche, N.-E.					
Monroe, William Leander... Ile Three-Top, Guysboro', N.-E.	Gardien de phare.....	28 oct. '79	300 00	21 oct. '52	28 oct. '79
McLeod, Angus.....	Gardien de phare.....	27 oct. '80	400 00	15 mars '37	27 oct. '80
St-Esprit, N.-E.					

PHARES DANS LE NOUVEAU-BRUNSWICK.

Sutherland George A.....	Gardien de phare.....	20 mars '82	200 00	23 mars '39	20 mars '82
Bathurst, Co. de Gloucester, N.-B.					
Bent, Arthur Wellesley....	Gardien de phare.....	15 sept. '75	300 00	20 déc. '44	15 sept. '75
Botsford, Co. de Westmore- land N.-B.					
Leblanc, Charles Placide....	Gardien de phare.....	4 mai '72	250 00	17 oct. '41	4 mai '72
Shédiac, N.-B.					
Phillips, Thomas.....	Gardien de phare.....	19 sept. '73	800 00	11 juill. '24	19 sept. '73
Escuminac, Northumber- land, N.-B.					

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LE NOUVEAU-BRUNSWICK.—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Williston, William W..... Baie-du-Vin (en bas), Northumberland, N-B.	Gardien de phare.....	31 mai '73	300 00	29 déc. '43	31 mai '73
Kent, Oliver Arthur..... Seal-Cove, Grand-Manan, N-B.	Gardien de phare.....	20 janv. '80	600 00	3 avril '37	20 janv. '80
Reinsburov, Robert..... Baie-du-Vin (en bas), Northumberland, N-B.	Gardien de phare.....	12 oct. '72	200 00	10 mai '15	12 oct. '72
McEwen, David..... Chatham, Miramichi, N-B.	Gardien de phare.....	22 juill. '75	300 00	3 juill. '44	22 juill. '75
Daly, Timothy..... Newcastle, N-B.	Gardien de phare.....	1er oct. '78	700 00	30 juin '30	1er oct. '78
Rivers, Robert..... Pointe Miscou, Co. de Gloucester, N-B.	Gardien de phare.....	24 avril '77	800 00	13 juill. '49	24 avril '77
Wilson, James..... St-Jean, N-B.	Gardien de phare.....	5 déc. '57	800 00	16 mai '32	5 déc. '57
Gallant, William Abel..... Dipper-Harbor, Co. de St-Jean, N-B.	Gardien de phare.....	1er avril '71	450 00	28 nov. '44	1er avril '71
Stymest, James..... Eglise-Brûlée, Northumberland, N-B.	Gardien de phare.....	8 déc. '81	200 00	4 août '18	8 déc. '81
Richard, Fabien..... Kingston, Kent, N-B.	Gardien de phare.....	1er mai '64	185 00	6 janv. '13	1er mai '64
Pendlebury, George Alex.... St-André, Co. de Charlotte, N-B.	Gardien de phare.....	6 avril '52	300, allocation \$20.	14 fév. '19	6 avril '52
Clark, Timothy..... St-Jean, N-B.	Gardien de phare.....	20 déc. '72	470 00	4 déc. '36	20 déc. '72
Morrison, Duncan..... Lower Newcastle, Miramichi, N-B.	Gardien de phare.....	25 fév. '80	300 00	29 déc. '28	25 fév. '80
Robertson, Mier.....	Gardien de phare.....	29 déc. '73	250 00	29 juill. '42	29 déc. '73
Dumaresq, François-Xavier.. Shippegan, comté de Gloucester, N-B.	Gardien de phare.....	7 nov. '72	280 00	12 déc. '40	7 nov. '72
Munro, Ezra..... Southern Wolves, comté de Charlotte, N-B.	Gardien de phare.....	15 janv. '76	500 00	12 mars '34	15 janv. '76
Kent, John Ward..... Grand-Manan, comté de Charlotte, N-B.	Gardien de phare.....	1er avril '73	400 00	23 juin '40	1er avril '73
Savoy, Thomas..... Upper-Neguac, comté de Northumberland, N-B.	Gardien de phare.....	9 juill. '73	200 00	17 déc. '18	9 juill. '73
Archer, William..... Tracadie, comté de Gloucester, N-B.	Gardien de phare.....	7 nov. '72	275 00	22 déc. '46	7 nov. '72
Dutch, John..... New Mills Station, comté de Ristigouche, N-B.	Gardien de phare.....	7 mai '75	200 00	10 janv. '35	7 mai '75
Snell, Edward Dukes..... Havre-aux-Castors, comté de Charlotte, N-B.	Gardien de phare.....	3 avril '73	250 00	31 août '18	3 avril '73
Forbes, Joseph..... Tracadie, comté de Gloucester, N-B.	Gardien de phare.....	19 mars '77	150 00	15 fév. '20	19 mars '77
Davidson, Alexander..... Letête, comté de Charlotte.	Gardien de phare.....	7 avril '77	250 00	27 nov. '27	7 avril '77

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LE NOUVEAU-BRUNSWICK—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe-	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			ments.		
			\$ cts.		
Maloney, Hugh..... St-André, comté de Char- lotte, N-B.	Gardien de phare.....	10 août '80	350 00	29 mai '16	10 août '80
Ross, Elijah..... Carleton, St-Jean, N-B.	Gardien de phare.....	5 mars '78	300 00	17 août '45	5 mars '78
Hamm, Charles Philip..... Pisarinco, comté de St-Jean.	Gardien de phare.....	14 janv. '79	300, allocat- tion \$25.	20 fév. '32	14 janv. '79
Léger, Pacifique..... Richibouctou, comté de Kent	Gardien de phare.....	16 mai '79	200 00	10 mai '33	16 mai '79
Roy, Hilarion..... Petit-Rocher, comté de Gloucester, N-B.	Gardien de phare.....	25 juin '79	150 00	22 nov. '19	25 juin '79
Helms, George..... Létête, comté de Charlotte.	Gardien de phare.....	3 mai '82	400 00	4 fév. '33	3 mai '82
McLaughlin, Walter B..... Seal Cove, Grand-Manan.	Gardien de phare.....	29 oct. '79	500 00	24 janv. '29	1er avril '53
Seely, Neil..... Campobello, comté de Char- lotte, N-B.	Gardien de phare.....	3 mai '82	700 00	12 mai '46	3 mars '79
McKnight, Joseph..... New-Jersey, comté de Nor- thumberland, N-B.	Gardien de phare.....	1er juill. '81	150 00	28 juill. '36	1er juill. '81
Hachey, Octave..... Caraquet, comté de Glou- cester, N-B.	Gardien de phare.....	12 juill. '81	150 00	'34	12 juill. '81

PHARES DANS L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.

McLaine, Archibald..... Charlottetown, I.P.-E.	Gardien de phare.....	3 avril '67	300 00	5 août '23	3 avril '67
McCabe, John..... Alberton, I.P.-E.	Gardien de phare.....	1er juin '80	200 00	28 janv. '55	1er juin '80
Beaton, Alexander Renforth.. Pointe-Est, I.P.-E.	Gardien de phare.....	10 juill. '67	250 00	1er nov. '22	10 juill. '67
McLellan, Angus Jerome... Rivière-aux-Sauvages, Lot 18, Malpèque, I.P.-E.	Gardien de phare.....	20 avril '73	250 00	30 nov. '12	20 avril '73
McDonald, William..... Gaspereaux, I.P.-E.	Gardien de phare.....	20 nov. '53	300 00	6 janv. '27	20 nov. '53
McLeod, Michael..... Pointe-Prim, I.P.-E.	Gardien de phare.....	3 juin '73	300 00	27 mars. '24	3 juin '73
Ronaghan, Peter..... Bedèque, I.P.-E.	Gardien de phare.....	21 avril '73	250 00	16 avril '46	21 avril '73
McDonald, William..... Pointe-Ouest, I.P.-E.	Gardien de phare.....	1er déc. '75	300 00	29 août. '46	1er déc. '75
McMillan, James..... Île Wood, I.P.-E.	Gardien de phare.....	7 sept. '76	250 00	9 mai '29	7 sept. '76
Walsh, James..... Baie Bedèque, I.P.-E.	Gardien de phare.....	15 nov. '81	350 00	20 fév. '30	15 nov. '81
McDonald, Angus (fils de Neil) Souris, I.P.-E.	Gardien de phare.....	13 nov. '80	200 00	10 mai '31	13 nov. '80
Hewson, William..... Île St-Pierre, I.P.-E.	Gardien de phare.....	18 août '81	200 00	8 sept. '34	18 août. '81
Munn, Thomas Hugh..... Cap-à-l'Ours, I.P.-E.	Gardien de phare.....	11 nov. '81	300 00	8 oct. '34	11 nov. '81

MINISTÈRE DE LA MARINE.—SERVICE EXTÉRIEUR.

PHARES DANS LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Cox, Emanuel..... Victoria, C-B.	Gardien de phare.....	21 déc. '77	500 00	20 janv. '32	21 déc. '77
Erwin, Walter..... Moodyville, Burrard-Inlet.	Gardien de phare.....	5 oct. '80	700 00	14 août '52	5 oct. '80
McKinnon, Alexander..... Ile Beren, Havre Victoria.	Gardien de phare.....	21 déc. '77	500 00	25 déc. '36	21 déc. '77
Gray, Robert..... Ile de l'Entrée, Havre de Nanaimo, C-B.	Gardien de phare.....	5 nov. '76	600 00	12 oct. '35	5 nov. '76

17.—MINISTÈRE DES PÊCHERIES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Tilton, John.....	Sous-ministre	1er juill. '84	3,200 00	27 mars '37	11 nov. '67
Bauset, Samuel Pierre	Premier commis.....	21 sept. '85	2,350 00	6 déc. '32	10 avril '54
Venning, Robert Norris.....	Commis de 2e classe....	15 juin '82	1,400 00	14 fév. '54	15 juill. '69
*Stanton, Cameron.....	Commis de 2e classe....	1er oct. '83	1,300 00	13 juill. '61	1er juin '79
Webster, James Sutton.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	14 déc. '46	1er sept. '69
Kent, Silas Blair.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	28 avril '55	1er sept. '75
Belliveau, Aimé Henri.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '79	1,000 00	20 avril '54	8 oct. '78
Aumond, Telmont.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '83	900 00	15 sept. '51	11 fév. '81
Murray, John Adam.....	Commis de 3e classe....	15 juin '82	700 00	20 oct. '59	13 fév. '80
Cunningham, Francis Henry.	Commis de 3e classe....	1er janv. '86	700 00	3 mai '64	Août '83
Burnett, Bertram Florenzo ..	Commis de 3e classe....	15 mars '87	550 00	26 oct. '62	15 mars '87
Makinson, William Arthur..	Commis de 3e classe....	1er avril '87	450 00	29 mars '65	11 avril '85
Winter, Charles Francis.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '88	450 00	3 fév. '63	9 sept. '83

MINISTÈRE DES PÊCHERIES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Wilmot, Samuel..... Newcastle, Ont.	Surintendant de la pisciculture.	1er juill. '76	2,000 00	22 août '22	1er juin '66
Wilmot, Charles..... Newcastle, Ont.	En charge de la piscifac- ture de Newcastle, Ont., et commis du surintend.	1er juill. '82	750 00 250 00	2 avril '55	1er juill. '82
Parker, William..... Sandwich, Ont.	En charge de la piscifac- ture de Sandwich, Ont.	1er juill. '82	850 00	15 août '42	1er juill. '82
Catellier, Louis Napoléon ... Tadoussac, P.Q.	En charge de la piscifac- ture de Tadoussac, P.Q.	1er juill. '86	600 00	.....	1er juill. '86
Mowat, Alexander..... Dee Side, P.Q.	En charge de la piscifac- ture de Ristigouche, Q.	1er sept. '82	600 00	22 sept. '56	1er fév. '82
Vibert, Philip..... Bassin de Gaspé, P.Q.	En charge de la piscifac- ture de Gaspé, P.Q.	1er janv. '75	400 00	27 janv. '44	1er janv. '75
Moore, Alvan Head..... Magog, P.Q.	En charge de la piscifac- ture de Magog, P.Q.	1er fév. '81	600 00	20 avril '36	1er fév. '81
Wilmot, Asa Burnham..... Bedford-Basin, N-E.	En charge de la piscifac- ture de Bedford-Basin, N-E.	1er nov. '75	900 00	15 nov. '46	1er nov. '75
Farquharson, C. A..... Sydney, N-E.	En charge de la piscifac- ture de Sydney, N-E.	1er sept. '81	500 00	.....	1er sept. '81
Sheasgreen, Isaac..... South Esk, N-B.	En charge de la piscifac- ture de Miramichi, N-B.	1er janv. '74	500 00	20 déc. '35	1er janv. '74

* Transféré du ministère des Finances.

MINISTÈRE DES PÊCHERIES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
McCluskey, Charles Grand Falls, N-B.	En charge de la piscifac- ture de la rivière St- Jean, N-B.....	1er août '82	\$ cts. 600 00	Août '21	1er août '32
Clark, Henry Rivière Dunk, I.P.-E.	En charge de la piscif. de la riv. Dunk, I.P.-E..	1er juill. '80	400 00	22 avril '34	1er juill. '80
Mowat, Thomas New-Westminster, C.B.	En charge de la piscifac- t. de la riv. Fraser, C-B., et inspect. des pêches de la Colombie-Brit..	1er août '85	1,500 00	15 mai '59	1er août '85
Rogers, William Henry Amherst, N-E.	Inspecteur des pêches de la Nouvelle-Ecosse...	1er juill. '80	1,800 00	14 juin '22	Sept: '68
Vening, William Henry St-Jean, N-B.	Inspecteur des pêches du Nouveau-Brunswick..	1er août '67	1,800 00	5 juill. '22	1er août '67
Duvar, John Hunter Alberton, I.-P.E.	Inspecteur des pêches de l'Île du P.-Edouard..	16 mai '79	1,000 00	29 août '30	16 mai '79
Bertram, Alexander Charles . Sydney, C.B., N-E.	Préposé aux pêches de l'Île du Cap-Breton..	22 avril '84	500 00	'50	22 avril '84
McQueen, Alexander Winnipeg, Man.	Insp. des pêches du Ma- nitoba et des T.N.-O.	1er déc. '84	900 00	22 janv. '50	1er déc. '84
Gilchrist, Frederick Charles . Qu'Appelle, T.N.-O.	Garde-pêche, district de Qu'Appelle:.....	22 oct. '84	300 00	20 avril '59	22 oct. '84
Wakeham, William Bassin de Gaspé, P.Q.	Commandant du vap. <i>La</i> <i>Canadienne</i> , préposé à la protect. des pêches, golfe St-Laurent.....	2 juin '79	1,200 00	30 nov. '45	2 juin '79

18.—MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Éaillaingé, George F., I.C.	Sous-ministre.....	4 oct. '79	\$ 3,200 00	17 oct. '25	22 sept. '41
Gobeil, Antoine.....	Secrétaire et premier commis.	23 juin '85	1,960 00	22 sept. '53	17 mai '72
Perley, Henry F., I.C.....	Ingénieur en chef.....	25 nov. '80	3,200 00	5 mars '31	1er mai '72
Fuller, Thomas.....	Architecte en chef.....	31 oct. '81	3,200 00	8 mars '23	31 oct. '79
Dionne, Octave.....	Comptable et premier commis.	10 déc. '79	2,200 00	8 mars '35	27 avril '64
Steckel, Louis Jos. René, I.C.	Premier commis, division technique.....	17 août '80	2,200 00	6 sept. '44	17 déc. '60
Arnoldi, John Rogers.....	Ingénieur-mécanicien et premier commis.....	7 juill. '83	2,250 00	31 janv. '39	6 déc. '59
Loy, Elzébet.....	{ Commis de 2e classe. } { Sec. partie. du minist. }	9 août '84	{ 1,300 00 } { 600 00 }	13 oct. '60	1er fév. '82
Macpherson, James Pennington, M.A.....	Premier commis, division du secrétaire....	15 fév. '84	1,800 00	29 mai '39	1er mai '64
Lightfoot, Francis Cuthbert..	Commis de 1re classe, division technique....	23 nov. '85	1,500 00	3 avril '47	1er juill. '74
Taché, Joseph Charles.....	Commis de 2e classe, dessinateur en chef.....	7 juill. '83	1,350 00	25 mars '50	Janv. '72
*O'Brien, Stephen Edward..	Commis de 3e classe, division technique.....	O.C. 20 sept. 1887.....	1,100 00	1er sept. '64	4 sept. '80
Baice, Edmond Pierre.....	Commis de 2e classe, division du secrétaire....	17 août '80	1,400 00	25 fév. '40	1er déc. '72
Belleau, Antoine Emmanuel.	Commis de 2e classe, division du secrétaire....	23 oct. '85	1,250 00	8 juill. '54	10 mars '84
Vincent, Joseph.....	Commis de 2e classe, division du secrétaire....	13 janv. '86	1,200 00	17 mars '50	1er oct. '79
†Talbot, Horace.....	Commis de 2e classe, division du secrétaire....	O.C. 20 sept. 1887.....	1,150 00	1er janv. '48	13 oct. '79
Fortier, Théophile.....	Commis de 2e classe, division du secrétaire....	20 sept. '87	1,100 00	26 mai '45	27 juill. '71
Macpherson, Donald Alma...	Commis de 3e classe, division du secrétaire....	25 août '81	1,000 00	28 nov. '55	10 juill. '74
Verreault, Jules Edouard....	Commis de 3e classe, division du secrétaire....	13 oct. '79	1,000 00	21 août '49	13 oct. '79
Smith, Edmond John.....	Commis de 3e classe, division du secrétaire....	18 mai '85	750 00	2 avril '62	4 juin '81
Robillard, Rodrigue Joseph..	Commis de 3e classe, division du secrétaire....	26 janv. '86	600 00	3 janv. '65	26 janv. '86
Dionne, Ernest.....	Commis de 2e classe, division du comptable....	23 oct. '85	1,250 00	10 oct. '54	29 juin '81
Kingston, Alfred George....	Commis de 2e classe, division du comptable....	23 oct. '85	1,250 00	28 nov. '53	24 juin '72
†Côté, Isidore.....	Commis de 2e classe, division du comptable....	O.C. 5 m's'88	1,100 00	10 mai '42	22 août '79
Hennessey, George Francis..	Commis de 3e classe, division de l'architecte.	9 août '84	700 00	26 déc. '64	4 juin '83
Potvin, Henri.....	Messageur.....	22 juin '67	500 00	21 oct. '26	22 juin '61
§Chabot, Joseph Alfred.....	Messageur.....	6 déc. '82	420 00	27 oct. '63	6 déc. '82
DesRivières, Edouard McGill.	Messageur.....	13 déc. '86	330 00	3 janv. '64	13 déc. '86

* Nomination datant du 1er septembre 1887.

† Nomination datant du 1er juillet 1887.

‡ Nomination datant du 1er janvier 1883. § Démissionnaire, 1er octobre 1887.

19.—MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Trudeau, Toussaint, I.C.	Sous-ministre	22 sept. '79	4,100 00	28 sept. '26	13 déc. '59
Page, John, I.C.	Ingén. en chef des can..	15 mars '64	4,500 00	9 juill. '15	Sept. '42
Schreiber, Collingwood, I.C.	Ingénieur en chef et gé- rant génér. des ch. de fer du gouvernem. en opération.	Oct. '73 } Juill. '80 }	4,000 00	14 déc. '31	1er mai '64
Bradley, Alexander Priestly.	Secrétaire et premier commis.	23 mai '82	2,400 00	26 oct. '31	9 sept. '52
*Baine, James.	Comptable et premier commis.	27 juin '82	2,400 00	26 oct. '31	1er mai '64
Cross, Thomas.	Premier commis du ch. de fer Intercolonial.	1er fév. '80	2,200 00	9 déc. '36	12 avril '66
Fissiault, Hypolite Adolphe.	Greffier en loi et premier commis.	1er juill. '84	2,200 00	8 oct. '28	15 juin '69
Tilley, William James.	Commis de 1re classe...	8 oct. '78	1,800 00	18 mai '39	11 juill. '69
Maynard, Martin Wilkins...	Commis de 1re classe...	23 mars '80	1,700 00	25 fév. '49	Mai '69
Jones, Louis Kossuth.	Commis de 1re classe...	1er fév. '80	1,700 00	9 juin '50	Nov. '70
Dixon, Frederick Augustus..	Commis de 1re classe...	1er janv. '81	1,700 00	7 mai '43	15 avril '73
Filteau, Louis Honoré.	Commis de 1re classe...	1er juill. '88	1,400 00	27 juin '44	8 mars '79
McLaughlin, Samuel.	Commis de 2e classe. ...	Juill. '71	1,400 00	23 janv. '26	Oct. '59
Greenfield, Arthur Narraway	Commis de 2e classe. ...	1er juin '82	1,400 00	1er janv. '59	Mai '74
Costin, Charles.	Commis de 2e classe. ...	30 juin '82	1,400 00	1er juin '29	21 déc. '79
Almon, Andrew Uniacke.	Commis de 2e classe. ...	1er mars '83	1,400 00	25 juill. '52	1er nov. '78
†Currier, Jas. Everett Wilson	Commis de 2e classe. ...	5 mai '84	{ 1,350 00 600 00 }	} 26 juill. '49	1er nov. '78
Shannon, Samuel Leonard...	Commis de 3e classe. ...	1er juill. '88	1,000 00	18 janv. '62	'80
Fortier, Lucien Napoléon. ...	Commis de 3e classe. ...	1er juill. '73	1,000 00	6 avril '49	1er oct. '69
Dion, Louis Didier.	Commis de 3e classe. ...	9 juill. '73	1,000 00	26 mai '43	'65
Cameron, Alexander Walker.	Commis de 3e classe. ...	29 juin '82	1,000 00	25 mai '52	13 fév. '79
Hill, William Bruce Almon.	Commis de 3e classe. ...	29 juin '81	750 00	22 déc. '59	29 juin '81
Fugsley, John William.	Commis de 3e classe. ...	1er juill. '83	950 00	12 mars '61	25 fév. '80
Méthot, Joseph Eugène.	Commis de 3e classe. ...	1er juill. '83	950 00	5 nov. '57	24 déc. '80
Ross, Henry Le Breton.	Commis de 3e classe. ...	1er janv. '83	730 00	23 mars '63	1er déc. '79
Deslauriers, Isidore N.	Messager en chef.	Oct. '67	500 00	23 avril '35	Mai '59
Deslauriers, Isidore.	Aide-messager.	1er juill. '82	480 00	24 mars '64	'79

* Décédé depuis.

† Secrétaire particulier du ministre.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Pottinger, David..... Moncton, N.-B.	Surintendant en chef ..	Fév. '79	4,000 00	Oct. '43	Juill. '63
Archibald, Peter Souther... Moncton, N.-B.	Ingénieur en chef.....	Avril '79	3,500 00	Mars '48	Sept. '67
Whitney, Henry Augustus... Moncton, N.-B.	Mécanicien-chef	Nov. '72	3,200 00	Fév. '34	Juill. '57
Williams, Thomas..... Moncton, N.-B.	Comptable en chef et trésorier	Juill. '82	2,400 00	Juin '46	Août '73
Taylor, George..... Moncton, N.-B.	Agent général du fret ..	Mars '79	2,400 00	Août '32	Juin '57
Busby, Arthur Stanley..... Moncton, N.-B.	Agent général des voya- geurs.	Oct. '81	2,400 00	Nov. '38	Oct. '57
Wallace, Joseph James..... Truro, N.-E.	Surintendant de district	Mai '83	1,900 00	Avril '47	Mai '65
Cooke, Thomas Vincent..... Moncton, N.-B.	Gardien général du ma- tériel.	Nov. '80	1,900 00	Août '48	Janv. '65
Bruce, Joseph Robert..... Moncton, N.-B.	Auditeur du trafic	Mai '83	1,500 00	Sept. '48	Fév. '73
Trites, Edward Trueman... Moncton, N.-B.	Payeur	Oct. '73	1,400 00	Avril '44	Oct. '63

CHEMIN DE FER DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Unsworth, Joseph..... Charlottetown, I.P.-E.	Surintendant et méca- nicien-chef.	1er mai '88	2,000 00	12 mai '40	Mars '72
Huggan, William Thomas... Charlottetown, I.P.-E.	Comptable et auditeur..	1er juill. '82	1,500 00	24 mai '51	14 janv. '70
Davies, Benjamin..... Charlottetown, I.P.-E.	Payeur et auditeur voy- ageur	1er mai '79	1,200 00	24 nov. '13	1er mai '74

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.
 CANAL LACHINE.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Dragueur à vapeur N° 1.			\$ cts.		
Alexander Cockburn Valleyfield, P.Q.	Proposé à la grue.....	1er août '56	*\$2.50 par jour.	22 juin '22	1er août '56
Bureau du payeur.					
Dowker, George St-Anne de Bellevue, P.Q.	Payeur.....	31 déc. '78	†1,600 00	28 oct. '30	31 déc. '78
Bureau de l'ingénieur- contrôleur.					
Mesage, Louis Alphonse C.E. Montréal.	Secrétaire et comptable.	1er janv. '80	1,400 00	18 avril '49	18 août '71
Canal Lachine.					
Conway, Michael, Montréal.	Contrôleur.....	1er sept. '69	‡1,800 00	18 mai '52	18 sept. '54
Cortelle, François, Montréal.	Gardien de quai.....	10 sept. '84	700 00	5 avril '50	20 juin '79
Neagle, John Lachine, P.Q.	Gardien d'estacade.....	1er juin '56	par mois. ‡45 00 "	Mai '24	Mai '48
Fitzpatrick, Patrick Montréal.	Eclusier n° 1.....	1er mai '81	‡38 00 "	16 janv. '32	1er mai '81
Conway, John, Montréal.	Eclusier n° 2.....	1er mai '75	‡38 00 "	20 déc. '35	1er mai '75
Redmond, Patrick, Montréal.	Eclusier n° 3.....	26 mai '57	‡38 00 "	Mars '26	1er mai '46
Rinahan, James Côte St-Paul, P.Q.	Eclusier n° 4.....	1er sept. '82	‡38 00 "	23 déc. '39	15 janv. '80
Earight, James Lachine, P.Q.	Eclusier n° 5.....	1er avril '82	‡38 00 "	25 nov. '43	1er mai '70
Simsard, Léon, Montréal	Gardien de pont n° 1...	1er juin '70	‡38 00 "	1er fév. '45	1er juin '70
Newman, Ralph, Montréal.	Gardien de pont n° 2...	1er mai '58	‡38 00 "	22 mai '30	1er mai '58
McKeown, Edward St-Gabriel (Montréal), P.Q.	Gardien de pont n° 3...	24 oct. '81	‡38 00 "	5 mai '27	24 oct. '81
Charlebois, Arsène Côte St-Paul, P.Q.	Gardien de pont n° 5...	1er mai '74	‡38 00 "	15 déc. '16	1er mai '74
Gauthier, Pierre Lachine, P.Q.	Gardien de pont n° 6...	1er mars '77	‡38 00 "	29 juin '42	1er mars '77
Carroll, James, Montréal	Aide-gard. de pont n° 1.	1er juin '68	par jour. ‡1 25 "	Juill. '15	1er juin '66
Walker, James, Montréal ...	Aide-gard. de pont n° 1.	1er nov. '83	‡1 25 "	15 juin '38	1er mai '57
O'Brien, William, Montréal.	Aide-gard. de pont n° 3.	1er mai '88	‡1 25 "	Août '26	1er sept. '68
Morrissey, John, Montréal.	Eclusier n° 1.....	Oct. '67	‡1 25 "	20 janv. '24	Oct. '67
Grennan, Thomas, Montréal.	Eclusier n° 3.....	1er août '70	‡1 25 "	Déc. '20	1er août '70
Deschamps, Joseph, aîné Côte St-Paul, P.Q.	Eclusier n° 4.....	1er mai '70	‡1 25 "	Mars '16	1er mai '70
Earight, Michael, Montréal.	Constable spécial.....	25 sept. '86	‡1 25 "	Nov. '45	Mai '63

* 50 centins par nuit comme gardien.

† Loyer de bureau, combustible et éclairage, et \$120 par année allouées pour frais de voyages.

‡ \$1,800 d'appointements, y compris \$300 allouées pour loyer de maison.

‡ \$84 par année allouées pour loyer de maison. § \$72 par année allouées pour loyer de maison.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL BEAUHARNOIS.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Béique, Joseph Flavien Melocheville, P.Q.	Contrôleur.....	26 mars '74	\$ 1,400 00	5 fév. '29	26 mars '74
Denault, Benjamin Gédéon Valleyfield, P.Q.	Gardien de quai.....	30 juin '83	†750 00 par jour.	27 avril '30	26 avril '56
Roy, Jean-Baptiste Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 6.....	29 avril '81	†1 25 "	26 août '37	29 avril '81
Lefort, Pierre Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 7.....	1er juin '72	†1 25 "	17 août '50	1er juin '73
Legault, Gilbert Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 9.....	10 mars '76	†1 25 "	21 sept. '51	10 mars '76
Bertrand, Louis St-Timothé, P.Q.	Eclusier n° 12.....	5 fév. '80	†1 25 "	5 sept. '50	5 fév. '80
Poirier, Antoine Valleyfield, P.Q.	Eclusier n° 14.....	22 juin '71	†1 25 "	10 janv. '35	22 juin '71
De Grosseillier, Pierre St-Timothée, P.Q.	Gardien de pont.....	28 juin '76	†1 25 "	20 déc. '33	28 juin '76
Lafleur, Olivier St-Timothé, P.Q.	Péage n° 1.....	1er sept. '65	§1 25 "	15 avril '37	1er sept. '65
Lafleur, Joseph St-Timothé, P.Q.	Péage n° 2.....	11 mars '52	§1 25 "	5 fév. '26	11 mars '52
Chatigny, Pierre Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 6.....	27 oct. '79	§1 25 "	15 juin '52	27 oct. '79
Lecours, Luc Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 6.....	5 juill. '72	§1 25 "	30 sept. '37	5 juill. '72
Roy, Michel Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 7.....	30 avril '70	§1 25 "	12 août '27	30 avril '70
Gendron, Charles Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 7.....	22 juin '71	§1 25 "	14 juill. '21	22 juin '71
Auger, Israël Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 8.....	24 août '69	§1 25 "	15 mars '40	24 août '69
Bonnin, Isidore Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 8.....	5 fév. '80	§1 25 "	16 août '49	5 fév. '80
Leduc, Clodomir Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 9.....	5 fév. '80	§1 25 "	10 nov. '46	5 fév. '80
Roy, Joseph Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 10.....	30 sept. '73	§1 25 "	29 nov. '48	30 sept. '73
Grenier, Adolphe Melocheville, P.Q.	Eclusier n° 11.....	7 août '76	§1 25 "	25 juill. '41	7 août '76
Grenier, Etienne St-Timothé, P.Q.	Eclusier n° 12.....	24 avril '74	§1 25 "	28 mars '36	24 avril '74
Pitre, Léon Valleyfield, P.Q.	Eclusier n° 14.....	25 avril '80	§1 25 "	5 mai '49	25 avril '80

* \$300 par année pour loyer de maison.

† \$100 par année pour loyer de maison.

‡ \$40 par année pour loyer de maison.

§ \$30 par année pour loyer de maison.

§ \$25 par année pour loyer de maison.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL CHAMBLY.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Benoit, Pierre Basile..... Bassin de Chambly, P. Q.	Contrôleur.....	13 juill. '86	\$ cts. *1,800 00 par jour.	8 oct. '37	13 juill. '86
Bell, Samuel..... Canton de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 2.....	17 oct. '70	†1 25 "	11 mars '41	17 oct. '70
Labossière, Israël..... Canton de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 3.....	1er janv. '81	†1 25 "	15 fév. '39	1er janv. '81
Hender, André..... Canton de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 4.....	1er mai '54	†1 25 "	18 fév. '25	Avril '46
Leblanc, Pierre..... Canton de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 5.....	1er mai '54	†1 25 "	29 juin '31	Avril '50
Mailhot, Solomon..... Canton de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 6.....	7 nov. '63	†1 25 "	15 juin '19	7 nov. '63
Berger, François-Xavier..... Bassin de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 7.....	14 nov. '61	†1 25 "	8 oct. '15	14 nov. '61
§ Berger, Norbert..... Bassin de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 9.....	1er mai '88	†1 25 "	1er janv. '30	30 sept. '73
†† Lynch, John..... Bassin de Chambly, P. Q.	Eclusier n° 8.....	1er mai '88	†1 25 "	12 juin '17	1er mai '54
Fryer, Thomas..... St-Luc, P. Q.	Gardien de pont n° 2...	20 juin '68	†1 25 "	3 mars '36	20 juin '68
Sauvage, Moïse..... Canton de Chambly, P. Q.	Gardien de pont n° 3...	9 mai '54	†1 25 "	3 mai '22	Sept. '50
Papineau, Louis..... Canton de Chambly, P. Q.	Gardien de pont n° 4...	15 mai '79	†1 25 "	15 nov. '51	15 mai '79
§ollette, Jacques..... Canton de Chambly, P. Q.	Gardien de pont n° 5...	1er mai '54	†1 25 "	15 juill. '37	1er mai '54
Ste. Marie, Joseph..... Canton de Chambly, P. Q.	Gardien de pont n° 7...	15 mai '79	†1 25 "	5 avril '25	15 mai '79
Mailhot, Edmond..... Bassin de Chambly, P. Q.	Gardien de pont n° 8...	20 juin '74	†1 25 "	15 juin '45	20 juin '74

ÉCLUSE DE ST-OURS.

Larue, Lévi..... St-Ours, P. Q.	Contrôleur.....	24 avril '58	par jour. ‡2 00 "	4 juin '10	24 avril '58
Duval, Félix..... St-Ours, P. Q.	Eclusier.....	1er oct. '53	**1 25 "	19 nov. '20	1er oct. '53
Lemay, Charles..... St-Ours, P. Q.	Eclusier.....	25 mai '55	**1 25 "	13 avril '23	25 mai '55

* \$1,800 d'appointements, y compris \$300 pour loyer de maison.

† \$50 par année pour loyer de maison.

‡ \$30 par année pour loyer de maison.

§ \$150 par année pour loyer de maison et terrain.

** \$60 par année pour loyer de maison.

§ Transféré de l'écluse n° 9 à 8.

†† Transféré de l'écluse n° 8 à 9.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL WELLAND.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Ellis, William, C.E..... Ste-Catherine, Ont.	Contrôleur.....	1er janv. '80	†2,900 00	31 août '26	1er janv. '80
Dunn, Richard Douglas..... Ste-Catherine, Ont.	Payeur.....	2 déc. '74	1,400 00	12 juill. '22	2 déc. '74
Demare, Jacob Griffith..... Port-Dalhousie, Ont.	Surveillant.....	1er mai '82	†1,200 00	8 août '48	22 mars '71
Hamilton, Andrew..... Port-Robinson, Ont.	Surveillant.....	30 mai '76	\$720 00	17 août '33	24 août '64
Cook, William..... Port-Dalhousie, Ont.	Maître de havre.....	4 mars '73	‖750 00	Juin '24	4 mars '73
Carter, Charles Henry..... Port-Colborne, Ont.	Maître de havre.....	30 mai '76	**750 00	15 août '21	30 mai '76
Woodall, Jonathan May..... Port-Dalhousie, Ont.	Eclusier.....	1er mai '82	††42 00 "	30 sept. '50	18 août '73
Howe, George..... Port-Dalhousie, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	45 00 "	4 nov. '57	24 mars '75
Paxton, John..... Port-Dalhousie, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	45 00 "	14 mars '37	24 mars '75
Flynn, John..... Port-Dalhousie, Ont.	Gardien de pont.....	Avril '71	45 00 "	24 avril '54	Avril '73
Gorman, Cornelius..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	45 00 "	10 mars '41	24 mars '75
Hare, Connolly Briggs..... Ste-Catherine, Ont.	Eclusier.....	1er mai '82	47 00 "	2 juin '52	13 oct. '74
Freeman, Richard..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	45 00 "	'30	24 mars '75
Bradley, James..... Ste-Catherine, Ont.	Eclusier.....	4 mars '65	47 00 "	15 janv. '45	4 mars '65
Mulvey, James..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier.....	20 juill. '81	45 00 "	8 sept. '45	20 juill. '81
Hare, Henry..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier.....	10 oct. '67	45 00 "	17 août '32	10 juill. '67
Wilson, Alexander..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	Sept. '73	45 00 "	24 fév. '55	Sept. '73
Strong, William..... Merritton, Ont.	Eclusier.....	15 mai '73	47 00 "	2 fév. '53	15 mai '73
Flynn, Thomas..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	17 mars '76	45 00 "	18 déc. '47	17 mars '76
McAuley, James..... Thorold, Ont.	Aide-éclusier.....	Juill. '57	45 00 "	23 juill. '37	Juill. '76
*Moran, Austin..... Thorold, Ont.	Aide-éclusier.....	Déc. '52	45 00 "	Août '32	Déc. '52
Collins, John..... Thorold, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	45 00 "	17 mai '42	24 mars '75
Freel, Thomas..... Thorold, Ont.	Aide-éclusier.....	5 nov. '75	45 00 "	7 mars '58	5 nov. '75
Commanford, Thomas..... Thorold, Ont.	Aide-éclusier.....	21 oct. '76	45 00 "	Déc. '43	21 oct. '76
Corbett, John..... Thorold, Ont.	Aide-éclusier.....	18 août '71	45 00 "	3 mai '35	18 août '71
McCarthy, Michael..... Thorold, Ont.	Eclusier.....	27 mars '75	47 00 "	Mai '41	27 mars '75
Lay, Frederick..... Allanburgh, Ont.	Aide-éclusier.....	7 août '77	45 00 "	mars '35	7 août '77

* Mis à la retraite depuis. † \$300 par année pour frais de voyages. ‡ \$150 par année pour louage de cheval, et habite une maison évaluée à \$60 par année. § \$96 par année, loyer de maison. ‖ Habite une maison du gouvernement évaluée à \$120 par année. ** \$100 par année, loyer de maison. †† Habite une maison du gouv. évaluée à \$60 par année.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL WELLAND—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Higgins, Richard..... Allanburgh, Ont.	Gardien de pont	24 juin '73	45 00	"	15 mars '44	24 juin '73
O'Leary, Daniel..... Allanburgh, Ont.	Gardien de pont	6 déc. '62	45 00	"	3 mars '32	6 déc. '62
O'Leary, Bartholomew..... Port-Robinson, Ont.	Gardien de pont	21 oct. '76	45 00	"	Août '40	21 oct. '76
Thompson, George..... Port-Robinson, Ont.	Gardien de pont	10 juill. '59	45 00	"	11 déc. '25	10 juill. '59
McCoppin, James..... Port-Robinson, Ont.	Eclusier	6 déc. '62	47 00	"	Mai '34	6 déc. '62
Walsh, James..... Port-Robinson, Ont.	Aide-éclusier.....	24 août '63	45 00	"	'24	24 août '63
Edmonds, James..... Welland, Ont.	Gardien de pont	23 fév. '66	45 00	"	11 nov. '22	23 fév. '66
Duffin, Samuel..... Port-Dalhousie, Ont.	Aide-éclusier	24 mars '75	45 00	"	1er avril '29	24 mars '75
Foster, James..... Welland, Ont.	Gardien de pont	29 août '68	45 00	"	2 déc. '22	29 août '68
Hannah, Charles..... Welland, Ont.	Gardien de pont	3 fév. '65	45 00	"	11 mai '33	3 fév. '65
Hannah, Alexander..... Welland, Ont.	Gardien de pont	13 juill. '71	45 00	"	12 août '35	13 juill. '71
Bonaberg, Emil..... Humberstone, Ont.	Gardien de pont	30 avril '80	45 00	"	1er juin '55	30 avril '80
Henshaw, John..... Port-Colborne, Ont.	Eclusier	1er juill. '83	*42 00	"	Mars '31	Mai '56
Cook, John..... Port-Colborne, Ont.	Aide-éclusier	27 mars '75	†42 00	"	12 mars '49	27 mars '75
Stevens, John..... Port-Colborne, Ont.	Aide-éclusier	27 mars '75	†42 00	"	28 oct. '49	27 mars '75
Aikens, William..... Port-Colborne, Ont.	Aide-éclusier	27 mars '75	†42 00	"	16 mai '44	27 mars '75

ANCIEN CANAL WELLAND.

Smythe, John Bradley..... Merritton, Ont.	Surveillant	17 mai '73	\$\$1,200 00	par mois.	20 juin '24	17 mai '73
Edgraft, Robert..... Port-Dalhousie, Ont.	Eclusier.....	1er oct. '87	†42 00	"	9 mai '26	25 mars '75
Charles, William Henry..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier	24 mars '75	*42 00	"	15 fév. '31	24 mars '75
Johnson, Terrence..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier	24 mars '75	†42 00	"	22 mai '35	24 mars '75
Sullivan, John..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier	22 avril '80	†42 00	"	15 juin '32	22 avril '80
McCloray, William..... Ste-Catherine, Ont.	Gardien de pont	8 sept. '81	†38 00	"	27 déc. '26	8 sept. '81
Sullivan, Timothy..... Ste-Catherine, Ont.	Gardien de pont	12 juin '77	†38 00	"	'41	12 juin '77
Walker, Alexander..... Ste-Catherine, Ont.	Eclusier.....	13 juin '83	*38 00	"	20 août '37	11 sept. '73
**Sherer, Frederick..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier	18 août '71	†38 00	"	Juill. '34	18 août '71
Livingston, James..... Ste-Catherine, Ont.	Eclusier.....	18 sept. '80	*42 00	"	Sept. '27	18 sept. '80

* Habite une maison du gouvernement évaluée à \$60. † Habite une maison du gouvernement évaluée à \$50 par année. ‡ \$50 par année, loyer de maison. § \$150 par année pour louage de cheval, et \$96 par année, loyer de maison. || Décédé depuis. ** Mis à la retraite depuis.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

ANCIEN CANAL WELLAND—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Boyle, Robert..... Ste-Catherine, Ont.	Eclusier.....	Juill. '54	\$ 42 00 " par mois	'30	Juill. '54
White, Michael..... Ste-Catherine, Ont.	Aide-éclusier.....	9 juill. '75	\$ 42 00 "	Oct. '50	9 juill. '75
Bradley, Arthur Wellington. Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	15 août '64	\$ 38 00 "	12 juin '44	18 août '64
Cogan, James..... Merritton, Ont.	Eclusier.....	mai '55	\$ 38 00 "	Janv. '26	Mai '55
Nestor, Martin..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	14 sept. '63	\$ 38 00 "	Juill. '29	14 sept. '63
Darby, Barnett..... Merritton, Ont.	Eclusier.....	28 août '71	\$ 38 00 "	30 août '50	18 août '71
Gibson, Robert..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	17 mars '68	\$ 38 00 "	19 mai '37	17 mars '68
McLaughlin, Edward..... Merritton, Ont.	Eclusier.....	20 avril '80	\$ 38 00 "	25 sept. '29	20 avril '80
Bradley, Robert..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	4 juill. '62	\$ 38 00 "	26 juin '35	4 juill. '62
McNamara, John..... Thorold, Ont.	Gardien de pont.....	14 oct. '63	\$ 38 00 "	'25	14 oct. '63
Neil, John..... Thorold, Ont.	Eclusier.....	16 oct. '78	\$ 42 00 "	16 janv. '34	16 oct. '78
Swayze, Rufus..... Thorold, Ont.	Aide-éclusier.....	avril '61	\$ 38 00 "	Nov. '31	Avril '61
Reuter, Jacob..... Thorold, Ont.	Gardien de pont.....	2 août '71	\$ 38 00 "	22 déc. '29	2 août '71
Higgins, Nelson..... Thorold, Ont.	Gardien de pont.....	11 août '65	\$ 38 00 "	18 juin '40	11 août '65
Upper, Albert Horatio..... Allanburgh, Ont.	Gardien de pont.....	1er mai '81	\$ 38 00 "	27 août '52	1er mai '81
Higgins, William..... Allanburgh, Ont.	Eclusier.....	Juill. '51	\$ 38 00 "	4 oct. '24	Juill. '51
Mosier, Lewis..... Allanburgh, Ont.	Aide-éclusier.....	24 mars '75	\$ 38 00 "	Nov. '38	24 mars '75
Higgins, Aaron..... Allanburgh, Ont.	Eclusier.....	Avril '50	\$ 38 00 "	1er oct. '30	Avril '50
Gearon, John.....	Contremaître.....	2 août '71	\$ 38 00 "	22 déc. '31	23 fév. '64
Clark, Bernard..... Merritton, Ont.	Eclusier.....	Sept. '56	\$ 38 00 "	10 avril '34	Sept. '56
Bradley, Casper Wright..... Merritton, Ont.	Aide-éclusier.....	26 oct. '70	\$ 38 00 "	12 mars '50	26 oct. '70
Scott, John Edwin..... Dunnville, Ont.	Surveillant.....	17 avril '87	\$ 800 00 par année	9 mars '37	12 mai '60
Hannah, George..... Welland, Ont.	Eclusier.....	Mai '56	\$ 38 00 " par mois	28 mars '28	Mai '56
Harris, George..... Stromness, Ont.	Gardien de pont.....	Mai '66	\$ 38 00 "	5 août '15	Mai '66
Corcoran, Michael..... Port-Maitland, Ont.	Eclusier.....	9 juill. '75	\$ 38 00 "	15 oct. '35	9 juill. '75
Thrush, Charles..... Dunnville, Ont.	Régulateur de l'eau...	Nov. '50	\$ 38 00 "	4 nov. '15	Nov. '50

* \$50 par année, loyer de maison. † Habite une maison du gouvernement évaluée à \$50 par année.

‡ Habite une maison du gov. évaluée à \$60 par année. § Plus de 35 ans, \$60 par année, loyer de maison.

|| Habite une maison du gouvernement évaluée à \$150 par année.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL RIDEAU.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.		Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$	cts.		
Wise, Frederick Ayshford M. Ottawa.	Ingénieur-contrôleur...	1er oct. '72	2,000	00	31 juill. '34	1er oct. '72.
Abbott, Francis..... Ottawa.	Teneur de livres et payeur.....	3 déc. '72	1,000	00	27 fév. '22	20 avril '57
Caorri, James..... Ottawa.	Contremaître des trav..	11 nov. '72	750	00	21 avril '32	11 nov. '72.
Cooper, Robert Wallace..... Ottawa.	Commis et garde-quai..	1er janv. '73	800	00	4 déc. '40	1er janv. '73.
Addison, William George..... Ottawa.	Eclusier	10 janv. '57	2	00	12 déc. '21	10 janv. '57
Wallace, Martin	Journalier d'écluse.....	15 avril '50	1	25	17 mars '22	15 avril '50.
Miller, William..... Ottawa.	Journalier d'écluse.....	9 juin '68	1	25	1er mai '28	9 juin '68.
Shore, Robert..... Ottawa.	Journalier d'écluse.....	14 mai '70	1	25	26 déc. '18	14 mai '70.
Little, John..... Ottawa.	Gardien de pont.....	1er nov. '66	1	00	15 avril '33	1er nov. '66.
Pilson, Henry..... Ottawa.	Eclusier	19 mars '69	1	25	10 août '39	19 mars '69
Pudvah, Joseph..... Ottawa.	Journalier d'écluse.....	1er sept. '58	1	25	30 avril '34	1er sept. '58.
Gleeson, Thomas..... Ottawa.	Journalier d'écluse.....	1er sept. '77	1	25	6 janv. '42	1er sept. '77
Nevins, Nicholas..... Ottawa.	Journalier d'écluse.....	1er juill. '78	1	25	6 sept. '48	1er juill. '78
Hardy, Robert Ewins..... Merrivale.	Eclusier.....	1er nov. '66	1	25	15 mai '34	1er nov. '66.
Clarke, George..... Manotick.	Eclusier	3 avril '82	1	25	9 oct. '45	3 avril '82.
Driscoll, Thomas..... Manotick.	Journalier d'écluse.....	2 sept. '70	1	25	3 août '51	2 sept. '70.
Driscoll, Jerry..... Manotick.	Journalier d'écluse.....	12 avril '80	1	25	'62	12 avril '80.
Driscoll, James..... Manotick.	Gardien de pont.....	4 avril '71	1	00	7 mai '49	4 août '71
Beckett, Thomas..... Kemptville.	Gardien de pont.....	25 juin '67	1	00	15 fév. '11	25 juin '67
Todd, James..... Burrirt's Rapids.	Eclusier	16 janv. '80	1	25	30 déc. '33	16 janv. '80.
McGowan, Patrick..... Burrirt's Rapids.	Gardien de pont	15 avril '45	1	00	14 mars '23	15 avril '45.
Newman, William..... Burrirt's Rapids.	Eclusier	1er juill. '71	1	25	20 déc. '40	1er nov. '66.
Real, Patrick..... Burrirt's Rapids.	Journalier d'écluse.....	15 avril '70	1	25	25 mars '28	15 avril '70.
Lucas, John..... Burrirt's Rapids.	Journalier d'écluse.....	15 avril '72	1	25	10 janv. '40	15 avril '72.
Newman, John Jarvis..... Merrickville.	Eclusier	1er juill. '71	1	25	29 août '45	15 avril '64
Miller, Peter..... Merrickville.	Journalier d'écluse.....	15 avril '72	1	25	22 mars '31	15 avril '72
Johnston, Mathew Henry.... Merrickville.	Eclusier	1er sept. '69	1	25	14 déc. '42	15 avril '64.

f Loyer de maison, \$36 par année. g Loyer de maison, \$50 par année. h Loyer de maison, \$68 par année.
i Loyer de maison, \$40 par année. c Reçoit 50 cts. par jour durant les mois d'hiver. d Loyer de maison,
\$80 par année. j Payé durant la saison de navigation seulement. a Loyer de maison \$30 par année.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL RIDEAU—Suite.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts. par jour.		
Newsome, William Alfred... Kilmarnock.	Eclusier	1er juill. '71	e1 25 "	12 déc. '48	15 avril '67
Newsome, Albert Edward... Kilmarnock.	Journalier d'écluse.....	15 avril '72	1 25 "	31 août '52	h15 avril '72
Mills, William Wesley... Smith's Falls.	Eclusier	1er mai '67	e1 25 "	28 mai '35	15 avril '57
Lee, Henry... Smith's Falls.	Journalier d'écluse.....	15 avril '81	1 25 "	20 janv. '60	h15 avril '81
McCreary, Robert... Smith's Falls.	Eclusier	20 mai '82	e1 25 "	11 juin '35	20 mai '82
Phillips, John... Smith's Falls.	Journalier d'écluse.....	1er juill. '71	1 25 "	16 déc. '19	h1er juill. '71
Richey, William Metcalfe... Smith's Falls.	Eclusier	13 mars '71	e1 25 "	8 avril '31	13 mars '71
Jones, James Gordon... Smith's Falls.	Eclusier	1er juill. '71	e1 25 "	26 oct. '53	15 avril '69
Jones Arthur Sidney... Smith's Falls.	Journalier d'écluse.....	13 mars '71	1 25 "	1er juin '55	h12 juill. '72
Pearson, William Ormond... Smith's Falls.	Eclusier	1er juill. '71	e1 25 "	13 déc. '51	1er juill. '71
Best, Edward... Smith's Falls.	Journalier d'écluse.....	12 juill. '72	1 25 "	14 mars '36	h17 juin '72
Campbell, Duncan... Lombardy.	Gardien de pont	25 juill. '74	i1 00 "	15 oct. '15	h25 juill. '74
Mooney, Michael... Newboro'.	Eclusier	1er déc. '74	f1 25 "	17 août '36	14 avril '70
Carty, William... Newboro'.	Journalier d'écluse.....	15 avril '75	1 25 "	15 avril '49	h15 avril '75
Simmons, James William... Chaffey's Lock.	Eclusier	'57	e1 25 "	26 mars '23	Avril '33
Howarth, James... Chaffey's Lock.	Journalier d'écluse.....	4 août '68	1 25 "	9 août '27	h4 août '68
Foster, Alfred... Elgin.	Eclusier	14 mai '64	f1 25 "	1er fév. '49	14 mai '64
Bolton, Robert... Jones' Falls.	Eclusier	1er juill. '71	e1 50 "	6 août '36	15 avril '61
Glover, John Ellis... Jones' Falls.	Journalier d'écluse.....	1er mai '81	1 25 "	2 mai '54	h1er mai '81
Johnston, Thomas... Jones' Falls.	Journalier d'écluse.....	Avril '44	1 25 "	Nov. '21	g Avril '44
Virtue, Crawford... Jones' Falls.	Journalier d'écluse.....	1er juill. '71	1 25 "	Juill. '45	h1er juill. '71
Smith, William... Jones' Falls.	Journalier d'écluse.....	15 avril '74	1 25 "	Mai '34	h15 avril '74
Deane, Patrick... Brewer's Mills.	Eclusier	'57	e1 25 "	Nov. '28	15 sept. '44
Keys, James... Brewer's Mills.	Journalier d'écluse.....	15 avril '63	1 25 "	Mai '45	h15 avril '63
Milne, Charles... Brewer's Mills.	Journalier d'écluse.....	15 avril '71	1 25 "	23 fév. '48	h15 avril '71
McGillivray, Henry... Washburn.	Eclusier	9 oct. '82	e1 25 "	1er juill. '55	18 sept. '70
Deane, Joseph... Kingston Mills.	Eclusier	9 sept. '67	e1 25 "	16 déc. '37	5 avril '59
Redmond, John... Kingston Mills.	Journalier d'écluse.....	22 juin '54	1 25 "	29 sept. '26	h22 juin '54

c Loyer de maison, \$30 par année. e Loyer de maison, \$36 par année. f Loyer de maison, \$24 par année. d Loyer de maison, \$50 par année. g N'a pas été employé continuellement, il a servi à peu près 26 ans jusqu'à aujourd'hui. h Payé durant la navigation seulement. i Loyer de maison, \$40 par année.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL RIDEAU—Fin.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Doyle, James..... Kingston Mills.	Journalier d'écluse.....	15 avril '57	\$ cts. par jour. 1 25 "	8 avril '26	d15 avril '57
Sargent, Robert..... Kingston Mills.	Journalier d'écluse.....	15 avril '68	1 25 "	25 oct. '53	d15 avril '68

CANAL GRENVILLE.

Hartley, George Christopher. Grenville, P.Q.	Surveillant	17 sept. '83	par jour. 2 00 "	30 oct. '35	30 mai '65
Cumming, Hugh..... Grenville, P.Q.	Eclusier	15 juin '56	a1 25 "	19 mai '13	15 juin '56
Williamson, Thomas Hugh... Grenville, P.Q.	Eclusier	9 mai '73	b1 25 "	18 mars '54	9 mai '73
Cox, William Richards..... Greece's Point, P.Q.	Eclusier	4 sept. '73	b1 25 "	28 nov. '44	4 sept. '73
Foreman, Thomas..... Greece's Point, P.Q.	Eclusier	1er avril '68	c1 25 "	8 mars '48	1er avril '68
Lafrance, Martin..... Greece's Point, P.Q.	Journalier d'écluse.....	1er mai '67	1 25 "	18 déc. '37	d1er mai '67
Sauvé, François..... Greece's Point, P.Q.	Journalier d'écluse.....	23 juin '69	1 25 "	3 nov. '32	d23 juin '69
Poirier, Alphonse..... Greece's Point, P.Q.	Journalier d'écluse.....	1er juill. '69	1 25 "	1er mars '42	d1er juill. '69
Teck, Joseph..... Greece's Point, P.Q.	Journalier d'écluse.....	1er juin '70	1 25 "	10 avril '54	d1er juin '70

CANAL CARILLON ET ÉCLUSE DE LA CHUTE À BLONDEAU.

Forbes, William Billsbury... Cushing, P.Q.	Contrôleur	1er mai '67	par année \$1,500 00	28 mai '31	15 avril '55
Brophy, John..... Carillon, P.Q.	Eclusier.....	12 juin '72	par jour. a1 25 "	15 janv. '35	12 juin '72
Mason, Henry Edward..... Carillon, P.Q.	Eclusier	3 août '71	a1 25 "	8 nov. '48	3 août '71
Hartley, Horatio..... Cushing, P.Q.	Eclusier	1er oct. '75	a1 25 "	26 janv. '51	1er juill. '67
Perrier, William..... Carillon, P.Q.	Journalier d'écluse.....	1er mai '70	d1 25 "	1er juill. '36	1er mai '70

ÉCLUSE STE-ANNE.

Daoust, Joseph Lumina..... Ste-Anne de Bellevue, P.Q.	Contrôleur.....	18 déc. '78	par année 300 00	10 août '43	18 déc. '78
Larente, Régis..... Ste-Anne de Bellevue, P.Q.	Journalier d'écluse.....	25 janv. '77	par jour d1 25 "	10 sept. '41	25 janv. '77

a Loyer de maison, \$40 par année. b Loyer de maison, \$5 par mois. c Loyer de maison, \$12 par mois. d Payé durant la navigation seulement.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL CORNWALL.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			par jour		
Adams, Alexander..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Mai '72	1 25 "	'32	10 mai '72
Bowie, John..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	1er mai '67	1 25 "	Avril '36	Mai '67
Bridges, John..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	8 juill. '70	1 25 "	Nov. '39	Juill. '70
Bridges, William..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Oct. '61	1 25 "	'39	Oct. '61
Carr, Thomas..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Oct. '80	1 25 "	12 fév. '39	Oct. '80
Chisholm, John..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Mars '75	1 25 "	Juill. '45	Mars '75
Dawson, Francis..... Dickinson's Landing.	Journalier d'écluse.....	Juin '82	1 25 "	'39	Juin '82
Degan, Lawrence..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Nov. '79	1 25 "	27 mars '43	Avril '80
Dennenev, James..... Cornwall, Ont.	Gardien de pont.....	Mars '59	1 25 "	Sept. '47	Mars '69
Dennenev, John..... Cornwall, Ont.	Aide-gardien de pont...	Avril '68	1 25 "	9 avril '43	Nov. '79
Dennenev, Patrick..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	'64	1 25 "	'35	Mai '64
Fraser, James..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Avril '73	1 25 "	'41	Avril '73
Gaffney, Lawrence..... Dickinson's Landing.	Journalier d'écluse.....	Mai '67	1 25 "	Juill. '33	Mai '67
Gillie, John..... Cornwall, Ont.	Eclusier	Mars '75	1 25 "	9 janv. '45	Juin '63
Gillespie, David..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Mai '76	1 25 "	'59	Avril '80
Gollinger, George..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Mai '69	1.25 "	Juin '45	Mai '69
Gleason, James..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Mai '70	1.25 "	Mai '42	Mai '70
Hurley, Robert..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Sept. '80	1.25 "	Déc. '57	Sept. '80
*Heath, Daniel..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Avril '73	1.25 "	'49	Avril '73
Kennedy, William John..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Déc. '79	1.25 "	Nov. '49	Déc. '79
Lockerbery, Robert..... Cornwall, Ont.	Charpentier.....	Juill. '67	2.00 "	Mars '30	Juill. '67
Macdonell, Duncan..... Cornwall, Ont.	Charpentier et plongeur.	Juill. '67	3.00 "	Oct. '25	Juill. '67
O'Keefe, Owen..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Août '57	1.25 "	Juill. '25	Août '57
Phillips, William..... Milleroches.	Eclusier.....	Mars '75	1.25 "	Août '32	Sept. '54
Robinson, Thomas..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Avril '73	1.25 "	'52	Avril '73
Roys, John..... Milleroches.	Journalier d'écluse.....	Mai '72	1.25 "	'51	Mai '72
Stoneburner, John A..... Dickinson's Landing.	Gardien de phare.....	Sept. '81	'75 "	Nov. '47	Sept. '81
Smith, John..... Cornwall, Ont.	Journalier d'écluse.....	Avril '77	1.25 "	'45	Avril '77
Sheals, Timothy..... Dickinson's Landing.	Journalier d'écluse.....	Avril '69	1.25 "	Août '43	Avril '69

*Mis à la retraite, 1er juillet 1888.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL CORNWALL—Fir.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Tackaberry, William..... Cornwall, Ont.	Eclusier	Août '49	\$ 2.00 " cts.	Oct. '28	Août '49
Cass, Edward..... Dickinson's Landing.	Eclusier	Déc. '48	1.25 "	'24	Déc. '48
Gillespie, Daniel..... Cornwall, Ont.	Eclusier	1er juill. '84	1.25 "	Oct. '29	Mai '50
Macdonell, Duncan Allan... Cornwall, Ont.	Contrôleur.....	Canal Beau- harnois, mars 1849. C. Cornwall, sept. 1849.	} p. année 1,400 00	Déc. '16	Oct. '34

CANAUX DE WILLIAMSBURGH.

*Macdonell, Alexander Green- field..... Morrisburg, Ont.	Contrôleur, canaux de Williamsburg.....	26 avril '75	1,400 00 par jour	19 fév. '16	26 avril '75
Casselman, William John... Morrisburg, Ont.	Eclusier	1er janv. '73	1.25 "	26 mai '30	1er janv. '73
Toye, Robert..... Morrisburg, Ont.	Eclusier	Sept. '68	1.25 "	6 mai '23	Sept. '68
Caldwell, Henry..... Iroquois, Ont.	Eclusier	1er mai '71	1.25 "	17 mars '25	1er mai '71
Farley, Christopher John ... Cardinal, Ont.	Eclusier	1er avril '72	1.25 "	17 avril '47	1er avril '72
Morgan, Rodney..... Farran's Point, Ont.	Journalier d'écluse....	29 avril '79	1 25 "	'21	29 avril '79
Cutter, Amelia..... Morrisburg, Ont.	Journalier d'écluse....	23 août '71	1 25 "	5 juill. '29	23 août '71
Mullen, Thomas..... Morrisburg, Ont.	Journalier d'écluse....	1er mai '73	1 25 "	10 août '49	1er mai '73
Johnston, James..... Morrisburg, Ont.	Journalier d'écluse....	1er juill. '79	1 25 "	2 nov. '34	1er juill. '79
Black, John..... Iroquois, Ont.	Journalier d'écluse....	30 déc. '79	1 25 "	3 mai '37	30 déc. '79
Beare, Alexander..... Cardinal, Ont.	Journalier d'écluse....	15 oct. '72	1 25 "	24 mai '37	15 oct. '72
Flynn, James, jun..... Cardinal, Ont.	Journalier d'écluse....	26 mai '83	1 25 "	7 mai '48	26 mai '83
Armstrong, Robert..... Cardinal, Ont.	Contremaître.....	3 oct. '78	1 75 "	22 déc. '36	5 août '71

TRAVAUX DU CANAL DE LA TRENT.

Coughlin, Timothy..... Hastings.	Eclusier	'44	par année. 200 00 "	'07	
†Hall, William H..... Hall's Bridge.	Maître de glissoire....	Mai '79	200 00 "	'30	

a Plus de 35 ans de service.

* Décédé depuis.

† Sous le contrôle du ministère des Travaux Publics.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.—SERVICE EXTÉRIEUR.

CANAL ST-PIERRE, N.-E.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Kavanagh, Wallace Morgan.. Canal St-Pierre, Cap-Breton.	Eclusier	3 juin '70	*540 00 par année.	22 oct. '87	3 juin '70

ARBITRES OFFICIELS DU CANADA.

Cowan, James..... Galt, Ont.	Arbitre officiel.....	24 mai '69	1,000 00	3 nov. '03	24 mai '69
Compton, William..... Halifax, N.-E.	Arbitre officiel.....	16 nov. '78	1,000 00	12 fév. '26	24 mai '69
Simard, Joseph..... Montréal, P. Q.	Arbitre officiel.....	13 déc. '79	1,000 00	12 fév. '28	13 déc. '79
Muma, Henry..... Drumbo, Ont.	Arbitre officiel.....	1er oct. '83	1,000 00	2 oct. '25	2 sept. '73

* Reçoit aussi \$200 du ministère du Revenu de l'Intérieur.

19.—MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Vankoughnet, Lawrence....	Sous-surintend. général des affaires des Sauv.	8 juill. '80	\$ cts. 3,200 00	7 oct. '36	13 fév. '61
Sinclair, Robert.....	Prem. comm. et comp..	14 juill. '81	2,350 00	15 fév. '29	15 avril '59
Austin, William Augustus...	Prem. arpenteur et dessinateur.	7 juin '83	1,800 00	11 mars '29	7 juin '83
Dingman, Absalom.....	Inspecteur des agences et réserves.	22 juill. '82	1,650 00	13 juill. '27	22 juill. '82
McNeill, Allan Napier.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '86	1,550 00	20 nov. '46	1er juill. '74
McLean, John Douglas.....	" 1re classe.....	.....	1,550 00	13 mai '55	1er oct. '76
DeBoucherville, Jovite Ver..	" 2e classe....	1er avril '74	1,400 00	8 sept. '29	Mai '65
Smith, Frederick William...	" 2e classe....	1er janv. '81	1,400 00	8 oct. '48	Oct. '76
Kirkpatrick, Thomas Fred. S.	" 2e classe....	1er janv. '81	1,400 00	28 mars '37	6 août '73
Scott, Duncan Campbell.....	" 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	2 août '62	8 oct. '80
Dalton, Robert Gladstone...	" 2e classe....	1er juill. '83	1,350 00	25 oct. '48	Juill. '71
Benson, Martin.....	" 2e classe....	1er déc. '84	1,350 00	15 juin '45	22 avril '76
Stewart, Samuel.....	" 2e classe....	1er déc. '84	1,300 00	6 janv. '52	1er juill. '72
McGirr, John.....	" 2e classe....	1er juill. '85	1,250 00	31 juill. '46	1er juill. '72
Ross, Henry Clarkson.....	" 2e classe....	1er juill. '86	1,200 00	12 janv. '62	10 janv. '83
Bray, Samuel.....	" 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	5 nov. '46	14 juin '84
Orr, William Andrew.....	" 2e classe....	1er juill. '87	1,150 00	25 avril '55	24 nov. '83
Brook, Henry John.....	" 3e classe....	3 avril '82	1,000 00	21 nov. '36	1er janv. '71
Delisle, Joseph.....	" 3e classe....	23 juin '80	1,000 00	15 fév. '60	23 juin '80
Maingy, Helenus Gilbert McL.	" 3e classe....	1er juill. '79	850 00	22 août '40	1er juill. '79
McKay, Hiram.....	" 3e classe....	1er mars '84	850 00	23 déc. '55	9 juill. '80
Austen, John.....	" 3e classe....	30 juin '85	850 00	5 avril '47	30 juin '85
Kemp, Alfred E.....	" 3e classe....	1er fév. '84	800 00	25 août '54	1er fév. '84
Yeilding, Fanny.....	" 3e classe....	3 avril '82	750 00	12 juin '42	3 avril '82
Shore, John Willoughby....	" 3e classe....	24 mars '84	700 00	2 janv. '58	24 mars '84
Reiffenstein, Caroline.....	" 3e classe....	24 nov. '83	700 00	23 avril '46	24 nov. '83
Dorval, Louis Adelmard....	" 3e classe....	1er juill. '86	700 00	22 avril '48	1er juill. '86
McMeekin, Lizzie D.....	" 3e classe....	1er janv. '88	550 00	16 janv. '63	1er janv. '88
McKenna, J. A. J.....	" 2e classe....	1er juill. '88	1,100 00	1er janv. '62	1er juill. '87
Wilson, Ida Helena.....	" 3e classe....	29 janv. '87	500 00	12 mars '55	29 janv. '87
Matheson, George Marshall..	" 3e classe....	21 juin '88	400 00	22 sept. 67	25 janv. '88

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.—SERVICE INTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
*Sedgewick, Robert, C.R., B.A.	Solliciteur	27 fév. '88	\$ cts. 400 00	'40	.....
Starmer, Thomas.....	Concierge	1er juill. '83	500 00	2 janv. '22	1er juill. '83
Slocumbe, James.....	Messager	1er nov. '83	420 00	1er mars '23	1er nov. '83

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Gilkison, Jasper Tough..... Brantford, Ont.	Surint. et commissaire..	24 mars '62	1,610 00	13 mars '14	24 mars '62
Smith, Alexander George.... Brantford, Ont.	Commis	23 mai '87	900 00	Mars '49	23 mai '87
Gordon, Thomas	Agent des Sauvages....	30 oct. '76	600 00	28 avril '26	30 oct. '76
Jones, Peter E.....	Agent des Sauvages....	27 déc. '87	600 00	.....	27 déc. '87
Beattie, John.....	Agent des Sauvages....	16 mai '79	400 00	15 avril '41	16 mai '79
Walton, Thomas Smith..... Parry-Sound, Ont.	Agent des Sauvages....	1er avril '84	900 00	12 fév. '33	1er avril '84
Abbott, William Van..... Sault Sainte-Marie, Ont.	Agent des Sauvages....	3 mars '73	700 00	25 mai '31	Mars '73
Phipps, James Charles..... Manitowaning, Ont.	Agent des Sauvages....	1er avril '73	1,200 00	14 janv. '26	1er avril '73
Ironsides, Alexander McGregor Manitowaning, Ont.	Commis	8 sept. '63	720 00	18 avril '38	8 sept. '63
Cowan, Alexander Buchanan Gananoque, Ont.	Ag. des terres des Sauv.	13 janv. '73	250 00	15 mai '35	13 janv. '73
Ross, Benjamin Walker..... Cockburn Island, Ont.	Ag. des terres des Sauv.	1er août '79	400 00	2 mai '38	1er août '79
Donnelly, John Patrick	Agent des Sauvages....	23 janv. '83	800 00	26 mars '33	23 janv. '83
Hill, Matthew.....	Agent des Sauvages....	8 oct. '72	500 00	25 mai '40	8 oct. '72
Thackeray, John.....	Agent des Sauvages....	31 janv. '83	500 00	13 janv. '35	31 janv. '83
Stephenson, James Richard.. Georgina, Ont.	Agent des Sauvages....	31 janv. '83	500 00	12 juill. '34	31 janv. '83
Harris, Edwin.....	Agent des Sauvages....	31 janv. '83	500 00	19 oct. '45	31 janv. '83
McPhee, Duncan Joshua.... Uper Grove, Ont.	Agent des Sauvages....	25 oct. '84	500 00	23 sept. '57	25 oct. '84
McKelvey, Alexander..... Wallaceburg, Ont.	Agent des Sauvages....	18 août '83	500 00	21 mars '28	18 août '83
English, Adam.....	Agent des Sauvages....	18 août '83	500 00	29 août '30	18 août '83
Jermyn, John Webb.....	Agent des Sauvages....	16 mars '85	500 00	17 juill. '45	16 mars '85
McDermott, George Burton.. Sengog, Ont.	Agent des Sauvages....	31 juill. '83	150 00	8 mai '58	31 juill. '83
Stephen, Rich'd Milne, M.D. Manitowaning, Ont.	Médecin	1er juin '82	1,000 00	13 oct. '55	1er juin '82
Watson, Ebenezer.....	Ag. des terres des Sauv.	3 août '77	Commissi- sion.	29 oct. '16	3 août '77
McIntyre, John	Agent des Sauvages....	25 nov. '80	900 00	8 août '18	25 nov. '80
Thompson, Jos. Livingstone. Brockville, Ont.	Gardien des îles	14 juin '75	25 00	12 mars '20	14 juin '75

* Et aussi sous-ministre de la justice.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Pile, Thomas Gibbes..... Deseronto, Ont.	Agent des terres des Sau- vages.	22 nov. '77	Commis- sion.	29 sept. '14	22 nov. '77
Paul, James..... Deacon, Ont.	Agent des Sauvages....	19 nov. '81	60 00	'19	19 nov. '81
Day, John Frederick..... Thessalon, Ont.	Agent des terres des Sau- vages.	18 juin '77	Commis- sion.	10 mars '28	18 juin '77
Root, Albert..... Rockport, Ont.	Gardien des îles.....	14 juin '75	25 00	Janv. '87	14 juin '75
Wallace, John..... Rockport, Ont.	Gardien des îles.....	14 juin '75	25 00	24 mai '10	14 juin '75
Thompson, Henry Horace... Penetanguishene, Ont.	Agent des Sauvages....	31 janv. '83	500 00	10 juin '26	31 janv. '83
Simpson, William..... Warton, Ont.	Agent des terres des Sau- vages.	24 juill. '84	Commis- sion.	3 juin '22	24 juill. '84
Allen, James..... Chippewa Hill.	Agent des Sauvages....	7 nov. '87	500 00	30 juin '27	7 nov. '87
Brosseau, Alexander..... Caughnawaga, Qué.	Agent des Sauvages....	11 sept. '84	400 00	15 mars '38	11 sept. '84
Martin, James..... Maniwaki, Qué.	Agent des Sauvages....	6 fév. '85	600 00	17 sept. '45	6 fév. '85
Otis, Ladislas Eucher..... Pointe Bleue, Qué.	Agent des Sauvages....	13 janv. '73	400 00	17 mai '37	13 janv. '73
Boucher, Louis Fortunat... Betsiamits, Qué.	Surintend. des Sauvages	27 sept. '79	400 00	23 fév. '41	27 sept. '79
Vassal, Henry..... Pierreville, Qué.	Agent des Sauvages....	16 avril '73	200 00	26 avril '32	16 avril '73
Bastien, Antoine..... Lorette, Qué.	Agent des Sauvages....	1er juill. '86	200 00	11 juill. '57	1er juill. '86
LeBel, Narcisse..... Rivière-du-Loup, Qué.	Agent des Sauvages....	1er juill. '88	150 00	.....	1er juill. '88
Giroux, Guillaume..... Lorette, Qué.	Missionnaire.....	31 déc. '80	et comm. 225 96	25 mai '45	31 déc. '80
Gagné, Rév. Jacob..... Maria, Qué.	Agent des Sauvages....	28 fév. '81	50 00	3 juill. '44	28 fév. '81
Muir, David Holmes..... Truro, N.-E.	Agent des Sauvages....	18 mars '80	16 66	18 oct. '47	18 mars '80
Clarke, Augustus Tupper... Parrsboro', N.-E.	Agent des Sauvages....	23 mai '78	33 33	16 juin '49	23 mai '78
Gass, James..... Shubenacadie, N.-E.	Agent des Sauvages....	18 mars '80	16 66	20 mars '23	18 mars '80
Beckwith, Charles Eugène... Kentville, N.-E.	Agent des Sauvages....	1er juill. '88	25 00	2 juill. '48	1er juill. '88
Grant, Rév. Roderick..... Grand-Narrows, N.-B.	Agent des Sauvages....	25 oct. '81	50 00	14 oct. '46	25 oct. '81
McDonald, Rév. Roderick... Pictou, N.-E.	Agent des Sauvages....	25 oct. '81	100 00	7 sept. '47	25 oct. '81
McKenzie, Rév. Michael..... Christmas Island, N.-E.	Agent des Sauvages....	23 mai '78	100 00	23 juill. '46	23 mai '78
McIsaac, Rév. Donald..... Glendale, N.-E.	Agent des Sauvages....	23 mai '78	50 00	Juill. '32	23 mai '78
Wells, George..... Annapolis, N.-E.	Agent des Sauvages....	14 sept. '82	50 00	22 juin '25	14 sept. '82
McDormand, Fretman..... Bear-River, N.-E.	Agent des Sauvages....	14 sept. '82	50 00	25 avril '29	14 sept. '82
Desmond, A. P..... Enfield, N.-E.	Agent des Sauvages....	16 mars '85	33 33	4 avril '47	16 mars '85
Butler, Rév. Thomas..... Caledonia, N.-E.	Agent des Sauvages....	23 mai '78	75 00	.....	23 mai '78
McDougall, Rév. John..... Red-Island, N.-E.	Agent des Sauvages....	13 avril '71	100 00	'23	13 avril '71
Chisholm, William Colin... Heatherton, N.-E.	Agent des Sauvages....	10 sept. '86	100 00	2 déc. '56	10 sept. '86
Sargeant, Charles..... Chatlam, N.-B.	Surintendant des Sauv.	13 janv. '72	400 00	8 oct. '32	13 janv. '72

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Farrell, James..... Frédéricton, N.-B.	Agent des Sauvages....	25 avril '84	300 00	5 fév. '35	25 avril '84
Arsenault, John Oliver..... Port-Hill, I.P.-E.	Agent des Sauvages....	12 sept. '78	200 00	24 sept. '36	12 sept. '78
* Dewdney, l'hon. Edgar.... Régina, T.N.-O.	Comm. pour le Manitoba et les territ. du N.-O.	1er mai '79	3,200 00	5 nov. '35	1er mai '78
† Reed, Hayter..... Régina, T.N.-O.	Sous-com. des Sauvages, Manitoba et T.N.-O.	5 mai '84	2,200 00	26 mai '49	1er mars '81
McCull, Ebenezer..... Winnipeg, Man.	Inspecteur des agences.	1er sept. '77	2,200 00	13 août '35	1er sept. '77
Wadsworth, Thomas Page.... Régina, T.N.-O.	Inspecteur des fermes et des agences.....	27 juill. '79	2,200 00	17 juin '42	1er sept. '79
McGibbon, Alexander..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur des fermes et des agences.....	3 mai '86	1,800 00	15 fév. '29	3 mai '86
Lévêque, Luc Joseph Arthur. Winnipeg, Man.	Commis.....	5 juill. '77	1,300 00	27 nov. '46	5 juill. '77
Muckle, Alexander Montgom- ery..... Clandeboye, Man.	Agent des Sauvages....	23 avril '81	900 00	3 déc. '44	23 avril '81
Ogletree, Francis..... Portage-la-Prairie, Man.	Agent des Sauvages....	11 janv. '77	800 00	4 avril '26	11 janv. '77
Martineau, Herman..... Manitoba-House, Man.	Agent des Sauvages....	Juillet '76	1,000 00	18 août '45	Juill. '76
Pither, Robt. John Nicholson. Fort-Francis.	Agent des Sauvages....	16 mars '71	1,000 00	29 oct. '24	16 mars '71
McDonald, Allan..... Broadview, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	7 mai '77	1,000 00	19 mai '32	7 mai '77
Pocklington, William Boleyn. Fort-McLeod, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	17 oct. '81	1,200 00	28 janv. '47	17 oct. '81
Anderson, William..... Edmonton, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	21 août '80	1,200 00	8 avril '28	21 août '80
McKay, Angus..... Narrows-Lake, Man.	Agent des Sauvages....	7 oct. '78	1,000 00	1er nov. '36	7 oct. '78
Hugonard, Rév. Joseph..... Qu'Appelle, T.N.-O.	Principal de l'école in- dustrielle.	25 fév. '84	1,200 00	1er juill. '48	25 fév. '84
McGirr, William..... Régina, T.N.-O.	Commis.....	14 juin '83	1,600 00	17 déc. '55	14 juin '83
Chastellaine, Nicholas..... Fort-Francis, Ont.	Interprète.....	'70	250 00	'95	'70
Lash, John Bean..... Muscowpetung, Régina, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	9 fév. '86	1,200 00	9 nov. '47	9 fév. '86
Macrae, James Ansdell..... Régina, T.N.-O.	Inspecteur d'écoles....	27 oct. '87	1,200 00	.....	26 juill. '80
Grant, William Samuel..... Indian-Head, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	1er juill. '86	1,000 00	8 mai '45	1er juill. '86
Markle, John A..... Birtle, Man.	Agent des Sauvages....	1er juill. '86	1,200 00	10 juill. '51	1er juill. '86
Williams, Peter Job..... Battleford, T.N.O.	Agent des Sauvages....	1er juill. '86	1,000 00	12 avril '41	1er juill. '86
Howrie, Peter..... Régina, T.N.-O.	Interprète.....	3 déc. '86	900 00	'27	3 déc. '86
Jean, George Emile..... Winnipeg, Man.	Commis.....	10 nov. '86	700 00	22 sept. '65	10 nov. '86
Mann, George Gwynn..... Fort-Pitt, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	14 déc. '86	1,000 00	Nov. '43	14 déc. '86
Paget, Frederick Henry..... Régina, T.N.-O.	Commis.....	5 juin '85	900 00	9 déc. '62	5 juin '85

* Nommé depuis ministre de l'intérieur et surintendant général des affaires des Sauvages.

† Nommé depuis commissaire des Sauvages pour Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES SAUVAGES.—SERVICE EXTÉRIEUR.

Nom et adresse du bureau de poste.	Emploi actuel.	Date.	Appointe- ments.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Springett, Arthur Richard ... Régina, T.N.-O.	Commis.....	5 juin '85	\$ cts. 900 00	15 mai '61	5 juin '85
Keith, Hilton Buttes-du-Pondre, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	16 oct. '86	1,200 00	12 sept. '56	16 oct. '86
Gumpbell, J. J. Moose-Mountain, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	9 juin '86	1,000 00	9 août '59	Mai '85
Meason, Wm. Laing Lac-Williams, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	4 août '83	1,200 00	28 déc. '23	4 août '83
Clarke, Rev. T. Battleford, T.N.-O.	Principal de l'école in- dustrielle.	19 juill. '83	1,200 00	15 fév. '59	19 juill. '83
Lucas, Samuel Brigham Buttes de la Paix, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	1er janv. '86	1,200 00	'44	9 oct. '79
Mitchell, John A. Victoria, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	1er janv. '86	1,200 00	15 nov. '59	1er janv. '86
Begg, Magnus Gleichen, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	21 sept. '84	1,200 00	20 oct. '53	21 sept. '84
Reader, Joseph Le Pas, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	10 déc. '83	800 00	3 déc. '49	10 déc. '83
Girard, François-Xavier, M.D. Fort-McLeod, T.N.-O.	Médecin.....	18 mai '83	1,200 00	15 déc. '41	18 mai '83
Clande, Rev. Edmond Dunbow (via Calgary).	Princ. de l'école indus., High River, T.N.O.	7 mars '87	1,200 00	25 déc. '56	7 mars '87
Lawrie, William Battleford, T.N.-O.	Commis.....	5 mars '87	720 00	28 sept. '56	5 mars '87
Carney, John Battleford, T.N.-O.	Garde-magasin.....	5 mars '87	730 00	22 juin '31	5 mars '87
Ponton, Archibald Wm D.L.S Régina, T.N.-O.	Arpenteur-adjoint.....	18 mars '87	1,400 00	25 janv. '59	18 mars '87
Nelson, John Charles, D.L.S. Régina, T.N.-O.	Arpenteur.....	14 juin '83	2,190 00	16 déc. '46	14 juin '43
Ashley, John Burkill Battleford, T.N.-O.	Adjoint du principal de l'école industrielle.	1er juill. '87	720 00	15 janv. '50	1er juill. '87
Finlayson, Joseph Carlton, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	27 oct. '87	1,000 00	10 avril '30	27 oct. '87
McKenzie, Robert Sutherland Stobart, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	27 oct. '87	1,000 00	22 mai '44	27 oct. '87
Cornish, Francis Cole, M.D. Calgary, T.N.-O.	Agent des Sauvages....	1er août '87	1,000 00	9 déc. '62	1er août '87
Orton, George Turner, M.D., M.R.C.S., (Ang.)..... Winnipeg, Man.	Médecin.....	10 fév. '88	800 00	37	10 fév. '88
Reynolds, H. L. File Hills (Qu'Appelle).	Agent des Sauvages....	12 mars '88	1,000 00	.....	12 mars '88
Betournay, J. A. Régina, T.N.-O.	Inspecteur d'écoles....	22 déc. '87	1,200 00	.....	22 déc. '87
Powell, Israel Wood Victoria, C.-B.	Surintend. des Sauvages	23 déc. '69	3,000 00	27 avril '37	23 déc. '79
Moffatt, Hamilton Victoria, C.-B.	Commis.....	1er juill. '74	1,500 00	12 juin '32	1er juill. '74
Wooten, Stephen Yardly Port-Simpson, C.-B.	Magistrat stipendiaire..	27 mai '87	2,600 00	4 janv. '61	27 mai '87
McTiernan, Patrick New-Westminster, C.-B.	Agent des Sauvages....	5 avril '81	1,200 00	17 mars '30	5 avril '81
Lomas, William Henry Cowichan, C.-B.	Agent des Sauvages....	5 avril '81	1,200 00	25 nov. '40	5 avril '81
Guilod, Henry Alberni, C.-B.	Agent des Sauvages....	18 mars '82	1,200 00	20 août '38	18 mars '82
Pidcock, Richard Heber Fort-Rupert, C.-B.	Agent des Sauvages....	14 juin '86	1,200 00	24 juin '40	14 juin '86
Mackay, Joseph William Kamloops, C.-B.	Agent des Sauvages....	27 oct. '83	1,200 00	31 janv. '29	27 oct. '83

20.—SÉNAT DU CANADA.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Langevin, Edouard Joseph, N.P.....	Greffier du sénat, maître en chancellerie, caissier et comptable.....	25 janv. '83	\$ cts. 3,400 00	1er oct. '33	4 janv. '65
Adamson, James.....	Greffier adjoint et maître en chancellerie.....	11 mai '82	2,800 00	15 oct. '26	15 sept. '42
Creighton, James George A., B.A., B.C.L.....	Greffier en loi, maître en chancell., commis des comités et trad. angl.	3 mar. '82	2,500 00	12 juin '50	3 mars '82
Lauder, Vén'able J.S., D.C.L	Aumônier.....	9 nov. '83	400 00	21 mars '29	9 nov. '83
Boucher, Antoine Alphonse..	2e greffier adjoint, maître en chancellerie et traducteur en chef franç.	10 mars '84	2,200 00	6 fév. '31	1er mai '57
Miller, Peter.....	Premier commis angl. et greffier du journal ang.	16 fév. '83	1,600 00	4 juill. '37	1er juill. '67
Stephen, Robert William....	2e com. ang. et rédac. des aff. de rout. et procès-v.	10 mars '84	1,400 00	3 août '39	'73
Soutter, Alexander Robert ..	3e commis angl. et greffier des bills privés...	27 mai '83	1,400 00	11 juill. '46	1er nov. '74
Garneau, Alfred.....	Premier traducteur franç.	14 mai '73	1,900 00	20 déc. '36	'62
LeMoine, J. de St Denis....	Sergent-d'armes et greffier du journal franç..	8 juin '86	1,600 00	13 juill. '50	18 mai '69
Gibbs, Charles Theophilus ..	Aide-comptable.....	10 mars '84	1,000 00	28 janv. '47	10 mars '84
Young, Charles.....	Commis de classe cadette	24 mars '87	1,000 00	29 janv. '52	'60
Kimber, René Edouard.....	Gentilhomme huissier de la verge noire.....	4 juin '75	*1,350 00	24 déc. '46	4 juin '75
Myrand, Jean-Baptiste.....	Directeur de poste.....	20 mars '68	1,200 00	10 oct. '29	7 fév. '59
Dunne, Peter.....	Concierge.....	1er sept. '74	†1,200 00	25 mars '24	16 avril '56
Wheeler, Thomas.....	Gard. de la salle de lect.	1er nov. '83	900 00	17 déc. '24	6 nov. '67
Rathey, Pierre.....	Huissier.....	1er nov. '74	800 00	13 juin '32	7 fév. '59
Larose, Joseph.....	Messenger du président..	21 avril '87	800 00	19 août '49	'65
Gilbert, Frederick.....	Gardien du vestiaire et aide-huissier	10 mars '84	750 00	24 août '26	'56
Dunne, John.....	Messenger de la banque..	10 mars '84	750 00	2 juin '39	Mars '66
Gravelle, André.....	Menuisier.....	9 avril '77	700 00	30 mars '29	'66
Archambault, Odilon.....	Messenger permanent....	5 mai '82	600 00	26 août '49	14 oct. '62
Pelletier, Joseph H.....	Messenger permanent....	10 mars '84	600 00	8 avril '50	15 avril '74
Davis, Thomas.....	Messenger permanent....	10 mars '84	600 00	28 déc. '55	Fév. '71
Ashe, Edward.....	Messenger permanent....	13 avril '87	600 00	28 déc. '50	13 avril '87
Lambkin, William Leonard..	Messenger permanent....	10 juin '87	600 00	3 août '68	10 mars '84

* Résidence, \$650. † Résidence, \$400.

21.—CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA.—SERVICE INTÉRIEUR.

EMPLOYÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Bourinot, John George, LL.D.	Greffier de la Chambre..	1er déc. '80	3,400 00	24 oct. '37	'68
Rouleau, François Fortunat..	Greffier adjoint.	1er juin '82	2,800 00	4 juill. '49	1er juin '82
Macdonell, Donald William.	Sergent-d'armes	14 juin '54	2,400 00	7 mai '24	1er juin '54
*Smith, Henry Robert, lt.-col.	Sous-sergent-d'armes... (Commis de 1re classe.)	Janv. '72	1,550 00	30 déc. '43	1er mai '59

DIVISION PRINCIPALE.

Taylor, Alexander George D.	Premier commis.....	1er janv. '87	2,250 00	10 nov. '30	'49
Chapleau, Joseph Raoul E...	Premier commis.....	1er janv. '87	2,250 00	28 avril '44	'69
Bowles, William Cochrane...	Premier commis	1er janv. '88	2,200 00	23 sept. '41	23 fév. '55
MacGillivray, Farquhar....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,800 00	4 janv. '33	Juin '54
Rivet, Pierre.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,800 00	30 avril '82	'50
Taylor, Isaac Bolton.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,400 00	20 fév. '30	1er janv. '79
Dalton, James.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '88	1,400 00	Juin '40	'75
Ouimet, Trefflé.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,300 00	26 mars '47	'81
Polkinghorne, John A.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,100 00	20 avril '44	'71
Tassé, Elie.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,650 00	23 nov. '51	'79
Duvernay, Ludger Denis...	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	1,000 00	23 août '36	1er juill. '84
Hartney, Edward Patrick...	Commis de 1re classe...	1er juill. '88	1,600 00	6 mars '51	11 avril '72
Todd, Walter.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,400 00	6 oct. '56	1er juill. '74
Moffat, Robert McGowan D..	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,400 00	22 avril '40	Nov. '70
Panet, Louis Charles.....	Commis de 2e classe....	24 avril '86	1,200 00	25 mars '62	9 nov. '79
King, Robert Powney.....	Commis de 3e classe....	1er janv. '86	700 00	24 avril '67	1er janv. '86

DIVISION DES LOIS ET DE LA TRADUCTION.

Wilson, William, C.R., M.D	Greffier en loi.....	1er fév. '87	3,200 00	22 nov. '35	12 avril '53
McCord, Frederick Augustus.	Premier commis.....	23 mars '87	1,850 00	29 août '56	10 mars '84
Coursolles, Toussaint Gédéon.	Premier commis.....	1er juill. '85	2,350 00	1er oct. '32	Juin '57
Genand, Joseph Auguste....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,650 00	19 déc. '39	Août '65
Fréchette, Léonard Achille..	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,650 00	13 oct. '47	Mars '74
Laframboise, Louis.....	Commis de 1re classe...	1er juill. '85	1,550 00	10 juill. '48	1er oct. '76

* Est aussi aide-de-camp de Son Excellence le Gouverneur-Général.

CHAMBRE DES COMMUNES.—SERVICE INTÉRIEUR.

DIVISION DES LOIS ET DE LA TRADUCTION—Fin.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
			\$ cts.		
Desaulniers, D. L.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '85	1,550 00	21 août '53	1er janv. '81
Demers, François-Xavier....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,400 00	28 fév. '46	'84
Perrin, Emery.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,250 00	13 déc. '43	'79
Quéry, Elie.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,250 00	12 oct. '49	Fév. '74
Hayes, Finn Barr.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '85	1,800 00	7 nov. '30	26 fév. '58
Wicksteed, Rich. John, D.C.L.	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,400 00	3 oct. '42	Avril '72

DIVERS.

Hartney, Henry.....	Comptable.....	31 mars '74	2,800 00	10 août '22	Nov. '38
Brewer, Robert.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '88	1,600 00	8 juill. '48	Mars '74
Romaine, Robert.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '85	1,700 00	21 juill. '20	1er fév. '79
Clarke, Charles Edward....	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,100 00	28 sept. '49	'84
Cairns, William.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '87	650 00	9 avril '49	8 fév. '77
Dubé, Wilfred.....	Commis de 3e classe....	20 juill. '85	650 00	18 mai '68	'82
Macdonell, Harry Percy....	Commis de 3e classe....	8 avril '86	800 00	14 juin '61	1er mai '80
Robidoux, Narcisse.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	800 00	'55	'80
Stansfeld, Joshua.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,300 00	19 juill. '49	'69
Pelletier, Alphonse Edouard.	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	1,000 00	16 juin '59	'78
Lemieux, François-Xavier L.	Commis de 3e classe....	1er juill. '85	650 00	12 juin '52	Fév. '79

DÉPARTEMENT DU SERGENT-D'ARMES.

Messagers, Etc.

Dubé, Lucien.....	Messager en chef et concierge.....	Mars '74	1,300 00	30 sept. '42	Mars '74
Turgeon, Narcisse.....	Aide-messager et concierge.....	1er juill. '82	1,000 00	31 mars '45	'59
Storr, Edward.....	Gardien, salle de lecture.	'76	800 00	29 juin '19	2 sept. '52
Smith, George.....	Messager.....	1er juill. '86	650 00	11 nov. '43	21 sept. '67
Laflamme, Magloire.....	Messager.....	'55	700 00	27 sept. '18	23 fév. '55
Asselin, Joseph Emile.....	Messager.....	Mai '68	700 00	3 mai '54	Mai '68
Lizotte, Agappit.....	Messager.....	Oct. '76	600 00	'27	Oct. '76

CHAMBRE DES COMMUNES.—SERVICE INTÉRIEUR.

DÉPARTEMENT DU SERGENT-D'ARMES—Fin.

Messagers, Etc.

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Craig, Robert.....	Messenger.....	1er avril '87	\$ cts. 600 00	1er mai '29	Fév. '76
Boudreault, George André...	Messenger du greffier....	1er mai '81	650 00	23 déc. '62	Mars '73
Hugg, Claire.....	Messenger.....	20 juill. '85	600 00	22 avril '59	Avril '72
Lafranchise, L.....	Messenger.....	1er juill. '87	600 00	2 juill. '25	Fév. '63
Sinclair, James.....	Menuisier.....	'60	700 00	3 mars '29	'60
Holder, George.....	Gardien de nuit.....	1er juill. '86	600 00	1er août '39	Fév. '79
Dolan, M.....	Gardien de nuit.....	1er avril '87	600 00	Oct. '30	Fév. '79
Harris, Richardson.....	Portier.....	'76	470 00	'19	10 fév. '76

22.—BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT.

* DeCelles, Alfred Duclos....	Bibliothécaire général..	6 août '85	3,000 00	15 août '43	12 fév. '80
Griffin, Martin Joseph.....	Bibliothécaire du parlement.....	6 août '85	3,000 00	7 août '47	6 août '85
Todd, Alfred Hamlyn.....	Commis de 1re classe....	1er juill. '85	1,750 00	25 oct. '51	1er avril '69
Sylvain, Louis Phillipe.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '85	1,250 00	2 oct. '45	1er mai '78
MacCormac, Michael Connolly.....	Commis de 2e classe....	27 nov. '85	1,200 00	29 sept. '55	14 mars '83
Thayne, E. Stewart.....	Commis de 3e classe....	1er juill. '84	1,000 00	6 mai '36	14 nov. '79
Smith, John.....	Commis de 3e classe....	25 nov. '85	1,000 00	20 janv. '42	2 mars '85
Gordon, Francis Arthur.....	Commis de 3e classe....	27 nov. '85	500 00	4 fév. '67	27 nov. '85
Casault, Louis Joseph.....	Messenger en chef et gardien.....	1er fév. '72	900 00	9 mai '38	1er fév. '56
†Dunlop, James Henderson.	Messenger.....	1er fév. '77	700 00	13 mai '45	1er fév. '72
Lynton, Thomas Charles William.....	Messenger.....	27 nov. '85	500 00	26 nov. '43	1er janv. '85
Beaudry, J. Albert.....	Messenger.....	1er juill. '87	330 00	14 oct. '67	1er juill. '87

* Est aussi membre du bureau des examinateurs du service civil.

† Dans le corps de la police fédérale depuis février 1872, jusqu'à sa nomination à la Chambre des Communes en février 1874.

COUR SUPRÊME. *

Nom.	Emploi actuel.	Date.	Appointements.	Date de la naissance.	Date de la première nomination.
Cassels, Robert, C.R.....	Réglstr. de la C. Sup'me et éditeur des décisions de la Cour Suprême...	8 fév. '75 O.C. 21 juin 1884.....	\$ ets. 2,600 00 600 00	27 avril '43	8 oct. '75
Duval, George.....	Rapporteur.....	20 janv. '76	2,300 00	19 déc. '43	Mars '74
Masters, Charles Harding....	Assist.-rapporteur.....	1er oct. '86	1,200 00	26 mars '52	1er juill. '86
Lawson, James.....	Commis de 3e classe....	1er avril '81	850 00	22 fév. '55	1er avril '81
Curran, Francis.....	Huissier et messenger...	Janv. '77	600 00	'28	Janv. '77
Morel, François.....	2e messenger.....	27 janv. '76	500 00	31 août '49	17 janv. '76
Lynch, Joseph.....	3e messenger.....	Juill. '82	430 00	.....	Juill. '82

COUR DE L'ÉCHIQUIER DU CANADA.

Audette, Louis Arthur.....	Réglstraire.....	8 nov. '87	2,000 00	14 déc. '57	8 nov. '87
Morse, Charles.....	Commis de 2e classe....	1er juill. '88	1,100 00	24 déc. '60	†
McDonald, John.....	Commis temp. de 3e cl.	1er juill. '88	\$2 par jour	9 janv. '54	1er juill. '88 par lettre du ministère de la justice du 21 juill. '88.

* Sous le contrôle du ministère de la justice.

† Nommé commis temporaire le 3 mars 1888 à \$2.50 par jour en vertu d'un ordre en conseil du 19 avril 1888—et nommé à \$1,100 par année depuis 1er juillet 1888 par ordre en conseil du 23 novembre 1888. (Aptitudes spéciales).

DÉPARTEMENT

DES

IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE

DU

CANADA.

RAPPORT ANNUEL

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1888.



OTTAWA :

IMPRIME PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS-EXCELLENTE MAJESTÉ LA
REINE.

1889.

A Son Excellence le très-honorable lord STANLEY de PRESTON, gouverneur général du Canada, etc., etc., etc.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,—

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du département des impressions publiques et de la papeterie pour l'exercice terminé le 30 juin 1888, avec un rapport partiel sur ces services pour le semestre expiré le 31 décembre 1888.

Le tout respectueusement soumis.

M. BOWELL,

pour le secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 25 février 1889.

RAPPORT.

A l'honorable M. J. A. CHAPLEAU,

Secrétaire d'Etat,

etc., etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre les rapports des différentes divisions de ce département sur leurs opérations pendant l'exercice terminé le 30 juin dernier, et un rapport partiel sur celles qui ont eu lieu depuis cette date.

J'ai cru devoir en retarder l'achèvement et la présentation jusqu'à ce qu'on eût dressé les comptes finals d'impression des listes électorales et qu'on eût terminé la plus grande partie des livres bleus qui se publient chaque année.

C'est avec plaisir que j'appelle l'attention sur le rapport très satisfaisant du surintendant des impressions sur ces deux sujets. L'impression des listes électorales a coûté une somme un peu moindre que l'estimation de M. Senécal l'an dernier. Je crois qu'il montre aussi clairement que les rapports annuels des départements ont été publiés plus tôt que par le passé, et qu'on a fait de meilleur ouvrage en ajoutant quelques améliorations à l'outillage jusqu'ici employé dans le bureau, et en se servant d'un meilleur papier, sans plus de frais. La célérité aurait été encore plus grande si la salle des presses dans le nouveau bâtiment eût été prête.

Dans mon rapport de l'année dernière, j'osais exprimer l'espoir que, dès le commencement du présent exercice nous pourrions inaugurer les travaux du département dans le nouvel édifice qu'on construisait pour lui. Mais à mesure qu'avancait le printemps, il devint évident que cette espérance ne se réaliserait pas, et que nous ne pourrions compter occuper complètement l'édifice avant mai ou juin de la présente année. Dans votre désir de tenter d'améliorer le service, si possible, même avec un outillage imparfait, vous soumîtes au Conseil un rapport recommandant la location de l'établissement et du matériel des entrepreneurs des impressions jusqu'à ce que le matériel acheté pour le gouvernement pût être convenablement installé et prêt à être mis en œuvre avec succès et avec économie. Cette mesure était en outre motivée par le fait que le marché conclu avec MM. MacLean, Roger et Cie pour les impressions des départements devait prendre fin le 31 octobre 1888, et pour celles du parlement le 31 décembre dernier, et qu'ils ne voulaient pas les continuer pour un terme moindre que douze mois. Si l'on en était passé par là, le matériel du nouvel établissement serait resté sans emploi depuis juin jusqu'en novembre 1889, et en partie jusqu'au 1er janvier 1890. Pas un autre imprimeur ici n'eût pu entreprendre ces ouvrages pour une seule année, ou n'eût pu les exécuter s'il les eût entrepris.

Le contrat de louage fut en conséquence approuvé par Son Excellence en conseil et conclu pour une année à dater du 1er juillet dernier, le surintendant devant prendre possession de l'établissement à cette date. La somme à payer

pour le loyer de l'établissement et du matériel durant ce terme fut fixée à \$6,000. Il fut aussi accordé à ces messieurs une somme de \$10,000 pour les indemniser de leur perte de profits pour le laps de temps non expiré de leurs deux contrats, soit près de 20 pour 100 de moins que ce qu'accusent (pour pareille période de l'année précédente) leurs livres, par eux offerts à notre examen.

M. Senécal appelle l'attention sur quelques-unes des causes de retard dans les impressions, causes qui ne doivent certes pas être imputées à ceux chargés de la conduite du bureau. Jusqu'ici les imprimeurs et les relieurs ont été accusés de tous les retards apportés dans la publication des documents, quelles qu'en fussent les causes. Le surintendant démontre que d'autres devraient être tenus responsables d'une partie du blâme.

M. James Young, en son vivant surintendant de la papeterie, est mort en juin dernier, après plusieurs mois de grave maladie. Ce fut lui qui organisa en 1869 le bureau de papeterie du gouvernement, et pendant dix-neuf ans il a consacré à la surintendance et à la gestion de ce bureau tout le soin, le zèle, l'habileté, l'énergie et l'infatigable industrie dont il était capable. Le gouvernement a eu peu d'employés plus habiles ou plus fidèles.

Il a été remplacé par M. H. J. Bronskill, qui se distingue par une grande énergie et par ses aptitudes pour ce service, par la connaissance qu'il possède des marchés où l'on peut faire des achats avantageux et par un vif désir de faire régner l'économie dans la partie qui lui est confiée. Mais l'insuffisance du local où il doit emmagasiner et classer les fournitures et d'où il doit en faire la distribution déjoue les efforts tentés pour introduire un meilleur système. De fait, pour la même raison, il a fallu suspendre dans le moment les tentatives ayant pour objet de compléter la bonne organisation du département et la division de ses attributions entre les différentes branches du service.

Au commencement du présent exercice, il a été envoyé une circulaire aux divers départements leur demandant de limiter leur distribution de rapports à ce qui est nécessaire pour les besoins des deux chambres du parlement, de leurs propres officiers et commis, et pour les échanges avec d'autres départements; à la place des exemplaires superflus commandés et distribués gratuitement par le passé, ce département en a pris un nombre réduit pour former un approvisionnement qu'il tient en vente. Les demandes d'achats augmentent graduellement, bien que lentement. Il faudra pendant longtemps une persévérance opiniâtre pour induire les départements à restreindre leurs distributions aux besoins indispensables, et pour apprendre au public à acheter ce qu'il est accoutumé depuis de si longues années à se procurer pour rien.

Le tout respectueusement soumis.

B. CHAMBERLIN,

Imprimeur de la reine et contrôleur de la papeterie.

OTTAWA, février 1889.

ANNEXE A.

OTTAWA, janvier 1889.

A l'honorable J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat du Canada, etc., etc.,
Ottawa.

MONSIEUR,— J'ai l'honneur de vous présenter les états suivants sur ce qui a été fait dans la division des impressions et celle de l'audition pendant le dernier exercice.

" GAZETTE DU CANADA."

Frais de publication pour l'exercice terminé le 30 juin dernier :—	
Papier employé	\$2,164 85
Impression et distribution.....	2,933 57
Traduction, etc.....	349 80
Total.....	<u>\$5,448 22</u>

Recettes pour le même exercice :—

Annonces et ventes.....	\$2,909 72
Abonnements.....	307 35
Total.....	<u>\$3,217 07</u>

Le nombre de numéros envoyés la dernière semaine de juin a été de 1,450, dont 81 adressés à des abonnés, et le reste aux juges, aux départements publics, échanges, etc.

STATUTS, ETC.

Nombre d'exemplaires imprimés des statuts passés à la session de 1888 :—

Version anglaise, vol. I.....	4,250	
do do II.....	4,250	
		<u>8,500</u>
Version française, vol. I.....	2,500	
do do II.....	1,050	
		<u>3,550</u>
Total.....		<u>12,050</u>

Sur ce nombre, ont été reliés en un seul volume pour l'usage des membres du gouvernement et des deux chambres du parlement, pour les juges, etc., 3,000 exemplaires de la version anglaise, et 1,000 de la version française, soit en tout 4,000 exemplaires, ce qui laissait à faire relier séparément.—

Version anglaise, vol. I.....	1,250	
do do II.....	100	
do do II (en feuilles, pliées, etc.)..	1,150	
		<u>2,500</u>
Version française, vol. I.....	1,500	
do do II.....	50	
		<u>1,550</u>
		<u>4,050</u>

Ce qui fait 6,900 volumes reliés, et 1,150 exemplaires du volume 2 en feuilles.
Je prends la liberté de renvoyer aux tableaux ci-dessous et au bordereau annuel présenté au parlement en conformité de la loi, pour les détails de la distribution.

Coût :—

Papier.....	\$1,452 72
Impression.....	1,193 03
Reliure.....	1,307 12
Traduction et revision des arrêtés du conseil	220 25
Distribution.....	94 47
	<u>\$4,267 59</u>

LOIS NON REVISÉES.

Un volume servant de supplément aux statuts révisés, et contenant les actes et parties d'actes non révoqués par ces statuts, a été imprimé et distribué dans le cours de l'année.

Ce volume a coûté :—

Pour l'impression.....	\$1,980 08
Le papier.....	3,272 86
La reliure.....	2,004 78
La distribution	15 62

Coût total..... \$7,873 34

Le nombre total d'exemplaires imprimés a été de 7,500, version anglaise, et de 2,000, version française.

LOIS CRIMINELLES.

Un volume séparé, sous forme de brochure, contenant les lois criminelles passées à la dernière session, a été aussi distribué aux juges de paix, etc. Il en a été imprimé 17,500 exemplaires en anglais et 2,000 en français, qui ont coûté en tout \$620.84, comme suit :—

Pour le papier.....	\$331 94
Pour l'impression	288 90
Total.....	<u>\$620 84</u>

Des tableaux indiquant la distribution de ces volumes sont annexés au présent rapport.

Les recettes totales provenant de la vente des statuts, livres bleus, etc., pendant l'exercice, ont été de \$2,998.11.

ORGANISATION DU BUREAU DES IMPRESSIONS.

Les dépenses à cet égard ont été de \$2,650.12, y compris le traitement du surintendant des impressions, celui d'un commis, et les frais de voyage.

MARÉCHAL DU BUREAU D'IMPRESSIIONS DU GOUVERNEMENT.

Les dépenses de l'exercice pour caractères et autre matériel nécessaire au bureau d'imprimerie du gouvernement se sont élevées à \$60,311.51. Cette somme comprend le coût des caractères, etc., achetés pour la composition des listes électorales.

LISTES ÉLECTORALES.

Les frais de composition des listes électorales, depuis le commencement de l'ouvrage jusqu'au 30 juin — période d'environ quatre mois—y compris la transcription, la correction des épreuves, le papier, etc., ont été de \$3,485.49.

IMPRESSIONS, RELIURE, ETC., POUR LES DÉPARTEMENTS.

Pour le coût des impressions, de la reliure, de la lithographie, du timbrage, etc., exécutés pour les différents départements, j'ai l'honneur de vous renvoyer aux états tabulaires ci-joints.

Nombre des commandes faites dans le cours de l'exercice 1887-88 :—

A l'entrepreneur des impressions.....	3,628
do de la reliure.....	1,975
Au bureau de la papeterie.....	4,467
	10,070

ANNONCES.

Le coût des annonces du gouvernement pour l'année expiré le 31 décembre 1888, est donné dans le tableau ci-joint.

Le nombre des comptes audités a été de 4,451 ; 2,957 circulaires ont été envoyées, ainsi que 2,220 lettres.

W. GLIDDON,
Comptable.

Cour des impressions, etc., des départements, pendant les exercices clos le 30 juin 1887 et le 30 juin 1888.

Départements.	Impression et reliure.		Matériaux pour ces ouvrages.	
	1886-87.	1887-88.	1886-87.	1887-88.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Aux prix d'entreprise.</i>				
Agriculture.....	5,030 40	8,907 56	1,615 46	5,431 82
Auditeur général.....	243 88	280 92	334 84	277 45
Greffier de la couronne en chancellerie.....	805 23	58 37	616 46	42 14
Douanes.....	5,820 85	5,233 54	6,565 14	5,332 53
Finances.....	3,071 56	4,227 62	1,708 20	2,912 77
Pêcheries.....	417 17	361 12	461 63	568 09
Secrétaire du gouverneur général.....	78 68	103 66	86 57	184 54
Revenu de l'intérieur.....	4,060 14	5,639 23	2,294 24	3,537 37
Affaires des Sauvages.....	2,327 69	2,465 80	1,928 24	2,295 09
Intérieur.....	6,795 88	9,229 81	3,240 00	5,168 14
Justice.....	807 65	880 69	668 71	793 76
Bibliothèque du parlement.....	39 24	26 33	77 87	62 48
Marine.....	3,312 37	3,325 27	1,554 98	2,629 36
Milice et défense.....	1,861 60	4,094 12	1,710 60	1,804 88
Postes.....	26,069 41	28,934 02	26,377 03	27,404 64
Conseil privé.....	358 98	261 87	359 76	675 34
do police à cheval du Nord-Ouest.....	1,243 16	1,754 45	1,267 50	1,654 62
Impressions publiques et papeterie.....	757 55	697 19	294 09	283 85
Travaux publics.....	1,975 10	2,200 99	1,339 60	1,492 67
Chemins de fer et canaux.....	2,560 05	2,704 44	817 72	1,037 92
Secrétariat d'Etat.....	695 68	536 49	461 73	543 84
do bureau des exam. du serv. civil.....	83 06	256 97	136 51	118 34
Cour suprême.....	2,520 16	1,374 31	616 30	635 84
Cour de l'échiquier.....	.....	43 56	.....	65 17
Sénat.....	2 90	20 16	3 59	16 75
Départements en général.....	32 18	10 67	60 83	8 09
Total.....	70,970 55	83,729 16	54,597 60	64,975 49
<i>Aux prix des ouvrages d'une nature confidentielle.</i>				
Agriculture.....	.....	3 76	.....	.....
Douanes.....	.....	11 22	.....	.....
Finances.....	1,097 72	2,083 01	.....	.....
Pêcheries.....	1 52	753 07	.....	.....
Secrétaire du gouverneur général.....	.....	0 85	.....	.....
Revenu de l'intérieur.....	92 50	.....	.....	.....
Affaires des Sauvages.....	.....	107 92	.....	.....
Intérieur.....	10 50	.....	.....	.....
Justice.....	.....	217 10	.....	.....
Milice et défense.....	634 84	.....	.....	.....
Secrétariat d'Etat, bur. des exam. du serv. civil.....	.....	183 00	.....	.....
Cour Suprême.....	.....	4 00	.....	.....
Total..	1,837 08	3,363 93	.....	.....

W. GLIDDON,

Comptable.

Cour des impressions, etc., des départements, par trimestres, pour les exercices clos
le 30 juin 1887 et le 30 juin 1888.

Trimestre.	Impression et reliure.		Matériaux pour ces ouvrages.	
	1886-87.	1887-88.	1886-87.	1887-88.
<i>Aux prix d'entreprise.</i>				
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Trimestre de septembre.....	17,049 48	12,824 94	13,910 37	11,675 62
do décembre.....	16,844 59	21,101 64	12,321 41	16,203 31
do mars.....	13,894 43	18,191 81	10,280 88	14,531 11
do juin.....	23,182 05	31,610 77	18,084 94	22,565 45
Total.....	70,970 55	83,729 16	54,597 60	64,975 49
<i>Au prix des ouvrages de nature confidentielle.</i>				
Trimestre de septembre.....	46 61	1,063 26		
do décembre.....	197 23	300 67		
do mars.....	1,083 42	463 33		
do juin.....	509 82	1,536 67		
Total.....	1,837 08	3,363 93		

W. GLIDDON,
Comptable.

Cour des ouvrages de lithographie, etc., impressions et timbrage, commandés par
l'entremise de l'imprimeur de la reine, pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.

Département.	Montant.
	\$ cts.
Agriculture.....	1,072 68
Auditeur général.....	36 85
Douanes.....	187 50
Finances.....	3,454 85
Pêcheries.....	257 80
Secrétaire du gouverneur général.....	33 75
Revenu de l'intérieur.....	618 75
Affaires des Sauvages.....	261 35
Intérieur.....	1,339 50
Justice.....	415 00
Cour suprême.....	31 50
Cour de l'échiquier.....	31 50
Marine.....	561 90
Milice et défense.....	426 95
Postes.....	2,248 76
Conseil privé.....	231 25
Travaux publics.....	107 75
Chemins de fer et canaux.....	362 30
Secrétaire d'Etat.....	112 20
Impressions publiques et papeterie.....	77 50
Sénat.....	119 87
Bibliothèque du parlement.....	12 00
Police à cheval du Nord-Ouest.....	37 90
Total.....	12,039 41

W. GLIDDON,
Comptable.

ANNONCES dans les journaux favorisés par le gouvernement, du 1er janvier au 31 décembre 1888.

Département.	Ontario.	Québec.	Nouvelle-Écosse.	Nouveau-Brunswick.	Manitoba.	Golombie-Britanniq.	Ile du P.-E.	Territoires du Nord-Ouest.	Grande-Bretagne et Amérique.	Total.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Agriculture.	29 22	85 23			374.05			59 41	249 60	747 54
Auditeur général.	47 31	80 88	58 44	19 62			5 50			211 75
Finance.	13 06	14 40	31 20	17 90			3 00			79 56
Pêcheries.	218 10									218 10
Gouverneur général.	1,506 51	445 43	15 44		718 88	33 75	6 55	51 40		2,782 97
Affaires des Sauvages.	279 44	201 29	25 30	11 82	20 00	251 55				5,515 55
Revenu de l'intérieur.	1,129 69	578 56	198 37	25 30	2,414 59	18 57				5,440 50
Intérieur.	32 59	355 48	198 37	100 62	41 40	44 85				747 03
Justice.	146 59	189 77	54 47	28 28			18 95			483 01
Marine.	402 08	459 06		33 71	20 90	114 00				1,029 78
Milice et défense.	840 65	143 75	20 79	11 65	327 96			907 95		2,552 66
Police à cheval.	1,054 88	520 20	1,151 98	903 34	755 30	282 84	68 60	180 06	67 78	4,982 98
Postes.	272 16	416 34								688 40
Impressions publ. et papeterie.	3,098 06	3,044 86	281 11	297 63	313 31	109 20	15 89	175 71		7,335 77
Travaux publics.	8,992 85	3,267 78	2,491 73	968 82	193 60		94 95	39 42		16,049 15
Chemins de fer et canaux.	313 36	576 21		29 75	31 00	4 00	1 25			955 57
Secrétaire d'Etat.	18,376 56	10,332 14	4,348 81	2,448 37	5,210 99	863 86	213 91	2,309 53	496 10	44,530 30

RELEVÉ officiel de la distribution des Statuts du Canada, 51 Victoria, 2e session, 6e parlement, 1888, volumes 1 et 2 séparément, et 1 et 2 ensemble, versions anglaise et française, demi-reliure en basane.

A qui distribués.	Volume 1.		Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
<i>Parlement du Canada.</i>				
Les honorables membres du Conseil privé.....			13	
do sénateurs, province d'Ontario.....			44	
do do de Québec.....			23	21
do do de la Nouvelle-Ecosse.....			20	
do do du Nouveau-Brunswick.....			20	
do do de la Colombie-Britannique.....			4	
do do du Manitoba.....			3	1
do do de l'Île du Prince-Édouard.....			8	
do do des Territoires du Nord-Ouest.....			2	
Les députés, province d'Ontario.....			259	2
do do de Québec.....			78	115
do do de la Nouvelle-Ecosse.....			60	
do do du Nouveau-Brunswick.....			43	2
do do de la Colombie-Britannique.....			18	
do do du Manitoba.....			14	1
do do de l'Île du Prince-Édouard.....			18	
do do des Territoires du Nord-Ouest.....			12	
Totaux.....			639	142
Les départements, siège du gouvernement.....			185	28
Les honorables juges, cour suprême.....			10	2
do do cour de l'échiquier.....			1	
Le registraire do.....			1	
do do cour suprême.....			1	
Par ordre du secrétaire d'Etat.....			3	2
Par ventes.....	5	1	299	19
<i>Province d'Ontario.</i>				
Le gouvernement provincial.....			17	
Les honorables juges.....			15	
La bibliothèque des juges, Osgoode-Hall.....			2	
Les juges des cours de comté.....			40	
Les juges puînés des cours de comté.....			16	
Le registraire, cour d'appel.....			1	
do des diverses divisions de la haute cour.....			3	
L'archiviste ordinaire de la cour supérieure.....			2	
do en chambre do.....			2	
Les procureurs de cours de comté.....			2	
Les greffiers de cours de comté.....			41	
Les shérifs.....			40	
Les greffiers de la paix.....			41	
Les commissaires de police.....			3	
do d'extradition.....			1	
Les magistrats de police.....			14	
Les magistrats stipendiaires.....			6	
Les bibliothèques et collèges.....			10	2
Les greffiers de cités.....			5	
Les arrêtistes des cours supérieures.....			8	
Les journaux.....			332	4
Les greffiers de municipalités.....	204			
do townships.....	532			
Total.....	736		601	6

RELEVÉ officiel de la distribution des Statuts du Canada, etc.—*Suite.*

A qui distribués.	Volume 1.		Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
<i>Province de Québec.</i>				
Le gouvernement provincial			18	18
Les juges de la cour du banc de la reine			6	6
do de la cour supérieure			29	29
do de la cour de vice-amirauté			1	
Les recorders et greffiers			3	3
Les juges des sessions de la paix et greffiers			3	3
Les magistrats stipendiaires			3	8
Les magistrats de police et greffiers			3	4
Les s'érifs			21	21
Les protonotaires			21	21
Les greffiers de la paix			3	3
do des cours de circuit			66	66
Les bibliothèques et collèges			35	35
Les greffiers de cités			5	5
Les chambres des juges			23	23
Les journaux			39	51
Le clergé	207			
Les municipalités	188	661		
Total	395	661	279	296
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
Le gouvernement provincial			17	
Les honorables juges de la cour suprême			7	
do do des cours de comté et de vérification			28	
Les greffiers do do do			3	
Les magistrats stipendiaires			2	
Le magistrat de police			1	
Les shérifs			18	
Les protonotaires			18	
Les greffiers de la paix			21	
Les bibliothèques et collèges			5	
Les journaux			43	
Les supérieurs des corps religieux	3			
Total	3		163	
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
Le gouvernement provincial			17	
Les honorables juges de la cour suprême			6	
do do cour de l'amirauté			1	
Les greffiers do			1	
Les juges des cours de comté			7	
do do inférieures			9	
Les magistrats de police			3	
Les shérifs			14	
Les greffiers de la paix			15	
Les bibliothèques et collèges			4	
Les journaux			24	
Les supérieurs des corps religieux	3			
Total	3		101	

RELEVÉ officiel de la distribution des Statuts du Canada, etc.—*Suite.*

A qui distribués.	Volume 1.		Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
<i>Province de l'Île du Prince-Edouard.</i>				
Le gouvernement provincial.....			14	
Les honorables juges de la cour suprême			3	
do juges des cours de comté			3	
Les magistrats stipendiaires			1	
Les protonotaires			3	
Le greffier de la paix.....			1	
Les shérifs.....			3	
Les greffiers des cours de comté.....			19	
La société des hommes de loi			1	
Les journaux			9	
Les supérieurs des corps religieux.....	1			
Total.....	1		57	
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>				
Le gouvernement provincial.....			13	
Les honorables juges de la cour suprême.....			8	
Les magistrats stipendiaires.....			2	
La société des hommes de loi.....			1	
Les journaux.....			10	
Les supérieurs des corps religieux.....	1			
Total.....	1		34	
<i>Province du Manitoba.</i>				
Le gouvernement provincial.....			11	
Les honorables juges de la cour du banc de la reine.....			3	1
Les juges des cours de comté.....			3	1
Les shérifs.....			3	
Les registrateurs.....			1	
Le greffier de la paix.....			1	
Le protonotaire.....			1	
Les magistrats de police.....			2	
Les bibliothèques et collèges.....			2	1
Les journaux.....			23	2
Les supérieurs des corps religieux.....	2	1		
Total.....	2	1	50	5
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
Les officiers du conseil.....			3	
Les honorables juges de la cour suprême.....			5	
Les registrateurs.....			5	
Les shérifs.....			5	
Les journaux.....			15	
Les supérieurs des corps religieux.....		2		
Total.....		2	33	

RAPPORT officiel de la distribution des Statuts du Canada, 1888, volumes 1 et 2 séparément, et 1 et 2 ensemble; versions anglaise et française, demi et pleine reliure en vreau.

LISTE N° 2.

A qui distribués.	Volume 1.		Volume 2.		Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais	Français.	Anglais.	Français.
<i>Liste des départements.</i>						
Son Excellence le gouverneur général.....					2	
Le secrétaire des colonies.....	1		1			
L'honorable registraire général.....	1	1	1	1		
Les ministres.....					13	
Les membres du conseil privé.....					13	2
L'Orateur, Sénat.....					2	2
do Chambre des communes.....					2	2
Le greffier, Sénat.....					2	3
do Chambre des communes.....					1	
Les employés du Sénat.....					8	4
do de la Chambre des communes.....					11	6
Le greffier en loi do.....					1	
Le sous-secrétaire d'Etat.....					1	1
Le ministère de la marine.....					2	
do des pêcheries.....					2	
Le gardien des archives, dépt. du sec. d'Etat.....					1	1
Total.....	2	1	2	1	61	21

LISTE N° 3.

<i>Liste spéciale.</i>						
Son honneur le lieut.-gouverneur, Ontario.....					1	
do do Québec.....					1	
do do Nouv.-Ecosse.....					1	
do do N.-Brunswick.....					1	
do do Colombie-Br.....					1	
do do Manitoba.....					1	
do do Ile du P.-E.....					1	
do do Terr. du N.-O.....					1	
La bibliothèque législative, Ontario.....					2	2
do Québec.....					2	2
do Nouvelle-Ecosse.....					2	2
do Nouv.-Brunswick.....					2	2
do Colombie-Britanniq.....					2	
do Manitoba.....					2	2
do Territoires du N.-O.....					2	2
do Ile du Pr.-Edouard.....					2	
Les honorables sénateurs, Ontario.....					22	
do Québec.....					5	15
do Nouvelle-Ecosse.....					10	
do Nouveau-Brunswick.....					10	
do Colombie-Britannique.....					2	
do Manitoba.....					2	
do Ile du Prince-Edouard.....					4	
do Territoires du N.-O.....					1	1
Le consulat général de France.....					1	1
do d'Espagne.....					1	
do des Etats-Unis.....					1	
La légation anglaise à Washington.....					2	
Le juge de district, Algoma.....					1	
Sir C. Tupper, haut commissaire, Londres.....					1	
Total.....					87	28

RELEVÉ officiel de la distribution des Statuts du Canada, etc.—*Suite.*

LISTE N° 4.

A qui distribués.	Volume 1.		Volume 2.		Volumes 1 et 2.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais	Français.
<i>Exemplaires fournis d'après instructions du gouvernement impérial, savoir :—</i>						
Bureau des colonies					4	
Chambre des Communes.....					1	
do Lords.....					1	
Bureau du Commerce					1	
Musée Britannique					1	
Bibliothèque du barreau, cours royaux de justice.					1	
Bibliothèque des avocats, Edimbourg.....					1	
Société constituée des hommes de loi.....					1	
Bibliothèque de Lincoln's-Inn.....					1	
do Inner-Temple.....					1	
do Middle do					1	
do Gray's-Inn					1	
do King's-Inn, Dublin.....					1	
Procureur général, Londres.....					1	
Solliciteur do					1	
Commissaire de l'émigration, Londres.....					1	
Total.....					19	
RÉCAPITULATION.						
<i>Exemplaires en demi-reliure en basane.</i>						
Parlement du Canada.....					639	142
Province d'Ontario.....	736				601	6
do de Québec.....	395	661			279	256
do de la Nouvelle-Écosse	3				163	
do du Nouveau-Brunswick.....	3				101	2
do de l'Île du Prince-Édouard.....	1				57	
do de la Colombie-Britannique.....	1				34	
do du Manitoba.....	2	1			50	5
do des Territoires du Nord-Ouest.....		2			33	
Départements, siège du gouvernement.....					185	28
Les honorables juges de la cour suprême.....					10	2
do do d'échiquier.....					1	
Le registraire de la cour d'échiquier.....					1	
do do suprême.....					1	
Par ordre du secrétaire d'État.....					3	2
Ventes.....	5	1			299	19
<i>Exemplaires en demi-reliure et pleine reliure en veau.</i>						
Par liste ci-annexée n° 2.....	2	1	2	1	61	21
do do 3.....					87	28
do do 4.....					19	
Par ordre du secrétaire d'État.....					2	
Ventes.....					6	1
Total distribués.....	1,148	666	2	1	2,632	552
En magasin du gov., pleine reliure en veau.....					39	8
do do demi do					6	2
do do en feuilles.....			1,159			
do do demi-reliure en basane.....	102	834	98	49	323	438
Total commandé.....	1,250	1,500	1,250	50	3,000	1,000
Nombre total, vol. 1, imprimé, anglais.....	4,250					
do do 2, do do	4,250					
do do 1, do français.....	2,500					
do do 2, do do	1,050					

RELEVÉ des Statuts révisés du Canada, 1886, vendus et officiellement distribués pendant les douze derniers mois à partir du 1er janvier 1888 jusqu'au 31 décembre 1888; versions anglaise et française; demi-reliure et pleine reliure en basane, aussi demi-reliure et pleine reliure en veau.

Reliure.	Exemplaires en dépôt le 1er janvier 1888.		Ventes au comptant.		Par ordre du secrétaire d'Etat.		Par ordre du conseil.		Total distribué.		Exemplaires en dépôt le 31 décembre 1888.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Demi-reliure en basane.....	2,329	1,005	138	20	27	9	10	.....	175	29	2,154	976
Pleine reliure en basane.....	676	110	1	.....	.....	.....	44	.....	45	.....	631	110
Pleine reliure en veau.....	112	51	3	3	3	1	.....	.....	6	4	106	47
Demi-reliure en veau.....	216	100	18	.....	3	2	.....	.....	21	2	195	98

RELEVÉ des lois criminelles révisées du Canada, 1887, vendues et officiellement distribuées pendant les douze derniers mois à partir du 1er janvier 1888 jusqu'au 31 décembre 1888; versions anglaise et française; demi-reliure et pleine reliure en basane, aussi demi-reliure et pleine reliure en veau.

Reliure.	Exemplaires en dépôt, le 1er janvier 1888.		Ventes au comptant.		Par ordre du secrétaire d'Etat.		Aux juges de paix nouvellement nommés.		Total distribué.		Exemplaires en dépôt le 31 décembre 1888.	
	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Demi-reliure en basane.....	2,388	2,844	56	22	7	5	305	139	368	166	2,020	2,658
Pleine reliure en basane.....	328	86	2	2	1	.....	.....	.....	3	2	325	84
Demi-reliure en veau.....	200	50	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	198	50
Pleine reliure en veau.....	134	23	1	.....	1	.....	.....	.....	2	.....	132	23

Lois criminelles de 1888, distribuées aux juges de paix dans les différentes provinces du Canada.

	Anglais.	Français.
Juges de paix d'Ontario	6,661	3
do Québec.....	744	1,364
do Nouvelle-Ecosse.....	2,637	
do Nouveau-Brunswick	2,195	2
do Ile du Prince-Edouard.....	609	
do Colombie-Britannique.....	172	
do Manitoba.....	318	36
do Territoires du Nord-Ouest.....	289	15
Exemplaires en dépôt	3,875	580
Total commandé	17,500	2,000

RELEVÉ OFFICIEL de la distribution des actes des provinces du Canada, non révoqués par les statuts révisés de 1886. Versions anglaise et française, demi-reliure en basane.

LISTE N° 1.

A qui distribués.	Anglais.	Français.
Son Excellence le gouverneur général	3	
Les ministres (6 à chacun)	78	
Aux honorables sénateurs, Ontario	63	1
do Québec.....	34	38
do Nouvelle-Ecosse.....	30	
do Nouveau-Brunswick	30	
do Colombie-Britannique.....	6	
do Manitoba.....	9	
do Ile du Prince-Edouard.....	12	
do Territoires du Nord-Ouest.....	4	
Députés, Ontario	354	2
do Québec.....	97	156
do Nouvelle-Ecosse.....	84	
do Nouveau-Brunswick	58	2
do Colombie-Britannique.....	24	
do Manitoba.....	19	1
do Ile du Prince-Edouard	24	
do Territoires du Nord-Ouest	16	
Total	945	200

RELEVÉ OFFICIEL de la distribution des actes des provinces et du Canada, non abrogés
par les statuts révisés de 1886, etc.—*Suite*—

LISTE N° 1—*Suite*.

A qui distribués.	Anglais.	Français.
Départements, siège du gouvernement	130	32
Les honorables juges de la cour suprême	6	
Le registraire de la cour suprême	1	
L'honorable juge de la cour de l'échiquier	1	
Registraire de la cour de l'échiquier	1	1
Membres de la commission des statuts révisés	7	
Par ordre du secrétaire d'Etat	13	6
Ventes	136	10
Total	295	49
<i>Province d'Ontario.</i>		
Gouvernement provincial	12	
Bibliothèque de la législature	5	
Les honorables juges	15	
Le registraire de la cour du banc de la reine	1	
do de la chancellerie	1	
do de la cour d'appel	1	
do de la cour des plaids communs	1	
Archiviste ordinaire	1	
Les juges des cours de comté	41	
do puînés do	16	
Magistrats stipendiaires	6	
do de police	62	
Shérifs	41	
Les procureurs des cours de comté	2	
Greffiers de la paix	41	
Les municipalités de cités, de comtés et de villes	108	
Les maires de cités	9	
Les greffiers des cours de comté	41	
Les registrateurs	61	
Les avocats réviseurs	10	
Total	475	
<i>Province de Québec.</i>		
Gouvernement provincial	12	
Bibliothèque de la législature	5	
Les honorables juges de la cour du banc de la reine	6	
do de la cour supérieure	30	
do de la cour de vice-amirauté	1	
Le commissaire d'extradition	1	1
Les juges des sessions de la paix	1	1
Les magistrats stipendiaires	3	7
do de police	2	2
Le recorder	1	1
Le greffier de la cour du recorder	1	1
Les shérifs	21	1
Les protonotaires	7	14
Les greffiers de la paix	3	3
do de la couronne	1	1
Les registrateurs	20	50
Le greffier de la cour de vice-amirauté	1	
Les maires de cités	6	
Les municipalités de cités, de comtés et de villes	19	61
Les commissaires de havres	2	
Les greffiers des cours de circuit	16	52
Les avocats réviseurs	12	53
Total	171	247

RAPPORT officiel de la distribution des actes des provinces et du Canada, non abrogés
par les statuts révisés de 1886, &c.—*Suite.*

LISTE No. 1—*Suite.*

A qui distribués.	Anglais.	Français.
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>		
Le gouvernement provincial.....	12	
La bibliothèque législative.....	4	
Les juges de la cour suprême.....	9	
do des cours de comté.....	8	
do des cours de vérification.....	20	
Les shérifs.....	18	
Les protonotaires.....	18	
Le registraire de la cour de vice-amirauté.....	1	
Les conseils de cité, de comté et de ville.....	33	
Les maires de municipalités de cités.....	1	
Le commissaire du havre.....	1	
Les greffiers de la paix.....	21	
Les magistrats de police.....	1	
Les officiers reviseurs.....	14	
Les greffiers des cours de comté.....	19	
Total.....	180	
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>		
Le gouvernement provincial.....	12	
La bibliothèque législative.....	4	
Les juges de la cour suprême.....	6	
do do de vice-amirauté.....	1	
Le registraire de la cour de vice-amirauté.....	1	
Le greffier de la cour suprême.....	1	
Les juges, cour de comté.....	7	
do cours inférieures.....	9	
Les registrateurs.....	15	
Les shérifs.....	14	
Les greffiers des cours de comté.....	8	
do do circuit.....	8	
Les corporations de la cité, ville et municipalité.....	26	
Le magistrat stipendiaire.....	1	
do de police.....	1	
Les maires des cités.....	3	
Les officiers reviseurs.....	4	
Total.....	121	
<i>Province de l'Île du Prince-Edouard.</i>		
Le gouvernement provincial.....	10	
La bibliothèque de la législature.....	4	
Les honorables juges de la cour suprême.....	3	
Les juges, cour de comté.....	3	
Les greffiers des cours de comté.....	19	
Les magistrats stipendiaires.....	1	
Les protonotaires.....	3	
Les shérifs.....	3	
Le registrateur.....	1	
Le maire de la cité.....	1	
Les municipalités de cités et de villes.....	3	
Le greffier de la paix.....	1	
Total.....	52	

RAPPORT officiel de la distribution des actes des provinces et du Canada, non abrogés
par les statuts révisés de 1886, etc.—*Suite.*

LISTE N° 1—*Suite.*

A qui distribués.	Anglais.	Français.
<i>Colombie-Britannique.</i>		
Le gouvernement provincial	8	
La bibliothèque de la législature.....	4	
Les honorables juges, cour suprême.....	8	
do do cour de comté.....	6	
Les greffiers, cour de comté.....	12	
Les shérifs.....	7	
Les registrateurs.....	2	
Le maire de la municipalité de cité.....	1	
Les municipalités de cité et de ville.....	2	
Les officiers réviseurs.....	2	
Total.....	52	
<i>Manitoba.</i>		
Le gouvernement provincial.....	10	
La bibliothèque de la législature.....	4	
Les honorables juges, banc de la reine.....	4	
do do cour de comté.....	3	1
Les shérifs.....	5	
Magistrats de police.....	2	
Le registraire général.....	1	
Protonotaires.....	1	
Les greffiers des cours de comté.....	16	
Les municipalités de ville.....	1	
Les officiers réviseurs.....	1	
Total.....	48	1
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>		
Le bureau du conseil.....	2	
Les membres du conseil.....	6	
Les honorables juges, cour suprême.....	5	
Le registraire, cour suprême.....	1	
Les greffiers des cours.....	5	
Les shérifs.....	5	
Les registrateurs.....	5	
Total.....	29	

RELEVÉ OFFICIEL de la distribution des actes des provinces et du Canada, non abrogés par les statuts révisés de 1886, versions anglaise et française, pleine reliure en veau.

LISTE N° 2.

A qui distribués.	Anglais.	Français	Anglais.	Français
Son Excellence le gouverneur général	2	.....	
Les membres du Conseil privé	13	.....	
Les honorables sénateurs, Ontario	22	.....	
do Québec.....	8	16		
do Nouvelle-Ecosse	10	.....	
do Nouveau-Brunswick.....	10	.....	
do Colombie-Britannique	2	.....	
do Ile du Prince-Edouard.....	4	.....	
do Manitoba.....	3	.....	
do Territoires du Nord-Ouest.....	1	.....	
Les ministres.....	23	3		
Bureau de l'auditeur général.....	1	.....	
Les honorables juges, cour suprême.....	4	2		
Les chambres des juges do	3	.....	
Le greffier du Conseil privé.....	1	.....	
L'Orateur du Sénat.....	2	.....	
do de la Chambre des communes	2	.....	
Secrétaire de l'Orateur, Chambre des communes.....	1	.....	
Par ordre du secrétaire d'Etat.....	2	1		
Ventes.....	17	.....	
Total.....			131	22
<i>Province d'Ontario.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1	.....	
La bibliothèque de la législature.....	1	1		
Les honorables juges.....	16	.....	
Les évêques et les corps religieux	13	.....	
Total			31	1
<i>Province de Québec.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1	1		
La bibliothèque de la législature.....	1	1		
Les honorables juges, cour du banc de la reine.....	3	3		
do cour supérieure	8	20		
Les évêques et les corps religieux.....	2	8		
Total			15	33
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1	.....	
La bibliothèque de la législature	1	1		
do société des hommes de loi de la Nouv.-Ecosse	2	.....	
Les honorables juges, cour suprême	9	.....	
Les supérieurs des corps religieux	4	.....	
Total			17	1
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1	.....	
La bibliothèque de la législature.....	1	1		
Les honorables juges, cour suprême	5	.....	
Les supérieurs des corps religieux	4	.....	
Total.....			11	1

RELEVÉ OFFICIEL de la distribution des actes des provinces et du Canada, non abrogés par les statuts révisés de 1886, etc.—*Suite.*

LISTE N° 2—*Fin.*

A qui distribués.	Anglais.	Français	Anglais.	Français
<i>Province de l'Île du Prince-Édouard.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1			
La bibliothèque de la législature.....	1	1		
Les juges, cour suprême.....	3			
Les supérieurs des corps religieux.....	1			
Total.....			6	1
<i>Province du Manitoba.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1			
La bibliothèque de la législature.....	1	1		
Les honorables juges.....	3	1		
Les supérieurs des corps religieux.....	1	1		
Total.....			6	3
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1			
La bibliothèque de la législature.....	1	1		
Les honorables juges.....	5			
Les supérieurs des corps religieux.....	3			
Total.....			10	1
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
Le lieutenant-gouverneur.....	1			
Les honorables juges.....	5			
Supérieurs des corps religieux.....	3	2		
Total de la liste n° 2.....			9	2
			236	65
LISTE N° 3.				
<i>Exemplaires, demi-reliure en veau.</i>				
Les sous-ministres.....	11			
Le bureau du Conseil privé.....	5			
Ventes.....	15			
Total de la liste n° 3.....			31	

RELEVÉ officiel de la distribution des actes des provinces et du Canada non abrogés par les statuts révisés du Canada, 1886; versions anglaise et française; pleine reliure en basane.

LISTE N° 4.

A qui distribués.	Anglais,	Français	Anglais,	Français
Le gardien des archives, secrétariat d'Etat.....	1	1		
do do département de l'agriculture.....	1	1		
Chambres des juges, cour suprême.....	1	1		
Bibliothèque do.....	1	1		
Régistrare do.....	1			
Sous-ministres.....	2			
Le greffier du Sénat.....	1	1		
do de la Chambre des Communes.....	1	1		
Le bibliothécaire du parlement.....	2	2		
Le greffier adjoint du Sénat.....	1	1		
do do de la Chambre des Communes.....	1	1		
Le greffier en loi do.....	2			
do du Sénat.....	1	1		
Le greffier en loi adjoint de la Chambre des Communes.....		1		
Total.....			16	12
<i>Province d'Ontario.</i>				
Bibliothèque des juges, Osgoode Hall.....	2			
Bibliothèque des juges de la cour de chancellerie.....	1			
Bibliothèque d'Osgoode Hall.....	2			
Universités et collèges.....	8	2		
Bibliothèque publique de Toronto.....	1			
Total.....			14	2
<i>Province de Québec.</i>				
Chambres des juges.....	5	5		
Bibliothèques des avocats.....	3	3		
Universités et collèges.....	10	16		
Total.....			18	24
<i>Province de la Nouvelle-Ecosse.</i>				
Chambres des juges.....	1	1		
Universités et collèges.....	3			
Total.....			4	1
<i>Province du Nouveau-Brunswick.</i>				
Chambres des juges.....	1	1		
Universités et collèges.....	4			
Total.....			5	1
<i>Province du Manitoba.</i>				
Universités et collèges.....			1	1
A reporter.....			58	41

RELEVÉ officiel de la distribution des actes des provinces et du Canada, non abrogés par les statuts révisés du Canada, 1886; versions anglaise et française; pleine reliure en basane—*Fin.*

LISTE N° 4—*Fin.*

A qui distribués.	Anglais.	Français.	Anglais.	Français.
Report			58	41
<i>Province de la Colombie-Britannique.</i>				
Chambres des juges	1	1		
Universités et collèges.....	1			
Total			2	1
<i>Province de l'Île du Prince-Edouard.</i>				
Chambres des juges	1			
Universités et collèges.....	1			
Total			2	
<i>Territoires du Nord-Ouest.</i>				
Membres du Conseil			6	
Total de la liste n° 4.....			68	42

LISTE SPÉCIALE—Exemplaires, pleine reliure en veau.

A qui distribués.	Anglais.	Français.
Gouvernement britannique	19	
Musée britannique, Londres	2	
Haut commissaire, Londres	2	1
Agence canadienne, Paris	1	1
Chaque ministère des affaires étrangères, Europe	9	9
Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, Washington	1	1
Procureur général, Washington	1	1
Bibliothèque du Congrès des Etats-Unis, Washington	1	1
Préfet de la Propagande, Rome.....		1
Collège canadien, Rome		1
Club Canadien, New-York.....	11	
Gouvernements coloniaux	9	
Membres de la Commission des Statuts Révisés	7	
Consuls généraux étrangers en Canada.....	2	3
Légation britannique, Washington	2	2
Total	57	21

RÉCAPITULATION.

Exemplaires, demi-reliure en basane.

Parlement du Canada.....	945	200
Province d'Ontario.....	475	
do de Québec.....	171	247
do de la Nouvelle-Ecosse.....	180	
do du Nouveau-Brunswick.....	121	
do de l'Île du Prince-Édouard.....	52	
do de la Colombie-Britannique.....	52	
do du Manitoba.....	48	1
Territoires du Nord-Ouest.....	29	
Départements, siège du gouvernement.....	130	32
Les juges et registraires, cour suprême.....	7	
do cour d'échiquier.....	2	1
Membres de la commission des statuts révisés.....	7	
Par ordre du secrétaire d'Etat.....	13	6
Ventes.....	136	10

Exemplaires, pleine reliure en veau.

Par liste ci-annexée n° 2.....	236	65
Par liste spéciale.....	57	21

Exemplaires, demi-reliure en veau.

Par liste ci-annexée n° 3.....	31	
--------------------------------	----	--

Exemplaires, pleine reliure en basane.

Par liste ci-annexée n° 4.....	68	42
--------------------------------	----	----

Total distribué.....	2,760	625
----------------------	-------	-----

En magasin—pleine reliure en veau.....	132	64
do demi do.....	219	100
do pleine reliure en basane.....	432	108
do demi do.....	3,808	1,003
do broché seulement.....	100	100
À recevoir du relieur.....	49	

Total commandé.....	7,500	2,000
---------------------	-------	-------

ANNEXE B.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES,
BUREAU DE LA PAPETERIE, OTTAWA, 12 janvier 1889.

L'honorable

M. J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat du Canada, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter l'état général suivant des comptes du bureau de la papeterie pour l'exercice terminé le 30 juin 1888 :—

Valeur des fournitures accusées le 1er juillet 1887.....	\$ 28,136 66	
Valeur des fournitures reçues du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.....	183,738 61	
Bénéfice	3,187 44	\$215,055 71
Fournitures livrées aux départements (service intérieur).....	\$ 28,842 18	
Fournitures livrées aux départements (service extérieur).....	73,841 00	
Fournitures livrées à l'imprimeur de la reine, pour ouvrages.....	65,264 38	
Livres à consulter pour les départements (service intérieur).....	8,838 49	
Livres à consulter pour les départements (service extérieur).....	10,036 51	
Imprimeur de la reine, transfert, 1886-87....	104 28	
Total livré	\$ 186,936 84	
Valeur des fournitures en magasin le 30 juin 1888 (vérifiée).....	28,118 87	\$215,055 71

En se reportant aux chiffres du dernier exercice, on peut voir que les dépenses pour fournitures ont augmenté de \$55,268.45, tandis que les livraisons accusent une augmentation de \$54,622.96, comme suit :—

Départements (service intérieur) augmentation dans les fournitures	\$ 2,486 27	
Départements (service extérieur) augmentation dans les fournitures	38,442 33	
Départements (service intérieur) augmentation dans les livres	4,733 97	
Départements (service extérieur) augmentation dans les livres	8,119 91	
Imprimeur de la reine, pour ouvrages	736 20	
do transfert, 1886-87....	104 28	\$54,622 96

Cette augmentation résulte en grande partie du transfert à ce bureau de tout le papier d'impression du parlement, et de ce que les fournitures de session et autres du Sénat et de la Chambre des communes lui sont aussi transférées pour la première fois en conformité de la législation adoptée à cet effet. Ces services expliquent les augmentations ci-dessous énumérées :—

Sénat	\$ 9,615 25.	
Chambre des Communes.....	9,516 34	
Papiers d'impression du parlement.....	13,106 54	\$32,238 13

Après avoir en outre détruit la légère augmentation de \$736.20 dans le compte pour ouvrages de l'imprimeur de la reine, il reste encore, pour les fournitures ordinaires des services tant intérieur qu'extérieur, une augmentation nette de \$8,794.75, due au surcroît de demandes adressées à ce bureau.

En consultant les livres, l'augmentation de \$4,733.97 pour le service intérieur s'explique en grande partie par un item de \$3,001.80 dépensés en brochures relatives au Nord-Ouest, et contre l'augmentation de \$8,119.91 pour le service extérieur on doit porter les paiements imprévus de \$1,261.98 et de \$3,037.00, soit \$4,298.98 pour des publications ayant trait à l'immigration, car il n'y a aucune dépense de cette nature dans les comptes du précédent exercice, et aussi \$1,663.86 de surcroît pour les livres de la bibliothèque de la cour suprême. Déduction faite de ces chiffres il reste, quant aux livres, une augmentation nette de \$2,157.07 pour le service extérieur, et de \$1,732.17 pour le service intérieur.

Dans le cours de l'exercice, les prix sont restés à peu près les mêmes qu'auparavant. Dans quelques cas, la tendance a été à la hausse, mais ceci a été plus que contre-balancé par des achats d'autres fournitures, qu'on a fait à des prix même plus bas. Je puis dire en toute assurance que jamais le bureau n'a acheté avec plus d'avantages ou n'a reçu de meilleure valeur en retour de son argent.

En analysant davantage les comptes, il me sera permis d'indiquer un fait digne de remarque, c'est que l'achat d'articles et autres fournitures de fabrication canadienne sur le marché local a augmenté de \$77,435.71 qu'il était au dernier exercice à \$126,280.73 pour le présent exercice, soit une augmentation d'un peu plus de 38 pour 100. Cette augmentation importante montre que les fabricants et les marchands canadiens sont bien mieux en état de pourvoir aux besoins du service, et on aura soin d'étendre davantage ces rapports toutes les fois que la chose sera praticable, en conformité des désirs formels du gouvernement, transmis par vos instructions.

On trouvera dans les états ci-joints le détail de tous les comptes :—

(a) Etat général des dépenses pour fournitures, et des livraisons.

(b) Etat comparatif des livraisons pour les deux exercices 1886-87 et 1887-88.

(c) Etat mensuel des dépenses et livraisons pour l'exercice 1887-88, s'étendant jusqu'au 31 décembre 1888.

L'augmentation considérable des dépenses a naturellement accru l'ouvrage du bureau. Quoiqu'ils fussent gênés par l'insuffisance du local, particulièrement pour l'emmagasinage, les employés ont rempli leurs diverses fonctions (généralement parlant) avec une diligence, une exactitude et un entrain dignes d'éloges, sans accroissement du personnel. Ces résultats sont aussi dus à ce qu'on a introduit des améliorations dans l'exécution des détails et à ce qu'on a acquis plus d'expérience en opérant sous l'empire du nouvel Acte. Je m'applique sérieusement et avec toute espérance de succès à introduire des méthodes encore meilleures que facilitera beaucoup le nouvel établissement beaucoup plus commode.

Depuis ma nomination, j'ai pu ouvrir plusieurs nouvelles et profitables sources d'approvisionnement, j'ai obtenu de l'escompte sur plus de sortes de fournitures, et j'ai amélioré la qualité de celles-ci toutes les fois que ça été possible sans en augmenter le coût. J'ai tenu l'approvisionnement sur un bon pied, et partout, l'arriéré dans les fournitures a été moindre et de moins longue durée; on a hâté l'exécution des commandes, de sorte que l'ouvrage de chaque jour est complété journellement autant que possible, et on a donné plus d'efficacité au fonctionnement général du bureau.

Il y a eu durant l'exercice 11,251 demandes, soit une augmentation de 954; on a reçu 1,165 factures et comptes, soit 248 de plus que l'année dernière; on a reçu et enregistré 958 lettres à part les factures, et on en a envoyé 3,712, soit une augmentation de 479. En outre, on a expédié par la poste 3,733 paquets de fournitures ainsi que 168 boîtes par chemin de fer pour le service extérieur.

En soumettant respectueusement ce qui précède,

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. J. BRONSKILL,

Surintendant de la papeterie.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES.

BUREAU DE LA PAPETERIE.

ÉTAT des dépenses pour les fournitures reçues et celles livrées pendant chaque mois de l'exercice clos le 30 juin 1888, et les six mois expirés le 31 décembre 1888.

	FOURNITURES REÇUES.		Fournitures livrées.
	Sterling.	Cours canadien.	
	£ s. d.	\$ cts.	\$ cts.
1887.			
Juillet.....	537 15 11	10,782 26	13,167 44
Août.....	93 17 0	12,487 67	15,499 06.
Septembre.....	810 16 3	8,982 64	11,819 43
Octobre.....	399 1 5	15,638 43	11,855 54
Novembre.....	577 10 4	10,735 55	10,699 90
Décembre.....	384 10 0	12,624 78	16,531 45.
1888.			
Janvier.....	400 8 0	12,210 36	13,444 81
Février.....	2,815 9 10	7,413 03	31,064 15
Mars.....	318 19 8	17,863 49	17,882 10
Avril.....	578 13 6	12,109 63	14,012 69.
Mai.....	681 19 0	12,047 58	16,555 19
Juin.....	148 4 7	13,132 80	14,300 80.
Payé en cours canadien.....		146,028 22	
do sterling.....	7,747 5 6	37,703 34	
Balance de change.....		0 05	
Total des dépenses.....		183,731 61	
Valeur à reporter, 1er juillet 1887.....		28,136 66	
Balace—profit sur les transactions de l'année.....		3,187 44	
Total des livraisons.....			186,832 56
Valeur à reporter (vérifiée).....			28,118 87.
Imprimeur de la reine, transfert porté en 1886-87 dans les comptes publics.....			104 28
		215,055 71	215,055 71
1888.			
Juillet.....	402 16 6	13,618 57	16,532 90.
Août.....	384 0 10	12,683 04	10,487 31.
Septembre.....	494 17 8	8,640 91	12,451 76
Octobre.....	986 14 9	11,577 84	13,861 15
Novembre.....	359 11 10	13,448 65	16,325 63.
Décembre.....	580 18 0	18,258 00	17,861 12
Payé en cours canadien.....		78,227 01	
do sterling.....	3,218 19 7	15,665 68	
Total des dépenses.....		93,892 69	
Total des livraisons.....			87,519 90

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES.

BUREAU DE LA PAPETERIE.

Etat de compte général indiquant en détail la dépense pour les fournitures reçues et la valeur des fournitures livrées au service civil, pendant l'exercice compris entre le 1er juillet 1887 et le 30 juin 1888.

Nature des articles.	Fournitures reçues pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.			Fournitures livrées pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.		
	£	s.	d.	\$	cts	
Papier à livres.....	281	11	6	7,536	25	
do tellière.....	538	1	11	16,670	92	
do do double.....	96	12	0	2,067	01	
do écu in-folio.....	75	8	5	4,681	05	
do spécial.....	3	12	0	3,301	87	
do d'impression.....	286	8	9	32,167	74	
do parchemin.....	108	0	2	1,365	80	
do buvard.....	237	14	4	876	93	
do à copier.....	61	5	0	5,437	47	
do de manille.....	45	6	2	143	45	
do à cartouches.....	28	14	11	267	57	
do à dessin.....	361	15	0	93	36	
do à tracer et toile.....	1,413	9	11	1,451	51	
do coupé in-4 et in 8.....	50	4	11	6	95	
do et enveloppes bordés de noir.....	538	3	5	20,092	64	
Enveloppes.....	113	4	6	129	00	
Parchemin et bongran.....	330	1	0	465	29	
Instruments et matériaux de dessin.....	67	15	6	225	05	
Gouleurs, encre de Chine, etc.....	384	9	3	1,602	71	
Plumes.....	207	18	9	2,359	58	
Gravures.....	58	9	2	227	13	
Porte-plumes.....	69	10	3	799	88	
Divers, A et B.....	90	15	5	245	01	
do C.....	32	12	0	465	47	
Cartes et cartons.....	5	6	0	1,722	71	
Matériaux et presses à copier.....	11	3	0	101	81	
Divers, D.....	130	6	9	37	65	
Boîtes et sacs à lettres.....						
	5,634	11	10	102,041	43	

Départements.	Service In-Service exé-rieur.	
	\$	cts
Agriculture.....	6,275	96
do division de l'immigration.....		5,688 20
do do de la quarantaine.....		95 56
do do de la station agronomique.....		423 59
do do du recensement.....		70 35
do do du recensement du Manitoba.....		4 80
Finance.....	1,180	32
do division des assurances.....	1,717	13
do commission du travail.....		
do des pécheries.....		
Bureau du gouverneur général.....	354	01
Hôtel du gouvernement.....	402	07
Revenu de l'intérieur.....	1,772	21
Justice.....	1,686	15
do division des pénitenciers.....	78	17
do pénitencier de Kingston.....		783 23
do do de Saint-Vincent de Paul.....		475 13
do do de Dorchester.....		145 05
do do de la Colombie-Britannique.....		382 80
do do de la Colombie-Britannique.....		63 09
do cour suprême.....		3,060 95
do cour de l'échiquier.....		340 45
do commission des pécheries.....		83 29
do police fédérale.....		43 55
do reforme des statuts.....		74 04
Marine.....	1,608	49
Pêcheries.....	875	17
	15,299	68

A reporter.....

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES.

BUREAU DE LA PAPETERIE.

État de compte général indiquant en détail la dépense pour les fournitures reçues et la valeur des fournitures livrées au service civil, pendant l'exercice compris entre le 1er juillet 1887 et le 30 juin 1888.

Nature des articles.	Fournitures reçues pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.			Départements.	Fournitures livrées pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.		
	£	s.	d		\$	cts.	cts.
Report	5,634	11	10	102,041	48	15,269	68
Agendas.....	5	19	0	875	36	19,464	13
Bandes élastiques.....	91	8	0	4,204	42	1,435	28
Divers, E.....	2	6	0	69	52	1,137	43
Agates à papier.....	49	15	4	172	09	1,883	49
CS terre-papiers.....	8	16	0	2,226	74	1,494	52
CS papiers.....	89	5	6	183	80	2,764	44
Gomme et muilage.....	2	0	0	951	35	3,055	54
Bouteilles et pinceaux à gomme.....	11	11	9	169	99	1,232	09
Encre.....	56	8	7	1,425	49	215	91
Divers, I.....	90	11	4	273	41	1,271	29
Couteaux de poche.....	61	9	3	334	14	308	26
do de bureau et grattoirs.....	705	14	11	10	90	58	17
Ciseaux.....	82	19	9	21	60	219	19
Divers, L.....	153	16	5	158	60	65,261	38
Divers, M.....	49	2	2	886	43	272	15
Livre de mémoire, etc.....	224	13	6	1,987	85	6,573	93
Aiguilles et bandelettes.....	27	8	6	282	45	49	36
Divers, P.....	22	19	0	1,001	86	532	42
Règles.....	2	14	0	142	26	644	08
Divers, S.....	37	10	4	335	02	2,520	48
Cartons.....	263	2	2	459	06	1,039	37
Galon, etc.....	25	6	3	302	00	77	78
Ficelle.....	24	9	11	3,920	01	461	22
Bougies, thermomètres, etc.....	153	4	4	177	88	689	69
Pain à cacheter et cre.....	187	13	3	3,920	01	6,939	03
Livres imprimés.....	40	13	7	17,911	99	307	74
Almanachs.....	5	0	0	330	76	9,653	32
Livres blancs.....	40	13	7	2,533	47	9,616	34
Impressions, réglage, etc.....	164	28	0	164	28	13,106	54

Nature des articles.	Fournitures reçues pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.			Départements.	Fournitures livrées pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.		
	£	s.	d		\$	cts.	cts.
Gravure, estampage, etc.....	8	6	7	1,620	35	14	50
Divers, en général.....	154	10	3	2,010	76	52	50
Caisse.....	101	2	3	181	05	14	50
Frais, assurance, etc.....	2,860	73	0	101	91	4	50
Fret.....	8,406	14	9	2,860	73	7	03
Escomptes.....	659	9	3	150,728	85	0	93
Total, cours canadien.....	7,747	5	6	4,700	63	11	21
do sterling.....	146,038	22	0	37,680	67	149,151	89
do des dépenses.....	183,731	61	0	37,703	39	37,680	67
Par report—Soldé des existences au 1er juil. 1887.....	28,136	66	0	156,832	56	28,118	87
Soldé, profit.....	3,187	44	0	215,055	71	215,055	71
Total livré.....	215,055	71	0	114	29	166	33
Articles renvoyés.....	114	29	0	10	00	0	93
Décjets de papier vendus.....	166	33	0	291	55	291	55
Caisse vides vendues.....	10	00	0	0	93	0	93
Fret remboursé, ch. de fer Canada-Atlantique.....	0	93	0	291	55	291	55
Déposé au crédit du receveur général.....	291	55	0	291	55	291	55

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES.

BUREAU DE LA PAPETERIE—*Fin.*

ÉTAT COMPARATIF des livraisons faites aux départements pendant les exercices terminés le 30 juin 1886-87 et 1887-88.

Départements.	Livraisons en 1886-87.		Livraisons en 1887-88.		Augmentation en 1887-88.		Diminution en 1887-88.	
	Départem't	Service extérieur.	Départem't	Service extérieur.	Départem't	Service extérieur.	Départem't	Service extérieur.
	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Report	30,460	43	101,863	45	7,915	82	804	63
Remboursements, agriculture .....	.....	.....	14	50	.....	.....	.....	.....
do ch. de fer Canada-Atlantique .....	.....	.....	.....	.....	.....	0 93	.....	.....
Livraisons totales aux ministères	30,460	43	37,680	67	7,930	32	804	63
do au service extérieur .....	.....	.....	149,151	89	.....	.....	.....	.....
Augmentation pour les ministères .....	.....	.....	.....	.....	50,045	25	.....	.....
do le service extérieur .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Diminution pour les ministères .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
do le service extérieur .....	.....	.....	.....	.....	7,930	32	.....	.....
Augmentation totale .....	.....	.....	.....	.....	57,975	57	.....	.....
Diminution totale .....	.....	.....	.....	.....	3,456	89	801	63
Imprimeur de la Reine, transfert porté en 1886-87 dans les comptes publics .....	.....	.....	.....	.....	54,618	68	.....	.....
Augmentation nette .....	.....	.....	.....	.....	104	28	.....	.....
					54,622	96		
								2,652 26
								3,456 89

ANNEXE C.

OTTAWA, janvier 1889.

A l'honorable M. J. A. CHAPLEAU,
Secrétaire d'Etat, etc., etc.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur les mesures prises pour l'organisation de l'imprimerie de l'Etat et les impressions faites sous ma surveillance.

LISTES ÉLECTORALES.

En conformité de votre rapport au conseil en date du 7 décembre 1887 (approuvé par la suite), des mesures ont été prises pour avoir l'établissement et le matériel nécessaires pour l'impression des listes ici, préalablement à leur future revision. On poussa si bien ces préparatifs que le 10 mars 1888 on commença l'ouvrage pour le continuer jusqu'au 31 du mois dernier, où il était complètement terminé, soit une période de dix mois, pendant laquelle on a employé de vingt-cinq à cinquante-cinq compositeurs.

Les listes électorales des sept provinces contiennent 974,899 noms, et forment 6,418 pages de double carré, in-quarto. On a imprimé et remis cinquante copies de chaque liste au greffier de la couronne en chancellerie.

L'état ci-joint indique que le coût a été d'environ \$3.50 la page—le coût total, non compris l'outillage, mais y compris la préparation des listes pour l'imprimeur, s'élevant à \$22,463.90.

Si l'on consulte mon estimation telle qu'elle figure dans votre rapport au conseil et qu'elle est publiée dans le premier rapport annuel de ce département, on verra que cette somme est de quelques centaines de piastres au-dessous de l'estimation, soit \$23,059—et on constatera que c'est une économie de \$84,399.34 sur la première impression des listes. En ajoutant même le coût des caractères et du matériel nécessaires, il reste encore un gain de \$20,549.54.

On a monté deux presses dans l'établissement loué et elles ont servi à imprimer ces listes ainsi que d'autres ouvrages du parlement et des départements. Les volumes du rapport de la commission du travail, contenant les témoignages pris dans l'Ontario et le Nouveau-Brunswick, ont été imprimés sur ces presses, et la composition en a été faite aussi dans le même bureau. Ces volumes contiennent 1,729 pages, coûtant \$1,565.81.

IMPRESSIONS NÉCESSITÉES PAR L'ACTE DU CENS ÉLECTORAL.

	\$	cts.	\$	cts.
Coût des impressions nécessitées par l'acte du cens électoral en 1886, d'après l'état de l'auditeur général (1ère impression).....			106,863	24
Coût du même ouvrage fait par le gouvernement :—				
Gages depuis le 10 mars 1888 jusqu'à et y compris le 3 janvier 1889.....	20,076	85		
Papier, 160½ rames, à \$1.82.....	292	11		
Papeterie, etc.....	6	29		
Encre.....	87	50		
Loyer de l'établissement et de la force motrice.....	1,413	00		
Correction des épreuves.....	666	66		
Construction d'un hangar.....	601	80		
Revision de la copie pour l'imprimeur, et salaire du gardien.....	885	50		
	24,029	71		
MOINS—Coût des rapports de la commission du travail.....		1,565	81	
			22,463	90
Gain.....			84,399	34
Caractères et matériel.....			63,849	80
Gain.....			20,549	54

ORGANISATION DU BUREAU.

Dans les premiers mois de l'année, j'ai employé une grande partie de mon temps —comme en 1887— à l'examen et à l'achat de l'outillage nécessaire au nouvel établissement. J'ai entrepris ce travail après m'être soigneusement rendu compte de la nature des services d'impression requis pour le parlement et les différents départements. J'ai commandé à des établissements canadiens les matériaux que je pouvais me procurer au Canada, pour l'époque où je présument devoir en avoir besoin; mais il m'a fallu m'adresser aux Etats-Unis pour les presses mécaniques plus grandes et plus dispendieuses. J'ai envoyé des commandes en Angleterre pour une partie considérable de l'outillage destiné à l'atelier de reliure. J'ai donné en tout des commandes pour environ \$125,000; une grande partie de l'outillage est prête depuis quelque temps, et on attend que l'édifice soit achevé pour l'y installer. Les chaudières et les machines proviennent de l'établissement de MM. Polson et Cie, de Toronto, et font beaucoup d'honneur à cette grande fabrique canadienne.

LE NOUVEAU BUREAU D'IMPRIMERIE.

J'espérais et on m'avait donné à entendre qu'avant le commencement de l'hiver, l'extérieur de l'édifice qu'on construit actuellement pour ce département serait terminé, et qu'une partie au moins serait prête à être occupée. J'avais commandé une partie considérable de l'outillage pour être livrée aussitôt que possible après le 30 septembre. Les chaudières et les machines ont été livrées ici à la fin de septembre. Les chaudières sont installées; mais la fondation pour la machine n'est pas encore achevée, et le plancher de la salle des presses n'est pas préparé, non plus que son appareil de chauffage, pour qu'on installe les presses et qu'on les fasse fonctionner. Comme le retard apporté dans l'exécution de l'ouvrage résulte en grande partie de l'insuffisance des presses en mouvement, ce retard dans les travaux d'installation m'a gravement désappointé et a gêné nos opérations.

IMPRESSIONS DES DÉPARTEMENTS.

Le gouvernement ayant loué l'établissement et le matériel des ci-devant entrepreneurs, MM. MacLean, Roger et Cie, j'ai pris la direction de cet établissement en conformité de vos ordres, le 1er juillet dernier, et j'ai fait tous mes efforts pour exécuter les impressions aussi promptement et avec autant de goût que possible. La somme d'ouvrage est très forte et augmente constamment. Elle était déjà devenue trop grande pour les dimensions de l'établissement qu'on nous a transféré; il n'y avait pas d'espace convenable pour installer de nouvelles et meilleures presses. Mais nous avons tant soit peu remédié à cet inconvénient en nous servant de temps à autre des presses montées au bureau où s'impriment les listes électorales.

L'entreprise était onéreuse dans de pareilles conditions; mais grâce à l'assistance d'un excellent personnel, l'espérance que j'avais de pouvoir exécuter l'ouvrage avec assez de célérité s'est réalisée, je m'en flatte, à la satisfaction générale. Au moins comme maître imprimeur de bieu des années d'expérience, je suis sûr qu'il n'était pas possible d'en faire davantage sans des frais que je ne me suis pas cru justifiable de faire. Si le gouvernement veut payer le travail de nuit pendant toute l'année, système par lequel il se fait beaucoup moins d'ouvrage par heure et qui coûte beaucoup plus cher, on pourrait remédier à quelques-uns des retards dont on se plaint aujourd'hui. Cependant, on ne devrait pas avoir besoin de recourir à ce système, avec le surcroît de facilités qu'offrira le nouveau bureau. Mais pour que l'ouvrage se fasse avec une promptitude satisfaisante, la besogne des départements qui le commande doit aussi se faire avec plus de ponctualité et plus de méthode. S'ils envoient les commandes à temps de sorte qu'il ne soit pas nécessaire de travailler en toute hâte; si la correction et le renvoi des épreuves se font promptement, et si le bureau de la papeterie fournit de même le papier d'impression nécessaire, on aura assurément de bon ouvrage exécuté promptement. Sans ce concours, tous les efforts des imprimeurs pourvus du meilleur outillage du monde ne peuvent répondre à ce qu'on attend d'eux. Or, sous tous ces rapports, le travail du bureau rencontre des obstacles. Les commandes sont retardées jusqu'à la dernière heure, et on les marque alors

“pressées.” Un ouvrage fait à la hâte est à peu près sûr d'être de mauvaise ou médiocre qualité. Mais ce n'est pas tout; il arrive souvent que l'ouvrage pressé du traînard qui a retardé l'envoi de sa commande, entrave l'exécution de celui qui a été commandé à temps. De là mécontentement fort possible des chefs du département sans reproche comme du département en faute. Des épreuves, parfois d'un ouvrage originairement marqué “sans délai,” ou “pressé,” sont restées des semaines et quelquefois des mois dans quelque département. On n'envoie souvent qu'une partie de la copie ou qu'une copie imparfaite, et des ouvrages composés attendent de longues semaines avant que le département y ait mis la dernière main. Avec ses ressources actuelles qui sont restreintes et son emmagasinage limité, il est impossible au bureau de la papeterie de tenir un approvisionnement de papier, d'enveloppes, etc., suffisant pour répondre à de nombreuses demandes considérables ou imprévues; et cela est aussi une cause féconde de retards pour lesquels on blâme les imprimeurs. Il est à espérer que dans le local beaucoup plus grand qu'on prépare actuellement pour ce bureau, on diminuera beaucoup ces retards si l'on n'y obvie pas complètement. Il est aussi à espérer qu'on verra à ce qu'il y ait plus d'uniformité dans la couleur des papiers pour livres blancs, fourni par les entrepreneurs. J'ai fréquemment été obligé de faire arrêter les presses après avoir commencé quelque impression pour faire venir d'autre papier ressemblant davantage à celui déjà imprimé. Je demande aussi qu'on remplace le papier plié par du papier uni, dont l'emploi aurait pour effet d'assurer un plus parfait registre dans l'impression et un réglage plus exact.

IMPRESSIONS DU PARLEMENT.

Jusqu'ici le principal ouvrage qu'on a fait pour le parlement a été l'impression des livres bleus ou rapports annuels des départements ainsi que celle d'un petit nombre de bills. Quant aux premiers, je puis remarquer que le papier qu'on nous a fourni paraît avoir été de meilleure qualité et plus satisfaisant à tous égards que celui employé dans les sessions précédentes, et je suis convaincu que nous avons fait de meilleur ouvrage.

Pendant l'impression de ces rapports annuels pour la présente session, j'ai eu amplement l'occasion d'observer les diverses opérations par lesquelles ils passent avant d'être envoyés au bureau de distribution de la Chambre des Communes. Au mois de septembre, je demandai “la copie pour l'imprimeur” de ces rapports, dans le but de donner de l'emploi aux typographes, car on avait coutume d'en suspendre un certain nombre pendant ce mois, et aussi afin de me permettre de tout préparer convenablement pour l'ouvrage qu'amène la session du parlement, mais, je regrette de le dire, ces demandes n'eurent relativement que peu de succès. Aussitôt que la *Gazette du Canada* annonce que le parlement va s'assembler pour l'expédition des affaires, d'ordinaire on se presse généralement d'envoyer juste assez de copie pour pouvoir dire (en cas de questions) que le manuscrit du rapport annuel est aux mains de l'imprimeur, et cet envoi est habituellement accompagné de l'agréable demande de transmettre sans retard les épreuves. Quelques départements préparent soigneusement leur copie et renvoient promptement les épreuves, mais en général, les corrections et réimpressions sont nombreuses, et le renvoi des épreuves ne se fait pas sans un long retard.

On verra, en les examinant, que les états tabulaires de bon nombre de rapports sont identiques à ceux contenus dans le rapport de l'auditeur général.

Prenant ce fait en considération, le département de la marine a donné l'exemple cette année en réduisant considérablement le volume de son rapport; mesure qui, sans doute, se recommandera favorablement d'elle-même à l'attention de ceux chargés de dresser les rapports annuels des autres départements pour l'année prochaine. Cela diminuerait le travail et il en résulterait une plus grande économie.

On a dit que, règle générale, l'ouvrage du parlement et des départements n'est pas digne d'éloge, et on attribue le fait à la qualité inférieure du papier; ceci est vrai jusqu'à un certain point, mais des caractères usés et des presses qui le sont en partie n'y sont pas non plus pour peu de chose, et mon expérience me dit que si l'on veut du bon ouvrage, il faut donner le temps de l'exécuter. A cause de la précipitation

avec laquelle l'ouvrage est aujourd'hui envoyé à l'imprimeur et exigé de lui, on ne doit pas s'attendre à beaucoup plus de perfection dans la main-d'œuvre.

Si l'on pouvait faire des arrangements par lesquels la "copie pour l'imprimeur" des rapports clos le 30 juin serait envoyée le 1er septembre, voici quels en seraient les résultats :—

1° Les compositeurs seraient employés pendant une période où ils étaient autrefois suspendus.

2° Je serais bien mieux préparé pour l'impression des rapports qui s'achèvent le 30 décembre.

3° L'ouvrage se ferait le jour; partant, il coûterait moins; et on éviterait le travail de nuit, qui déplaît extrêmement aux ouvriers, malgré qu'il leur soit payé plus cher.

L'état ci-annexé atteste qu'en général on a livré pour cette session les rapports plus tôt que d'habitude.

Désignation du rapport.	Reçu.	Livré.	Reçu.	Livré.
	1887.	1888.	1888.	1889.
Revenu de l'intérieur	1er sept.	27 fév.	11 sept.	15 jan.
Auditeur général.....	19 do	16 do	4 oct.	2 fév.
Directeur général des postes.....	23 do	28 do	24 sept.	4 jan.
Commerce et navigation.....	11 oct.	24 jan.	18 oct.	1er fév.
Archives.....	7 do	18 mars	14 sept.	26 jan.
Comptes publics.....	17 do	8 fév.	11 do	2 do
Affaires des Sauvages.....	25 do	3 mai	18 oct.	8 fév.
Travaux publics.....	28 do	9 jan.	12 nov.	19 jan.
Chemins de fer et canaux.....	14 nov	10 mars	13 do	19 fév.
Justice.....	12 do	14 déc.	9 jan.	16 do
Marine.....	25 do	13 mars	21 déc.	29 jan.
Pêcheries.....	29 do	15 sept.	29 nov.	*
Milice et défense.....	3 déc.	24 fév.	12 do	26 jan.
Intérieur.....	15 fév.	3 mars	24 déc.	23 fév.
Liste des employés du service civil.....	30 déc.	31 do	5 fév.	.....
Agriculture.....	16 jan.	2 avril	9 jan.	15 fév.
Bureau des examinateurs du service civil.....	26 do	6 do	5 fév.	22 do
Banques constituées.....	26 do	23 mars	15 jan.	26 do
Police à cheval du Nord-Ouest.....	8 fév.	21 do	14 do	16 do
Statistique mortuaire.....	7 do	31 juil.	Copie non r.	.....
Secrétaire d'Etat.....	11 do	6 mars	15 jan.	11 fév.
Rapport de l'imprimeur de la reine.....	15 do	14 do	15 fév.	.....
Budget.....	5 do	2 do	4 jan.	7 fév.
Inspection des bateaux à vapeur.....	15 avril	29 oct.	Copie non r.	.....

* Il n'a été envoyé qu'une partie de la copie.

LES DÉBATS DU SÉNAT.

Le marché pour l'impression des débats du sénat ayant pris fin quand le gouvernement s'est chargé du contrôle des impressions, on m'a en conséquence demandé de me charger de cet ouvrage, qui se fait actuellement avec succès.

Le tout respectueusement soumis,

A. SENÉCAL,
Surintendant des impressions